

【经文信息】大正藏第 55 册 No. 2157

## 贞元新定释教目录 30 卷

卷第一

卷第二

卷第三

卷第四

卷第五

卷第六

卷第七

卷第八

卷第九

卷第十

卷第十一

卷第十二

卷第十三

卷第十四

卷第十五

卷第十六

卷第十七

卷第十八

卷第十九

卷第二十

卷二十一

卷二十二

卷二十三

卷二十四

卷二十五

卷二十六

卷二十七

卷二十八

卷二十九

卷第三十

### 目录

1. 第一特承恩旨录有三者
2. 初华严经
3. 三大佛名经寺
4. 二总集群经录上之一
5. 总集群经录上之二
6. 总集群经录上之三
7. 总集群经录上之四
8. 总集群经录上之五
9. 总集群经录上之六
10. 总集群经录上之七
11. 总集群经录上之八
12. 总集群经录上之九
13. 总集群经录上之十
14. 总集群经录上之十一

15. [总集群经录上之十二](#)
16. [总集群经录上之十三](#)
17. [总集群经录上之十四](#)
18. [总集群经录上之十五](#)
19. [总集群经录上之十六](#)
20. [总集群经录上之十七](#)
21. [总集群经录上之十八](#) [叙列古今诸家目录之一](#)
22. [总集群经录上之十九](#)
23. [别分乘藏下](#)
24. [有译有本录第一之一](#)
25. [有译有本录中菩萨三藏第一之一](#)
26. [大乘经重单合译 二百八十八帙](#)
27. [般若部](#)
28. [宝积部](#)
29. [大集部](#)
30. [有译有本录中菩萨三藏录之二](#)
31. [华严部](#)
32. [涅槃部](#)
33. [五大部外诸重译经](#)
34. [有译有本录中菩萨三藏录之三](#)
35. [大乘经单译](#)
36. [菩萨调伏藏](#)
37. [菩萨对法藏](#)
38. [大乘释经论](#)
39. [大乘集义论](#)
40. [有译有本录中声闻三藏录第四](#)
41. [小乘经重单合译](#)
42. [小乘经单译](#)

43. [声闻调伏](#)
44. [声闻对法藏](#)
45. [有译有本录中圣贤传记录第三](#)
46. [梵本翻译集传](#)
47. [此方撰述集传](#)
48. [别录中有译无本录第二之一](#)
49. [大乘经重译阙本](#)
50. [大乘经单译阙本](#)
51. [大乘律阙本](#)
52. [大乘论阙本](#)
53. [别录中有译无本录之二](#)
54. [小乘经重译阙本](#)
55. [小乘经单译阙本](#)
56. [小乘律阙本](#)
57. [小乘论阙本](#)
58. [圣贤集传阙本](#)
59. [别录中支流别行录第三](#)
60. [大乘别生经](#)
61. [大乘律别生](#)
62. [大乘论别生](#)
63. [小乘别生经](#)
64. [小乘律别生](#)
65. [贤圣集别生](#)
66. [别录中删略繁重录第四](#)
67. [新检出别生经](#)
68. [新检出名异文同经](#)
69. [新检出重上录经](#)
70. [新检出合入大部经](#)

71. [别录中补阙拾遗录第五](#)
72. [别录中疑或再详录第六](#)
73. [别录中伪妄乱真录第七](#)
74. [大乘入藏录上](#)
75. [大乘经重单合译](#)
76. [大乘经单译](#)
77. [大乘律](#)
78. [大乘论](#)
79. [小乘入藏录下](#)
80. [小乘经重单合译](#)
81. [小乘经单译](#)
82. [小乘律](#)
83. [小乘论](#)
84. [贤圣集](#)
85. [贞元新定释教目录卷第三十](#)

No. 2157

## 贞元新定释教目录卷第一

西京西明寺沙门圆照撰

谨按旧录云。夫目录之兴也。盖所以别真伪明是非。记人代之古今。摭卷部之多小。摭拾遗漏删夷骈赘。欲使正教合理金言有绪。提纲举要历然可观也。但以法门幽邃化网恢弘。前后翻传年移代谢。屡经散灭卷轴参差。复有异人时增伪妄。致令混杂难究踪由。是以先德儒贤制斯条录。今其存者殆六七家。然犹未极根源尚多疎阙。升以庸浅久事披寻。参练异同指陈臧否。成兹部帙。庶免乖违。幸诸哲人俯共详览。今观先贤所撰冠绝群英。伏从庚午以来增七十祀。三藏继踵于今四朝。圣上钦明翻译相次。一百余部经律特明。累降。

鸿私许令修述。圆照等才智短浅思不延文。祇奉。

皇恩俛仰恭命。今所译者约以类分。随三藏文相次附入。自惟以索继组。以砾次金。疑则阙之。以俟来哲也。

稽首善逝牟尼尊	无上丈夫调御士
亦礼三乘净妙法	五部秘密总持门
并及八辈应真僧	普贤妙德诸菩萨
五眼三身咸照世	至诚归命愿加威
我撰经录护法城	三宝垂慈幸冥佑
唯愿法灯长夜照	迷徒因此得慧明
正法遐久住世间	依学速登无上地

自后汉孝明皇帝永平十年岁次丁卯。至大唐圣神文武皇帝贞元十六年庚辰之岁。凡七百三十四载(内从开元十八年庚午至今庚辰加七十一岁也)中间传译缙素总一百八十七人。所出大小二乘三藏圣教。及贤圣集传并及失译。总二千四百四十七部(内新加一百三十九部矣)合七千三百九十九卷。其见行阙本并该前数(内新加三百四十二卷)。

新定目录合三十卷。开为总别。总录分二。初奉承恩制。次总集群经。别录亦二。初分乘藏差殊。次明贤圣集传。总中分为一十九卷。别中分成一十一卷。就别分乘藏中更有七门。今先叙科条余。次编载。

总录二文上。

初特承恩旨录有三。

右新译华严经一。

三朝翻译经律论二。

大佛名经一部等三。斯皆特降丝纶。许编目录。具列如左。

二总集群经录。

右从汉至唐所有翻述。具。

帝王年代并译人本事所出教等。以人代先后为伦。不依三藏之次。兼叙目录新旧同异。

别录二文下。

初分乘藏差殊录。

右别录之内典分为七。一有译有本。二有译无本。三文派别行。四删略繁重。五拾遗补阙。六疑惑再详。七伪邪乱正。就七门中。二乘区别。三藏殊科。具悉委曲。兼明部偶。

二明贤圣集传录。

右集传之内有二不同。一梵本翻译。谓集自西方流传东夏。三藏硕德翻译奉行。二此方撰述。谓此土高僧撰成传记。三宝三藏悉以甄明。神异感通戒定慧行。备如文列详而镜诸。

## 第一特承恩旨录有三者

### 初华严经

- 崇福寺新译华严经四十卷

左右监门卫将军知内侍省事马承倩奏。臣得光宅寺写一切藏经院捡校写经。僧智通状称捡藏经开元目录。上都华严寺沙门玄逸撰集释教目内未入藏经数。

中书门下 牒。右街功德使 牒。奉 勅宣令所司附入目录牒。至准勅故牒。

贞元十五年九月八日 牒中书侍郎平章事郑余庆。

门下侍郎平章事崔损。

捡校右仆射平章事韦(使)。

捡校左仆射平章事刘(使)。

右仆射平章事贾耽。

捡校司徒兼中书令浑(使)。

捡校大尉兼中书令王(使)。

百九十一卷经。

当街新译华严经等。及

三朝先于京城等处翻译。未入开元目录经。总二百三十二卷(又新编上十卷)四十卷新译华严经等准。

勅见入目录。次一百九十一卷先翻译请准华严经例入目录。又新编上十卷。玄宗朝三藏无能胜等译大威力等经五卷。

- 大威力乌枢瑟摩明王经三卷。
- 秽迹金刚说神通大满陀罗尼法术灵要门一卷。
- 秽迹金刚法禁百变法一卷。

已上五卷并北天竺国三藏无能胜译。

- 普遍智藏般若波罗蜜多心经一卷

东天竺国三藏沙门法月译

- 金刚顶瑜伽修习毘卢遮那三么地法一卷
- 千手千眼观世音菩萨大身呪本一卷
- 千手千眼观自在菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼呪本一卷
- 不动使者陀罗尼秘密法一卷
- 千臂千钵曼殊室利经十卷(保大中拾遗编上)

已上十四卷南天竺国三藏沙门金刚智译。

- 肃宗代宗朝三藏大广智不空译。金刚大教王等经一百四十二卷  
金刚顶瑜伽真实大教王经三卷

- 金刚顶瑜伽般若理趣经一卷
- 观自在菩萨授记经一卷
- 瑜伽念珠经一卷
- 奇特佛顶经三卷
- 观自在菩萨最胜明王心经二卷
- 金刚顶瑜伽文殊师利菩萨经二卷
- 阿唎多罗阿鲁力经一卷
- 普贤行愿赞一卷
- 地藏菩萨问法身赞一卷
- 出生无边门经一卷
- 大吉祥天女经一卷
- 底哩三昧耶经一卷
- 十一面观自在菩萨经三卷
- 吉祥天女十二名号经一卷
- 金刚顶瑜伽十八会指归一卷
- 金刚顶瑜伽三十七尊分别圣位法门一卷
- 菩提场所说一字顶轮王经五卷
- 宝篋经一卷
- 金刚寿命陀罗尼经一卷
- 大孔雀明王经三卷
- 大云请雨经二卷
- 雨宝陀罗尼经一卷
- 囊麁利童女经一卷
- 稻[廿/干]喻经一卷
- 大宝广博楼阁经三卷
- 菩提场庄严经一卷
- 除一切疾病陀罗尼经一卷
- 能净一切眼陀罗尼经一卷
- 施焰口饿鬼陀罗尼经一卷
- 三十五佛名经一卷
- 八大菩萨曼荼罗经一卷
- 叶衣观自在菩萨陀罗尼经一卷
- 诃利帝母经一卷



- 毘沙门天王经一卷
- 观自在菩萨说普贤陀罗尼经一卷
- 文殊问字母品经一卷
- 金刚顶莲华部心念诵法一卷
- 金刚顶瑜伽千手千眼观自在念诵法二卷
- 无量寿如来念诵仪轨一卷
- 阿閼如来念诵法一卷
- 佛顶尊胜念诵法一卷
- 金刚顶胜初瑜伽普贤菩萨念诵法一卷
- 金刚王菩萨秘密念诵法一卷
- 普贤金刚萨埵念诵法一卷
- 金刚顶瑜伽金刚萨埵五秘密修行念诵仪轨一卷
- 金刚寿命念诵法一卷
- 一字顶轮王瑜伽经一卷
- 一字佛顶轮王念诵仪轨一卷
- 仁王般若念诵法一卷
- 如意轮念诵法一卷
- 大虚空藏菩萨念诵法一卷
- 瑜伽莲华部念诵法一卷
- 圣观自在菩萨心真言观行仪轨一卷
- 观自在多罗瑜伽诵念法一卷
- 甘露军吒利瑜伽念诵法一卷
- 花严入法界四十二字观门一卷
- 文殊赞法身礼一卷
- 受菩提心戒仪一卷
- 金刚顶瑜伽三十七尊礼一卷
- 般若理趣释二卷
- 大曼荼罗十七尊释一卷
- 金刚顶瑜伽护摩仪一卷
- 都部陀罗尼目一卷
- 大乘缘生论一卷
- 七俱胝佛母陀罗尼经一卷
- 大虚空藏菩萨所问经八卷

- 仁王经二卷
- 密严经三卷
- 仁王念诵仪轨一卷
- 大圣文殊师利菩萨佛刹功德庄严经一部三卷
- 成就妙法莲华经王瑜伽观智仪轨一卷
- 金刚顶胜初瑜伽经中略出大乐金刚萨埵念诵仪轨一卷
- 大乐金刚萨埵修行成就仪轨一卷
- 大药叉女欢喜母并爱子成就法一卷
- 普遍光明大随求陀罗尼经二卷
- 金刚顶超胜三界经说文殊五字真言胜相一卷
- 五字陀罗尼颂一卷
- 圣阎曼德迦威怒王立成大神验念诵法一卷
- 文殊师利菩萨根本大教王金翅鸟王品一卷
- 不空羼索毘卢遮那佛灌顶光真言一卷
- 圣迦拏忿怒金刚童子菩萨成就仪轨经三卷
- 大威怒乌葛涩摩成就仪轨一卷
- 佛说摩利支天经一卷
- 金刚顶经一字顶轮王成佛仪轨一卷
- 佛为优填王说王法政论经一卷
- 大方广如来藏经一卷
- 佛说壹髻尊陀罗尼经一卷
- 速疾立验摩酰首罗天说迦娄罗阿尾奢法一卷
- 太日经略摄念诵随行法一卷
- 大毘卢遮那成佛神变加持经略示七支念诵随行法一卷
- 木槌经一卷
- 金刚顶经瑜伽文殊师利菩萨仪轨供养法一卷
- 曼殊室唎童子菩萨五字瑜伽法一卷
- 金刚顶降三世大仪轨一卷
- 文殊师利菩萨及诸仙所说吉凶时日善恶宿曜经二卷
- 金刚顶经观自在王如来修法一卷
- 金刚顶瑜伽中发阿耨多罗三藐三菩提心论一卷
- 瑜伽金刚顶经释字母品一卷
- 修习般若波罗蜜菩萨观行念诵仪轨一卷

- 仁王般若陀罗尼释一卷
- 成就大悲观自在莲华部瑜伽念诵法门一卷
- 大孔雀明王画像坛场仪轨一卷
- 金刚手光明灌顶经一卷
- 末利支提婆花鬘经一卷
- 大圣天欢喜双身毘那夜迦法一卷
- 观自在菩萨如意轮瑜伽一卷
- 金轮王佛顶轮念诵法一卷
- 金刚顶瑜伽降三世成就极深密门一卷
- 金刚顶瑜伽他化自在天理趣会普贤修行念诵仪轨一卷(此一卷元进数中无欠者)

已上并三藏沙门大广智不空译。

今朝尉宾国三藏般若等译大乘理趣新花严等经七十卷。

- 守护国界主陀罗尼经十卷
- 本生心地观经八卷
- 大乘理趣六波罗蜜多经一部十卷
- 大花严长者问佛那罗延力经一卷
- 般若波罗蜜多心经一卷
- 新译花严经一部四十卷

已上六部共七十卷并般若三藏奉诏译。

- 十力经一卷(已上一经龟兹国三藏勿提犀鱼唐言莲华精进于安西译)
- 回向轮经一卷
- 十地经九卷

已上二经共十卷。并于阆三藏尸罗达摩于北庭译。右句当右街功德所都句当右街诸寺观释道二教事。千福寺上座增灵邃进状。前件经谨具分析如前。其新译花严经状。准今年九月八日勅。入开元目录。其先翻译及安西所进经得翻译。临坛大德圆照等状上件经未入目录。伏缘是三朝翻译时乞 闻奏。请同新花严经例入开元目录。则天下诸寺依目传写皆入

一切经藏。庶免失坠金言广敷。仍请改旧目为贞元新定释教目录。岂唯事超昔帝。抑亦道冠真宗。介福无穷上资皇祚。

中书门下 牒。僧灵邃。

牒。奉 勅宜依。牒至准勅故牒。

贞元十五年十月二十三日牒。

中书侍郎平章事郑余庆。

门下侍郎平章事崔损。

捡校右仆射平章事韦使。

捡校左仆射平章事刘使。

右仆射平章事贾耽。

捡校司徒兼中书令浑使。

捡校太尉兼中书令王使。

勅右街功德使牒都句当大德灵邃三朝先翻译未入目录经一百七十三卷。

牒奉进止。前件经宜令都句当大德灵邃与西明寺僧圆照。同取前件经。送光宅寺。令写入藏经者。准勅牒都句当大德灵邃者故牒。

贞元十五年十月二十三日牒使右监门卫将军第五守亮。

### 三大佛名经寺

- 大佛名经一部十六卷(或十八卷)
- 法琳别传一部三卷
- 续开元释教录三卷

左右监门卫将军知内侍省事马(承倩)奏前件经目等未入藏目。

中书门下 牒右街功德使。

牒奉 勅宜令所司附入目录。牒至准勅故牒。

贞元十五年十月二十三日牒。

- 中书侍郎平章事郑余庆。

门下侍郎平章事崔损。

捡校右仆射平章事韦使。

捡校左仆射平章事刘使。

右仆射平章事贾耽。

捡校司徒兼中书令浑使。

捡校太尉兼中书令王使。

第二总集群经录中分为一十九卷。起第一尽十九(此粗显纲条若一一具明在十九卷内)。

- 第一卷(后汉明帝初译经至四不可得经为第一卷所谓汉魏二代缙素译人所出经戒羯磨等及新旧失译并附出译人别传)

第二卷(后汉之余从药王药上菩萨观经至曹魏末大般涅槃经二卷)

第三卷(吴晋二代缙素译人所出经戒等并新旧失译诸经同前附出译人别传初从吴孙氏至西晋代更出阿闍世王经二卷)

第四卷(西晋之余从弥勒成佛经至为西晋失源云)

第五卷(东晋符秦二代缙素译人所出律论等并新旧失译别传同前)

第六卷(姚秦西秦前凉北凉四代缙素译人所出经律论并新旧集失译经等)

第七卷(宋齐二代缙素译人所出经律论等并新集失译经等)

第八卷(宋朝之余从观世音菩萨受记至萧齐之末)

第九卷(梁元魏高齐三代缙素译人所出经律论等并新集失译经律集等)

第十卷(周陈隋三代缙素译人所出经律论及传集录等)

第十一卷(至十二十三十四十五十六十七卷初从大唐李氏都长安至频又固请乃蒙降许)

第十二卷(皇朝缙素译人所出经律论及傅录等从帝曰至佛陀波利竟)

第十三卷(从大方广佛华严经不思议佛境界分至三藏义净竟)

第十四卷(从大宝积经一百二十卷至幸诸来哲无貽诮焉)

第十五卷(从玄宗肃宗代宗三朝所译经至批不空三藏谢经序贺庆云表竟)

第十六卷(从六军使贺庆云表至不空三藏建塔立碑竟)

第十七卷(从今朝译大乘理趣六波罗蜜多经至安四北庭进十地等经竟乃至都数帙同一无欠少)

第十八卷(及第十九二卷叙古旧诸家目录部帙多小及详显异)

第十九卷(从大唐开元释教录至贞元新定释教目录毕)

别录二文下之中初别分乘藏录中分为一十一卷。

起第二十尽第三十(此粗显纲条若一一具述在别录中十二卷内)。

- 第二十卷(从别分藏下至宝星陀罗尼经)

第二十一卷(从华严部至七俱胝佛母陀罗尼经一卷竟)

第二十二卷(从观自在菩萨随心呪经至大乘论)

第二十三卷(从有译有本声闻三藏贤圣集传毕)

第二十四卷(从别录中有译无本录至大乘经律论毕)

第二十五卷(别录中有译无本录小乘阙本经正律论贤圣集传毕)

第二十六卷(别录中支派别行录别生经律论传等)

第二十七卷(删略繁重别生同本异经等删除目录补阙拾遗旧译大小经律论大周入藏中遗漏不上目录及新译大小乘经律论集传等新编入藏目录)

第二十八卷(疑惑再详目录伪妄乱真新编伪经及群经录中伪经并诸家集钞等目录并准勅除附正录)

第二十九卷(大乘经律论入藏目录兼出异名及用纸多少等)

第三十卷(小乘经律论贤圣集传入藏目录卷末兼出删除不入藏经等目录)

## 二总集群经录上之一

后汉刘氏都洛阳

从明帝永平十年丁卯。至献帝延康元年庚子。凡十一帝一百五十四年。缙素一十二人。所出经律论并新旧集失译诸经。总二百九十二部三百九十五卷(于中九十七部一百三十一卷见在一百九十五部二百六十四卷阙本)以为后汉经录云于中直云帝者为直兼斥名者是伪。年代甲子依唐司隶甄鸾国子博士王道珪二家年历参定。

后汉沙门迦叶摩腾一部一卷经

沙门竺法兰四部一十五卷经

沙门支娄迦讖三十三部六十七卷经集

沙门安世高九十五部一百一十五卷经律集

沙门竺佛朝二部三卷经

优婆塞安玄二部三卷经集

沙门支曜十一部一十一卷经集

沙门康巨一部一卷经

沙门严佛调五部八卷经

沙门康孟详六部九卷经律

沙门竺大力一部二卷经

沙门昙果一部二卷经

新旧诸失译经一百四十一部一百五十八卷。五十九部七十六卷旧集。八十二部八十二卷新附。

- 四十二章经一卷(永平十年丁卯于白马寺与法兰共译初出旧录云孝明皇帝四十二章)

右一部一卷其本见在。

沙门迦叶摩腾。或云竺叶摩腾。亦云摄摩腾。群录互存未详孰是。先来不译所以备彰。中印度人。婆罗门种。幼而聪敏。博学多闻。思力精拔。特明经律。尝游西印度有一小国。请腾讲金光明经。俄而邻国兴师而来。既将践境辄有事碍兵不能进。彼国兵众疑有异术密遣使覘。但见群臣安然共听其所讲大乘经明地神王护国之法。于是彼国请和上求法。明帝以永平七年甲子。梦见金人身长丈六项佩日轮光明赫奕飞在殿前。明日博问群臣。此何神异。通人傅毅进奏对云。臣闻西域有得道者。号之曰佛。陛下所梦将必是乎。帝以为然。诏遣郎中蔡愔郎将秦景博士弟子王遵等一十八人。往适天竺寻访佛法。于大月支国与摩腾相遇。时蔡愔等固请于腾。遂与同来至于洛邑。明帝甚加赏接。所将佛经及获画像。驮以白马同到洛阳。因起伽蓝名白马寺。诸州竞立报白马思。腾于白马寺出四十二章经。初緘兰台石室第十四间内。自尔释教相继云兴。沙门信士接踵传译。依录而编。即是汉地经法之祖也。旧录云。此经本是外国经抄元出大部。撮要引俗似孝经十八章。出旧录及朱士行录僧佑出三藏记等。道安录中不载。腾以大化初至人未深信。蕴其妙解不即多翻。且撮经要以导时俗。腾后终于洛阳。载其由委备如朱士行汉录及高僧传等。升寻录之源始意述译经之来。须有由致故傍采众说以广异闻。虽于文为繁而缘叙备矣。



- 十地断结经八卷(或四卷亦云十住初出与竺佛念十住断结经同本永平十三年出见朱士行汉录及高僧传长房录等)
- 法海藏经一卷(一本无藏字初出与法海经等同本见高僧传及长房录等)
- 佛本行经五卷(永平十一年出见高僧传及长房录等)
- 佛本生经一卷(见高僧传及长房录等)

右四部一十五卷其本并阙。

沙门竺法兰。亦中印度人。自言诵经论数万章。为天竺学者之师。时蔡愔既至彼国。兰与摩腾共契游化。遂相随而来会。彼学徒留碍兰乃间行而至。既达洛与腾同止。少时便善汉言。初共腾译四十二章经。腾卒。兰自译十地断结经等四部。昔前汉帝穿昆明池底得黑灰。问东方朔。朔云。非臣所知可问西域胡人。法兰既至追以问之。兰云。此是劫烧时灰。朔言有征。信者甚众。又秦景使还于月支国得释迦像。是优填王栴檀像师第四作也。来至洛阳帝即勅令图写。置清凉台及显节陵上供养。自尔丹素流演迄今。兰后终于洛阳。时年六十余矣。又长房等录云。兰译二百六十戒合异二卷者不然。细详名目非兰所翻。委求同异如下别录阙本中述。

- 道行般若波罗蜜经十卷(题云摩诃般若波罗蜜道行经亦云般若道行品经或八卷初出与明度小品及大般若第四会等同本光和二年七月八日出见敏佑二录)
- 无量清净平等觉经二卷(亦直云无量清净经第二出与大阿弥陀及宝积无量寿会等并同本见吴录)
- 阿閼佛国经二卷(建和元年译或一卷初出与宝积不动如来会等同本见朱士行汉录及僧佑录亦云阿閼佛刹诸菩萨学戒品经或无国字)
- 佛遗日摩尼宝经一卷(安公云出方等部初与宝积普明菩萨会等同本一名古品遗日说般若经一名大宝积经一名摩诃述宝严经见僧佑长房二录)
- 般舟三昧经三卷(一名十方见在佛悉在前立定经旧称云大般舟三昧经或二卷光和二年译初出与大集贤护经等同本见聂道真录及吴录)
- 兜沙经一卷(见僧佑录吴录是华严经名号品异译)
- 侏真陀罗所问经二卷(初出侏真陀罗所问宝如来三昧经旧录云侏真陀罗尼王经或三卷初出与大树紧那罗经同本安录未见朱士行汉录及僧佑录)
- 阿閼世王经二卷(初出与普超三昧经等同本见僧佑录安云出长阿舍者非也)
- 内藏百宝经二卷(亦云内藏百品初出与世高译者小异安公云出方等部见僧佑录)
- 文殊师利问菩萨署经一卷(亦直云问署经见僧佑录及吴录安云出方等部)

- 新譬喻经一卷(凡十一事佑云失译房见别录已上见在已下阙)
- 大方等大集经二十七卷(初出与昙无讖等出同本见李廓录)
- 般舟三昧经一卷(是后十品重翻佑有此一卷无三卷者静泰录或加大字第三出佑录云光和二年十月八日出)
- 梵般泥洹经二卷(或一卷初出与大般涅槃经等同本见朱士行汉录或加大字第三胡般改为梵)
- 象腋经一卷(初出见法上录)
- 诸法勇王经一卷(初出见法上录)
- 光明三昧经一卷(初出佑云出录安房云亦见吴录)
- 孛本经二卷(初出见僧佑录)
- 首楞严经二卷(中平二年十月八日出第一译又云三卷见朱士行汉录及僧佑录吴录)
- 大方便报恩经一卷(出吴录)
- 阿阇世王问五逆经一卷(亦云阿阇世王经初出见长房录)
- 禅经一卷(初出房云见别录)
- 阿育王太子坏目因缘经一卷(佛涅槃后一百余年育王方出故非佛说或无经字初出见长房录)

右二十三部六十七卷(杂譬喻上一十部二十六卷见在大集经下一十二部四十卷阙本)。

沙门支娄迦讖。亦直云支讖。月支国人。操行纯深性度开敏。禀持法戒以精懃著名。讽诵群经志在宣法。桓灵之代游于洛阳。从桓帝建和元年丁亥。至灵帝中平三年景寅。于洛阳译道行等经二十三部。审得本旨曾不加饰。可谓善宣法要弘道之士也。河南清信士孟福张莲笔受。而旧译云胡般泥洹者窃所未安。上代翻经已来贤德笔受。每至度语无不称云译胡为汉。胡乃是西天边俗类此之有氏羌今乃称胡。岂关印度。深为楚越可不详焉。但佛所说经皆合称为梵本。梵者此言清静。昔劫初时梵世光音天来下彼土有食地肥者。身重不得复去因遂为人。即五天之本祖也。仍其天号而立称焉。若彼称胡理将何出。但彼称梵语如此土所谓汉言。盖有所凭非为谬耳。如旧日僧悉称俗姓。从符秦世有沙门道安。独拔当时居然超悟云。既剃落绍继释迦子而异父。岂曰承袭。今出家宜悉称释。及翻四含其文果云。四姓出家同一释种。众咸叹伏(四姓者一刹帝力二婆罗门三毘舍四戍达罗)。

而安正当晋秦之世刊定目录删经论。自号弥天。楷摸季叶。犹言译胡为秦有五失三不易。此盖通人一蔽未尽美欤。上代已来有胡言处。今并改为梵字。庶无纰谬使谈者得其正焉。

又长房等录。支谶译中复有大宝积经一卷。今以与佛遗日摩尼宝经既是同本不合再出。又寻文句非谶所翻。别录之中皆为失译。今依别录为正故谶录除之。

- 大乘方等要慧经一卷(初出与宝积弥勒问八法会同本见长房录)
- 太子慕魄经一卷(初出六度集中异译见长房录)
- 长者子制经一卷(一名制经初出与逝童子经等同本见长房录)
- 宝积三昧文殊问法身经一卷(一名遗日宝三昧文殊师利菩萨问法身经初出与法界体性经同本见长房录)
- 自誓三昧经一卷(题下注云独证品第四出比丘净行中初出与法护出者大同小异见长房录)
- 温室洗浴众僧经一卷(亦直云温室经初出见长房录)
- 明度五十校计经二卷(或直云明度校计亦直云五十校计元嘉元年出见朱士行汉录及僧佑录)
- 佛印三昧经一卷(见长房录)
- 八大人觉经一卷(见宝唱录)
- 舍利弗悔过经一卷(亦直云悔过经初出见长房录)
- 人本欲生经一卷(永寿二年出长阿含第十卷异译道安注解兼制序见朱士行汉录及僧佑录)
- 尸迦罗越六向拜经一卷(或云尸迦罗越六方礼经出长阿含第十一卷异译见长房录)
- 长阿含十报法经二卷(一名多增道章经或直云十报经出长阿含第九卷异译旧录亦云出长阿含见僧佑录)
- 一切流摄守因经一卷(出中阿含第二卷异译旧录云一切流摄经吴录云流摄守因经亦云受固亦有云流摄亦云一切流摄守固见朱士行及僧佑)
- 四谛经一卷(出中阿含第七卷异译见僧佑录安公云出长阿含者或误也)
- 本相倚致经一卷(出中阿含第十卷异译吴录云大相倚致与本致经同本或作倚字见朱士行汉录及僧佑录)
- 是法非法经一卷(出中阿含第二十一卷异译见士行僧佑二录)

- 漏分布经一卷(出中阿含第二十七卷异译见朱士行汉录及僧佑录安云出长阿含者或误也)
- 婆罗门子命终爱念不离经一卷(出中阿含第十六卷异译见长房录)
- 十支居士八城人经一卷(出中阿含第六十卷异译见长房录)
- 普法义经一卷(亦云普义经一名具法行经普法义作舍利日俱法行作舍利弗余并同云出中阿含元嘉二年出与唐广义法门经同本见朱士行僧佑二录)
- 婆罗门避死经一卷(出增一阿含第二十六卷异译见长房录)
- 阿那邠[邱-丘+玄]化七子经一卷(出增一阿含第四十九卷异译见长房录)
- 阿难同学经一卷(题云出增一阿含检未见长房录)
- 七处三观经一卷(出增一阿含中首末总三十经从初标名故也或二卷元嘉元年出见朱士行汉录及僧佑录)
- 五阴譬喻经一卷(或无譬字一名水沫所漂经出离阿含第七卷异译见朱士行汉录僧佑录)
- 转法轮经一卷(或云法轮轮转经出杂阿含第十五卷异译与其本经后同前异见僧佑录)
- 八正道经一卷(出杂阿含第二十六卷异译见士行僧佑二录)
- 摩邓女经一卷(或名摩耶女一名阿难为盂道女惑经见长房录初出与摩邓伽经等同本)
- 鬼问目连经一卷(初出与饿鬼报应经同本见长房录)
- 阿难问事佛吉凶经一卷(或云阿难问事经亦云事佛吉凶经见长房录初出与阿难分别经等同本)
- 奈女祇域因缘经一卷(初出或无因缘字亦云奈女见房录)
- 罪业应报教化地狱经一卷(初出或云地狱报应经见长房录)
- 坚意经一卷(初出一名坚心正意亦名坚心经见长房录)
- 大安般守意经二卷(或一卷或无守意字或云安般经安公云小安般兼注解及制序佑录别载大安般一卷房录更载一卷重也见士行僧佑李廓三录)
- 阴持入经二卷(或一卷佑云际持入误也亦云注阴持入安公注解制序房录阴持入外别存际持入者误也见士行僧佑二录)
- 处处经一卷(见长房录)
- 骂意经一卷(见长房录)
- 分别善恶所起经一卷(见长房录)
- 出家缘经一卷(一名出家因缘经见长房录)
- 阿鎔正行经一卷(一名正意经见长房录)
- 十八泥犁经一卷(或云十八地狱经见长房录)

- 法受尘经一卷(见僧佑录)
- 禅行法想经一卷(见僧佑宝唱二录)
- 长者子懊恼三处经一卷(一名长者天恼三处经亦直云三处恼经见长房录)
- 捷陀国王经一卷(或无国字见长房录)
- 父母恩难报经一卷(亦云勤报见长房录出中阿含检无)
- 九横经一卷(房云出中阿含检无见长房录)
- 禅行三十七经一卷(或加品字见宝唱录)
- 犯戒报应轻重经一卷(出目连问毘尼经亦云犯戒罪报轻重或云目连问经见长房录)
- 大比丘三千威仪经一卷(或四卷亦云僧威仪经)
- 地道经一卷(初出加大字见僧佑录)
- 迦叶结经一卷(初出见长房录)
- 阿毘昙五法行经一卷(或无行字见僧佑录已上见存已下阙本)
- 无量寿经二卷(初出与宝积无量寿等同本房云见别录)
- 如幻三昧经二卷(或一卷初出与宝积善住意会等同本见长房录)
- 月灯三昧经二卷(出大日灯经第七异译见长房录)
- 十二因缘经一卷(初出亦云闻城十因缘经见僧佑录)
- 内藏经一卷(第二出一名内藏百品或云百宝元嘉二年十月出见朱士行录)
- 四不可得经一卷(初出或无可字见房录)

## 贞元新定释教目录卷第一

## 贞元新定释教目录卷第二

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之二

- 观药王药上菩萨经一卷(初出见长房录)
- 空净天感应三昧经一卷(旧录云空净三昧经初出见长房录)
- 卒逢贼结衣带呪经一卷(见长房录)
- 呪贼经一卷(一名辟除贼害见长房录佑失译录中双载二本同名呪贼此且存一)
- 十四意经一卷(旧录云菩萨十四意经见僧佑录)
- 法律三昧经一卷(初出见法上录)

- 道意发行经二卷(或一卷见道安及僧佑录房云出长阿含)
- 大十二门经二卷(或一卷出长阿含安公注解兼制序见僧佑及宝唱录)
- 小十二门经二卷(出长阿含安公注解无制序见僧佑及宝唱录)
- 七法经一卷(旧录云阿毘昙七法行经或直云七法行经见僧佑录房云出长阿含)
- 多增道章经一卷(旧录无道字云异出十法见房录云出长阿含)
- 义决律经一卷(或无经字亦云义决律法行经安公云出长阿含见僧佑录)
- 杂四十四篇经一卷(或云杂经四十四篇既不显名未知何经安公云出增一阿含见僧佑录)
- 百六十品经一卷(旧录云出增一阿含百六十章经见僧佑录)
- 舍头谏经一卷(见旧录第二出云舍头谏太子明二十八宿经亦云太子明星十六宿经亦云虎耳经)
- 琉璃王经一卷(或作琉璃房云出增一阿含捡无见长京录)
- 太子梦经一卷(初出见长房录)
- 禅经二卷(第二出房云见别录)
- 恒水经一卷(初出亦云洹水不说戒经见法上录宝唱录云洹水诫经)
- 悔过法经一卷(见长房录)
- 五法经一卷(见僧佑录)
- 五行经一卷(见长房录)
- 小般泥洹经一卷(房云见别录佑录云或名泥洹后诸比丘经或云泥洹后变化经或云泥洹后比丘世变经或云佛般泥洹后比丘世变经)
- 正斋经一卷(见长房录)
- 分别罪福经一卷(见长房录)
- 难提迦罪起经一卷(见僧佑录)
- 禅定方便次第经一卷(见长房录)
- 禅法经一卷(见长房录)
- 当来变灭经一卷(见长房录)
- 修行地道经七卷(或六卷初出或云顺道行经汉永康元年支敏度制序见宝唱录及别录)
- 五门禅要用法经一卷(初出见长房录)
- 思惟要略经一卷(或直云思惟经初出见僧佑录)
- 法句经四卷(初出见长房录)
- 请宾头法一卷(初出见内典录)
- 阿毘昙九十八结经一卷(见僧佑录)

右九十五部一百一十五卷(阿毘昙五法上五十四部五十九卷见在无量寿经下四十一部五十六卷阙本)。

沙门安清字世高。安息国王正后之太子也。幼怀淳孝敬养竭诚。恻隐之仁爱及蠢类。其动言立行若践规矩焉。加以志业聪明克意好学。外国典籍莫不该贯。七曜五行之象。风角云物之占。推步盈缩悉穷其变。兼洞晓医术妙善针砭。覩色知病投药必济。乃至鸟兽鸣呼闻声知心。尝行见群燕。忽谓伴曰。燕云应有送食者。顷之果有致焉。众咸奇之。于是俊异之名被于西域。远近邻国咸敬而伟之。高虽在居家而奉戒清峻。讲集法施与时相续。后父王薨将嗣国位乃深惟苦空厌离名器。行服归毕遂让国与叔出家修道。博综经藏尤精阿毘昙学。讽持禅经略尽其妙。既而游方弘化遍历诸国。以汉桓之初始到东夏。高才悟机敏一闻能达。至止未久大通华言。慨正法深微广事宣译。高穷理尽性自识宿缘。多有神迹世莫能量。初高自称先身。已经为安息王子。与其国中长者子俱共出家。分卫之时值施主不称每辄恚恨。高屡加诃谏终不悛改。如此二十余年。乃与同学辞诀云。我当往广州毕宿世之对。卿明经精勤不在吾后。而性多恚怒命过当受恶形。我若得道必当相度。既而遂适广州值寇贼大乱。行路逢一年少。睡手拔刀曰。真得汝矣。高笑曰。我宿命负卿故远相偿。卿之忿怒故是前世时意也。遂申颈受刃容无惧色。贼遂杀之。观者填路莫不骇其奇异。而此神识还为安息王太子。即今时世高身是。高游化中国宣经事毕。值灵帝之末关洛扰乱。乃振锡江南云。我当过庐山度昔同学。行达[邱-丘+共]亭湖庙。此庙旧有灵威。商旅祈祷乃分风上下各无留滞。尝有乞神竹者。未许辄取。舫即覆没竹还本处。自是舟人敬惮莫不慑影。高同旅三十余船奉牲请福。神乃降祝曰。船有沙门可更呼。上客咸惊愕请高入庙神告高曰。吾昔外国与子俱出家学道好行布施。而性多瞋怒今为[邱-丘+共]亭庙神。周回千里并吾所治。以布施故珍玩丰饶。以瞋恚故堕此神报。今见同学悲欣何言。寿尽旦夕。而丑形长大若于此舍命秽污江湖。当度山西泽中。此身灭后恐堕地狱。吾有绢千疋并杂宝物。可为立法营塔使生善处也。高曰。故来相度何不出形。神曰形甚丑异。众人必惧。高曰。但出众不怪也。神从床后出头乃是大蟒。不知尾之长短。至高膝边。高向之胡语数番赞呗数契。蟒悲泪如雨须臾还隐。高即取绢物辞别而去。舟侣扬帆蟒复出身登山而望。众人举手然后乃灭儵忽之顷便达豫章。即以庙物造东寺。高去后神即命过。暮有一少年。上船长跪高前受其呪愿忽然不见。高谓船人曰。向之少年即

[邱-丘+共]亭庙神得离恶形矣。于是庙神歇灭无复灵验。后人于山西泽中。见一死蟒头尾数里。今寻阳郡蛇村是也。高后复到广州。寻其前世害己少年尚在。高径投其家说昔日偿对之事并叙宿缘。欢喜相向云。吾犹有余报今当复会稽毕对。广州客悟高非凡。豁然意解追恨前愆。厚相资供随高从游遂达会稽。至便入市正值市中有乱。相打者误着高头。应时殒命。广州客频验二报。遂精勤佛法具说事缘。远近闻知莫不悲叹。明三世之有征也。高以桓帝建和二年戊子。至灵帝建宁三年庚戌二十余载。译大乘要慧等经九十五部。并义理明析文字允正。辩而不华质而不野。凡在读者皆蠢蠢然而不勑焉。世高本既王种名高外国。所以西方宾旅犹呼安侯至今为号焉。天竺自称书为天书。语为天语。音训诡。蹇与汉殊异。先后传译多致谬滥。唯高所出为群译之首。安公以为难及面禀不异见圣列代明德咸赞而思焉。其释道安录。僧佑出三藏记。慧皎高僧传等并云高译三十九部。费长房录载一百七十六部。今以房录所载多是别生从大部出。未可以为翻译正数。今随次删之。如后所述。情离有罪经(房云世注为疑今亦在疑伪录)。

- 八光经。舍利弗问宝女经。舍利弗叹宝女说不思议经(亦直云叹宝女经)申越长者悔过供佛经(亦云由起长者悔过经申越由起未详何正八光等经四经并出大集)四百三昧经(出大云经)摩诃衍精进度中罪报品(出智度论)大迦叶遇尼干子经(出长阿含)阿难惑经(出人本欲生经)第一四门经。第二门经。第三四门经。甘露正意(亦云佛入甘露调意经第一四门等经出僧佑失译录亦出宝唱录并是大十二门经一部后人分品写出遂成四卷)尊者薄拘罗经(或直云薄拘罗经亦云薄拘罗答异学门经)婆罗门行经。长者兄弟诣佛经(亦云长者梨师达多兄弟二人往佛所经薄拘罗等三经出中阿含)五战鬪人经。世间强盗布施经。梵天王诣婆罗门讲堂经。郁伽居士见佛闻法醒悟经(亦云修伽陀居士佛为法德性误经)水喻经(五战鬪等五经并出增一阿含)
- 佛为婆罗门说四法经。佛为事火婆罗门说悟道经。佛为婆罗门说耕田经(或无田字)佛为憍慢婆罗门说偈经。佛为频头婆罗门像颊经。佛为阿支罗迦说自他作苦经。目连见众生身毛如箭经。阿那律思惟目连神力经。无畏离车白阿难经。商人脱贼经。世间言美色经。纯陀沙弥经(或作沙门或为淳字)商人子作佛事经。婆罗门通达经论经。外道出家经。婆罗门服白经。精勤四念处经。婆罗门虚伪经。佛为调马聚落主说法经。一切行不恒安住经。婆罗门问世尊将来有几佛经。婆罗门问佛布施得福经。豆遮婆罗门论议出家经。化火与(或作大兴)婆罗门出家经。浮木譬喻经(一名恒



水流树经或作流澍)四咤婆罗门出家得道经。过去弹琴人经。婆罗门解知众术经。独富长者经(亦云独付长者财物无付经亦云长者命终无子付嘱经)佛为年少婆罗门说知善不善经。佛为那拘罗长者说根熟经(或无罗根熟三字)禅思满足经(说四法等三十二经并出杂阿含)禅秘要经(出治禅病秘要法)

- 前世诤女经。子命过经。迦旃延无常经。审裸形子经(一名佛覆裸形子经)鳖喻经(前世诤等五经并出生经)镜面王经(出义足经)三毒经。数息事经(上二小乘杂抄)七老婆罗门请为弟子经。孤母丧一子经。斫毒树复生经。求离牢狱经。良时难遇经。昔有二人相爱敬经。慈人不杀经。摩耶祇女人谤佛生身入地狱经。最胜长者爱呪愿经(亦直云受呪愿经)佛神力救长者子经。佛度旃陀罗儿出家经。承事胜也经。调达生身入地狱经。多倒见众生经。长者夜输得非常观经(亦直云得非常观经七老婆罗门等一十五经并出曜经)人受身入阴经。人身四百四病经。五阴成败经。地狱罪人众苦经。人病医不能治经(人受身五经并出修行地道经)阿练若习禅法经(出坐禅三昧经)莲华女经(出法句譬喻经)迦叶诘阿难经(亦名迦叶责阿难双度罗汉喻经)金色女经(迦叶诘阿难等二经出杂譬喻)

右八光经等八十五部八十五卷。长房等录皆云安高所出。今按隋开皇仁寿二年众经录及新检出别生抄经等。此等并从诸经别生。或非安高所出。不合足为翻译之数。今为实录故总删之。

- 道行经一卷(光和二年十月八日出见经后记朱士行汉录僧佑录等安公云道行品者般若抄也外国明者所撰安公为序并注)
- 般舟三昧经二卷(光和二年十月八日出见经后记高僧传第二经同时启夹故出曰同也旧录云大般舟三昧经或一卷第二出与大集贤护经等同本)

右二部三卷其本并阙。

沙门竺佛朔。经后记云。竺佛朔印度人。识性明敏博综多能。以灵帝光和之初。赍道行等经来适洛阳。转梵为汉。译人时滞虽有失旨。然弃文存质深得经意。月支沙门支谶传语。河南孟福字符士张莲字少安笔受。并见经后记。

- 法镜经二卷(安公云方等部初出与宝积郁伽长者会等同本或一卷沙门严佛调笔受康僧会注兼序见僧佑录)

- 阿含口解十二因缘经一卷(亦云断十二因缘亦直云阿含口解旧录云安侯口解凡有四名同是一本典中安高安云置出口解者误也)

右二部三卷其本并在。

优婆塞安玄安息人也。志性贞白深闲理致。秉持法戒毫厘弗亏。博诵群经多所通习。汉灵帝时游贾洛阳有功号骑都尉。性虚静温恭。常以法事为己务。渐练汉言志宣经典。常与沙门讲论道义。世所谓都尉者也。玄以光和四年辛酉。与沙门严佛调共出法镜等经。玄口译梵文佛调笔受。理得音正尽经微旨。郢匠之美见述后代。佑云。法镜佛调出者据其共译以说。又称阿含口解世高译者。此乃姓同相滥也(旧录既名安侯口解计亦合是世高出也)。

- 成具光明定意经一卷(或云戒具光明三昧经或直云成具光明经第二出见朱士行支敏度僧佑等三录高僧传大乘)
- 阿那律八念经一卷(或直云八念名禅行敛意旧录云禅行捡意出中阿含经第十八卷异译见旧录)
- 马有三相经一卷(亦云善马有三相经出杂阿含经第三十三卷异译房云见吴录)
- 马有八熊譬人经一卷(亦直云马有八熊经一名马有八弊恶态经出杂阿含经第三十三卷异译房云见吴录)
- 小道地经一卷(房云见吴录已前见存已后阙)
- 闻城十二因缘经一卷(第二出与世高译十二因缘经等同本房云见吴录)
- 大摩耶经一卷(或无大字或二卷初出与摩诃摩耶经同本房云见吴录)
- 赖咤和罗经一卷(出中阿含经第三十一卷异译房云见吴录安云出方等部者或恐误)
- 小本起经一卷(或云修行本起或云修行本起近加小字耳初出与瑞应本起经等同本见旧录及高僧传)
- 堕落优婆塞经一卷(或云优婆塞经房云见吴录)

右一十部一十卷(小道地上五部五卷见在闻城下五部五卷阙本)。

沙门支曜西域人。博达群典妙解幽微。以灵帝中平二年乙丑。于洛阳译成具光明等经十部。长房等录又有首至闻佛十四事经(或无佛字)。

余亲见其本乃是经抄。已编别生录内。此删不载。

- 问地狱事经一卷(见朱士行汉录及高僧传)

右一部一卷本阙。

沙门康臣(或作巨字未详孰正)西域人。心存游化志在弘宣。以灵帝中平四年丁卯。于洛阳译问地狱经言直理诣不加润饰。

- 濡首菩萨无上清净分卫经二卷(一名决子诸法如幻化三昧经初出与大般若那伽室利分等同本或一卷见长房录)
- 慧上菩萨问大善权经二卷(初出与宝积大乘方便会等同本或无菩萨字或一卷见长房录)
- 古维摩诘经二卷(初出与唐译无垢称经等同本见古录及朱士行汉录)
- 思意经一卷(亦云益意经初出见长房录)
- 菩萨内习六波罗蜜经一卷

右五部八卷(前四部七卷本阙后一部一卷见在)沙门严佛调(亦云浮调据僧佑录及高僧传合是沙门长房等录云信士者非也)。

临淮郡人。幼年颖悟敏而好学。信如信慧自然。遂出家修道通译经典见重于时。调以灵帝中平五年戊辰。于洛阳译濡首菩萨等经五部。世称安侯都尉佛调三人传译号为难继。安公称佛调出经者。省而不繁全本巧妙焉。又长房等录更有迦叶诘阿难经。亦云佛调所译。余亲见其本乃是诸经之抄有数条事。随众录云。出杂譬喻。安世高聂承远录内并有此经。录家误也。既是别生抄经。不合为翻译正数。又有沙弥十慧经。云佛调自撰并注序。既非圣言又阙其本。今并删之。

- 舍利弗摩诃目犍连游四衢经一卷(出增一阿含第四十一卷异译见别录)
- 兴起行经二卷(亦名严诚宿缘经题云出杂藏见吴录)
- 梵网经二卷(初出或三卷见吴录)
- 四谛经一卷(兴平元年出第三译出阿含第七卷异译与世高出者小异见竺道祖汉录)
- 太子本起瑞应经二卷(亦云瑞应本起第二出与过现因果经等同本房云见三藏记然佑三藏中孟详出中本起非瑞应本起也)
- 报福经一卷(或云福报见吴录)

右六部九卷(兴起行经上二部三卷见在梵网经下四部六卷阙本)。

沙门康孟详。其先康居国人有慧学之誉。以献帝兴平元年甲戌。至建安四年己卯。于洛阳译游四衢等经六部。安公云孟详所翻译流便足腾玄趣也。

- 修行本起经二卷(一名宿行本起第三出与瑞应本起经等同本见始兴录)

右一部二卷其本见在。

沙门竺大力西域人。性好远游无惮艰险。以献帝建安二年丁丑三月。于洛阳译修行本起经。其经梵本亦是昙果与康孟详于迦维罗卫国赍本。康孟详度语。

- 中本起经二卷(或云太子中本起经见始兴录经初题云出长阿含)

右一部二卷其本见在。

沙门昙果西域人。学该内外解通真俗。于迦维罗卫国赍经梵本届于洛阳以献帝建安十二年丁亥译中本起经。康孟详度语。内典录中以昙果与孟详共出。遂与孟详太子本起瑞应合为一本者非也。二经全异不可合之。佑云中本起康孟详出者。据其共译故耳。

- 大方便佛报恩经七卷
- 摩诃衍宝严经一卷(一名大迦叶品第二出与宝积普门菩萨会等同本中云晋言合编晋录今且依旧佑云摩诃乘宝严经)
- 后出阿弥陀佛偈经一卷(或无经字出第二)
- 未曾有经一卷(初出与唐译甚希有经等同本)
- 作佛形像经一卷(一名优填王作佛形像经一名作像因缘经与造立形像福报经并同本)
- 安宅神呪经一卷(亦云安宅呪法佑云安宅呪)
- 受十善戒经一卷
- 苦阴经一卷(出中阿含经第二十五卷异译)
- 魔娆乱经一卷(一名弊魔试目连经一名魔王入目捷兰腹经出中阿含经第三十卷异译)
- 沙弥尼戒经一卷(或无经字)
- 优波离问佛经一卷(或无优婆离律)
- 分别功德论四卷(或云分别功德或三卷或五卷)

- 禅要呵欲经一卷(题云禅要经呵欲品)
- 内身观章句经一卷(或无句字)
- 杂譬喻经二卷(一名菩萨度人经)
- 六菩萨名一卷(房入藏云菩萨名亦当诵持)
- 般舟三昧念佛章句经一卷(是行品别翻第四出)
- 阿弥陀佛偈经一卷(初出)
- 贤劫千佛名经一卷(佑云唯有佛名与昙无兰所出四谛经千佛名异出贤劫经中异译)
- 梵本经四卷(旧云胡本新改为梵以长安中出)
- 泥洹后千岁变经四卷(一名千岁变经佑云泥洹后千岁中变记一卷)
- 诸经佛名二卷(今疑是不思议功德经)
- 三千佛名经一卷
- 称扬百七十佛名经一卷(亦直名百七十佛名今疑出称扬功德经)
- 南方佛名经一卷(旧云一名治城寺经者非也此乃题寺为记非是经之异名)
- 灭罪得福佛名经一卷
- 观世音所说行法经一卷(是呪经)
- 萨陀波仑菩萨求深般若图像经一卷
- 受持佛名不堕恶道经一卷
- 五龙呪毒经一卷
- 取血气神呪经一卷(旧录云血呪)
- 呪贼呪法经一卷(房云异出本佑直云呪贼)
- 七佛安宅神呪经一卷
- 菩萨受戒经一卷(佑录无经字房云异出本)
- 受菩萨戒次第十法一卷
- 菩萨忏悔法一卷
- 初发意菩萨常昼夜六时行五事一卷
- 顶生王因缘经一卷(旧录云顶生王经)
- 长者贤首经一卷
- 梵志丧女经一卷
- [狂-王+乐]狗啮王经一卷
- 懃苦泥犁经一卷
- 地狱经一卷
- 十一因缘章经一卷(旧录云十一因缘经或作十二)
- 沙门为十二头陀经一卷

- 僧名数事行一卷
- 比丘诸禁律一卷
- 摩诃僧祇律比丘要集一卷(一名摩诃僧祇部比丘随用要集法)
- 沙弥十戒经一卷(旧录云沙弥戒)
- 贤者五诫经一卷
- 优婆塞威仪经一卷
- 庾伽三磨斯经一卷(译言修行略一名达磨多罗禅法或云达磨多罗菩萨撰禅经要集)
- 梵音偈本一卷(旧云胡音)
- 赞七佛偈一卷
- 怛惛尼百句一卷
- 五言咏颂本起一卷(一百四十二首)
- 道行品诸经梵音解一卷(旧云胡音)
- 法句譬喻经一卷(佑录云凡十七事喻字上五十九部并见僧佑失译录)

右五十九部七十六卷(准房录本数合有七十七卷其分别功德论录云五卷今四卷故七十六菩萨名上一十六部二十六卷见在般舟下四十三部五十卷阙本)。

长房等录汉后失译。总有一百二十五部一百四十八卷。今以余六十六部七十一卷。子细讎校非是失源。具述委曲列之如左。

- 佛遗日摩尼宝经(汉支谶译)
- 菩萨生地经
- 惟日杂难经(已上二经吴支谦译)
- 金刚三昧本性清净不坏不灭经(或云金刚清净经长房等录云吴代支谦译后汉失译录中复载今详此经非是汉代失源复非支谦所出以是姚秦以来什公等译今且为失源编于秦录)
- 旧杂譬喻经二卷(吴代康僧会译)
- 十方佛名经
- 三十二相因缘经(已上二经西晋竺法护译)
- 菩萨修行经(一名长者威施所问菩萨修行经或云长者修行经已曾三译一存二阙备显录中)
- 迦叶赴佛泥洹经(一名佛般泥洹时迦叶赴佛经)
- 铁城泥犁经(一名阿舍泥犁经)
- 寂志果经

- 三十七品经(抄诸经撰在别生录)
- 七佛所结麻油呪。
- 幻师陂陀神呪。
- 呪齩齿呪(一名呪虫齿一名直呪齿)
- 呪牙痛呪。
- 呪眼痛呪(迦叶赴下十经东晋竺昙无兰译)
- 千佛因缘经
- 海八德经(已上二经法上录云姚秦罗什译)
- 菩萨所生地经
- 摩诃刹头经(已上二经乞伏秦圣坚译)
- 寂调意(合作音守意者错也)所问经(一名如来所说清净调伏经)
- 转女身菩萨经(一名乐瓔珞庄严方便经一名乐瓔珞庄严女经已上二经宋代法海译)
- 沙弥威仪经(或无经字宋求那跋摩译)
- 四天王经(宋智严译)
- 监王五使者经(一名五天使者)
- 譬喻经(已上三经宋惠兰译)
- 八部佛名经(元魏瞿昙流支译)
- 观无量寿佛经(此经以曾两译一存一阙备阙录中)
- 般若波罗蜜神呪经(出大品经)
- 功德庄严王八万四千岁请佛经(出大集经)
- 大方广如来性起微蜜藏经二卷(亦直云如来性起经是旧华严经如来性起品)
- 合道神足经四卷(一名道神足无极变化经即道神足经之异名二本无别)
- 持斋经(斋经别名)
- 过去香莲华佛世界经(出悲华经)
- 善德婆罗门求舍利经
- 人弘法经(已上二经出大云经)
- 五十三佛名经(出药王药上经)
- 弥勒为女身经
- 一切施王所行檀波罗蜜经(亦直云行檀波罗蜜经亦名萨和檀王经)
- 摩诃王。
- 小儿闻法即解经(已上四经出六度集)
- 净除业障经(抄净业障经)
- 十住毘婆沙经(抄十住经)

- 七宝经(出增一阿含经)
- 质多长者请比丘经
- 外道诱质多长者经
- 佛见牧牛者示导经
- 长者命终无子付嘱经(独富长者经异名质多等四经出杂阿含)
- 积骨经(出七处三观经)
- 诲子经(出生经)
- 梵志观无常得解脱经(出义足经)
- 梵志避死经
- 贫子得财发王经
- 无害梵志执志经
- 善呗比丘经(梵志避死等四经出出曜经)
- 福子经
- 居士初故为妇鼻中虫经
- 须河譬经
- 教子经(一名须达教子经亦名须达训子经福子等四经出杂譬喻)
- 龙种尊国变化经
- 观世楼炭经(云有三品)
- 清净法行经(已上三经先为伪录)
- 华严瓔珞经
- 般若得经(已上二经僧法尼诵出亦在伪录)

右佛遗日下六十六部七十一卷。或翻译有凭。或别生疑伪。今既寻知所据故非汉代失源。同旧重编恐成繁杂。今并删也。长房录云。已上一百二十五部四十八卷。并是僧佑律师出三藏记撰。右旧二录及安录失源并新集所得失译诸经卷部甚广。讎校群目芜秽者众。出入相交实难诠定。未覩经卷空阅名题。有入有源无入无译。详其初始非不有由。既涉远年故附此末。冀后博识脱覩本流。希还收正以为有据。滢澄法海使静波涛。爰今寻长房此言未可依据。委求同异如前所述。

已下新附此录。

- 拔陂菩萨经一卷(或云拔波安录云颰披陀菩萨安公云出方等部是般舟经初四品异译第五出)



- 栴檀树经一卷
- 阿鸠留经一卷
- 菩萨地道经一卷(安公云出方等部)
- 魔王入目捷兰腹经一卷(亦云弊魔试目捷连经旧录云魔王入目连腹中经出中阿含第三十卷即后十经之中也)
- 佛有五百比丘经一卷
- 凡人有三事愚痴不足经一卷(此凡人三事不足及后佛诫诸比丘乃至卑者二经共成藏中泥犁一卷乃取最初之语以立经名今此则标未详其故)
- 佛诫诸比丘经一卷(言我以天眼视天下人生死好丑尊者卑者经一卷安公云上三经出中阿含)
- 自见自知为能尽结经一卷
- 有四求经一卷
- 佛本行经一卷
- 河中大聚沫经一卷(或云水沫所漂经或云聚沫譬经众经录云出杂阿含经今以安录先集杂阿含后译是别译本非从彼出)
- 便贤者坑经一卷(坑字或作旃)
- 所非汝所经一卷
- 两比丘得割经一卷
- 道德舍利日经一卷
- 舍利日在王舍国经一卷
- 独居思惟自念上经一卷
- 问所明种经一卷
- 欲从本相有经一卷(或云欲从本经)
- 独坐思惟意中生念经一卷
- 佛说如是有诸比丘经一卷
- 比丘所求色经一卷
- 道有比丘经一卷
- 色为非常念经一卷(从自知自见下本有二十二经安云阿含一卷于中五经已备余录今但有十七载杂阿含分中)
- 色比丘念本起经一卷
- 善恶意经一卷
- 比丘一法相经一卷
- 有二力本经一卷

- 有三力经一卷
- 有四力经一卷
- 人有五力经一卷
- 不闻者类相聚经一卷(旧录云类相聚经与相应相可经本同)
- 天上释为故世在人中经一卷(或作无上误也)
- 爪头土经一卷
- 身为无有反复经一卷
- 师子畜生王经一卷
- 阿须伦子波罗门经一卷
- 波罗门子名不侵经一卷
- 生闻波罗门经一卷(旧录云生闻梵志经)
- 有[阿-可+桑]竭经一卷
- 暑杜乘波罗门经一卷
- 佛在拘萨国经一卷
- 佛在优堕国经一卷(经作优随)
- 是时自梵守经一卷
- 有三方便经一卷(旧录云三方便经法经录云出七处三观)
- 波罗门不信重经一卷
- 佛告舍日经一卷
- 四意止经一卷(旧录云四意止本行经法经录云出中阿含)
- 说人自说人骨不知腐经一卷(色比丘念下二十五经安公云并出阿含今寻藏中单卷杂阿含内并有此经多是后人合之成卷)
- 杂阿含三十章经一卷(法经录云出杂阿含异本)
- 五十五法诫经一卷(或云五十五法行)
- 一切义要一卷
- 说善恶道经一卷
- 受欲声经一卷(一本云受欲一声经)
- 摩诃遮曷从经一卷
- 天王下作猪经一卷
- 始造浴佛时经一卷
- 佛并父弟调达经一卷(五十五法下安公云五十经出阿毘昙今但有九一本人重译中即魔王人目连腹经是)
- 优堕罗迦叶经一卷

- 四谛本闻经一卷(安公云上二经出长阿含一本云出阿毘昙)
- 让德经一卷
- 有贤者法经一卷
- 摩诃厥弥难问经一卷(或云大厥弥经)
- 大本藏经一卷
- 说阿难持戒经一卷
- 阿难问何因缘持戒见世间贫亦现道贫经一卷
- 给孤独四姓家问应受施经一卷
- 晓所诤不解经者经一卷(今疑立经字错)
- 寄异道家难问住处经一卷
- 寄异道家难问法本经一卷
- 贤者手力经一卷
- 八法行经一卷
- 忧多罗经一卷(或作夏字细)
- 栴檀调佛经一卷
- 恶人经一卷
- 难提和难经一卷(或云难提和罗经)
- 四姓长者难经一卷(旧录云四姓长者经)
- 折佛经一卷
- 地道经中要语章一卷(或云小道地经今疑支曜出者是)
- 数练意章一卷(旧录云数经安公上二经出生经佑按今生经无此章名)

右八十二部八十二卷(初拔陂等经见在余者并阙)。

并是僧佑录中。集安公古典经。既云古典明是远代。今者编于汉末以为失源。安公本录古典总有九十二经。今以余之十经。捡寻群录或撰译主或是别生。彼中既载故此除之通前旧失译经。五十九部七十六卷。总一百四十一部一百五十八卷。并为汉代失源云。

## 魏曹氏都洛阳

自文帝黄初元年庚子。至元帝咸熙二年乙酉。凡经五帝四十六年。沙门五人。所出经戒羯磨。总一十二部合一十二卷。

曹魏沙门昙柯迦罗(一部一卷戒)

沙门康僧铠(三部四卷经羯磨)

沙门昙无谥(一部一卷羯磨)

沙门白延(五部七卷经)

沙门安贤(二部五卷经)

- 僧祇戒本一卷(初出见竺道祖魏世录)

右一部一卷本阙。

沙门昙柯迦罗。魏云法时。中印度人。家世大富常修梵福。迦罗幼而才悟质像过人。读书一览皆文义通畅。善学四韦陀论。风云星宿图讖运变莫不该综。自言天下文理毕已生腹。至年二十五。入一僧坊看遇见法胜毘昙。聊取览之茫然不解。殷懃重省更增惛漠。乃叹曰。吾积学多年。浪志坟典游刃经籍。义不再思文无重览。今覩佛书顿出情外。当理致钩深别有情要。于是赍牒入房请一比丘略为解释。遂深悟因果妙达三世。始知佛教宏旷俗书所不能及。乃弃舍世荣出家精苦。诵大小乘经及诸部毘尼。常贵游化不乐专守。以文帝黄初三年壬寅来至洛阳。于时魏景虽有佛法。而道风讹替亦有众僧未禀归戒。止以剃落为殊俗耳。设彼斋忏事同祠祀。迦罗既至大行佛法。诸僧请出毘尼。迦罗以律藏曲制文言系广。佛教未昌必不承用。遂以齐王芳嘉平二年庚午。于洛阳白马寺出僧祇戒心。直备朝夕。于是更集梵僧立羯磨受戒。东夏戒律始自乎。此迦罗后不知所终。

- 郁伽长者所问经一卷(或二卷第三译一名郁伽罗越问菩萨行经嘉平四年出见竺道祖魏录今编入宝积即第十九会是)
- 无量寿经二卷(第四译见竺道祖晋世杂录及宝唱录与世高出者小异)
- 四分杂羯磨一卷(题云昙无德律部杂羯磨以结戒场为首新附)

右三部四卷其本并在。

沙门康僧铠印度人也。广学群经义畅幽旨。以嘉平四年壬申。于洛阳白马寺译郁伽长者经等三部。高僧传中云译四部不具显名。竺道祖魏晋录

僧佑宝唱梁代录等。及长房道宣靖迈三录。并云二部。余二既不显名。校阅未见。今更得一部余欠一经。捡亦未获。

- 昙无德羯磨一卷(题云羯磨一卷出昙无德律以结大界为首见竺道祖魏录)

右一部一卷其本见在。

沙门昙无谛。亦云昙谛。魏云法实。安息国人。善学律藏妙达幽微。以高贵乡公正元元年甲戌居于洛阳。于白马寺译昙无德羯磨一部。

- 无量清净平等觉经二卷(第五出与汉世支谶等所出及宝积无量寿会并本同异见竺道祖晋世杂录及僧佑录)
- 又须赖经一卷(一名无又字佑录作叉初出见竺道祖及僧佑录)
- 菩萨修行经一卷(一名长者威陀所问菩萨修行经一名长者修行经第二出见始兴宝唱二录)
- 除灾患经一卷(初出与除恐灾患经同本见僧佑录)
- 首楞严经二卷(第五出汉世支谶等所出本同文异见竺道祖晋世杂录及僧佑录)

右五部七卷其本并阙。

沙门白延西域人也。才名盖世深解踰伦。以高贵乡公甘露三年戊寅。游化洛阳止白马寺。出无量清净等经五部。长房等录又有平等觉经一卷。亦云白延所出。今以此经即是清净平等觉经。但名有广略故不复存也。

- 罗摩伽经三卷(见竺道祖宝唱法上灵佑等四录见华严经入法界品小分初出)
- 大般涅槃经二卷(第二出略大本前数品为此三卷见竺道祖魏录)

右二部五卷其本并阙。

沙门安法贤西域人。艺业克深慧解尤峻。振锡游邦自远而至。译罗摩伽等经二部。群录并云魏世。不辨何帝之年。今依编于末又别录亦。载诸侯译经总于吴录后列。

## 贞元新定释教目录卷第二

## 贞元新定释教目录卷第三

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之三

吴孙氏前都武昌后都建业

从孙权(谥太祖文皇帝)。

黄武元年壬寅至孙皓(无谥)。

天纪四年庚子。凡经四主五十九年。

缙素五人。所出经等并及失译。总一百八十九部四百一十七卷(于中六十一部九十二卷见在一百二十八部三百二十五卷阙本)。

吴 沙门维祇难(二部六卷经集)

沙门竺律炎(四部六卷经集)

优婆塞支谦(八十八部一百一十八卷经律集)

沙门康僧会(七部二十卷经集)

沙门支强梁接(一部六卷经)

魏吴两代诸失译经(八十七部二百六十一卷)

- 阿差末菩萨经四卷(初出与西晋法护阿差末及无尽意经等同本见吴别二录)
- 法句经二卷(初出亦云法句集尊者法护撰与律炎支谦共出谦制序见僧佑录吴录云五卷未详)

右二部六卷。法句经二卷见在。阿差末四卷阙本。

沙门维祇难。吴云障碍。本印度人世奉异道以火祠为上。时有天竺沙门。习学小乘多行道术经远行逼暮欲寄难家。既奉异道猜忌释子。乃处之门外露地而宿。沙门夜密加呪术。令难家所事之火欻然变灭。于是举

家共出。启请沙门入室供养。沙门还以呪术变火令生。难既覩沙门神力胜己。即于佛法大生信乐。乃舍本所事出家为道。依此沙门以为和上。受学三藏妙善四含。游化诸国莫不皆奉。与同伴竺律炎发自西域因到江右。孙权黄武三年甲辰。于武昌郡共律炎出阿差末等经二部。而祇难及炎既未善方音。翻梵之际颇有不尽。志存义本辞近朴质。

- 摩登伽经三卷(见法上录与支谦共出与舍头谏经等同本或二卷第四译)
- 三摩竭经一卷(初出见始兴录与忿怒檀王经同本异出一名须摩提女经一名难国王一名怒和檀王经与支越共出非是宝典从大经出)
- 佛医经一卷(或佛医王经见宝唱录)
- 梵志经一卷(见始兴录)

右四部六卷(前三部五卷见在后一部一卷阙本)。

沙门竺律炎。中印度人也。解行清厉内外博通。与维祇难同游吴境。维祇卒后。以孙权黄龙二年庚戌。于扬都译摩登伽等经四部。其名群录不同。或云将炎。或云持炎。云律炎。未详孰是。故备列之。

- 大明度无极经四卷(第二出或六卷亦直云大明度经与道行小品等同本见竺道祖魏吴录及僧佑等录)
- 阿弥陀经二卷(内题云佛说诸佛阿弥陀三耶三佛萨楼佛檀过度人等道经第三出亦名无量寿见竺道祖僧佑二录与世高等译小异)
- 菩萨本业经一卷(亦直名本业经亦名净行品经是华严经净行品异译见僧佑录长房中本业之外别载净行品者误也)
- 维摩诘经二卷(维摩诘说不思法门之称一名佛法普入道门三昧经第二出或三卷见竺道祖僧佑二录与魏汉佛调等小异)
- 慧印三昧经一卷(亦直云慧印经一名宝因慧印三昧经初出与如来智印经同本道祖僧佑二录)
- 九色鹿经一卷(出六度集异译见法上录)
- 老女人经一卷(安公云出阿毘昙吴录直云老女经或云老母经初出见僧佑录)
- 犍子经一卷(见法上录初出与乳光佛经等同本)
- 贝多树下思惟十二因缘经一卷(见长房录第三出与唐译缘起圣道经等同本)
- 了本生死经一卷(安公云出生经佑按五卷生经无此名见僧佑录与稻芊经同本异出谦自注并制序云汉末出谦注)
- 龙施女经一卷(初出与龙施菩萨本起经同本佑云别录所载安录无)

- 八吉祥神呪经一卷(初出或无神字或云吉祥经与八阳神呪经等同本房云见古录)
- 无量门微密持经一卷(亦直云微密持经一名成道降魔得一切智经初出与出生无量门同本见僧叡二秦录及僧佑录)
- 华积陀罗尼神呪经一卷(见宝唱录或无神字与花聚陀罗尼等同本)
- 持句神呪经一卷(初出见长房录与陀邻尼钵经等同本亦云陀罗尼句)
- 私诃三昧经一卷(第二出或云私诃亦一名菩萨道树亦名道树三昧见安支敏度僧佑等三录佑云此经即是菩萨道树)
- 菩萨生地经一卷(一名差摩竭经初出见竺道祖吴录及僧佑录)
- 孛经一卷(亦云孛抄经佑云今孛经一卷即此是第二出见僧佑录及别录)
- 月明菩萨经一卷(或加三昧字一名月明童子经一名月明童男经见僧佑录)
- 三品弟子经一卷(一名弟子学有三辈经见长房录)
- 法律三昧经一卷(亦直云法律经第三出见长房录)
- 梵志阿颺经一卷(一名阿颺摩纳经安录直云阿拔经亦名佛闻梵志阿颺经出长阿含第十三卷异译见房录)
- 梵网六十二见经一卷(一名梵网经房云见别录出长阿含第十四卷异译)
- 七知经一卷(或作七智见长房录出中阿含第一卷异译)
- 释摩男本经(佑录无本字一名五阴因事经安录云出中阿含第二十五异译见竺道祖吴录)
- 诸法本经一卷(出中阿含第二十八异译见长房录)
- 弊魔试目连经一卷(一名魔烧乱经房云见旧录出中阿含第三十卷异译)
- 赖咤和罗经一卷(或云罗汉赖咤和罗经与后汉支曜出者少异出中阿含第三十一异译佑云别录所载安公录中无)
- 梵摩喻经一卷(或作渝字见道祖僧佑二录出中阿含第三十一异译)
- 斋经一卷(一名持斋经见别录及僧佑录出中阿含第五十五异译)
- 须摩提女经一卷(出增一阿含第二十二异译见长房录)
- 不自守意经一卷(或无意字或云自守亦不自守经出杂阿含第十一卷异译见长房录)
- 五母子经一卷(见长房录初出与沙弥罗经同本)
- 太子瑞应本起经二卷(黄武年译第四出亦云太子本起瑞应亦直云瑞应本起与孟详出者小异陈郡谢锵吴郡张洗等笔受魏东阿植详定见始兴僧佑二录)
- 龙王兄弟经一卷(一名难龙王经或无王字一名降龙王经初出见长房录)
- 长者音悦经一卷(一名长者音悦不兰迦叶经亦直云音悦经初出见长房录)
- 七女经一卷(亦云七女本经安公云出阿毘昙初出见僧佑录)
- 八师经一卷(见竺道祖吴录及僧佑录初出)



- 萍沙王五愿经一卷(或作瓶字一名弗沙迦王经见长房录初出安公录云出中阿含检无)
- 义足经二卷(见竺道祖吴录及僧佑宝唱二录初出有一十六经)
- 须摩提长者经二卷(一名会诸佛前亦名如来所说示现众生见长房录)
- 阿难四事经一卷(见僧佑录及别录)
- 未生怨经一卷(见长房录)
- 四愿经一卷(见竺道祖吴录及僧佑录)
- 黑氏梵志经一卷(房录云见别录)
- 獠狗经一卷(见长房录)
- 孙多耶致经一卷(或云梵志孙多耶致经见长房录安公云出中阿含检无)
- 戒销灾经一卷(亦云戒销伏灾经见旧录)
- 撰集百缘经十卷(见内典录)
- 菩萨本缘经三卷(亦云菩萨本缘集经或二卷或四卷天竺沙门僧伽斯耶撰见长房录)
- 惟日杂难经一卷(见长房录)
- 摩诃般若波罗蜜呪经一卷(或无摩诃字见宝唱录)
- 法镜经二卷(或一卷第二出佑云见别录安录中无又长房录更有郁伽长者经二卷亦云支谦译即是此经不合重载)
- 阿阇世王女阿术达菩萨经一卷(初出见长房录)
- 阿差末菩萨经四卷(见吴录第二出与维祇难所译本同文异)
- 小阿差末经二卷(见别录及僧佑录加小字与次前经应非同本)
- 大般泥洹经二卷(第三出此略本序分哀叹品为二卷后三纸异见竺道祖吴录安云出长阿含佑云长阿含与此异)
- 佛以三车唤经一卷(见长房录云出法华应出第二卷譬喻品)
- 不庄校女经一卷(初出见宝唱录)
- 须赖经一卷(或云须赖菩萨经第三出与白延等出者同本见竺道祖吴录及僧佑录)
- 菩萨修行经一卷(初出见宝唱录)
- 演道俗业经一卷(初出见旧录或无业字)
- 方等首楞严经二卷(黄武年译第二出与后汉支谶等出者同本见竺道祖吴录安录中无佑云无方等字云见别录)
- 惟明二十偈经一卷(初出或无经字见僧佑录)
- 法灭尽经一卷(初出或云法没尽或云空寂菩萨所问经见长房录)
- 七佛神呪经一卷(一本无经字见长房录)
- 摩诃精进经一卷(亦云大精进经见长房录)

- 十二门大方等经一卷(安录无佑云见别录)
- 佛从上所行三十偈经一卷(或无经字见僧佑录)
- 四十二章经一卷(第二出与摩腾译者小异文义无正辞句可观见别录)
- 禅秘要经四卷(或无经字初出见吴别二录)
- 坚意经一卷(或云坚心经第二出见长房录)
- 劝进学道经一卷(一本无劝字初出见长房录)
- 恒水戒经一卷(或无戒字第二出见旧录)
- 九漏经一卷(房云见别录)
- 悔过法经一卷(或无法字一名向十方礼拜悔过文见僧佑录)
- 贤者德经一卷(见僧佑录)
- 梵志结净经一卷(见长房录)
- 阿质国王经一卷(见长房录)
- 惟娄王师子潼譬喻经一卷(一本无譬喻字见长房录)
- 蓝达王经一卷(一云目连功德经亦云目连因缘功德经见吴录)
- 百喻经一卷(见长房录)
- 五阴事经一卷(见长房录)
- 魔化作比丘经一卷(见长房录)
- 优多罗母经一卷(一本无母字见僧佑录)
- 人民求愿经一卷(见长房录)
- 修行方便经二卷(亦云修行方便禅经见吴录)
- 法句经二卷(第二出亦云法句集见别录及僧佑录)

右八十八部一百一十八卷(惟日杂难经上五十一部六十九卷见在摩诃般若呪下三十七部四十九卷阙本)。

优婆塞支谦字恭明。一名越。大月支人也。祖父法度以汉灵帝世率国人数百归化。拜率善中郎将。越年七岁骑竹马戏于邻家。为狗所嚙胫骨伤碎。邻人欲杀狗取肝傅疮。越曰。天生此物为人守吠。若不往君舍狗终不见嚙。此则失在于我不关于狗。若杀之得瘥尚不可为。况于我无益而空招大罪。且畜生无知岂可理责。由是邻人感其言至遂不复杀。十岁学汉书。十三学婆罗门书。并得精妙。兼通六国语音。初桓灵世支谶译出法典。有支亮字纪明。资学谶谦。又受业于亮。博览经籍莫不究练。世间艺术多所综习。其为人细长黑瘦。眼多白睛黄。时人为之语曰。支郎支郎眼中黄。形体虽细是智囊。其本奉大法精练经旨。献帝之末汉室大

乱。与乡人数十共奔于吴。初发日唯有一被。有一客随之。大寒无被越呼共眠。夜将半客夺其被而去。明旦同侣问被所在。越曰。昨夜为客所夺。同侣咸言何不相告。答曰。我若告发卿等必以劫罪罪之。岂宜以一被而杀一人乎。远近闻者莫不叹服。后吴主孙权闻其博学有才慧即召见之。因问经中深隐之义。越应机释难无疑不析。权大悦拜为博士。使补导东宫。甚加宠秩。越以大教。虽行而经多梵文莫有解者。既善华戎之语。乃收集众本译为吴言。从权黄武二年癸卯至亮建兴二年癸酉三十余载。译大明度等经八十八部。曲得圣义辞旨文雅。又依无量寿中本起经。制赞菩萨连句梵呗三契。注了本生死经。皆行于世。后太子登位。遂隐于穹隘山不交世务。从竺法兰道人更练五戒。凡所游从皆沙门而已。后卒于山中。春秋六十。吴主孙亮与众僧书曰。支恭明不救所疾。其业履冲素始终可高。为之恻怆不能已。其为时所惜如此。谦所出经部卷多少诸说定不定。其僧佑三藏记唯载三十六部。佑录谦传云出三十七经。慧皎高僧传乃有四十九经。长房录中便载一百二十九部。今以房录所载多是别生。或异名重载。今随次删之如后所述。

- 鹿子经(与西晋竺法护所出鹿母经文同)
- 申日经(亦与法护所出月光童子经同)
- 出家功德经(今有三本一是秦译附于秦录二从贤愚抄出今附别生录中)
- 金刚清净经(亦云金刚三昧本性清净不灭不坏经)后汉失译录中复载。详文非是支谦所出。今移附秦录
- 大慈无减经
- 宝女问三十二相经
- 魔女闻佛说法得男身经(无减等三经并出大集经)
- 宝海梵志成就大悲经(出悲华经)
- 普广菩萨经(即别行随愿往生经是出灌顶经)
- 摩调王经(出六度集经)
- 佛为诃到旷野鬼说法经(或云诃利出中阿含)
- 枯树经(或上加大字)
- 鹰鹞獗经
- 鷄鸟事经(枯树等三经并出增一阿含)
- 色无常经
- 诸漏尽经(或无漏字)
- 雪山无猕猴经(或作无猿猴或无无字)

- 无母子经
- 不净观经
- 三种马经
- 四种良马经
- 寿命促经
- 河中草龟经
- 国王成就五法久存于世经
- 佛为外道须深说离欲经(色无常等十一经并出杂阿含)
- 是我所经
- 梵志经(上二经并出生经)
- 桀贪王经(出义足经)
- 外道仙尼说度梵志经(上二经小乘抄)
- 瞎鳖经
- 梵志问佛世间增减经
- 三鱼失水经
- 甘露道经
- 降千梵志经
- 梵志子死稻败经
- 护口意经
- 梵志问佛师经
- 法施胜经
- 水上泡经(瞎鳖等十经并出出曜经)
- 修行慈经(出修行地道经)
- 度脱狗子经(出杂譬喻)

右大慈无减经等。三十八部三十八卷。长房等录并云谦译。今按隋代二本众经录及新括。出别生抄经等。此等并从诸经抄出。不足为翻译之数。今存实录故删之。

- 六度集经八卷(或九卷或云六度无极经或无极集或云杂无极经见竺道祖吴录僧佑录)
- 旧杂譬喻经二卷(内典有旧字房录中无亦云杂譬喻集经或无集字见高僧传及长房录)
- 吴品经五卷(佑录无经字云凡有十品第三出房云即是小品般若出僧佑录)

- 菩萨净行经二卷(是大集宝髻品异译或直云净律经赤乌年出见竺道祖吴录)
- 权方便经一卷(与顺权方便经等同本初出见吴录及别录记)
- 菩萨二百五十法经一卷(或二卷以此赞大僧二百五十戒示皓者是见高僧传及长房录)
- 坐禅经一卷(见长房录)

右七部二十卷(六度等二部十卷见在吴品等五部十卷阙本)。

沙门康僧会。其先康居国人。世居印度。其父因商贾移于交址。会年十余岁二亲并亡。以至性奉孝服毕出家励行甚峻。为人弘雅有识量。笃志好学明解三藏博览六经。天图地纬多所综涉。辩于枢机兼善文翰。时孙权称制江左。而佛教未行。先有优婆塞支谦宣译经典。既初染大法风化未全。僧会欲使道振江左兴立图寺。及杖锡东游。以吴赤乌十年初达建业。营立茅茨设像行道。时吴国以初见沙门。覩形未及其道疑为矫异。有司奏曰。有胡人入境自称沙门。容服非恒事应捡察权曰。吾闻汉明梦神号称为佛。彼之所事岂其遗风耶。即召会诘问。有何灵验。会曰。如来迁世忽逾千载。遗骨舍利神曜无方。昔阿育王起塔乃八万四千。夫塔寺之兴所以表遗化也。权以为夸诞。乃谓会曰。若能得舍利者当为造塔。如其虚妄国有常刑。会请期七日。乃谓其属曰。法之兴废在此一举。今不至诚后将何及。共洁斋靖室以铜瓶加几烧香礼请。七日期毕寂然无应。求申二七亦复如之。权曰。此寔欺诳将欲加罪。更请三七。权又特听。会谓法属曰。宣尼有言。文王既没文不在兹乎。法云应降。而吾等无感何假王宪。当以誓死为期耳。三七日暮犹无所见莫不震惧。既入五更忽闻瓶中鎗然有声。会自往视果获舍利。明旦呈权举朝集观。五色光焰照辉瓶上。权自手执瓶写于铜盘。舍利所冲盘即破碎。权肃然惊起曰。希有之瑞也。会进为言曰。舍利威神岂直光相而已。乃劫烧之火不能焚。金刚之杵不能碎。权命令试之。会更誓曰。法云方被苍生仰泽。愿更垂神迹以广示威灵乃置舍利于铁砧上使力者击之。于是砧锤俱陷舍利无损。权大嗟服即为建塔。以始有佛寺故号建初寺。因名其地为佛陀里。由是江左大法遂兴。至孙皓即政。法令苛虐废弃淫祀。乃及佛寺并欲毁坏。皓曰。此由何而兴。若其义教真正与圣典相应者。当存奉其道。如其无实皆悉焚之。诸臣僉曰。佛之威力不同余神。康会感瑞大皇创寺。今若轻毁恐贻后悔。皓遣张昱诣寺诘会。昱雅有才辩难问纵横。会应机骋词。文理锋出自旦至夕。昱不能屈。既退。会送于门。时

寺侧有淫祀者。昱曰。玄化既孚。此辈何故近而不革。会曰。雷霆破山。聋者不闻非音之细。苟在理通则万里悬应。如其阻塞则肝胆楚越。昱还叹会才明非臣所测。愿天鉴察之。皓大集朝贤以马车迎会。会就坐问曰。佛教所明善恶应报何者是耶。对曰。夫明主以孝慈训世则赤乌翔而老人见。仁德育物则醴泉涌而嘉禾出。善既有瑞恶亦如之。故为恶于隐鬼得而诛之。为恶于显人得而诛之。易称积善余庆。诗咏求福不回。虽儒典之格言即佛教之明训。皓曰。若然则周孔已明何用佛教。会曰。周孔所言略示近迹。至于释教则备极幽微。故行恶则有地狱长苦。修善则有天宫永乐。举兹以明劝沮不亦大哉。皓当时无以折其言。皓虽闻正法而昏暴之性不胜其虐。后使宿卫兵入后宫治园。于地得一金像高数尺呈皓。皓使着不净处。至四月八日以秽汁灌之。共诸群臣笑以为乐。俄尔之间举身大肿阴处尤痛叫呼彻天。太史占言。犯大神所为。即祷祝诸庙而苦痛弥剧。嫪女先有奉法者。因问讯云。陛下就佛图中求福不。皓举头问曰。佛神大邪。嫪女云。佛为大圣天神所尊。皓为心悟其语意故。嫪女即迎像置殿上。香汤洗数十过烧香忏悔。皓叩头于枕自陈罪状。有顷痛间。遣使至寺问讯诸道人请会说法。会即随入皓具问罪福之由。会为敷析词甚精要。皓先有才解欣然大悦。因求看沙门戒。会以戒文秘禁不可轻宣。乃取本业百二十五愿。分为二百五十事。行住坐卧皆愿众生。皓见慈愿广普益增善意。即就会受五戒旬日疾瘳。乃于会所住更加修饰。号为天子寺。宣示宗室莫不必奉。会在吴朝亟说正法。以皓性凶。僉不及妙义。唯叙报应近事以开其心。至吴天纪四年三月皓降晋。九月会遘疾而终。是岁晋武太康元年也。至晋成咸和中。苏峻作乱焚会所建塔。司空何充复更修造。平西将军赵诱世不奉法彻蔑三宝。入此寺谓诸道人曰。久闻此塔屡放光明。虚诞不经所未能信。若必自覩所不论耳。言竟塔即出五色光照曜堂刹。诱肃然毛竖。由此信敬于寺东更立大塔。远由大圣神感。近亦康会之力。故图写厥像传之于今。孙绰为之赞曰。会公萧瑟寔惟令质。心无近累情有余逸。厉此幽夜振彼尤黜。超然远诣卓矣高出。会权大元元年辛未。于所创建初寺译六度等经七部。并妙得经体文义允正。又传泥洹呗声。清靡哀亮一代摸式。又长房等录。更有阿难念弥经镜面王经察微王经梵皇王经。上之四经虽云会译。然并出六度集中。不合为正译之数。今载别录中。复有法镜经注解二卷道树经注解一卷安般经注解一卷。已上三经会兼制序。三经会虽注解本非僧所翻。故亦不为会译之数。兼前七部今并删之。

- 法华三昧经六卷(一本有正字初出与法护正法华等同本见竺道祖魏录亦见始兴录)

右一部六卷本阙。

沙门支强梁接。吴云正无畏。西域人。以孙亮五凤二年乙亥。于交州译法华三昧经。

沙门竺道馨笔受。长房内典二录编于曹魏之代。今依交州及始兴记判入吴录。

- 不思議功德诸佛所护念经二卷(出界经录或云不思議功德或直云功德经)
- 七佛父母姓字经一卷(旧录云七佛姓字经出增一阿含第四十五异译)
- 杂阿含经一卷(见旧录出杂阿含中异译)
- 阿毘昙甘露味论二卷(或无论字亦云甘露味阿毘昙或云甘露味经尊者瞿沙造已上见在己下阙)
- 蜀普曜经八卷(似是蜀土所出)
- 无端底持经一卷(旧录云无端底总持经第二出)
- 蜀首楞严经一卷(见旧录释蜀土所出第三出)
- 后出首楞严经二卷(见旧录云有十偈第四出)
- 阿惟越致转经十八卷(见旧录)
- 摩诃乘经十四卷(或云摩诃衍)
- 摩诃衍优婆提舍经五卷(佑云摩诃乘)
- 三昧王经五卷
- 梵王请问经五卷
- 佛从兜率降中阴经四卷(出王宗经)
- 四天王经四卷(疑一部四本)
- 魔王请问经四卷
- 释提桓因所问经三卷
- 大梵天王请转法轮经三卷
- 法华光瑞菩萨现寿经三卷(今疑抄正法华经)
- 普贤菩萨答难二千经三卷(今疑抄度世品)
- 梵天王请佛千首经二卷(又大梵天王经卷似此)
- 菩萨常行经一卷(见旧录)
- 萤火六度经一卷(旧录有明度经一卷一名萤火明度经)
- 内禅波罗蜜一卷(见旧录)

- 六波罗蜜经一卷(见旧录)
- 大总持神呪一经(见旧录云总持呪经)
- 阿惟越致菩萨戒经一卷(旧录无菩萨字)
- 杂数经二十卷(见旧录)
- 那先譬喻经四卷(见旧录)
- 长者子誓经一卷(见旧录第二出)
- 太子试艺本起经二卷
- 深断连经二卷
- 摩诃目犍连与佛掬能经一卷(见旧录)
- 阿难得道经一卷(见旧录)
- 阿难般泥洹经一卷(见旧录)
- 阿那律念复生经一卷(见旧录)
- 沙门分卫见怪异经一卷(见旧录)
- 弟子本行经一卷(见旧录高僧传云白法祖译)
- 为寿尽天子说法经一卷(旧录云命尽天子经)
- 魔试佛经一卷(见旧录)
- 阿须伦问八事经一卷(见旧录云阿须伦所问八事经)
- 摩竭王经一卷(旧录云摩竭国王经)
- 萨波达王经一卷(见旧录佑录云萨和达王经)
- 年少王经二卷(见旧录)
- 是光太子经一卷(见旧录)
- 长者难提经一卷(见旧录)
- 女利行经一卷(见旧录)
- 四妇因经一卷(见旧录)
- 须多罗经一卷(旧录云须多罗入胎经)
- 堕迦经一卷(见旧录晋言坚强既曰晋言合编晋录或作慎字)
- 盘达龙王经一卷(见旧录)
- 牛米自供养经一卷(旧录无养字)
- 行牧食牛经一卷(见旧录或作放字)
- 堕释迦牧牛经一卷(见旧录作堕字)
- 法严经一卷(见旧录疑即是等入法严经)
- 譬四经一卷(见旧录)
- 止寺中经一卷(见旧录)



- 安般行道经一卷(见旧录)
- 解慧微妙经一卷(见旧录)
- 失道得道经一卷(见旧录)
- 心情心识经一卷(见旧录云有注)
- 捡意向正经一卷(见旧录)
- 道德果证经一卷(见旧录)
- 父子因缘经一卷(见旧录)
- 小观世楼炭经一卷(见旧录)
- 大四谛经一卷(见旧录)
- 五方便经一卷(见旧录)
- 五惟越罗名解说经一卷(见旧录)
- 五阴经一卷(见旧录)
- 中五浊世经一卷(见旧录)
- 大七车经一卷(见旧录)
- 八正邪经一卷(见旧录佑云八正八邪经)
- 八总持经一卷(见旧录)
- 八辈经一卷(见旧录)
- 大十二因缘经一卷(见旧录)
- 拾八难经一卷(见旧录)
- 五十二章经一卷(见旧录别有孝明四十二章经)
- 百八爱经一卷(见旧录似抄五盖疑结经)
- 小安般舟三昧经一卷(见旧录)
- 禅数经一卷(见旧录)
- 郡生偈经一卷(见旧录)
- 大戒经一卷(见旧录)
- 衣服制经一卷(见旧录)
- 沙弥离威仪经一卷(见旧录)
- 道本五戒经一卷(见旧录)
- 威仪经一卷(见旧录法经中无经字)
- 杂譬喻经八十卷(见旧录)

已上八十七部(僧佑录)。

右八十七部二百六十一卷(不思议等四部六卷见在蜀普耀等八十三部三百五十五卷阙本)。

长房等录魏吴失译。总有一百一十部一百九十一卷云。并是古旧二译诸经。今结附此以彰远年无所依据。今以余二十三部三十卷。或翻译有源。或别名异号。或大部流出。或疑伪非真。今并删除庶免繁杂。略述如左。

- 不退转经四卷(北凉失译中有此中复载故如是重僧佑录云安公凉土异经今存凉录此中除之)
- 小本起经二卷(后汉支曜译)
- 四辈经(或云四辈弟子经亦云四辈学经上录西晋竺法护译)
- 建慧三昧经(一名文殊师利问菩萨十事行经单卷月灯经异名)
- 禅行敛意经(亦云禅行捡意经阿难律八念经异名)
- 濡首菩萨经二卷(即濡首菩萨清净分卫经是名但略耳)
- 度无极譬经三卷(或四卷出小品经)
- 尸呵遍王经(或作尼字)
- 太子法慧经(或作惠字尸呵等二经出六度集经)
- 淫人曳踵行经(出义足经)
- 人诈名为道经
- 贫女听经。
- 蛇啗命终经(亦云贫女听经蛇啗命终生天经)
- 国王痴夫人经
- 卖智慧经
- 初受道经
- 学经福经(学福共是一经)
- 八部僧行名经
- 化譬经(亦云化喻经人诈名等八经并出杂譬喻)
- 五百波罗门问有无经(五百梵志经异名)
- 萨和菩萨经(亦云国王萨和菩萨)
- 慧定普遍神通菩萨经(亦云慧定普遍国土神通菩萨经)
- 贫女人经(亦云贫女难陀经)
- 阿秋那经(亦云阿秋那三昧经五百婆罗门等五经并在疑伪录)

## 西晋司马氏都洛阳(亦云北晋)

起武帝太始元年乙酉。至愍帝建兴四年景子。凡经四帝五十二年。缙素一十二人。所出经戒集等及新旧集失译诸经。总三百三十三部合五百九十卷。于中一百五十六部三百二十一卷见在。一百七十部二百六十九卷阙本。

西晋沙门竺法护一百七十五部三百五十四卷经戒集

沙门强梁娄至一部一卷集

沙门安法钦五部一十六卷经集

沙门无罗叉一部三十卷经

优婆塞竺叔兰二部五卷经

沙门白法祖一十六部一十八卷经

沙门释法立四部一十二卷经集

沙门释法炬四十部五十卷经律

清信士聂承远二部三卷经

清信士聂道真二十四部三十六卷经律

沙门支法度四部五卷经

沙门若罗严一部一卷经

新旧诸失译经五十八部五十九卷(三部三卷五十三部五十六卷新译)

- 光赞般若波罗蜜经十五卷(初出或十卷与大般若第二会及放光大品并同本亦云光赞摩诃般若经凡二十七品太康七年十一月二十五日出见安录及僧佑录)
- 密迹金刚力士经七卷(或五卷或四卷或八卷太康元年十月八日出亦直云密迹经见支敏度竺道祖及僧佑三录今编入宝积当第三会)
- 菩萨说梦经二卷(见法上录今编入宝积当第四会改名净居天子会法上录云护公所出详文乃非且依上录为定)

- 宝髻菩萨所问经二卷(一名菩萨净行经旧录直云宝髻经是别译大集宝髻品大熙元年七月十四日出见道真僧佑二录今入宝积当四十七会)
- 普明品经一卷(初出亦云普门经与宝积文殊普会等同本太康八年正月十一日出见聂道真录及僧佑录)
- 胞胎经一卷(旧录云胞胎受身经太康二年八月一日出初出与宝积处胎会同本见聂道真录及僧佑录)
- 文殊师利佛土严净经二卷(或直云严净佛土经亦直云佛土严净经太熙元年译初出与宝积文殊授记会同本见竺道祖晋世杂录及僧佑录)
- 郁伽罗越问菩萨行经二卷(或云郁伽长者经即大郁伽经或二卷第四出与安玄法镜及宝积郁伽长者会同本见道安敏度僧佑三录)
- 幻士仁贤经一卷(或云仁贤幻士经初出与宝积授幻师记会同本见聂道真录及僧佑录)
- 须摩提经一卷(初出亦直云须摩经亦云须摩提菩萨经与宝积妙慧会等同本见聂道真竺道祖僧佑等三录)
- 阿闍贯王女阿术达菩萨经一卷(第二出亦云阿闍贯女经亦云阿述达女经建武元年译见真敏佑等三录佑序三录别存无忧施经佑录更载阿闍贯经二俱误也)
- 离垢施女经一卷(初出太康十年十二月二日出与宝积无垢施会等同本见道真僧佑二录内典录中更载无垢施应辩经者误也彼道真译如后所译)
- 如幻三昧经二卷(第二出或三卷或四卷与宝积善任意会等同本见僧佑录)
- 太子刷护经一卷(初出见法上录与宝积阿闍世王子会等同本)
- 慧上菩萨问太善权经二卷(第二出或一卷太康六年六月十七日出或云太善权经或云慧上菩萨经或云善权方便经或云善权方便所度无极见真佑二录)
- 弥勒菩萨所问本愿经一卷(初出太安二年五月十一日译或无所问二字亦云弥勒本愿经一名弥勒难经与宝积弥勒所问会等同本见道真道祖僧佑三录)
- 阿差末经七卷(题云晋曰无尽意或四卷或五卷出大集第三译元寿元年十二月一日出或加菩萨字见真佑二录佑房二录重载无尽意经四卷误也)
- 大哀经八卷(旧录云如来大哀经元康元年七月七日出八月二日讫有二十八品别译或六卷或七卷见竺道祖晋世杂录及僧佑录)
- 宝女所问经三卷(太康八年四月二十日出是大集宝女品异译或四卷亦直云宝女经或云宝女问慧经亦云宝女三昧经见道真僧佑二录)
- 无言童子经二卷(或云无言菩萨经是大集无言品异译或一卷见聂道真录及僧佑录)
- 菩萨十住行道品一卷(是华严十住品异译见隋沙门法经录佑房二录直云菩萨十住即此道品是)

- 渐备一切智德经五卷(一名十住又名大慧光三昧或十卷元康七年十一月十一日出是华严十地品异译见聂道真及僧佑二录)
- 等目菩萨所问三昧经二卷(一名普贤菩萨定意或直云等目菩萨经或三卷是新华严十定品异译旧经无此品见僧佑录)
- 如来兴显经四卷(一名兴显如幻经元康元年十二月二十五日出是华严经如来性起品及十忍异译见聂道真及僧佑二录)
- 度世品经六卷(或云度世经或五卷元康元年四月十三日出是华严离世间品异译见聂道真僧佑二录)
- 方等般泥洹经二卷(初出与隋译四童子同本或无般字三卷或云大般泥洹经太始五年七月二十三日出见道真僧佑录)
- 普曜经八卷(一名方等本起安公云出方等部永嘉二年五月于天水寺出第二译与唐译方广庄严经等同本沙门康珠白法祖等笔受见古真佑三录)
- 正法华经十卷(或云方等正法花或七卷二十七品太康七年八月十日出第三译清信士张仲正聂承远等笔受见真佑二录昙邃诵之且遍遂感神请九十日毕施白马一疋羊五口绢九十六疋)
- 大方等顶王经一卷(初出安公云出方等部亦直云顶王经一名维摩诘子问经亦云善思童子经凡四名见支敏度录及僧佑录)
- 佛升忉利天为母说法经二卷(初出或三卷亦云佛升忉利天品与道神且经等同本太始元年出见聂道真及僧佑录)
- 阿惟越致遮经三卷(初出或四卷或云阿惟致经太康五年十月十四日于焮煌出与不退转经广博严净经同本异译见真佑二录)
- 等集众德三昧经三卷(初出旧录云等集众德经或直云等集经与集一切福德经等同本或二卷见聂真录及僧佑录)
- 持心梵天经四卷(一名庄严佛法又名等御诸法凡十七品或六卷初出或加所问二字或直云持心经太康七年三月十日出聂承远笔受见旧真佑三录)
- 持人菩萨经四卷(初出持人菩萨所问阴种诸入以了道慧经初出或三卷与持世经同本异出僧佑录)
- 济诸方等学经一卷(天竺萨和鞞月僧加或无学字竺法首笔受初出与方广总持经同本见竺道祖录及僧佑录)
- 文殊师利现宝藏经三卷(初出或无现字与方广宝篋经同本太始六年十月出或二卷亦直云宝藏经见僧佑长房录中别载宝藏经二卷误之甚也)
- 无极宝三昧经一卷(初出或云无极宝经与宝如来三昧经同本永嘉元年三月三日出见别录聂道真僧佑二录)

- 普越三昧经三卷(第二出或四卷一名阿闍世王品太康七年十二月二十七日出或无三昧字或上加文殊师利安录云更出阿闍世王经见祖佑二录)
- 无所希望经一卷(第二出或作惛字一名象步经与象腋经等同本见聂道真录及僧佑录)
- 大净法门经一卷(题云大净法门品上金光首女所问傅首童真所开化经初出与大庄严法门经等同本建兴元年十二月二十六日出见聂道真及僧佑二录)
- 顺权方便经二卷(一名转女身菩萨经或作惟权旧录云顺权女经亦云随权女经第二出或一卷见真僧佑二录佑房二录别存随权女经误也)
- 太子沐魄经(第三出六度集第四卷异译或作暮魄见僧佑录)
- 月光童子经一卷(初出一名月明童子经或名申日经与德护长者经等同本见僧佑录)
- 乳光佛经一卷(第二出亦名乳光经与犍子经等同本异出见僧佑录)
- 无垢贤女经一卷(第二出或名胎藏经与转女身经等同本见聂道真录佑房二录载胎藏经即此无垢贤女经是)
- 决定总经一卷(初出或云决总持经亦云决定总持经与谤佛经同本见僧佑录)
- 如来独证自誓三昧经一卷(亦云独证自誓三昧经或云如来自誓三昧经第二出与汉安世高自誓三昧经同本见僧佑录)
- 龙施菩萨本起经一卷(旧录云龙施本经或云龙施经第二出与龙施女经同本见僧佑录)
- 八阳神呪经一卷(亦直云八阳经第二出与八吉祥呪经等同本见长房录)
- 盂兰盆经一卷(亦直云盂兰经与报恩奉盆经同本见房录)
- 四不可得经一卷(第二出聂道真译正度僧佑等三录)
- 梵女首意经一卷(初出一名首意女经见僧佑录)
- 宝网经一卷(初出亦云宝网意子经见聂道僧二录)
- 菩萨行五十缘身经一卷(初出旧录云菩萨像身五十事经亦云五十缘身行经见竺道祖录及僧佑录)
- 须真天子经三卷(初出或二卷或加所问二字亦云问四事经太始二年十一月八日于长安青门外白马寺出安文惠等僧聂承远等笔受至十二月三十日讫见道祖僧佑二录)
- 海龙王经四卷(初出或三卷太康六年七月十日出见聂道真及僧佑录)
- 诸佛要集经二卷(天竺曰佛陀僧祇提亦直云要集经初出见僧佑录)
- 贤劫经十三卷(题云阇陀劫三昧经晋曰贤劫定意经永康元年七月二十一日出赵文龙笔受初出或十七卷或十卷见道真僧佑二录房录别存阇陀劫三昧经误也)
- 弘道广显三昧经四卷(一名阿耨达龙王所问决诸狐疑清净品亦名入金刚问定意经凡十二品或二卷永嘉二年十二月出见真佑二录内典中别载阿耨达经误也)
- 心明经一卷(一名心明女梵志妇饭汁施经见佑录)

- 灭十方冥经一卷(光熙元年八月十四日出或云十方灭冥经见聂道真录及僧佑录)
- 鹿母经一卷(又别有鹿子经一卷与此全同见僧佑录)
- 魔逆经一卷(太康十年十二月二日于洛阳城西白马寺出聂道真笔受见僧佑录及经后记)
- 德光太子经一卷(或云赖咤和罗所问光德太子经太始六年九月三日出见竺道祖录及僧佑录)
- 般泥洹后灌腊经一卷(或云般泥洹后四辈灌腊经亦直云灌腊经见房录)
- 四辈经一卷(或云四辈弟子经亦云四辈学经见法上录)
- 当来变经一卷(或云当来变识经见道真僧佑二录)
- 过去佛分卫经一卷(旧录云过去世佛分卫经见僧佑录)
- 文殊师利净律经一卷(初出又直云净律经太康十年四月八日于白马寺出老遇西域寂志诵出经本后尚有数品其人忘但宣忆者道真笔受见祖佑二录)
- 文殊悔过经一卷(初出或加师利字亦云文殊五体悔过经见僧佑录)
- 离经一卷(出中阿含第二十卷异译见房录)
- 受岁经一卷(出中阿含第二十三卷异译见房录)
- 乐想经一卷(出中阿含第二十六卷异译见房录)
- 尊上经一卷(出中阿含第四十三卷异译见房录)
- 应法经一卷(亦出中阿含第四十五卷异译见房录)
- 鸯崛摩经一卷(或作魔字或云指髻经或云指鬘经出增一阿含第三十一卷异译见真佑二录)
- 力士移山经一卷(亦直云移山经见僧佑录出增一阿含第三十六卷异译)
- 四未曾有法经一卷(或无法字亦云四未有经见长房录亦出增一阿含第三十六卷异译)
- 圣法印经一卷(天竺名阿遮昙摩文图出杂阿含第三或无法字亦云慧印经元康四年十二月二十日于醴泉郡竺法首笔受见真佑唱三录)
- 舍头谏经一卷(题云舍头谏晋曰太子二十八宿经一名虎耳经与摩登伽经等同本第五出与汉世高者少异见道安录佑云虎耳意经)
- 所欲致患经一卷(初出太安三年正月译见道真王宗僧佑三录)
- 琉璃王经一卷(第二出或作琉璃见僧佑录)
- 生经五卷(初出或四卷太康六年正月十九日出有云有五十五经见真录及佑录)
- 分别经一卷(旧云与阿难分别经等同本者非也见房录)
- 五百弟子自说本起经一卷(大安二年五月译或云佛五百弟子自说本起旧五百弟子自说本来经亦云五百弟子本起经见真佑二录)
- 大迦叶本经一卷(或云迦叶本经见佑录)
- 四自侵经一卷(安公云阿毘昙见僧佑录)

- 身观经一卷(云出杂阿含捡无见房录)
- 修行地道经六卷(初卷题云揄遮加后弥经晋曰修行地道太康五年二月二十三日出或七卷二十七品第三出亦直云修行经见佑唱二录)
- 法观经一卷(见房录已上见在已下阙)
- 新道行经一卷(亦云小品或七卷佑云更出小品太始八年译第四出与旧道行等同本房云更载小品七卷误也见房佑二录藏中者非此本先阙)
- 仁王般若经一卷(或二卷三十一纸初出房云见晋世杂录)
- 无量寿经二卷(一名无量清净平等觉经永嘉二年正月二十一日出第六译与汉世高支谶等所出本同文异见竺祖录及佑录)
- 菩萨藏经三卷(初出见房录)
- 般舟三昧经二卷(安云更出般舟三昧经第五出见佑录)
- 菩萨十地经一卷(亦云大方广经亦直云十地经初出见佑录)
- 萨芸芬陀利经六卷(太始元年译见道祖晋世杂录第二出录云萨芸芸者恐误佑录中无)
- 维摩诘所说法门经一卷(太安二年四月一日译第四出见聂道真录直云维摩诘经佑录又有那维摩诘经佑云意谓先出维摩繁重护那出逸偈也)
- 闲居经十卷(与悲花经同本异译初出见佑录)
- 更出阿闍世王经二卷(第四出见佑录若淮安录但有更出阿闍世主王经无普超三昧佑房二录双载二经既梵本同不合载出)

## 贞元新定释教目录卷第三

## 贞元新定释教目录卷第四

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之四

- 弥勒成佛经一卷(初出一名弥勒当来下生经太安二年出见聂道真录及僧佑录)  
一十七纸
- 十二因缘经一卷(第四出亦云贝多树下思惟十二因缘见佑录)
- 温室洗浴众僧经一卷(第二出亦直云温室见真佑二录)



- 百佛名经一卷(初出佑无经字见佑录)
- 光世音大势至受决经一卷(初出元康年出亦直云观世音受记经见真佑二录)
- 勇伏定经二卷(安公云更出首楞严元康元年四月九日出聂承远笔受第六译见真佑二录佑房二录更载首楞严二卷者误也)
- 无思议光孩童菩萨经一卷(亦云无思议孩童经亦云无思议光经旧录直云孩童经初出见佑录)
- 超日明三昧经二卷(太始七年正月译初出或三卷或直云超日明经见真佑二录)
- 照明三昧经一卷(初出见佑录)
- 惟明十二偈经一卷(或无经字第三出与吴代支谦出者大同见房录)
- 法没尽经一卷(或云空寂菩萨所问经第二出与支谦出者同本或云法灭尽经见佑录)
- 诸神呪经三卷(见僧佑录)
- 文殊师利菩萨经一卷(见房录)
- 小郁伽经一卷(与大郁伽经不同僧佑录或作迦字)
- 诸方佛名功德经一卷(佑无功德字见佑房二录)
- 十方佛名经一卷(佑无经字见佑房二录)
- 慈仁问八十种好经一卷(或直云八十种好经见道安录及房录)
- 三十二相因缘经一卷(或云菩萨三十二相经见道安及房录)
- 严净定经一卷(一名序世经见僧佑录)
- 宝施女经一卷(一名须摩提法律三昧经见佑真二录)
- 金益长者子经一卷(见佑录)
- 离垢盖经一卷(见佑录)
- 惠明经一卷(见佑录)
- 众佑经一卷(见佑录)
- 三转日明经一卷(佑录云月明见佑录)
- 十等藏经一卷(见佑录)
- 决道俗经一卷(见佑录)
- 殖众德本经一卷(见佑录)
- 小法灭尽经一卷(见佑录)
- 猛施经一卷(旧录云猛施地道经见佑录)
- 目连上净居天经一卷(一本无天字房云出佛本行集经见佑录)
- 菩萨斋法经一卷(或无经字或无法字一名菩萨王斋经一名持斋经一名贤首菩萨斋法经初出见佑房二录别载菩萨斋经误也)
- 舍利弗悔过经一卷(第二出亦直云悔过经见佑录)

- 佛悔过经一卷(见佑录)
- 大六向拜经一卷(旧录无大字太安元年译或云尸迦罗越六向拜出长阿含第十一异译见支敏度僧佑宝唱三录)
- 六十二见经一卷(亦云梵网六十二见经见道祖佑三录出长阿含第十四异译)
- 楼炭经六卷(或五卷或八卷初出是长阿含第四分记世经异译见真佑录安公云出方等部者不然也)
- 普法义经一卷(亦云普义经第二出与汉世高出者大同小异见真佑二录)
- 舍利弗目连游诸国经一卷(或云舍利弗目捷连游诸四衢经出增一阿含第四十一异译见佑录)
- 奈女耆域经一卷(或云奈女经太安年译第二出见真佑录)
- 七女本经一卷(第二出与吴代支谦译者大同见房录)
- 五盖疑结失行经一卷(永宁二年四月十二日出第一译安公云不似护公出见真佑录)
- 佛为菩萨五梦经一卷(太安二年五月译第二出一名佛五梦经一名太子五梦经一名仙人五梦经见旧录及真佑录)
- 摩目捷连本经一卷(一名有呵字无捷字见佑录)
- 五福施经一卷(见佑录)
- 观行不移四事经一卷(见佑录)
- 四妇喻经一卷(见佑录)
- 庐夷亘经一卷(见佑录)
- 廬罗王经一卷(见佑录)
- 檀若经一卷(见佑录)
- 龙施经一卷(今疑是龙施菩萨本起经见佑录)
- 给孤独明德经一卷(旧录云给孤独氏经见佑录)
- 龙王兄弟陀达诚王经一卷(见佑录)
- 劝化王经一卷(见佑录)
- 雁王经一卷(见佑录)
- 雁王五百雁俱经一卷(见佑录)
- 解无常经一卷(见佑录)
- 城喻经一卷(见佑录)
- 降龙经一卷(见佑录)
- 邪法经一卷(见佑录)
- 犯罪经一卷(见佑录)
- 苦应经一卷(见佑录)

- 三品修行经一卷(亦云三品悔过经安公云近代人合大修行经见佑房二录别存三品悔过经误也)
- 夫那罗经一卷(见佑录)
- 贾客经一卷(见房录)
- 沙门果证经一卷(见佑录今疑与寂志果经同本)
- 贫女为国王夫人经一卷(见房录)
- 诫王经一卷(见佑录)
- 诫具经一卷(见佑录)
- 诫罗云经一卷(见佑录)
- 比丘尼戒一卷(佑录云比丘尼戒经出十诵律与昙摩持所出稍异初出见佑录)
- 迦叶结集传经一卷(或无传字旧录云迦叶结经或云结集戒经佑云迦叶集结经第二出见真佑录)
- 耆阇崛山解一卷(见佑录)
- 杂譬喻三百五十首经二十五卷(佑云譬喻三百首经见佑录房云见别录)

右一百七十五部三百五十四卷(法观经上九十部二百八卷见在新道行经下八十四部一百四十六卷阙本)。

沙门竺昙摩罗察。晋言法护。其先月氏国人。本姓支氏。世居炖煌郡。年八岁出家。事外国沙门竺高座为师。遂称竺姓(秦晋以前沙门多随师称姓后因弥天道安遂总称释氏)。

诵经日万言过目则能。而天性纯懿操行精苦。笃志好学万里寻师。是以博览六经游心七籍。虽世务毁誉未尝介抱。是时晋武之世。寺庙图像虽崇京邑。而方等深经蕴在葱外。护乃慨然发愤志弘大道。遂随师至西域。历游诸国外国异言三十六种书亦如之。护皆遍学贯综。诂训音义字体无不备晓。遂大赍梵经还归东夏。自炖煌至长安。后到洛阳及往江左。沿路传译写为晋文。起武帝太始二年景戌。至愍帝建兴元年癸酉。出光赞般若等经一百七十五部。清信士聂承远。及子道真。竺法首。陈士伦。孙伯虎。虞世雅等共承护旨执笔详按。而护孜孜所务唯以弘通为业。终身写译劳不告倦。经法所以广流东夏者护之力也。末隐居深山。山有清涧恒取澡漱。后有采薪者秽其水侧。俄顷而燥。护乃徘徊叹曰。人之无德遂使清泉辍流。水若永竭真无以自给。正当移去耳。言讫而泉流满涧。其幽诚所感皆此类也。故支遁为之像赞云。护公澄寂道德渊

美。微吟穷谷枯泉漱水邈矣。护公天挺弘懿。濯足流沙拔领玄致。后立寺于长安青门外精勤行道。于是德化遐布声盖四远。僧徒数千咸共宗事。及晋惠西幸长安。关中萧条百姓流移。护与门徒避地东下。至澠池遘疾而卒。春秋七十有八(护于怀愍之代仍更出经传云惠帝西幸长安。护公避乱东下出至澠池卒者。或未然也。护世居炖煌。而化道周洽。时人咸谓炖煌菩萨也。众录或云月氏菩萨。亦云天竺菩萨者。斯皆重其德称美其号也。然法护者。此土翻名昙摩罗刹。西方梵称。而梁僧佑录及隋法经录内立为二人。云各别出经。小非详审也。今详检群录。护所出经多小不定。长房录中其数弥众。今细寻检名是别生等经有非护公所出。不可足为正译之数。今为实录故。总删之如后所述也)。

- 师子月佛本生经(或无本字房等诸录云护公译详文乃非今为失译编于秦录)
- 法社经(世注为疑曾见其本是人所造今编疑录)
- 宝女问惠经。梵王变身经(上二经出大集)
- 四自在神通经(出自在王经)
- 金刚藏菩萨行经(出渐备经)
- 光世音经(出正法华经)
- 宝日光明菩萨经(亦云宝日光明菩萨问莲华国相貌经出悲华经)
- 普首童真经(或作薄字出普超经)
- 随蓝本经。马王经。弥勒为女身经。摩调王经(随蓝等四经并出六度集)
- 菩萨悔过法经(或无经字出龙树十住论)
- 人从所来经(亦云人所从来出人本欲生经)
- 贫穷经。何苦经(贫穷等二经并出中阿含)
- 七宝经(出增一阿含经)
- 医王经。悉鞞梨天子诣佛说偈经。四种人经(医王等三经并出杂阿含)
- 闲居经。总持经(或云佛心总持)腹使经。蜜具经。杂赞经(闲居等五经并出生经)
- 女人欲炽荒迷经。多闻经。寤意经(已上三经出出曜经)

宝女下二十七经并是别生抄经从大部出今删之。众经目录一卷(护公自撰非梵本翻叙目录中列此不复存也)。

- 十二游经一卷(初出)

右一部一卷本阙。

沙门疆梁娄至。晋言真喜。西域人。志情放旷弘化在怀。以武帝太康二年辛丑。于广州译十二游经一部。见始兴录及宝唱录。

- 道神足无极变化经四卷(第二出一名合道神足经或二卷或三卷与竺法护所出佛升忉利天为母说法经同本异译见竺道祖录)
- 阿育王传七卷(或加大字亦云大阿育王经或五卷初出与梁译育王经同本光熙年译见竺道祖录)
- 文殊师利现宝藏经二卷(初出亦云现宝藏经或三卷与宝篋经等同本大安年译见竺道祖录)
- 阿闍贯王经二卷(大康年译见竺道祖录第三出与普超经等同本)
- 阿难目佉罗经一卷(第三出与微密时经等同本异译见竺道祖录)

右五部十六卷(前二部十一卷见在后三部五卷阙本)。

沙门安法钦。安息国人。学瞻众经幽鉴无滞。以武帝太康二年辛丑。讫惠帝光熙元年景寅。于洛阳译道神足等经五部。

- 光般若波罗蜜经三十卷(第二出与光赞小品等同本或二十卷亦云放光摩诃般若经亦云摩诃般若放光经元年出见经后记)

右一部三十卷其本见在沙门无罗叉(经后记云无叉罗)。

于阗国人。以惠帝元康元年辛亥五月十五日。于陈留仓恒(经记作洹)水南寺译放光经一部。至十二月二十四日讫。河南居士竺叔兰口传。祝太玄周玄明笔受。其经梵本元是颍川沙门朱士行。尝于洛阳讲道行经。至于深义往往不通。每叹此经大乘之要而译理不尽。誓志捐身发心寻取。遂以曹魏甘露五年庚辰。发迹雍州西度流沙。至于阗写得正品梵文九十章六十万余言。以晋太康三年壬寅。遣弟子弗如檀(晋言法镜)等十人送还。洛阳未发之间。于阗小乘学众遂以白。王云汉地沙门欲以婆罗门书惑乱正典。王为地主。若不禁之将断大法。聋盲汉地王之咎也。王即不听赍经。士行愤慨乃求烧经为证。王欲试验。乃积薪殿庭以火燔之。士行临阶而誓白。若大法应流汉地者。经当不烧。若其无应命也如何。言已投经不损一字。皮牒如故更觉光鲜。大众骇服称其神感。遂送到洛阳住三年。复至许昌二年后至陈留水南寺。众请无罗叉等译出。而竺道祖僧佑王宗宝唱李廓法上灵佑等诸录。并云朱士行出者。此盖据其元寻之人推

功归之耳。今据经后记支敏度录诸杂目等。乃是无罗叉竺叔兰等共译。其朱士行停在于阗年八十而卒。依西方阁维法薪尽火灭而尸骸犹全。众咸惊异乃呪曰。若真得道法当毁坏。应声碎散。遂敛骨起塔焉。既在于阗终亡。其经定非其译也。

- 异毘摩罗诃经三卷(佑云异维诃经或作思字或二卷元康六年译第三出与佛调支译等所出本文异见道祖僧佑二录)
- 首楞严经二卷(元康元年出第七译与支谶白延法护等所出本同文异见真佑录)

右二部五卷其本并阙。

优婆塞竺叔兰(今准僧佑录中朱士行传竺叔兰传放光经后记支敏度合首楞严记皆云叔兰是白衣居士长房内典等录云是沙门者误也)。

本天竺人。祖父娄陀。笃志好学清简有节操。时国王无道百姓思乱。有贼臣将兵得罪惧诛。以其国豪呼与共及。娄陀怒曰。君出于微贱而任居要职。不能以德报恩而反为逆谋乎。我宁守忠而死不反而生也。反者惧谋泄即杀之而作乱。娄陀子达摩尸罗(晋言法首)先在他国。其妇兄二人并为沙门。闻父被害国内反乱。即与二沙门奔晋居于河南生叔兰。叔兰幼而聪辩。从二舅咨受经法。一闻而悟。善梵晋语及书。亦兼诸文史。然性颇轻躁游猎无度。尝单骑逐鹿值虎堕马。折其右臂久之差。后驰骋不已。母数呵谏终不能改。为之蔬食乃止。性嗜酒饮至五六斗方畅。尝大醉卧于路傍。仍入河南郡门唤呼。吏录送河南狱。时河南尹乐广。与宾客共酣已醉。谓兰曰。君侨客何以学人饮酒。叔兰曰。杜康酿酒天下共饮何有侨旧。广又曰。饮酒可尔何以狂乱乎。答曰。民虽狂而不乱。犹府君虽醉而不狂。广大呼。时坐客曰。外国人那得面白。叔兰曰。河南人面黑尚不疑。仆面白复何怪耶。于是宾主叹其机辩遂释之。顷之无疾暴亡。三日还苏自说。入一朱门金银为堂。见一人白云。是其祖父谓叔兰曰。吾修善累年今受此报。汝罪人何得来耶。时守门人以杖馱之入竹林中。见其猎伴为鹰犬所啄啮流血号叫求救于叔兰。走避数十步值牛头人欲钁之。叔兰曰。我累世佛弟子常供二沙门。何罪见治。牛答。此虽受福不关猎罪。俄而见其两舅。来语牛头曰。我等二人恒受其供。恶少善多可得相免。遂随道人归。既而还苏。于是改节修慈专志经法。以晋惠帝元康元年。与无罗叉出放光经。后于洛阳自出异毘摩诃等经二部。既学兼梵晋故译义精允。后遭艰难三月便欲迁葬。有邻人告曰。今岁月

不便可待来年。叔兰曰。夫生者必有一死。死者不复再生。人神异涂理之然也。若使亡母栖灵有地则乌鸟之心毕矣。若待来年恐逃走无地。何暇奉莹乎。遂即葬毕。明年石勒果作乱。寇贼纵横因避地奔荆州。后无疾苦忽告知识曰。吾将死矣。数日便卒。识者以为知命。

- 菩萨逝经一卷(第三出亦云誓童子经或直名逝经与长者子制经等同本见房录)
- 菩萨修行经一卷(第三出亦云威施长者问观身经亦云长者修行经见房录)
- 佛般泥洹经二卷(出长阿含是初分游行经异译亦直云泥洹经见房录)
- 大爱道般泥洹经一卷(出增一阿含第五十卷异译亦云涅槃见房录)
- 贤者五福经一卷(见长房录已上见在已下阙)
- 严净佛土经二卷(第二出亦云净土经与文殊佛土严净经等同本见房录)
- 郁伽罗越问菩萨经一卷(第五出与汉安玄所出法镜经等同本见房录)
- 等集三昧经一卷(第二出见房录)
- 无量破魔陀罗尼经一卷(第四出与微密持经等同本异译见房录)
- 大方等如来藏经一卷(第二出见房录)
- 惟建菩萨经一卷(见高僧传及僧佑录)
- 檀持陀罗尼经一卷(见房录)
- 如来兴显经一卷(见房录)
- 善权经一卷(见房录)
- 海龙王经一卷(见房录)
- 持心梵志经一卷(见房录)

右一十六部一十八卷(贤者五福上五部六卷见在严净佛土下十一部十二卷阙本)。

沙门白远字法祖。本姓万氏。河内人。父威达以儒雅知名。州府辟命皆不行。祖少发道心启父出家词理切至。父不能夺遂改服从道。祖才思俊彻敏朗绝伦。诵经日八九千言。研味方等妙达幽微。世俗坟索多所该贯。乃于长安造筑精舍以讲习为业。白黑宗禀几且千人。晋惠帝之末太宰河间王颙镇关中。虚心敬重待以师友之敬。每至闲辰静夜辄谈讲道德。于时西府初建俊义甚盛。能言之士咸伏其远祖既博涉多闲善通梵晋之语。于惠帝代译菩萨逝经等一十六部。后忽谓弟子及诸道人云。我数日宿对当至。便辞别索书分布经像及资财讫。时张辅为秦州刺史。祖与俱往。明晨诣辅共语。忽忤辅意遂为所害。时人以为知宿命矣。后少时

有人。姓李名通。死而更苏云。见祖法师在阎罗王处为王讲首楞严经。云讲竟应往忉利天。又见祭酒王浮及道士基公。次被杻械求祖忏悔。昔祖平素之日与浮每争邪正。浮屡屈既瞋不自忍。乃作老子化胡经以诬谤佛法。殃有所归故死方思悔耳。又长房等录更有七经亦云祖出。今以并是别生故删去之。

- 谓佛问四童子经
- 调伏王子道心经(已上二经并出大集)
- 五百王子作净土愿经(出悲华经)
- 三幼童经(或作幼童出普超经)
- 二童子见佛说偈供养经(出杂阿含)
- 五百幼童经(亦云童子)
- 首达经(亦云惟先首道上二经并出生经)
- 诸德福田经一卷(初出或云诸福田经或直云福田经法立与法炬共出见僧佑录)
- 楼炭经六卷(第二出或云大楼炭经出长阿含与第四分记世经同本异出与法护所出五卷者少异或五卷或八卷见僧佑录)
- 大方等如来藏经一卷(旧录云佛藏方等经初出见佑录)

右四部一十二卷(前三部十一卷见在后一部一卷阙本)。

沙门释法立不知何许人也。智道弘拔悟物为先。于惠帝代共法炬等于洛阳译诸福田等经四部。

- 优填王经一卷(初出与宝积优陀延王会同本见房录)
- 前世三转经一卷(初出与银色女经同本见房录)
- 阿闍世王受决经一卷(初出与采莲违王经同本见房录)
- 灌洗佛形像经一卷(初出亦云四月八日灌经亦直云灌经与摩诃刹头经同本见房录)
- 恒水经一卷(亦云恒河喻经出中阿含第九卷异译见房录)
- 顶生王故事经一卷(亦直云顶生王经出中阿含第十一异译见房录)
- 求欲经一卷(出中阿含第二十二异译见房录)
- 苦阴因事经一卷(出中阿含第二十五异译见房录)
- 瞻婆比丘经一卷(或作瞻婆出中阿含第二十九异译见房录)
- 伏淫经一卷(出中阿含第三十卷异译见房录)
- 数经一卷(出中阿含第三十五卷异译见房录)



- 波斯匿王太后崩尘土盆身经一卷(出增一阿含第十八卷异译见房录又有波斯匿王丧母经即此尘盆身经是无繁重载)
- 频毘娑罗王诣佛供养经一卷(亦云频婆出增一阿含第二十六异译见房录)
- 鸯崛髻经一卷(与竺法护指髻经大同小异出增一阿含第三十一异译见房录)
- 难提释经一卷(出杂阿含第三十卷异译见房录)
- 相应相可经一卷(出单卷杂阿含经异译见房录)
- 慢法经一卷(第三出与阿难分别经等同本见房录)
- 法海经一卷(第二出与海八德经同本见房录)
- 阿阇世王问五逆经一卷(第二出见房录)
- 罗云忍辱经一卷(或直云忍辱经见房录)
- 佛为年少比丘说正事经一卷(见房录)
- 沙曷比丘功德经一卷(房云见旧录)
- 群牛譬经一卷(见房录)
- 比丘避女恶名欲自杀经一卷(见房录已上见存已下阙)
- 福田经一卷(一名诸德福田经第二出与法立译者少异见竺道祖晋录)
- 诸经菩萨名经一卷(见房录)
- 正意经一卷(见房录中注云第二出未详何者为初译本)
- 明帝释施经一卷(见房录)
- 楼炭经八卷(第三出是长阿含第四分记世经异译与法立所出者大同先共法立出以意未悉故广见敏度宝唱二录)
- 净饭王般泥洹经一卷(初出见房录)
- 贫穷老公经一卷(初出见法上录)
- 危脆经一卷(见房录)
- 大蛇譬喻经一卷(亦直云大蛇经房云见旧录)
- 罗汉迦留陀夷经一卷(或无罗汉字见房录)
- 爪甲擎土譬经一卷(亦云爪甲取土经房云见旧录)
- 衰利经一卷(见房录)
- 众生未然三男经一卷(见房录)
- 欲求说法经一卷(见房录)
- 罗旬喻经一卷(今疑是别生经中罗弥寿经异名见房录)
- 遗教法律经三卷(一云遗教法律三昧经一云遗教三昧经或二卷见始兴录)

右四十部五十卷(比丘避女上二十四部二十四卷见在福田经下一十六部二十六卷阙本)。

沙门释法炬。亦未详氏族。器量高峙游化在怀。于惠帝代初与法立同共出经法。立歿后炬遂自译优填王等经四十部。又长房等录更有诸经并云炬出。今以皆是别生之经。录家误上。今并删之。如后所述。

- 时非时经(亦直云时经准经后记非法炬译具如后述)
- 魔女闻佛说法得男身经(出大集经)
- 大悲比丘本愿经(出悲华经)
- 往古造行经
- 举钵经(上二经并出普超三昧经)
- 以金贡太山赎罪经
- 调达教人为恶经(上二经并出六度集)
- 佛降鸯崛魔人民欢喜经
- 鸯崛魔归化经(或云妇死应误上二经并出鸯崛魔罗经)
- 韦提希子月夜问夫人经(或作天人出长阿含)
- 福行经。恶道经(一名恶意经或作恶意应误也录中恶道恶意二名双载者非也)息恚经。柔软经。受持经。名称经。浮弥经(福行下七经并出中阿含)
- 飞鸟喻经。积木烧然经(一名大枯树经)波斯匿王诣佛有五威仪经。增一阿含经(飞鸟喻等四经并出增一阿含)
- 普施经。差摩比丘愈重病经。佛为比丘说烧头喻经。优陀夷坐树下寂静调伏经。佛为比丘说大力经。四大色身生厌离经。异信异欲经。佛为比丘说三法经。叶喻多少经。佛为比丘说极深险难处经。佛为比丘说莫思惟世间经(或云莫思惟世间思惟经)众生身秽经。眼色相系经。比丘于色厌离经。舍诸世务经。婴儿喻经。转轮圣王七宝现世间经。向邪违法经。田夫喻经。信人者生五根过患经。少多制戒经。无始本际经。罗汉遇瓶沙王经。尊者瞿坻迦独一思惟经。人民疾疫受三归经。恒水流澍经(或作流树)灰河经(一名尘灰河譬喻经录中二名别载误也)波斯匿王祖母命终经。铸金喻经。木杵喻经。金师精舍尊者病经。群羊喻经。处中行道经。波斯匿王女命过诣佛经。比丘问佛多优婆塞命终经(普施下二十五经并出杂阿含)
- 比丘分卫经。和难经。邪业自活经。比丘各言志经。和难释经。比丘疾病经。无惧经。毒草喻经。毒喻经。马喻经(比丘分卫下十经并出生经)譬喻六人经(出卖意经)阿阇世王问瞋恨从何生经。摩诃比丘经。调达喻经(阿阇世等三经小乘抄经)栴檀涂塔经(出百彖经)无常经比丘求证人经。阿梵和利比丘无常经。比丘问佛何故舍世学道经。佛看病比丘不受长者请经。坐禅比丘命过生天经。放逸经。深浅学比丘经拘提比丘经。波利比丘谤梵行

经。北方世利经。流离王攻释子经。信能渡河经。有众生三世作恶经。聪明比丘经。说法难值经。调达问佛颜色经(无常下一十七经并出出曜经)晓食经(出修行地道经)须河喻经(出杂譬喻魔女下八十九经并从大经抄出别生录载此中除之)

- 超日明三昧经二卷(第二出或直云超日明经或三卷此经护公先出梵天而辞义烦重承远译详整文偈删改胜前见高僧传及僧佑录)
- 越难经一卷(一名难长者经一名难经出见房录)

右二部三卷其本并在。

清信士聂承远。明解有才笃志务法。护公出经多参正文句。兼执笔承旨。后于慧帝代。自译超日明等经二部。又长房等录云。承远更译迦叶诘阿难经。此乃杂譬喻抄非是别翻。又汉世佛调世高及此承远三录俱载。误之甚也。

- 无垢施菩萨分别应辩经一卷(第二出与法护离垢施经等同本亦云分别应报今编入宝积当第三十三会录有云竺法护出者误也见房录)
- 诸菩萨求佛本业经一卷(或无诸字见华严净行品异译)
- 文殊师利般涅槃经一卷(见房录)
- 异出菩萨本起经一卷(或无起字见房录)
- 三曼陀颯陀罗菩萨经一卷(见房录)
- 菩萨受斋经一卷(第二出见房录)
- 大方广菩萨十地经一卷(第二出与法护译者大同小异见房录)
- 菩萨十法住经一卷(是华严十住品异译第三出见房录)
- 十住经十二卷(是华严十地品异译第二出见房录)
- 菩萨缘身五十事经一卷(第二出与五十缘身经大同小异见房录)
- 观世音授记经一卷(第二出见房录)
- 诸佛要集经二卷(第二出见房录)
- 寂音菩萨愿经一卷(见房录)
- 菩萨求五眼法经一卷(佑无经字或云五眼文见房录)
- 菩萨道行六法经一卷(见房录)
- 菩萨初地经一卷(见房录)
- 菩萨十地道经一卷(有云是前译菩萨十地见房录)

- 文殊师利与离意女论议极似维摩诘经一卷(见房录今按藏中诸佛要集经下卷有离意女论议事疑抄彼经也)
- 菩萨杂行法一卷(见房录)
- 菩萨所行四法一卷(见房录)
- 菩萨宿命经一卷(见房录)
- 文殊师利净律经一卷(第二出与法护小异见房录)
- 菩萨戒独受坛文一卷(见房录)
- 菩萨忏悔法一卷(云异出本见房录)

右二十四部三十六卷(菩萨受斋上六部六卷见在大方广下一十八部三十卷阙本)。

清信士聂道真即承远息。父子清悟皆以度语为业。从武帝大康初至怀帝永嘉末。其间询禀咨承法护笔受之外。及护歿后真遂自译无垢施应辩等经二十四部。诚师护公真当其称。颇善文句辞义分炳。

• 又长房等录更有二十九经。亦云道真所出。今以并是别生抄经故。删之不存也。

菩萨奉施诣塔作愿念经。师子步雷音菩萨问发心经。菩萨三法经(菩萨奉施等三经并出文殊佛土严净经)。菩萨布施忏悔法(出决定毘尼经)。自在王菩萨如来警诫经(或云菩萨诫身自在经)。菩萨导示行经。菩萨发心时经。无言菩萨流通法经。无言菩萨经。菩萨出要行无碍法门经。光味菩萨造七宝梯经(自在王菩萨等七经并出太集)。菩萨如意神通经。菩萨戒自在经(上二经出自自在王经)。

- 寂音菩萨问五浊经(或云寂意)。转轮圣王发心求净土经(上二经出悲华)。大云密藏菩萨问大海三昧经(出大云经)。
- 溥首童真经(出普超经)。儒童菩萨经(或无菩萨字出六度集经)。波斯匿王欲伐央崛魔罗经(出央崛魔罗经)。大光明菩萨百四十八愿经。菩萨六法行经。菩萨本愿行品经。菩萨苦行经。菩萨呵睡眠经。菩萨呵家过经(大光明等六经佑录云抄今并为大乘抄经)。菩萨戒要义经(出地持经)。菩萨五法行经。初发意菩萨行易行法(上二经并出十住论)。转轮圣王七宝具足经(出杂阿舍)。众经录目一卷(道真自撰非梵本翻传叙录真中列此不复存)

右长房等录云。优婆塞卫士度于惠帝代出摩诃般若波罗蜜道行经二卷。云从旧道行中删改略出(僧佑录云众经并云道行经二卷卫士度略出也)。

既取旧经删略。即非梵本别翻。今载别生录中。此不复存也。

- 逝童子经一卷(第四出亦名长者制经亦直云制经亦名菩萨逝经亦直云逝经五本大同别译为异名殊耳见宝唱录)
- 善生子经一卷(初出与祇多密竺难提等所出同本出中阿含第三十三异译见支敏度竺道祖宝唱等三录)
- 文殊师利现宝藏经二卷(第三出与竺法护所出现宝藏经等同本出祖唱二录)
- 十善十恶经一卷(初出见竺道祖晋录及宝唱录)

右四部五卷(逝童子等二部二卷见在文殊现宝藏等二部三卷阙本)。

沙门支法度。未详何许人。于惠帝代永宁元年辛酉。译逝童子经等四部。

又僧佑长房等录于惠帝时沙门支敏度。合两支(支讖支谦)两竺(竺法护竺叔兰)四本(房录更加一白为五本今准佑录及合经记但四本合成无白延也)首楞严为八卷(佑注云或为五卷)合一支(支谦)两竺(竺法护竺叔兰)三本维摩为五卷。既非梵本别翻。复阙其本。故此录中删而不载。

- 时非时经一卷(或直云时经见经后记)

右一部一卷其本见在。

沙门若罗严外国人也。译时非时经一部。经后记云。外国法师若罗严手执胡本口自宣译。凉州道人焊镇(或作焊镇)。

城中写记。房等皆云法炬译者谬也。既莫知于帝代。且附西晋录中。

- 方等陀罗尼经一卷
- 宝严经一卷
- 五福德经一卷

右三部三卷(其本并阙)长房等录西晋失译。总八部一十五卷云。吴别二录并注元康年中出不显译人。详录未见指的。所以别件犹殊失译。今

以余之五部一十二卷。捡寻群录兼阅经文。皆有所凭即非失译。具述由委列之如左。

- 度世品经六卷。阿耨达龙王经二卷(是弘道广显三昧经异名已上二经竺法护译)
- 如来秘密藏经二卷(一名大方广如来性起微密藏经亦直云如来性起经是旧华严经如来性起品后汉失译已有此复重载误之甚也今附别生录中也)
- 明相续解脱地波罗蜜经一卷(宋求那跋陀罗译)
- 弟子学有三辈经一卷(三品弟子经异名吴支谦译)

已后新附此录。

- 太子和休经一卷(第二出与太子刷护经等同本)
- 萨县分陀利经一卷(旧录云萨芸芬陀利经亦直云分陀利经见法华经宝塔天授二品各小分异译)
- 放钵经一卷(是普超经举钵品异译出第一卷安公云出方等部)
- 菩萨睽经一卷(或云孝子睽经亦直云睽经第二出六度集第二卷异译)
- 长寿王经一卷
- 法常住经一卷
- 咸水喻经一卷
- 兜调经一卷(出中阿含第十四卷异译)
- 舍卫国王梦见十事经一卷(或直云十梦经旧经云舍卫国王十梦经或云波斯匿王十梦经出增一阿含第五十一卷异译安公云出阿毘昙)
- 玉耶女经一卷(或云玉瑯经初出与阿遯达经等同本)
- 孝子经一卷(一名孝子报恩经)
- 頽多和多耆经一卷
- 普达王经一卷
- 佛灭度后棺殮葬送经一卷(一名比丘师经亦云师比丘经)
- 鬼子母经一卷
- 梵摩难国王经一卷
- 迦旃延说法没尽偈经一卷(题云佛使比丘迦旃延说法没尽偈一百二十章亦直云迦旃延)
- 佛治身经一卷(或无佛字旧录云佛治身经余录并同)
- 治意经一卷(旧录云佛治意经余录并同)

上见存已下阙。

- 弥勒当来下生经一卷(初出与弥勒来时经等同本)
- 失利越经一卷(第二出与月光童子经等同本)
- 异了本生死经一卷(与稻竿经等同本)
- 内藏大方等经一卷(今疑是佛藏大方等经)
- 小阿阇世经一卷
- 小须赖经一卷
- 因佉经一卷(安公云出方等部今疑是阿难目佉经)
- 弥勒经一卷(安公云出长阿含)
- 堕蓝经一卷(安公云出中阿含)
- 七事经一卷(安公云出中阿含)
- 赖咤譎罗经一卷(安公云出中阿含)
- 欢豫经一卷(法经录云欢豫云出阿含第十二)
- 十二死经一卷(今疑是十二品生死经)
- 七妇经一卷
- 阿难邠坻四时施经一卷(旧录云阿难邠祁四时布施经)
- 七车经一卷(今疑是中阿含七车譬喻经)
- 海有八事经一卷
- 难等各等经一卷(旧录云阿难迦叶各说第一经)
- 惟留经一卷(旧录云惟留王经)
- 理家难经一卷
- 迦留多王经一卷
- 梵士阇梨孙经一卷(古录云梵志阇逊经)
- 波达王经一卷
- 悲心悒悒经一卷
- 趣度世道经一卷
- 长者威势经一卷
- 痴注经一卷
- 调达经一卷
- 和达经一卷
- 钵吐沙经一卷
- 分八舍利经一卷(或作分身)
- 应行律一卷
- 悉昙慕二卷

- 吉法验一卷
- 口传劫起尽一卷
- 打捷抵法一卷

右五十五部五十六卷(治意经上一十九部一十九卷见在弥勒当来下三十六部三十七卷阙本)。

梁僧佑录云。安公录中失译经。唯佑录载。房等并阙。佑载安公失译总一百四十二经。今以余八十七部。捡寻诸录多题译主。或是别生抄经及人撰传记。即有所凭故删不载。安既不标时代。今且附于晋末。

通前旧失译经三部三卷。总五十八部五十九卷。并为西晋失源云。

## 贞元新定释教目录卷第四

## 贞元新定释教目录卷第五

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之五

东晋司马氏都建康(亦云南晋)

从元帝建武元年丁丑。至恭帝元熙二年庚申。凡一十一帝一百四年。缙素一十六人。所译经律论并新旧集失译诸经。总一百六十八部四百六十八卷(八十五部三百三十六卷见在八十三部一百三十二卷阙本)。

东晋沙门帛尸梨蜜多罗(三部一十四卷经)

沙门支道根(二部七卷经)

沙门竺昙无兰(六十一部六十三卷经戒集)

沙门瞿昙僧伽提婆(五部一百一十八卷经论教授法)

沙门迦留陀伽(一部一卷贤圣集)



沙门康道和(一部三卷经)

沙门佛陀跋陀罗(一十三部一百二十五卷经律论集)

沙门昙摩(一部二卷律要)

沙门卑摩罗叉(二部五卷律杂事)

沙门释法显(七部二十六卷经戒论集)

沙门祇多蜜(二十三部四十五卷经)

居士竺难提(三部五卷经)

沙门竺法力(一部一卷经)

沙门释嵩公(三部三卷经集)

沙门释退公(一部一卷经)

沙门释法勇(一部一卷经)

新旧诸失译经(四十部四十八卷二部三卷旧集二十八部四十五卷新附)

- 大灌顶经十二卷(或无大字录云九卷未详此灌顶总十二部经后人分之卷别各一房云见杂录)
- 大孔雀王神呪经一卷(见竺道祖录及僧佑录初出)
- 孔雀王杂神呪经一卷(见竺道祖录及僧佑录第三出)

右三部一十四卷(初一部十二卷见在后二部二卷阙本)。

沙门帛尸梨蜜多罗。晋言吉支。西域人。国王之子。当承继世而以国让弟。闇轨大伯。既而悟心天启遂为沙门。蜜天姿高朗风神超迈。直尔对之便卓出于物。况其聪辩言悟者乎。西晋永嘉中始到此土。仍过江右止建初寺。丞相王导一见而奇之。以为吾之徒也。由是名显。太尉庾元规。光禄周伯仁。大常谢幼珣。廷尉桓茂伦皆一代名士。见之终日累叹披襟致契。导尝诣蜜。蜜解带偃伏晤言神解。时尚书令卞望之亦与蜜致善。须臾望之至。蜜乃敛襟饰容端坐对之。有问其故。蜜曰。王公风道

期人。卞令轨度格物。故其然耳。诸公于是叹其精神洒落皆得其所。桓廷尉尝欲为蜜作目。久之未得。有云尸梨蜜可谓卓朗。于是桓乃咨嗟绝叹。以为标题之极。大将军王处冲在南夏。闻王周诸公皆器重蜜。疑以为失鉴。及自见蜜乃欣振奔至一面尽虔。王公尝谓蜜曰。外国有君一人而已耳。蜜笑而答曰。若使我如诸君。今日岂得在此。当时以为佳对。蜜性高简。不学晋语。每与诸公言论。虽因传译而神领意解尽其传致。以为自然。纵状非常情所测也。蜜善持呪术所向皆验。时人呼为高座法师。于元帝代译灌顶等经三部。又授弟子觅历高声梵呗。传响迄今。年八十余咸康中卒。诸公闻之痛惜流涕。蜜常在石子岗东行头陀。既卒因葬于此。成帝怀其风为树刹冢所。后有关右沙门。来游建康乃于冢处超寺。陈郡谢混赞成其业追旌往事。仍曰高座寺也。

- 阿閼佛刹诸菩萨学成品经二卷(太康年出第二译与汉支讖出者大同小异见竺道祖晋世杂录)
- 方等法华经五卷

右二部七卷其本并阙。

沙门支道根。履味游方怀道利物。以成帝咸康元年乙未译阿閼佛刹等经二部(长房等录并云阿閼佛经太康年在西晋武帝代与咸康相去向六十年同是一人两朝出经者恐是大悬也此应传写差误多是咸康耳)。

- 采莲违王上佛授决号妙华经一卷(亦直云采莲违王经第二出与阿閼世王受决经同本)
- 陀邻尼钵经一卷(亦云陀邻钵呪经第二出与持句神呪经等同本房录陀邻钵经外更存持句神呪经者非也)
- 摩尼罗亶经一卷(亦云摩尼罗坛神呪经)
- 玄师颺陀所说神呪经一卷(录云幻师无所说字或作拔字亦云波陀古录云幻王颺陀经)
- 寂志果经一卷(出长阿含第十七卷异译)
- 铁城泥犁经一卷(出长阿含第十二卷与五天使经同本)
- 阿耨风经一卷(晋言依次出中阿含第二十七卷异译)
- 梵志頰罗延问种尊经一卷(亦云頰罗延出中阿含第三十七卷异译)
- 泥犁经一卷(或云中阿含泥犁经出中阿含第五十三卷异译)
- 戒德香经一卷(或云戒德经出增一阿含第十三卷异译五十一卷异译)

- 水沫所漂经一卷(一名河中大聚沫经一名聚沫譬经与五阴譬喻经同本出杂阿含经第十卷异译)
- 玉耶经一卷(一名长者诣佛说子妇无敬经或云玉耶女经第二出与阿遯达经等同本)
- 五苦章句经一卷(初出一名诸天五苦经一名五道章句经一名净除罪盖娱乐佛法经)
- 自爱经一卷(或云自爱不自爱经房云见旧录)
- 中心经一卷(或云中心正行经旧录云大忠经亦云小忠心经房录云出六度集今捡无)
- 见正经一卷(一名生死变识经)
- 大鱼事经一卷
- 阿难七梦经一卷(或直云七梦经)
- 呵鵬阿那含经一卷(一名荷鵬或作苛字)
- 新岁经一卷
- 比丘听施经一卷(一名听施比丘经)
- 佛般泥洹摩诃迦叶赴佛经一卷(亦名迦叶赴佛般涅槃经)
- 犍牛经一卷(一云犍子经第二出与乳光经等同本)
- 孔雀王呪经一卷(第三出与吉支所译者同本)
- 七佛所结麻油述经一卷(佑失译录重载两本一云异本)
- 大神母结誓呪经一卷
- 伊洹法愿神呪经一卷
- 解日厄神呪经一卷
- 六神名神呪经一卷
- 檀持罗麻油术呪经一卷
- 麻油述呪经一卷
- 摩尼罗亶神呪案摩经一卷
- 医王惟娄延神呪经一卷(或云阿难所问医王惟娄延神呪经)
- 龙王呪水浴经一卷
- 十八龙王神呪经一卷
- 请雨呪经一卷
- 止雨呪经一卷
- 嚩水经一卷
- 幻师阿夷那神呪经一卷
- 呪水经一卷
- 药呪经一卷
- 呪毒经一卷

- 呪时气病经一卷
- 呪小儿经一卷
- 呪齿经一卷(佑失译录更载一本名与此同题云异本一云虫齿二云[齿\*(而/而)])
- 呪牙痛经一卷(佑失译录更载一本名与此同题云异本或作齿痛)
- 呪眼痛经一卷
- 五眼文经一卷(今疑是聂道真所出求五眼法异名)
- 离欲优婆塞优婆夷戒文一卷(亦云具行二十二戒文)
- 罪业报应经一卷(与罪业应报教化地狱经同本)
- 八师戒经一卷(第二出)
- 萍沙王五愿经一卷(一名弗沙迦王经第二出)
- 义足经二卷(房云见吴录亦云异出第二出)
- 十善十恶经一卷(第二译吴录云异)
- 治禅法经一卷
- 梵天策数经一卷(旧录云诸天事经)
- 诸天地经一卷
- 十诵比丘戒本一卷(大元六年合僧纯昙摩特竺僧舒三家本以为此一卷见宝唱录当第二出)
- 二百六十戒三部合异二卷(序加大比丘字大元六年六月二十日于谢镇西寺合僧详重校见旧录及宝唱)

右六十一部六十三卷(佛般泥洹上二十四部二十四卷在犍牛经下三十七部三十九卷阙本)。

沙门昙无兰。晋云法正。西域人也。以孝武帝大元六年辛巳。至大元二十年乙未。于杨都谢镇西寺译采莲违王等经六十一部。见长房录。

• 又长房等录更有四十八经。亦云法正所译。今以并是别生抄经。或是疑伪。故并删之。如后所述。

救护身命经(亦云救护身命济人病苦厄经同录编入正经旧录云伪今依旧编)

- 诸天问如来警诫不可思议经
- 见水世界经(已上二经并出大集)
- 龙王结愿五龙神呪经。大将军神呪经(上二经出灌顶)
- 无吾我经(出普超经)

- 弥兰经(或云弥连亦云弥莲)。摩天国王经。阿难念弥经(弥兰等三经并出六度集)
- 贤劫千佛名经(出贤劫经序云贤劫经说二千一百诸度无极以拘楼孙佛为首此千佛名有别译本拘楼提佛以为初首)
- 三十七品经(安公云出律经僧佑录云晋大元二十年岁在景申六月在谢镇西寺撰出)
- 三十三天园观经。比丘成就五法入地狱经。学人乱意经(上三经出增一阿含)
- 佛为比丘说大热地狱经。释提桓因诣目连放光经。目连见大身众生燃铁缠身经。见一众生举体糞秽涂身经。众生顶有铁磨盛火燃经。罗婆鸟为鹰所捉经。十法成就恶业入地狱经。蛇行法经。比丘俗遇天子放光经。天子修罗欲鬪战经。天帝释受戒经。比丘问佛释提桓因缘经。四天王案行世间经。佛见梵天顶经。帝释慈心战胜经。天神禁宝经。阿育王供养道场树经。劝行有证经。戒相应法经。禅思满足经(佛为比丘说下二十经并出杂阿含)
- 野鸡经。鳖猕猴经。虫狐鸟经(或作鸟字)。弟子命过经。驴騃经。拘萨罗国乌王经(或无罗字)。孔雀经。夫妇经(野鸡等八经并出生经中)。群牛千头经。集修行土经。暴鸟经(群牛等三经并出出曜经)。地狱众生相害经(出修行地道经)。赤[口\*(佳/乃)]鸟喻经。阿难多洹罗云母经(赤[口\*(佳/乃)]鸟等二经出杂譬喻抄)
- 中阿含经六十卷(第二出或五十八卷隆安元年十一月十日东京亨寺出二年六月二十五日记与昙摩难提出者同本沙门同道等笔受道慈制序见道祖录)
- 增一阿含经五十一卷(第二出隆安元年正月出与难提本小异竺道祖笔受或四十二或三十三无定亦有六十卷成者见道祖及宝唱录)
- 阿毘昙心论四卷(或云阿毘昙心无论字尊者法胜造大元十六年在庐山为惠远法师译出道慈笔受远公制序见僧佑录)
- 三法度论二卷(大元十六年在庐山为远法师出远公制序第二译与难提出者大同小异或三卷别录云一卷或直云三法度无论字或云经或云经论见僧佑录)
- 教授比丘尼法一卷(房云见别录亦云在庐山出)

右五部一百一十八卷(前四部一百十七卷本在后一部一卷本阙)。

沙门瞿昙僧伽提婆。晋云众天。或云提和。音讹故也。罽宾国人。入道修学远访明师。学通三藏多所诵持。尤善阿毘昙心洞其纤旨。常诵三法度昼夜嗟味。以为道之府也。为人俊朗有深鉴。仪止温恭务在诲人。询

询不怠。苻秦建元中来入长安。宣流法化译论二部。备于秦录。后以晋孝武帝世太元十六年辛卯游化江左。先是庐山慧远法师翹勤妙典广集经藏。虚心侧席延望远宾。闻其至止即请入庐岳。即以其年请出阿毘昙心及三法度等。提婆乃于般若台。手执梵文口宣晋语。去华存实务尽义本。今之所传盖其文也。至安帝隆安元年丁酉来游建康。晋朝王公风流名士莫不造席致敬。时尚书令卫军东亭侯琅琊王珣(准高僧传僧佑录长房录等并云王珣中阿含经序云王元琳元琳乃是珣之字也)。

雅有信慧。荷持正法建立精舍广招学众。提婆既至珣即延请。仍于其舍讲阿毘昙。名僧毕集。提婆宗致既精词旨明析振发义奥众咸悦悟。其冬珣集义学沙门释惠持等四十余人更请提婆。于其寺译中增一阿含。尉宾沙门僧伽罗叉执梵本。提婆翻为晋言。至来夏方讫。豫州沙门道慈笔受。吴国李宝唐化共书。提婆于庐山建康二处共出五部一百一十八卷。提婆历游华戎备悉风俗。从容机警善于谈笑。其道化声誉莫不闻焉。不知所终。

- 十二游经一卷(第二出与曷良译者少异见竺道祖晋世杂录见宝唱录)

右一部一卷其本见在。

沙门迦留陀伽。晋言时水。西域人。弘喻有方怀道游国。以孝武帝太元十七年壬辰。译十二游经一部。

- 益意经三卷(第二出见竺道祖晋世杂录朱士行汉录云二卷不显译者)

右一部三卷本阙。

沙门康道和。戒德有仪轨范群物。以孝武帝太元二十一年景申。译益意经一部。

- 大方广佛华严经六十卷(初出元五十卷后人分为六十沙门支法领于于闐得梵本来义熙十四年三月十日于道场寺出元熙二年六月十日讫法业笔受见祖佑二录)
- 出生无量门持经一卷(或云新微密持经于庐山译第五出与支谦无量门微密经等同本见祖佑房等录别存新微密持误也)
- 大方等如来藏经一卷(或直云如来藏经第三出元熙二年于道场寺译见竺道祖晋世杂录及僧佑录)

- 观佛三昧海经十卷(或云观佛三昧经或八卷见竺道祖晋世录亦见僧佑录或云宋世出)
- 摩诃僧祇律四十卷(或云三十卷梵本是法显摩竭提国将来义熙十二年十一月于鬪场寺共法显出见竺道祖录佑在显录据共译故耳)
- 僧祇比丘戒本一卷(亦云摩诃僧祇戒本第二出于道场寺译见宝唱录佑在法显与觉贤共出年载皆得)
- 达摩多罗禅经二卷(一名庾迦遮罗浮迷译言修行地道于庐山出一名不净观亦名修行方便禅经佑云修行方便凡十七名远公制序见僧佑录)
- 文殊师利发愿经一卷(或加偈字符熙二年于鬪场寺出见僧佑宝唱二录经后记云外国四部众礼佛时多诵此经以发愿求佛道)
- 新无量寿经二卷(宋永初二年于道场寺出见僧佑宝唱二录第八译与世高支讖支谦僧顓等所出同本)
- 菩萨本业经一卷(亦直云本业经是华严净行品见僧佑长房二录大周入藏有今阙且复存之)
- 净六波罗蜜经一卷(见僧佑长房二录)
- 方便心论一卷(共法业出见高僧传初出)
- 过去因果经四卷(房云见别录第五译)

右一十三部一百二十五卷(文殊发愿上八部一百一十六卷见在新无量寿经下五部九卷阙本)。

沙门佛陀跋陀罗。晋言觉贤。本姓释氏。迦维罗卫国人。甘露饭王之苗裔也。祖父达摩提婆(此云法天)尝商旅于北天竺因而居焉。父达摩修利耶(此云法日)少亡贤三藏孤与母居。五年复丧母为外氏所养。从祖鳩摩利闻其聪敏兼悼其孤露。乃迎还度为沙弥。至年十七与同学数人但以习诵为业。众皆一月贤一日诵毕。其师叹曰。贤一日敌三十夫也。及受具戒修业精勤。博学群经多所通达。少以禅律驰名。尝与同学僧伽达多共游罽宾同处积载。达多虽服其才明而未测其人也。后于密室闭户坐禅。忽见贤至惊问何来。答云。暂至兜率致敬弥勒。言讫便隐。达多知是圣人未测深浅。后屡见贤神变反敬心祈问。方知得不还果。常欲游方弘化备观风俗。会有秦僧明严西至罽宾。覩法众清胜乃慨然东顾曰。我之同辈斯有道志。而不遇真匠发悟莫由。即咨讯国众孰能流化东土。金云。有佛陀跋陀罗者。出生天竺那呵梨城。族姓相承世遵道学。其童龀出家已通解经论。少受业于大禅师佛大仙。仙时亦在罽宾。乃谓严曰。可以振维

僧徒宣授禅法者佛陀其人也。严既要请苦至。贤遂愍而许焉。于是舍众辞师裹粮东逝。涉骤三载绵历寒暑。既度葱岭路经六国。国主矜其远化并欣怀资俸至交址。乃附舶循海而行经一岛下。贤以手指山曰。可止于此。舶主曰。客行惜日调风难遇不可停也。行二百余里忽风转吹舶还向岛下。众人方悟其神咸师事之听其进止。后遇便风同侣皆发。贤曰不可动。舶主乃止。既而有先发者一时覆败。后于闇夜之中忽令众舶俱发。无肯从者。贤自起收缆唯一舶独发。俄尔贼至留者悉被抄害。顷之至青州东莱郡。闻鸠摩罗什在长安即往从之。什大欣共论法相。振发玄微多所悟益。因谓什曰。君所释不出人意而致高名何耶。什曰。吾年老故耳何必能称美谈。什每有疑义必共咨决。时秦主姚兴专志经法供养三千余僧。并往来宫阙盛修人事。唯贤守静不与众同。后语弟子云。我昨见本乡有五舶俱发。既而弟子便告外人。关中旧僧咸以为显异惑众。又贤在长安大弘禅业。四方乐静者并闻风而至。但染学有浅深得法有浓淡。浇伪之徒因而诡猾。有一弟子。因少观行自言得阿那含果。贤未即检问遂致流言。大被谤讟将有不测之祸。于是徒众或藏名潜去。或踰墙夜走。半日之中众散殆尽。贤乃夷然初不介意。时旧僧僧[契-大+石]道恒等谓贤曰。佛尚不听说已所得法。先言五舶将至虚而无实。又门徒诬惑互起同异。既于律有违理不同止。宜可时去勿得久留。贤曰我身若流萍去留甚易。但恨怀抱未申以为慨然耳。于是与弟子慧观等四十余人俱发。神志从容初无异色。识真者咸叹惜焉。白黑送者数千人。姚兴闻去怅恨。乃谓道恒曰。佛贤沙门挟道来游欲宣遗教。缄言未吐良用深慨。岂可以一言之咎令万夫无导。因勅令追之。贤谓使曰。诚知恩旨无预闻命。于是率侣宵征。南指庐岳。沙门慧远素钦风德。乃遣使入关致书祈请。后至庐岳忻然如旧。远以贤之被摈过由门人。若悬记五舶止说在同意。亦于律无犯。乃遣弟子昙邕致书姚主及关中众僧解其摈事。远乃请出禅数诸经。贤志在游化居无求安。停山岁许。复西适江陵遇外国舶主。既而讯访。果是天竺五舶先所见者也。倾境土庶竞来礼事。其有奉施悉皆不受。持钵分卫不问豪贱。时陈郡袁豹为宋武帝太尉长史。宋武南讨刘敦。豹随府居于江陵。贤将弟子慧观诣豹乞食。豹素不敬信待之甚薄。未饱辞退。豹曰似未足。且复小留。贤曰。檀越施心有限故今所设已罄。豹即呼左右益饭。饭果尽。豹大惭愧。既而问慧观曰。此沙门何如人。观曰。德量高邈非凡所测。豹深叹异以启太尉。太尉请与相见甚崇敬之资供备至。俄而太尉还都。请与俱归安止道场寺。贤仪轨率素不同



华俗。而志韵清远雅有渊致。杨都法师僧弼与名德沙门宝林书曰。鬪场禅师甚有大心。便是天竺王何风流人也。其见称如此。先是沙门支法领于阗国得华严梵本三万六千偈未有宣译。到义熙十四年吴郡内史孟顓右卫将军褚叔度即请为译匠。乃手执梵文共沙门法业慧严昙义等百有余人于道场寺译出。诠定文旨会通华戎妙得经体。故道场寺犹有华严堂焉。又沙门法显于天竺所得僧祇梵本复请贤译。贤从安帝隆安二年戊戌。迄宋永初二年辛酉。于杨都庐山二处译华严等经总一十三部。并究其幽旨妙尽文意。贤以宋元嘉六年泥洹。春秋七十有一矣(又僧佑长房二录复云贤出新微密持经即出生无量门持经是不合双载对彼支谦先译故加新字又有菩萨十住及本业经此之二经并是华严别品觉贤既译大部不合别出此经其本业一经同入藏录有未见其本且复存之十住一经删之立)。

- 杂问律事二卷(初出见长房录)

右一部二卷本阙。

沙门昙摩。晋翻云法。善于律学。以安帝隆安四年庚子三月二日。于杨都尚书令王法度精舍。沙门释僧遵等二十余德请译杂问律事。序具卷首明佛法僧物互相交涉分齐。差殊甚要须善防护。

- 十诵律毘尼序三卷(亦云十诵律序今合入十诵末后三卷是房云毘尼诵注云是十诵后善诵也其善诵有四卷是十诵中第十诵也见二秦录)
- 杂问律事二卷

右二部五卷(前毘尼序三卷见在后杂问事二卷本阙)。

沙门卑摩罗叉。晋云无垢眼。罽宾国人。沈静有志力。出家履道苦节成务。为人眼青时亦号为青眼律师。先住龟兹弘阐律等。四方学者竞往师之。鳩摩罗什时亦预焉。及龟兹陷没。乃避地乌缠。顷之闻什在长安大弘经藏。又欲使毘尼胜品复洽东国。于是杖锡流沙冒险东入。以姚秦弘始八年达自关中。什以师礼敬待。又亦以远遇欣然。及罗什弃世。又以安帝义熙年中乃出游关左。逗于寿春止石涧寺。律徒云聚盛阐毘尼。罗什所译十诵五十八卷。最后一诵谓明受戒法及诸成善法事。逐其义要名为善诵。又后改善诵为毘尼诵。故犹二名存焉。复出三卷律序置之于后总成六十一卷(高僧传及长房录乃云开前五十八卷为六十一卷者小非详审也其毘

尼序三卷或有近代经本编在第九诵后第十诵前卷当第五五六七者非也今捡古十诵本乃在第十诵后卷当第五十九至六十一今者依古本为正)顷之南适江陵。于辛寺夏开讲十诵。既通晋言善相领纳。无作妙本大阐当时析文求理者其聚如林。明条知禁者数亦殷矣。律藏大弘叉之力也。后出杂问律事二卷。道场慧观笔受(高僧传云。道场慧观深捡宗旨讫其所制内禁轻重撰为二卷。送还京师僧尼披寻竞相传写。时间里谚曰。卑罗鄙语慧观才录。都人缮写纸贵如玉。今谓杂问律事乃是道场慧观于教有疑随事咨问。卑摩为决闻便录之。撰成二卷。流行于世。即非别有梵本。卑摩译之其昙摩出者。亦即比是录家误载也)冬复迁寿春石涧卒于寺焉。春秋七十有七。

- 大般洹经六卷(经记云方等大般洹经或十卷第四译义熙十三年十月一日于道场寺共觉贤出宝云笔受至十四年正月二日讫见道祖僧佑二录)
- 大般涅槃经三卷(或二卷是长阿含初分游行经异译详录并云显出方等泥洹者非即前大泥洹经加方等字此小乘涅槃文似显译故见僧佑宝唱二录)
- 杂藏经一卷(第二出与鬼问目连饿鬼报应经等同本见僧佑宝唱二录)
- 僧祇比丘尼戒本一卷(亦云比丘尼波罗提木叉僧祇戒本共觉贤译见长房录)
- 历游天竺记传一卷(亦云法显传法显自撰述往来天竺事见长房录)
- 杂阿毘昙心十三卷(第二出与符秦僧伽提婆等所出同本见僧佑录房云显与觉贤共译)
- 佛游天竺记一卷(见僧佑录)

右七部二十六卷(前五部一十二卷见在后二部一十四卷阙本)。

沙门释法显本姓龚。平阳人也。显有三兄韶年次丧。其父恐惧及显数岁。便放出家。居家数年病笃欲死。因送还寺信宿便差。不肯复归。母欲见之不能得。为立小屋于门外以拟去来十岁遭父忧。叔父以其母寡独不立逼使还俗。显曰。本不以有父而出家也。正欲远尘离俗故入道耳。叔父善其言乃止。顷之母丧。至性过人。葬事既毕仍即还寺。尝与同学数十人于田中刈稻。时有饥贼欲夺其谷。诸沙弥悉奔走。唯显独留语贼曰。若欲须谷随意所取。但君等昔不布施故此生饥贫。今复夺人恐来世弥甚。贫道预为君忧故相语耳。言讫即还。贼弃谷而去。众僧数百人莫不叹服。及受大戒志行明洁仪轨肃然。常慨经律舛阙誓志寻求。以安帝隆安三年。与同学慧景道整慧应慧嵬等。发自长安西度沙河上无飞鸟下无走兽。四顾茫茫莫测所之。唯视日以准东西。人骨以标行路耳。屡有

热风恶鬼遇之必死。显任缘委命真过险难。有顷至葱岭冬夏积雪。有恶龙吐毒风雨沙砾。山路艰危壁立千仞。昔有人凿石通路傍施梯道凡度七百余梯。又蹶悬絙过河数十余。皆汉时张骞甘父所不至也。次度小雪山遇寒风暴起。慧景噤战不能前。语显云。吾其死矣卿可时去勿得俱殒。言绝而卒。显抚之泣曰。本图不果命也奈何。复自力孤行遂过山险。凡所经历三十余国。至北天竺次往中国。未至王舍城三十余里。有一寺逼暮仍停。明旦显欲诣耆阇崛山。寺僧谏曰。路甚艰险且多黑师子亟经噉人。何由可至。显曰。远涉数万誓到灵鹫。身命不期出息非保。岂可使积年之诚既至而废耶。虽有险难吾不惧也。众莫能止乃遣两僧送之。显既至山中日将曛夕遂欲停宿。两僧危惧舍之而去。显独留山中。烧香礼拜翹感旧迹。如覩圣仪。至夜有三黑师子来蹲显前舐唇摇尾。显诵经不辍一心念佛。师子乃低头下尾伏显足前。显以手摩之呪曰。汝若欲相害待我诵竟。若见试者可便退去师子良久乃去。明晨还反路穷幽深。榛木荒梗禽兽交横。止有一径通行而已。未至里余忽逢一道人年可九十。容服龕素而神气俊远。显虽觉其韵高而不悟是人。须臾进前逢一年少道人。显问曰。向耆年是谁耶。答曰。头陀弟子大迦叶也。显方慷慨良久既至山前。有一大石横塞室口遂不得入。显乃流涕致敬而去(今谓显所涉者是鸡足山大迦叶波入寂之所非佛旧居处鹫峰山也)又至迦施国精舍里有白耳龙。每与众僧约令国内丰熟皆有信効。沙门为起龙舍并设福食。每至夏坐讫日。龙辄化作一小蛇两耳悉白。众咸识是龙。以铜盂盛酪置于其中。从上坐至下行之似若问讯。遍乃化去。年辄一出。显亦亲见此龙后却至中天竺。于摩竭提巴连弗邑阿育王塔南天王寺。得摩诃僧祇律。又得萨婆多律抄杂阿毘昙心經经方等般泥洹等(此方等泥洹即六卷大般泥洹经之梵本也准经后记名为方等大般泥洹经非谓二卷方等泥洹也)显留三年学梵书语躬自书写。于是持经像寄附商客到师子国。显同旅十余或留或亡。顾影唯己常怀悲慨。忽于玉像前见商人。以晋地一白团扇供养。不觉凄然下泪。停二年复得弥沙塞律长杂二阿含及杂藏本。并汉土所无。其师子国中有佛齿。每年三月彼之国王预前十日。庄严白象遣一贵重辩说智臣。着王衣服象上击鼓大声唱言。如来在世四十五年。说法度人无量亿数。众生缘尽乃般泥洹。自尔已来一千四百九十七载。世间长昏众生可愍。却后十日佛齿当出无畏精舍。可办香华各来供养。时正当晋义熙元年计从义熙元年太岁乙巳。至今开元十八年岁次庚午。便成一千八百二十二载矣。既而附商人大舶循海东还。舶有二百许人。值大暴风舶坏水入。

众人惶怖即取杂物弃之。显恐商人弃其经像。唯一心念观世音。乃归命汉土众僧。舶任风而去得无伤坏。行九十日达耶婆提国停五月。复随他商侣东趣广州。举帆月余日夜忽大风合舶震惧。众共议曰。坐载此沙门使我等狼藉。不可以一人故令众俱亡。欲推弃之。法显檀越厉声呵商人曰。汝若下此沙门亦应下我。不尔便当见杀。汉地帝王奉佛敬僧。我至彼告王必当罪汝。商人相视失色僴俛而止。既水尽粮竭唯任风随流。忽至岸见藜藿莱依然。知是汉地。但未测何方。即乘小舶入浦寻村遇猎者二人。显问此何地耶。猎人曰。是青州长广郡牢山南岸。猎人还以告太守李嶷。嶷素敬信。忽闻沙门远至躬自迎劳。显持经像顷之欲南归。时刺史请留过冬。显曰。贫道投身于不反之地志在弘通。所期未果不得久停。遂南造建康。于道场寺就外国禅师佛陀跋陀罗。译大般泥洹等经六部。撰游天竺传一卷。显既出大泥洹经。流布教化咸使见闻。有一家失其姓名。居近杨都朱雀门世奉正化。自写一部读诵供养。无别经室与杂书共屋。后风火忽起延及其家。资物皆尽唯泥洹经俨然具存。煨烬不侵卷色无异。杨都共传咸称神妙。后到荆州卒于辛寺。春秋八十有六。众感恻惜焉。

- 菩萨十住经一卷(是华严十住品异译见长房录)
- 宝如来三昧经二卷(或一卷一名无极宝三昧经第二出与无极宝经同本见房录)
- 大智度论四卷(第五出与支谶道行经及大般若第四会等同本房云见南来新录)
- 普门品经一卷(第一出与法护普门品及宝积文殊普门会同本见僧佑录及竺道祖录)
- 阿述达经一卷(第三出与宝积无畏德会等同本见长房录)
- 如幻三昧经二卷(第三出与世高如幻三昧及宝积善注意会等同本见竺道祖晋录)
- 弥勒所问本愿经一卷(第二出与法护弥勒本愿及宝积弥勒所问会同本见长房录)
- 十地经一卷(第三出与法护菩萨十地经等同本见长房录)
- 维摩诘经四卷(第五出与严佛调古维摩经等同本房云见南来新录)
- 无所悌望经一卷(第三出与象腋经等同本见长房录)
- 浮光经一卷(或作乳光第四出与犍子经同本见房录)
- 如来独证自誓三昧经一卷(第三出与世高自誓三昧经同本见长房录)
- 普贤观经一卷(初出一名观普贤菩萨房云见道慧录)
- 瓔珞经十二卷(一名现前报初出与竺佛念菩萨瓔珞同本或十四卷房云见南来新录)
- 昭明三昧经一卷(第二出见长房录)
- 禅经四卷(房云见南来新录)
- 法没尽经一卷(见长房录)

- 菩萨正斋经一卷(第三出见长房录)
- 威革长者六向拜经一卷(或作威华第二出见长房录出中阿含第三十三异译)
- 指鬘经一卷(或作指髻出增一阿含第三十一异译见长房录)
- 所欲致患经一卷(第二出见长房录)
- 五盖疑结失行经一卷(第二出见长房录)
- 分卫经一卷(见长房录)

右二十三部四十五卷(初二部三卷本在大智度下二十一部四十一卷阙本)。

沙门祇多蜜。或云祇蜜多。晋云调支。西域人。识性通敏聪达宏远。志存弘化无惮远游。爰于晋代译菩萨十住等经二十三部。诸录尽云祇多蜜晋世译未详何帝。若非咸洛应是江南。一部见僧佑录。房云。已外并彰杂别诸录。

又有宝施女经(出大集经)摩调王经(出六度集)既是别生删之不录。

- 大乘方便经三卷(元熙二年译第三出或二卷与法护大善权经等同本见始兴录今编入宝积当第三十八会)
- 请观世音菩萨消伏毒害陀啰尼呪经一卷(亦直云请观世音经第二出见法上录)
- 威革长者六向拜经一卷(晋宋间于广州译出中阿含第三十三卷异译见始兴及宝唱录)

右三部五卷(前二部四卷本在后一部一卷本阙)。

居士竺难提。晋翻云喜西域人。志道无倦履远能安。解悟幽旨言通晋俗。以恭帝元熙元年己未爰暨。宋世译大乘方便经等三部。

- 无量寿至真等正觉经一卷(一名乐佛土乐经一名极乐佛土经第七译正度录与世高支讖支谦僧铠白延法护等所出同本)

右一部一卷本阙。

沙门竺法力西域人业行清高智道崇峙。善通方语妙称经微。以恭帝元熙元年己未二月译无量寿至真等正觉经一部。

- 日难经一卷(第二出即是越难经后说事少异见赵录及始兴录)
- 萍沙王五愿经一卷(亦名弗沙王经第三出见赵录及始兴录)

- 迦叶结集戒经一卷(第三出见赵录及始兴录)

右三部三卷(其本并阙)。

沙门释嵩公。或云高公。于晋末译日难等经三部。群录并云晋末。不知何帝之年。

- 迦叶禁戒经一卷(一名摩诃比丘经一名真伪沙门经初出见始兴录)

右一部一卷本阙。

沙门释退公。译迦叶戒经一部。云于晋末。未详何帝之年。

- 佛开解梵志阿颺经一卷(出长阿含第十三卷异译见赵录)

右一部一卷阙本。

沙门释法勇译。梵志阿颺经一部。云晋末出。亦未详何帝之年。

- 那先比丘经二卷(或云那先经或三卷初出见僧佑失译录贤圣集见在)
- 陀罗尼章句经一卷(佑无章字见僧佑失译录第三出与持句神呪经等同本大乘经阙本)

右二部三卷。长房等录东晋失译。总有五十三部五十七卷。今除二部三卷之外。余五十一部五十四卷。并是房录错上。或后汉失译录中已载之者。及有译人别生经等。委列如右。

- 观无量寿佛经。三世三千佛名经。千佛因缘经。五十三佛名经。八部佛名经。十方佛名经。贤劫千佛名经。称扬百七十佛名经。南方佛名经。灭罪得福佛名经。比丘诸禁律经。摩诃僧祇律比丘要集优波离问佛经。沙弥威仪比丘尼十戒经。受十善戒经。沙弥尼戒经。贤者五戒经。优婆塞威仪经。波若得经。观世楼炭经。般舟三昧念佛章经。庾伽三摩斯经。禅要呵欲经。七佛所结麻油术呪。五龙呪毒经齟齿呪。七佛安宅神呪。安宅呪(已上二十呪部二十九卷后汉失译录中已有此中复载故知重也)
- 三归五戒带佩护身呪经。七万二千神王护比丘呪经。十二万神王护比丘尼呪经。百结神王护身呪经。宫宅神王守镇左右经。冢塞因缘四方神呪经。伏魔封印大神呪经。摩尼罗亶大神呪经。召五方龙摄疫毒神呪经。

梵天神策经。普广经(已上一十一部一十一卷并是尸梨蜜所译大灌顶经从第一卷至第十一)

- 遗教三昧经二卷(或云遗教三昧法律经西晋法炬译伪录中亦有)。阿那含经二卷(晋智严译伪录亦有)。未曾有因缘经二卷(或直云未曾有经已曾再译一存一阙)
- 禅定方便次第法经(后汉安世高译)。七佛神呪经(吴支谦译)。贤者五福经(西晋白法祖译)。摩尼罗亶神王呪案摩经(或无王字竺昙无兰译)。本行六波罗蜜经(宋求那跋陀罗译)。优婆塞五戒经(宋沮渠京声译)。三归五戒神王名经(抄灌顶经)。
- 定意三昧经(出十住断结经)

已下新附此录。

- 决定毘尼经一卷(一名破坏一切心识初出与宝积优婆离会同本异译佑云众录并云于焯煌出不显译人传云晋世未详何帝时)
- 弥勒来时经一卷(第三出与罗什弥勒下生经等同本见法上录)
- 稻芊经一卷(与了本生死经等同本)
- 造立形像福报经一卷(与作佛形像经同本)
- 报恩奉盆经一卷(与盂兰盆经同本)
- 师子奋迅菩萨所问经一卷
- 华聚陀罗尼呪经一卷(上二经同本异出)
- 六字呪王经一卷(与六字神呪王经同本)
- 善法方便陀罗尼经一卷
- 金刚秘密善门陀罗尼经一卷(上二经同本异出)
- 菩萨本行经三卷
- 七佛所说神呪经四卷(初出亦云七佛十一菩萨说大陀罗尼神呪经)
- 萨罗国经一卷(或云萨罗王经)
- 般泥洹经二卷(或直云泥洹经亦云大般泥洹经是长阿含初分游行经异译诸藏中一卷者唯是上卷缺下卷也)
- 缘本致经一卷(出中阿含第十卷异译)
- 古来世时经一卷(出中阿含第十三卷异译)
- 梵志计水净经一卷(出中阿含第二十三卷异译)
- 三归五戒慈心厌离功德经一卷(出中阿含第三十九卷异译)
- 箭喻经一卷(出中阿含第六十卷异译)
- 食施获五福经一卷(一名施色力经一名福德经出增一阿含第二十四卷异译)

- 满愿子经一卷(僧佑失译录中有晋言故移此出杂阿含第十三卷异译)
- 摩邓女解形中六事经一卷(第五出与摩邓伽舍头练经等同本)
- 饿鬼报应经一卷(第三出一名目连说地狱饿鬼因缘经与鬼问目连经等同本)
- 得道梯橙锡杖经一卷(题云得道梯橙锡杖品第十二亦直云锡杖经)
- 僧护经一卷(或云僧护因缘经)
- 护净经一卷
- 木槌子经一卷
- 无上处经一卷
- 卢志长者因缘经一卷
- 五王经一卷
- 沙弥十戒法并威仪一卷(亦名沙弥威仪戒本)
- 沙弥尼离戒文一卷
- 舍利弗问经一卷
- 五百问事经一卷
- 阿育王譬喻经一卷(题云天尊说阿育王譬喻经古经呼佛以为天尊即佛说也)
- 撰集三藏及杂藏传一卷(亦云撰三藏经及杂藏经)
- 弥勒作佛时事经一卷(佑录无事字第二出与弥勒来时经等同本见宝唱录)
- 道树三昧经二卷(第二出与私呵昧经同本见支敏度录)

右三十八部四十五卷(末后二部三卷阙本余并见在)前三十六部四十二卷。是入藏见经莫知译主。诸失译录阙而未书。似是远代之经故编于晋末。庶无遗漏焉。

通前旧失译经二部三卷。总四十部四十八卷。并为东晋失源云。

秦符氏都长安(亦云前秦)

起苻健(谥为明帝)皇始元年辛亥。至苻登(无谥)太初九年甲午。凡经五主四十四年。沙门六人。所译经律论等。总一十五部合一百九十七卷(于中七部六十五卷见八部一百三十二卷阙本房云元始元年甲寅延初元年丁酉与诸家年历不同校三年向后准公增一序其甲子房录错矣)。

符秦沙门昙摩持(三部三卷戒本坛文)

沙门鸠摩罗佛提(一部三卷集)



沙门僧伽跋澄(三部二十七卷论集)

沙门昙摩鞞(一部五卷经)

沙门伽提婆(二部四十六卷论)

沙门昙摩难提(五部一百一十四卷经论集)

- 十诵比丘戒本一卷(或云十诵大比丘戒初出见僧佑录)
- 比丘尼大戒一卷(亦云十诵比丘尼戒第二出见僧佑录)
- 教授比丘尼二岁坛文一卷(或无尼字僧纯于龟兹国得梵本来佛念译语惠常笔受见宝唱录)

右三部三卷其本并阙。

沙门昙摩持。或云侍。秦言法慧。亦云法海。西域人。善持律藏抄入契经。以苻坚(谥庄烈天王)建元三年丁卯四年戊辰。于长安译十诵戒本等三部。竺佛念传语。慧常笔受(安公僧戒序云。佛念写其梵文。道贤为译。惠常笔受其比丘尼戒。僧佑录云。晋简文帝时。沙门僧纯于西域拘夷国得梵本。到关中令佛念昙摩持慧常共出。谨案长房等录皆以惠常为其译主。今主与昙摩持竺佛念共译。今以秦僧慧常元不游于天竺。常虽共出尼戒执本乃是昙摩佛念传译。常为笔受与其僧戒何别此乃引标惠常。推校本末事乃分明。常为助翻。昙摩为主。故入昙摩之录。惠常不别存焉)。

- 四阿含暮抄解二卷(亦云四阿含暮抄经安公制序见僧佑录)

右一部二卷其本见在。

沙门鸠摩罗佛提。秦言童觉。西域人。以苻坚建元十八年壬午八月。于邺寺译阿含暮抄一部冬十一月乃讫。佛提执梵本。佛念佛护译为秦文。沙门僧道僧叡昙究笔受。

- 尊婆须蜜菩萨所集论十卷(或云婆须蜜经或十二卷或十四卷建元二十年三月五日出至七月十三日讫跋澄难提提婆三人执本佛念传译慧崇笔受安公制序见僧佑录)
- 鞞婆沙论十四卷(或无论字亦云鞞婆沙阿毘昙亦云广说或十五卷或十九卷建元十九年四月出至八月末讫难提录为梵文佛图罗刹传译敏智笔受安公制序见僧佑录)

- 僧伽罗刹所集经三卷(或云僧伽罗刹集初出或五卷建元二十年出十一月二十日讫佛念传译慧崇笔受安公制序见僧佑录于长安石羊寺出亦云佛护传译)

右三部二十七卷其本并在 沙门僧伽跋澄。或云跋橙。秦言众现。罽宾国人。毅然有渊懿之量。历寻名师修习精诣。博览众典特善数经。暗诵毘婆沙贯其妙旨(毘婆沙即鞞婆沙是非大毘婆沙也)常浪志游方观风弘化。苻坚建元之末来入关中。先是大乘之兴未广。禅数之学甚盛。既至长安咸称法匠焉。坚秘书郎正字文业。博学有才崇御大法。尝闻外国宗习毘婆沙而跋澄讽诵。乃四事礼供请译梵文。澄以建元十七年辛巳。至二十一年乙酉。共名德法师释道安等。译婆须蜜等二部。凉州沙门竺佛念外国沙门佛图罗刹传语。沙门敏智慧嵩秘书郎赵文业笔受。安公法和对共校定。跋澄戒德整峻虚靖离俗。关中僧众则而像之。后不知所终。佛图罗刹不知何国人。德业纯粹该览经典。久游中土善达秦言。其宣译梵文见称当世(佑等群录并云鞞婆沙论僧伽提婆译今淮安公论序云僧伽跋澄译今准论序为正佑等群录复云跋澄译译杂阿毘昙毘婆沙论十四卷者即鞞婆沙论是)。

- 摩诃般若波罗蜜钞经五卷(或无钞字或七卷亦云般罗若一名须菩提品亦名长安第六出与道行小品明度等同本见僧叡二秦录及僧佑录)

右一部五卷其本见在。

沙门昙摩鞞秦言法受。印度人。器宇明敏志存弘喻。以苻坚建元十八年壬午。译般若钞经一部。佛护传译(佛护即佛图罗刹也)慧进笔受安公校定并制序。共传云与大品放光光赞同本者。或恐寻之未审也。

- 阿毘昙八捷度论三十卷(或无论字或二十卷或云迦旃延阿毘昙或云阿毘昙经八捷度初出与害译发智论同本建元十九年四月二十日出至十月二十三日讫见僧佑录)
- 阿毘昙心十六卷(初出或十三卷建元末年于洛阳出见僧叡二秦录及僧佑录)

右二部四十六卷(前一部三十卷见在后一部十六卷阙本)。

沙门僧伽提婆(或云提和亦云僧佑禘婆盖是言音楚夏耳)秦言众天。罽宾国人。姓瞿昙氏。以苻坚建元十九年癸未。游于长安。沙门法和请令翻译。起十九年讫建元末。出八捷度等论二部(其鞞婆沙十四卷淮安公序是跋澄译今此除之)。

凉州沙门竺佛念传译。慧力僧茂笔受法和理其指归。安公制序。后以晋孝武帝太元十六年游。于庐山及往建康更出经论具。如晋录所显。

- 中阿含经五十九卷(建元二十年出是第一译竺佛念笔受见竺道祖晋世杂录及僧佑录)
- 增壹阿含经五十卷(第一译建元二十年甲申夏出至来春讫为四十一卷佛念传译昙嵩笔受见安公经序僧叡僧佑宝唱录并载佑云三十三及二十四卷恐误)
- 三法度论二卷(初出或云三法度无论字僧晋世僧伽提婆出者小异见长房录)
- 僧伽罗刹集二卷(佛去世后七百年僧伽罗刹造初出见宝唱录)
- 阿育王息坏目因缘经一卷(第三出姚秦建初六年辛卯于安定城为尚书令姚旻二月十八日出至二十五日讫佛念传译兼制序见秦录此应入后秦从多附此)

右五部一百一十四卷(前四部一百一十三卷阙后一部一卷见在)。

沙门昙摩难提。秦言法喜。兜法勤国人。髫年离俗聪慧夙成。研讽经典以专精致业。遍观三藏闇诵中增一阿含。博洽多闻靡不该练。是以国内近共推服。少而观方遍涉诸国。常谓弘法之体宜宣布求闻。故远冒流沙怀宝东逝。以苻坚建元二十年至于长安。难提学业既优道声甚盛。苻坚深见礼接厚致供施。先是中土群经未有四含。坚侍臣武威太守赵政志深法藏。乃与安公共请出经。政于长安城内集义学僧。写出二含梵本。亦始翻译。佛念传语惠嵩笔受。提以苻坚建元二十年甲申。至姚苻建初六年辛卯。译中阿含等经五部。提后还西域不知所终。

## 贞元新定释教目录卷第五

## 贞元新定释教目录卷第六

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之六

秦姚氏都常安(亦云后秦)

起姚苻(谥为照武皇帝)白雀元年甲申至姚泓(兼谥)永和三年丁巳。凡经三主三十四年。沙门五人。所出经律论等。总九十四部。合六百二十四卷(于中六十六部五百二十八卷见在二十八部九十六卷阙本准大智度论后记云弘始三年岁在辛丑王珪云岁在辛丑房及甄鸾差其二岁今依道珪为正次第排之)。

姚秦沙门竺佛念(一十二部七十四卷经律集)

沙门鸠摩罗什(七十四部三百八十四卷经律论集)

沙门弗若多罗(一部五十八卷律)

沙门佛陀耶舍(四部八十四卷经律)

沙门昙摩耶舍(三部二十四卷经律)

- 十住断结经十卷(初云最胜问菩萨十住除垢断结经一名十千日光三昧定亦云十地断结或十一卷或十四卷第二出见二秦录高僧传僧佑录)
- 菩萨瓔珞经十二卷(一名现在报第二出或十二卷或十四卷或十六卷符秦建元十二年七月出见二秦录高僧传僧佑录)
- 菩萨处胎经五卷(初云菩萨从兜术天降神母胎说广菩萨亦直云胎经或四卷或八卷见二秦录高僧传僧佑录)
- 中阴经三卷(见秦录高僧传僧佑录)
- 菩萨瓔珞本业经二卷(或直云瓔珞本业经初出见长房录)
- 鼻那耶律十卷(一名试因缘经亦云鼻那耶经亦云戒果因缘经沙门昙景笔受佛念传译见安公经序符秦建元十四年壬午正月十二日出)
- 出曜经二十卷(亦云出曜论或十九卷符秦建元十年出见二秦录高僧传僧佑宝唱等录)

已上见已下阙。

- 持人菩萨经三卷(第二出与法护持人罗什持世同本见长房录)
- 大方等无相经五卷(亦名大云经或四卷与昙无讖方等大云同本初出见长房录)
- 菩萨普处经三卷(见长房录)
- 十诵比丘尼戒所出本末一卷(第三出僧纯于物夷国得梵本佛念为译文烦后竺伏删改正之并制序见宝唱录)
- 王子法益坏目因缘经一卷(或云阿育王息坏目因缘经第三出见僧佑录)

右一十二部七十四卷(出曜上七部六十一卷见在持人下五部十三卷阙本)。

沙门竺佛念凉州人。弱年出家志业清坚。外和内朗有通敏之鉴。讽习众经粗涉外典。其苍雅诂训尤所明练。少好游方备观风俗。家世西河。洞晓方语华戎音义莫不兼释。故义学之誉虽阙。洽闻之声甚着。符氏建元年中。有昙摩持鸠摩罗佛提僧伽跋澄提婆难提等来入长安。安公赵政等请出众经。当时名德莫能传译。众咸推念以为明匠。自安高支谦之后莫踰于念。在符姚二代为译人之宗。故关中僧众咸共喜焉。念于符姚二代自译十住断结等经一十二部(长房录中别存十地断结经十一卷者非也住之与地二义无别今存十住十地删之)后遘疾卒于常安。远近白黑莫不叹惜。

- 摩诃般若波罗蜜经四十卷(亦名小品般若经佑云新小品经第三出与放光等同本或三十卷或二十四或二十七弘始元年癸卯四月十三日出至六年四月二十二日讫跋序见二秦及僧佑录)
- 小品般若波罗蜜经十卷(题云摩诃般若波罗蜜无小品字佑云新小品经与道行明度等同本第七译或七卷或八卷弘始十年二月六日出至四月三日讫跋序见二秦录及僧佑)
- 金刚般若波罗蜜经一卷(亦云金刚般若经佛在舍卫国者初出与元魏留支等出者同本见二秦录及僧佑录)
- 仁王护国般若波罗蜜经二卷(亦云仁王般若经或云一卷第二出与晋世法护梁朝真谛译者同本异出房云见别录)
- 摩诃般若波罗蜜大明呪经一卷(亦云摩诃大明呪经初出与唐译般若心经等同本见经题上)
- 菩萨藏经三卷(一名富楼那问经亦名大悲心经今编入宝积当第十七会名富楼那会弘始七年出或二卷第二译与法护出同本见二秦录及佑录)
- 善臂菩萨经二卷(今编入宝积当第二十六会见法上录)
- 须摩提菩萨经一卷(第二出与宝积妙慧等同本见长房录)
- 自在王菩萨经二卷(或无菩萨字初出与奋迅王经同本弘始九年于尚书令姚显等出僧跋笔受并制序见二秦录及僧佑)
- 庄严菩提心经一卷(第四出与法护菩萨十地经等同本房云见别录)
- 十住经四卷(或五卷是华严十地品异译什与佛陀耶舍共出见二秦录及僧佑录)
- 妙法莲华经八卷(僧佑录云新法华经初出为七卷二十七品后人益天授品二十八品弘始八年夏于大寺出僧跋笔受并制序第五译见二秦录及僧佑录)

- 维摩诘所说经二卷(一名不可思议解脱或直云维摩诘经僧佑录云新维摩结弘始八年于大寺出僧肇笔受并制序第六译见二秦录及僧佑录)
- 大树紧那罗王所问经四卷(亦名说不可思议品或直云大树紧那罗经第二出与支谶纯真陀罗经同本见长房录)
- 集一切福德三昧经三卷(与竺法护等集众德经等同本异出第二译见真寂寺录)
- 思益梵天所问经四卷(或直云思益经僧佑云思益义经弘始四年十二月一日于逍遥园出第二译与旧译持心留支胜思并同本僧叡制序见二秦录及僧佑录)
- 持世经四卷(一名法印经或三卷第二出与法护持人经等同本见二秦录及僧佑录)
- 诸法无行经二卷(或一卷与隋崛多诸法本无经等同本初出见二秦录及僧佑录)
- 阿弥陀经一卷(亦名无量寿经弘始四年二月八日译初出与唐译赞净土经等同本见二秦录及僧佑录)
- 弥勒成佛经一卷(第二出与法护弥勒成佛经同本弘始元年出见秦录及僧佑录)
- 弥勒下生经一卷(一名弥勒受决经初云大智舍利弗第四出与弥勒来时经同本亦云弥勒成佛经亦云下生成佛或云当下成佛见二秦录及僧佑录)
- 文殊师利问菩提经一卷(亦直云菩提经一名伽耶山顶经一名菩提无行经初出与伽耶山顶经象头精舍经等同本见僧佑录译经图中别载菩提经一卷者误也)
- 孔雀王呪经一卷(第四出亦名大金色孔雀王经在逍遥园出并结界场法悉备具房云见别录)
- 首楞严三昧经三卷(或二卷亦直云首楞严经僧佑云新首楞严经第九出与方等首楞严勇伏定经等同本见僧佑录)
- 不思议光菩萨所问经一卷(亦名不思议光菩萨所说经亦云无思议光孩童菩萨经第二出与竺法护无思议孩童经同本见长房录)
- 华手经十三卷(或为华首一名摄诸善根经亦名摄福德经或十一卷或十二卷弘始八年译见二秦录及僧佑录)
- 佛垂般涅槃略说教诫经一卷(亦云佛临般一名遗教经见僧佑录)
- 千佛因缘经一卷(见法上录)
- 梵网经二卷(一名选择诸法经或三卷或二弘始七年六月十二日出见二秦录及僧佑录十戒僧肇笔受见经前序)
- 佛藏经四卷(一名选择诸法经或三卷或二卷弘始七年六月十三日出见二秦录及僧佑录)
- 清净毘尼方广经一卷(与文殊净律等同本第三出见法上录)
- 大智度论一百卷(或云大智度经论亦云摩诃般若释论或七十卷或一百一十卷弘始四年夏于逍遥园出七年十二月二十七日讫叡制序见二秦及僧佑录)

- 中论四卷(亦云中观论或八卷弘始十一年于大寺出僧叡制序见二秦录及僧佑录兼前智度论并龙树菩萨造)
- 十二门论一卷(龙树菩萨造弘始十一年于大寺出僧叡制序见僧佑录及宝唱录)
- 百论二卷(提婆菩萨造弘始六年出僧肇制序见二秦录及僧佑录)
- 十住毘婆娑论十四卷(或无论字龙树菩萨造或十二卷或十五卷见长房录)
- 大庄严论十五卷(或无论字马鸣菩萨造或十卷见长房录)
- 发菩提心论二卷(或云发菩提心经亦云经论见李廓录)
- 放牛经一卷(亦云牧牛经出增一阿含第四十六卷异译房云见别录)
- 海八德经一卷(第三出与法海经等同本见法上录)
- 禅秘要经三卷(或云禅秘要法无经字或四卷与支谦等出者同本第二出房云见别录)
- 灯指因缘经一卷(见李廓录)
- 十诵比丘戒本一卷(亦云十诵波罗提木叉戒第三出与昙摩持等出者同本见僧佑录)
- 成实论二十卷(或二十四或二十七或十六或十四弘始十三年九月八日尚书令妙显请出至十四年九月十五日讫昙晷笔受佛后九百年诃梨跋摩造见僧佑录)
- 坐禅三昧经三卷(一名菩萨禅法经初出或直云禅经或云禅法要或云阿兰若习禅法三名同是一本弘始四年正月十五日出至九年闰月五日重校正僧叡序见二秦僧佑宝唱三录)
- 菩萨呵色欲法一卷(或云菩萨呵色欲经或直云菩萨呵色欲初出见僧佑录)
- 禅法要解二卷(或云禅要经初出见僧佑录)
- 思惟略要法一卷(或云思惟要略法经或直云思经第二出见长房录)
- 杂譬喻经一卷(弘始七年十月出道略集)
- 马鸣菩萨传一卷(见长房录)
- 龙树菩萨传一卷(见长房录)
- 提婆菩萨传一卷(见长房录)
- 法界体性无分别经二卷(与宝积法界体性会同本初出见法上录后此下阙)
- 大善权经二卷(与宝积大乘方便会等同本第四出见李廓录)
- 大方等大集经三十卷(或加新字或二十四卷与支谶无谶所出者同本见二秦录及李廓录)
- 大方等顶王经一卷(与法护等出者同本第二出见长房录)
- 阿闍世经二卷(与支谶等出者同本第五译房云见别录)
- 睽本起经一卷(亦直云睽经出六度集经异译第二出见李廓录)
- 请观世音经一卷(初出与竺难提出者同本见李廓录)
- 宝网经一卷(第二出与法护出者同本见李廓录)

- 称扬诸佛功德经三卷(一名集华经初出弘始七年译见二秦录及僧佑录)
- 观普贤菩萨经一卷(第二出见李廓录)
- 未曾有因缘经二卷(初出见法上录)
- 贤劫经七卷(第二出弘始四年三月五日出与法护译者同本昙恭笔受见三秦录及僧佑录一名贤劫三昧经一名贤劫定意经凡三名佑录云新贤劫经)
- 善信摩诃神呪经二卷(见李廓录)
- 持地经一卷(见长房录)
- 观佛三昧经一卷(见长房录)
- 菩萨戒本一卷(初出见长房录今疑此菩萨戒本即梵网一卷也)
- 文殊悔过经一卷(第二出见长房录)
- 舍利弗悔过经一卷(第三出见法上录)
- 十住论十卷(龙树菩萨造弘始年译未讫第十卷末似六度集见二秦录及僧佑录今疑此十住论即十住婆沙是)
- 捡诸罪福经十卷(房云见别录)
- 十二因缘观经一卷(见长房别录)
- 婆薮盘豆传一卷(初出见翻经图)

右七十四部三百八十四卷(提婆菩萨传上五十二部三百二卷见在法界体性经下二十二部八十二卷阙本)。

沙门鸠摩罗什。秦言童寿(一名鸠摩罗耆婆外国制者多以父母为本什父鸠摩炎母字耆婆故兼取为名)。

天竺人也。家世国相。什祖父达多。倜傥不群名重于国。父鸠摩炎。聪明有懿节将嗣相位。乃辞避出家。东度葱岭。龟兹王闻其弃荣舍俗甚敬慕之。自出郊迎请为国师。王有妹年始二十。才悟明敏过目必能一闻则诵。且体有赤胤法生智子。诸国娉之并不肯行。及见炎心欲当之。王闻大喜逼以妻焉。遂生于什。什之在胎其母慧解倍常。往雀梨大寺听经。忽自通天竺语。难问之辞必穷问致。众咸叹异。有罗汉摩瞿沙曰。此必怀智子。为说舍利弗在胎之证。既而生什岐嶷若神。什生之后还忘前语。顷之其母出家修道学得初果。什年七岁亦复出家。从师受经日诵千偈。偈有三十二字。凡三万二千言。诵此毘昙既过师授。其义即自通解无幽不畅。时龟兹国人以其母王女利养甚多。乃携什避。年九岁进到罽宾。遇名德法师盘头达多。即罽宾王之后弟也。渊粹有大量。三藏九部



莫不缕贯。亦日诵千偈名播诸国。什既至仍师事之。遂诵杂藏中长二阿含凡四百万言。达多每与什论议深推服之。声彻于王。王即请入集外道论师共相攻难。言气始交外道轻其幼稚言颇不顺。什乘其隙而挫之。外道折服愧惋无言。王益敬异日给鹅腊一双粳面各三斗酥六舛。此外国之上供也。所住寺僧乃差大僧五人沙弥十人。营视洒扫有若弟子。其见尊崇如此。至年十二其母携还龟兹。至月氏北山有一罗汉见而异之。谓其母言。常当守护。此沙弥若至三十五不破戒者。当大兴佛法度无数人。与优波鞠多无异。若戒不全无能为也。正可才明俊诣法师而已。什进到沙勒国顶戴佛钵。心自念言。钵形甚大何其轻耶。即重不可胜失声下之。母问其故。答曰。我心有分别故钵有轻重耳。什于沙勒国诵阿毘昙六足诸门增一阿含。及还龟兹名盖诸国。时龟兹僧众万余人疑非凡夫。咸推而敬之莫敢居上。由是不预烧香之次。遂博览四韦陀五明诸论外道经书阴阳星算莫不究晓。妙达吉凶言若符契。为性率达不厉小捡。修行者颇非之。什自得于心未尝介意。从卑摩罗叉学十诵律。又从须利耶苏摩咨禀大乘。乃叹曰。昔学小乘譬人不识金以鍮石为妙矣。于是广求义要诵中百二论及十二门等。有顷什母辞往天竺。谓龟兹王白纯曰。汝国寻衰吾其去矣。行天竺进登三果。什母临去谓什曰。方等深教应大阐真丹。传之东土唯尔之力。但于自身无利其可如何。什曰。大士之道利彼亡躯。若必使大化流传洗悟矇俗。虽复身当炉镬苦而无恨。于是留住龟兹止王新寺。得大品经始就读。魔来蔽文唯见空牒。什知魔所为誓心逾固。魔去字显仍习诵之。后于雀梨大寺读大乘经。忽闻空中语曰。汝是智人何以读此。什曰汝是小魔宜时速去。我心如地不可转也。停住三年广诵大乘经论洞其秘奥。龟兹王为造金师子座。以大秦锦褥铺之令什坐而说法。后往罽宾为其师盘头达多具说一乘妙义。师感悟心服即礼什为师。言我是和上小乘师。和上是我大乘师矣。西域诸国服什神俊咸共嵩仰。每至讲说诸王长跪座侧令什践而登焉。其见重如此。什道震西域声被东国。苻氏建元十三年岁次丁丑正月太史奏。有星见外国分野。当有大德智人入辅中国。坚素闻什名。乃悟曰。朕闻西域有鸠摩罗什。将非此耶。十九年坚遣骁骑将军吕光等。牵兵七万西伐龟兹及焉耆诸国。临发谓光曰。闻彼有鸠摩罗什。深解法相善闲阴阳为彼学之宗。朕其思之。若克龟兹即驰驿送什。光军未至什谓其王白纯曰。国运衰矣当有勍敌。日下人从东方来。宜恭承之勿抗其锋。纯不从而战光遂破龟兹杀纯获什。旋光性疎慢未测什智量。见其年尚少乃凡人戏之。什被逼既至遂

亏其节。或令骑牛及乘恶马欲使堕落。什常怀忍辱曾无异色。光惭愧而止。光还中路置军于山下。将士已休。什曰。不可在此必见狼狽。宜徙军陇上。光不纳至夜果雨洪潦暴起。水深数丈死者数千。光甚加敬异。什谓光曰。此凶亡之地不宜淹留。推数揆运应速言归。中路必有福地可居。光从之至凉州闻符坚已死。遂割据凉土制命一隅焉。什停凉积年。数言未然后皆如说。吕光父子既不弘道。故蕴其经法无所宣化。符坚已亡竟不相见。姚萇闻其高名虚心要请。诸吕以什智计多解。恐为姚谋不许东入。萇卒子兴溢为文祖皇帝袭位。复遣敦请。弘始三年岁次辛丑三月。有树连理生于庙庭。逍遥一园葱变为[什/(丨\*臣)]。以为美瑞谓智人应入。其年十二月二十日什至常安。兴待以国师之礼甚见优宠。悟言相对则淹留终日。研微造尽则穷年忘勸。自大法东被始于汉明。历涉魏晋经论渐多。而支竺所出多滞文格义。兴少崇三宝锐志讲集。什坚至止。仍请入西明阁及逍遥园译出众经。什率多暗诵无不究达。转解秦言音译流利。既览旧经义多乖谬。皆由先译失旨不与梵本相应。兴使沙门僧肇僧[契-大+石]僧邈僧叡等八百余人咨受什旨。更令出大品。什持梵本兴执旧经以相讎校。其新文异旧者义皆圆通。众皆恢服莫不欣赞焉。兴以佛道冲邃其行惟善。信出苦之梁津仰世之洪则。故托意九经游心十二。乃着通三世论以勸示因果。王公已下并钦赞厥风兴宗室常山公显。安成候嵩。并笃信缘业。屡请什于常安大寺讲说新经。什以弘始四年壬寅。至十四年壬子。译大品小品金刚等经七十四部三百八十余卷。并畅显神源发挥幽致。于时四方义学沙门不远万里名德秀拔者才畅二公乃至道恒僧标慧叡僧敦僧弼僧肇等三千余僧。禀访精研务穷幽旨。庐山慧远道业冲粹。乃遣使循问。龙光道士慧解洞微。亦入关咨禀。盛业久大至今仰则焉。初沙门慧叡才识高明常随什传写。什每为叡论西方辞体商略同异云。天竺国俗甚重文藻。其宫商体韵以入弦为善。凡覲国王必有赞德。见佛之仪以歌叹为尊。经中偈颂皆其式也。但改梵为秦失其藻蔚。虽得大意殊隔文体。有似嚼饭与人。非徒失味乃令人欧啐也。什当作颂赠沙门法和云。心山育德熏。流芳万由延。哀鸾鸣孤桐。清响彻九天。凡为十偈。辞喻皆尔。什雅好大乘志存敷演。尝叹曰。吾若着笔作大乘阿毘昙非迦旃延子比也。今在秦地深识者寡。折翻于此将何所论。乃凄然而止。唯为姚兴着实相论二卷。出言成章无所删改。辞喻婉约莫非渊奥。什为人神情映彻。傲岸出群应机领会。鲜有其疋。且笃性仁厚泛爱为心。虚己善诱终日无勸。时有沙门僧叡兴甚喜焉。什所译经叡并参正。

昔竺法护出正法华受决品云。天见人人见天。什译经至此乃言曰。此语与梵本义同。但在言过质。叡应声曰。将非人天交接两得相见乎。什大喜曰实然。而叡与什共相开发皆此类也。尝听秦僧道融讲法华。什乃叹曰。佛法之兴融其人也。俄而师子国有婆罗门。聪辩多学西土俗书罕不披诵。而彼国外道之宗。闻什在关大行佛法。乃即慨然谓其徒曰。宁可偏使释氏之风独传震旦。而今吾等正化之典不洽东国。因遂乘驼负书远涉来入常安。姚兴见其口眼便僻颇亦惑之。而婆罗门乃启兴曰。至道无方各尊其事。今故远来。请与秦僧掬其辩力。随有优者即传其化。兴即许焉。于时关中四方僧众相视缺然莫敢当者。什谓融曰。此之外道聪明殊人掬言必胜。岂可得使无上大道在于吾徒为彼而屈良可悲矣。若使外道肆情得志。则是我等法轮摧轴。岂可然乎。如吾所覩在君一人。道融自顾才力不减。而彼西域外道经书未尽披读。乃密令人写婆罗门所读经目一披即诵。其后克日将就论义。姚兴自出公卿皆会。关中僧众四远必集。尔时道融与婆罗门拟相酬抗。锋辩飞玄彼所不逮。时婆罗门虽自觉知辞理已屈。然意犹以广读为夸。道融乃列其所书。并更通论秦地经史名目卷部三倍多之。什仍乘势因嘲之曰。君可不闻大秦广学。那忽轻尔远来。婆罗门心生愧伏顶礼融足。旬日之中无何而去。像运再显鸠摩罗什道融力焉。又杯渡比丘在彭城闻什在常安。乃叹曰。吾与此子戏别今三百余年。杳然未期迟有遇于来生耳。什临终力疾与众僧告别曰。因法相遇殊未尽伊心。方复异世恻怆。何言。自以暗昧谬充传译。若所传无谬焚身之后。舌不焦烂。以弘始十五年四月十三日薨于大寺。春秋七十。即于逍遥园依外国法焚尸。薪灭形化唯舌不变。信弘法之有征矣(什公卒时诸记不定。高僧传云弘始十一年八月二十日卒于常安。或云七十。或云八十。传取十一为正。此不然也。准成实论后记云。大秦弘始十三年岁次豕韦九月八日。尚书令姚显请出论。至来年九月十五日讫。准此十四年末什仍未卒。又准僧肇上秦主姚兴涅槃无名论表云。肇在什公门下十有余载。若什四年出经。十一年卒。始经八载。未及十年。云何乃言十有余载。今准什谏癸丑之年四月十三日薨。其癸丑岁即弘始十五年也)。

然什出经部卷众说多小不同。长房录中其数弥广。今细参验多是别生。或有一本数名。或是错上。具件如左。今悉删之。

- 十诵律六十一卷(僧佑录云是什译出今以有五十八卷是什度语非什正翻后之三卷卑摩罗叉续出置之于后已修余录此不存之)

- 放光般若波罗蜜经二十卷(第二出见别录今以放光梵本与大品同译大品时兴旧经什出新本若言放光什译旧经何者是耶故知大品为新放光为旧重载二本误之甚也)
- 般若经论集二十卷(房云见吴录今与此集乃是庐山远法师以大智论文句繁积初学难寻乃删烦剪乱今质文有体撰为二十卷亦云大智论要略亦云释论要抄此乃远公撮略前论非什别翻也)
- 禅法要三卷(下法云先译弘始九年重校叡制序既云先译重校不合存其二名准僧叡经序即坐禅三昧经是)
- 阿兰若习禅法经二卷(房云见别录或无经字与坐禅同本异出今谓不然此即坐禅三昧之别名也寻其文句首末文同是初出本非校正者)
- 乐瓔珞庄严经一卷(房云见李廓录今准经后记乃是昙摩耶舍所译非什翻也今移附彼录)
- 宝相论一卷(高僧传云二卷什为姚兴译出非梵本传故阙之也)
- 往古性和佛国愿行法典经(或作生和出文殊佛土严净经)
- 佛磬咳彻十方经。佛齐化出菩萨经。魔业经。过去无边光净佛土经。虚空藏菩萨闻持经。得几功德经(亦云得几福经)。过魔法界经。太白魔王坚信经。佛弟子化魔子偈诵经。开化魔经。魔王变身经(佛磬咳下十经遂出大集)。观世音经(出法华经)。陀罗尼法门六种动经。弥勒菩萨本愿待时成佛经。佛变时会身经。东方善华世界佛座震动经(陀罗尼等四经并出悲华经)。雀王经。佛昔为鹿王经。菩萨身为鸽王经(雀王等三经并出六度集)。无量乐佛土经(亦云国土出央崛经)。佛问阿须伦大海有减经(出中阿含)。佛迹见千辐轮相经(出杂阿含)。
- 佛心总持经。水牛王经。兔王经(佛心等三经并出生经)。
- 猕猴与婢共献致变经。王后为蜚螾经(猕猴等二经并出杂譬喻)。比丘应供法行经(佑录入疑经今亦在疑录)

已上都有三十五部一百三十六卷。

- 十诵律五十八卷(弘始六年十月十七日于中寺译见二秦录)

右一部五十八卷本在。

沙门弗若多罗。秦言功德华。罽宾国人。少出家以戒节见称。备通三藏而专精十诵律部。为外国师宗。时人咸谓已阶圣果以弘始中振锡入关。秦主兴待以上宾之礼。罗什亦挹其戒范厚相崇敬。先是经法虽传律藏未阐。闻多罗既善斯部咸共思慕。以弘始六年甲辰十月十七日。集义学沙

门六百余人。于常安寺迎请多罗。诵出十诵梵本。罗什译为秦文。三分获二。多罗遘疾奄然弃世。众以大业未卒。而匠人殁往。悲恨之深有踰常痛。次有西域沙门昙摩流支(秦云法乐)弃家入道。偏以律藏驰名。以弘始七年秋达自关中。庐山释慧远闻支既善毘尼。希得究竟律部。乃遣书通好曰。佛教之兴先行上国自分流以来四百余年。至于沙门得戒所阙尤多。顷西域道士弗若多罗是罽宾人。其讽十诵梵本。有罗什法师通才博见为之传译。十诵之中文始过半多罗早丧中途而寝不得究竟大业。慨恨良深。传闻仁者赍此经自随。其欣所遇冥运之来岂人事而已耶。想弘道为物感时而动。叩之有人必情无所吝。若为律学之徒毕此经本。开示梵行洗其耳目。使始涉之流不失无上之津梁。怀胜业者日月弥朗。此则惠深德厚人神同感矣。幸愿垂怀不乖往意。流支既得远书及姚兴请。乃与什共译十诵都毕。研详考覆条制审定。而什犹恨文烦未善。既而什化不获删治。流支住常安大寺。慧观欲请往扬都。支曰。彼土有人有法足以利世。吾当更行无律教处。于是游化余方莫知所之。

- 虚空藏菩萨经一卷(初出或无菩萨字与虚空字经同本是大集别分三藏后还国于罽宾得此经附商人送到凉州见道慧宋齐录及僧佑)
- 长阿含经二十二卷(弘始十四年出至十年讫凉州沙门竺佛念传译秦国沙门道含笔受僧肇制序见僧叡二秦及僧佑录高僧传等)
- 四分律六十卷(亦云昙无德律本译四十五卷或云四十卷或云四十四卷今亦有七十卷者弘始十年于中寺出慧辩译肇制序见晋世杂录及佑录高僧传等)
- 四分僧戒本一卷(或无僧字亦云无德戒本见晋世杂录及僧佑录)

右四部八十四卷其本并在。

沙门佛陀耶舍。秦言觉名。或云觉称(耶舍是名称义高僧传中翻为觉明义稍乖也)罽宾国人。婆罗门种。世事外道有一沙门从其家乞。其父瞋怒令人欧之。父遂手脚[恋-心+足]蹙不能行止。乃问于箠师。箠师对曰坐犯贤人鬼神使然也。即请此沙门竭诚悔过。数日便瘳。因令耶舍出家为其弟子。时年十三。嘗随师远行于旷野逢虎。师欲走避。耶舍曰。此虎已饱必不侵人。俄而虎去前行果见余肉。师密异之。至年十五诵经日得五六万言。所住寺常于外分卫废于诵习。有一罗汉。重其聪敏恒乞食供之。十九诵大小乘经数百万言。然性简傲颇以知见自处谓少堪己师。故不为诸僧所重。但美仪止善谈笑。见者忘其深恨。年及受戒莫为临坛。所以

向立之岁犹为沙弥。乃从其舅学五明诸论。世间法术多所通习。二十有七方受具戒。恒以读诵为务手不释牒。每端坐思义不觉虚中而过。其专精如此。后至沙勒国。时太子达摩弗多(秦言法子)见其容貌端雅问所从来。耶舍酬对清辩太子悦之仍请宫内供养待遇隆厚。罗什后至从其受学甚相尊敬。什随母东归耶舍留止。顷之王薨太子即位。时苻坚遣吕光攻龟兹。龟兹急求救于沙勒王。自率兵救之。使耶舍留辅太子委以后任。救军未至而龟兹已败。王归具说罗什为光所执。乃叹曰。我与罗什相遇虽久未尽怀抱。其忽羈虏相见何期。停十余年王薨。因至龟兹法化甚盛。时什在姑臧遣信要之。裹粮欲去。国人请留复停岁余。后语弟子云。吾欲寻罗什可密装夜发勿使人知。弟子曰。恐明旦追至不免复还耳。耶舍乃取清水一钵。以药投中呪数十言。与弟子洗足即便夜发。比至旦行数百里。问弟子曰。何所觉耶。答曰。唯闻疾风之响。眼中泪出耳。耶舍又与呪水洗足住息。明旦国人追之。已差数百里不及。行达姑臧。而什已入常安。什闻其至姑臧劝兴迎之。兴未纳。顷之命什译出经藏。什曰。夫弘宣法教宜令文义圆通。贫道虽诵其文未善其理。唯佛陀耶舍深达经致。今在姑臧。愿下诏征之。一言三详然后着笔。使微言不坠取信千载也。兴从之即遣使招迎。厚加赠遗悉不受。重信敦喻方至常安。兴自出候问。别立新省于逍遥园四事供养并不受。至时分卫一食而已。于时罗什出十住经。一月余日疑难犹预尚未操笔。耶舍先至。共相征决辞理方定。道俗三千余人皆叹其赏要。舍为人发赤善解毘婆沙。故时人号曰赤髭毘婆沙。既为罗什之师。亦称大毘婆沙。四辈供养衣钵卧具。满三间屋不以关心。兴为货之于城南造寺。耶舍先诵昙无德律。司隶校尉姚爽(或云姚爽)请令出之。兴疑其遗谬乃试耶舍令诵。羌籍药方各四十余纸。三日乃执文覆之不误一字。众服其强记。即以弘始十年戊申。译四分律并长阿含等。经十五年癸丑方讫。凉州沙门竺佛念译为秦言。道含笔受。译毕解坐。兴嚬耶舍布绢万疋。悉皆不受。佛念道含布绢各千匹。名德沙门五百人皆重嚬施。耶舍后还罽宾。不知所终(四分序云。壬辰之年有晋国沙门支法领西越流沙远期天竺路经于阗会遇昙无德部体大乘三藏沙门佛陀耶舍才体传闻明练经律。三藏方等皆讽诵通利。即于其国广集诸经于精舍还以岁在戊申始达秦国。秦主姚欣然即以其年请出律藏时集持律沙门三百余人。于长安中寺出即以领弟子慧辩为译。其壬辰年即秦建初七年也。戊申岁即弘始十年也。又有说云耶舍与佛念等勘法领所将梵本然后翻出。众说少殊。未详孰正。又准僧肇长阿含序及高僧传并云。四分弘始十二年出者此或据部终时说也)。

- 差摩经一卷(东晋隆安年达广州在白沙寺为清信女张普明译此应入晋录随入附秦见高僧传及长房录)
- 乐璿珞庄严方便品经一卷(一名转女身菩萨问答经第三出与法护顺权方便经等同本李廓录云罗什译准经记云耶舍出故移编此)
- 舍利弗阿毘昙论二十二卷(或无论字或二十卷或三十卷共昙摩崛多于石羊寺出释道标制序见僧佑宝唱二录及高僧传)

右三部三十四卷(初一部一卷阙本后二部二十三卷见在)。

沙门昙摩耶舍。秦言法称(高僧传翻为法明义乖也)。

罽宾国人。少而好学。年十四为弗若多罗所知。长而气干高爽雅有神慧。该览经律明悟出群。陶思八禅游心七觉。时人方之浮头婆馱。孤行山泽不避虎兕。独处思念动移宵日。尝于树下每自克责。年将三十尚未得果。何其懈哉。于是累日不寝不食。专精苦到以悔先罪。乃梦见博叉天王。语之曰。沙门当观方弘化旷济为怀。何守小节独善而已。道假众缘复须时熟。非分强求死而无证。觉自思惟欲游方授道。既而踰历诸国冒涉艰危。以晋隆安中初达广州住白沙寺。耶舍善诵毘婆沙律。人咸号为大毘婆沙。时有清信女张普明咨受佛法。耶舍为说佛生缘起。并为译出差摩经一卷。至义熙中来入常安。时姚兴僭号甚崇佛法耶。舍既至深加礼异。会有天竺沙门昙摩崛多(秦言法藏)来入关中。同气相求宛然若旧因共出舍利弗阿毘昙。以秦弘始九年丁未书出梵文。停至十六年甲寅。经师渐闲秦语令自宣译。至十七年乙卯方讫。凡二十二卷。秦太子泓亲管理味。沙门道标为之作序。又出乐璿珞经一卷。耶舍后南游江陵止于辛寺大弘禅法。其有味靖之宾披榛而至者三百余人。凡士庶造者。虽先无信心见皆敬悦。自说有一师一弟子。修业并得罗汉。传失其名。又尝于外门闭户坐禅。忽有五沙门来入其室。又时见沙门飞来树端者。往往非一。常交接神明而俯同矇俗。虽道迹未彰。时人咸谓已阶圣果。至宋元嘉中辞还西域而不知所终。

秦乞伏氏都菀川(亦云西秦)

从乞伏国仁(谥宣列王)建义元年乙酉。至乞伏慕末(无谥)永弘四年辛未。凡经四主四十七年。沙门一人。所译经及三秦代新旧失译经律论等。总五十六部一百一十卷(于中三十二部七十九卷见在二十四部三十一卷阙本)。

乞伏秦 沙门释圣坚(一十五部二十四卷经)。

三秦代新旧失译经(四十一部八十六卷七部七卷旧集三十四部七十九卷新附)。

- 罗摩伽经三卷(见华严入法界品少分异译见内典录)
- 太子须大拏经一卷(出六度集第二卷异译于江陵辛寺出庾爽笔受或云须达拏见始兴录及宝唱录应入晋出随附秦)
- 睽子经一卷(一名孝子睽经一名菩萨睽经一名佛说睽经一名睽本经一名孝子隐经凡六名第四出六度集第二卷异译见始兴及法上录)
- 摩诃刹头经一卷(亦名灌佛形像亦直云灌佛经第二出与灌洗佛形像同本见始兴录)
- 无崖际持法门经一卷(一名无际经初出与尊胜菩萨所问经等同本见始兴录及法上录)
- 演道俗业经一卷(第二出与支谦译者同本见法上录)
- 除恐灾患经一卷(第二出与帛延译者同本见始兴宝唱法上三录)
- 贤首经一卷(一名贤首夫人经见始兴录)
- 阿难分别经一卷(亦名阿难问事佛吉凶经第三出见始兴录及法上录)
- 妇人遇辜经一卷(一名妇遇对经见始兴法上二录上见在己下阙)
- 方等主虚空藏经八卷(亦名虚空藏所问经一名劝发菩萨庄严菩提经或五卷是大集虚空藏品异译见晋世杂录及法上录云与罗摩伽经同本非也)
- 菩萨所生地经一卷(一名摩竭所问经第二出见道录未知前后进随人附西秦见始兴录)
- 孛经一卷(第三出见法上录)
- 僮迦叶解难经一卷(亦云童迦叶经与鳩摩迦叶经同本佑云出长阿含庾爽笔受见始兴王宗宝唱支敏度等四录)
- 七女本经一卷(亦名女本心明经亦名七女经第三出见支敏度都录)

右一十五部二十四卷(妇人遇辜上十部一十二卷见在方等王下五部一十二卷阙本)。

沙门释圣坚。或云法坚。亦谓坚公。未详孰是。是故备列之。器量弘普利物为心。以乞伏秦太初年间。于河南国为干归(谥武元王)译罗摩伽等经一十五部。寻其圣坚游化随处出经既适无停所。弗知附见何代世录为正。今依法上总注入乞伏秦世录云。

- 沙弥罗经一卷(第二出五母子经同本)



- 萨怛萨王经一卷
- 阿多三昧经一卷(或作阿陀)
- 陀贤王经一卷
- 颯陀悔过经一卷
- 方等决经一卷
- 比丘二事经一卷(佑录云三事上七部僧佑录云安公阙中异经)

右七部七卷(初沙弥罗经有本余者并阙)长房录云。并是沙门僧佑三藏集录释道安所记关中异经本。今还附入三秦世录总为失译。时代处云。房录复有胡本经四卷(脚下注云似是长安中出)后汉失译录中已有。此中复载。既是重上删之不存也。已下新附此录。

- 天王太子辟罗经一卷(或无天王字亦云太子辟罗经)
- 菩萨本行经一卷
- 大珍宝积惟日经一卷
- 堕迦罗问菩萨经一卷
- 阿难为蛊道呪经一卷(旧录云阿难为蛊道所呪经含疑是藏中摩邓女经)
- 王舍城灵鹫山经一卷(旧录云王舍城灵鹫山要直经)
- 思道经一卷
- 佛在竹园经一卷
- 法为人经一卷
- 道意经一卷
- 阿夷比丘经一卷
- 八德经一卷(今疑是海八德经)
- 善德经一卷
- 摩诃捷陀惟卫罗尽信比丘等度经一卷(旧录云尽信比丘经)

右一十四部一十四卷(初太子譬罗经本有录者并阙)。

僧佑录云。安公关中异经长房等录并阙不载佑载。安公关中异经总二十四卷。于中七卷如房录中列。今更出一十四经。通有二十一部。余之三部长房等录皆标译主。故此阙之。

- 大宝积经一卷(今编入宝积第四十三会改名普明菩萨会第二出与摩诃宝严佛遗日摩尼宝三经同本异译)

- 度诸佛境界智光严经一卷(初出与佛华严入如来德智不思议境界经等同本旧云与如来庄严智慧光明入一切佛境界经等同本者全乖也)
- 大悲分陀利经八卷(亦云大乘悲分陀利经第二出与昙无讖悲华经同本)
- 大金色孔雀王呪经一卷(第五出)
- 佛说大金色孔雀王呪经一卷(第六出二经同本)
- 大方广如来秘密藏经二卷(大周录云与大方等如来藏经同本者非也)
- 金刚三昧本性清净不坏不灭经一卷(亦名金刚清净经长房等录云吴支谦译后汉失译中复载并非也今寻文句似秦时译故移编此)
- 师子目佛本生经一卷(长房等录云西晋竺法护译今寻文句非是护公所出似秦代译故移编此)
- 十吉祥经一卷
- 一切智光明仙人慈心因缘不食由经一卷
- 净业障经一卷
- 别译杂阿含经二十卷
- 出家功德经一卷(非是贤愚抄出者)
- 毘尼母经八卷(亦云毘尼母论)
- 萨婆多毘尼毘婆沙九卷
- 三弥底部论三卷(或无部字或云四卷)
- 辟支佛因缘论二卷
- 十八部论一卷(初出与部异执论等同本房等并云真谛译者非也)
- 佛入涅槃密迹金刚力出哀恋经一卷
- 无明罗刹集一卷(亦云无明罗刹经或二卷)

右二十部六十五卷。并是见入藏经。似是秦时译出(数本经中并有秦言之字)。

诸失译录并未曾载。今附此秦录。庶免遗漏焉。

通前旧失译经七部七卷。及新附安公关中异经等。总四十一部合八十六卷。并为三秦失译云。

前凉张氏都姑臧(新上余录无年依[宣\*见]鸾录多从晋年号)

从张轨(谥为武王)永宁元年新译。至天锡(秦封骠骑大将军凉州牧)咸安六年景子。凡经八主七十六年。外国优婆塞一人。译经四部合六卷于中一部一卷见在。三部五卷阙本。

前凉 优婆塞支施仑(四部六卷经)。

- 须赖经一卷(第三出兴曹魏白延吴支谦宋功德贤所出须赖同本见经后记咸安三年出)
- 如幻三昧经三卷(第四出与安法护如幻三昧及宝积善住意会等同本见首楞严经后记咸安三年出)
- 上金光首经一卷(第二出与晋法护大净法门经隋耶舍大庄严法门经同本咸安三年出见首楞严经后记)
- 首楞严经一卷(第八出与汉支谦吴支谦魏白延晋法护等所出首楞严同本咸安三年见经后记)

右四部六卷(须赖经一部一卷见在如幻等三部五卷阙本)。

优婆塞支施仑。月支人也。博综众经特善方等。意在开化传于未闻。奉经来游达于凉土。张公见而重之请令翻译。以咸安三年癸酉(从晋年号也)于凉州内正厅堂后湛露轩下。出须赖等经四部。龟兹王世子帛延传语。常侍西海赵潇会水令马亦内待来恭政三人笔受。沙门释慧常释进行同在会证。凉州自属辞不加文饰也。出须赖经后记及首楞严经后记(前凉之代应更出经后进遇之幸续编附)。

北凉沮渠氏初都张掖后徙姑臧

自蒙逊(谥武宣王)永安元年辛丑。至茂虔(魏封河西王)承和七年己卯。凡经二主三十九年。缙素九人。所出经律论等并新旧集失译诸经。总八十二部合三百一十卷(于中二十五部二百九卷见五十七部一百二卷阙本)。

沙门释道龚(二部一十二卷经)

沙门释法众(一部四卷经)

沙门僧伽陀(一部二卷经)

沙门昙无讖(一十九部一百三十一卷经律集)

安阳候沮渠京声(一部二卷集)

沙门浮陀跋摩(一部六十卷论)

沙门释智猛(一部二十卷经)

沙门释道泰(二部四卷论)

沙门释法盛(一部一卷经)

新旧诸失译经(五十三部七十五卷五卷一十八卷旧集四十八部五十七卷新附)

- 宝梁经二卷(今编入宝积第四十四会见竺道祖河西录及僧佑录)
- 悲华经十卷(第一出与法护闲居经及大悲分陀利昙无讖悲华经同本房云见佑录似是先译龚更删改今疑即无讖出者是)

右二部一十二卷(前宝梁经一部二卷见在后悲华经一部十卷阙本)。

沙门释道龚。虚心广运弘利为道。以北凉河西王(蒙逊僭号)永安年间。于张掖为蒙逊译宝梁等经二部。

- 大方等陀罗尼经四卷(或无大字一名方等檀特陀罗尼经或直云檀特陀罗尼经见竺道祖晋世杂录及僧佑录)

右一部四卷其本见在。

沙门释法众。高昌郡人。亦以永安年中于张掖。为河西王蒙逊译大方等陀罗尼经一部。宝唱录云。在高昌郡译未详孰是。

- 慧上菩萨问大善权经二卷(一名大善经一名慧上菩萨一名大乘方便经凡四名名本并同第五出与汉佛调晋法护所出大善权经及宝积大乘方便等同本)

右一部二卷本阙。

沙门僧伽陀。凉言饶善。西域人。意存兼济化诱居怀。亦以永安年中于张掖。为蒙逊译大。

- 善权经一部(见始兴录及法上)

- 大般涅槃经四十卷(或三十六卷第五译玄始三年出至十年十月二十三日讫梵本具足有三万五千偈今所译者止万余偈三分始一耳道朗制序见竺道祖凉录及僧佑录)
- 大方等大集经三十卷(或直云大集经第三出与汉世支谶姚秦罗什出者同本或二十九或三十一或三十二或四十卷良由初出即写分卷不同见竺道祖凉录及僧佑录)
- 大方广三戒经三卷(初出与宝积三律仪会同本见法上录)
- 悲华经十卷(第四出与大悲分陀利经等同本见竺道祖河西录及僧佑录佑云别录或云龚上出今疑道龚与谶同是一经二处先载恐未然也)
- 金光明经四卷(初出一十八品见竺道祖河西录及僧佑录与新译金光明最胜王经等同本今入八卷合经中此四卷者在删繁录)
- 大方等大云经六卷(一名大方等无相大云经一名大云无想经一名大云密藏经或云方等大云经或四卷或五卷于内苑寺译第二出见僧叡李廓僧佑三录)
- 腹中女听经一卷(一名不庄按女经第三出与无垢贤女经转女身经等同本见长房录)
- 菩萨地持经十卷(或无经字亦云论亦名菩萨戒经又名菩萨地经或八卷出瑜伽本地分中菩萨地见竺道祖河西录及佑僧录)
- 优婆塞戒经七卷(或无经字是在家菩萨或五卷或六卷或十卷玄始三年景寅四月二十三日出至七月二十三日讫沙门道养笔受见经后记及僧佑录)
- 菩萨戒本一卷(出地持戒本中第二出与大唐奘法师所出戒本等同本别录云焘煌出见僧佑录)
- 文陀竭王经一卷(出中阿含第十一卷异译见长房录)
- 佛所行赞经传五卷(或云经无传字或云传无经字马鸣菩萨造亦名作本行经见长房录)
- 胜鬘经一卷(亦云胜鬘师子吼一乘大方便经初出见长房录与宋功德贤所出胜鬘经及宝积胜鬘夫人会同本)
- 罗摩伽经一卷(第四出与曹魏安法贤等所出同本但广略异是华严经入法界品少分见长房录)
- 楞伽经四卷(初出与宋功德贤元魏菩提留支实叉难陀等所出同本见长房录)
- 须真天子经一卷(第二出与西晋法护出者同本房云见吴录又云罗什出似再译)
- 海龙王经四卷(或加新字第二出与竺法护出者同本玄始七年出见竺道祖河西录及僧佑录)
- 功德宝光菩萨经一卷(见长房录)
- 菩萨戒坛文一卷(亦云优婆塞戒坛文佑云菩萨戒优婆塞戒坛文见僧佑宝唱二录)

右一十九部一百三十一卷(佛所行赞上一十三部一百一十八卷见在胜鬘经下七部一十二卷阙本)。

沙门昙无讖。或云昙摩讖。亦云昙瞿讖。盖取梵音不同故也。凉云法丰。中印度人。婆罗门种。讖六岁父亡。母以佣织养讖。见沙门达摩耶舍(此言法称)道俗宗敬丰于利养。其母羨之故以讖为弟子。十岁与同学数人诵呪。聪敏出群诵经日得万余言。初学小乘兼览五明诸论。讲说精辩莫能酬抗。后遇白头禅师共讖论议。习业既异交诤十旬。讖虽攻难锋起而禅师终不肯屈。讖服其精理乃谓禅师曰。颇有经与可得见不。禅师即授以树皮涅槃经本。讖寻读惊悟方自惭恨。以为坎井之识久迷大方。于是集众悔过。遂专业大乘。至年二十所诵大小乘经二百余万言。讖从兄善能调象骑。杀王所乘白耳大象。王怒诛之。令曰。敢有视者及三族。亲属莫敢往。讖哭而葬之。王怒欲诛讖。讖曰。王以法故杀之。我以亲而葬之。并不违大义。何为见怒。傍人为之寒心。其神色自若王奇其志气遂留供养。明解呪术所向皆验。西域号为大神呪师。后随王入山。王渴乏须水不能得。讖乃密呪石出水。因赞曰。大王惠泽所感。遂使枯石生泉。邻国闻者皆叹王德。于时雨泽甚调百姓称咏。王悦其道术深加优宠顷之王意稍歇待之渐薄。讖怒曰。我当以罍水诣池呪龙入罍。令天下大旱王必请呪。然后放龙降雨则见待何如。持罍造龙。有密告之者。王怒捕讖。讖惧诛乃赍大涅槃经本前分一夹菩萨戒经(地持经也)菩萨戒本奔龟兹。龟兹国多小乘学不信涅槃。遂至姑臧止于传舍。虑失经本枕之而寝。有人牵之在地。讖惊谓是盗者。如此三夕。闻空中语曰。此是如来解脱之藏。何以枕之。讖乃惭悟别置高处。夜有盗之者举不能胜。乃数过举之遂不能动。明旦讖持经去不以为重。盗者见之谓是圣人。悉来拜谢。河西王沮渠蒙逊闻讖名。呼与相见接待甚厚。蒙逊素奉大法志在弘通。请令出其经本。讖以未参土言又无传译。恐言舛于理不许即翻。于是学语三年。方译初分十卷。是时沙门慧嵩道朗独步河西。值其宣出法藏。深相推重转易梵文。嵩公笔受。道俗数百人疑难纵横。讖临机释滞未曾留碍。嵩朗等更请广出余经。谓大集大云悲华地持等。兼涅槃经总十九部。讖以涅槃经本品数未足还国寻求。值其母亡遂留岁余。后于于阗更得经本。复还姑臧续译成四帙焉。讖以玄始三年甲寅创首翻译至十五年景寅都讖(房云玄始十年讖者此乃涅槃竟时非余经也准优婆塞戒经后记云景寅出此即十五年中犹出经也讖至义和三年癸酉三月方卒中间六载应更出经录中不言故未详也)讖嘗造逊云。有鬼入聚落必多灾疫。逊不信欲躬见为验。讖即以术加逊。逊见而骇怖。讖曰。宜洁诚斋戒神呪驱之。乃读呪三日谓逊曰鬼北去矣。既而北境之外疫死万数。逊益敬惮礼遇弥崇。会魏大武皇

帝闻其道术遣使迎请。且告逊曰。若不遣讖便即加兵。逊自揆国弱难以拒命。兼虑讖多术或为魏谋已。进退惶惑乃密计除之。初讖译出涅盘卷数已定。而外国沙门昙无发云。此经品未尽。讖尝慨然誓必重寻。蒙逊因其行志乃伪资发遣厚赠宝货。未发数日乃流涕告曰。讖业对将至众圣不能救矣。以本有心誓义不容停。行四十里逊密遣刺客害之。时年四十九。众咸恻惜焉。既而逊左右常白日见鬼神以剑击逊。至四月寝疾而终(逊以义和三年三月害讖即于其年四月遇疾而终信哉报应不虚如影之随形也房云讖在茂虔承和四年卒者非也其义和三年即魏延和二年岁在癸酉也)初讖在姑臧。有张掖沙门道进。从讖受菩萨戒。讖云。且悔过乃竭诚七日七夜。至第八日晨诣讖求受。讖忽大怒。进更思惟但是我业障未销耳。乃勩力三年且禅且忏。即于定中见释迦文佛与诸大士授己戒法。其夕同止十余人皆感梦如进所见。进欲诣讖说之未至十步。讖惊起唱言。善哉善哉。已感戒矣。吾当为汝作证。次第于佛像前为说戒相。时沙门道朗振誉关西。当进感戒之夕朗亦通梦。乃自卑戒腊求为法弟。于是从进受者千有余人。传授此法迄至于今。皆讖之遗则。有别记云。菩萨地持经应是伊波勒菩萨传来此土。后果是讖传译。疑讖或非凡也。

- 菩萨戒经八卷(佑房等录并云讖译今以是地持之别名故不双载也)
- 虚空藏经五卷(佑房等录云亦讖译今以即是大集虚空藏品折出别行今载别生录中此不复存也)
- 优婆塞戒本一卷(宝唱录云讖译复云出优婆塞戒经今载别生录中不别存也)
- 善信女经二卷
- 无为道经二卷
- 居士请僧福田经一卷
- 决定罪福经一卷(上之四经长房等录皆云讖复云世注为疑今并依旧附疑此中不载)
- 禅法要解二卷(第二出与罗什出同本见长房录)

右一部二卷本阙。

安阳侯沮渠京声。即河西王蒙逊从弟。为人强志疎通敏朗。少有智鉴涉猎书记善于谈论。幼禀五戒锐意内典。所读众经即能讽诵。常以为务学多闻大士之盛业也。少时嘗度流沙到于阗国。于瞿摩帝大寺。遇天竺法师佛陀斯那(凉言觉将)安阳从之咨问道义。斯那本学大乘。天才秀出诵半

亿偈明了禅法。故西方诸国号为人中师子。安阳从受禅法诸秘要术口诵梵本。东归于凉。以茂虔承和年中。译禅法要解一部。

- 阿毘昙毘婆沙论六十卷(或加八犍度字初译与唐译大毘婆沙论同本或分成八十四卷一百九卷佛灭后六百余年五百应真造见僧佑宝唱二录)

右一部六十卷其本见在。

沙门浮陀跋摩。或云佛陀跋摩。凉言觉铠。西域人也。幼而履操明直聪悟出群。习学三藏偏善毘婆沙。常诵持此论以为心要。承和年中达于姑臧。先有沙门道泰。志用强果少游[葱-十+夕]右遍历诸国。得毘婆沙梵本有万偈。至姑臧侧席虚襟企待明匠。闻跋摩游心此论请为翻译。时蒙逊已薨。子茂虔袭位。以虔承和五年丁丑四月中旬。于凉州内闲豫宫寺请跋摩译焉。泰即笔受。沙门慧嵩道朗与义学僧三百余人考正文义。至七年己卯七月方讫。凡一百卷。沙门道挺为之制序。有顷魏太武帝西伐姑臧。凉土崩乱经书什物皆被焚荡。遂失四十卷。今唯有六十存焉。跋摩避乱西返。莫知所终(序云乙丑岁出即蒙逊玄始十四年也丁卯岁讫即玄始十六年也与录不同未详何以)。

- 般泥洹经二十卷(见道慧宋齐录及僧佑录第六译与无讖大般涅槃经等同本)

右一部二十卷本阙。

沙门释智猛。京兆新丰人。禀性端明励行清白。少袭法服修业专至。讽诵之声以夜续昼。每见外道人说释迦遗迹。及闻方等众经布在西域。常慨然有感驰心遐外。以为万里咫尺千载可追也。遂以姚秦弘始六年甲辰之岁。招结同志有十五人。发迹长安渡河跨谷三十六所至凉州城。既而西出阳关入于流沙二千余里。地无水草路绝行人。冬则严疠夏则瘴炎。人死聚骨以标行路。骆驼负粮理极辛阻。遂历鄯鄯龟兹于阗诸国备观风俗。从于阗西南行二千里始登葱岭。同侣九人退还。猛与余伴进行千七百余里至波沦国。同旅竺道嵩又复无常。将欲阁毘忽失尸所在。猛悲叹惊异。于是自力而前。与余四人三度雪山。冰崖浩然百千余仞。飞絙为桥乘虚而过。窥不见底仰不见天。寒气惨酷影战魂慄。复南行千里至罽宾国。再渡辛头河。雪山壁立转甚于前。下多瘴气恶鬼断路行者多死。猛诚心冥彻履险能济。既至罽宾城恒有五百罗汉。住此国中而常往反阿



耨达池。有大德罗汉见猛至止欢喜赞叹。猛咨问方士为说四天子事。具在猛传。猛先于奇沙国见佛文石唾壶。又于此国见佛钵。光色紫紺四际画然。猛香华供养顶戴发愿。钵若有应能轻能重。既而转重力遂不堪。及下按时复不觉重。其道心所应如此。复西南行三百里至迦维罗卫国。见佛牙及肉髻骨佛影佛迹炳然具存。又覩泥洹坚固之林降魔菩提之树。猛喜心内充设供一日。兼以宝盖大衣覆降魔像。其所游践究观灵变。天梯龙池之事不可胜数。后至华氏城。是阿育王旧都。有大智婆罗门名罗阅。宗举族弘法王所钦重。造纯银塔高三丈。沙门法显先于其家已得六卷泥洹。及见猛至问云。秦地有大乘学不。答曰。悉大乘学。罗阅惊叹曰。希有希有将非菩萨往化耶。猛就其家得泥洹梵本一部。又寻得摩诃僧祇律梵本一部及余经梵本誓愿流通。于是便反。以甲子岁发天竺。同行四僧于路无常。唯猛与云薶。俱还凉州。以茂虔承和年中。译出泥洹成二十卷。猛以宋元嘉末卒。升历寻游方沙门记。列道路时或不同。佛钵顶骨处亦乖爽。将知游往天竺非止一路。顶钵灵迁时届异土。故传迹见闻难以例也。

- 大丈夫论二卷(提婆罗菩萨造见翻经图)
- 入大乘论二卷(坚意菩萨造见唐旧录亦见内典录及翻经图)

右二部四卷其本见在。

沙门释道泰。才敏自天冲气疎朗。博闻奇趣远参异言。往以汉土方等既备幽宗粗畅其所。未练唯三藏九部。故杖策冒险爰至葱西。综览梵文义承高旨。并获婆沙梵本十余偈及诸经论东归于凉。遂遇浮陀跋摩共翻毘婆沙论。泰后自译。

大丈夫论二部(又长房内典二录云于其凉代复有沙门昙觉于高昌国译贤愚经一部即当宋元嘉二十二年也今译不然元嘉十六年己卯凉国已绝如何二十二年乙酉仍有译经故知二录误也今靖迈经图编在元魏之代魏宋虽并宋都建业魏治恒安以地而论合属魏录)。

- 菩萨投身饿虎起塔因缘经一卷(僧佑录云以身施饿虎经见经后记)

右一部一卷其本见在。

沙门释法盛。高昌人也。亦于凉代译投身饿虎经一卷。故前高僧昙无讖传末云。于时有高昌沙门法盛亦经往外国有传四卷。其投身饿虎经后记云。尔时国王闻佛说已即于是处起立大塔。名为菩萨投身饿虎塔。今见在。塔东面山下有僧房讲堂精舍。常有五十众僧四事供养。法盛尔时见国中有人癩病及癡狂聋盲手脚蹇跛及种种疾病。悉来就此塔烧香然灯。香泥涂地修治扫洒。并叩头忏悔百病皆愈。前来差者便去后来辄尔。常有百余人。不问贵贱皆尔。终无绝时。今详僧传之文。及阅经记之说。法盛游于西域此事不虚。复云。亲覩灵龕故应非谬。若非盛之自译何得着彼经终。既能自往西方岂有不传经教。考核终始事乃分明。今为盛翻编载斯录。

- 不退转轮经四卷(一名不退转经第二出与竺法护阿惟越致遮经等同本)
- 金刚三昧经二卷(或一卷)
- 大忍辱经十卷
- 金轮王经一卷
- 贤劫五百佛名经一卷

右五部一十八卷(前二部六卷见在后三部一十二卷阙本)。

长房等录。

并云是沙门僧佑新集释道安凉土异经今还附入凉世目录为失译源庶知时代显译有无卷部多少出之处所已下新附此录。

- 优婆夷净行法门经二卷(或无经字亦直云净行经)
- 长者法志妻经一卷
- 大爱道比丘尼经二卷(亦云大爱道受戒经旧录云大爱道经)
- 三慧经一卷
- 菩萨等行经一卷(此已下阙)
- 四无畏经一卷
- 权变经一卷(旧录云文殊师利权变三昧经或直云权变三昧经)
- 十沕愆经一卷
- 七言禅利经一卷(旧录云沕愆七言禅利经)
- 菩萨十沕愆经一卷(今疑与前十沕愆同)
- 瓶沙王经一卷

- 有无经一卷
- 五百偈经一卷
- 须耶越国贫人经一卷(旧录云须耶越国贫人赁剔头经)
- 浮木经一卷
- 杯喻经一卷
- 妖怪经一卷
- 阿般计泥洹经一卷(一本作陶射计泥洹经)
- 四非常经一卷
- 五失盖经一卷
- 要真经一卷
- 本无经一卷
- 劝德经一卷
- 十五德经一卷
- 父母因缘经一卷(今疑与父子因缘经同)
- 慧行经一卷
- 未生王经一卷(今疑是未生怨经)
- 内外无为经一卷
- 道净经一卷
- 七事本末经一卷(旧录云七事本行经)
- 百宝三昧经一卷
- 三乘经一卷
- 耆域术经一卷(旧录云耆域四术经)
- 五盖杂疑经一卷(今疑是五盖疑经失行经)
- 太子智止经一卷
- 道德章经一卷
- 苦相经一卷
- 须佛得度经一卷
- 由经一卷
- 分然洹国迦罗越经一卷
- 五阴事经一卷
- 义决法事经一卷
- 十思惟经一卷
- 分别六情经一卷

- 三失盖经一卷
- 佛宝三昧经一卷
- 法志女经一卷

右四十七部四十九卷(准初四部六卷有本余者并阙)。

僧佑录云。安公凉土异经。长房等录阙而不载。今还附入凉录以为失译。佑载。安公凉土异经总五十九部。于中五部房录已载。今更出四十七部。通前五十二部余有七部一十四卷。谨按长房等录皆有所凭即非失译是。故此录删之不存。今具条佚列之如左。

- 须菩提品经七卷(般若钞经异名持秦昙摩译)
- 文殊师利示现宝藏经二卷(西晋竺法护译)
- 七知经一卷(或作七智吴支谦译)
- 难龙王经一卷(或云难龙经龙王兄弟经异名吴支谦译)
- 阿陀三时经一卷(即阿多三昧经异名安公阙中异经已载)
- 大五浊经一卷(旧录云大五浊世群录云伪今亦编之)
- 首至问十四章经一卷(旧录云首至问佛十四意经或云首至问十四事经亦云后汉支曜译今为抄经载别生录)
- 大方广十轮经八卷(初出与唐译地藏十轮经同本是大集第十三分似凉代译群录不载今附此凉末庶免遗编耳)

通新及旧总五十三部合七十五卷并为北凉失源云。

## 贞元新定释教目录卷第六

## 贞元新定释教目录卷第七

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之七

宋刘氏都建业

自初帝永初元年庚申。至顺帝升明三年己未。凡八主六十年。缙素共有二十二人。所出经论等并新集失译诸经。总四百六十五部七百一十七卷(于中九十三部二百四十三卷见在三百七十三部四百七十四卷阙本)。

宋沙门佛陀什(三部三十二卷律戒羯磨)

沙门曷良耶舍(二部二卷经)

沙门昙摩蜜多(一十二部一十七卷)

沙门释智严(一十部三十一卷经)

沙门释宝云(四部一十七卷经)

沙门伊业波罗(一部一十三卷论)

沙门求那跋摩(一十部一十八卷律集)

沙门僧伽跋摩(五部二十四卷律论集)

沙门求那跋陀罗(五十二部一百三十四卷经论集)

沙门释昙无竭(一部一卷经)

居士沮渠京声(二十八部二十八卷经律)

沙门释慧简(一十部一十卷经集)

沙门功德直(二部七卷经)

沙门释僧璩(一部一卷羯磨)

沙门释法颖(一部一卷尼戒)

沙门竺法眷(六部二十九卷经)

沙门释翔公(一部二卷经)

沙门释道严(二部三卷经律)

沙门释勇公(三部三卷经)

沙门释法海(二部二卷经律)

沙门释先公(一部一卷经)

沙门僧伽跋弥(一部一卷律抄)

新集失译诸经三百七部三百四十卷

- 五分律三十卷(亦云弥沙塞律戒三十四卷别录云二十四卷恐误见道慧宋齐录及僧佑录)
- 五分比丘戒本一卷(亦云弥沙塞戒本见竺道祖录及僧佑录)
- 弥沙塞羯磨一卷(见竺道祖录及僧佑录)

右三部三十二卷(律戒见在羯磨本阙)。

沙门佛陀什。宋言觉寿。罽宾国人。少受业于弥沙塞部。专精律品兼达禅要。以废帝义符景平元年癸亥七月届于杨都。先沙门法显于师子国得弥沙塞律梵本。未及翻译而显迁化。建业诸僧闻什既善此学。于是请令出焉。即以其年冬十一月集龙光寺译。称为五分律。付执梵文。于填沙门智胜传语。龙光沙门竺道生东安沙门释慧严共执笔参正。宋侍中琅琊王练为檀越。至来年十二月方讫。仍出戒心及羯磨文等。并行于世。后不知所终。

- 观无量寿佛经一卷(亦云无量寿观经初出见道慧录及高僧传)
- 观药王药上二菩萨经一卷(第二出见宋齐录及高僧传)

右二部二卷其本见在。

沙门置良耶舍。宋云持称。西域人。性刚直寡嗜欲。善诵阿毘昙博涉律部。其余诸经多所该综。虽三藏兼明而以禅门专业。每一游观或七日不起。常以三昧正受传化诸国。以元嘉元年甲子远冒沙河萃于建业。文帝义隆深加叹异。

勅止钟山道林精舍。沙门宝志崇其禅法。沙门僧含请译观无量寿及药王药上。观含即笔受。以此二经是净土之洪因转鄣之秘术。故沈吟嗟味流

通宋国。平昌孟顛承风钦敬资给丰厚。顛出守会稽固请不去。后移憩江陵。元嘉十九年西游岷蜀。处处弘道禅学成群。后还卒于江陵。春秋六十矣。

- 虚空藏菩萨神呪经一卷(第三出与姚秦耶舍虚空藏及隋崛多虚空孕经等同本见李廓魏世录)
- 观虚空藏菩萨经一卷(亦名虚空藏观经亦直云虚空藏菩萨经见道惠宋齐录及僧佑录)
- 象腋经一卷(第四出与无所希望经等同本见李廓录)
- 诸法勇王经一卷(第二出与一切法高王经等同本见李廓录)
- 转女身经一卷(第四出与无垢贤女经等同本见李廓录)
- 观普贤菩萨行法经一卷(下注云出深功德经中或无行法字亦云普贤观经第三出见僧佑录)
- 五门禅经要用法一卷(第二出与安高出者同本见僧佑录及宝唱录)
- 新无量寿经二卷(第十出与世高无量寿经及宝积无量寿会等同本见真寂寺录)
- 郁伽长者所问经一卷(第六出与安法镜经及宝积郁伽长者会等同本见李廓录)
- 佛升忉利天为母说法经一卷(第三出与法护佛升忉利天经等同本见李廓录)
- 观无量寿佛经一卷(第二出与曷良耶舍出者同本见宝唱录)
- 禅秘要经五卷(或无经字一名禅法要元嘉十八年于祇洹寺或三卷见僧佑录第三出有今禅秘要经五卷文极交错不可流行如删繁录中述)

右一十二部一十七卷(五门禅经上七部七卷见在无量寿经下五部十卷阙本)。

沙门昙摩蜜多。宋言法秀。罽宾人也。年六七岁神明澄正每见法事。辄自然欣跃。其亲爱而异之遂令出家。罽宾多出圣达。屡值明师。博好群经持深禅法。所得之要极其微奥。为人沈邃有慧解仪轨详整。生而连眉故世称连眉禅师焉。少好游方誓志宣化。周历诸国遂适龟兹。未至一日王梦。神告曰。有大福德人明当入国汝应供养。明旦即勅外司。若有异人入境必驰闻奏。俄而蜜多果至。王自出郊迎延请入宫。遂从禀戒尽四事之供。蜜多安而能迁不滞利养。居数年蜜多有去志。神又降梦曰。福德人舍王去矣。王惕然惊觉。既而君臣固留莫之能止。遂度流沙进到炖煌。于旷野之地建立精舍。植[木\*奈]千株开园百亩。房阁池林极为严净。顷之复适凉州。仍于公府旧寺更营堂宇。学徒济济禅业甚盛。常以江左多民志欲传法。以元嘉元年展转至蜀。俄而出峡停止荆州。于长沙

寺造立禅馆。翹诚恳恻祈请舍利。旬有余日遂感一枚。冲器出声放光满室。门徒道俗莫不更增勇猛。人百其心。居顷之沿流东下至于建业。初止中兴寺晚憩祇洹。其道声素着倾都礼谒。自宋文袁皇后及王子公主。莫不设斋桂宫请戒椒掖。参候之使旬日相属。蜜从元嘉元年甲子至十八年辛巳。译虚空藏神呪等经一十二部。常以禅道教授学徒。凡所归投不远千里。四辈远近皆号大禅师焉。会稽太守孟顛深信真谛。以三宝为己任。素好禅味敬心殷重。及临浙河请与同游。乃以鄞县之山建立塔寺。东境旧俗多趣巫祝。及妙化所移比屋归正。自西徂东无思不服。后还建业憩定林下寺。禅师天性凝静雅爱山水。以为钟山镇岳将美嵩华。常叹下寺基构未穷形胜。于是乘高相地揆卜山势。斩石刊木营建上寺。殿房禅室肃然深远。实依稀鸷岩髣髴祇树矣。于是息心之众万里来集。讽诵肃邕望风成化。爰自西域至于南土。凡所游履靡不兴造檀会敷陈教法。初禅师之发闕宾也。有迦毘罗神卫送。遂至龟兹于中路欲返。乃现形告辞。禅师曰。汝神力通变自在。游处将不相随共往南方。语毕即收影不见。遂远从至于杨都。故仍于上寺图像着壁。迄至于今犹有声影之验。洁诚祈福莫不享愿。以元嘉十九年七月六日卒于上寺。春秋八十有七。道俗四部行哭相趋。仍葬于钟山宋熙寺前。

- 无尽意菩萨经六卷(初题云大集经中无尽意所说不可尽义品第三十二亦直云无尽意经亦名阿差未经第四出与法护阿差末等同本见李廓录)
- 法华三昧经一卷(法华支派见长房录)
- 广博严净不退转轮经四卷(第三出或六卷或直云广博严净经亦直云不退转法轮经与法护阿惟越致遮经等本元嘉四年出见宋齐录及僧佑录)
- 四天王经一卷(见僧佑录及高僧传)
- 普曜经八卷(第三出或六卷或四卷与蜀普曜竺法护普曜及唐录方广等并同本见宋齐录及僧佑录高僧传等)
- 净度三昧经一卷(初出见长房录)
- 菩萨瓔珞本业经二卷(第二出见房录)
- 生经五卷(第二出与法护出者同本房云见别录)
- 善德优婆塞经一卷(见长房录)
- 阿那含经二卷(见长房录)

右一十部三十一卷(四天王经上四部一十二卷见在普曜经下六部一十九卷阙本)。



沙门释智严。西凉州人。弱冠出家便以精勤著称。纳衣宴坐蔬食永年。每欲博事名师广求经论。遂周流西国进到罽宾。入摩天陀罗精舍从佛驮先比丘咨受禅法。渐染三年功踰十载。佛驮先见其禅思有绪持深器异。彼诸道俗闻而叹曰。秦地乃有求道沙门矣。始不轻秦类敬接远人。时有佛驮跋陀罗比丘。亦是彼国禅匠。严乃要请东归欲传法中土。跋陀嘉其恳至遂共东行。踰越岁时达于关内。恒相依附共止长安。顷之跋陀横为秦僧所摈。严与西来徒众并分散。出关仍憩山东精舍坐禅诵经力精修学。晋义熙十三年宋武西代姚泓。克捷旋旆涂出山东。时始兴公王恢从驾游观山川至严精舍。见其同志三僧各坐绳床禅思湛然。恢乃弹指三人开目。俄而还闭不与交言。恢心敬其奇访诸耆老皆云。隐居积岁未尝轻出。恢即启宋武延请还都莫肯行者。屡请既至三人推严随行。恢道怀素旧礼事甚备。还都即住始兴寺。严性虚静志避嚣尘。恢乃于东郊之际更起精舍。即积园寺也。严前还于西域所得梵本众经未及译写。到元嘉四年丁卯。乃共沙门宝云译出无尽意等经十部。严在寺不受别请分卫自资。道化所被幽显咸服。严清素寡欲随受随施。少而游方无所滞着。禀性冲邈不自陈叙。故虽多美行世无得而尽传。严昔未出家时尝受五戒有所亏犯。后入道受具足。常疑不得戒每以为惧。积年禅观而不能自了。遂更泛海重到天竺咨诸明达。值罗汉比丘具以事问。罗汉不敢判决。乃为严入定往兜率宫咨启弥勒。弥勒答云。得戒。严大喜跃。于是步归行至罽宾。无疾而卒。时年七十八。彼国凡圣烧身各处。严虽戒操高明而实行未办。始移尸向凡僧墓地而尸重不起。改向圣墓则飘然自轻。严弟子智羽智远故从西来。报此征瑞俱还外国。以此推严信是得道人也。但未知果向中间若深浅耳。

- 调伏众生业经(出大集经)
- 一音显正法经(或云一音演正法出悲华经)
- 善德婆罗门问提婆达多经(出大云经)
- 毘罗三昧经二卷(佑等诸录皆注为疑大周录中刊之为正今寻文言浅鄙义理疎遗故入疑科用除稗秽)

调伏众生等四部五卷。长房等录皆云严译。今以前三别生后一疑伪。今为实录故并删之。

- 佛本行经七卷(或云佛本行赞传于六合山寺出或云五卷见僧佑宝唱内典等录高传云佛本行赞经)
- 新无量寿经二卷(永初二年于道场寺出一录云于六合山寺出第九译与宝积无量寿会等同本见道惠僧佑等录)
- 净度三昧经二卷(第二出见竺道祖杂录)
- 付法藏经六卷(初出见李廓录)

右四部一十七卷(前一部七卷见在后三部十卷阙本)。

沙门释宝云。凉州人也。弱年出家精勤有学行。志韵刚洁不偶于世。故少以直方纯业为名。而求法恳恻忘身徇道。誓欲躬覩灵迹广寻经教。以晋隆安之初远适西域。与法显智严先后相随。涉履流沙登输雪岭。勤苦艰至不以为难。遂历于填天竺诸国备覩灵异。乃经罗刹之野闻天鼓之音。释迦影迹多所瞻礼。云在外域遍学梵书。天竺诸国音字诂训悉皆贯练。后还长安随禅师佛陀跋陀受业。修学禅门孜孜不怠。及禅师横为秦僧所摈云亦奔亡。会庐山远公解其摈事。共归杨都安止道场寺。僧众以云志力坚猛弘道绝域。莫不披衿咨问敬而爱焉。初共智严同出诸经。严既迁化云独宣译。以元嘉年中译佛本行经等四部。云手执梵本口自宣译。华戎兼通音训元正。云之所定众咸信服。初关中沙门竺佛念善于宣译。于符姚二代翻出众经。江左莫踰于云。故于晋宋之际弘通法藏。沙门慧观等咸友而善之。云性好幽居以保闲寂。遂适六合山寺。山多荒民俗好草窃。云说法教诱多有改恶。礼事供养十室而九。顷之道场慧观临卒请云还都总理寺任。云不得已而还居道场。遂许复还六合。以元嘉二十六年终于山寺。春秋七十有四。其游履外国别有记传。

- 杂阿毘昙心十三卷(第三出见高僧传及僧佑录或十四卷)

右一部一十三卷阙本。

沙门伊叶波罗。宋云自在西域人。妙通三藏明解四含。以元嘉三年景寅游于彭城。为北徐州刺史太原王仲德译杂阿毘昙心。译至择品缘碍未竟。遂辍但成十卷。刺史亲自笔受。至八年辛未更请求那跋摩续译。都成十三卷。

- 菩萨善戒经九卷(一名菩萨地或十卷于祇洹寺出见竺道祖僧佑二录及高僧传长房等录并云善戒经二十卷又云弟子更出二品成二十卷并非也)
- 菩萨善戒经一卷(优波离问菩萨戒法见宝唱录若唯佑记将此为初卷兼前九卷共成十卷然北地经本杂之已久不可合之且依旧定)
- 菩萨内戒经一卷(见宝上录)
- 优婆塞五戒仪经一卷(见宝唱录)
- 沙弥威仪一卷(或云沙弥威仪经见长房录)
- 四分比丘尼羯磨法一卷(佑云昙无德羯磨亦云杂羯磨元嘉八年于祇洹寺出见僧佑宝唱二录及高僧传等亦直云四分羯磨)
- 优婆塞五戒相经一卷(一名优婆塞五戒略论元嘉八年于祇洹寺出第一译见僧佑宝唱二录及高僧传)
- 龙树菩萨为禅陀迦王说法要偈一卷(见唐旧录)
- 善信二十二戒一卷(亦云离欲优婆夷具行二十二戒文亦云优婆塞戒佑云三归及优婆塞三十二戒或云优婆塞戒见高僧传及僧佑录)
- 经律分异记一卷(见长房录)

右一十部一十八卷(龙树说法要偈上八部一十六卷见在善信二十二戒下二部二卷阙本)。

沙门求那跋摩。宋言功德铠。本刹利种。累世为王治在罽宾国。祖父呵利跋陀(此云师子贤)以刚直徙。从父僧伽阿难(此云众嘉)因潜隐山泽。跋摩年十四便机见俊达深有远度。仁爱泛博崇德务善。其母尝须野肉令跋摩办之跋摩启曰。有命之类莫不贪生。天彼之命非仁人矣。母怒曰。设令得罪吾当代汝。跋摩他日煮泔误浇其指。因谓母曰。代儿忍痛。母曰。痛在汝身吾何能代。跋摩曰。眼前之苦尚不能代况三涂耶。母乃悔悟终身断杀。至年十八相士见而谓曰。君年三十当抚临大国南面称尊。若不乐世荣当获圣果。至年二十出家受戒。洞明九部博晓四含。诵经百余万言。深达律品妙入禅要。时号曰三藏法师。至年三十罽宾王薨绝无绍嗣。众咸议曰。跋摩帝室之胤。又才明德重。可请令还俗以绍国位。群臣数百再三固请跋摩不纳。乃辞师违众林栖谷饮。孤行山野遁迹人世。后到师子国观风弘教。识真之众咸谓已得初果。仪形感物见者发心。后至阇婆国。初未至一日。阇婆王母梦见一道士飞船入国。明旦果是跋摩来至。王母敬以圣礼从受五戒。母因劝王曰。宿世因缘得为母子。我已受戒而汝不信。恐后生之因永绝今果。王迫以母勅即奉命受戒。染习既

久专精渐笃。顷之邻兵犯境。王谓跋摩曰。外贼恃力欲见侵侮。若与鬪战伤杀必多。如其不拒危亡将至今唯归命师尊不知何计。跋摩曰。暴寇相攻宜须御捍。但当起慈悲心勿兴害念耳。王自领兵拟之。旗鼓始交贼便退散。王遇流矢伤脚。跋摩为呪水洗之信宿平复。王恭信稍殷。乃欲出家修道。因告群臣曰。吾欲躬栖法门卿等更择明主。群臣皆拜伏劝请曰。王若舍国则子民无依。且敌国凶强恃险相对。如失恩覆则黔首奚处。大王天慈宁不愍命。王不忍固违乃就群臣请三愿。若许者当留治国。一愿凡所王境同奉和上。二愿尽所治内一切断杀。三愿所有储财赈给贫病。群臣欢喜僉然敬诺。于是一国皆从受戒。王后为跋摩立精舍。躬自引村伤王脚指。跋摩又为呪治有顷平复。道化之声播于遐迩。邻国闻风皆遣使要请。时杨都名德沙门慧观慧聪等。远挹风猷思欲飡禀。以元嘉元年九月。面启文帝求迎请跋摩。帝即勅交州刺史。令泛舶延致观等。又遣沙门法长道冲道俊等往彼祈请。并致书于跋摩及阇婆王婆多伽等。必希顾临宋境流行道教。跋摩以圣化宜广不惮游方。先已随商人竺难提舶欲向一小国。会值便风遂至广州。故其遗文云。业行风所吹遂之于宋境。此之谓也。文帝知跋摩已至南海。于是复勅州郡令资发至都。路由始兴经停岁许。始兴有虎匝山。山形耸峭峯岭高绝。跋摩谓其髣髴耆阇崛。乃改命灵鹫。于山寺之外别立禅室。去寺数里磬音不闻。每至鸣椎跋摩已至。或致雨不沾。或履泥不湿。时众道俗莫不肃然增敬。寺有宝月殿。跋摩于殿北壁。手自画作罗云像及定光儒童布发之形像。成之后每夕放光。久之乃歇。始兴太守蔡茂之深加敬仰。后茂之将死。跋摩躬自往视说法安慰。后家人梦见。茂之在寺中与众僧讲法。实由跋摩化导之力也。此山本多虎灾。自跋摩居之昼行夜往。或时值虎以杖按头弄之而去。于是山旅水宾去来无梗。感德归化者十有七八焉。跋摩尝于别室入禅累日不出。寺僧遣沙弥往候之。见一白师子缘柱而立亘空弥漫生青莲华。沙弥惊恐大呼往逐师子豁无所见。其灵异无方类多如此。后文帝重勅观等复更敦请。乃泛舟下都以元嘉八年正月达于建业。文帝引见劳问殷懃。因又言曰。弟子常欲持斋不杀。迫以身徇物不获从志。法师既不远万里来化此国。将何以教之。跋摩曰。夫道在心不在事。法由己非由人。且帝王与匹夫所修各异匹夫身贱名劣言令不威。若不克己苦躬将何为用。帝王以四海为家万民为子。出一嘉言则士女咸悦。布一善政则人神以和。刑不夭命役无劳力。则使风雨适时寒暖应节。百谷滋繁桑麻鬱茂。如此持斋斋亦大矣。不杀亦众矣。宁在阙半日之飧全一禽之

命然后方为弘济耶。帝乃抚几叹曰。夫俗人迷于远理。沙门滞于近教。迷远理者至道虚说。滞近教者则拘挛篇章。至如跋摩法师所言。真谓开悟明远。可与谈于天人之际矣。乃勅住祇洹寺供给隆厚。公王英彦莫不宗奉。俄而于寺开讲法华及十地。法席之日轩盖盈衢。观瞩往还肩踵接。跋摩神府自然妙辩天绝。或时假译人而往复悬悟。跋摩即于祇洹寺译菩萨戒经等十部(其善戒经长房等录并云二十卷注云后弟子于定林更出二品成三十卷者非也。今但九卷。或云十卷。此是传写差误加其二字。僧佑录中只云十卷。故知余录传写误也。又按高僧传云。祇洹慧义请出菩萨善戒始得二十八品。后弟子代出二品成三十品。房等云续成三十卷者误之甚也。又长房等录复云跋摩译杂阿毘昙心十三卷。今以伊叶波罗译出十卷。跋摩后续成其十二。非谓跋摩更别翻出。二处俱载。此亦不然。今此删之。载于前录)。

并文义详允梵宋弗差。时影福寺尼慧果净音等共请跋摩云。去六年有师子国八尼。至都云。宋地先未经有尼。那得二众受戒恐戒品不全。跋摩云。戒法本在大僧众发。设不本事无妨得戒。如爱道之缘。诸尼又恐年月不满苦欲更受。跋摩称云。善哉苟欲增明甚助随喜。但西国尼年腊未登。又十人不满。且令学宋语。别因西域居士更请外国尼来足满十数。其年夏在定林下寺安居。时有信者采花布席。唯跋摩所坐花采更鲜。众咸崇以圣礼。夏竟还祇洹其年九月二十八日。中食未毕先起还阁。其弟子至奄然已终。春秋六十有五。未终之前预造遗文偈颂三十六行。自说因缘云。已证二果。手自封緘付弟子阿沙罗云。我终后可以此文还示天竺僧。亦可示此境僧也。既终之后。即扶坐绳床颜貌不异似若入定。道俗赴者千有余人。并闻香气芬烈。咸见一物。状若龙蛇可长一尺许。起于尸侧直上冲天。莫能名者。即于南林戒坛前。依外国法阁毘之。四部鳞集香薪成[廿/积]。灌之香油以烧遗阴。五色焰起气氲丽空。是时天景澄朗道俗哀叹。仍于其处起立白塔。欲重受戒诸尼悲泣望断不能自胜。初跋摩至宋文帝欲从受菩萨戒。未及咨禀奄而迁化。以本意不遂伤恨弥深。乃令众僧译出其遗文(遗文在传恐繁故止)。

- 毘尼摩得勒伽十卷(初卷云萨婆多部毘尼摩得勒伽元嘉十二年乙亥正月于秣陵平乐寺出至九月二十日讫见道慧宋齐录及僧佑录)
- 杂阿毘昙心论十一卷(或无论字亦云杂阿毘昙经房云杂阿毘昙毘波沙或十四卷第四译元嘉十一年甲戌九月于长干寺出周年乃讫见僧佑录及经序)
- 劝发诸王要偈一卷(龙树菩萨撰第二出见僧佑录及高僧传)

- 分别业报略集一卷(大勇菩萨撰或云大勇菩萨分别业报略集见僧佑录及高僧传)
- 请圣僧浴文一卷(见僧佑录及高僧传)

右五部二十四卷(前四部二十三卷见在后一部一卷阙本)。

沙门僧伽跋摩。宋言众铠。印度人也。少而弃俗清峻有戒德。明解律藏尤精杂心。以元嘉十年癸酉步自流沙届于建业。风宇宏肃道俗敬异。咸宗而事之号曰三藏法师初景平元年平陆令许桑。舍宅建刹因名平陆寺。后道场慧观以跋摩道行纯备请住此寺。崇其供养以表其德。跋摩共观加塔三层。行道讽诵日夜不辍。僧众归集道化流布。初三藏法师深明戒品。将为影福寺尼慧果等重受具戒。是时二众未备而三藏迁化。俄而师子国比丘尼铁萨罗等至。众乃共请跋摩为师继轨三藏。祇洹慧义擅步扬都谓为矫异。执志不同亲与跋摩拒论翻覆。跋摩摽宗显法理证明允。慧义遂回其刚褊靡然推服。乃率其弟子服膺禀戒。僧尼受者数百许人。宋彭城王义康嵩其戒范广设斋供。四众殷盛倾于都邑顷之名德大僧慧观等。以跋摩妙解杂心讽诵通达。先三藏虽译未及缮写。以十一年九月于长干寺。招集学士更请出焉。宝云译语。观自笔受。研校精悉周年方就。续出摩得勒伽等凡五部。跋摩游化为志不滞一方。既传经事毕将还本土。众咸祈请莫之能留。以元嘉十九年。随西域贾人舶还外国。莫详其终。

- 胜鬘师子吼一乘大方便方广经一卷(第二出与宝积胜鬘夫人会等同本元嘉十三年八月十四日于丹阳郡出宝云传译惠观笔受兼制序见道慧僧佑李廓等录)
- 大方广宝篋经三卷(第四出或二卷与文殊现宝藏经等同本见李廓录)
- 相续解脱地波罗蜜了义经一卷(或二卷亦名解了义经亦直云相续解脱经于东安寺出是解深密经后二品见道慧僧佑李廓法上等四录高僧传云于荆州出)
- 楞伽阿跋多罗宝经四卷(第二出元嘉二年于道场寺译慧观笔受与入楞伽及大乘入楞伽经等同本见道慧僧佑法上等录高僧传云丹阳郡出)
- 菩萨行方便境界神通变化经三卷(初出与大萨遮尼干子经同本或无境界字见李廓录)
- 老母女六英经一卷(亦云老母经第三出与老女人经等同本房云见别录)
- 申日儿本经一卷(或云申儿本第三出与月光童子等同本房云见别录录云申兜本误也)

- 阿难陀目佉尼呵离陀经一卷(或云出无量门持经第六译与无量门微密持经等同本房云见别录房录别载出无量门持经者误也)
- 央崛魔罗经四卷(道场寺出见道慧僧佑法上等录高僧传云于荆州辛寺出)
- 大法鼓经二卷(东安寺出见道慧僧佑李廓法上等四录)
- 大意经一卷(房云见别录)
- 十二头陀经一卷(房云见别录)
- 树提伽经一卷(房云见别录)
- 杂阿含经五十卷(于瓦官寺译梵本法愿赓来高僧传云祇洹寺出见道慧录及宋齐僧佑录)
- 鹦鹉经一卷(亦名兜调经出中阿含第四十四异译房云见别录)
- 鞞摩肃经一卷(出中阿含第五十七异译房云见别录)
- 四人出现世间经一卷(出增一阿含第十八卷异译房云见别录)
- 十一想思念如来经一卷(或云十一思惟念如来经出增一阿含第四十八初译长房云见别录)
- 阿遯达经一卷(第三出与玉耶经等同本房云见别录)
- 过去现在因果经四卷(于荆州辛寺出第六译与修行本起瑞应本起等同本见始兴及李廓僧佑等录)
- 摩诃迦叶度贫女经一卷(房云见别录)
- 十二品生死经一卷(房云见别录)
- 罪福报应经一卷(一名轮转五道罪福报应经亦云轮转五道经亦云五道轮经房云见别录)
- 众事分阿毘昙论十二卷(或无论字共弟子菩提耶舍译初出与唐译品类足论同本房录不题所出)
- 四品觉法经一卷(或无经字房云见别录)
- 宾头卢突罗阁为优陀延王说经一卷(亦云宾头卢为王说法经房云见别录上见左己后阙)
- 虚空藏菩萨经一卷(第二出与姚秦佛陀耶舍所出虚空藏经等同本房云见别录)
- 无量义经一卷(初出与萧齐昙摩伽陀耶舍出者同本见李廓录)
- 诸法无行经一卷(第二出与罗什所出二卷者及诸法本无经同本房云见别录)
- 小无量寿经一卷(或无小字第二出与罗什弥陀及唐译称赞净土同本孝建年出一名弥陀见道慧僧佑二录高僧传云于荆州出房录别在弥陀经者误也)
- 八吉祥经一卷(第三出与支谦八吉祥呪法护八阳神呪经等同本元嘉二十九年正月三日于荆州城内为司空荆州刺史南谯王刘义宣出六日讫见僧佑宝唱二录)
- 无崖际持法门经一卷(第二出与圣坚出者及尊胜菩萨所问经同本房云见别录)

- 贫子须赖经一卷(第四出与白延支谦等出者同本见李廓录)
- 现在佛名经三卷(亦名华敷现在佛名第二出与称扬诸佛功德经等同本元嘉二十九年正月二十七日于荆州为南谯王出见始兴录及高僧传)
- 净度三昧经三卷(第三出见李廓录)
- 无忧王经一卷(于荆州辛寺译见吴录及僧佑录)
- 本行六波罗蜜经一卷(房云见别录)
- 异处七处三观经一卷(或无异处字出杂阿含异译房云见别录)
- 杂藏经一卷(第四出与鬼问目连经等同本房云见别录)
- 目连降龙王经一卷(或无王字或云降龙经或云降龙王经第二出与龙王兄弟同本房云见别录)
- 曰难经一卷(一云越难经第三出与聂承远越难经等同本房云见别录)
- 释六十二见经四卷(房云见别录佑录云一卷)
- 请般特比丘经一卷(或作般持亦云般持房云见别录)
- 十二头陀经二卷(房云见别录)
- 阿那律七念章经一卷(房云见别录)
- 十报法三统略经一卷(房云见别录)
- 六斋八戒经一卷(房云见别录)
- 阿兰若习禅经一卷(第三出与罗什坐禅三昧经同本见李廓录)
- 菩萨诃欲经一卷(第三出与罗什出者同本房云见别录)
- 那先经一卷(第二出与二卷者同本房云见别录)
- 十二游经一卷(第三出房云见旧录)
- 第一义五相略集一卷(于东安寺出见僧佑录高僧传云于荆州辛寺出)

右五十二部一百三十四卷(宾头卢上二十六部一百卷见在虚空藏下二十六部三十四卷阙本)。

沙门求那跋陀罗。宋言功德贤。中印度人也。以大乘学故世号摩诃衍。本婆罗门种。幼学五明诸论。天文书算医方呪术靡不博贯。后遇见杂心寻读惊悟。乃深崇佛法焉。其家世外道禁绝沙门。乃舍家潜遁远求师匠。即落发改服专志学业。及受具戒博通三藏。为人慈和恭顺事师尽懃。顷之辞小乘师进学大乘。大乘师试令探取经匣。即得大品华严。师喜而叹曰。汝于大乘有重缘矣。于是读诵讲义莫能訕抗。进受菩萨戒法。乃奉书父母劝归正法曰。若专守外道。则虽还无益。若归依三宝。则长得相见。其父感其至言遂弃邪从正。跋陀前到师子诸国。皆传送资



供。既有缘东方。乃随舶泛海。中涂风止。淡水后竭。举舶忧惶。跋陀曰。可同心并力念十方佛称观世音。何往不感。乃密诵呪经。忽到礼忏。俄而信风暴至。密云降雨。一舶蒙济。其诚感如此。元嘉十二年乙亥至广州。时刺史车朗表闻。

文帝遣使迎接。既至杨都。勅名僧慧严慧观。于新亭郊劳。其神情朗彻。莫不虔敬。虽因译交言。而欣若倾盖。初住祇洹寺。而文帝延请深加崇敬。琅琊颜延之。通才硕学。束带造门。于是杨都远近冠盖相望。大将军彭城王义康。丞相南谯王义宣。并师事焉。顷之众僧共请出经。于祇洹寺集义学诸僧。译出杂阿含经。东安寺出法鼓经。后于丹阳郡译出胜鬘楞伽经。徒众七百余人。宝云传译。慧观执笔。往复咨祈。妙得本旨。后谯王镇荆州。请与俱行。安止辛寺。更创殿房。即于辛寺出无忧王过现因果小无量寿央崛魔罗相续解脱波罗蜜了义现在佛名第一义五相略八吉祥等诸经。并前所出凡五十二部。多是弟子法勇传度。谯王欲请讲华严等经。而跋陀自忖未善宋语。愧叹积旬。即旦夕礼忏。请乞冥应。梦有人白服持剑。擎一人首来至其前曰。何故忧耶。跋陀具以事对。答曰。无所多忧。即以剑易首。更安新头。语令回转曰。得无痛耶。答曰。不痛。豁然便觉心神喜悦。旦起言义皆通。备领宋语。于是就讲。弟子法勇传译。僧念为都讲。虽因译人而玄解往复。元嘉将末。谯王屡有怪梦。跋陀曰。都中将有祸乱。未及一年而二凶构逆。及孝建之初。谯王阴谋。即跋陀面容忧惨而未及发言。谯王问其故。跋陀谏争恳切。乃流涕而出曰。必无所冀。贫道不客扈从。谯王以其物情所信。乃逼与俱下。梁山之败。火舰转迫。去岸悬远。判无济理。唯一心称观世音。手捉筇竹杖。投身江中。水齐至膝。以杖刺水。水深流驶。见一童子。寻后而至。以手牵之。顾其童子曰。汝少儿何能渡我。恍惚之间。觉行十余步。仍得上岸。即脱纳衣。欲赏童子。顾觅不见。举身毛竖。方知神力焉。时王玄谟督军梁山。孝武帝骏勅军中。得摩诃衍善加料理。驿信送台。俄而寻得合舸送都。孝武实时引见。顾问委曲。曰。企望日久。今始相遇。跋陀对曰。既染豊戾。分为灰粉。今得接见。重荷生造。勅问。并谁为贼。答曰。出家之人。不预戎事。然张畅宗灵秀等。并是驱逼贫道。所明但不图宿缘。乃逢此事。孝武曰。无所惧也。是日。

勅住后堂。供施衣物。给以人乘。初跋陀在荆州十载。每与谯王书疏。无不记录。及军败。简捡无片言及军事者。孝武明其纯谨。益加礼遇。后因闲谈

聊戏问曰。念丞相不。答曰。受供十年何可忘德。今从陛下。乞愿为丞相三年烧香。帝凄然动容义而许焉。及中兴寺成。

勅令移住。为开三间房。后于东府燕会。王公毕集。

勅见跋陀。时未及净发白首皓然。孝武遥望顾谓尚书谢庄曰。摩诃衍聪明机解但老期已至。朕试问之。其必悟人意也。跋陀上阶因迎谓之曰。摩诃衍不负远来之意。但有一在。即应声答曰。贫道远归。

帝京垂三十载。天子恩遇衔愧罔极。但七十老病唯一死在。帝嘉其机辩勅延御而坐。举朝瞩目。后于[示\*末]陵界凤皇楼西起寺。每至夜半辄有推户而唤。视不见人众屡魘梦。跋陀烧香呪愿曰。汝宿缘居此。我今起寺行道礼忏。常为汝等。若住者为护寺善神。善不能居各随所安。既而道俗十余人同夕梦见鬼神千数皆荷担移寺去。寺众遂安。大明七年天下亢旱。祈祷山川累月无验。

帝遂请令祈雨必使有感。如其无効不须相见。跋陀答曰。仰凭三宝。

陛下天威。冀必降泽。如其无获不复重见。即往北湖钓台烧香祈请。不复饮食。默而诵经密加秘呪。明日晡时西北角云起初如车盖。日在桑榆风震云合连日降雨。明旦公卿入贺见慰。

勅见慰劳嚬施相续。跋陀自幼以来蔬食终身。常执持香炉未尝辍手。每食竟辍分食飞鸟。鸟乃集手取食。至。

明帝之世礼供弥盛。到太始四年正月觉体不平。便预与明帝及公卿等告辞。临终之日延伫而望云。见天花圣像。禺中遂卒。春秋七十有五。

明帝恻惜赠送殷厚。公卿会葬。荣哀备焉。

- 般泥洹经一卷(或无般字孝建元年于辛寺译见道惠宋齐录今寻此单卷泥洹上下文句非是跋陀所翻似是谦护等译今寻得二卷且附东晋录中)
- 释摩男本经一卷(吴支谦译)
- 三藏法师自述谕一卷(非梵本出故亦删之)。当来选择诸恶世界经。过去行檀波罗蜜经(上二经并出悲华经)。杀龙济一国经(出六度集)。三国缘经(出长

阿舍)。三小劫经(出楼炭经)。佛入甘露调正意经(出大十二门经)。阿兰那经(出中阿舍)

- 舍利弗等比丘得身作证经(出杂阿舍)。那赖经。随珠着海中经。舅甥经。舍利弗般泥洹经。负债为牛经。君臣经(上六经并出生经)。四食经(小乘杂抄)。阿难见妓乐啼哭无常经。佛往慰迦叶病经。佛命阿难诣最胜长者经。二侨士经。目连弟布施望即报经(上五经并出曜经)

般泥洹等二十三部二十三卷。或是别生抄经。或非跋陀所出。今为实录。故总删之。

## 贞元新定释教目录卷第七

## 贞元新定释教目录卷第八

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之八

- 观世音菩萨受记经一卷(一名观世音受决经第三出与西晋法护道真出者同本见王宗僧佑李廓法上等录及高僧传)

右一部一卷其本见在。

沙门释法勇。名昙无竭。本姓李氏。幽州黄龙国人也。幼为沙弥便修苦行。持戒诵经为师所异。嘗闻法显宝云诸僧躬践佛国。慨然有忘身之誓。遂以宋永初之元。招集同志沙门僧昙朗之徒。二十五人。共赍幡盖供养之具。发迹北土远适西方。初至河南国仍出海西郡。进入流砂到高昌郡。经历龟兹沙勒诸国。前登葱岭雪山。栈路险恶驴马不通。层冰峨峨绝无草木。山多瘴气。下有大江浚急如箭。于东西两山之胁系索为桥。相去极远十人一过。到彼岸已举烟为识。后人见烟知前已度方得更进。若久不见烟。则知暴风吹索人堕江中。行葱岭三日方过复上雪山。悬崖壁立无安足处。石壁皆有故弋孔处处相对。人各执四弋。先拔下弋手攀上弋展转相待。三日方过乃到平地。相待料捡同侣失十二人。进至罽宾国礼拜佛钵停岁余。学梵书竟便解梵语。求得观世音受记经梵文一

部。无竭同行沙门余十三人。西行到新头那提河(此云师子口)缘河西入月氏国。礼拜佛肉髻骨。及覩自沸木船。后至檀特山南石留寺。住僧三百余人杂三乘学。无竭便停此寺受具足戒。天竺沙门佛陀多罗(此云觉救)彼方众僧云。其已得道果。无竭请为和尚。汉沙门志定为阿阁梨。于寺夏坐三月。日复北行至中天竺。旷绝之处常赍石蜜为粮。其同侣八人路亡。五人俱行屡经危棘。无竭所赍观世音经常专心击念。进涉舍卫国中。野逢山象一群。无竭称名归命。即有师子从林中出。象惊怖奔走。后渡恒河复值野牛一群鸣吼而来将欲害人。无竭归命如初寻有大鹭飞来。野牛惊散遂得免害。其诚心所感在险克济皆此类也。后于南天竺随舶泛海达广州。所历事迹别有记传。元嘉末年达于杨都。手自宣译观世音授记经一部。今见传于世。后不知所终。

- 观弥勒上生兜率天经一卷(亦云弥勒上生经见道慧宋齐录及僧佑录佑录先在高昌郡译出于彼赍还)
- 谏王经一卷(初出亦云大小谏王经与唐译胜光王经及胜光天子经同本房云见别录)
- 治禅病秘要经一卷(或云治禅病秘要法无经字或云禅要秘密治病经或二卷或出杂阿含孝建二年九月八日于竺园寺出其月二十五日讫见僧佑宝唱等录)
- 净饭王涅槃经一卷(或加般字第二出与法炬出者同本房云见别录)
- 进学经一卷(或云劝进学道经第二出与支谦等出者同本房云见别录)
- 八关斋经一卷(异出本房云见别录)
- 五无返复经一卷(一名五返覆大义经或作附字房云见别录)
- 佛大僧大经一卷(二儿名房云见别录)
- 耶祇经一卷(房云见别录)
- 末罗王经一卷(房云见别录)
- 摩达国王经一卷(房云见别录或无国王字)
- 旃陀越国王经一卷(或无国王字房云见别录)
- 五恐怖世经一卷(或云五恐怖经房云见别录)
- 弟子死复生经一卷(或云死亡更生经房云见别录)
- 迦叶禁戒经一卷(一名摩诃比丘经亦云真伪沙门经第二出房云见别录已上存已下阙)
- 菩萨誓经一卷(第五出与长者子制经等同本房云见别录)
- 中阴经一卷(房云见别录)
- 观世音观经一卷(先在高昌郡译出于彼赍来见僧佑录)

- 波斯匿王丧母经一卷(或云波斯匿王经佑云波耶匿王经房云见别录出增一阿含第十八卷异译)
- 佛母般泥洹经一卷(孝建二年于建山定林上寺出一名大爱道般泥洹经见僧佑录出增一阿含第五十卷异译)
- 弟子慢为耆域述经一卷(亦云弟子为耆域述慢戒羽弟子戏诞经第四出与阿难问事佛吉凶经等同本房云见别录)
- 长者音悦经一卷(第二出与支谦出者同本房云见别录)
- 五苦章句经一卷(第二出与昙无兰出者同本房云见别录)
- 分愆檀王经一卷(第二出竺律炎三摩竭经同本房云见别录)
- 弟子事佛吉凶经一卷(佑云弟子问事佛吉凶经房云见别录)
- 生死变识经一卷(今疑是藏中见正经异名房云见别录)
- 优婆塞五戒经一卷(亦云五相经第二出与五戒相经同本房云见别录)
- 贤者律仪经一卷(亦云威仪房云见别录)

右二十八部二十八卷(迦叶禁戒上一十五部一十五卷见在菩萨誓经下一十三部一十三卷阙本)。

居士沮渠京声。即北凉河西王蒙逊从弟安阳侯也。魏并凉后南奔于宋。晦志卑身不交世务。常游上塔寺以居士自毕。丹阳尹孟顛见而善之。请与相见。一面之后雅相崇爱。亟设供饌厚相优贍。京声以孝武帝孝建二年乙未。于杨都竹园及钟山定林上寺。译弥勒上生经等二十八部。通习积久临笔无滞。京声居绝妻孥无欲荣利。从容法侣宣通经典。是以建业白黑咸敬而嘉焉。以大明之末遘疾而卒。普明王经梵摩皇经(上二经并出六度集)[(序-予+林)/女]夷比丘经。优婆塞五法经(上二经并出中阿含)释种问优婆塞经(出杂阿含)清信士阿夷扇经(亦云阿夷扇持父经出生经)五百梵志经(群录注疑)普明王等七经。六是别生。一是疑伪。今为实录。故并删之。

- 阎罗王五天使者经一卷(一名铁城泥犁经见长房录出中阿含第十二异译)
- 瞿昙弥记果经一卷(出中阿含第二十八异译见长房录)
- 长者子六过出家经一卷(出增一阿含第二十七卷异译见长房录)
- 佛母般泥洹经一卷(出增一阿含第五十卷异译见长房录)
- 贫穷老公经一卷(或云贫老经第二出见长房录)
- 懈怠耕者经一卷(旧录云懈怠耕儿经见长房录)
- 请宾头卢法一卷(或加经字见长房录第二出)

- 善生子经一卷(亦云异出六向拜经见长房录出中阿含第三十三卷异译)
- 佛般涅槃后诸比丘经一卷(云出杂阿含见房录)
- 譬喻经一卷(见长房录)

右一十一部一十一卷(请宾头上七部七卷见在善生子经下三部三卷阙本)。

沙门释惠简。未详何许人也。以孝武帝大明元年丁酉于鹿野寺译五天使者等经十部。

- 真伪沙门法经(与京声所出迦叶禁戒经文句全同乃是使者经异名录家错上)
- 药师琉璃光经(亦名灌顶拔除过罪生死得度经出大灌顶经佑录注为疑经者非)
- 释迦毕罪经。杀身济贾人经(上二经并出六度集)
- 阿难见水光瑞经(一云木光经大乘抄经)
- 商人求财经。瞿昙弥经(上二经并出中阿含)
- 舍卫城中人丧子发狂经
- 学人乱意经(亦云母子作比丘比丘尼乱意经上二经并出增一阿含)
- 大力士出家得道经(亦云力士跋陀经)
- 二老男女见佛出家得道经(上二经并出杂阿含)
- 旃阇摩暴志谤佛经(出生经)
- 窃为沙门经。褐师舍家学道经(上二经并出出曜经)
- 祝愿经(佑载伪录)

真伪沙门等一十五部。长房等录并云慧简所出。今以多是别生等经故。删之不存也。

- 菩萨念佛三昧经六卷(或直云念佛三昧经或五卷第一译与隋笈多出者同本是大集别分见道惠宋齐录及僧佑录)
- 无量门破魔陀罗尼经一卷(或直云破魔陀罗尼经第七译见僧佑录与支谦无量门微密持经等同本)

右二部七卷其本并在。

沙门功德直。西域人也。道契既广善诱日新。以孝武帝大明六年壬寅。游至荆州寓禅房寺。沙门玄畅请出念佛三昧等经二部。畅刊正文义词旨婉密。而畅舒手出香掌中流水莫之测也。后适成都止大石寺。即是阿育

王塔。乃手自作金刚密迹等十六神像。传至于今。直留荆数年。后不知所终矣。

- 十诵羯磨比丘要用一卷(或云略要羯磨法房云二卷佑云一卷见僧佑录)

右一部一卷其本见在。

沙门释僧璩姓朱。吴国人。出家为僧业弟子。总锐众经尤明十诵。兼善史籍颇制文藻。始住吴虎丘山。孝武钦其风闻。勅出杨都为僧正悦众。止于中兴寺。璩以大明七年癸卯撰十诵羯磨一部。

- 十诵比丘尼戒本一卷(亦云十诵比丘尼波罗提木叉戒本或云十诵比丘尼大戒见僧佑宝唱二录)

右一部一卷其本见在。

沙门释玄颖。俗姓索氏。炖煌人。十三出家为法香弟子。在凉州公府寺。与同学法力俱以律藏知名。颖伏膺已后。学无再请记在一闻研精律部博涉经论。元嘉末至建业止新亭寺。孝武以颖学业兼明。勅为都邑僧正。后辞任还多宝寺。常习定闲房。亦时开律席。后移住长干寺。以明帝太始元年中。集出十诵尼戒一部。兼出羯磨。流行于代。

- 无尽意经十卷(第五出与阿差末经等同本见始兴僧佑宝唱等录)
- 阿述达菩萨经一卷(第四出与宝积无畏德会等同本太始年于广州出见始兴宝唱等录)
- 海意经七卷(见始兴僧佑宝唱等录)
- 如来恩知不思議经五卷(见始兴僧佑等录)
- 宝顶经五卷(见始兴僧佑宝唱等录)
- 三密底耶经一卷(宋言贤人用律经见始兴僧佑宝唱等录)

右六部二十九卷其本并阙。

沙门竺法眷。印度人也。志性弥简开利为务。亦以明帝或太始年中。于广州译无尽意等经六部。

- 濡首菩萨无上清净分卫经二卷(一名决了诸法如幻三昧经第二出与汉献严佛调译者及大般若那伽室利分并同本见始兴录)

右一部二卷其本见在。

沙门释翔公亦云朔公。在南海群译濡首菩萨经一部。群录直云宋世不显年名。未详何帝。

- 佛藏大方等经一卷(亦名问明显经明难品异译见始兴录及法上录)
- 瓔珞本业经二卷(一名菩萨瓔珞经第三出见始兴录及法上录)

右二部三卷其本并阙。

沙门释道严于宋世译佛藏方等经等二部。群录直云宋世。不显帝年。

- 梵女首意经一卷(第二出见始兴录及赵录法上录)
- 空净三昧经一卷(亦云空净天感应三昧经第二出见始兴录及赵录法上录)
- 劝进学道经一卷(亦名劝进经与梁史共出第三译见始兴录及赵录法上录)

右三部三卷其本并阙。

沙门释勇公。于宋世译梵女首意等经三部。群录虽云宋世。不显帝年。

- 车匿经(亦名车匿本末经出六度集中是尸阿遍王经异名群录虽云勇公所出今以别生抄经故删之不存也)
- 寂调音所问经一卷(一名如来所说清净调伏经与西晋法护文殊净律经等同本第四出见始兴录及法上录)
- 乐瓔珞庄严方便经一卷(一名大乘瓔珞庄严经亦名转女身菩萨经第四出与西晋法护顺权方便经等同本见始兴录及僧佑法上录)

右二部二卷(前寂调音见在后乐瓔珞经阙本)。

沙门释法海。于宋世译寂调音等经二部。群录注云宋世译出。既不显年。未详何帝。

- 月灯三昧经一卷(一名文殊师利菩萨十事行经一名建慧三昧经出大月灯经第七卷异译见赵录及法上录)

右一部一卷其本见在。



沙门释先公。于宋世译月灯经一部。群录注云宋世。不显译年。未详何帝。

- 弥沙塞律抄一卷(见宝唱录亦名提阿波檀那眷属鼻臑经)

右一部一卷阙本。

沙门僧伽跋弥。师子国人也。译弥沙塞律抄一部。大周录中指宝唱录不言帝代。其宝唱录寻本。且寄于宋录。以彰有据耳(又据僧佑法苑云晋义熙八年三月十日于庐山般若台东精舍与师子国律师僧伽跋弥出眷属律抄同集僧一百二十人已编此录未暇移改)。

- 新集失译诸经

如来智印经一卷(一名诸佛法身第二出与慧印三昧经同本)

- 老母经一卷(第二出与老女人经等同本)
- 法灭尽经一卷
- 甚深大回向经一卷
- 佛为黄竹园老婆罗门说学经一卷(出中阿含第四十卷异译)
- 优波夷堕舍迦经一卷(出中阿含第五十五异译或无迦字)
- 邪见经一卷(出中阿含第六卷异译)
- 大沙门百一羯磨法一卷(或云大沙门羯磨法出十诵律)
- 迦丁比丘说当来变经一卷(或直云迦丁比丘已后阙本)
- 十方佛名经一卷
- 华严净经一卷
- 三十七品经一卷(佑载两本并云异出今且存一)
- 七佛各说偈经一卷
- 乳王如来经一卷(或云乳王经今经与乳光经同本)
- 现在十方佛名经一卷
- 过去诸佛名经一卷
- 千五百佛名经一卷
- 五百七百佛名经一卷
- 观世音成佛经一卷
- 文殊因缘经一卷

- 文殊本愿经一卷
- 文殊观经一卷
- 弥勒须呵经一卷
- 导师问佛经一卷
- 颯陀菩萨百二十难经一卷
- 持身菩萨经一卷
- 贤首菩萨二百问经一卷
- 金刚女菩萨经一卷
- 善意菩萨经一卷
- 菩萨从兜率天降中阴经一卷
- 菩萨行喜经一卷
- 菩萨净本业经一卷
- 菩萨初业经一卷
- 菩萨四事经一卷
- 菩萨十六愿经一卷
- 菩萨五十德行经一卷
- 菩萨教法经一卷
- 菩萨正行经一卷
- 菩萨出入诸则经一卷
- 菩萨母姓字经一卷
- 菩萨家姓经一卷
- 菩萨比丘经一卷
- 菩萨经一卷
- 菩萨作六牙象本事经一卷
- 菩萨师子王经一卷
- 诸天阿须伦鬪经一卷
- 浴像功德经一卷(与新译者梵本未详同别)
- 陀邻尼目佉经一卷(今疑即阿难陀目佉尼经)
- 礼敬诸塔经一卷
- 般若波罗蜜偈经一卷
- 佛清净偈经一卷
- 太子出国二十偈一卷
- 佛十力偈一卷

- 十方佛神呪一卷
- 四天王神呪一卷
- 十二因缘结缕神呪一卷
- 摩诃神呪一卷
- 移山神呪一卷
- 降魔神呪一卷
- 威德陀罗神呪一卷(本作成字错)
- 和魔结神呪一卷
- 鳩迦叶经一卷(与僮迦叶解难经同本出长阿含第七卷异译法上录云出中阿含第十六卷异译)
- 出要经二十卷
- 行道经十卷
- 长阿含经三卷(佑云疑是残缺长阿含经)
- 弘道经二卷
- 四天王经一卷(佑云后有呪似人所附)
- 金色女经一卷(杂譬喻中有佑云异出本)
- 治禅鬼魅不安经一卷
- 瞻波国佛说戒经一卷
- 佛在誓枝山说法经一卷
- 佛三毒事经一卷
- 佛七事经一卷
- 佛开和伏经一卷
- 佛意行经一卷
- 因佛生三心经一卷
- 佛聚经一卷
- 七佛本缘经一卷
- 释迦文杖钵经一卷
- 佛袈裟经一卷
- 佛大衣经一卷
- 迦叶解经一卷
- 迦叶因缘经一卷
- 舍利弗问署经一卷
- 迦叶独证自誓经一卷

- 舍利弗叹度女人经一卷
- 舍利弗生西方经一卷
- 舍利弗目连泥洹经一卷(今疑是生经中舍利弗般泥洹经)
- 目连所问经一卷
- 目连因缘经一卷
- 阿难见变经一卷
- 阿难陀经一卷
- 阿那含七念经一卷
- 罗汉菩子经一卷
- 宾头卢取钵经一卷
- 受行比丘经一卷
- 爱身比丘经一卷
- 旃比丘经一卷
- 善星比丘经一卷
- 六群比丘经一卷
- 自在王比丘经一卷
- 罗耶达比丘经一卷
- 比丘和须蜜经一卷
- 玄戒未来比丘经一卷(今疑玄字错)
- 比丘法相经一卷
- 释种子经一卷
- 尊者婆蹉律经一卷
- 罽宾二沙弥经一卷
- 沙弥持戒经一卷
- 海洲优婆塞会经一卷
- 贤者杂事经一卷
- 弟子修学经一卷
- 弟子行泽中遇贼劫经一卷
- 弟子精进经一卷
- 迦提罗越问五戒经一卷
- 那罗延天王经一卷
- 毘沙门天王经一卷
- 四大天王经一卷

- 诸天寿经一卷
- 魔现成佛经一卷
- 魔王诫经一卷(疑是试字)
- 净饭王经一卷
- 佛葬阅头檀王经一卷
- 阿欲王作小儿时经一卷
- 小阿育王经一卷
- 优填王照逝心女经一卷(今疑是大乘藏中优填王经)
- 迦夷王头布施经一卷
- 果尊王经一卷
- 佛居士经一卷
- 降恐王经一卷(今疑恐字错)
- 魔罗王经一卷
- 摩登王经一卷
- 舍夷国经一卷
- 罗提坭王经一卷(或作国王罗提埤经)
- 摩诃惟越王经一卷
- 流沙王经一卷
- 十四王经一卷
- 王以竹施经一卷
- 劝王持五戒经一卷
- 太子旃舍罗差经一卷
- 长者盛德经一卷
- 长者法心经一卷
- 长者仁贤经一卷
- 长者洹罗越经一卷
- 佛问淳陀长者受乐净行经一卷
- 婆罗门问事经一卷
- 婆罗门等诤说经一卷
- 六师诣波斯匿王经一卷
- 尼捷斋经一卷
- 明星梵志经一卷
- 兜率梵志经一卷

- 梵志拔陀经一卷
- 梵志计火净经一卷
- 梵志问疑经一卷
- 梵志意经一卷
- 梵志好母经一卷
- 梵志淫女经一卷
- 梵志六师经一卷
- 天后贤女经一卷
- 德女问经一卷
- 贫女小施获弘报经一卷
- 弥家女经一卷
- 二人作沙门弟断兄舌经一卷
- 气嘘杀旃陀罗经一卷
- 眼能视杀人经一卷
- 孤独三兄弟经一卷
- 阿剑佗经一卷
- 不兰伽经一卷
- 小申日经一卷
- 波罗奈婁四姓经一卷(或作妇字)
- 波姓家主叩书不经一卷
- 提谓经一卷
- 强罗经一卷
- 金转龙王经一卷
- 苏曷龙王经一卷
- 三龙王经一卷
- 虎王经一卷
- 蝎王经一卷
- 毒龙蛇施经一卷
- 放牛法经一卷(今疑是藏中放牛经)
- 养牛经一卷
- 阎罗王经一卷(今疑是藏中五天使者经)
- 饿鬼经一卷
- 铁杵泥犁经一卷

- 缘经一卷
- 药经一卷
- 苦慧经一卷
- 慧达经一卷
- 法足经一卷
- 身数经一卷
- 选福经一卷
- 布施经一卷
- 助善经一卷
- 古来经一卷(今疑是藏中古来世时经)
- 孝顺经一卷
- 缘本经一卷(今疑是藏中缘本致经)
- 度世经一卷
- 法藏经一卷
- 明住经一卷
- 善憩经一卷
- 植质经一卷
- 名相经一卷
- 怪异经一卷
- 灭怪经一卷
- 本钵经一卷
- 案钵经一卷
- 诸法经一卷
- 与脱经一卷
- 伏愿经一卷
- 宝见经一卷
- 真提经一卷
- 明义经一卷
- 见在经一卷
- 释论经一卷(佑云疑是大智度论抄之一卷)
- 杂事经一卷
- 旨解经一卷(佑云疑即义旨杂解)
- 释学经一卷

- 度道俗经一卷
- 诸福德经一卷
- 说人身经一卷
- 施色力经一卷
- 色入施经一卷
- 戒法律经一卷
- 未生火经一卷
- 未生灾经一卷
- 念佛品经一卷
- 须弥山经一卷
- 成败品经一卷(经目或云成败品第四似是楼炭经之品今捡楼炭经无此品)
- 世间珍宝经一卷(旧录云世间所望珍宝经)
- 现道神足经一卷
- 成行无想经一卷
- 悔过除罪经一卷
- 深自侥幸经一卷
- 布施持戒经一卷
- 生西方斋经一卷
- 造浴室法经一卷
- 有疑往解经一卷
- 长阿含方法经一卷
- 令人孝有德经一卷
- 人于出家者经一卷
- 心应深贫慕经一卷
- 地水火风空经一卷
- 求欲者除意经一卷
- 持戒教人杀生经一卷
- 七月十五日腊法经一卷
- 功高僇慢有二意经一卷
- 欢喜布施有五事经一卷(或作劝字错)
- 三梦经一卷
- 三悔处经一卷
- 二乘无常经一卷



- 四署经一卷
- 四等意经一卷
- 四政断经一卷
- 四厚经一卷
- 五署经一卷
- 五谷世经一卷
- 五乱经一卷
- 五邪经一卷
- 六禅经一卷
- 六度六十行经一卷
- 六辈阿惟越致经一卷
- 七众经一卷
- 七流经一卷
- 七使经一卷
- 七辈人横死经一卷
- 七岁作善经一卷
- 八方万物无常经一卷
- 八双经一卷
- 九结经一卷
- 九恼经一卷
- 九道观身经一卷
- 十部僧经一卷
- 十二意经一卷
- 十二阿练若高行经一卷
- 十二部经名一卷
- 三十二僧那经一卷
- 三十四意经一卷
- 五十德相经一卷
- 六十品经一卷
- 六十二疑经一卷
- 十二观经一卷
- 百法经一卷
- 惟日三昧经一卷

- 月电三昧经一卷
- 无言三昧经一卷
- 阿和三昧经一卷
- 禅行法经一卷(今疑是藏中禅行法相经)
- 须弥山譬经一卷
- 日月譬经一卷
- 海水譬经一卷
- 药草喻经一卷
- 功德天譬经一卷
- 贤劫譬经一卷
- 金刚譬经一卷
- 宝藏譬经一卷
- 明珠譬经一卷
- 聚木譬经一卷
- 四大譬经一卷
- 五部威仪所服经一卷(或云五部僧服经高僧传云白法祖译)
- 结界文经一卷
- 沙弥离戒一卷
- 五戒报应经一卷
- 六足阿毘昙经一卷
- 杂譬喻经六卷(或云诸杂喻)
- 譬喻经一卷(佑云异出更有一本今且存一)
- 杂譬喻经一卷(九十一事)

右三百七部三百四十卷(唯初九部九卷有本余者并阙)。

并是梁代沙门僧佑录中新集失译诸经。然僧佑本录。佑所新集。总一千三百六部一千五百七十卷。今细搜捡余九百九十九部一千二百三十卷多是诸别生经。或长房等失译录中已载。及有代录之中标其译主。除此之外有三百七部三百四十卷。搜捡长房等录皆未曾载。今新集于此以为失源。然佑录中但云失译不标年代。今且附于宋录之末。庶免遗漏焉。

齐萧氏都建业(亦云南齐)

自高帝建元元年己未至。和帝中兴二年壬午。凡经七主二十四年。沙门七人。所译经律。总一十二部三十三卷(于中七部二十八卷见在五部五卷阙本)。

沙门昙摩伽陀耶舍(一部一卷经)

沙门摩诃乘(二部二卷律)

沙门僧伽跋陀罗(一部一十八卷律)

沙门达摩摩提(二部二卷经)

沙门求那毘地(三部六卷经集)

沙门释昙景(二部三卷经)

沙门释法化(一部一卷经)

- 无量义经一卷(第二出见僧佑录荆州隐士刘虬为序)

右一部其本见在。

沙门昙摩伽陀耶舍。齐言法生称。中印度人。悟物居情道利无舍。以高帝道成建元二年辛酉。于广州朝亭寺译无量义经一部。耶舍手善隶书口解齐言传受经人。武当山沙门慧表永明三年赍至杨都。缮写流布。

- 五百本生经一卷(见僧佑录佑云未详卷数房云一卷)
- 他毘利律一卷(齐言宿德律见僧佑录佑未详卷数房云一卷)

右二部二卷其本并阙。

沙门摩诃乘。西域人也。栖心妙道结志弘通。以武帝[(阜-十+止)\*责]永明年中于广州译五百本生经等二部。

- 善见律毘婆沙十八卷(或云毘婆沙律亦直云善见律见道慧宋齐录及僧佑录)

右一部一十八卷其本见在。

沙门僧伽跋陀罗。齐言众贤。西域人。怀道放旷化惠无穷。师资相传云。佛涅槃后优波离既结集律藏讫。即于其年七月十五日受自恣竟以香

华供养律藏。便下一点置律藏前。年年如是。优波离欲涅盘持付弟子陀写俱。陀写俱欲涅盘付弟子须俱。须俱付弟子悉伽婆。悉伽婆付弟子目捷连子帝须。目捷连子帝须付弟子旃陀跋阇。如是师师相付至今三藏法师(不出其名)三藏将律藏至广州临上舶反还去。以律藏付弟子僧伽跋陀罗跋陀以武帝永明六年戊辰(房云己巳)共沙门僧祇。于广州竹林寺译出。名为善见律毘婆沙。因共安居。以永明七年己巳岁(房云庚午)七月半受自恣竟。如前师法以香华供养律藏讫。即下一点。当其年计得九百七十五点。点是一年。赵伯休梁大同元年。于庐山值苦行律师弘度。得此佛涅盘后众圣点记年月讫。齐永明七年。伯休访弘度云。自永明七年已后云何不复见点弘度答云。自此已前皆是得道圣人手自下点。贫道凡夫止可奉持顶戴而已。不敢辄点。伯休因此旧点下推至梁大同九年癸亥岁。合得一千二十八年。升依伯休所计推至大唐开元十八年庚午之岁。合得一千二百一十六年。若然则是如来灭度远近参差未堪取行(此墨点记与法显所傅师子国佛牙精舍唱记年岁全悬。此云优婆离律藏竟自恣了已手自下点年年如是展转相付流传至今者。此或不然。寻此善见婆沙。非是波离所集。乃是部分已后二十部中随彼所宗释一家义撮要而解。非全部毘尼也。即此撰集后年下一点。此或如然。若言优波离手自下点者。未可即为指南也)。

- 妙法莲华经提婆达多品第十二(一卷今编入妙法华经在第五卷初沙门法献于于阗国得一卷梵本来道慧宋齐录僧佑录云于高昌群译梵本未详孰正)
- 观世音忏悔除罪呪经一卷(永明八年十二月十五日译见僧佑录及宝唱录)

右二部二卷(提婆达多品见在观世音呪经阙本)。

沙门达摩摩提。齐言法意。西域人。悟物情深随方启喻。以武帝永明八年庚午。为沙门法献于杨都瓦官寺译提婆达多品等二部。献时为僧正。初献以宋元徽三年游历西域。于于阗国得经梵本并及佛牙。有迦毘罗神卫护还宋。经至齐永明中共沙门法意译出。佛牙安置钟山上定林寺(佛牙可长三寸围亦如之色带黄白其牙瑞[穴/甲]凸若今印文而温润光洁颇类珠玉谨案内经佛有四牙一在忉利天一在龙王宫一在师子国一在乌苾国此即乌苾国牙也后忽失之乃现于阗献于于阗请还)到梁普通三年正月忽有数人。并执器仗初夜扣门。称临川殿下奴叛。有人告云。在佛牙阁上请开阁舍视。寺僧从其言。主师至佛牙座前。开函取牙作三礼已。锦巾盛牙绕山东去。后寻却得还安定林。隋文并陈仍在钟岳。至仁寿三年。内使令豫章王暕。从扬州将献文

帝。其年五月十五日勅送东禅定寺供养。佛牙灵异具如僧佑佛牙记。此不复广。其东禅定寺。即今大庄严寺是也。

- 须达经一卷(一名须达长者经出中阿含第三十九卷异译见长房录及高僧传佑云建武二年出)
- 百喻经四卷(亦云百句譬喻经或五卷天竺僧伽斯那撰永明十年九月十日译见僧佑等并云译成十卷此之四卷百事足矣)
- 十二因缘经一卷(第五出与贝多树下经同本佑云建武二年出见高僧传及房录)

右三部六卷(前二部五卷见在后一部一卷阙本)。

沙门求那毘地。齐言德进。中印度人。弱龄从道师事天竺大乘法师僧伽斯那。聪慧强记勤于讽习。所诵大小乘经十余万言。兼学世典明解阴阳。其候时逆占多有征验。故道术之称有闻西域。建元初来至江淮止毘耶离寺。执锡从徒威仪端肃。王公已下竞相请谒。初僧伽斯那于天竺国。抄集修多罗藏十二部经中要切譬喻。撰为一部。凡有百事。以教授新学。毘地悉皆通诵兼明义旨。以武帝永明十年壬申秋九月译为齐文。即百喻经也。复出须达及十二因缘经。自宋大明已后译经殆绝。及其宣流法宝世咸美之。毘地为人弘厚有识度。善于接诱。勤躬行道夙夜匪懈。是以外国僧众万里归集。南海商人悉共宗事。供赠往来岁时不绝。性颇畜积富于财宝。然营建法事已无私焉。于建邺淮侧造正观寺。重阁层门殿房整饰。养徒施化德业甚着。以中兴二年冬卒。

- 摩诃摩耶经一卷(第二出一名佛升忉利天为母说法亦直云摩耶经或二卷见王宗宝唱法上等三录)
- 未曾有因缘经二卷(度罗睺罗沙弥序亦直云未曾有经第二出见始兴录)

右二部三卷其本并在。

沙门释昙景。不知何许人。于齐代译摩耶经等二部。群录直云齐世译出。既不显年。未详何帝。

- 腹中女听经一卷(第五出与无垢贤女经等同本房云见古录)

右一部一卷阙本。

沙门释法化。以废帝宝卷永元年中。诵出胎中女听经一部。众录相承并云诵出未详诵意。依而列之以有先译故免疑失(长房内典录云。齐时江州沙门道政删改弥勒成佛经一卷。此不然如后大乘录中广述。房等复云。齐代沙门法度于杨都出灰河经一卷。毘跋律一卷。今以灰河经出杂阿含。其毘跋律隋法经录云。法度伪造以滥律名。今废不立。房等又云。齐代沙门释法尼释益意经二卷。今以此经即是齐末梁初僧法尼闭目诵出者。今见有本文理差舛不可流行。若言齐末出者。佑录何故不载。今编疑部。正录不存。房等又云。齐代沙门道备出九伤等经五部五卷。群录注疑。今依旧为定)。

## 贞元新定释教目录卷第八

## 贞元新定释教目录卷第九

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之九

梁萧氏都建业(亦云前梁)

自武帝天监元年壬午。至敬帝大平二年丁丑。凡经四主五十六年。缙素九人。所出经律论及诸传记等。并新集失译诸经。总四十七部二百一十七卷。

(于中四十一部二百七卷见在六部十卷阙本)

梁沙门释僧佑(三部三十九卷诸录集)

沙门曼陀罗仙(三部一十一卷经)

沙门僧伽婆罗(一十部三十二卷经论传)

沙门释宝唱(二部五十四卷经集尼传)

沙门释明徽(一部一卷尼戒)

王子月婆首那(一部一卷经)

沙门波罗末陀(一十一部二十四卷经论)

沙门释慧皎(一部一十四卷僧传)

无名氏(一部一十六卷佛名经集)

新集失译诸经(一十四部二十五卷经论集)

- 释迦谱十卷(于齐代撰别有五卷本与此广略异房云四卷恐误见僧佑录及长房内典等录合入齐录随人附梁)
- 出三藏记集十五卷(佑录自云十卷见有十五见有十卷长房内典二录并云十四见僧佑长房内典等录亦齐时撰)
- 弘明集十四卷(佑等三录并云十卷今见十四卷僧佑长房内典等录)

右三部三十九卷其本并在。

沙门释僧佑。扬都建初寺僧也。

本姓俞氏。其先彭城下邳人。父世居建业。佑年数岁入建初寺礼拜。因踊跃乐道不肯还家。父母怜其志且许入道。师事僧范道人。年十四家人密为访婚佑知。而避至定林投法达法师。达亦戒德精严为法门梁栋。佑师奉竭诚。及年满具戒执操坚明。初受业于沙门法颖。颖既一时名匠为律学所宗。佑乃竭思钻求无昏晓。遂大精律部有励先哲。武帝衍深相礼遇。凡僧事硕疑皆。

勅审决。年衰脚疾 勅听乘舆入内。为六宫受戒。其见重如此。及齐竟陵文宣王子良。梁临川王宏。南平王伟仪同。陈郡袁昂永康定公。贵嫔丁氏等。并崇其戒范尽师资之敬。凡白黑门徒万有余众。佑洞明律藏兼善文藻。搜集记录撰为部帙。庶寻览之者功省而博达。实法门之纲要释氏之元宗也。自萧齐末爰及梁代。撰释迦谱等三部。自外法苑集世界记师资传等。以非入藏故阙不论。并如三藏记等具显。

- 文殊师利所说摩诃般若波罗蜜经二卷(或一卷亦直云文殊般若波罗蜜经初出与僧伽婆罗出者同大般若第七会曼殊室利分同本编入宝积当第四十六会见李廓录及续高僧传)

- 法界体性无分别经二卷(第二出今编入宝积当第八会见李廓宝唱二录及续高僧传)
- 宝云经七卷(初出与陈代须菩提大乘宝云经及唐达摩流支宝雨经等日本异译见陈录及续高僧传)

右三部一十一卷其本并在。

沙门曼陀罗仙。梁言弱声。亦云弘弱扶南国人。神解超悟幽明毕观。无惮夷险志在开化。大赍梵经远来贡献。以武帝天监二年癸未届于杨都。勅僧伽婆罗令共翻译。遂出文殊般若等经三部。虽事传译未善梁言。故所出经文句隐质。

- 文殊师利所说般若波罗蜜经一卷(第二出与前曼陀罗出者及大般若曼殊室利分同本房云少胜前曼陀罗所出二卷者)
- 大乘十法经一卷(初出与元魏觉定所出十法经同本普通年译)
- 度一切诸佛境界智严经一卷(第二出与元魏昙摩流支入佛境界经同本)
- 八吉祥经一卷(若人闻此八佛名号不为一切诸鬼神众难所侵第四出与八吉祥呪及八阳神呪经等同本)
- 孔雀王呪经二卷(亦云孔雀王陀罗尼经第十译与唐义净大孔雀呪王经等同本)
- 舍利弗陀罗尼经一卷(此呪有神力若能持者雪山有八夜叉王常来拥护所欲随心第一译与支谦所出无量门微密持经等同本)
- 文殊师利问经二卷(亦直云文殊问经天监十七年于占云馆译袁昙允笔受光宅寺沙门法云详定)
- 菩萨藏经一卷
- 解脱道论十二卷(亦云十三卷天监十四年于占云馆译)
- 阿育王经十卷(或加大字第二出与晋安钦育王传同本异译天监十一年六月二日于杨都寿光殿译见宝唱录)

右一十部三十二卷其本并在(并见长房录续高僧传中都有部数名不备列)。

沙门僧伽婆罗。梁言众铠。亦云僧养。扶南国人也。幼而颖悟早附法律。虽经论具探而偏习对法。声闻渐布垂誉海南具足已后广精律藏。勇意观方乐宗开化。闻齐国弘法随舶至都。住正观寺。为天竺沙门求那跋陀弟子。复从跋陀研精方等。未盈炎燠博涉多通。乃解数国书语。值齐历亡坠。道教凌夷。婆罗乃静洁身心外绝交。故拥室栖闲养素资业。大



梁御寓搜访术能。以天监五年被勅征召。于扬都寿光殿华林园正观寺占云馆扶南馆等五处传译。即以天监五年景戌至普通元年庚子。译文殊般若经等十部(其梵本并是曼罗献者长房录复云婆罗更出育王传五卷者非也前育王经即是其传不合重载)。

初翻经日。于寿光殿武帝躬临法座笔受其文。然后乃付译人尽其经本。

勅沙门宝唱慧超僧智法云及袁昙允等相对疏出。华质有叙不坠译宗。天子礼接甚厚引为家僧。所司资给道俗改观。婆罗不畜私财以其嚫施成立寺宇。大尉临川王宏接遇隆重。普通五年因疾卒于正观寺。春秋六十有五。

- 经律异相五十卷(天监十五年奉勅撰录云并目录五十五卷今阙目但五十卷其目纂篇题应无别事见宝唱录及长房录)
- 比丘尼传四卷(晋宋齐梁四代尼行新编入录)

右二部五十四卷其本并在。

沙门释宝唱。杨都庄严寺僧也。俗姓峯氏吴郡人。僧佑律师之高足也。博识洽文罕有其匹。武帝甚相崇敬。天监年中频。

勅撰集皆愜帝旨。十五年景申又。

勅撰集经律异相一部。唱又撰尼传四卷房录之中复有名僧传等七部。非此入藏故阙不论。余并备在续高僧传。

- 五分比丘尼戒本一卷(亦云弥沙塞律云沙弥尼戒本见宝唱录)

右一部一卷其本见在。

沙门释明徽。杨都建初寺僧也。戒行精苦习弥沙塞部。徽以宋时觉寿译弥沙塞律。但出比丘戒本而无尼戒。遂以武帝普通三年壬寅。于大律内抄出尼戒一卷。即今见行者是(撰录者曰检此戒中众学之后无七灭净律本虽略准义合安岂可尼僧有净不弥其律正文与僧同有故彼律第四十云众学法中唯除污草及水七灭净法随顺法并同比丘彼师不安理不通也)。

- 大乘顶王经一卷(亦云维摩儿经第三出西晋法护云等王乃随多善恶童子经等同本见长房录及续高僧传)

右一部一卷其本见在。

王子月婆首那。中印度优禅尼国王之子(此优禅尼国或云在南天竺亦云在西天竺未能定矣或可此国据在中天之维博西近南故传说差误不定一方)生而俊朗体悟幽微。专学佛经尤工义理。洞晓音韵兼善方言。先于东魏兴和年中译经三部。梁大同中从魏之梁武帝留住。勅遣总知外国使命。因译顶王经一部。

- 金光明经七卷(或六卷二十二品承圣元年于正观寺及杨雄宅出凉世无讖出四卷者有十八品真谛更出四品足前成二十二分为七卷今在删繁录)
- 无上依经二卷(梁绍泰三年丁丑九月八日于平国县南康内史刘文陀请令译见经后记房云陈代出者非也诸家历并无绍泰三年如别录中)
- 涅槃经本有今无偈论一卷(房云太清四年捡会诸年历太清不至四年已下并同)
- 决定藏论三卷(中有梁言字是梁代译其文句是真谛出也)
- 大乘起信论一卷(初出与唐实叉难陀出者同本承圣二年癸酉九月十日于衡州始与建兴寺出月婆首那等传语沙门智证等执笔并制序见论序)
- 如实论一卷(初题云如实论及质难品房云太清四年出)
- 仁王般若经一卷(承圣三年于豫章宝田寺译第三出与西晋法护等出者同本)
- 弥勒下生经一卷(承圣三年于豫章宝田寺译第五出与罗什出者同本)
- 十七地论五卷(与唐译瑜伽师地论同本翻得五卷遇难遂辍见续高僧传太清四年于富春令陆元哲宅为沙门宝琮等二十名德译)
- 中论一卷(房云太清四年出)
- 三世分别论一卷(房云太清四年出已上并见长房内典等录)

右一十一部二十四卷(如实论上六部一十五卷见在仁王经下五部九卷阙本)。

沙门波罗末陀。梁言真谛。或云拘罗那他。此曰亲依。并梵文名字也。本西印度优禅尼国人。婆罗门种姓。颇罗堕景行澄明器宇清肃。风神爽拔悠然自远。群藏广部罔不厝怀。艺术异能偏素谙练。虽遵融佛理而以通道知名。远涉艰开无惮夷险。历游诸国遂止中天。梁武大同中勅直省张汜等。送扶南献使返国。仍遣聘。中天竺摩伽陀国。请名德三藏并求大乘诸论杂华经等。真谛远闻行化仪轨圣贤。搜选名匠惠益氓品。彼国

乃屈真谛并赍经论恭膺帝旨。既素蓄在心涣然闻命。以大同十二年八月十五日达于南海。沿历险阔仍滞两春。以太清二年闰八月始届都邑。武皇面申礼敬安置于宝云殿竭诚供养。帝欲传翻经教不羨秦时。更出新文有逾齐日。属道销梁季寇羯凭凌法为时崩。不果宣述乃步入东土。又往富春令陆元哲创奉问律将事传译。招延英秀沙门宝琮等二十余人。翻十七地论适得五卷。而国难未静侧附通传。至大宝年为侯景请还在台供养。于斯时也兵饥相接法几颓焉。会元帝启祚承圣清夷。乃止于金陵正观寺。与愿禅师等二十余人翻金光明经。三年二月还返豫章。又往新吴始兴。后随萧大保度岭至于南康。并随方翻译栖遑靡托。谛于梁代所出经论总十一部。梁末入陈复出经论如后所述。长房内典等录有十八部论一卷亦云谛译。今寻文句非是谛翻。既与部执本同不合再出。今此删之如别录中述。复有金光明疏等六部二十六卷。并是真谛所撰。亦并删之(长房内典等录复云天监十五年竺道贤献优婆塞螺经一卷直云献上不辩委曲且编疑录此删不载)。

• 高僧传十四卷(序录一卷传十三卷共成十四卷天监十八年撰见长房内典二录)

右一部一十四卷其本见在 沙门释慧皎未详氏族会稽上虞人。学通内外博训经律。住嘉祥寺春夏弘法秋冬著述。撰涅槃梵网义疏。又以唱公所撰名僧颇多浮冗。因遂开例成广着高僧传一部。始于汉明帝永平十年终至梁天监十八年。凡四百五十三载。二百五十七人。又傍出附见者二百三十九人。都合四百九十六人。开其德业大为十列。其序略云。前之作者或嫌以繁广删减其事。而杭迹之奇多所遗削。谓出家之士处国宾王。应傲然自远高蹈独绝寻辞荣弃爱。本以励俗为贤。若此而不论竟何所纪。又云前代所撰多曰名僧。窃谓名之与高如有优劣。至若实行潜光则高而不名寡德适时则名而不高。名而不高本非所纪。高而不名则备之今录。故省彼名音代以高字。谨详览此传义例甄着文词婉约。实可以传之不朽永为龟镜矣。

• 大佛名经十六卷(内题但云佛名经或三十二卷或十四卷)

右一经时俗号为马头罗刹佛名传。出梁代未详撰者名姓。开元录云。似是近代所集乃取留支所译十二卷者错综而成。于中取诸经名目。后取辟支佛名及菩萨名诸经阿罗汉名。以为三宝次第。总有三十二件。礼三宝后皆有忏悔。忏悔之下仍引马头罗刹伪经置之。于后乃以凡俗鄙语杂于

圣言。本经虽真以有伪杂作此较量。编于伪妄乱真录中不得入藏。由斯可否已数百年。圣上文思聪明远承付嘱。崇阐释教导扬真乘。亲验其文许编入藏。贞元十五年十月二十三日乃颁制曰。大佛名经一部十六卷。左右监门卫将军知内侍省事马承倩奏。前件经未入藏目录。勅旨宜令所司附入目录。又旧录云。寻其所集之者全是庸愚。只如第四卷中南无法显传经在法宝中列此。是行记元非是经。置法宝中谬误之甚。古来语曰。虽闲三藏对事犹迷以传为经。斯其事也。以編集传经请除之。又旧录云。如第九卷云。南无富楼那(唐言具满)南无弥多罗(唐言慈尼者子)大唐大遍觉三藏玄奘译云满慈子。经中分二今请合称。又云南无阿难罗睺罗此乃二人。经中合一今请分二。亦何过焉。诸如此流伏请改正。下顺人望上副天心。编入贞元新定释教目录(传出梁朝附于梁代)。

### • 新集失译诸经

摩利支天经一卷(或云小摩利支天经是陀罗尼集经第十卷初摩利支经少分异译)

- 六字神呪王经一卷(第二出与六呪王经同本)
- 虚空藏菩萨问佛经一卷(亦云虚空藏菩萨问七佛陀罗尼呪经亦云七佛神呪经初出与隋译如来方便善巧呪经同本)
- 三劫三千佛名经三卷(过去庄严劫千佛名经卷上现在贤劫千佛名经卷中未来星宿劫千佛名经卷下见长房入藏录彼为三本经今合为一部)
- 牟梨曼陀罗呪经一卷(或无经字)
- 阿咤婆拘鬼神大将上佛陀罗尼经一卷(亦直云阿咤婆拘呪经)
- 阿弥陀鼓音声王陀罗尼经一卷
- 大普贤陀罗尼经一卷
- 大七宝陀罗尼经一卷
- 六字大陀罗尼经一卷
- 长者女庵提遮师子吼了义经一卷
- 菩萨五法忏悔文一卷(亦名菩萨五法忏悔经)
- 陀罗尼杂集一卷
- 大乘五阴论一卷(婆藪盘豆菩萨造见陈朝大乘寺藏录初出与唐译大乘五蕴论同本)

右一十四部二十五卷除五阴论。余并入藏见长房等失译录中阙而不载。寻其文句非是远代。故编梁末以为梁代失源云。

魏元氏初都恒安南迁洛阳后迁邺(亦云后魏)

始从道武帝皇始元年景申(即东晋太元二十一年也)终梁魏孝靖帝武定八年庚午。凡一十三帝一百五十五年(五帝都恒安至孝文帝大和十八年南迁七帝都洛阳二主都邺)。

缙素一十二人所译经论传等总八十三部二百七十四卷。于中七十三部二百五十五卷见在一十部一十九卷阙。

沙门释慧觉(一部一十三卷集经)

沙门释昙曜(三部七卷经传)

沙门吉迦夜(五部一十九卷经论传集)

沙门昙摩流支(三部八卷经)

沙门释法场(一部一卷经)

沙门勒那摩提(三部九卷论)

沙门菩提留支(三十部一百一卷经论)

沙门佛陀扇多(一十部一十一卷经论)

婆罗门瞿昙般若流支(一十八部九十二卷戒论)

王子月婆首那(三部七卷经)

沙门毘目智仙(五部五卷论)

沙门达磨菩提(一部一卷论)

- 贤愚经十三卷(或十五卷或十六卷或十七卷亦云贤愚因缘经见道慧宋齐录及僧佑录)

右一部一十三卷其本见在。

沙门释慧觉。一云昙觉。佑云。昙觉凉州人。墙仞连霄风神爽悟。戒地清拔慧鉴通微。于于阗国得经梵本。以太武皇帝太平真君六年乙酉。从于阗还到高昌国。共沙门威德译贤愚经一部。见靖迈经图(按梁沙门僧佑贤愚经记云。河西沙门释昙威德等凡有八僧。结志游方远寻经典于于阗大寺。遇般遮于瑟者。汉言五年一切大众集也。三藏诸学各弘法宝。说经讲律依业而教德等八僧随缘分听。于是竞习胡音折以汉义。精思通译。各书所问。还至高昌。乃集为一部。既而踰越流沙賫到凉州。于时沙门释慧明河西宗匠。道业渊博。总持方等。以为此经所记源在譬喻譬喻所明兼载善恶相翻即贤愚之分也。前代传经已多譬喻。故因事改名号曰贤愚焉)。

- 大吉义神呪经二卷(或四卷见法上录)
- 净度三昧经一卷(第四出见竺道祖录及续高僧传)
- 付法藏传四卷(第二出见菩提留支录及续高僧传)

右三部七卷(吉义呪经一部二卷见在净土经等二部五卷阙本)。

沙门释昙曜。未详何许人也。少出家摄行坚贞风鉴闲约。以魏和平年中任北台照玄统。绥缉僧众妙得其心。住恒安石窟通乐寺。即魏帝之所造也。去恒安西北三十里武周山北面石崖就而镌之建立佛寺。名曰灵岩。龕之大者举高二十余丈可受三千许人。面别镌像穷诸巧丽。龕别异状骇动人神。栁比相连三十余里。东头僧寺恒供千人。碑碣见在未卒陈委。先是太武皇帝太平真君十年司徒崔皓邪佞谀词。令帝崇重道士寇谦之拜为天师。珍敬老氏残害释种焚毁寺塔。至庚寅年大武感致痼疾方始开悟。兼有白足禅师来相启发。生愧悔心即诛崔皓。埋之都市以口为厕令众秽之。至壬辰年大武云崩孙文成立。即起塔寺搜访经典。毁法七载三宝还兴。曜慨前陵废欣今重后。以和平三年壬寅故于北台石窟集诸德僧。对天竺沙门译吉义等经三部。流通后贤意在无绝。

- 大方广菩萨十地经一卷(第五出与罗什庄严菩提心经等同本见始兴录及道慧宋齐录)
- 称扬诸佛功德经三卷(亦名集诸佛华经一直名集华经一名现在名经或四卷第三出罗什等出者同本见道惠宋齐录)
- 方便心论一卷(或二卷凡四品第二出与东晋觉出者同本见道慧宋齐录及僧佑录)
- 付法藏因缘传六卷(或无因缘字亦云藏经或四卷或二卷见道慧宋齐录第三出与宋智严魏昙曜出者同本亦见僧佑录)

- 杂宝藏经八卷(录云十三卷未详今只有八卷或即分此为十三也见道慧宋齐录及僧佑录)

右五部一十九卷。

沙门吉迦夜。魏云何事。西域人也。游化在虑导物为心。以孝文帝延兴二年壬子。与照玄统沙门昙曜译大方广十地等经五部。刘孝标笔受。

- 信力入印法门经五卷(正始元年出华严眷属经)
- 如来庄严智慧光明入一切佛境界经二卷(亦名如来入一切佛境界景明二年于白马寺出第一译与梁僧伽婆罗度一切诸佛境界智严经同本)
- 金色鹿王经一卷(初出与瞿昙流支译同本正始四年出法上录云菩提留支后更重勘)

右三部八卷(前二部七卷见在后一部一卷阙本)。

沙门昙摩流支。魏云法希。亦曰法乐。南印度人。弃家入道偏以律藏传名。弘道为务感物而动。宣武帝世游化洛阳。以景明二年辛巳至正始四年丁亥。为宣武帝译信力等经三部。沙门道宝笔受。见长房录等。

- 辩意长者子经一卷(或云辩意长者子所问经一名长者辩意经见法上录)

右一部一卷其本见在。

沙门释法场。未详何许人也。亦以宣武帝时于洛阳译辩意经一部(撰经者曰谨按高僧等传并云晋时道安出家数载方启师求经师创付辩意经一卷可五千言一览便诵又安公失译复载其名准此东晋之时辩意已行于世如何至魏宣武始云法场出也)。

- 妙法莲华经论一卷(婆藪盘豆菩萨造亦云法华经论传侍中崔光僧朗等笔受见长房录初出与菩提留支译者大同小异题云妙法莲华经优婆提舍)
- 究竟一乘宝性论四卷(亦云宝性分别七乘僧上论或二卷或五卷于赵欣宅出见宝唱录第二出译与菩提留支出者同本)
- 宝积经论四卷(第二出与菩提留支大乘宝积经论同本见宝唱录)

右三部九卷(前二部五卷见在后一部四卷阙本)。

沙门勒那摩提。或云婆提。魏言宝意。中印度人。学识优赡理事兼通。三藏教文凡诵一亿偈。偈三十二字。尤明禅观意在游化。以宣武帝正始五年戊子初届洛邑遂译法华论等三部。沙门僧朗觉意侍中崔光等笔受。当翻经日于洛阳内殿。菩提留支传本。勒那扇多协助。其后三德乃徇流言。各传师习不相询访。帝以弘法之盛略叙曲烦勅三处。各翻讫乃参校。其间隐没互有不同。致有文旨时兼异缀后人合之共成通部。见宝唱等录(所以法华宝积宝性等论各有两本耳)初宝意沙门神理标异领牒魏词遍尽隅奥。帝每令讲华严经。披释开悟精义每发。一日正处高座。忽有持笏执名者形如大官。云。

奉天帝命来请法师讲华严经。意曰。今以法席尚未停止。待讫经文当从来命。虽然法事所资独不能建。都讲香火维那梵呗咸亦须之可请令定。使者即如所请。见讲诸僧既而法事将了。又见前使云。奉天帝命故来下迎意。乃含笑熙怡告众辞诀。奄然卒于法座。都讲等四僧亦同时俱逝。凡所闻见叹未曾有。

- 毘耶娑问经二卷(长房等录并云宝意于洛阳译今按经序乃云太和四年瞿昙流支于邺都译今移在瞿昙录中)
- 十地经论十二卷(注云初译有未善魏言多器世间为盏子世间。后因入殿齐见诸宿德从弟子索器乃总授钵幘因悟器器是总名。遂改为器世间。此十地论长房等录勒那摩提二处俱载。今按崔光论序乃云菩提流支勒那摩提在洛阳殿内二人同译。佛陀扇多传语。帝亲笔受二录名在理将未可。今合为一本在留支录中)
- 龙树菩萨和香方一卷(凡五十法今以非三藏教故未录之)

上之三部今并删也。

- 金刚般若波罗蜜经一卷(永平二年于胡国译是第二出僧朗笔受与秦世罗什及般若第九会能断金刚分等同本见法上录)
- 弥勒菩萨所问经一卷(第二出与大乘方等要慧经同本于赵欣宅译觉意笔受今编入宝积第四十一会改名弥勒菩萨问八法会)
- 胜思惟梵天所问经六卷(神龟元年于洛阳译是第三出与护持心罗什思益正同本异出见法上录及续高僧传)
- 深密解脱经五卷(全本初译延昌三年于洛阳出僧辩笔受与唐译解深密经及相续解脱解节经等并同本见法上录及续高僧传)



- 入楞伽经十卷(延昌二年译是第二出与宋功德贤四卷楞伽及唐译大乘入楞伽经同普明寺僧朗道湛笔受见续高僧传)
- 大萨遮尼干子所说经十卷(或云受记无所说字或八卷一名菩萨境界奋迅法门经正光元年于洛阳为司州牧汝南王出第二译与神通变化经同)
- 无字宝篋经一卷(初出僧朗笔受与唐译大乘离文字经等同本)
- 伽耶山顶经一卷(亦云伽耶顶经第二出与罗什文殊问菩提经等同本)
- 谤佛经一卷(第二出西晋法护决定总持经同本)
- 大方等修多罗王经一卷(初出觉之转有经同本)
- 佛语经一卷(初出与同世崛多出者同本僧朗笔受)
- 佛名经十二卷(或云十三卷或分为二十卷正光年于胡相国第译见续高僧传)
- 护诸童子陀罗尼经一卷(亦云护诸童子请求男女陀罗尼经)
- 法集经六卷(或七卷或八卷延昌四年于洛阳出)
- 差摩婆帝受记经一卷(正光六年于洛阳出)
- 不增不减经一卷(正光六年于洛阳出七纸云二卷者误)
- 十地经论十二卷(或十五卷天亲菩萨造释十地经永平元年四月于太极紫亭译帝亲笔受后付沙门僧辩等记尽论文至夏首毕见崔光序)
- 弥勒菩萨所问经论五卷(或六卷或七卷十卷释弥勒所问即宝积第四十一会是洛阳赵欣宅出)
- 大乘宝积经论四卷(第一译与宝出者同本异译单卷宝积经即第四十会普明菩萨会)
- 金刚般若波罗蜜经论三卷(天亲菩萨造永平二年于胡相国宅出僧朗笔受第一译与唐义净所出能断金刚论同本)
- 文殊师利菩萨问菩提经论二卷(一名伽耶山顶论婆藪盘豆菩萨造天平二年在邺城殷同寺出僧辩道堪笔受)
- 法华经论二卷(题云妙法莲华经优波提舍或一卷昙林笔受并制序第二出前宝意出者同本初有归敬颂者是见续高僧传)
- 胜思惟梵天所问经论四卷(或三卷普泰元年洛阳元桃杨宅出僧辩僧朗笔受录云十卷应误见续高僧传)
- 无量寿经论一卷(题云无量寿优婆提舍愿生偈婆藪盘豆菩萨造永安二年于洛阳永宁寺出僧辩笔受)
- 十二因缘论一卷(净意菩萨造)
- 百字论一卷(提婆菩萨造)
- 破外道小乘四宗论一卷(提婆菩萨造)
- 破外道小乘涅槃论一卷(提婆菩萨造)
- 宝性论四卷(或五卷初出与宝意出者同本已上并见在长房录及内典录)

右三十部一百一卷(前二十九部见在后宝性论一部阙本)。

沙门菩提留支。魏言道希。北印度人也。遍通三藏妙入总持志在弘法广流视听。遂挟道霄征远莅葱左。以魏永平之岁至止东华。宣武下勅殷勤敬劳。后处之永宁大寺供侍甚丰。七百梵僧并皆周给。勅以留支为译经之元匠也。其寺本孝明帝熙平元年灵太后胡氏所立。在宫前阊阖门南御道之东。中有九层浮图架水为之。举高九十余丈。上有金刹复高十丈。出地千尺去台百里已遥见之。初营基日掘至黄泉获金像三十二躯。太后以为嘉瑞奉信法之征也。是以饰制瓌奇穷世华美。刹表置金宝瓶容二十五斛。承露金盘一十一重铁锁角张。盘及锁上皆有金铎如一石瓮。九级诸角皆悬大铎。上下凡有一百三十枚。其塔四面九间六窗三户。皆朱漆扉扇垂诸金铃。层有五千四百枚。复施金铎铺首。佛事精妙殫土木之工。绣柱金铺惊骇心目。高风永夜铃铎和鸣。锵锵之音闻十余里。北有正殿形拟太极。中诸像设金玉珠绣。作工巧绮冠绝当世。僧房周接千有余间。台观星罗参差间出。雕饰朱紫缋以丹青。括柏楨松异草丛集。院台周匝皆施椽瓦。正南三门楼开三道三重。去地二百余尺。状若天门赫奕华丽。夹门列四力士四师子。饰以金玉庄严灿烂。东西两门例皆如此。所可异者唯楼两重北门通道狭路而置。其四门外树以青槐亘以渌水。京师行旅多庇其下。路断飞尘不由淹云之润清风送凉。岂藉合欢之发。乃诏中书舍人常景制寺碑文。故云须弥宝殿兜率净宫莫尚于斯是也。外国所献经像皆在此寺。寺既初成明帝及太后共登浮图视宫中如掌内。下临云雨上天清朗。以见宫中事故禁人不听登之。时有西域沙门菩提达摩者。波斯国人也。越自西域来游洛京。见金盘炫日光照云表宝铎含风响出天外。歌咏赞叹疑是神工。自云年一百五十岁。历涉诸国靡不周遍。如此寺精庐阎浮所无也。讫佛境界亦无有比。口唱南无合掌连日。孝昌二年大风发屋拔树。刹上宝瓶随风而堕入地丈余。复命工人更安新者。至永熙三年二月为天所震。帝登凌云台望火。遣南阳王宝炬录尚书孙稚将羽林一千人来救。于斯时也雷雨晦冥霰雪交注。第八级中平旦火起。有二道人不忍焚燬投火而死。其焰相续经余三月。入地刹柱乃至周年犹有烟气。其年五月有人从东莱郡至云。见浮图在于海中光明俨然。周覩非一。俄而云雾乱起失其所在。至七月平阳王为侍中斛斯椿所胁西奔长安。至十月而洛京迁于漳邺。先时留支奉。

勅创翻十地经论。厥初命章宣武皇帝亲自笔受。然后方付沙门僧辩等讫尽论文。佛法隆盛英俊蔚然。相从传授孜孜如也。三藏留支从洛阳宣武帝永平元年戊子。至邺都孝靖帝天平二年乙卯。将三十年相继翻译出金刚般若等经十地等论共三十部。帝又勅清信士李廓撰众经录。廓学通玄素条贯经论雅有标拟。故其录云。三藏法师留支房内。经论梵本可有万夹。所翻新文笔受[葶-丁+呆]本满一间屋。然其慧解与勒那相亚。而神悟聪敏洞善方言。兼工呪术则无抗行矣。尝坐井口澡灌内空。弟子未来无人汲水。留支乃操柳枝聊搗井中。密加诵呪纔始数遍。泉水上涌平及井栏。即以钵酌用之盥洗。旁僧具见莫测其神。咸共嘉叹大圣人也。留支曰。勿妄褒赏斯乃术法。外国共行此方不习谓为圣耳。惧惑世罔遂秘不宣。

- 奋迅王问经二卷
- 不必定入印经一卷
- 一切法高王经一卷
- 第一义法胜经一卷
- 一顺中论二卷(已上五部七卷长房等录并云菩提留支所译今按经初本译序记并云瞿昙流支非菩提也今移在瞿昙录中)
- 宝髻菩萨四法经论一卷
- 三具足经论一卷
- 转法轮经论一卷(已上三部三卷房等亦云菩提留支所译按序记乃是毘目智仙故此三部亦移录)
- 众经论目录一卷(此是留支所撰非是梵本别翻今目录中叙此不复存也)
- 菩萨境界奋迅法门经十卷(宝唱录云菩提留支译今以即是萨遮尼干子经异名故不存别)
- 十法经一卷(元象二年于邺都出第二译与梁伽婆罗出者同本今编入宝积当第九会名大乘十法会)
- 无畏德菩萨经一卷(亦云无畏德女经元象二年于邺都译第五出阿术达经等同本编入宝积当第三十三会昙林笔受)
- 如来师子吼经一卷(正光六年于洛阳出第一译与唐日照方广师子吼经同本)
- 银色女经一卷(元象二年于邺都译第二出与西晋法炬前世三转经同本)
- 正恭敬经一卷(一名威德陀罗尼中说经或名正恭敬经元象二年邺都出第一译与闍那崛多善恭敬经同本)
- 转有经一卷(元象二年于邺都译第二出与菩提留支方等修多罗同本)

- 阿难陀目佉尼诃离陀邻尼经一卷(第八译与支谦无量门微密持经同本)
- 金刚上味陀罗尼经一卷(正光六年于洛阳出第一译与隋崛多金刚场经同本)
- 摄大乘论二卷(普泰元年于洛阳出与陈真谛唐玄奘所译摄论同本阿僧佉作)
- 无字宝篋经一卷(元象二年于邺都出第二译与留支等出者同上十部并见隋费长房录及唐内典录等)

右一十部一十一卷(前九部十卷见在后一部一卷阙)。

沙门佛陀扇多。魏言觉定。北印度人。神悟聪敏内外博通。特善方言尤工艺术。以孝明帝正光六年乙巳至孝靖帝元象二年己未。于洛阳白马寺及邺都金华寺。译十法等经十部。沙门昙林等笔受。

- 得无垢女经一卷(或无得字一名论义辩才法门兴和三年于邺都出第三译与宝积无垢施会及法护离垢施经同本见长房录)
- 圣善住意天子所问经三卷(兴和二年于邺城金华寺出昙林笔受第五译或四卷与宝积善住意会及法护如幻三昧经等同本见长房录)
- 毘耶娑问经二卷(初出与宝积广博仙人会同本兴和四年七月十七日于尚书令仪同高公第译三十日毕沙门昙林笔受见经前叙记)
- 奋迅王问经二卷(第二出与罗什自在王经同本兴和四年七月三十日于尚书令仪同高公第内启夹创译沙门昙林笔受见经前序记)
- 不必定入定印经一卷(初出与唐义净入定不定印经同本兴和四年九月十九日于尚书令仪同高公第译沙门昙林笔受见经前序记)
- 一切法高王经一卷(一名一切法义王经第三出与诸法勇王经等同本兴和四年六月二十三日在窣太尉定昌寺译沙门昙林笔受见经前序记)
- 第一义法胜经一卷(初出与大威灯光仙人经同本兴和四年九月一日于尚书令仪同高公第译沙门昙林笔受见经前序记)
- 金色鹿王经一卷(兴和四年于金华寺沙门昙林笔受第二出与昙摩留支出者同本见长房录)
- 八部佛名经一卷(亦云佛经兴和四年于金华寺出沙门昙林笔受见长房录)
- 顺中论二卷(无着菩萨造武定元年八月十日尚书令仪同高公第译沙门昙林笔受)
- 唯识论一卷(一名破色心或云唯识无境界论在金华寺出天亲菩萨造第一译与陈真谛唯识论及唐译二十唯识论并同本见长房录)
- 壹输卢迦论一卷(龙树菩萨造在金华寺出见长房录云伊迦输卢迦论)
- 正法念处经七十卷(兴和元年于邺城大丞相高澄第译昙林僧昉等笔受见长房录)
- 无垢优婆夷问经一卷(兴和四年出见长房录)

- 解脱戒本一卷(出迦叶毘部武定元年在邺部侍中尚书令高澄请出见经前序僧昉笔受并制序亦见长房录)
- 菩萨四法经一卷(金华寺出昙林李希义等笔受见长房录)
- 宝意犹儿经一卷(于金华寺为高仲密出见长房录)
- 犍子道人问论一卷(于金华寺为高仲密出李希义笔受见长录)

右一十八部九十二卷(解脱戒上一十五部八十九卷见在菩萨四法下三部三卷阙本)。

婆罗门瞿昙般若流支。魏云智希。中印度波罗[木\*奈]城净志之种。少学佛法妙闲经旨。神理标异领悟方言。以孝明帝熙平元年游寓洛阳。后京师迁邺亦与时从。以孝靖帝元象元年戊午至武定元年癸亥。于邺城内金华昌定二寺及尚书令仪同高公第内。译得无垢女等经一十八部。沙门僧昉昙林居士希义等笔受。

- 回诤论一卷。业成就论一卷(已上二论长房等录皆云瞿昙流支译今按经初本译序记乃云毘目仙今依经记为正)

又续高僧传云。当魏时有沙门菩提流支。与般若流支前后出经。而众录传写率多轻略。各去上字但云流支。而不知是何流支迄今群录译目相掇难得详定。升今搜校实录件注如前。余所未见侯诸后进耳。

- 摩诃迦叶经二卷(亦云大迦叶经或无大字兴和三年于骠骑大将军左仆射内侍中司徒公孙腾第译见经前序今编入宝积当第二十三会)
- 僧伽咤经四卷(元象元年于司徒公孙腾第译见续高僧传)
- 频婆娑罗王问佛供养经一卷(兴和三年出增一阿含第二十六异译见长房录)

右三部七卷(前二部六卷见在后一部一卷阙本)。

王子月婆首那。魏言高空。中印度优禅尼国王子。以孝靖帝元象元年戊午讫兴和三年辛酉。于邺都司徒公孙腾之第。译迦叶等经三部。沙门僧昉笔受。首那从魏之梁及于陈代更译诸经。如别所述。

- 宝髻菩萨四法经论一卷(题云宝髻经四法优婆提舍天亲菩萨造兴和三年九月一日在金华寺为御史中丞高仲密译沙门昙林笔受见经前序记)

- 三具足经论一卷(题云三具足经优婆提舍天亲菩萨造兴和三年九月十三日在金华寺为骠骑大将军高仲密译沙门昙林笔受见经前序记)
- 转法轮经论一卷(题云转法轮经优婆提舍天亲菩萨造兴和三年八月十一日在金华寺为开府仪同三司渤海高仲密译沙门昙林笔受见经前序记)
- 业成就论一卷(天亲菩萨造初出与唐译大乘成业论同本兴和二年七月二十五日为高仲密于金华寺译沙门昙林笔受见经前序记)
- 回诤论一卷(龙树菩萨造兴和三年三月二十日于金华寺为骠骑大将军开府仪同三司御史中尉渤海高仲密译沙门昙林笔受见经前序)

右五部五卷其本见在。

沙门毘目智仙。北印度乌菟国人。刹利王种释迦之苗裔。曩者流离王坏迦毘罗城诛残释种。当斯时也有四释子。忿其见逼不思犯戒出外拒军。流离遂退归还本国城中不受。告曰。吾为法种誓不行师。汝退彼军非吾族也。既被放斥远投诸国。本是圣胤竞宗树之。四释支离皆王一国。今乌菟梵衍王等并其后也。嗣胤相承于今不绝。智仙法师即斯王种。妙闲三藏最善毘昙。与瞿昙流支同游魏境。至瞿昙流支尊事为师。以孝靖帝兴和三年辛酉。于邺城内金华寺。共瞿昙流支译宝髻论等五部。沙门昙林笔受。骠骑大将军开府仪同三司御史中尉渤海高仲密为。檀越启请供养。并见经前序记。而智仙法师游方弘化。踰越沙险志在利生。既启梵文应多部卷。但余见浅狭寻览未周。所覩五部经件述如右。后进傥遇幸希续补。使法门无谬岂不善欤。自魏及唐传录非一。智仙法师未蒙编载。弘法之名莫着。高行之迹靡彰。伤哉悲哉深可叹矣。

- 涅槃论一卷(或云大般涅槃经婆藪盘豆菩萨造略释大经见内典录初出)

右一部一卷其本见在。

沙门达磨菩提。此云法觉。内典录云达磨菩提译涅槃论。不显帝代而编魏末。今同彼附于此中(复有涅槃论三卷亦题达摩菩提译寻文乃释前论或疑是人造)。

齐高氏都建业(亦云北齐)

从文宣帝天保元年庚午。至高恒无谥承光元年丁酉。凡经六主二十八年。缙素二人。所出经论八部五十二卷。

沙门那连提梨耶舍(七部五十一卷经论) 居士万天懿(一部一卷经)。

- 菩萨见实三昧经十六卷(或十四卷大统四年于天平寺出今编入宝积当第六十会)
- 大集月藏经十卷(题云大集经月藏分第十二或十二卷或十五卷或直云月藏经大统二月于天平寺出)
- 大集须弥藏经五卷(内题云大乘大集经须弥藏分第十五或题云须弥藏经天保元年于天平寺出)
- 大悲经五卷(天保九年于天平寺出大周录云涅盘支流)
- 月灯三昧经一卷(或十卷天保八年于天平寺出)
- 施灯功德经一卷(亦名然灯经天保九年于天平寺出)
- 法胜阿毘昙心论经六卷(大德优波扇多造或七卷或无法胜字或加别译字或云法胜字或加别译阿毘昙论清河二年北天寺出并见长房录)

右七部五十一卷其本并在。

沙门那连提梨耶舍。齐言尊称。北印度乌场国人。正音应云邬茶茶音持耶反。奘法师云。乌仗那唐翻之苑。谓昔轮王之苑囿。其王与佛同氏亦姓释迦。刹帝力种。齐云土田主也。由劫初之时先为分地主因即号焉。今所谓国王者是也。舍年十七发意出家。寻值名师备闻正教。二十有一得受具足戒。闻诸宿老叹佛景迹。或言。某国有钵某国有衣顶骨牙齿。神变非一。遂即起心愿得瞻奉。以戒初受须知律相。既满五夏发足游方。所以天梯石台之迹。龙庙宝塔之方。广周诸国并亲顶礼仅无遗逸。曾寄竹园寺一住十年。通履僧坊多值明德。有一尊者。深识人机见。语舍云。若能静修应获圣果。恐汝游涉终无所成。尔日虽闻情无领悟。晚来欲想悔将何及。耶舍北背雪山南穷师子。历览圣迹仍旋旧坏。乃覩乌场国主真大士焉。自所经见罕俦其类。试略述之。安民以理民爱若亲。后夜五更先礼三宝香华伎乐竭诚供养。日出升殿方览万机。次到辰时香水浴像。宫中常设日百僧斋。王及夫人手自行食。斋后消食习诸武艺。日景将昃写十行经。与诸僧共谈法义。复与群臣量议治政。暝入佛堂自奉灯烛。礼拜读诵各有恒条。了其常业乃还退静。三十余年斯功不替。王有百子诚孝居怀。释种余风胤流此国。但以寺接山阜野火所焚。各相差遣四远投告。六人为伴行化雪山之北。至于峻顶见有人鬼二路。人道荒险鬼道利通。行客心迷错寻鬼道。渐入其境便遭杀害。昔有圣王。于其路首作毘沙门天王石像手指人路。同伴一僧错入鬼道。耶舍觉已口诵

观音神呪。百步追及已被鬼害。自以呪力得免斯厄因复前行。又逢山贼专念前呪便蒙灵卫。贼来相突对目不见。循路东指到芮芮国值突厥乱西路不通。反卿意绝。乃随流转北至泥海之旁。南距突厥七十余里。彼既不安远投齐境。天保七年届于邺都。文宣帝洋极见殊礼偏异恒伦。耶舍时年四十。骨梗雄雅物议弹之。缘是文宣礼遇隆重。安置天平寺中请为翻经三藏。殿内梵本千有余夹。

勅送于寺处以上房。为建道场供穷珍妙。别立厨库以表尊崇。舍从文宣帝天保八年丁丑。至高纬(无谥)天统四年戊子。于邺城天平寺译菩萨见实经等七部。勅照玄大统沙门法上等二十余人监掌翻译。照玄都瞿昙般若流支长子沙门达摩阁那(齐言法智)及居士万懿传语。舍于齐时大兴正法弘畅众心。文宣重法殊异躬偏恭敬。其奉信推诚为如此也。耶舍每于宣译之暇时陈神呪。冥救显助立功多矣。未几授昭玄都俄转为统。所获供禄不专自资。好起慈惠乐兴福业。设供饭僧施诸贫乏。狱囚系畜咸将济之。市廛闹所多造义井。亲自漉水津给众生。又于汲郡西山建立三寺。依泉旁谷制极山美。又收养痲疾男女别坊。四事供奉务令周给。又往突厥客馆劝持六斋羊料放生受行素食。又曾遇病百日不起。天子皇后躬问起居。耶舍叹曰。我本外客德行未隆。乘輿今降重法故尔。内抚其心愧惧交集。耶舍后至隋代更出诸经。备在隋录具如后述。

- 尊胜菩萨所问一切诸法入无量门陀罗尼经一卷(第三出与无涯持法门经等同本或直云尊胜菩萨所问经亦直云入无量门陀罗尼经)

右一部一卷其本见在。

居士万天懿本姓拓跋。北代云中人也。魏分十姓因为万俟氏。世居洛阳故复为河南人也。后单称万氏。少曾出家师婆罗门。而聪慧有志力。善梵书梵语兼工呪术。由是应召得预翻传之数。懿以武成帝湛河青年中。于邺都自译尊胜菩萨所问经一部。见长房录。

## 贞元新定释教目录卷第九

## 贞元新定释教目录卷第十



## 总集群经录上之十

周宇文氏都长安

从闵帝元年丁丑(依右无号直称元年)至靖帝大定元年辛丑。凡经五帝二十五年。沙门四人。所出经论一十四部二十九卷(于中六部一十一卷见在八部一十八卷阙本)。

周沙门攘那拔陀罗(一部一卷论)

沙门阁那耶舍(六部一十五卷经)

沙门耶舍崛多(三部八卷经论)

沙门阁那崛多(四部五卷经)

- 五明论合一卷(一声论二医方论三工巧论四呪术论五符印论见长房录)

右一部一卷本阙。

沙门攘那跋陀罗。周云智贤。波头摩国人。虽善达三藏而偏精律部。以明帝二年戊寅。于长安旧城婆伽寺。共阁那耶舍译五明论一部。耶舍崛多阁那崛多等传。沙门智僊笔受(又长房录等云周武帝代天和四年己丑摩勒国沙门达摩流支周言法希为大冢宰荡公宇文护译波罗门天文二十卷今以非三藏教故不存之)。

- 大乘同性经二卷(亦名一切佛行入智毘卢遮那藏说经一名佛十地经或四卷天和五年译上仪同城阳公萧吉笔受初出与唐日照证契大乘经同本)
- 大云请雨经一卷(内题云大云经请雨品第六十四房云品第一百非也天和五年译沙门圆明笔受初出与大云轮请雨及大方等大云请雨二经并同本)
- 宝积经三卷(天和六年译沙门道[工\*凡]/言]笔受)
- 定意天子所问经五卷(天和六年译沙门圆明笔受出大集今疑与善住意经同本)
- 入如来智不思議经三卷(见翻经图第二出与度诸佛境界智光严经等同本建德元年译)
- 佛顶呪经并功能一卷(保定四年译学士鲍永笔受五部见长房录)

右六部一十五卷(请雨经上二部二卷见在宝积经下四部十二卷本阙)。

沙门阇那耶舍。周言藏称。亦曰胜名。中印度摩伽陀国人。专修宴坐妙穷定业。共二弟子耶舍崛多阇那崛多。以武帝保定四年甲申。至建德元年壬辰。为大冢宰晋荡公宇文护。于长安旧城四天王寺。译大乘同性经等六部。柱国平高公侯伏寿为总监捡校。

- 金光明经更广寿量大辩陀罗尼经五卷(于归圣寺译智僊笔受此五卷金光明经非是全译但于昙无讖四卷经中续寿量大辩二品今在删繁录)
- 十一面观世音神呪经一卷(于四天王寺译上仪同城阳公萧吉笔受初出与唐译十一面神呪心经等同本)
- 须跋陀罗因缘论二卷(于四天王寺译沙门圆明笔受并见长房录)

右三部八卷(前二部六卷见在后一部二卷阙本)。

沙门耶舍崛多。周言称藏。优婆国人。共小同学阇那崛多。于武帝时为大冢宰宇文护。于四天王寺及归圣寺。译金光明经等三部(靖迈图中又有大云请雨经一卷亦云称藏所译今以此经即是与前阇那耶舍共出之者不合别上二处俱存)。

- 妙法莲华经普门品重诵偈一卷(在益州龙渊寺译今编入八卷普门品)
- 种种杂呪经一卷(或无经字呪总二十三首在益州龙渊寺译)
- 佛语经一卷(第二出与元魏菩提留支译者同本在益州龙渊寺译)
- 金色仙人问经一卷(于长安旧城四天王寺译萧吉笔受并见长房录)

右四部五卷(前二部二卷见在后二部三卷阙本)。

沙门阇那崛多。周言志德。北印度捷达国人。师徒周游来达兹境。以武帝时于四天王寺。译金色仙人问经。后随谯王宇文俭往益州。于龙渊寺复译普门偈等三部。崛多入隋更广翻译。备如后述。

## 陈氏都建业

自武帝永定元年丁丑。至炀帝祯明三年己酉。凡经五主三十三年。缙素三人所出经律论及集传等。总四十部一百三十三卷(于中二十部八十九卷见在一十四部四十四卷阙本)。

陈沙门拘罗那他(三十八卷一百一十八卷经律论集)

王子月婆首那(一部七卷经)

沙门须菩提(一部八卷经)

- 金刚般若波罗蜜经一卷(第三译与姚秦罗什元魏流支等出者同本)
- 解节经一卷(是解深密经初五品异译出第一卷此经非是全部真谛略出以证义耳)
- 遗教经论一卷(释遗教经)
- 十八空论一卷
- 摄大乘论三卷(无着菩萨造第二出与元魏佛陀扇多译者同本天嘉四年于广州制旨寺译慧恺笔受)
- 摄大乘论释十五卷(天亲菩萨释亦云释论或十二卷第一译与随笈多等出者同本天嘉四年于广州制旨寺出慧恺笔受)
- 佛性论四卷(天亲菩萨造)
- 中边分别论二卷(婆薮盘豆造或三卷于临川郡出第一译辩中边论同本)
- 显识论一卷(内题云显识品从无相论出题云真谛新附此)
- 转识论一卷(即出前显识论中题云真谛新附此)
- 唯识论一卷(天亲菩萨造初云修道不其他在临川郡译或上加大乘字第二出与元魏般若流支等出者同本)
- 宝行王正论一卷
- 三无性论二卷(出无相论或一卷)
- 无相思尘论一卷(初出与唐译观所绿论同本见靖迈经图及内典录)
- 解卷论一卷(初出与唐义净掌中论同本见靖迈经图及内典录)
- 广义法门经一卷(第三出与汉安世高所出普法义经等同本题云是中阿含一品别译天嘉四年十一月十日于广州制旨寺译)
- 佛阿毘昙经二卷(亦云论录云九卷今只二轴未详所以又内典录中更载佛毘昙一卷非也)
- 律二十二明了论一卷(亦直云明了论出正量部波罗提木叉论中觉护法师造光大二年正月二十日于广州译沙门慧恺笔受)
- 阿毘达磨俱舍释论二十二卷(婆薮盘豆造第一译与唐译俱舍论同本天嘉四年正月二十五日制旨寺译至闰十月十日讫至五年二月二日更至光大元年十二月二十五日毕)
- 随相论一卷(或云求那摩诃随相论德慧法师造或二卷)

- 立世阿毘昙论十卷(题云立世毘昙藏或无论字亦云天地记经永定三年出录云十五卷未详)
- 四谛论四卷(婆薮跋摩造)
- 部执异论一卷(亦名部异执论第二出与十八部论及宗轮论同本)
- 婆薮盘豆法师传一卷(此曰天亲第二)
- 金七十论三卷(外道迦毘罗仙人造明二十五谛谓数论也或二卷长房等录别存僧佉论二卷者非也谓梵僧佉此翻为数)
- 金刚般若论一卷
- 大般涅槃经论一卷(或无般字第二出)
- 反质论一卷(今疑即藏中如实论是故彼题云如实论反质难品)
- 堕负论一卷
- 成就三乘论一卷
- 正说道理论一卷
- 意业论一卷
- 大空论三卷(于豫章栖隐寺出)
- 僧涩多律一卷(陈言总摄)
- 俱舍论偈一卷(初出唐译俱舍颂同本天嘉四年于制旨寺出)
- 俱舍论本六卷(据其论本即前偈是今复言本未详所以)
- 翻外国语七卷(一名俱舍论因缘事一名杂事)
- 修禅定法一卷(除四部外余三十四部见长房录)

右三十八部一百一十八卷(金七十论二二十五部八十二卷见在金刚论下十三部二十六卷阙本)。

沙门拘罗那佗。陈曰亲依。或云波罗末陀。此云真谛。并梵文之名字也。本西印度优禅尼国人。以梁武太清二年届于建业。顷属梁季崩乱不果宣传虽翻经论栖遑靡记。逮陈武永定二年七月还返豫章。又上临川晋安诸郡。真谛虽传经论道缺情离本意不申。更观机攘遂欲泛舶往楞伽修国。道俗更请结誓留之。不免物议遂停南越。便与前梁旧齿重复所翻。其有文旨乖竞者。皆镕冶成范始末备通。至文帝天嘉四年。杨都建元寺沙门僧准忍律师等。并建标领钦闻新教故使远浮江表亲承芳问。谛欣其来意乃为翻摄大乘等论。首尾两载覆疎宗旨。而飘寓投委无心宁寄。又泛小舶至梁安郡。更装大舶欲返西国。学徒追逐相续留连。太守王万奢述众元情重申要请。谛又且修人事权止海隅。伺旅束装未思安堵。至三

年九月发自梁安泛泊西。引业风赋命飘还广州。十二月中上南海岸。刺史欧阳穆公顾延住制旨寺请翻新文。帝顾此业缘西还无指。乃对沙门慧愷等翻广义法门经及唯识论等。后穆公薨没。世子纆重为檀越开传经论。时又许焉。而神思幽通量非情测。尝居别所四绝水洲。纆往造之岭峻涛涌未敢凌犯。帝乃铺舒坐具在于水上。跏坐其内如乘舟焉。浮波达岸既登接对。而坐具不湿依常敷置。有时或以荷叶蹋水乘之而渡。如斯神异其例甚众。至光太二年六月。帝厌世浮杂情弊形骸。未若佩理资神早生胜坏。遂入南海北山将捐身命。时智愷正讲俱舍闻告驰往。道俗奔赴相继山川。刺史又遣使人伺卫防遏。躬自稽顙致留三日。方纆本情因尔迎还止于王国寺。时宗愷诸僧欲延还建业。会杨鞏硕望恐夺时劳。乃奏曰。岭表所译众部多明无尘惟识。言垂治术有蔽国风。不隶诸华可流荒服。帝然之。故南海新文有藏陈世。以太建元年遘疾少时。遗诀严正勸示因果书传累纸。其文付弟子智休。至正月十一日午时迁化。时年七十有一。明日于潮亭焚身起塔。十三日僧宗法准等各斋经论还返匡山。自帝来东夏虽广出众经而偏宗摄论。故讨寻教旨者通览所译。则彼此相发绮绩铺显。故随处翻传亲流疏解。帝从陈武永定二年戊寅。至孝宣大建元年己丑。更译金刚般若经等三十八部。微附华饰盛显隋唐。见曹毘别历及隋费长房录唐内典录等。余有未译梵本书。并多罗树叶凡有二百四十夹。若依陈纸翻之则列二万余卷。今见译讫止是数夹之文。并在广州制旨王[仁-二+国]两寺。是知法宝弘博定在中天。识量玼琐诚归东夏。何以明之。见译藏经四千余卷。生便弃掷习学全希。用此量情情可知矣。初帝传度摄论。宗愷归心穷检教源铨头义旨。游心既久怀敞相承。帝又面对阐扬情理无状。一日气属严厉衣服单疎忍噤通霄。门人侧席愷等终夜静立奉侍。咨询言久情誼有时服寐。愷密以衣被覆足。帝潜觉知便曳之于地。其节俭知足如此。愷如先奉侍逾久逾亲。以他日便喟然愤气冲口者三。愷问其故。答曰。君等欵诚正法实副参传。但恨弘法非时有阻来意耳。愷闻之如噎。良久声泪俱发跪而启曰。大法绝尘远通赤县。群生无感可遂埋耶。帝以手指西北曰。此方有大国非近非远。吾等没后当盛弘之。但不覩其兴以为太息耳。即验往隔今统敷扬有宗。传者以为神用不同妄生异执。惟识不识其识不无然。无上依经二卷准经后记云梁代译。今编梁录。又长房内典等录。复有正论释义等一十三部一百八卷。今以并是经论义疏真谛所撰。非梵本翻故删不录。又内典录中梁陈二代俱载起信论者非也。

- 胜天王般若波罗蜜经七卷(初出与大般若第六会同本)

右一部七卷其本见在。

王子月婆首那。陈言高空。中印度优禅尼国王之子。从魏之梁译业无辍。以梁太清二年六月。有于阗沙门求那跋陀(陈言德贤)赍胜天王般若一部梵文凡十六品始泊建业。首那忽见德贤有此经典。敬恋冥怀如对真佛。因从祈请毕命弘宣。德贤嘉其雅操虚心授与。那得保持以为希遇。属侯景作乱未暇翻传。负载东西讽持供养。民之所欲天必从焉。遂属陈朝霸于建业。首那负笈怀经自远而至。江州刺史仪同共法𡇗。渴仰大乘护持正法。以文帝倩天嘉六年岁次乙酉七月辛巳朔二十三日癸卯。劝请首那于州厅事略开题序。设无遮大会。四众云集五千余人。匡山释僧果。及远迹名德。并学冠百家博通五部。各有硕难纷纶靡不焕然冰释。到其月二十九日还兴业伽蓝。捷槌既响僧徒咸萃。首那躬执梵文译为陈语。扬州阿育王寺释智昕暂游彭汇。伏膺至教耳听笔疏。一言敢失再三循环。撰为七卷。讫其年九月十八日文句乃尽。江州僧正释慧恭。时通三学始末监掌。具经序及长房等录。那虽一身而备经涉历元魏梁陈相继宣译。后不测其终。

- 大乘宝云经八卷(第二出与梁世曼陀罗七卷宝云及唐译十卷宝雨并同本见一乘寺藏录)

右一部八卷本阙。

沙门须菩提。陈言善现。或云善吉。亦云善业。扶南国人。解悟超群词彩逸俗。化物无倦游方届兹。于杨都城内至敬寺。为陈主译大乘宝云经一部。

## 隋杨氏都大兴

自文帝开皇元年辛丑。至恭帝义宁二年戊寅。相承三帝三十八年。缙素十人。所出经论及传录等。总九十九部三百四十五卷(于中九十七部三百十一卷见在二部一十四卷阙本)。

洋川郡守瞿昙法智(一部一卷经)

沙门毘尼多流支(二部二卷)

沙门那连提尔耶舍(八部二十三卷经)

沙门阇那崛多(三十九部一百九十二卷经)

沙门释法经等(二部一十二卷经录目)

沙门释宝贵(一部八卷合经)

沙门菩提登(一部二卷经)

翻经学士费长房(一部一十五卷三宝录)

沙门达摩笈多(九部四十六卷经论)

沙门释信行(三十五部四十四卷集录如下二十八卷及三十卷中说)

- 业报差别经一卷(开皇二年三月译房云第二出与罪业报应经大同小异者全乖也见长房录及续高僧传)

右一部一卷其本见在。

优婆塞达磨阇那。隋云法智。姓瞿昙氏。即元魏般若流支长子。本中印度婆罗痾斯国人。婆罗门种。流滞东川遂乡华俗。父子相承祖习传译。高齐之季为昭玄都。齐国既平佛法同毁。智因僧职转任俗官。册授洋川郡守。隋受周禅梵牒即来。勅召智还使掌翻译。智既妙善隋梵二言。执本自翻无劳传度。以开皇二年壬寅。译业报差别经一部。成都沙门释智铉笔受文词诠序义体。赵郡沙门释彦琮制序(长房等录并云)于兴善寺译业报差别经。今为不然。此经二年季春译出。季夏有诏始迁大兴。云兴善寺翻入非详审也。

- 大乘方广总持经一卷(或无乘字开皇二年七月译第二出与西晋法护济诸方等学经同本见长房录)
- 象头精舍经一卷(开皇二年二月译第三出与罗什文殊问菩提经等同本见长房录)

右二部二卷其本并在。

沙门毘尼多流支。隋言灭喜。北印度乌菟国人。不远五百由延振锡巡坊来观盛化。至止便召入令翻经。以文帝开皇二年壬寅。译方广总持等经二部。给事李道宝般若流支次子昙皮二人传语。长安沙门释法纂笔受为隋言。并整比文义。沙门彦琮并皆制序(长房录亦云于兴善寺出此亦不然过如前述)。

- 大方等大集日藏经十卷(或十二卷或十五卷题云大乘方等日藏分与大集密分同本当第四出开皇四年五月起翻五年二月讫沙门智铉费长房笔受)
- 大云轮请雨经二卷(开皇五年正月出沙门慧献笔受是大云经第六十四品第二出与周世阁那耶舍大云请雨经及隋崛多方等请雨经并同本)
- 大庄严法门经二卷(一名文殊师利神通力经亦名胜金花明德女经开皇三年正月出第三译与法护大净法门经等同本沙门智铉笔受)
- 德护长者经二卷(一名尸利崛多长者经开皇三年六月出沙门僧琨笔受第四译与法护日光童子经等同本)
- 百佛名经一卷(开皇二年十二月出沙门慧献笔受第二出)
- 力庄严三昧经一卷(开皇五年十月出费长房笔受)
- 莲华面经二卷(开皇四年三月出沙门慧献笔受)
- 坚固女经一卷(开皇二年十二月出沙门慧献笔受亦云牢固女上八部并见长房录)

右八部二十三卷其本并在。

沙门那连提黎耶舍。隋言尊称。北印度乌菟国人。先于齐国为昭玄统。共昭玄都沙门法智译经七部。备在齐录。建德之季周武克齐。佛教与国一时平殄。耶舍外假俗服内袭三衣。避地东西不遑宁息。五众凋窘投厝无所。俭饿沟壑者减食施之。老病扶力者随缘济益。虽事力匱薄拒谏行之。而神志休强说导无倦。屯负留难便历四年。有隋御寓重兴三宝。开皇之始梵经遥应。爰降玺书请来弘译。二年七月弟子道密等。侍送入京住大兴善寺。其年季冬草创翻业。勅昭玄统沙门昙延等三十余人对翻。主上礼问殷繁供奉隆渥。年虽朽迈行转精勤。曾依舍利弗陀罗尼具依修业。梦得境界自当作佛。如此灵祥杂沓其例非一。后移住广济(炀帝名广改弘济今复避讳为崇济焉)为外国僧主。存抚羈客妙得物心。忽一旦告弟子。吾年老力微不久去世。及今明了诫尔门徒。佛法难逢宜勤修学。人身难获慎勿空过。言讫就枕奄尔而化。时满百岁。即开皇九年八月二十九日。初耶舍先逢善相者云。年必至百亦合登仙。中寿果终。其言验



矣。登仙冥理犹难测之。然其形貌瓌奇。顶如肉发。耳长而耸。目正处中。有异常伦特为殊相。固是传法之硕德也。法主既倾哀惊道俗。绍隆之事将渐坠焉。凡于隋代译经八部。即大集日藏大云轮大庄严法门等经是也。并沙门僧琛明芬给事李道宝学士云皮等。僧俗四人更递度语。沙门智铉道邃慧献僧琨奉朝请庾质学士费长房等笔受。昭玄统沙门昙延昭玄都大兴善寺主灵藏等。二十余德监护始末。至五年冬勘练俱了。并沙门彦琮制序。寻耶舍游涉四十余年。国五十余里十五万。瑞景灵迹胜寺高僧。驶水深林山神海兽。无非奉敬。并预征降。事既广周未遑陈叙。沙门彦琮为之本传具流于世。

- 护国菩萨经二卷(见内典录今编入宝积当第十八会)
- 移识经二卷(今编入宝积当第三十九会改名贤护长者会初出与唐译显识经同本开皇十一年十月日讫学士费长房笔受见长房录)
- 发觉净心经二卷(初出与宝积发胜志乐会同本开皇十五年九月出十月讫沙门僧琨等笔受见长房录)
- 虚空孕菩萨经二卷(大集经第十六分第四出与虚空藏经及虚空藏神呪等同本开皇七年正月出三月讫沙门僧昙笔受彦琮制序见长房录)
- 大方等大集贤护经五卷(或六卷题云大方等大集经贤护分亦云贤护菩萨第七译与般舟三昧经等同本开皇十四年二月出十五年二月讫沙门明芬等笔受)
- 大集譬喻王经二卷(或无大集字是大集别品开皇十五年五月出六月讫沙门道密等笔受兼前贤护经并见长房录)
- 佛华严入如来德智不思议境界经二卷(第二出与度诸佛境界智光严经等同本见内典录)
- 四童子三昧经三卷(或直名四童子经第二出与法护方等泥洹开皇十三年五月出七月讫沙门僧琨笔受见长房录)
- 妙法莲华经添品七卷(或八卷二十七品宝塔天授连之为一故二十七仁寿元年因普曜寺沙门上行所请崛多笈多二法师重勘梵本阙者添之具经前序)
- 善思童子经二卷(第四出与大方等顶王经及大乘顶王经等同本开皇十一年七月出九月讫学士费长房笔受沙门彦琮制序见长房录)
- 金光明经银主陀罗尼品嘱累品一卷(昙无讖出四卷真谛七卷周世崛多五卷并无此二品检梵本有后出之见长房录后十七年沙门宝贵取前后译合成八卷故不别存)
- 大方等大云请雨经一卷(内题云大方等大云请雨品第六十四第三出与大云请雨及大云轮请雨二经同本异译见内典录)

- 诸法本无经三卷(第三出与诸法无行经等同本开皇十五年六月出七月讫学士刘凭等笔受见长房录)
- 大威灯光仙人问疑经一卷(第二出与第一义法胜经同本开皇六年正月出二月讫沙门道邃笔受沙门彦琮制序见长房录)
- 入法界体性经一卷(或无体字第二出与宝积三昧文殊问法身经同本开皇十五年七月出八月讫沙门道密等笔受见长房录)
- 希有希有校量功德经一卷(或云希有校量功德经初出与唐译最无比经同本开皇六年六月出其月讫沙门僧昙笔受沙门彦琮制序)
- 善敬经一卷(亦名善恭敬经一名善恭敬师经第二出与正恭敬经同本开皇六年七月出八月讫沙门僧昙等笔受彦琮制序见长房录)
- 文殊尸利行经一卷(第二出与文殊巡行经同本开皇六年三月出四月讫沙门僧昙笔受沙门彦琮制序见长房录)
- 八佛名号经一卷(第五出与八吉祥神呪八阳神呪经等同本开皇六年五月出六月讫沙门道邃等笔受彦琮制序见长房录)
- 不空罽索呪经一卷(亦云不空罽索观世音心呪经初出与唐译不空罽索神呪心经等同本开皇七年四月出五月讫僧昙等笔受彦琮制序见长房录)
- 十二佛名神呪经一卷(是云十二佛名神呪校量功德除障灭罪经初出与唐译称赞如来功德神呪经同本开皇七年五月出其月讫僧琨等笔受彦琮制序见长房录)
- 一向出生菩萨经一卷(第十译与无量门微密等持同本开皇五年十一月出十二月讫沙门僧昙等笔受沙门彦琮制序见长房录)
- 金刚陀罗尼经一卷(第二出与金刚上味陀罗尼经同本开皇七年六月出八月讫沙门僧琨等笔受沙门彦琮制序见长房录)
- 如来方便巧呪经一卷(第二出与虚空藏菩萨问佛经同本开皇七年正月出二月讫沙门僧昙笔受沙门彦琮制序见长房录)
- 东方最胜灯王如来经一卷(题云东方最胜灯王如来遣二菩萨送呪奉释迦如来助护持世间经第四出与持句神呪经同本见内典录)
- 大法炬陀罗尼经二十卷(开皇十二年四月出十四年六月讫沙门道邃等笔受见长房录)
- 大威德陀罗尼经二十卷(开皇十五年七月出十六年十二月讫沙门僧琨等笔受见长房录)
- 五千五百佛名经八卷(开皇十三年八月出十四年九月讫沙门僧昙等笔受见长房录)
- 观察诸法行经四卷(开皇十五年四月二十四日出五月二十五日讫学士费长房等笔受见长房录)
- 无所有菩萨经四卷(见内典录)

- 月上女经二卷(开皇十一年四月出六月讫学士刘凭笔受沙门彦琮制序见长房录)
- 出生菩提心经(开皇十五年十月出其月讫学士刘凭笔受见长房录)
- 商主天子所问经一卷(或无所问字开皇十五年八月出九月讫学士费长房等笔受见长房录)
- 诸法最上王经一卷(开皇三年五月出七月讫沙门明芬等笔受见长房录)
- 大乘三聚忏悔经一卷(见内典录)
- 起世经一卷(第五译长阿含记世经异出见经题上云崛多笈多二法师共出新编入)
- 佛本行集经六十卷(开皇七年七月出十一年二月讫沙门僧昙学士费长房刘凭等笔受沙门彦琮制序见长房录)
- 圣善住意天子所问经四卷(第六出与如幻三昧经及宝积善住意会等同本开皇十五年四月出沙门道邃等笔受见长房录)
- 诸佛护念经十卷(开皇十四年十月出十二月讫沙门僧昙等笔受见长房录)

右三十九部一百九十二卷(本行集上三十七部一百七十八卷见在圣善住下二部一十四卷阙本)。

沙门阇那崛多。隋云志德。北贤豆(贤豆本音因陀罗婆陀耶此云至处谓天帝释所护故也贤豆之音彼国之讹略耳身毒天竺此方之讹称也而彼国人总言贤豆而约之以为五方也。唐西域记云。正音印度唐翻为日月有多名斯其一也言诸群生轮回不自无明长夜莫有司晨。其犹白日既隐宵烛斯继。唯有星光之照。岂如朗月之明。苟缘斯致因而譬月。良以其土圣贤继轨导凡御物如月照临。由是义故谓之印度。印度种族类群分而婆罗门特为清贵。从其称传以成俗无云经界之别总谓婆罗门国焉)捷陀啰国人也。(隋言香行国)居富留沙富逻城(隋云丈夫宫也)刹帝力种。姓金(俱凡反)步(隋云顶也谓如孔雀之顶彼国以为贵姓)父名跋阇逻娑啰(隋云金刚坚也)幼怀远量长垂清范位居宰辅燮理有经。崛多昆季五人身居最小。宿殖德本早发道心。适在髫年便求出离二亲见其识量仍为赞成。即入大林伽蓝因蒙度脱。其郁波弟耶(隋云常近受持者今所谓和上此乃于阗之讹略也奘法师云中天近音乌波陀耶唐云亲教亦云依学)。

名嗜那耶舍(隋云胜名)专修宴座妙穷定业。其阿遮利夜(隋云传授或云正行即所谓阿阇梨也亦近国之讹略耳奘法师云阿遮利耶唐云轨范亦云教授)。

名阇若那跋达罗(隋云智贤)遍通三学偏明律藏。崛多自出家后孝敬专诚。教诲积年指归通观。然以贤豆圣境灵迹尚存。便随本师具得瞻奉。时年二十有七。受戒三夏。师徒结志游方弘法。初有十人同契出境。路由迦

臂施国淹留岁序。国王敦请其师奉为法主益利颇周。将事巡历。便踰大雪山西足。固是天险之峻极也。至厌怛国既初至止。野旷民希所须食饮无人营造。崛多遂舍具戒竭力供侍数经时艰冥灵所佑幸免灾横。又经谒罗盘陀及于阗等国。屡遭夏雨寒雪暂时停住。既无弘演栖寓非久。又达吐谷浑国渐至鄯州。于时即西魏后元年也。虽历艰危心愈猛厉。发踪跋涉三载于兹。同伴十人唯存四个。以周明武成之岁。初届长安止草堂寺。师徒游化已果来心。更登净坛再受具足。精诚从道尤甚由来。既处京华渐通隋语。名闻稍远时辈所钦。被诏延入后园共论佛法。殊礼别供充诸禁中。思欲通法无由自展具情上启。即蒙别勅为造四天王寺听在居住。自兹已后翻新经及接先阙。既非弘泰羈縻而已。会譙王宇文俭镇蜀。复请同行。于彼三年恒任益州僧主住龙渊寺。建德堕运像教不弘。五众一期同斯俗服。武帝下勅追入京辇。重加爵禄逼从儒礼。秉操铿然守死无惧。帝愍其贞亮哀而放归。路出甘州北由突厥。遇值中面他钵可汗。殷重请留。因往复曰。周有成坏劳师去还。此无废兴幸安意住。资给供养尚使称心。遂尔并停十有余载。阇梨智贤还西灭度。未久之间和上迁。化只影孤寄莫知所安。赖以北狄君民颇弘福利。因斯飘寓随方利物。有齐僧宝暹道邃智周僧威法宝僧昙智照僧律等十人。以武平六年相结同行采经西域。往返七载将事东归。凡获梵本二百六十部回至突厥。闻周灭齐并毁佛法。退则不可进无所归。迁延彼间遂逢至德。如渴值饮若暗遇明。因与同居讲道相翫。所赍新经仍共寻阅请翻名题。勘旧录目转觉巧便有异前人。律等内诚各私庆幸。获宝遇匠得不虚行。同誓焚香共契宣布。大隋受禅佛法即兴。暹等赍经先来应运。开皇元年季冬届止。勅付所司访人令译。二年仲春便就传述。季夏诏曰。殷之五迁恐民尽死。是则以吉凶之土制长短之命。谋新去故如农望秋。龙首之山川原秀丽卉木滋阜。宜建都邑定鼎之基。永固无穷之业。在兹可城曰大兴殿。门曰大兴。县曰大兴。园苑池沼其号并同。寺曰大兴善也。于此寺中传度法本。于时崛多仍住北狄。至开皇四年大兴善寺沙门昙延等三十余人。以躬当翻译音义乖越。承崛多在北乃奏请还京。帝乃别勅追延。崛多西归已绝流滞十年。深思明世重遇三宝。忽蒙远访欣愿交并。即与使乎同来入国。于时文帝巡幸洛阳于彼奉谒。天子大悦赐问频仍。未还京阙寻勅敷译。新至梵本众部弥多。或经或书且内且外。诸有翻传必以崛多为主。金以崛多言识异方字晓殊俗。故得宣辩自运不劳传度。理会义门句圆词体。文意粗定铨本便成。受笔之徒不费其力。试比先达抑亦继

之。五年勅令崛多。共婆罗门沙门若那竭多。开府高恭。息都督天奴。和仁。及婆罗门毘舍达等道俗六人。令于内史内省翻梵高书及干文等于时广济寺唯独耶舍一人译经。别勅崛多使兼翻经。两头来往到十二年。翻书记了二百余卷进毕。尔时耶舍先已终亡。仍勅崛多专主翻译。移法席就大兴善寺。更召婆罗门沙门达摩笈多。并勅高天奴高和仁兄弟等同传梵语。又增置十大德沙门僧休法粲法经慧藏洪遵慧远法纂僧晖明穆昙迁等。监掌翻事铨定宗旨。沙门明穆彦琮重对梵本。再审覆勘整理文义。崛多曾传。于填东南二千余里有遮拘迦国。彼王纯信敬重大乘。宫中自有摩诃般若大集华严三部大经并十万偈。王躬受持亲执锁钥。转读则开香华供养。又道场内种种庄严。诱诸小王令入礼拜。此国东南二十余里。山甚岩险有深净窟。置大集华严方等宝积楞伽方广舍利弗华聚二陀罗尼都萨罗藏摩诃般若八部般若大云经等凡十二部。咸十万偈。国法相传防卫守护。又有入灭定罗汉三人窟中禅寂。每至月半诸僧就山为其净发。此则人法住持有生之所凭赖。崛多道性纯厚神志刚正。爱德无厌求法不懈。博闻三藏远究真宗。遍学五明兼闲世论。经行得道场之功。总持通神呪之理。三衣一食终固其诚。仁济弘诱非关劝请。勤诵佛经老而弥笃。强识先古久而逾诣。士庶钦重道俗崇敬。隋滕王遵仰戒范奉以为师。因事尘染流宾东越。又在瓯闽道声载洽。身心两救为益极多至开皇二十年便从物故。春秋七十有八(唯添品法华序。仁寿元年辛酉。崛多笈多二法师于大兴善寺重勘梵本阙者添译。既在仁寿之元年出添品。即非开皇二十年卒也。又内典录云仁寿之末崛多以缘他事流宾东越续高僧传即云开皇二十年卒。录传俱宣所撰而自相矛盾何也)。崛多自西服来至东华循历翻传。自开皇五年讫仁寿之末出护国等经。总三十九部合一百九十二卷。并详捡陶治理教圆通。文明义结具流于世。见隋唐二录(护国菩萨经佛。华严入如来德智。大方等大云请雨经。东方最胜灯王如来经。无所有菩萨经。大乘三聚忏悔经。已上六部内典录云崛多所译。靖迈经图云笈多出。今依内典为正。大集譬喻王经。移识经。法炬陀罗尼经。已上三部。经图之中崛多笈多二录俱载者误也。今并载崛多之余笈多录内除之)。

- 众经目录七卷(开皇十四年五月十日勅兴善寺翻经所撰至十月十四日别录六卷总录一卷别总成七见长房录)
- 众经目录五卷(仁寿二年勅请兴善寺翻经沙门及学士等撰见续高僧传)

右二部一十二卷其本并在。

沙门释法经等并大兴善寺翻经大德也。开皇十四年甲寅撰一切经录。法经等二十大德缉撰成之。总标纲纪位为九录。区别品类有四十二分。合有二千二百五十七部五千三百一十卷扬化寺沙门明穆。区域条分指踪纒络。日严寺沙门彦琮。覩缕纲维考校同异。见长房录。又至仁寿二年勅所司。请兴善寺大德与翻经沙门及学士等。披捡法藏详定经录。随类区辩总为五分。单本第一重翻。第二重别生。第三贤圣集传。第四疑伪。第五见阙。都合二千一百九部五千五十八卷。别生疑伪不须抄写已外三分入藏见录。并沙门彦琮综理裁定。见续高僧传。

- 合金光明经八卷(二十四品开皇十七年合当第四本见长房录沙门彦琮制序)

右一部八卷其本见在。

沙门释宝贵。大兴善寺僧也。开皇十七年丁巳合金光明经一部。贵即周世智度论师道安之神足。翫阅群典见昔晋世沙门支敏度合两支两竺一白五家首楞严为一部作八卷(今准佑录及合经记四本合成无白延也)合一支两竺三家维摩为一部作五卷。又沙门僧就合四家大集为六十卷。诸此合经文义宛具。斯既先哲遗纵。贵遂依承以为规矩。遂合凉世法丰(四卷十六品者)周朝称藏(续译寿量大辩二品分为五卷)梁时真谛(更出四品谓三身分别业障灭品陀罗尼最净地品依空满愿通前十八成二十四分成七卷)隋代志德(复出银主陀罗尼品及嘱累品)前后所出。共二十四分为八卷。沙门彦琮重复勘校品部究足。始自于斯文号经王。义称深妙愿言幽显。顶戴护持(又长房云招提寺沙门僧就开皇六年合大集经成六十卷者今寻就所合经难为凭准中有差舛如后大乘录及删繁录中具述故此录中存其别本合部之者删之不存)。

- 占察善恶业报经二卷(亦出六根聚经名大乘实义经亦名地藏菩萨经亦直云占察经亦名地藏菩萨业报经)

右一部二卷其本见在。

沙门菩提登。外国人也。不知何代译。占察经一部。长房录云。此经捡录无目。而经首题云。菩提登在外国译。似近代出。今诸藏内并写流传。而广州有一僧行塔忏法。以皮作二枚帖子。一书善字。一书恶字。令人掷之。得善者好。得恶者不好。又行自扑法以为灭罪。青州亦有一居士同行此法。开皇十三年有人告广州官司云是其妖。官司推问其人。

引证云。塔忏法依占察经。自扑法依诸经中。五体投地如太山崩。广州司马郭谊来京向岐州具状闻奏。

勅不信占察经道理。令内史侍郎李元操共郭谊就宝昌寺问诸大德。沙门法经等报云。占察经目录无名及译处。塔忏法与众经复异。不可依行。勅云。诸如此者不须流行。今谓不然。岂得以己管窥而不许有博见之士耶。法门八万理乃多途。自非金口所宣何得显斯奥旨。大唐天后天册万岁元年。勅东都佛授记寺沙门明佺等。刊定一切经录已编入正经讫。后诸览者幸无惑焉。

- 开皇三宝录十五卷(开皇十七年十二月二十三日上内题云历代三宝纪见内典录及续高僧传)

右一部一十五卷见在。

翻经学士费长房。成都人也。房本出家。周废僧侣权从儒服。及隋兴复仍习白衣。时预参传笔受词义。以历代群录多惟编经至于佛僧纪述盖寡乃撰三宝履历。帝年始自周庄鲁庄至于开皇末岁。首列甲子傍列众经。翻译时代附见纶综。号为开皇三宝录。撰成陈奏下。

勅行之。其序略云。今之所撰略准三书以为指南显兹三宝。佛生年瑞依周夜明。经度时祥承汉宵梦。僧之元始城塹栋梁。毘赞光辉崇于慧皎。其外傍采隐居历年国志典坟僧佑集记诸史传等仅数十家。摘彼翠翎成斯纪翻。扇之千载风于百王。共秉智矩之光照时昏暗。同传法流之润洽世焦枯。阐我皇猷道开厥始。昔结集之首并指在某国某城。今宣译之功理须各宗时代。故此录体率举号称为汉魏吴及大隋录也。失译疑伪依旧注之。人以年为先经随代而次。有重列者犹约世分。总其华戎黑白道俗合有一百九十七人。都所出经律戒论传二千一百四十六部六千二百三十五卷。位而分之十五轴一卷总目。两卷入藏。三卷帝年。九卷代录。代录编鉴经翻译之少多。帝年张知佛在世之遐迹。入藏别识教小大之浅深。

- 大方等善住意天子所问经四卷(第二出与宋功德直菩萨念佛三昧经同本是大集别分见内典录)

- 缘生初胜分法本经二卷(初出与唐译分别缘起经同本亦直云缘生经见内典录大业十二年十月出十三年九月兼论并讷见经前序)
- 药师如来本愿经一卷(第二出与灌顶第十二卷及唐译药师本愿功德经等同本见内典录大业十一年十二月八日于翻经馆讷沙门行炬制序)
- 金刚般若论三卷(无着菩萨造见内典录)
- 菩提资粮论六卷(圣者龙树本比丘句在释见内典录)
- 摄大乘论释论十卷(第二出与真谛译者及唐译世亲摄论并同本世亲菩萨释见内典录)
- 缘生论一卷(圣者郁楞伽造与缘生经同本见内典录)
- 起世因本经十卷(第六出与长阿含第四分记世经及楼炭经等同本亦直云起世经见内典录)

右九部四十六卷其本见在。

沙门达摩笈多。隋云法密。亦云法藏。本南印度罗唎(力贺反)国人也(内典录及翻经图并云北天竺乌场国人者非也)刹帝力种。姓弊耶伽唎(隋云虎氏)有弟四人身居长子。父母留恋不听出家。然以笃爱法门深愿离俗。年二十三往中印度界鞞拏究拔闍城(隋云耳出)于究牟地(隋云黄花)僧伽唎磨(隋云众园旧云于伽蓝者讹略也)笈多于此寺中方得落发。改名法密。年二十五方受具戒。其郁波弟耶名佛驮笈多(隋云觉密)阿遮利夜名旧拏达多(隋云得施)又一阿遮利夜名为普照。通大小乘经论咸能诵说。行宾茶夜法(谓行乞食者旧为分卫讹略也)入第耶那(隋云念修旧为禅那及持诃那并讹僻也)恒入此观以为常业。笈多受具足后仍住三年就师学问。师之所得略窥户牖。后以普照师为咤迦国王所请。从师至彼经停一载。师还本国笈多更留四年。住于提婆鼻阿唎(隋云天游也天谓国王游谓僧处其所王立故名天游旧以寺代之乃此土公院之名所谓司也延也又云招提者亦讹略也)世世依字解招谓招引提谓提携并浪语也此乃西言耳正音云招闻提奢此云四方谓处所为四方众僧之所依也)。

于是历诸大小乘国及以僧寺闻见倍多。北路商人颇至于彼。远传东域有大支那国焉(旧名真丹振旦者并非正音无义可译惟知是此神洲之总名也)。

初虽传述不甚明信未作来心。但以志在游方情无所系。遂往迦臂施国六人为伴。仍留此国停住王寺。笈多遂将四伴于国城中二年停止。遍历诸寺备观所学。远游之心尚未宁处。其国乃是北路之会雪山北阴。商旅咸凑其境。于商客所又闻支那大国三宝兴盛。同侣一心属意来此。非惟观



其风化。愿在利物弘经。便踰雪山西足薄佉罗国。沙多叉拏国。达摩悉鬘多国。此诸国中并不久住。足知风土诸寺仪式。又至渴罗盘陀国留停一年。未多开导又至沙勒国。同伴一人复还本邑。余有三人停在王寺。谓沙勒王之所造也。经住两载。仍为彼僧讲念破论有二千偈。旨明三印多破外道。又为讲如实论亦二千偈。约其文理。乃是世间论义之法。又至龟兹国亦停王寺。又住二年。仍为彼僧讲释前论。其王笃好大乘多所开悟。留引之心旦夕相造。笈多系心东夏无志潜停。密将一僧间行至焉耆国。在阿兰拏寺讲通前论。又经二年。渐至高昌客游诸寺。其国僧侣多学汉言。虽停二年无所宣译。又至伊吾便停一载。值难避地。西南路纯砂磧水草俱乏。同侣相须性命莫投。乃以所赍经论权置道旁。越山求水冀以存济。求既不遂劳弊转增。专诵观世音呪夜雨忽降。身心充悦寻还本途。四顾茫然方道迷失。踟蹰进退乃任前行。遂达瓜州。方知曲取北路之道也。笈多远慕大国跋涉积年。初契同徒。或有留歿。独顾单景屈斯胜地。静言思之悲喜交集。寻蒙帝旨延入京城。处之名寺供给丰渥。即开皇十年冬十月也。至止未淹华言略悉。又奉别勅令就翻经。移住兴善执本对译。允正定繁。所诵大小乘论并是深要。至于宣解大弘微旨。此方旧学频遣积疑。然而慈恕立身柔和成性。心非道外行在言前。戒地夷而静智水幽而洁。经洞字源论穷声意。加以威容详正勤节高猛。诵响继晨宵法言通内外。又性好端居简绝情务。寡薄耆欲息杜希求。无倦诲人有踰利己。曾不忤颜于贱品轻心于微类。遂使未覩者倾风暂谒者钦敬。自居译人之首惟存传授。所有覆疎务在纲领。炀帝定鼎东都敬重隆厚。至于佛法弥增崇树。乃下勅于洛水南滨上林园内置翻经馆。搜举翹秀永镇传法。登即下征笈多并诸学士并预集焉。四事供奉复恒常度。致使译人不坠其绪成简无替于时。及隋纲云颓効迭烟构。梵本新经一时斯断。笈多蕴其深解遂阙陈弘。始于开皇中岁届于京师。即与崛多共参传译。于时崛多拱权令望居最。传度梵隋。时惟称美。至于深义莫不反启斯人。而容范滔然无涉世路。所以传译声望抑己扬人。仁寿之末崛多以缘他事流宾东越。笈多乘机专主传译。从大业初年终大业末岁。译大方等善住意等经九部。并文义澄洁华质显畅。沙门彦琮明则行炬等笔受。至大唐武德三年终于洛纳。沙门彦琮为之作传。初笈多翻金刚断割般若波罗蜜经一卷及普乐经一十五卷。未及练覆值伪郑沦废不暇重修。今卷部在京多明八相等事。今谓大唐日照三藏翻方广大庄严经一十二

卷。与旧普曜经梵本是同。于中亦明八相等事。与此普乐经亦应梵本同也。

## 贞元新定释教目录卷第十

## 贞元新定释教目录卷第十一

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之十一

大唐李氏都长安

自高祖神尧皇帝武德元年岁次戊寅。至皇帝贞元十六年庚辰之岁。兼天后代凡经一百八十三载。传译缙素已有四十六人。所出经律论及传录等。总四百三十五部二千四百七十六卷(于中四百七部二千三百九十九卷见在二十七部七十七卷访本未获)。

大唐沙门波罗颇迦罗蜜多罗(三部三十八卷经论)

沙门释法琳(三部十三卷集论)

沙门释玄奘(七十六部一千三百四十七卷经律论记传)

沙门释道宣(八部八十一卷谱录传集)

沙门释玄应(一部二十五卷经律音义)

沙门释靖迈(一部四卷图纪)

沙门释智通(四部五卷经)

沙门伽梵达摩(一部一卷经)

沙门阿池瞿多(一部一十二卷经)

沙门释玄恽(一部二十卷经集)

沙门释彦琮(一部六卷集议)

沙门那提(三部三卷经)

沙门若那跋陀罗(一部三卷经)

沙门地婆诃罗(一十八部三十四卷经论)

清信士杜行顼(一部一卷经)

沙门释复礼(一部二卷论)

沙门释慧立(一部一十卷集传)

沙门释怀素(四部八卷戒本羯磨)

沙门佛陀多罗(一部一卷经)

沙门佛陀波利(一部一卷经)

沙门提云般若(六部七卷经论)

沙门释惠智(一部一卷赞颂)

沙门释明佺(一部一十五卷目录)

沙门实叉难陀(一十九部一百七卷经)

婆罗门李无谄(一部一卷经)

沙门弥陀山(一部一卷经)

沙门释玄嶷(一部三卷集论)

沙门阿儺真那(七部九卷经)

沙门释义净(六十一部又七部二百三十九卷经律论传律五十卷在阙本中述)

沙门菩提流志(五十三部一百一十卷经论)

沙门释爱同(一部一卷羯磨)

沙门释慧苑(一部二卷经音义)

沙门般刺蜜帝(一部一十卷经)

沙门释智俨(四部六卷经集)

沙门输波迦罗(四部一十四卷经)

沙门跋日罗菩提(四部七卷经又一部十卷经准贞元十五年十月二十二日勅编入)

沙门释怀迪(一部一十卷经)

沙门释智升(五部二十五卷经录讖仪等)

沙门无能胜(三部四卷经)

沙门法月(一部一卷经)

沙门大广智不空(一百一十一部一百四十三卷经律论内一卷失)

沙门般若(六部七十卷经)

沙门勿提提犀鱼(一部一卷经)

沙门尸罗达摩(二部十卷经)

沙门释灵邃奏撰(贞元释教录等)

沙门释圆照等(二部三十三卷经目录)

- 宝星陀罗尼经十卷(或八卷见内典录贞观三年二月于兴善寺出四年四月四日讫沙门法琳制序佛于大集会中重说此经即大集宝幢分是非重译也)
- 般若灯论释十五卷(龙树菩萨本分别明菩萨释见内典录贞观四年六月于胜光寺出至六年十月十七日毕沙门惠曷制序)

- 大乘庄严经论十三卷(或十五卷无着菩萨造见内典录贞观四年夏于胜光寺与般若灯论同时出至七年春诏勅太子右庶子李百药为序)

右三部三十八卷其本并在。

沙门波罗颇迦罗蜜多罗。唐言作明知识。略云明友。或一云波颇。唐言光智。中印度人也。本刹利王种。姓刹帝力。十岁出家随师习学。诵一洛叉大乘经可十万偈。受具已后便学律藏。既通戒网心乐禅思。又随胜德修习定业。因修不舍经十三年。末后南游摩伽陀国。

那兰陀寺。值戒贤论师盛弘十七地论。因复听采。以此论中兼明小教。又诵一洛叉偈小乘诸论。波颇识度通敏器宇冲邃。博通内外研精大小。传灯教授同侣所推。承化门人般若因陀罗跋摩等。学功树绩深达义纲。相继领徒本国匡化。为彼王臣之所钦重。但以出家释子不滞一方。六月一移任缘摩定。承北狄贪勇未识义方。法藉人弘敢欲传化。乃与道俗十人展转北行。达西面可汗叶护衙所以法训勸。曾未浹旬特为戎主深所信伏。日给二十人料旦夕祇奉。同侣道俗咸被珍遇。生福增敬日倍于前。武德九年高平王出使入蕃因与相见。承此风化将事东归。而叶护君臣留恋不许。王即奏闻下勅征入。乃与高平同来谒帝。以贞观元年岁次丁亥十一月二十日达京。

勅住兴善。释门英达莫不修造。自古教传词旨有所未喻者。皆委其宗绪检其同异。内计外执指掌释然。征问相酬披解无滞。乃上简闻蒙引内见。躬传法理无爽对扬。彩四十段并宫禁新纳一领。所将五僧加料供给。重频慰问劳接殊伦。至三年三月上以诸有非乐物我皆空。眷言真要无过释典。流通之极岂尚翻传。下。

诏所司搜覈硕德兼闲三教备举十科者一十九人。于大兴善寺创开传译。沙门玄谟僧伽等译语。及三藏同学崛多律师证译。沙门法琳惠明惠蹟慧净等执笔承旨。殷懃详覆审定名义具意成文。沙门慧乘法常惠朗昙藏智解智首僧辩僧珍道岳灵佳文顺等证义。又勅上柱国尚书左仆射邦国公房玄龄散骑常侍太子詹事杜正伦礼部尚书赵郡王李孝恭等参助诠定。右光禄大夫太府卿兰陵男萧璟总知监护。百司供送四事丰华。至四年四月译宝星经讫。后移胜光又译般若灯大庄严经论。至七年春勘阅既周缮写云毕。所司详读乃上闻奏。下。

勅各写十部散流海内。仍赐颇物百段。余承译僧有差束帛。波颇意在传法余无挂怀。而时辈不询。或生异议云。颇侥幸时誉敢驰于后。故聚名达废讲经论。斯未是弘通者。时有沙门灵佳。卓犖拔群妙通机会。对监护使具述事理云。颇速投东夏情乖名利。欲使道流千载声振上古。昔苻姚两代翻经学士乃有三千。今大唐译人不过二十。意在明德同证信非徒说。后代昭奉无疑于今耳。识者金议攸同。后遂不行。时为太子染患众治无効。下 勅延颇入内一百余日。亲问承对下。

帝旨。疾既渐降辞出本寺。赐绫帛等六十段并及时服十具。颇誓传法化不惮艰危。远度葱河来归震旦。经途所亘四万有余。躬赍梵文望并翻尽。不言英彦有坠纶言。本志颓然雅怀莫诉。因而遘疾自知不救。分散衣资造诸净业。端坐观佛遗表施身。下。

勅特听。寻尔而卒于胜光寺。春秋六十有九 东宫下令给二十人。輿尸坐送至于山所。阁维既了。沙门玄谟收拾余骸为之起塔于胜光寺。在乘法师塔东。即贞观七年四月六日也。有识同嗟。法轮辍轸群生无导。良可悲矣(内传录云于斯时也大集梵文将事广博陶津后代而恨语由唐化弘匠不行致使梵宝无由分布故十载之译三部献功可悲深矣今老覆叙中译时年月三年三月创译七年春功毕续高僧传云六年讫传录俱是宣修年月自矛盾也)。

- 破邪论二卷(或一卷见内典录)
- 辩正论八卷(见内典录)
- 别传三卷(贞元新入目开元先禁断)

右三部十三卷其本见在。

沙门释法琳。姓陈氏。颍川人。远祖随宦寓居襄阳。少而出家游猎儒释博综词义。金陵楚郢从道问津。自文苑才林靡不寻造。而意在纲梗不营浮绮。野栖木食于青溪等山。昼则承诲佛经。夜则吟览俗典。故于内外词旨经纬遗文。精会所归咸肆其抱。而风韵闲雅韬德潜形。气扬采飞方陈神略。随季承乱入关观化。流离八水顾步三秦。每以槐市仙宗互陈名宝。昔在荆楚梗概其文。而秘法奇章犹未探捡。自非同其形服尘其本情。方可体彼宗师静兹纷结。乃权舍法报。长发多年。外统儒门内希聃术。遂以义宁初岁。假被巾褐从其居馆。琳素通庄老谈吐清奇。道侣服其精华。膜拜而从游处。情契莫二共叙金兰。故彼所禁文词并用咨琳取

定。致令李宗奉释之典包举具舒。张伪葛妄之言论题品录。武德初运还莅释宗。拥帙延光栖遑问道。以帝坏同归名教。是则鼓言郑卫易可箴规。乃住京师济法寺。至武德四年。有太史令傅奕。先是黄巾深忌佛法。上废佛法事十有一条。云释经诞妄言妖事隐。损国破家。未闻益世。请胡佛邪教退还天竺。凡是沙门放归桑梓。则家国昌太李孔之教行焉。武皇容其小辩朝辅未能抗也。时谓遵其邪径通废宏衢。莫不惧焉。乃下诏问曰。弃父母之须发。去君臣之章服。利在何间之中。益在何情之内。损益二宜请动妙释。琳愤激傅词侧听明勅。承有斯问。即陈对曰。琳闻至道绝言。岂九流能辩。法身无像。非十翼所论。但四趣茫茫漂沦欲海。三界蠢蠢颠坠邪山。诸子迷以自焚。凡夫溺而不出。大圣为之兴世。至人所以降灵。遂开解脱之门。示以安稳之路。是以中天王种辞恩爱而出家。东夏贵族厌荣华而入道。誓出二种生死。志求一妙涅槃。弘善以报四恩。立德以资三有。此其利益也。毁形以成其志。故弃须发美容。变俗以会其道。故去君臣华服。虽形阙奉亲而内怀其孝。礼乖事主而心戢其恩。泽被怨亲以成大顺。佑沾幽显岂拘小违。上智之人依佛语故为益。下凡之类亏圣教故为损。惩恶则滥者自新。进善则通人感化。此其大略也。傅氏所奏在司犹未施行。奕乃多写表状。远近公然流布。京室闾里咸传秃丁之谗。剧谈酒席昌言胡鬼之谣。佛日翳而不明。僧尼阻而无势。于时达量道俗动毫成论者非一。各疏佛理具引梵文。委示业缘曲垂邪正。但是奕之所废。岂有引废证成。虽曰破邪终归邪破。琳情弄玄机独觉千载。器局天授博悟生知覩作者之无功。信乘权之有据。乃着破邪论二卷用拟傅词。文有三十余纸。自琳之缀采贯绝群篇。野无遁贤朝无遗士。家藏一本。咸诵在心。并流略之菁华。文章之冠冕。茂誉于是乎腾广。昏情由之而开尚矣。琳又以论卷初出意在弘通。自非广露其情。则卓颖不虚其道。乃上启储后诸王及公卿侯伯等。并文理弘被。庶绩咸嘉其博诣焉。故奕奏状因之致寝。遂得释门重敞。琳寔其功。东宫庶子虞世南详琳着论乃为之序。而傅氏不愜其情。重施密潜构扇黄巾用为党类。道士李仲卿上十翼九迷论。道士刘进喜上显正论。皆贬量佛圣尘点释宗。昏冒生灵銜曜朝野。熏莸既杂时所疑焉。武德九年春下。

诏京置三寺。唯立千僧。余并放还桑梓。严。

勅既下莫敢致词。五众哀号于橐衢。四民顾叹于城市。于时道俗蒙然投骸无措。赖由震方出帝氛[心-口+禾]廓清。素袭启闻薄究宗领。登即大赦还返神居。故佛日重朗于唐世又由琳矣。琳频逢黜陟誓结维持。道挫世情良资寡学。乃探索典藉隐括玄奥。撰辩正论八卷。颍川陈子良注之并制序。良文学雄伯奉儒戴释诱劝成则。其从如云。贞观初文帝舍终南山大和旧宫置龙田寺(龙田寺是大和宫之于大院今在翠微之南宫正院为大和寺今并合入翠微寺焉)琳性欣幽静。就而住之。众所推美举知寺任。从容山服咏歌林野。三年。

勅波颇三藏。翻宝星经及般若灯论。召琳令执笔。承旨兼详覆名义。至十三年冬有黄巾秦世英者。挟方术以要荣。遂程器于储贰。素嫉释种阴陈。琳论谤讪皇宗。罪当调上。

帝勃然下 勅沙汰僧尼。见有众侣宜依遗教。仍访琳身据法推勘。琳扼腕奋发不待追征。独诣公庭轻主徇理。乃縶以縲绁。下 诏问曰。周之宗盟异姓为后。尊祖重亲寔由先古。何为追逐其短。首鼠两端广引形似之言。备陈不逊之喻。爬毁我祖祢谤黷我先人。如此要君罪有不恕。琳答曰。文王大圣周公大贤。追远慎终昊天靡答。孝悌之至通于神明。虽有宗周义不争长。何者。皇天无亲竟由辅德。古人党理而不党亲。不自我先不自我后。虽亲有罪必罚。虽疎有功必赏。赏罚理当故天下和平。老子习人训导宗德加于百姓。恕已谦光仁风形于四海。又云。吾师名佛。佛者觉一切人也。干竺古皇西升逝矣。讨寻老教始末可追。日授中经示诲子弟言。吾师者善入泥洹绵绵常存。吾今逝矣。今刘李所述谤灭老氏之师。世莫能知。着兹辩正论有八卷。略对道士。六十余条。并陈史籍。前言实非谤毁家国。自后辩对六十余条并据琳词。具状闻奏。勅云。所著辩正论信毁交报篇曰。有念观音者临刃不伤。且赦七日令尔自念。试及刑决能无伤不。琳外缠桎梏内迫刑期。水火交怀。诉仰无路。乃录生来所闻经教及三至尊名铭诵心府。拟为显应。至于限满忽神思影勇横逸胸怀。欢庆相寻顿忘死畏。立待对问。须臾勅至云。今赦期已满当至临刑。有何所念有灵验不。琳援笔答曰。自隋季扰攘四海沸腾。疫毒流行干戈竞起。兴师相伐各擅兵威。臣佞君荒不为正治。遏绝行路固执一隅。自皇王吊伐载清陆海。斯寔观音之力。咸资势至之恩。比德连踪道齐上圣。救横死于帝庭。免淫刑于都市。琳于七日已来不念观音惟念陛下。勅治书侍御韦琮问琳。有诏令念观音。何因不念乃云惟念。



陛下。琳答。伏承观音圣鉴尘形六道。上天下地皆为师范。大唐光宅四海。九夷奉职八表形清。君圣臣贤不为枉滥。今。

陛下子育恒品如经。即是观音。既其灵鉴相符。所以惟念。

陛下。且琳所著辩正论。爰与书史伦同。一句参差任从斧钺。

陛下若顺忠顺正。琳则不损一毛。

陛下若刑滥无辜。琳有伏尸之痛。具以事闻。遂不加罪。有。

勅逖于益部僧寺。行至百牢关菩提寺因疾而卒。时年六十九。沙门惠序经理所苦。情结断金晓夕同衾慰抚承接。及命将尽在序膝上。序恸哭崩摧泪如驶雨。乃召诸关旁道俗。葬于山东之顶。高树白塔。勒铭誌之。行路忘者知便下泪。琳所著诗赋启颂碑表章诔大乘教法并诸论记传合三十余卷。并金石击其风韵。缙绵缋其文思。流靡雅便腾焰弥穆。又善应机说导即事骋词。言会宫商义符玄藉。其秦世英竟以狂匿被诛。公私怪其死晚。刘李传氏相从化往。故其遗文往行可为万代宗辖矣。

- 大般若波罗蜜多经六百卷(见翻经图佛于四处十六会说显庆五年正月一日于玉华寺玉华殿译至龙朔三年十月二十日毕沙门大乘光大乘钦嘉尚等笔受)
- 能断金刚般若波罗蜜多经一卷(见内典录第四出与姚秦罗什等出者同本贞观二十年十月一日于坊州宜君县玉华宫弘法台译直中书杜行顓笔受)
- 般若波罗蜜多心经一卷(见内典录第二与摩诃般若大明呪经等同本贞观二十二年五月二十四日于终南山翠微宫译沙门智仁笔受)
- 大菩萨藏经二十卷(见内典录今编入宝积当第十二会贞观十九年五月二日于西京弘福寺翻经院译至九月二日毕沙门智证笔受道宣证文)
- 大乘大集地藏十轮经十卷(见内典录是大集第十三分与旧方广十轮同本永徽二年正月二十三日于西京大慈恩寺翻经院译至六月二十九日毕沙门大乘光等笔受)
- 显无边佛土功德经一卷(见内典录是华严经寿量品异译永徽五年九月二十八日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘云笔受)
- 说无垢称经六卷(见内典录第七译与罗什维摩经等同本永徽元年二月八日于大慈恩寺翻经院译至八月一日毕沙门大乘光笔受)
- 解深密经五卷(见内典录第二译与深密解脱解节相续解脱等并同本贞观二十一年五月十八日于弘福寺译至七月十三日毕沙门大乘光笔受)

- 分别缘起初胜法门经二卷(见内典录第二出与隋笈多缘生经同本永徽元年二月三日于大慈恩寺翻经院译至八月毕沙门大乘询笔受)
- 药师琉璃光如来本愿功德经一卷(见内典录第三出与隋笈多等出者同本永徽元年五月五日于大慈恩寺翻经院译沙门惠立笔受)
- 称赞净土佛摄受经一卷(见内典录第三出与罗什弥陀经等同本永徽元年正月一日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘询笔受)
- 甚希有经一卷(见内典录第三出与未曾有经等同本贞观二十二年五月十八日于终南翠微宫译沙门大乘钦笔受)
- 最无比经一卷(见内典录第二出隋译希有较量功德经同本贞观二十三年七月十九日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 称赞大乘功德经一卷(见内典录初出与决定业障经同本永徽五年六月五日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 如来示教胜军王经一卷(见内典录第二出与谏王经同本贞观二十年二月六日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 缘起圣道经一卷(见内典录第六出与贝多树下经等同本贞观二十三年正月一日于西京北阙内紫微宫右弘法院译沙门大乘光笔受)
- 不空罽索神呪心经一卷(见内典录第二出与隋崛多等出者同本显庆四年四月十九日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 十一面神呪心经一卷(见内典录第二出与耶舍崛多等出者同本显庆元年三月二十八日于大慈恩寺翻经院译沙门玄则笔受)
- 呪五首经一卷(见翻经图麟德元年正月一日于玉华寺玉华殿译沙门大乘光笔受)
- 胜幢臂印陀罗尼经一卷(见内典录初出与妙臂印幢陀罗尼同本永徽五年九月二十九日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘云笔受)
- 诸佛心陀罗尼经一卷(见内典录永徽元年九月二十六日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘云笔受)
- 拔济苦难陀罗尼经一卷(见内典录永徽五年九月十日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 八名普密陀罗尼经一卷(见内典录永徽五年九月二十七日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘云笔受)
- 持世陀罗尼经一卷(见内典录永徽五年十月十日于大慈恩寺翻经院译沙门神察笔受)
- 六门陀罗尼经一卷(见内典录贞观十九年七月十四日于弘福寺翻经院译沙门辩机笔受)
- 佛地经一卷(见内典录贞观十九年七月五日于弘福寺翻经院译沙门辩机笔受)

- 受持七佛名号所生功德经一卷(见内典录永徽二年正月九日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 佛临涅槃记法住经一卷(见翻经图永徽三年四月四日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 寂照神变三摩地经一卷(见翻经图龙朔二年十二月二十九日于玉华寺玉华殿译沙门大乘光笔受)
- 菩萨戒本一卷(见内典录第三译出瑜伽论本地分中菩萨地与昙无讖等出者同本贞观二十三年七月二十一日于大慈恩寺翻经院译大乘光笔受)
- 菩萨戒羯磨文一卷(见内典录出瑜伽论本地分中菩萨地贞观二十三年七月十五日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 佛地经论七卷(见内典录亲光等菩萨造贞观二十三年十二月二日于大慈恩寺翻经院译至十二月二十四日毕沙门大乘光笔受)
- 瑜伽师地论一百卷(见内典录弥勒菩萨说贞观十二年五月十五日于弘福寺翻经院译至二十年五月十五日毕沙门灵会明浚等笔受)
- 显扬圣教论二十卷(见内典录无着菩萨造贞观十九年十月十一日于弘福寺翻经院译至二十年正月五日毕沙门智证等笔受)
- 瑜伽师地论释一卷(见翻经图最胜子菩萨造永徽九年二月一日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘晖笔受)
- 显扬圣教论颂一卷(见内典录无着菩萨造贞观十九年十月十一日于弘福寺翻经院译沙门辩机笔受)
- 王法正理论一卷(见内典录弥勒菩萨造贞观二十三年七月十八日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘林笔受)
- 大乘阿毘达磨集论七卷(见内典录无着菩萨造永徽三年正月十六日于大慈恩寺翻经院译至三月二十八日毕沙门大乘光大乘云等笔受)
- 大乘阿毘达磨杂集论十六卷(见内典录安惠菩萨释贞观二十年正月十七日于弘福寺翻经院译至闰三月二十九日毕沙门玄贇等笔受)
- 广百论本一卷(见内典录圣天菩萨造永徽元年六月日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘谋笔受)
- 大乘广百论释论十卷(见内典录护法菩萨释永徽元年六月二十七日于大慈恩寺翻经院译至十二月二十三日毕沙门敬明等笔受)
- 摄大乘论本三卷(见内典录无着菩萨造第三出贞观二十二年十二月二十六日于北阙紫微殿西弘法院译至二十三年六月十七日慈恩寺毕大乘魏笔受)
- 摄大乘论世亲释十卷(见内典录第三出与陈真谛隋笈多出者同本贞观二十二年十二月八日于北阙弘法院译至三年六月十七日慈恩寺毕大乘巍笔受)

- 摄大乘论无性释十卷(见内典录贞观二十一年三月一日于弘福寺翻经院译至二十二年六月十七日于大慈恩寺翻经院毕沙门大乘巍大乘林等笔受)
- 辩中边论颂一卷(见内典录弥勒菩萨造龙朔元年五月一日于玉华寺嘉寿殿译沙门大乘基笔受)
- 辩中边论三卷(见内典录世亲菩萨造第二出与中边分别论同本龙朔元年五月十日于玉华寺嘉寿殿译至二十日毕沙门大乘基笔受)
- 大乘成业论一卷(见内典录世亲菩萨造第二出与业成就论同本永徽二年闰九月五日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 因明正理门论本一卷(见内典录大域龙树菩萨造初出与义净出者同本贞观二十三年十二月二十五日于大慈恩寺翻经院译沙门智仁笔受)
- 因明入正理论一卷(见内典录商羯罗主菩萨造贞观二十一年八月六日于弘福寺翻经院译沙门明浚笔受)
- 唯识二十论一卷(见翻经图世亲菩萨造第三出与元魏智希陈真谛出者同本龙朔元年六月一日于玉华寺庆福殿译沙门大乘光笔受)
- 唯识三十论一卷(见内典录世亲菩萨造贞观二十三年五月二十九日于弘福寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 成唯识论十卷(见内典录护法等菩萨造显庆四年闰十月于玉华寺云光殿译沙门大乘基笔受)
- 大乘掌珍论二卷(见内典录清辩菩萨造贞观二年九月八日于大慈恩寺翻经院译至十三日毕沙门大乘晖笔受)
- 大乘五蕴论一卷(见内典录世亲菩萨造第二出与五阴论同本贞观二十一年二月二十四日于弘福寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 观所缘缘论一卷(见内典录陈那菩萨造第二出与无相思尘论同本显庆二年十二月二十九日于东都大内丽日殿译沙门大乘光笔受)
- 大乘百法明门论一卷(见内典录世亲菩萨造贞观二十二年十一月十七日于北阙弘法院译沙门玄志笔受)
- 缘起经一卷(见翻经图出增一阿含第四十六卷异译龙朔元年七月九日于玉华寺八柱亭译沙门神皎笔受)
- 本事经七卷(见内典录永徽元年九月十日于大慈恩寺翻经院译至十一月八日毕沙门靖迈神昉等笔受)
- 天请问经一卷(见内典录贞观二十二年三月二十日于弘福寺翻经院译沙门辩机笔受)
- 阿毘达磨发智论二十卷(见内典录迦多衍尼子造第二出与旧八捷度论同本显庆二年正月二十六日于京大内顺显阁译至五年五月七日于玉华寺毕沙门玄则笔受)

- 阿毘达磨法蕴足论十二卷(见内典录大采菽氏造显庆四年七月二十七日于大慈恩寺翻经院译至九月十四日毕沙门大乘光等毕受)
- 阿毘达磨集异门足论二十卷(见内典录舍利子说显庆五年十一月二十六日于玉华寺明月殿译至龙朔元年十二月十九日毕沙门弘彦释诠等笔受)
- 阿毘达磨识身足论十六卷(见内典录提婆设摩造贞观二十三年正月十五日于北阙弘法院译至八月八日于慈恩寺毕沙门大乘光等笔受)
- 阿毘达磨品类足论十八卷(见内典录筏苏密多罗造第二出与众事分阿毘昙同本显庆五年九月一日于玉华寺云光殿译至十月二十三日毕大乘光等笔受)
- 阿毘达磨界身足论三卷(见翻经图筏苏密多罗造龙朔三年六月四日于玉华寺八柱亭译毕沙门大乘基笔受)
- 阿毘达磨大毘婆沙论二百卷(见内典录五百大阿罗汉等造显庆元年七月二十七日于大慈恩寺翻经院译至四年七月三日毕沙门嘉尚大乘光等笔受)
- 阿毘达磨俱舍论本颂一卷(见内典录世亲造第二译与真谛出者同本永徽二年于大慈恩寺翻经院译沙门元瑜等笔受)
- 阿毘达磨俱舍论三十卷(见内典录世亲造第二译与真谛出者同本永徽二年五月十日于大慈恩寺翻经院译至五年七月二十七日毕沙门元瑜笔受)
- 阿毘达磨顺正理论八十卷(见内典录众贤造永徽四年正月一日于大慈恩寺翻经院译至五年七月十日毕沙门元瑜笔受)
- 阿毘达磨显宗论四十卷(见内典录众贤造永徽二年四月五日于大慈恩寺翻经院译至二年十月二日毕沙门惠朗嘉尚等笔受)
- 入阿毘达磨论二卷(见内典录塞建陀罗造显庆三年十月八日于大慈恩寺翻经院译至十三日毕沙门释诠嘉尚笔受)
- 五事毘婆沙论二卷(见翻经图法救造龙朔三年十二月三日于玉华殿译至八日毕沙门释诠等笔受)
- 异部宗轮论一卷(见翻经图世友造第三出与异论亦同本龙朔二年七月十四日于玉华寺庆福殿译沙门大乘基笔受)
- 大阿罗汉难提蜜多罗所说法住记一卷(见内典录永徽五年闰五月十八日于大慈恩寺翻经院译沙门大乘光笔受)
- 胜宗十句义论一卷(见翻经图惠月造贞观二十二年五月十五日于弘福寺翻经院译沙门灵携笔受)
- 大唐西域记十二卷(见内典录贞观二十年奉勅于弘福寺翻经院撰沙门辩机承旨缀首秋七月绝笔)

右七十六部一千三百四十七卷其本并在。

沙门释玄奘。本名祜。俗姓陈氏。陈留人也。汉太丘长仲弓之后。曾祖钦后魏上党太守。祖康北齐国子博士。食邑周南子孙因官。又为缙氏人也。父惠英洁有雅操。早通经术。形长八尺美眉明目。拜江陵令解纓而返。即大业年。识者以为克终隐沦之候故也。有四男奘最小。幼而珪璋特达聪悟不群。年八岁父坐于机侧口授孝经。至曾子避席忽整襟而起。问其故。对曰。曾子闻师命尚犹避席。某今奉慈训。岂宜安坐。父甚悦知其必成。召宗人语之。皆贺之曰。此公之扬乌也。其早惠如此。自后备通经奥。次兄长捷先出家住东都净土寺。以奘少罹穷酷携以将之。日授精理旁兼巧论。年十一诵维摩法华。东都恒度便预其次。自尔卓然梗正不偶朋流。口诵目录略无闲缺。覩诸沙弥剧谈掉戏。奘谓之曰。经不云乎。夫出家者为无为法。岂复恒为儿戏。可谓徒丧百年。时寺有景法师讲涅槃经。执卷伏膺遂忘寝食。又学严法师摄大乘论。一闻将尽再览无遗。时年十三也。其后隋代失御天下沸腾。昆季相携届于京邑住庄严寺。是时武德元年也。国基草创兵甲尚兴。所以京城未有讲肆。然绵蜀之中法事甚盛。遂与兄从之经子午谷入汉川。遂逢空景二法师。停月余日从之受学。仍相与进向成都。诸德既萃大建法筵。于是更听基暹摄论毘昙道振迦旃延论。敬惜寸阴励精无怠。二三年间究通诸部。年满二十。即以武德五年于成都受具。夏坐学律正篇七聚之宗。一遍斯得。奘自惟曰。学贵经远义重疎通。赞仰一方未成探蹟。遂从蜀至荆询求先德。渐至相州。造惠休法师质问疑碍次到赵州谒道深法师学成实论。又入长安止大觉寺。就岳法师学俱舍论。皆一遍而尽其旨。经目而记于心。虽宿学耆年不能出也。至于钩深致远开微发伏。众所不至。独悟于幽奥者固非一义焉。时长安有常辩二法师。为上京法匠。奘又咨稟然其所有深致亦一拾斯尽。二德并深嗟赏。乃谓奘曰。汝可谓释门千里之驹。其再明慧日当在尔躬。恨吾辈老朽恐不见也。自是学徒改观誉满京邑。仆射宋公萧瑀敬其脱颖奏住庄严。然非本志情栖物表。乃又惟曰。余周流吴蜀爰逮赵魏。未及周秦预有讲筵率皆登践。已布之言今虽蕴胸襟未吐之词宗解筌无地。若不轻生殉命誓往华胥。何能具覲成言用通神解。一覩明法了义真文。要返东华传扬圣化。则先贤高胜岂决疑于弥勒。后进锋颖宁辍想于瑜伽耶。遂厉然独举诣阙陈表。有司不为通引。顿迹京皋广就诸蕃遍学书语。行坐寻授数日便通。侧席面西思闻机候。会贞观三年时遭霜险。下勅道俗随丰四出。幸因斯际径往姑臧渐至炖煌。路由天塞裹粮吊影。前望悠悠但见平沙绝无人径。回遑委命任业而

前。展转因循达高昌境。王曲文泰得信于佛。殊礼供待请留弘法。奘告诚殷至遂任西行。厚相赠遗以充资什。仍勅殿中侍御史。欢赍绫帛伍佰匹果味两车。献叶护可汗书二十四封。通屈支等二十四国。每一封书附大绫一匹为信。给马三十匹手力二十五人。送至突厥叶护衙所。以大雪山北六十余国皆其部统故。重遗达为奘开前路也。可汗遂。

勅所部诸国令供给传送。展转遂达迦湿弥罗国。斯并高昌曲王叶护可汗之力也。奘周游五印遍师明匠。至如五明四含之典。三藏十二之筌。七例八转之音。三声六声之句。皆尽其微毕究其妙。初那烂陀寺大德师子光等。立中百论宗破瑜伽等义。奘曰。圣人作论终不相违。但学者有向背耳。因造会宗论三千颂。融会瑜伽中百之旨。先有南印度王灌顶师。名般若瓠多。明正量部。造破大乘论七百颂。奘申大乘义破之。名制恶见论。千六百颂。诸师咸曰。斯论穷天下之勍寇也。何敌当之。又东印度拘摩罗王。因奘通化初开信门请问。诸佛何所功德。奘赞如来三身利物。因造三身论三百颂以赠之。王曰。未曾有也。顶戴归依。斯之三论义府幽奥。五印度境盛传流布。是知道风照着德行高明。学蕴三冬声驰万里。印度学人咸仰盛德。既曰经笥。亦称法将。小乘学徒号奘为木叉提婆。唐言解脱天。大乘法众号摩诃耶那提婆。唐言大乘天。斯乃高其德而传徽号。敬其人而议嘉名。又戒日大王五印臣伏。彼闻奘名遣人要请。奘初至止王即问云。闻彼支那国有秦王破阵乐歌之曲。秦王何人致此歌咏。奘曰。即今正国之。

天子也。未登。

皇极之前封为秦王。是大圣人。揆乱反正恩沾六合故有斯咏。王曰。如此之人故天纵之为物主也。王于奘所尽心师敬。欲使芳音布于遐迩。故于曲女城施大论场。集五印度沙门婆罗门能言之士令奘立论。竟十八日无敢问者。王大嗟赏施金钱一万银钱三万上[迭\*毛]衣一百具。悉皆不受。五印度境戒日王等。殷重请留用光玄化。奘志存弘益传于未闻。礧拟东旋拒而不受。王重请暂住观七十五日大施场相。事讫辞还王勅所部递送出境。并施象一头金银钱各数万。戒日拘摩罗等十八大国王流泪执别。奘便辞而不受。诸僧劝受象施。皆曰。斯胜相也。佛灭度来王虽崇敬种种布施。未闻以象用及释门。象为国宝今既见惠信之极矣。即纳象而返钱宝。然其象也其形圆大高可丈三长二丈许。上容八人并诸什物。

缘国北旋出印度境。奘历游诸国观礼圣迹及感灵应。具如大唐西域记及续高僧传兼奘法师传等备显。奘于西域请得如来肉舍利一百五十粒。金佛像一躯通光座高尺有六寸。拟摩揭陀国前正觉山龙窟影像金佛像一躯通光座高三尺三寸。拟婆罗痾斯国鹿野苑初转法轮像刻檀佛像一躯通光座高尺有五寸。拟桥赏弥国出爱王思慕如来刻檀写真像刻檀佛像一躯通光座高二尺九寸。拟劫比他国如来自天宫下降宝阶像银佛像一躯通光座高四尺。拟摩揭陀国鹞峯山说法华等经像金佛像一躯通光座高三尺五寸。拟那揭罗曷国伏毒龙所留影像刻檀佛像一躯通光座高尺有三寸拟吠舍厘国巡城行化像大乘经二百二十四部。大乘论一百九十二部。上座部经律论一十四部。大众部经律论一十五部。三弥底部经律论一十五部。弥沙塞部经律论二十二部。迦叶臂耶部经律论一十七部。法密部经律论四十二部。说一切有部经律论六十七部。因论三十六部。声论一十三部。凡五百二十夹六百五十七部。并载之巨象还返。

帝城。初奘既度葱岭。先遣侍人赍表陈露达国化也。下。

勅流问。令早相见。行达于阗以象致死所赍经像交无运致。又上表请。寻下别。

勅。令于阗王给其鞍乘。既奉严勅驼马相运至于沙州。又蒙别勅。计其行程酬雇价直。并不受而还。自尔乘传二十许乘。以贞观十九年正月二十四日。届于京邦之西。道俗相趋屯赴阗[门@壹]。数十万众如值下生。将欲入都人物諠拥取进不前。遂停别馆。通夕禁卫。候备遮断停驻道旁。从故城之西南至京师朱雀之都。亭驿二十余里。列众拜谒动不得旋。于时驾幸洛阳。奘乃留诸经像送弘福寺。京邑僧众竞列幢帐助运庄严。四部諠哗又倍初至。当斯时也。复感瑞云现于日北。团团如盖红白相映。当于像上。显发轮光既非遶日。同共嗟仰从午至晡。像入弘福方始歇灭。致使京都五日四民废业七部归承。当此一期倾仰之高终古罕类也。谒帝于洛阳宫。见于仪鸾殿。特蒙慰问面奉。

天颜。谈叙真俗无爽。帝旨。从卯至酉不觉时延迄于闭鼓。上即事戎旃问罪辽左明旦将发。下勅同行。固辞疾苦。不违其请。先是中印度菩提寺僧三人送经初至。下勅普请京城设斋。仍于弘福寺译大严等经。不久之间奘信又至。乃。



勅且停待到方译。既见洛宫深沃虚想。即陈翻译探擢贤明。上曰。法师唐梵具瞻词理通敏将恐徒扬仄陋终亏圣典。奘曰。昔二秦之译门徒三千。虽复翻传犹恐后代无闻怀疑乖信。若不搜举同奉玄规。岂以褊能妄参朝委。频又固请。乃蒙降许。

## 贞元新定释教目录卷第十一

## 贞元新定释教目录卷第十二

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之十二

帝曰。自师行后朕奉为穆太后。于西京造弘福寺可就翻译。所须人物吏力。并与玄龄商量务令优洽。既承明命返迹京师。遂召证义大德谙解大小乘经论为时辈所推者一十一人至。即京弘福寺沙门灵润。沙门文备。罗汉寺沙门惠贵。实际寺沙门明琰。宝昌寺沙门法祥。静法寺沙门普贤。法海寺沙门神昉。廓州法讲寺沙门道深。汴州演觉寺沙门玄忠蒲州普救寺沙门神泰。线州振响寺沙门敬明等。缀文大德九人至。即京普光寺沙门捫玄。弘福寺沙门明浚。会昌寺沙门辩机。终南山丰德寺沙门道宣。简州福聚寺沙门靖迈。蒲州普救寺沙门行支。栖岩寺沙门道卓。邠州昭仁寺沙门惠立。洛州天宫寺沙门玄则等。字学大德一人至。即京大总持寺沙门玄应。证梵语梵文大德一人至。即京大兴善寺沙门玄谟。其年五月方操贝叶开演梵文。创译大菩萨藏经。沙门道宣执笔并删缀词理。又复旁翻佛地经六门陀罗尼经显扬圣教论。二十年春正月又译大乘阿毘达磨杂集论。次译瑜伽师地论。法师于论重加陶练。微有余隙又出西域记十二卷。沙门辩机亲受事连比前后。自前代已来所译经教。初从梵语倒写本文。次乃回之顺同此俗。然后笔人乱理文句。中间增损多坠金言。今所翻传都由奘旨。意思独断出语成章。词人随写即可披翫。于时。

驾返西京。奘乃进新译经论并大唐西域记表请题序。

手勅答书略云。朕学浅心拙在物犹迷。况佛教幽微岂能仰测。请为经题非己所闻。其杂撰西域记者当自披览。又再三表请方蒙允许。遂谓驸马都尉高履

行曰。卿前请朕为父作碑。今气力不如昔愿作功德。为法师作序不能作碑。卿知之。

贞观二十二年春幸玉华宫。六月勅追法师赴宫见于玉华殿。帝问。比翻何经论。答近翻瑜伽师地论讫凡一百卷。

帝曰。此论甚大何圣所说。复明何义。答曰。论是弥勒菩萨说。明十七地义。又问。何名十七地。奘举纲提目陈列大义。

帝深爱焉。遣向京取瑜伽论。帝自详览。覩其词义宏远非从来所闻。叹谓侍臣曰。朕观佛经譬犹瞻天望海莫测高深。法师能于异域得是深法。朕比以军国务殷不及委寻佛教。而今观之宗源杳旷靡知涯际。其儒道九流比之犹汀滢之池方溟渤耳。而世云三教齐致此妄谈也。

勅所司简秘书书手。写新翻经论为九本。颁与豫雍洛兖相荆杨凉益等九大州展转流通。使率土之人同禀未闻之义。帝先许作新经序。机务繁剧未及措意至此。法师重启方为染翰少顷而成。名大唐三藏圣教序。神笔自写勅贯众经之首。

帝居庆福殿百寮侍卫命法师坐。使弘文馆学士上官仪以所制序对群寮宣读。霞焕锦舒极褒扬之美致。天皇在春宫奉覩。圣文又制述三藏圣记。自此常参内禁扣问沈隐。翻译相续不爽法机。又读法师所进菩萨藏经。美之因勅春宫作序。其后秋七月夏罢勅赐云纳袈裟一领妙绝今古。又勅天下诸寺各度五人。弘福寺宜度五十人。维持圣种皆奘正言之力也。冬十月随驾还京。勅所司于北阙紫微殿西别营一所。号弘法院。令奘居之。昼则帝留谈说。夜乃还院翻经。更译无性摄论。世亲摄论。缘起圣道经。百法明门论。

皇太子奉为文德圣皇后。于晋昌里置慈恩寺度三百人。别造翻经院令法师移就翻译。仍纲维寺任给新度弟子一十五人。弘福寺旧处仍给十人。皇储亲降制诗褒饰。二十三年夏四月驾幸翠微宫。仍勅陪从。既至处分之外唯谈玄论道。问因果报应及西域先。

圣遗芳遗迹。皆引经酬对。帝深信纳。数攘袂叹曰。朕共师相逢晚。不得广兴佛事。逮高宗嗣录素所珍敬追入优问礼殊恒秩。永徽二年请造梵本经台。蒙勅赐物寻得成就。又追入内于修文殿翻发智等论。降手诏飞白书慰问优洽。显庆元年正月。为皇太子于慈恩寺设大斋。朝寮总至。黄门侍郎薛元超

中书侍郎李义府曰。译经佛法之大。未知何德可以光扬耶。奘曰。公之问常所怀矣。译经虽位在僧。光价终凭朝贵。至如符秦时昙摩难提译经。黄门侍郎赵文业执笔。姚秦时鸠摩罗什译经。秦主及安成侯姚嵩笔受。元魏时菩提留支译经。则宣武皇帝及侍中崔光录文。齐梁周隋并皆如是。大唐贞观初波颇翻译。

勅左仆射房玄龄。赵郡王李孝恭。太子詹事杜正伦。大府萧璟等。监问译之。今并无之不足光远。公等能为致言则斯美可至。二公详为陈奏。寻下。

勅曰。慈恩翻译文义须精。宜令左仆射于志宁。中书令来济。礼部尚书许敬宗。黄门侍郎薛元超。中书侍郎李义府等时为看阅。有稳便处即随润色。若须学士任量追两三人。冬十一月中宫在难。归依三宝请垂加佑。法师启曰。圣体必安和无苦。然所怀者是男。平安之后愿听出家。当蒙 勅许。其月一日。

皇后施纳袈裟一领妙胜前者并时服玩百有余件。五日有 勅令报法师。皇后分难已讫。端正奇特神光满院自庭烛天。朕欢喜无已内外舞跃。必不违所许。愿法师护念。遂号为佛光王。当受三归被袈裟服。十二月五日满月 勅为佛光王度七人。仍请法师为王剃发。其佛光王即。

中宗孝和皇帝初生之瑞号也。创登皇极勅为法师。于两京各置一佛光寺。并度人居之。其东都佛光寺即法师之故宅也。复内出画影奘之宝舆。送慈恩寺翻译堂中。追~~謚~~法师称大遍觉。显庆二年春二月 驾幸洛阳宫。法师与佛光王驾前而发。并翻经僧五人。陪从弟子各一事事公给。既到安置积翠宫。召入大内丽日殿。翻观所缘等论。夏四月。

车驾避暑于明德宫法师亦陪从。安置飞花殿译大毘婆沙等论。五月 勅法师还于积翠宫翻译。法师初谒文帝。已请于少林寺翻经。至是秋九月复请入少林。

天皇手诏抑而不许。三年二月随 驾还京。秋七月西明寺成。勅法师居之。令给上房一口新度沙弥海会等十人充弟子。天皇以法师先朝所重。嗣位之后礼敬逾隆。中使朝臣问慰无绝。东国重于般若。前代虽翻文不周备。众人更请委悉重翻。然般若部大。京师多务又人命无常恐难得了。请就于玉华宫翻译。即以四年冬十月徙于玉华宫。并翻经大德及门徒等同去其供给诸事一如

京下。至彼安置肃诚院焉。五年春正月一日起首翻大般若经。梵本总有二十万颂。佛于四处十六会说。文既广大学徒每请删略。如罗什所翻除繁去重。法师将顺众意。于夜梦中即有极怖畏事以相警诫。觉已惊惧向诸众说。还依广翻。夜中乃见诸佛菩萨胜吉祥事。觉而喜庆不敢更删。至龙朔三年十月二十日功毕绝笔。合成六百卷。合掌欢喜告徒众曰。此经于此地有缘。玄奘来此玉华者经之力也。向在京师诸缘牵乱岂有了时。今得终讫。并是诸佛冥加龙天拥护。此乃镇国之妙典人天之大宝。徒众宜各踊跃欣庆。于中间又翻成唯识论辩中边唯识二十论品类足论等。至十一月二十二日。令弟子窥基奉表奏闻。请御制经序。至十二月七日通事舍人冯义宣 勅垂许。麟德元年正月一日翻经大德及玉华寺众。殷懃启请翻大宝积经。法师见众僧专至俛仰翻数行讫。便摄梵本停住告众曰。此经部轴与大般若同。玄奘自量气力不复办此。奘自贞观十九年乙巳于弘福寺创启梵文。讫麟德元年甲子终玉华宫寺。凡二十载。总出大小乘经律论等合七十五部一千三百三十五卷。又别撰西域记一部。自般若翻了惟自策勤行道礼忏。告翻经僧及门人曰。有为之法必归磨灭。泡幻形质何得久停。行年六十五矣必卒玉华。于经论有疑者今可速问。又谓门人曰。吾来玉华本缘般若。今经事既终吾生涯亦尽。若无常后汝等遣吾宜从省俭。可以籩箪裹送。仍择山涧僻处安置勿近宫寺。不净之身宜从屏远。门徒等闻之莫不哀鲠。奘生常以来愿生弥勒及游西域。又闻无着兄弟皆生彼天。又频祈请咸有显证。怀此专至盖增翘励。所造功德皆愿往生。至正月九日脚踏伤胫因即寝疾。开目闭目见大莲华鲜白而至。又见伟相知生佛前。遂命僧喜尚读所翻经论名目。及造像写经施僧济乏然灯放生。具令读讫自怀欣悦。总召门人有缘并集。于是罄舍衣资。更令造像及转读斋馱。又命壕工宗法智。于嘉寿殿竖菩提像骨。对寺僧门人辞诀并遣表讫。便默念弥勒。又令旁人称愿生颂至二月四日右胁累足。右手支头。左手申髀。暨于属纆竟不回转。不饮不食至五日中夜。弟子光等问云。和上决定得生弥勒内众不。答曰。得生。言讫气息渐微少间神逝。侍人不觉属纆。方委从足渐冷最后顶暖。颜色赤白怡悦胜常。过七七日竟无改变亦无异气。自非定慧庄严戒香资被。孰能致此。又冥应众多具于别传。此略不述。时坊州刺史窦师伦奏。法师已亡。帝闻之哀恻伤感为之罢朝曰。朕失国宝矣。时文武宰寮莫不悲咽流涕。帝言已呜咽悲不能胜。翌日又谓群臣曰。惜哉朕国内失奘法师一人。可谓释众梁摧矣。四生无导矣。亦何异苦海方济舟楫遽沈。闇室犹昏灯炬斯掩。帝言已嗟惋不怡。寻下 勅移神枢归京安置慈恩寺。葬事所须并令官给。又 勅葬日听京城僧尼幢盖送至墓所。法师道茂德高。为明时痛惜故

于亡后重迭降恩。求之古人无以加也。于是素盖素幢浮空云合。哀笳哀梵气逼人神。四俗以之悲凉。七众惜其沉没。以四月十五日葬于浚东白鹿原四十里中。皂素弥满其莹与兄捷公相近。茗然白塔近烛帝城。禁中多见时伤圣虑。至总章元年四月八日。有勅改葬[(樊-爻+么)/邑]川北原。与州县相知供给吏力乃又出之。众咸叹异。经久埋瘞。色相如初。自非愿力所持。焉能致此。法师形长七尺板身赤白色眉目疎朗。形貌端凝。谈论清华。音词远畅。使听者无倦。瞻者忘疲。或处徒众。或对嘉宾。一坐半日。终无倾动。服止干陀。裁唯细[迭\*毛]。修广适中行步雍容。直前而视辄不顾眄。滔滔焉若长江之纪地。灼灼焉类芙蕖之在水。加以戒范端凝始终如一。爱惜之志过护浮囊。持敬之坚超逾系草。性爱怡简不好交游。一入道场非朝命不出。又闻盛暑之辰体无沾液。祁寒之际貌不惨凄。又不夭不申不欠不嚏。斯盖未详其地位何贤圣之可格哉。又北宫现疾之时征应繁縟。将终之日色貌敷愉。亦难得而测也。及终月余有人赍栴檀末香至。请依西国法以涂三藏身。众咸莫之许。其人作色曰。弟子别奉进止。师等若不许请录状以闻。众从之及开棺发殓已。人觉异香香等莲花之气。互相惊问。皆云若兹。向人徐并殓衣唯留衬服。众覩三藏貌如生人。皆号绝共视。向人涂香服殓盖棺已俄失所在。众疑天人焉。又其听言观行名实相守。精厉晨昏计时分业。虔虔不懈专思法务。言无名利行绝虚浮。曲识机缘善通物性。不倨不谄行藏适时。吐味幽深辩开疑议。寔当代之英贤。乃释门之法将矣。且其发蒙入法特异常伦。听览经论用为恒任。既周行东夏挹酌诸师。披露肝胆尽其精义。莫不倾倒林藪更亲学府。遂能不远数万咨求胜法。誓舍形命必会为期。发趾张掖途次龙沙。中途艰险身心仅绝。既达高昌倍光来价。传国祖送备阅云仪。路出铁门石门。躬乘沙岭雪岭。历天险而志逾慷慨。遭凶贼而神弥厉勇。兼以归禀正教师承戒贤。现逐言扬义非再授。广闻异论包藏胸臆。致使梵侣倾心不遗其法。又以起信一论文出马鸣。印度诸僧思承其本。奘乃译唐为梵通布五天。斯则法化之缘东西互举。又西华余论深尚声明。奘乃卑心请决随授随晓。致有七变其势动发异踪。三修广论恢张怀抱。故得施无厌寺三千学僧皆号智囊护持城堑。及覩其唇吻听其词义。皆弹指赞叹。何斯人也。其游历塞外海东百三十国。道俗邪正承其名者。莫不仰德归依更崇开信。可以家国增荣光宅推远献奉岁至咸奘之功。若非天挺英灵生知圣授。何能振斯鸿绪。导达遗踪。前后僧传往天竺者。首自法显法勇终于道邃道生。相继中途一十七返。取其通言华梵妙达文筌扬导国风开悟邪正。莫高于法师矣。恨其经部不翻其数犹众。年未迟暮足得出之。无常奄及惜哉。至。

肃宗文明武德大圣大宣孝皇帝有 勅。于塔塋所置大唐兴教寺。以旌传译之功。垂芳不朽(时至德三载岁在戊戌二月五日改为干元元年八月二日勅内出寺额度僧七人至十二月日白黑奉迎大唐兴教寺额至于郁川寺所安置耳)。

- 四分律删补随机羯磨一卷(序题云昙无德部四分律删补随机羯磨见内典录)
- 释迦氏略谱一卷(或无略字见内典录麟德二年九月十八日于西明寺撰记)
- 释迦方志二卷(见内典录永徽元年撰)
- 大唐内典录十卷(见内典录麟德元年于西明寺译)
- 集古今佛道论衡实录四卷(见内典录麟德元年龙朔元年于西明寺撰第四卷麟德元年撰或三卷)
- 东夏三宝感通录三卷(亦云集神州三宝感通录见内典录麟德元年撰)
- 续高僧传三十卷(见内典录)
- 广弘明集三十卷(见内典录)

右八部八十一卷其本并在。

沙门释道宣。俗姓钱氏。吴兴人也。彭祖之后胤。宣少寻教相长慕寻师。关之东西河之南北。追访贤友无惮苦辛。外博九流内释三学。戒香芬洁定水澄漪。存护法城著述无辍。尤工律藏删补章仪。常于终南山以坚其志。凡所修撰并行于代。护法经要此录载之。余别行门在于内典录。贞观末年方事修缉撰四分删补羯磨等八部。内典录中更有后续高僧传十卷。寻本未获故阙。

- 一切经音义二十五卷(见内典录)

右一部二十五卷其本见在。

沙门释玄应。大慈恩寺翻经沙门也。博闻强记镜林苑之宏标。穷讨本支通古今之五体。故能雠校源流勘阅时代。删雅古之野素削浇薄之浮杂。悟通俗而显教。举集略而胜美。真可谓文字之鸿囿。言音之龟镜者也。以贞观之末勅召参传综经。理经正纬咨为实录。因译寻阅摭拾藏经为之音义。注释训解援引群籍。证据卓明焕然可领。昔高齐沙门释道慧为一切经音。依字置反曾无追顾。致失教义寔迷匡俗。应所作者全异恒伦。征核本据务在实录。即万代之师宗。亦当朝之难偶也。恨叙缀纒了未及覆疎。遂从物故惜哉。

- 古今译经图纪四卷

右一部四卷其本见在。

沙门释靖迈。简州人也。以博学驰誉。大唐三藏翻译众经。召充缀文大德。后大慈恩寺翻经堂中。壁画古来传译缁素。靖迈于是缉维其事。撰成图纪题之于壁。但略费长房录续逮皇朝。直述译经余无所纪。

- 千眼千臂观世音菩萨陀罗尼神呪经二卷(或一卷贞观中在内译初出与流志千手千眼身经同本波仑制序)
- 千啖陀罗尼观世音菩萨呪经一卷(或无经字永徽四年于总持寺译)
- 观自在菩萨随心呪经一卷(亦云多唎心经永徽四年于总持寺译)
- 清净观世音普贤陀罗尼经一卷(永徽四年于总持寺译见大周录)

右四部五卷其本并在。

沙门释智通。律行清高兼明经论。于总持门特所留意。通以隋大业年中出家。住京大总持寺。有游方之志。遂于洛京翻经馆学梵书语。早通精奥。唐贞观中有北天竺僧。赍千臂千眼经梵本奉进文帝。勅通共梵僧相对译出。勒成二卷。后于天皇永徽四年癸丑。于总持寺又出千啖等经三部。

- 千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼经一卷

右一部一卷其本见在。

沙门伽梵达摩。此云尊法。西印度人也。译千手千眼大悲心经一卷。然题云西天竺伽梵达摩译不标年代。推其本末似是 皇朝新译。但以传法之士随缘利见。出经流布更适余方。既不记年号故莫知近远。升亲问梵僧云有梵本。既非谬妄故载斯录。准千臂经序亦云智通共出。

- 陀罗尼集经十二卷(见大周录永徽四年三月十四日于慧日寺译至五年四月十五日毕沙门玄楷笔受)

右一部一十二卷其本见在。

沙门阿地瞿多。唐言无极高。中印度人。学穷满字行洁圆珠。精练五明妙通三藏。加以大士利生无悋乡国。志弘像教罔惧艰险。遂西踰雪岭东越沙河。载历艰危来仪帝阙。以天皇永徽三年壬子正月。广将梵本来届长安。勅令慈恩寺安置。沙门大乘琮等一十六人。英公鄂公等一十二人。请高于慧日寺浮图院。建陀罗尼普集会坛。所须并皆供办。法成之日屡降灵异。京中道俗咸叹希逢。沙门玄楷等遂固请翻其法本。后以四年癸丑至五年甲寅。于慧日寺从金刚大道场经中要钞译集成一十二卷。沙门玄楷等笔受。于时有中印度大菩提寺僧阿难律木叉师迦叶师等。于经行寺译功德天法。编在集经第十卷内。故不别存也。

- 诸经要集二十卷(显庆四年西明寺撰)

右一部二十卷其本见在。

沙门释玄恽。本名世道。律学高誉谟重前良。缀缉为务。兼有钞疏注解众经。西明创居召为大德。显庆年中读一切经。钞诸要事撰成一部。名诸经要集。余如内典录载。

- 集沙门不拜俗议六卷(见内典录)

右一部六卷其本见在。

沙门释彦琮。识量聪敏博晓群经善属文笔尤工著述。天皇龙朔二年壬戌有诏令拜君亲。恐伤国化令百司遍议。于时沙门道宣等。共上书启闻于朝廷众议异端。所司进入圣躬亲览。下勅罢之。琮恐后代无闻故。纂斯事并前代故事及先贤答对。名为集沙门不拜俗议。传之后代永作楷摸。墙堑法城玄风不坠也。兼撰大唐京师寺录行于代。

- 师子庄严王菩萨请问经一卷(亦名八曼荼罗经龙朔三年于慈恩寺译见大周录)
- 离垢惠菩萨所问礼佛法经一卷(龙朔三年于慈恩寺译见大周录)
- 阿咤那智呪经一卷(龙朔三年于慈恩寺译见续高僧传)

右三部三卷(前二部二卷见在后一部一卷阙本)。

沙门那提。唐曰福生。具依梵言则云布如乌代耶。以言烦多故。此但讹略而云那提也。本中印度人。少出家名师开悟志气雄远。弘道为怀历游



诸国务在开物。而善达声明通诸诂训。大夏召为文士拟此士兰台著作。泛爱好奇尚。闻有涉悟不惮远夷。曾往执师子国。又东南上楞伽山。南海诸国随缘远化。承脂那东国盛传大乘佛法崇盛赡洲称最。乃搜集大小乘经律论五百余夹合一千五百余部。以天皇永徽六年创达京师。有勅令于慈恩寺安置所司供给。时玄奘法师当途翻译声华腾蔚。无由克彰掩仰萧条。达名寔难。那提不蒙引到无由自敷。显庆元年。

勅往昆仑诸国采取异药。既至南海诸王归敬为别立寺度人授法。弘化之广又倍于前。以昔被 勅往理须返命慈恩寺梵本拟重寻研。龙朔三年还返旧寺。所赍诸经并为奘将出。意欲翻度莫有依凭。惟译八曼荼罗等经三部。要约精最可常行学。禅林寺沙门惠泽译语。丰德寺沙门道宣缀文并制序。其年南海真腊国为那提素所化者奉敬无已。思见其人互相牵率假途远请。乃云。国有好药唯提识之。请自采取。下勅听往返亦未曾有。博访大夏行人云。那提三藏乃龙树之门人也。所解无相与奘硕。反西梵僧云。大师隐后斯人第一。深解实相善达方便。小乘五部毘尼。外道四违陀论。莫不洞达源底通明言义。词出珠联理畅霞举。所著大乘集义论可有四十余卷。将事译之被遣遂阙。夫以抱麟之叹代有斯踪。知人难哉。千龄罕遇那提挟道远至。投俾北冥既无所待。乃三被毒再充南役。崎岖数万频历瘴氛。委命遭命斯在斯人。呜呼惜哉。

- 大般涅槃经后译茶毘分二卷(亦云阁维分亦云后分沙门惠立制序见大周录)

右一部二卷其本见在。

沙门若那跋陀罗。唐云智贤。南海波凌(亦曰诃凌)国人也。善三藏学。往者麟德年中益府成都沙门会宁。故游天竺观礼圣。迹泛舶西逝路经波凌国。遂共智贤译涅槃后分二卷。寄经达于交州。会宁方之天竺。后至仪凤年初交州都督梁难敌遣使附经入京。三年戊寅大慈恩寺沙门灵会。于东宫启请施行。

- 大乘显识经二卷(第二出与宝积贤护长者会同本见大周录永隆元年于东都太原寺译)
- 大方广佛华严经续入法界品一卷(或无续字续旧华严经阙文见大周录垂拱元年于西太原寺归宁院译)

- 方广大庄严经十二卷(一名神通游戏第四出与竺法护普曜经等同本见大周录永淳二年九月十五日毕于西太原寺归宁院译沙门复礼笔受)
- 证契大乘经二卷(亦名入一切佛境界智陪卢遮那藏第二出与大乘同性经同本见大周录永隆元年于太原寺译)
- 大乘离文字普光明藏经一卷(第三出与元魏菩提留支所出无字宝篋经等同本见大周录永淳二年于太原寺归宁院译)
- 大乘遍照光明藏无字法门经一卷(第四出即与次前离文经同本日照重出)
- 大方广师子吼经一卷(第二出与如来师子吼经同本见大周录永隆元年于东太原寺译)
- 大乘百福相经一卷(初出见大周录永淳二年于西太原寺归宁院译)
- 大乘百福庄严相经一卷(第二出即与次前百福相经同本日照重出)
- 大乘四法经一卷(初出见大周录永隆元年于东太原寺译)
- 菩萨修行四法经一卷(永隆二年正月于京弘福寺译沙门彦琮制序第二出与前大乘四法同本于京再出)
- 七俱胝佛大心准提陀罗尼经一卷(初出与金刚智出者同本见大周录垂拱元年于西太原寺归宁院译)
- 佛顶最胜陀罗尼经一卷(第二出与杜顓等出者同本永淳元年五月二十日于京弘福寺共沙门彦琮译兼制序见经前序)
- 最胜佛顶陀罗尼除业障经一卷(第四出即与前经同本日照后欲归国于大东都共沙门惠智再译前缘后法二文并广)
- 大乘密严经三卷(见大周录)
- 造塔功德经一卷(见大周录永隆元年于东太原寺译)
- 金刚般若波罗蜜经破取着不坏假名论二卷(功德救菩萨造亦云功德施论见大周录永淳二年九月十五日于西太原寺归宁院译)
- 大乘广五蕴论一卷(安惠菩萨造无广字见大周录垂拱元年六月十五日于西太原寺归宁院译)

右一十八部三十四卷其本并在。

沙门地婆诃罗。唐言日照。中印度人洞明三藏。博晓四含。戒行清高学业优赡。尤工呪术兼洞五明。志在利生来游此国。以天皇仪凤初至。天后垂拱末于两京东西太原寺(西太原寺即今西崇福寺是也东太原寺即今太福先寺是也)。

及西京弘福寺。译大乘显识经等一十八部。沙门单陀般若提婆译语。沙门惠智证梵语 勅召名德十人助其法化。沙门道成薄尘嘉尚圆测灵辩明恂怀度证义。沙门思玄复礼等缀文笔受。

天后亲敷睿藻制序标首。光饰像教传之不朽也。

- 佛顶尊胜陀罗尼经一卷(初出与日照等出者同本仪凤四年正月五日译出)

右一部一卷其本见在。

清信士杜行顓京兆人。仪凤中任朝散郎行鸿胪寺典客署令。顓明诸蕃语兼有文藻天竺语书亦穷其妙。于时有罽宾国僧佛驮波利。赍梵经一夹诣阙奉献。

天皇有诏命顓翻出。名为佛顶尊胜陀罗尼。宁远将军度婆及中印度三藏法师地婆诃罗证译。是时仪凤四年正月也。此杜译者有庙讳国讳皆隐而避之。即世尊为圣尊。世界为生界。大势为大趣。救治为救除。译讫奉进。

皇上读讫顾谓顓曰。既是圣言不须避讳。杜时奉 诏以正属故而有寝焉。荏苒之间杜君长逝。未遑改正其经遂行。后日照三藏奉诏再译。名佛顶最胜陀罗尼。大周录云。佛顶尊胜陀罗尼日照三藏译者误也。

- 十门辩惑论二卷(答太子文学权无二释典稽疑或三卷)

右一部二卷本在。

沙门释复礼京兆人。俗姓皇甫氏。少出家住兴善寺。性灵静寡嗜欲。游心内典兼博玄儒。尤工赋咏善于著述。俗流名士皆慕仰之。三藏地婆诃罗实叉难陀等译大庄严华严等经。皆勅召礼令同翻译。缀文裁义实属斯人。天皇永隆二年辛巳。因太子文学权无二述释典稽疑十条用以问礼请令释滞。遂答之撰成二卷。名曰十门辩惑蒙。宾主酬答剖折稽疑。文出于智府。义在于心外。如斯答对非此而谁。可谓龙猛更生马鸣再出。权文学覩斯轮已众疑顿遣顶戴遵行。此虽一时之酬答。寔为万代之龟镜也。法师兼有文集行于代。

- 大唐慈恩寺三藏法师传十卷

右一部十卷其本见在。

沙门释惠立。本名字立。天皇改为惠立。俗姓赵氏。天水人也。远祖因宦徙寓新平。故为豳(今改为邠)人焉。爰祖及父俱驰高誉。立节隋秘书郎毅之第三子也。生而破窳有弃俗之志。年十五贞观三年出家住豳州昭仁寺。此寺破薛举之战场也。立识敏才俊神清道远。习林远之高风。迈肇融之识量。声誉闻彻。

勅召充大慈恩寺翻经大德。次补西明寺都维那。后授太原寺主。皆降纶旨令维寺住。

天皇之代频召入内。与黄冠对论皆愜。

帝旨。事在别传。立以玄奘法师求经印度经无纪述季代罕闻。遂撰慈恩三藏行传。未成而卒。后弘福寺沙门彦琮续而成之。总成十卷。故初题云沙门惠立本释彦琮笺。

- 四分比丘戒本一卷(题云四分戒本并序西太原寺沙门怀素集)
- 四分比丘尼戒本一卷(题加尼字余同前)
- 四分僧羯磨三卷(题云羯磨卷上并序出四分西太原寺沙门怀素集)
- 四分尼羯磨三卷(题加尼字余同前)

右四部八卷其本并在。

沙门怀素。俗姓范氏。京兆人。世袭冠冕。贞观十九年出家师奘法师为弟子。而立性聪敏专寻经论。进具之后偏隶毘尼。依道成律师学四分律。不淹时序而为上首。先居弘济后住太原。学侣云奔教授无辍。以先德所集多不依文率己私见妄生增减。遂乃捡寻律藏抄出戒心羯磨。但取成文非妄穿凿。可谓嗣徽迦叶继轨波离而已焉。又别撰四分记抄兼经论疏记等五十余卷行于代。

- 大方广圆觉修多罗了义经一卷

右一部一卷其本见在。

沙门佛陀跋多罗。唐云觉救。北印度罽宾人也。于东都白马寺译圆觉了义经一部。此近出不委何年。且弘道为怀务甄诈妄。但真诠不谬岂假具知年耶。

- 佛顶尊胜陀罗尼经一卷(第三出与杜顓等出者同本见大周录及经前序)

右一部一卷其本见在。

沙门佛陀波利。唐言觉护。北印度罽宾国人。忘身佞道遍观灵迹。闻文殊师利在清凉山。远涉流沙躬来礼谒。以。

天皇仪凤元年景子杖锡五台虔诚礼拜。悲泣雨泪望覩圣容。倏焉见一老翁从山中出来。作婆罗门语。谓波利曰。师精诚恳恻何所求耶。波利答曰。闻文殊大士隐迹此山。从印度来欲求瞻礼。翁曰师从彼国将佛顶尊胜陀罗尼经来不。此土众生多造诸罪。出家之辈亦多所犯。佛顶神呪除罪秘方。若不将经徒来何益。纵见文殊何必能识。师可还西国取彼经来流传此土。即是遍奉众圣。广利群生拯济幽冥。报诸。

佛恩也。师取经来至此弟子当示师文殊师利菩萨所在。波利闻此语已不胜喜跃。遂裁抑悲泪向山更礼。举头之顷忽不见老人。波利惊愕倍增虔敬。遂返归本国取得经来。既达。

帝城便求进见。有司具状。

闻奏。

天皇赏其精诚崇斯秘典。遂诏鸿胪寺典客令杜行顓及日照三藏于内共译。译讫辍绢三十匹。经留在内。波利因乃垂泣奏曰。委弃身命志在利人。请布流行是所诚望。

帝愍其专至遂留所译之经还其梵本任将流布。波利得经不胜喜跃。将向西明寺访得善梵语僧顺贞奏共翻译。

帝允其请。遂对翻经大德圆测共贞翻出。名佛顶尊胜陀罗尼。与前杜令所翻之者。呪韵经文大同小异。波利所愿已毕持经梵本入于五台于今不出。莫知所之。比诸众译此最弘布。

(准经前序乃云永淳二年回至西京具状闻奏。其年即共顺贞再译名佛顶尊胜陀罗尼经。今寻此说年月稍乖。其杜令译者乃仪凤四年正月五日也日照再译乃永淳元年五月十三日也。既云永淳二年方达唐境。前之二本从何而得。又永淳二年天皇已幸东都。如何乃云在京译出。其序复是永昌已后有人迷记却叙前事。致有参差。此波利译者不可依序定其年月也)。

## 贞元新定释教目录卷第十二

## 贞元新定释教目录卷第十三

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之十三

- 大方广佛华严经不思议佛境界分一卷(或二卷十二纸永昌元年于魏国东寺译见大周录初出与后实叉难陀译不思议境界经同)
- 大方广佛华严经修慈分一卷(天授二年于大周东寺译见大周录)
- 大乘造像功德经二卷(或一卷天授二年于大周东寺译见大周录)
- 智炬陀罗尼经一卷(天授二年于大周东寺译见大周录)
- 诸佛集会陀罗尼经一卷(天授二年于大周东寺译见大周录)
- 大乘法界无差别论一卷(天授二年月十四日于大周东寺译见大周录)

右六部七卷其本并在。

沙门提云般若。或云提云陀若那。唐云天智。于阗国人。学通大小智兼真俗。呪术禅门悉皆谙晓。以天后永昌元年来屈于此。即以其年谒。

帝于洛。

勅于魏国东寺(后改为大周东寺)翻经。以永昌元年己丑至天授二年辛卯。总出经六部。沙门威陀惠智等译语。沙门处一等笔受。沙门复礼等缀文。沙门德威慧俨法明弘景等证义。

- 赞观世音菩萨颂一卷(见大周录)

右一部一卷其本见在。

沙门释慧智。父中印度人也。婆罗门种。因使游此而生于智。少而精勤有出俗之志。

天皇时因长年婆罗门僧。奉勅度为弟子。本既梵人。善闲天竺书语。又生唐国。复练此土言音。三藏地婆诃罗提云。若那宝思惟等所有翻译。皆召智为证义令度语。智以。

天后长寿二年癸巳。于东都佛授记寺。自译赞观世音菩萨颂一部。

- 大周刊定众经目录十五卷

右一部十五卷其本见在。

沙门释明佺。东都佛授记寺僧也。尤精律学兼闲经论。

天后天册万岁元年乙未。

勅刊定经目。佺首末条录编此次序。与翻经大德二十余人同共参定。虽云刊定繁秽尤多。虽见流行实难凭准。中有乖舛如别所述。

- 大方广佛华严经八十卷(第二出东晋觉贤译者同本证圣元年三月十四日于东都大内大遍空寺译天后亲受笔削至圣历二年十月八日于佛授记寺功毕)
- 文殊师利授记经三卷(于清禅寺译第三出与文殊佛土严净经等同本今编入宝积当第十五会)
- 大方广入如来智德不可思议经一卷(于东都佛授记寺译第四出与度诸佛境界智光严经等同本)
- 大方广如来不思议境界经一卷(第三出与提云般若所出境界分同本)
- 大方广普贤所说经一卷(第四出与宋功德贤等出者同本久视元年五月五日于东都三阳宫内初出至长安四年正月五日缮写毕)
- 大乘入楞伽经七卷
- 观世音菩萨秘密藏神呪经一卷(初出与宝思惟等出者同本)
- 妙臂印幢陀罗尼经一卷(第二出与胜幢印陀罗尼经同本)
- 百千印陀罗尼经一卷
- 救面然饿鬼陀罗尼神呪经一卷

- 右绕佛塔功德经一卷(亦云遶塔功德经)
- 大乘四法经一卷(与前日照三藏出名字虽同经体全异)
- 十善业道经一卷
- 大乘起信论二卷(第二出与真谛译者同本)
- 摩诃般若随心经一卷
- 大方广不生不灭经一卷
- 大方广如来难思议境界经一卷
- 离垢净光陀罗尼经一卷(初出与弥陀出译者同本)
- 菩萨出生四法经一卷

右一十九部一百七卷(起信论上一十四部一百二卷见在摩诃般若随心经下五部五卷阙本)。

沙门实叉难陀。唐云喜学。于阗国人。智度弘旷利物为心。善大小乘兼异学论。

天后明扬佛日敬重大乘。以华严旧经处会未备。远闻于阗有斯梵本发使求访。并请译人。实叉与经同臻帝阙。以天后证圣元年乙未。于东都大内大遍空寺译华严经。

天后亲临法座焕发序文。自运仙毫首题名品。南印度沙门菩提流志沙门义净同宣梵本。后附沙门复礼法藏等于佛授记寺译。至圣历二年己亥功毕。又至久视元年庚子于三阳宫内译大乘入楞伽经。及于西京清禅寺东都授记寺译文殊授记等经。前后总译一十九部。沙门波仑玄范等笔受。沙门复礼等缀文。沙门法宝弘景等证义。太子中舍人贾膺福监护。至长安四年实叉缘母年老请归觐省。表书再上方蒙免许。

勅御史霍嗣光送至于阗。后和帝龙兴重晖佛日。

勅再征召方届帝城。以景龙二年达于兹土。帝屈万乘之尊亲迎于开远门外。京城缁侣备诸幢幡逆路导引。仍装饰青象令乘入城勅于大荐福寺安置。未遑翻译遘疾弥留。以景云元年十月十二日。右胁垒足终于大荐福寺。春秋有五十九。缁徒悲噎。叹法梁之遽摧。俗侣哀号。恨群生之失导。有。



诏听依外国法葬。以十一月十二日。于开远门外古然灯台焚之。薪尽火灭其舌犹存。斯是弘法之嘉瑞也。至十二月二十三日。本国人悲智。

勅使哥舒道元。送其余骸及斯灵舌。还归于阇起塔供养。后人复于焚尸之所。起七层塔焉。

- 不空罽索陀罗尼经一卷(一名普门此有一十六品是梵本经抄沙门波仑制序第二出与宝思惟译三卷者同本)

右一部一卷其本见在。

婆罗门李无谄。北印度岚波国人。识量聪敏内外该通。唐梵二言洞晓无滞。三藏阿儂真那菩提流志等翻译众经。并无谄度语。于。

天后代圣历三年庚子三月。有新罗国僧明晓。远观唐化将欲旋途。于总持门先所留意。遂殷懃固请译此真言。使彼边维同闻秘教。遂于佛授记寺翻经院。为译不空罽索陀罗尼经一部。沙门波仑笔受。至久视元年八月将所译经。更于罽宾重勘梵本。方写流布。

- 无垢净光大陀罗尼经一卷(第二出与实叉难陀离垢净光陀罗尼同本)

右一部一卷其本见在。

沙门弥陀山。唐言淑友。覩货逻国人也。幼少出家游诸印度遍学经论。于楞伽俱舍最为精妙。志弘像法无愆乡邦。杖锡而游来臻皇阙。于天皇代共实叉难陀译大乘入楞伽经。后于天后末年共沙门法藏等译无垢净光陀罗尼经一部。译毕进内辞帝归邦。

天后厚遗任归本国。

- 甄正论三卷

右一部。三卷其本见在。

沙门释玄嶷。俗姓杜。名义。是黄冠。为东都大弘道观主。游心七籍妙善三玄。黄宗之中此为纲领。

天后心崇大法弘阐释宗。又遂归心请求剃落。

诏许度之。住佛授记寺。后为寺都兼预翻译。悉彼宗之虚诞。知正教之可凭。遂造甄正论一部。指陈虚伪。主客问答极为省要。

- 不空罽索陀罗尼自在王呪经三卷(亦名不空罽索心呪王经长寿二年十月于东都佛授记寺译沙门德感笔受初出与李无谄出一卷者同本)
- 浴像功德经一卷(神龙元年正月二十三日于东都大福先寺译婆罗门李无谄译语初出与后义净出者同本)
- 较量数珠功德经一卷(神龙元年正月二十三日于大福先寺译李无谄译语初出与义净出者同本)
- 观世音菩萨如意摩尼陀罗尼经一卷(第二出与实义难陀等出者同本)
- 文殊师利根本一字陀罗尼经一卷(长安二年于天宫寺译沙门惠智等证梵文婆罗门李无谄译语直中书李无碍笔受初出与后义净出者同本)
- 大陀罗尼末法中一字心呪经一卷(神龙元年于大福先寺译李无谄译语)
- 随求即得大自在陀罗尼神呪经一卷(亦云所得见大周录长寿二年于东天官寺译罽宾沙门尸利难陀设等证梵文李无谄译语李无碍笔受)

右七部九卷其本见在。

沙门阿儂真那。唐云宝思惟。北印度迦湿蜜罗国人。刹帝力种。彼王之华胄。幼而舍家禅诵为业。进具之后专精律品。复慧解超群学兼真俗。干文呪术尤功其妙。加以化导为心无恋乡国。以。

天后长寿二年癸巳届于洛都。勅于天官寺安置。即以。

天后长寿二年癸巳。至中宗神龙二年景午。于授记天宫福先寺。译不空罽索陀罗尼经等七部。后至睿宗太极元年壬子四月。太子洗马张齐贤等缮写进内。至延和元年六月。

勅令礼部尚书晋国公薛稷右常侍高平侯徐彦伯等详定入目施行。三藏自神龙二年已后更不译经。唯精勤礼诵修诸福业。每于晨朝磨香为水涂浴佛像。后方饮食。从始至终此为恒业。衣钵之外随得随施。后于龙门山请置一寺。依外国法式制造。呼为天竺。已及门人同居此寺。精诚所感其数寔多。寿百余。以开元九年终于寺矣。

- 金光明最胜王经十卷(第五出与北凉昙无讖四卷金光明同本长安三年十月四日于西明寺译毕沙门波仑惠表笔受)

- 能断金刚般若波罗蜜多经一卷(第五出与姚秦罗什元魏流支陈真谛出者同本长安三年十月四日于西明寺译)
- 佛为难陀说出家入胎经二卷(出根本说一切有部毗奈耶杂事第十一卷景龙四年于大荐福寺译今编入宝积当第十四会改名入胎藏会)
- 入定不定印经一卷(第二出与元魏瞿昙流支所出不必定入定入印经同本久视元年五月五日译毕)
- 药师琉璃光七佛本愿功德经二卷(第四出与陈笈多等出者同本但广略有异神龙三年夏于大内佛光殿译和帝亲御法筵手自笔受)
- 弥勒下生成佛经一卷(第六出与罗什弥勒下生经等同本大足元年九月二十二日于东都大福先寺译)
- 佛为胜光天子说王法经一卷(第三出与旧谏王经及唐译胜军王经同本神龙元年七月十五日于东都大福先寺译沙门玄伞笔受)
- 浴像功德经一卷(第二出与宝思惟出者同本景龙四年四月十五日于荐福寺翻经院译)
- 数珠功德经一卷(第二出与宝思惟出者同本景龙四年四月十五日于荐福寺翻经院译)
- 观自在菩萨如意心陀罗尼经一卷(第三出与实叉难陀宝思惟等出者同本景龙四年于大荐福寺翻经院译)
- 曼殊室利菩萨呪藏中一字呪王经一卷(第四出与宝思惟出者同本长安三年十月四日于西明寺译)
- 称赞如来功德神呪经一卷(第二出与隋译十二佛名神呪经同本景云二年闰六月二十三日于大荐福寺翻经院译沙门玄伞智积等笔受)
- 大孔雀呪王经三卷(第八出与梁僧伽婆罗等出者同本神龙元年于东都内道场译)
- 佛顶尊胜陀罗尼经一卷(第五出与杜顓日照波利等出者同本景龙四年于大荐福寺翻经院译)
- 庄严王陀罗尼呪经一卷(大足元年九月二十三日于东都大福先寺译)
- 香王菩萨陀罗尼呪经一卷(神龙元年于东都大福先寺译)
- 一切功德庄严王经一卷(神龙元年七月十五日于东都大福先寺译沙门玄伞笔受)
- 拔除罪障呪王经一卷(景龙四年于大荐福寺翻经院译)
- 善夜经一卷(大足元年九月二十三日于东都大福先寺译)
- 大乘流转诸有经一卷(大足元年九月二十三日于东都大福先寺译)
- 妙色王因经一卷(大足元年九月二十三日于东都大福先寺译)
- 佛为海龙王说法印经一卷(景云二年闰六月二十三日于荐福寺翻经院译沙门玄伞智积等笔受)

- 能断金刚般若波罗蜜多经论颂一卷(无着菩萨造景云二年于大荐福寺翻经院译沙门玄伞智积等笔受)
- 能断金刚般若波罗蜜多经释三卷(无着菩萨颂世亲菩萨释景云二年荐福寺翻经院译沙门玄伞智积笔受)
- 因明正理门论一卷(大域龙树菩萨造第二出与英法师译者同本景云二年于大荐福寺翻经院译沙门玄伞智积笔受)
- 成唯识宝生论五卷(一名三十唯识论顺释论护法菩萨造景龙四年四月十五日于荐福寺翻经院译沙门玄伞智积笔受)
- 观所缘论释一卷(护法菩萨造景龙四年四月二十五日于大荐福寺翻经院译沙门玄伞智积等笔受)
- 掌中论一卷(陈那菩萨造第二出与解卷论同本长安二年十月四日于西明寺译)
- 取因假设论一卷(陈那菩萨造长安三年十月四日于西明寺译沙门惠表笔受)
- 观总相论颂一卷(陈那菩萨造景云二年于大荐福寺翻经院译沙门智积等笔受)
- 止观门论颂一卷(世亲菩萨造景云二年于荐福寺翻经院译沙门玄伞等笔受)
- 手杖论一卷(尊者释迦称造景云二年于大荐福寺翻经院译沙门玄伞等笔受)
- 六门教授习定论一卷(无着菩萨本世亲菩萨释长安三年十月四日于西明寺译)
- 五蕴皆空经一卷(出杂阿含经第二卷异译景龙四年于大荐福寺翻经院译沙门智积等笔受)
- 三转法轮经一卷(出杂阿含经第十五异译景龙四年于荐福寺翻经院译沙门玄伞笔受)
- 无常经一卷(亦名三启经大足元年九月二十三日于东都大福先寺译)
- 八无暇有暇经一卷(大足元年九月二十三日于东都大福先寺译)
- 长爪梵志请问经一卷(久视元年十一月二十三日于东都大福先寺译)
- 譬喻经一卷(景龙四年于大荐福寺翻经院译沙门玄伞等笔受)
- 略教诫经一卷(景龙二年闰六月二十三日于荐福寺翻经院译沙门智积笔受)
- 疗痔病经一卷(亦云痔痿景龙四年于大荐福寺翻经院译沙门玄伞等笔受)
- 根本说一切有部毘奈耶五十卷(长安二年十月四日于西明寺译沙门波仑惠表等笔受)
- 根本说一切有部苾刍尼毘奈耶二十卷(景龙四年于大荐福寺翻经院译)
- 根本说一切有部毘奈耶杂事四十卷(景龙四年于大荐福寺翻经院译)
- 根本说一切有部尼陀那目得迦十卷(或八卷长安二年于西明寺译)
- 根本说一切有部戒经一卷(景龙四年于大荐福寺翻经院译)
- 根本说一切有部苾刍戒经一卷(景龙四年于大荐福寺翻经院译)
- 根本说一切有部百一羯磨十卷(长安三年十月四日于西明寺译)

- 根本说一切有部毘奈耶颂五卷(尊者毗舍佉造景龙四年于大荐福寺翻经院译先在西域那烂陀寺译出还删正景龙年奏行)
- 根本说一切有部毘奈耶杂事摄颂一卷(景龙四年于荐福寺翻经院译)
- 根本说一切有部尼陀那目得迦摄颂一卷(景龙四年于大荐福寺翻经院译)
- 根本萨婆多部律摄二十卷(尊者胜支集或十四卷久视元年十二月二十三日于东都大福先寺译)
- 一百五十赞佛颂一卷(尊者摩啞里制陀造于中印度那烂陀寺译至景云二年于荐福寺重更回缀)
- 龙树菩萨劝诫王颂一卷(第三出与旧劝发诸王要偈等同本于东印度耽摩立底国译至都重缀)
- 大唐西域求法高僧传二卷(从西国还在南海室利佛逝撰寄归)
- 大唐南海寄归内法传四卷(从西国还在南海室利佛逝撰寄归)
- 别说罪要行法一卷(或无别字)
- 受用三水要法一卷(或云要行法)
- 护命放生轨仪一卷(或云轨仪法)
- 法华论五卷(莫知造者单重未悉景云二年译)
- 集量论四卷(景云二年译已上多取奏行年月所以出曰多同)
- 根本说一切有部毘奈耶药事二十卷
- 根本说一切有部毘奈耶破僧事二十卷(内欠二卷)
- 根本说一切有部毘奈耶出家事五卷(内欠一卷)
- 根本说一切有部毘奈耶安居事一卷
- 根本说一切有部毘奈耶随意事一卷
- 根本说一切有部毘奈耶皮革事二卷
- 根本说一切有部毘奈耶羯耻那事一卷

右此上从药事下七部共五十卷。并从大周证圣元年。至大唐景云二年。以来两京翻译未入开元释教录。今搜捡乞入贞元目录。于内由欠三卷为访本未获。且附阙本录中收。切依前遣失。兼误为别生。故重标于此耳。右六十一部二百三十九卷(法华论下二部九卷失本)。

又加七部五十卷。内元欠三卷。

沙门释义净。齐州人。俗姓张。字文明。髫髻之年辞荣落彩。于是遍询名匠广采群籍。内外闲晓今古遍知。年十有五志游西域。仰法显之雅

操。慕玄奘之高风。加以勤无弃时手不释卷。弱冠登具逾厉坚贞。咸亨二年三十有七方叶夙怀。遂之广府初结誓同志数满十人。泊乎泛舶余皆退罢。唯净坚心转炽。遂即孤行备历艰难渐达印度。所至之境皆洞言音。凡遇王臣咸蒙礼重。鹫峯鸡足并亲登陟。祇园鹿苑咸悉周游。憇那兰陀礼菩提树遍师明匠学大小乘。所为事周还归故里。凡所历游三十余国。往来问道出二十年。以天后证圣之元乙未仲夏还至河洛。将梵本经律论近四百部合五十万颂。金刚座真容一铺。舍利三百粒。天后敬法重人。亲迎于上东门外。洛阳缙侣备设幢幡兼陈鼓乐在前导引。佛授记寺安置所将梵本并令翻译。初共于阆三藏实叉难陀翻华严经久视已后方自翻译。即以久视元年庚子。至长安三年癸卯。于东都福先寺及西京西明寺。译金光明最胜王。能断金刚般若。入定不定印。弥勒成佛。一字呪王。庄严王陀罗尼。善夜。流转诸有。妙色王因缘。无常。八无暇有暇。长爪梵志等经。根本说一切有部毘奈耶。尼陀那目得迦。百一羯磨。及律摄等。掌中。取因假设。六门教授等论。及龙树劝诫颂。已上二十部一百一十五卷。北印度沙门阿儂真那证梵文义。沙门波仑复礼慧表智积等笔受证文。沙门法宝法藏德感胜庄神英仁亮大仪慈训等证义。成均大学助教许观监护。缮写进内。

天后制新翻圣教序令标经首。暨和帝龙兴神龙元年乙巳。于东都内道场译孔雀王经。又于大福先寺译胜光天子香王菩萨呪一切功德庄严王等经。上四部六卷沙门般度读梵文。沙门玄伞笔受。沙门大仪证文。沙门胜庄利贞等证义。兵部侍郎崔湜给事中卢粲等润文正字。秘书大监驸马都尉观国公扬慎交监护。

和帝心崇释典制序褒扬号为大唐龙兴三藏圣教序。

帝御洛城西门。宣示群品净所新翻。并令标引。二年景午随驾归京。

勅于大荐福寺别置翻经院处之。三年丁未帝召入内。并同翻经沙门九旬坐夏。

帝以昔居房部幽厄无归。祈念药师遂蒙降祉。贺兹往泽重闻洪猷。因命法徒更令翻译。于大内佛光殿译成二卷。名药师琉璃光七佛本愿功德经。帝御法筵手自笔受。又至景龙四年庚戌。于大荐福寺译浴像功德。数珠功德。如意心。尊胜。拔除罪障。出家入胎。五蕴皆空。三转法

轮。譬喻。疗痔病等经。根本说一切有部苾刍尼毘奈耶毘奈耶杂事。二众戒经。毘奈耶颂。杂事摄颂。尼陀那目得迦摄颂。唯识宝生。观所缘释等。已上二十部八十八卷。吐火罗沙门达磨末磨。中印度沙门状努证梵义。罽宾沙门达磨难陀证梵文。居士东印度首领伊舍罗证梵本。沙门慧积。居士中印度李释迦。直中书度颇多等读梵本。沙门文网慧沼利贞胜庄爱同思恒等证义。沙门玄伞智积等笔受。居士东印度瞿昙金刚。迦湿弥罗国王子阿顺等证译。修文馆大学士特进赵国公李峤。兵部尚书道遥公韦嗣立。中书侍郎赵彦昭。吏部侍郎卢藏用。兵部侍郎张说。中书舍人李又苏颋等二十余人次文润色。左仆射舒国公韦巨源。右仆射许国公苏瓌监译秘书大监嗣号王邕监护。又至睿宗景云二年辛亥。于大荐福寺复译称赞如来功德神呪。佛为龙王说法印。略教诫等经。能断般若论颂。及释因明理门。观总相颂。止观门颂。手杖等论。及法华。集量百五十赞。合一十二部二十卷。沙门曷利末底乌帝提婆等读梵本。沙门玄伞智积等笔受。沙门慧沼等证义。太常卿卫国公萨崇胤监护。合从。

天后久视元年庚子。至睿宗景云二年辛亥。都译五十六部二百三十卷。又别撰大唐西域求法高僧传。南海寄归内法传。别说罪要行法。受用三水要法。护法放生轨仪。凡五部合九卷。又出说一切有部跋率堵(即诸律中捷度跋渠之类是也梵音有楚夏耳)约七八十卷。但出直本未遑删缀。遽入泥洹其文遂寝。净又于一切有部律中抄诸缘起别部流行。如摩竭鱼因缘等四十二经四十九卷。既是别生抄经。不合为翻译正数。今载别生录中。如删繁录中具列名目。净虽遍翻三藏。而偏功律部。译缀之暇曲授学徒。凡所行事皆尚其急。漉漉滌秽特异常伦。学侣传行遍于京洛。美哉亦遗法之盛事也。三藏道茂年衰示有微疾。至景云三年壬子正月十九日改为太极元年。二月二十二日门人比丘崇勛摹三藏和上真。和上时年七十八也。

睿宗大圣真皇帝制赞。

猗欤释种	降迹阎浮	三明备证
六度圆修	离空离有	无作无求
至德孤秀	嘉名罕俦(其一)	

载涉山川 屡移寒暑 迹远尘累  
情忘出处 济苦慈航 除昏智炬  
梵典爰集 门人攸叙(其二)

高步寰中 独游方外 遍覩灵塔  
亲观法会 足践布金 躬瞻献盖  
缅鉴澄什 寔为居最(其三)

以斯上士 弘兹妙业 拯俗不疲  
破魔宁怯 遗扬震旦 光敷像法  
勒美丹青 传芳永劫(其四)

至五月十三日改太极元年为延和元年。并大赦天下。七月二十五日制传位皇太子。八月二日皇太子即位。上尊号曰太上皇。四日太上皇勅。自称曰朕。处分事曰诰。皇帝自称曰予。处分事曰制勅。五日改为先天元年。岁仍王子。二年癸丑三藏义净卧疾。不愈欲归齐州正月六日。

诰内常侍辅令问。宣奉。

诰问。舜阁梨三藏义净法师何日归向己东报来。三藏道茂年衰卒难胜致。气力渐劣逮手中旬七日夜初。便命纸笔对诸弟子乃遗书曰。吾闻干为天也坤为地也。百亿日月翕辟照山河。百亿阎浮幽明成昼夜。死生常道。唯圣人之能踰。衰变恒然。岂凡夫之能越。吾渐微弱汝等未安。虑忽临终遗书叙意。吾禀气山岳养志经书。错综古今搜求图籍。七岁念文举之俊。念之日。不独天生。十二见甘罗之才。念之日。应同我辈。英达君子虽未当仁。博识丈夫应权而动。少寻周孔。以礼乐为常。长习老庄。将恬淡而为乐。于国有益于人甚安。不知过去之因。不说未来之果。研精失虑据蹟求微。枯木死灰之言。何足凿其心眼。玉藻金滕之典。詎可莹其精神。乍北乍南。每作栖遑之客。或隐或处。频尚虚白之心。发愿出家投身入道。一归缁侣再沐。

皇恩。属天子高居公卿政事。盛扬佛日。自汉魏而不同。虔奉释文。与周隋而全别。思之琳远希欲连踪。想之腾澄无妄接影。三藏教迹。将汉地而未圆。十二部经。想中天而可取。年始一十有七。思游五印之都。岁临三十有七。愿到双林之境。哀别南去远达西征。海路波涛关山险阻。历三十之外国。将四百之真经。愿为众生志存翻译。辞八相之灵塔。归九洛之神州。天



子亲迎群公重法。欢心役思尽力妄疲。五圣天波常遭覆荫。百年天命渐自衰微。佛说涅槃。流传十二分教。余见将死。宁无一二之言。遥想前途不知几里。又思生路不知何年。吁吁嗟嗟。至无至之处所。到不到之境界。取证可知。生不生之形骸。于心尚惑。事既忿迫恐无暇言。所译之经虔敬无尽。未翻之典愧恨弥深。不得尽本心。不得终本愿。不知天之故夺。不知神之故为。桑公俞附之医。昔年何有。扁鹊葛洪之手。今日何无。石火流光光销难续。水花发彩彩不久停。负气吞声衔悲茹泣。情既恨恨乃述言焉。弟子门人不可具载。略而书矣。望遣传灯。学戒学律之徒。莫违微细。学论学经之辈。须识邪疑。三学总成佛之上愿。一行偏善吾未喜焉。具圆之人触犯须慎。近圆之者尊卑有方。讲律之流愿无休恩。传经之士冀见奉行。若为寺主纲维。尽身尽命荷护。僧徒慈仁慈忍。尼众禁戒分明。大须坚固。汝等如吾言行吾法。吾若为石为土也。即为汝之屋宅。吾若为楸为柏也。覆荫汝之形容。吾若为神为鬼也。即益资汝之精气。吾若为花为药也。即加备汝之灵寿。吾若为天为人也。即以甘脆为汝之饮食。吾若得道得果也。即以威神令汝之安乐。汝若违吾语失吾言。吾若为石为土也。汝死而不为丘墓。若为楸为柏也。汝死而不为棺椁。若为神为鬼也。为崇而不为荷护。若为花为药也。为毒而不为气力。若为天为人也。为恶而不为安稳若得道得果也。怖汝心而为伴为侣。慈之若此。悲之如斯。崇庆崇勛元廓玄秀玄叡慧神等聪明禀气特达奇神。须存凿壁之功。无使面墙有分。剥皮为纸。昔菩萨之大心。重法传经。在汝等之用意。吾自病已久。镇卧床枕既不瘳损。无复聊生。惠爽悟道以下返道小者。扶持辛苦惭愧唯深。文艺最处老生。汝等偏须优爱。梵本先有表文。付智积才艺等。百德丰碑须为我立。衣钵锡杖持律者收。吾别有语。已属才艺。京城贞法师庄法师伞法师恒律师昭上座海都师等。天骨神授器深智达。为众生之眼目。作。

佛法之栋梁。吾贵之重之感通千万。东京玄秀怀秀十二。及诸州弟子门人法明敬忠慧福等。虽不相见如上处分。齐州孤妹诸亲眷族并言好住。慧日阿湛相去既远。吾何忘之。各写一本待诸后人。知吾之情禀吾之意。汝等努力吾亦自忧耳。先天二年正月十七日夜二更。邬波弟耶付弟子门人智积崇俊玄晖昙杰宝严等。时二更遗书讫。至后夜分寂然而终矣。时门人号踊具状上闻。至二十八日叡宗大圣真皇帝令内侍伯赵元福宣奉 诰问。舜阁梨三藏义净法师何日葬于何处葬报来。至二十九日招福寺主寂状进。

故翻经三藏法师义净。右昨晨时内至口宣奉。

诰问。舜阁梨义净三藏法师何日葬于何处葬报来者。为正诰未行。不敢定日。具状奏讫。其日未后。曹司奉。

诰。其葬事准例。又得门人等状。师徒至重累劫恩深。攀号荼毒不胜悲恋。奉承。

恩诰不敢延停。请取来月七日。于京延兴门东陈张村阁院内葬。谨录状进伏听诰旨。同日中书令崔湜宣诰旨。故翻经三藏义净宜赠鸿胪卿。赐物一百五十段葬事量。准例官供。正月三十日银青光禄大夫捡校中书令太子左庶子昭。文馆学士上柱国中山郡开国公臣崔湜。宣门下。故三藏义净道心惟微德宇增峻。既韞泻瓶之智。方通慧镜之明。幽诣绝域躬传秘藏。遗文大备。比罗什之总持。析理入微。等生公之悬解。境对而现缘离示灭。嗟法云之无影叹宗师之不留。虽道门恒寂。已证无生之忍而朝序褒贤。宜加饰终之命。可赠鸿胪卿。主者旋行。至二月六日。内品官马孝忠掌扇刘普赐同送内出赠绢幡花等香花盘二十八舆。香花树大小十八舆。幢四舆。钱财四舆(已上共五十四舆)百尺幡四口(并竿)夹侍幡八十口。四十九尺幡二十口。夹侍幡二百四十口。道场幡一百口。杂色大小幡一百口(并舆)已上五百四十四口。绢四百匹。像一铺。牒奉。

诰出。上件香花盘舆幡及竿绢等。令品官马孝忠刘普赐送荐福寺。付弟子崇俊等赠故义净三藏法师谨牒。洎乎明日京城四众。陈布威仪卤簿供养香花。内出。

诰使吊赠。圣眷殊深锡赉增优。以旌传法之功也。辍春罢相凄惨郊衢。望焉慕焉终于掩坎。建乎反哭痛焉疑焉。门人万余或蹙或踊。洎五月三日和上卒哭。中书令萧志忠宣诰旨。故翻经三藏义净宜为度一七人。仍令所司准格式。至其月十五日灵塔修成。银青光禄大夫行秘书少监同安侯卢璨撰文。开业寺沙门智详书字。题云。大唐龙兴翻经三藏义净法师之塔铭(并序)师讳文明字义净。俗姓张氏。齐郡山庄人也。师特达英灵天生慧晤。弱冠圆具便讲毘尼。慨七岁之文亏。叹五明之未具。乃裹粮负笈蹑屣担簦。以咸亨二年发自全齐达于广府。泛舶南海达指中天。周流三十余国凡经二十五载。探贝叶微言四百余部。得真容舍利三百余粒。传灯愿满振锡而还。以证圣元年届于东洛。勅命有司具礼兼遣。洛邑僧众尽出城迎。缙素骈阗延于授记之寺。寻又。

勅加三藏之号。便于福先授记两寺翻经。神龙二年驾幸西京。又勅荐福寺翻经。前后所翻经总一百七部都四百二十八卷。并勅编入一切经目。而夜舟潜徙朝景不留。奠楹之梦忽臻曳杖之歌奄及。以先天二年正月乙丑朔十七日辛巳。示疾终于荐福译经之院。春秋七十有九。

恩浩赠鸿胪卿贖物一百五十段。为度七僧。给羽葆鼓吹一部。加武贲班剑八十人。粤以二月乙未朔七日辛巳。葬于京城延兴门东之平原。葬日。

浩遣中使吊慰。又内出花树香盘幢幡盖輿等六百余事绢四百匹像一铺。令充葬仪。及赠孝子门人动余万数。辍春罢相凄惨城邑。声明文物晖曜郊衢。弘法之功远矣。哀荣之典备矣。门人智积等仰千仞之崇峻奄叹崩颓。挹万顷之波澜俄惊逝阅探遗美于绡简。式言时于翠竭。其词曰。彼遍知兮出现比利物乎大仙。有开士兮传译迈罗什于秦年。修多因而远被毘奈。由是遐宣法方焕于朝景。舟忽移于夜川。明主悼兮流贖赠门人慕兮缉遗编。纪丹文于万古。肩白日于三千。其时复有摩诃支那东都盟津北四由旬太行左麓。假名隐居撰颂德碑。文广不叙。至肃宗文明武德大圣大宣孝皇帝干元元年。于塔院所置金光明寺。以表译经之最胜力也(时至德三年戊戌二月五日改为干元元年八月十二日勅度七人僧出额名金光明寺十二月日迎至寺所)。

## 贞元新定释教目录卷第十三

## 贞元新定释教目录卷第十四

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集郡经录上之十四

- 大宝积经一百二十卷(单重合译神龙二年创首先天二年功毕)

右此一部经新译旧译四十九会合成一部。于中折取二十六会三十九卷为菩提流志新译。余二十三会八十一卷并是旧译。勘同编入。已备余录。故不重存。其新译会具如别录初第十一卷宝积部中依次编列。

- 实相般若波罗蜜经一卷(见大周录第二出大般若第十会理趣分同本广略少异长寿二年于东都大周东寺译)
- 文殊师利所说不思议佛境界经二卷(见大周录或一卷初出与宝积三十五善德天子会同本长寿二年于大周东寺译)
- 大乘金刚髻珠菩萨修行分一卷(见大周录亦名金刚髻菩萨加行品是华严眷属经长寿二年于大周东寺译)
- 宝雨经十卷(见大周录第二出与梁曼陀罗所出宝法经等同本长寿二年于佛授记寺译沙门处一等笔受)
- 大乘伽耶山顶经一卷(见大周录第四出与罗什文殊问菩提经等同本长寿二年于大周东寺译)
- 不空罽索神变真言经三十卷(当第四出旧译单卷者即是此经初品神龙三年夏于西崇福寺译弟子般若丘多助宣梵本至景龙三年春毕)
- 千手千眼观世音菩萨姥陀罗尼身经一卷(第三出与唐智通译二卷同本景龙三年夏于西崇福寺弟子般若丘多同宣梵本)
- 如意轮陀罗尼经一卷(第四出与实义难陀等出者同本此法稍具景龙三年夏于西崇福寺译弟子般若丘多同宣梵本)
- 六字神呪经一卷(或云六字呪法第四出长寿二年于佛授记寺译)
- 护命法门神呪经一卷(见大周录第三出与善法方便陀罗尼经等同本长寿二年于佛授记寺译)
- 广大宝楼阁善住秘密陀罗尼经三卷(神龙二年九月十五日于崇福寺译毕东天竺伊舍罗等译语沙门云观笔受)
- 一字佛顶轮王经五卷(亦云五佛顶经或四卷景龙二年夏于西崇福寺译弟子般若丘多助宣梵本其年冬毕)
- 文殊师利宝藏陀罗尼经一卷(景龙四年于西崇福寺译弟子般若丘多助宣梵本)
- 金刚光焰止风雨陀罗尼经一卷(景龙四年于西崇福寺译弟子般若丘多助宣梵本)
- 有德女所问大乘经一卷(见大周录长寿二年于大周东寺译)
- 般若波罗蜜多那经一卷(第三出与摩诃大明呪经等同本长寿二年于佛授记寺译)
- 妙慧童女所问经一卷(第三出与须摩提经等同本长寿二年于大周东寺译)
- 不空罽索呪心经一卷(见大周录第三出与不空罽索神呪经等同本长寿二年于佛授记寺译)
- 妙德婆罗门女问佛转何法轮经一卷(今疑即有德女所问大乘经长寿二年于大周东寺译)
- 智猛长者问经一卷(长寿二年于佛授记寺译)
- 佛入毘耶离除一切鬼病经一卷(长寿二年于佛授记寺译)

- 那耶经一卷(长寿二年于佛授记寺译)
- 大陀罗尼经一卷(长寿二年于佛授记寺译)
- 文殊师利呪法藏经一卷(长寿二年于佛授记寺译)
- 一字呪王经一卷(今疑与前呪法藏共是一经长寿二年于佛授记寺译)
- 无迦略曳菩萨造广大摩尼秘密善住经一卷(长寿二年佛授记寺译)
- 释般若六字三句论一卷(长寿二年于佛授记寺译)

右五十三部(宝积二十六会即为二十六部)一百一十一卷(般若波罗蜜多那下一十二部一十二卷寻本未获)。

沙门菩提流志。本名达摩流支。唐言法希。天后改为菩提流志。唐云觉爱。南印度人。婆罗门种。姓迦叶氏。聪睿绝伦风神爽异生年十二外道出家。师禀波罗奢罗学彼经术。遂洞晓声明尤闲数论。阴阳历数天理天文呪术医方皆如指掌。年登耳顺自谓孤行。撩僧论议[贝\*为]以身事。时有大乘上座部三藏。厥号耶舍瞿沙。知其根熟遂与交论。未越几关词理俱屈。始知佛日高明匪萤灯并照。法流深广岂涓滴等润。投身敬事专学佛乘奉戒无亏。志节高峻崇慧有在。解学宽深未越五年通达三藏。天皇远闻雅誉遣使往要。未及使还白云遽驾。暨天后御极方赴帝京。以长寿二年癸巳创达都邑即以其年于佛授记寺译宝雨经。中印度王使沙门梵摩同宣梵本。沙门战陀居士婆罗门李无谄译。沙门慧智证语。沙门处一等笔受。沙门思玄等缀文。沙门圆测神英等证义。同宾寺丞孙辟监护。后于大周东寺译实相般若。金刚髻。大乘伽耶顶。有德妙慧。文殊不思议境界。妙德女问佛等经。又于佛授记寺译护命法门。六字神呪。般若蜜多那。不空罽索呪心。智猛长者问。除鬼病那耶大陀罗尼。文殊呪法藏一字王。摩尼。秘密善住等经。及般若六字三句论。已上一十九部合二十卷。沙门行感等同译。后至。

和帝龙兴神龙二年景午随驾归京。勅于西崇福寺安置。遂译广大宝楼阁不空罽索神变。一字佛顶。千手眼姥陀罗尼。如意轮。文殊宝藏。金刚光焰等经。及大宝积。此经都有四十九会。上代译者摘会别翻而不终部帙。往者贞观中玄奘法师往游印度将梵本于弘福寺译。大菩萨藏经即是。宝积第十二之一会。后于玉华宫寺翻大般若竟。诸德殷懃请翻宝积。玄奘法师云。译宝积之功不谢于般若余生涯已穷恐不终其事。固请不已遂启夹译之。可得数行乃嗟叹曰。此经与此土群生未有缘矣。余气

力衰竭不能辨也。因而遂辍。流志来日复赍其梵本。和帝命志续英余功。遂广鸠硕德并名儒等。绎旧翻之经考按新来之夹。上代译者勘同即附。昔来未出按本具翻。兼复旧译义拥文迷即须重译。始乎神龙二年景午创筵。迄于。

睿宗先天二年癸丑毕席。于中二十六会三十九卷流志新译。谓三律仪会。无边庄严会。无量寿如来会。不动如来会。被甲庄严会。文殊师利普门会。出现光明会。佛为阿难说处胎会。无尽伏藏会。授幻师跋陀罗记会。大神变会。优波离会。发胜志乐会。善顺菩萨会。勤授长者会。优陀延王会。妙慧童女会。恒河上优婆夷会。功德宝华敷菩萨会。善德天子会。阿闍世王子会。净信童女会。弥勒菩萨所问会。无尽意菩萨会。胜鬘夫人会。广博仙人会。发题日于内佛光殿。和帝亲御法筵笔受经旨。百寮侍坐妃后同观。求之古人无以加也。逮睿宗嗣历复于北苑白莲花亭及大内甘露等殿别开会首亦亲笔受。并沙门思忠及东印度大首领伊舍罗直中书度颇具等译梵文。北印度沙门达摩南印度沙门波若丘多等证梵义。沙门慧觉宗一普敬履方等笔受。沙门胜严法藏尘外无着深亮怀迪等证义。沙门承礼神曠云观等次文。太子詹事东海郡公徐坚[利-禾+分]王传固安伯卢粲尚书右丞东海男卢藏用中书舍人舒王男苏璿礼部郎中彭景直左补阙祁县男王璿大府丞颜温之太常博士贺知章等润。色中书侍郎平舆侯陆象先侍中巨鹿公魏知古等监译。前太常卿薛崇胤通事舍人弘农男扬仲嗣监护。缮写既了将本进内。

睿宗外总万方内崇三宝。御笔制序标于经首。前后总译五十二部合一百一十一卷。三藏流志自翻宝积经了更不译经。禅观怡神金丹养志。寿虽过百道业无亏。持诵经行晨昏靡替。至开元十二年随。

驾入洛。

勅于长寿寺安置。以流志所住加号开元。至十五年九月顾谓门人曰。胞幻之身日就衰朽。纵然久住终归磨灭。吾生年摄养冀无衰弊。今渐迟暮徒更延时。遂从二十日不饮不食药饵俱绝。虽向五旬神色如常。至十一月三日遂索香水洗浴换新洁衣。至四日晨朝取梵本众经手擎顶戴一一赞叹。至五日斋时告诸侍人皆令四散。吾暂就净汝勿喧声。遂于净室之中右肋而卧奄然而卒。春秋一百五十有六。自非积修胜业脱履尘劳。焉能保此遐龄。去留专己者也。既闻。

天听皇哀感慕恻叹久之。追赠鸿胪大卿。溢曰。开元一切遍知三藏诏遣内侍杜怀敬往东都监葬。勅内库出物供葬所须务。令优贍无限其数。于是卤簿羽仪幡幢花盖。闾塞衢巷而不可数。遂迁窆于龙门起塔供养焉。

- 五分羯磨一卷(题云弥沙塞羯磨本)

右一部一卷其本见在。

沙门释爱同。俗姓赵氏。本天水人。代袭冠冕。同弱龄出家。后以律学驰誉。讲弥沙塞律远近师稟。昔宋朝闕宾三藏觉寿。译弥沙塞律因出羯磨一卷。时运迁移其本零落。寻求不获学者无依。同遂于大律之内抄出羯磨一卷。彼宗学者盛传流布。

- 新译大方广佛华严经音义二卷

右一部二卷其本见在。

沙门释慧苑京兆人。华严藏法师上首门人也。勤学无惰内外兼通。华严一宗尤所精达。苑以新译之经未有音义。披读之者取决无从。遂博览字书撰成二卷。使寻翫之者不远求师而晓于字义也。

- 大佛顶如来密因修证了义诸菩萨万行首楞严经十卷(一名中印度那烂陀大道场灌顶部录出别行)

右一部十卷其本见在。

沙门般刺蜜帝。唐云极重。中印度人也。怀道观方随缘济度。展转游化达我支那(印度国俗呼广府为支那名帝京为摩诃支那)。

乃于广洲制旨道场居止。众知博达祈请亦多。利物为心敷斯秘迹。以神龙元年龙集乙巳五月乙卯二十三日辛丑。遂于灌顶部中诵出一品译成十卷。即前万行首楞严经是也。乌菴国沙门引伽释迦(释迦稍讹正云钵佉此曰云峯)译语。菩萨戒弟子前正仪大夫同中书门下平章事清河房融笔受。修州罗浮山南楼寺沙门怀迪证译。其僧传经事毕泛舶西归。有因南使流通于此。

- 说妙法决定业障经一卷(第二出与英法师称赞大乘功德经同本开元九年六月于终南山石鳖谷老尹兰若译)
- 出生无边门陀罗尼经一卷(第十一译与无量门微密持经等同本开元九年于奉恩寺译)
- 师子素驮婆王断肉经一卷(开元九年于奉恩寺译)
- 大乘修行菩萨行门诸经要集三卷(开元九年六月二日于终南山石鳖谷老尹兰若译)

右四部六卷其本见在。

沙门释智严。于阆国王之质子。性鬱持名乐(卢各反)幼至大唐早居荣禄。授左领军卫大将军上柱国封金满郡公。而立性淳质贞信居怀。请舍宅置寺奉为国家。神龙二年五月十一日。

勅允其所请。

又自惟生居异域长自中华。幸得侍奉四朝班荣宠极。犹恐叨丞厚禄滥沐殊恩。于是因请出家冀酬玄泽。神龙二年七月二十四日。

墨制云。人之情也莫不贪惜禄位。卿之愿也乃欲弃欲出家袭兰若之踪起禅那之行。忽省来奏嗟赏兼怀。特遂所祈式成高志。以景龙元年十一月五日。和帝生日舍家剃落。法号智严。仍请住终南山至相寺兰若修道。由是虚心虑静宴坐经行。精苦居怀幽棲积念。加以经明唐梵智照幽微。宝积真詮如来秘偈。莫不屡丞。

纶旨久预翻详。频奉。

丝言兼令证译。于石鳖谷居阿练若习头陀行。开元九年于石鳖练若及奉恩寺。译决定业障经等四部。并文质相兼得其深趣。又译尊胜陀罗尼呪一首及法华经药王菩萨等呪六首。时有经本写新呪入。幸勿怪之。

- 大毘卢遮那成佛神变加持经七卷(第七一卷是念诵法开元十三年于东都大福先寺译)
- 苏婆呼童子经三卷(唐云妙臂童子亦云苏婆呼律或二卷开元十四年于东都大福先寺译)



- 苏悉地羯罗经三卷(唐云妙成就法此与苏婆呼并是呪毘奈耶不曾入大曼荼罗不合辄读同求受具人盗听戒律便成盗罪开元十四年译)
- 虚空藏菩萨能满诸愿最胜心陀罗尼求闻持法经一卷(出梵本金刚顶经成就一切义品略译少分开元五年于西明寺菩提院译)

右四部一十四卷其本见在。

沙门输波迦罗。具足梵音应云戎婆揭罗(仙蒸反)诃。唐音正翻云净师子。以义译之名善无畏。中印度摩诃陀国人。住王舍城那烂陀寺。本刹利种。姓刹帝力。舍俗荣贵依佛出家。神气清虚道业恢着。精通禅慧妙达总持。三藏教门一心游入。五天诸国久播芳名。大悲利生有缘东渐。涂至北印度境。响振摩诃支那。我皇搜集贤良发使迎接。以开元四年景辰大赍梵本来达长安。初于兴福南院安置。次后五年丁巳于菩提院。译虚空藏求闻持法一卷。沙门悉达译语。沙门无着缀文笔受。其无畏所将梵本有勅并令进内。缘此未得广译诸经。曩时沙门无行西游天竺。学毕言归。回至北天不幸而卒。所将梵本有。

勅迎还。比在西京华严寺收掌。无畏与沙门一行于彼简得数本梵经。并总持妙门先未曾译。至十二年随驾入洛。于大福先寺安置。遂为沙门一行译大毘卢遮那经。其经具足梵文有十万颂。今所出者撮其要耳。沙门宝月译语。沙门一行笔受承旨兼删缀词理。文质相半妙谐深趣。又出苏婆呼苏悉地二经。无畏性爱恬简静虑怡神。时开禅观奖劝初学。慈悲作念接引无亏。人或问疑剖析无滞。

- 七俱胝佛母准泥大明陀罗尼经一卷(第二出与日照三藏译者同本开元十一年于资圣寺译)
- 金刚顶瑜伽中略出念诵法四卷(亦云经开元十一年于资圣寺译)
- 金刚顶经曼殊室利菩萨五字心陀罗尼品一卷(开元十八年于大荐福寺译)
- 观自在如意轮菩萨瑜伽法要一卷(上三经并出梵本金刚顶经撮要抄译非全部也开元十八年于大荐福寺译)

右四部七卷其本并在。

沙门跋日罗菩(上声)提(地之反上声)唐云金刚智。南印度摩赖耶国人(此云光明国其国近观音宫殿补陀落山)婆罗门种。幼而出家游诸印度。虽内外博达

而偏善总持。于此一门罕有其匹。随缘游化随处利生。闻大支那佛法崇盛。遂泛舶东逝达于海隅。间八年中方届京邑。于是广弘秘教建曼荼罗。依法作成皆感灵瑞。沙门一行钦斯秘法数就咨询。智一指陈复为立坛灌顶一行敬受斯法请译流通。以十一年癸亥于资圣寺。为译瑜伽念诵法及七俱胝陀罗尼。东印度婆罗门大首领直中书伊舍罗译语。嵩岳沙门温古笔受。至十八年庚午于大荐福寺。出曼殊室利五字心及观自在瑜伽要。沙门智藏译语。又于旧随求中更续新呪。智执总持契所至皆验。秘教流传寔斯人矣。复有灌顶弟子正议大夫行中书舍人侍皇太子诸王文章集贤院学士吕向。敬师三藏因而纪之曰。和上本中天竺国刹利王伊舍那鞞摩第三子也。后因南天国王将军米准那荐闻。遂称南天竺人也。年始十岁于那烂陀寺出家。依寂静智师学声明论。年十五往西天竺国。经四年学法称论。却回于那烂陀寺。年二十受具戒。六年学大小乘律。又学南宗般若灯论百论十二门论。年二十八于迦毘罗卫城。就胜贤论师学瑜伽论唯识论辩中边论。经三年至三十一往南天竺。于龙树菩萨弟子龙智年七百岁今犹见在。经七年承事供养。受学金刚顶瑜伽经及毘卢遮那总持陀罗尼法门诸大乘经典并五明论。受五部灌顶诸佛秘要之藏无不通达。遂辞师龙智却还中天。寻礼如来八相灵塔。其后南天三年亢旱。其王捺罗僧伽补多鞞摩遣使迎请和上。于自宫中建灌顶道场请雨。其时甘泽流澍王臣欣庆。遂为和上造寺安置。经余三载。国南近海有观自在菩萨寺。门侧有尼拘陀树。先已枯頽。和上七日断食行道。树再滋茂。菩萨应现而作是言。汝之所学今已成就。可往师子国瞻礼佛牙。登楞伽山礼拜佛迹。回来可往中国礼谒文殊师利菩萨。彼国于汝有缘。宜往传教济度群生。闻是语已不胜忻慰。僧徒咸闻其语。寺众乃曰。若菩萨降临尼拘陀树枝叶滋荣。去即枯頽。以此为候经三七日。却回辞其国王。将领弟子道俗八人。往师子国至楞伽城。王臣四众以诸香花迎礼和上。至其宫侧复往无畏王寺顶礼佛牙。持诸香花精诚供养。遂感佛牙放光空中成盖普现。大众咸覩斯瑞。便住其寺半年供养遂诣东南往楞伽山。径中路礼佛眼塔。其时行道一日一夜。无愿不果。次至七宝山城。次行至嚧呵那国国管宝山。其山土地足多罗树。国王先信小乘。闻和上至出城远迎。就王宫殿广陈供养。经一月余日和上为说大乘理性。便能悟入信受欣喜。即广施杂宝和上不受云。本来意者顶礼佛迹非为珍宝。远来至此愿示其路。王即遣人持舆令和上乘。上送至山下。其山多诸猛兽师子毒龙野人罗刹。黑风苦雾常守护此山上珍宝。非是礼圣迹人。不可升上得

入此山。和上于山下焚香顶礼发弘誓愿。愿见昔佛在世说法之时山神。发愿已毕天开雾散猛兽潜藏。遂与弟子于山北面近东渡水。而上却转向西北又西南寻谷攀藤接葛。异种孤危至山中腰。近次北面有一泉水流出。其中总是红颊梨瑟瑟金银诸宝。又多宝性草及曼陀罗花优钵罗花。时逢龕岬皆是先灵修道之处。山中香花草木不可称计。不停不滞七日攀缘方至山顶。寻求灵迹见一圆石。可高四五尺许方广可有二丈。佛之右足隐在石上见有缺损。心即生疑谓之非是佛迹。仰天号泣忆昔如来。遂感五色云现及有圆光佛迹相轮分明显现。闻有声言。此真佛迹。但为往代众生将来业重留此迹耳。闻已欢喜香花供养。入定一日。从定出已七日旋遶。把石寻缘行道。其佛迹外石上有数石盏。亦中然灯。时有野人将甘蔗子椰子蕉子署药等来施和上。时弟子见之四散奔走。和上言曰。此来供养非损汝辈。便取所施与授三归戒。其野人将小石施佛迹上打碎取吃。何谓如是损其心上。云治心痛。从此验知佛迹渐损。其上多风不可久住顶上四望去。其山下五六十里外周有山围绕。状如域壁。山上总是白云。国人号名楞伽城山。山外西北连师子国界。余是大海。当观望之时。和上不觉失脚砌下临崖便住。不损毫毛。当知是佛不思議力。弟子等惊喜不已。遂复道而还。所有灵迹重礼辞回。来去经一年却至南天竺国。具述上事闻于国王。王又请留宫中供养经一月日。和上白王。贫道先发诚愿。彼支那国礼文殊师利并传佛法。即日辞王。王曰。唐国途径绝远大海难渡不得可到。住此教化足获利益。再三请住。和上宿志不移。王曰。必若去时差使相送兼进方物。遂遣将军米准那奉大般若波罗蜜多梵夹。七宝绳床。七宝金钏。宝钿耳珰。杂物衣甲。彩缙。沈水。龙脑。诸物香药等。奉进唐国。愿和上捡校加持得达彼国。发来之日王臣四众。香花音乐送至海滨。和上东向遥礼文殊。西礼观音菩萨。便与徒众告别登舶入海。得好风便一日一夜渡海。却到师子国勃支利津口。逢波斯舶三十五只其国市易珍宝。诸商主见和上同心陪从。师子国王室哩室啰闻和上再至。又迎宫中一月供养。苦留不住。重礼佛牙便即进路。王使道俗香花音乐饯送海岸。和上至发行日。是诸商主并相随渡海。经一月至佛逝国。佛逝国王将金伞盖金床来迎和上。缘阻恶风停留五月。风定之后方得进发。经过诸小学小异物及以海难洪波杂沸不可具述。计去。

唐界二十日内。中间卒逢恶风忽发云气。叔闇毒龙鲸鲵之属交头出没。是诸商舶三十余只。随波流泛不知所在。唯和上一舶以持随求得免斯

难。又计海程十万余里逐波泛浪。约以三年缘历异国种种艰辛。方始得至大唐圣境。行至广府重遭暴雨。时节度使使二三千人乘小船数百只。并以香花音乐海口远迎。至开元八年中初到东都。亲得对见所有事意一一奏闻。奉勅处分使令安置四事供养。僧徒请法王公问道。从是随。

驾往复两都。至十一年方事翻译。于资圣寺荐福道场。所翻译成四部七卷。时庚午岁开元十八年。已入开元释教录也。至十九年后又译出。

- 金刚顶经瑜伽修习毘卢遮那三么地法一卷
- 千手千眼观世音菩萨大身呪本一卷
- 千手千眼观自在菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼呪本一卷
- 不动使者陀罗尼秘密法一卷

右四部四卷其本见在。

南天竺国三藏沙门跋日罗(二合)菩提(唐言金刚合)译。至二十四年随驾西京。二十九年有勅放归本国。行至东都现疾告终。天宝二年癸未之岁二月辛未朔二十七日丁酉龙门起塔。时有逸人混伦翁。撰文书题云。

大唐东京大广福寺故金刚三藏。塔铭并序词曰。

至道幽深玄宗湛邃。百灵间出大圣时游。化满三千位超十地。真言遂阐像设斯行。

金刚三藏者中天竺国刹利王伊舍那鞞摩第三子。以开元七年南天竺国因节度使将军米准那表荐入朝。遂称南天竺人焉。诞育灵奇幼有神异。恳请于父求之入道。年甫十岁于那烂陀寺。依寂静智出家学声明论兼九十四书。尤工秘术妙闲粉绘。大师号菩提跋析罗。当其开济游方为务。往诣南天于龙智处契陀罗尼藏便会宿心。请建道场散藏五部经于七载。每至时饮食从空而下。金刚萨埵常现于前。又陟楞伽山顶观如来脚迹。烧以酥灯。其灯明彻其迹微茫。当起少疑便现。深相灵契也若是。时南天竺有尼拘陀树久而枯頽。大师绕树行道七日斯须花叶如故。其真应也如是。大师从南天持大菩萨教本二十万言兼瑜伽梵夹而至矣。其灵感也若斯。因届。

唐国建毘卢遮那塔。规模意表思锐毫端代为希有。其工异也如是。帝甚嘉之额出。

天书缣仍恩锡。以今方古未之有也。尝登前佛坛受法王宝。号金刚智三藏。王公士庶无不宗仰。二十四年随。

驾入长安。至二十九年七月二十六日。

天恩放还本国。至东京广福寺乃现疾。嗟有身之患坐而迁化。弟子僧智藏等请留遗教。顷间复还嘱付毕曰。西国涅槃尽无坐法。随师返寂右肋而眠。即师子王经所载也。悟身非有蝉蜕遐举。其年八月十五日证果矣。春生现灭哀伤于此。

帝坐悲惜感于士心。其年九月五日勅令东京龙门安置。至天宝二年二月二十七日。于奉先寺西岗起塔。其塔来也是漏尽阿罗汉建立。一名卒堵波。二名偷婆。凭峦据川皆能面伊审高卑以合制。筹广狭以中规。甃散排牙泄余雨之泛滥。牧危撮顶积流云之奔影。掩乎石扇闭以金锁。林松箫瑟峯碑岌峨。千龄之前川谷推移。百代之后人神莫知。乃为铭曰。

峨峨法岫	滔滔智田	为道之始
则人之先	名扬中国	业善南天
示晓示喻	三千大千	浮图亚迹
摩腾比肩	真寂有境	生死无边
释迦示现	迦叶求缘	无来无去
何后何前	猗欤叡哲	运谢时贤
风摧道树	浪没慈船	层塔虚设
宝铎空悬	柏吟宵吹	松生暮烟
人世移易	陵谷推迁	唯余石诂
千年万年		

圆照自惟。微贱限以晚生。大师歿年始参。幼学翻译应。

诏。殊未识知。谨依纪铭叙述前事。望祛情感无嫌广焉。博雅宏才幸无谫也。闻夫至道体也无欲为先。福善之征莫大有后。承其后者代有高人。大兴善寺三藏即其人矣。昔事先师。法讳智藏。承旨译语弘阐真乘。洎。

肃宗临朝弥加尊重。不斥名字号曰不空。此取登坛散花号也。代宗驭历加号及官位鸿胪卿品。加特进号大广智三藏不空。追赠先师锡溢官号。永泰元年岁在乙巳十一月一日乃颁制曰。

勅不空三藏和尚。故金刚三藏天资秀异气禀冲和。识洞四生心依六度。爰自西域杖锡东来。以梵行周身慈心济物。觉花外照智炬内明。汲引群迷证契圆寂。密传法印示隐涅槃。衣钵空存音徽长往。教能垂后礼有饰终。宜旌美名俾叶荣。赠开府仪同三司。仍赠号大弘教三藏。夫俗典有母以子贵。今释氏乃师因弟荣。冀万古千秋传之不朽。又至大历三年六月十二日奏。东京龙门故开府仪同三司大弘教三藏塔。所扫洒无名僧惠恒惠端行者赵元及法名惠翻田荣国法名惠浚童子李宝达。右特进试鸿胪卿大兴善寺三藏沙门大广智不空奏。前件无名僧等。先尝奉事故大和上。服勤香火积有岁年。志性柔和坚固不懈。请与正名。便送塔额住彼洒扫。冀终罔极获展师资。行者童子等并久习真言兼诵经典。不离本院。业已成就。伏乞与度俾励修持。勅旨依奏同日又奏请。

御书东京。龙门故开府仪同三司大弘教三藏塔额。

右故大和上感谢人间化归地界音容缅邈。塔庙犹存。

陛下每怀德不忘悼往。空积恩加锡赠宠延魂道。凡在有识罔不载荷。未悬云膀敢冀。

天文。伏乞赐一塔额永垂标记。如天恩允许伏听勅旨。上依所请御札亲题。并于忌晨赐千僧供。至十三日修表陈谢。词曰。沙门不空言。不空早侍先大和上猥承奖训。愧无升堂之誓谬忝入室之遇。曼荼罗灌顶坛者。万行之宗密证之主。将涉觉路何莫由斯始先师所传启此方耳目。慧灯罢照日月将深。

陛下思续耿光不遗疵贱 诏开灌顶俾建道场。纚髣髴于存年。岂归依之补处。

皇慈乃[目\*眷]渥泽累沾。降五僧紫泥封。云随发落下千人天饭器香任风吹。况塔额亲题。佳诸伊洛龙门之下。更攒崛起之峯月轮之间。恒聚冲飞之雁。无任载荷屏营之至。谨附监使李宪诚表陈谢以闻。谨言。

宝应元圣文武皇帝批曰。

和上释梵宗师人天归仰。慈悲智力拯拔生灵。广开坛场弘宣法要。福资国土慧洽有情。媿厚良多烦劳申谢。至八月十五日 and 上忌晨。奉。

勅赐茶一百一十串。充大和上远忌斋用。修表谢闻。沙门不空言。伏奉。

恩命今月十五日故大弘教三藏远忌。设千僧斋赐茶一百一十串。伏戴殒悲启处无地。不空诚哀诚恐以凄以感。故大和上道被四生化迁十地。辉容缅邈经此忌晨。倍增霜露之悲。深积鹤林之痛。

陛下恭弘付嘱远念芳猷。分御膳以饭足千僧。流香茗而数盈百串。缤纷梵宇郁馥禅庭。凡在门生无任感荷。不胜悲戴之至。谨附监使奉表陈谢以闻谨言。

宝应元圣文武皇帝批曰。

大和上法留喻筏照委传灯。久证涅槃示存斋忌。永惟付嘱深眷徽猷。薄施香茶有烦陈谢也。又至大历六年六月十六日。奏东都广福寺大弘教三藏和上院请抽诸寺名行大德一七人。右不空先师在日特蒙 玄宗置上件塔院。年月深久廊宇崩摧。香火阙供无人扫洒。今请抽诸寺大德七人住持彼院。六时忓念为国进修。三密瑜伽继师资之旧业。同寺一切有部古石戒坛院。

请抽诸寺名行律师七人。每年为僧置立坛场。

右件戒坛院是不空和上在日舍衣钵兴建。当不空进具之日。亦有诚愿许同修 [廿/(亡@口)/月]。不空叨承圣泽。冀玉镜之重开。覩大师之旧规。望金轮之再转。今请置一切有部戒坛院额。及抽名行大德七人。四季为僧敷唱戒律。六时奉国修行三密法门。以前特进试鸿胪卿大兴善寺三藏沙门大广智不空奏。前件院抽僧及一切僧事。并请放免不同诸寺。谨件如前。

勅旨依奏。梵网经云。孝顺父母师僧三宝。孝顺至道之法。孝名为戒。曾子曰。慎终追远民德归厚矣。

大弘教和上法流后嗣大广智三藏。追远慎终奉国尽忠。精持佛戒存没不朽永播清徽。哀荣之情光诸万古矣。所译经法不及得入开元目录。今请准勅编入贞元新定释教目录。下皆例此。

- 大威力乌枢瑟摩明王经二卷(或三卷亦云乌葛涩摩经)
- 秽迹金刚说神通大满陀罗尼法术灵要门一卷
- 秽迹金刚法禁百变法一卷

右三部四卷其本见在。

北天竺国三藏沙门阿质达霰(唐言无能胜将)。

于安西译。开元二十年因法月三藏贡献入朝。附上件经至于京邑。不及得入开元目录。准勅编入贞元新定释教目录。

- 普遍智藏般若波罗蜜多心经

右一部一卷其本见在。

三藏沙门达摩战涅罗(唐言法月)东天竺国人也。游中印度。亦称摩提国人焉。学通三藏善达医明。利物随缘至龟兹国(汉书云丘兹并讹)正曰屈(军郁反)支。教授门人。地战(上)涅罗(唐言真月)字布那羨。亦称利言。使令记持梵本大乘月灯三摩地经满七千偈。及历帝记过一万偈。瑜伽真言获五千偈。一闻于耳恒记在心。开元十四年受具足戒。自后听习律论大小乘经梵书汉书唐言文字石城四镇护密战于吐火罗言。眼见耳闻悉能领会。便令译语形影相随。开元十八年安西节度使吕休林表荐入朝。利言随师以充译语。路次所历乌耆大镇伊西寺州摩贺延磧瓜沙甘肃转次西凉本道节度使摄御史大夫牛仙客。至二十祀届于长安。所司奏引对大内。进奉方术医方梵夹药草经书。称惬天心。或见宣政天骑迎送锡赉重重。弟子比丘利言随师译语。方药本草随译上闻。三余之间遂译普遍智藏般若波罗蜜多心经。与古旧二经中无少异。姚秦译见名摩诃般若波罗蜜大明呪经。经中云。是大明呪无上明呪无等等明呪。经后略赞受持功德。能除十恶五逆等罪文字少殊。大唐三藏玄奘译者题云般若波罗蜜多心经。正宗经云。是大神呪是大明呪是无上呪是无等等呪。余义无异。此之二经同本异译。但有正宗并无序分及流通分。今法月所译三分俱全。正宗经文不异玄奘译者。承旨翻经利言译语。时。

圣上万枢之暇注金刚经。至二十三年著述功毕。释门请立般若经台。二十七年其功终竟。僧等建百座道场。七月上陈 墨制。依许八月十日安国寺开经。九日暮开西明齐集。十日迎赴安国道场。讲。



御注经及仁王般若。法月三藏当其一焉。演梵本经利言译语。凡是听者虚往实归。七难永清七福咸集。洎乎明岁刘志成狂贼潜构凶谋。卜日问于宝花三藏。天不长恶逆党平除。凡是蕃僧诏归本国。法月三藏恩尚延留。后忽思乡请还本国。二十九年七月二十六日远辞。

丹阙。路取西凉沙碛伊西鸟耆疎勒望于天竺。转次西行渐届前程。至式匿国之乏骡岭吉运镇城。遇国贼兴不由前进。旋骑退入疎勒城中。转次东南行八百里。至于阆国住金轮寺。化利有缘一岁有余道俗瞻覲。时因病疹渐染缠绵。药石无征奄从迁化。春秋九十一。法夏七十二。以天宝二年岁次癸未十一月二十三日卒于此寺矣。时本道节度副使大夫蒙零警监护葬仪。弟子比丘利言等衔哀啜泣。擗栗茹荼烧香散花茶毘起塔所译经法不及入开元目录。准勅编入贞元新定释教目录。

- 开元释教录二十卷(上帙总录下帙别录十八年庚午于西崇福寺塔院撰)
- 续大唐内典录一卷(同前十八年撰)
- 续古今译经图记一卷(同前十八年撰)
- 续集古今佛道论一卷(同前)
- 集诸经礼忏仪二卷(同前)

右上五部二十五卷智升所撰。升早预释流志弘大教。但才微力寡无遂本怀。俛仰之间亟经寒暑。曾未能宣传正法荷担菩提。而近阅藏经仍探众录。覩其差谬或所未安。狂简斐然考成斯记。虽文词靡叙而事有所凭。但鄙见未弘固多疎阙耳。其续内典录等附于本部之末。幸诸来哲无贻诮焉。

## 贞元新定释教目录卷第十四

## 贞元新定释教目录卷第十五

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之十五

玄宗肃宗代宗三朝所译经

- 金刚顶瑜伽真实大教王经三卷(经内题云金刚顶一切如来真实摄大乘现证大教王经)
- 金刚顶瑜伽般若理趣经一卷(经题云大乐金刚不空真实三摩地耶经般若波罗蜜多理趣品)
- 观自在菩萨授记经一卷(经题云佛说大方广曼殊室利经观自在菩萨授记品第三十一)
- 瑜伽念珠经一卷(经内题云金刚顶瑜伽念珠经于千万广颂中略出)
- 奇特佛顶经一卷(经内题云一字奇特佛顶经现威德品)
- 观自在菩萨最胜明王心经一卷(经内题云金刚恐怖集会方广轨仪观自在菩萨三世最胜心明王经序品第一)
- 金刚顶瑜伽文殊师利菩萨经一卷(经内题云法一品亦名五字呪法)
- 阿唎多罗阿噜力经一卷(经内题云阿唎多罗陀罗尼阿噜力品第十四)
- 普贤行愿赞一卷
- 地藏菩萨问法身赞一卷(经内题云百千颂大集经地藏菩萨问法身赞)
- 出生无边门经一卷(经内题云出生无边门陀罗尼经)
- 大吉祥天女经一卷(经内题云佛说大吉祥天女十二契一百八十名号无垢大乘经)
- 底哩三昧耶经一卷(经内题云底哩三昧耶不动使者念诵品)
- 十一面观自在菩萨经三卷(经内题云十一面观自在菩萨心密言仪轨)
- 吉祥天女十二名号经一卷
- 金刚顶瑜伽十八会指归一卷(经内略无十八会字)
- 金刚顶瑜伽三十七尊分别圣位法门一卷(并序经中云修证法门序)
- 菩提场所说一字顶轮王经五卷
- 宝篋经一卷(经内题云一切如来心秘密全身舍利宝篋陀罗尼经)
- 金刚寿命陀罗尼经一卷(经内题云一切如来金刚寿命陀罗尼经)
- 大孔雀明王经三卷(经内题云佛母大孔雀明王经初有启请法在上卷经前)
- 大云请雨经二卷(经内题云大云轮请雨经)
- 雨宝陀罗尼经一卷(经内题中加佛说两字)
- 囊麁利童女经一卷(经内题中加佛说字)
- 稻[廿/干]喻经一卷(经内题云慈氏菩萨所说大乘缘生稻[廿/干]喻经)
- 大宝广博楼阁经三卷(经内题云大宝广博楼阁善住秘密陀罗尼经)
- 菩提场庄严经一卷(经内题云菩提场庄严陀罗尼经)
- 除一切疾病陀罗尼经一卷
- 能净一切眼陀罗尼经一卷(经内题云能净一切眼疾病陀罗尼经)

- 施焰口饿鬼陀罗尼经一卷(经内题云佛谓救焰口饿鬼陀罗尼经)
- 三十五佛名经一卷(经内题云佛说三十五佛名礼忏文出乌波离所问经)
- 八大菩萨曼荼罗经一卷
- 叶衣观自在菩萨陀罗尼经一卷(经内题中略无陀罗尼字)
- 诃利帝母经一卷(经内题云诃利帝母真言法)
- 毘沙门天王经一卷
- 观自在菩萨说普贤陀罗尼经一卷
- 文殊问字母品一卷
- 金刚顶莲华部心念诵法一卷
- 金刚顶瑜伽千手千眼观自在念诵法一卷(经内题中菩萨修行仪轨)
- 无量寿如来念诵仪轨一卷(经内题中云修观行供养仪轨)
- 阿閼如来念诵法一卷(经内题中云念诵供养法)
- 佛顶尊胜念诵法一卷(经内题云佛顶尊胜陀罗尼念诵仪轨)
- 金刚顶胜初瑜伽普贤菩萨念诵法一卷
- 金刚王菩萨念诵法一卷(经内题中云秘密念诵仪轨)
- 普贤金刚萨埵念诵法一卷(经内题中云瑜伽念诵仪轨)
- 金刚顶瑜伽五秘密修行仪轨一卷(经内题中云金刚菩萨五字秘密修行念诵仪轨)
- 金刚寿命念诵法一卷(经内题云陀罗尼念诵法)
- 一字顶轮王瑜伽经一卷(经内题云瑜伽医迦訖沙罗乌瑟尼沙斫訖罗真言安怛罗仪  
则一字顶瑜伽经)
- 一字佛顶轮王念诵仪轨一卷(经内题中无佛字)
- 仁王般若念诵法一卷
- 如意轮念诵法一卷(经内题云观自在如意轮菩萨念诵法)
- 大虚空藏菩萨念诵法一卷
- 瑜伽莲华部念诵法一卷
- 圣观自在菩萨心真言观行仪轨一卷(经内题云瑜伽观行仪轨)
- 观自在多罗瑜伽念诵法一卷(经内题云金刚多罗菩萨念诵法)
- 甘露军吒利瑜伽念诵法一卷(经内题云甘露军吒利菩萨供养念诵成就仪轨)
- 华严入法界四十二字观门一卷(经内题云大方广佛华严经)
- 文殊赞法身礼一卷(经内题云大圣文殊师利赞法身礼并序)
- 受菩提心戒仪一卷(经内题云最上乘教受戒忏悔文普贤菩萨阿闍梨处)
- 金刚顶瑜伽三十七尊礼一卷(经内题云金刚顶经金刚界大道场毘卢遮那如来自  
受用身自内证智眷属法身异名佛最上乘三摩地礼忏文)

- 般若理趣释一卷(经题云大乐金刚不空真实三昧耶经般若波罗蜜多理趣释)
- 大曼荼罗十七尊释一卷(经内题云般若波罗蜜多理趣经大安乐不空三昧耶真实金刚菩萨等一十七尊大曼荼罗义述)
- 金刚顶瑜伽护摩仪一卷(经内题云仪轨)
- 都部陀罗尼目一卷(经内题云陀罗尼门诸部要目)
- 大乘缘生论一卷(经中云圣者鬻楞伽造)
- 七俱胝佛母陀罗尼经一卷(经内题云七俱胝佛母所说准提陀罗尼经)
- 大虚空藏菩萨所问经一卷
- 仁王经二卷(经内题云仁王护国般若波罗蜜多经 御制序)
- 密严经三卷(经内题云大乘密严经 御制序)
- 仁王念诵仪轨一卷(经内题云仁王护国般若波罗蜜多经陀罗尼念诵仪轨翻经大德大兴善寺沙门惠灵述序)
- 大圣文殊师利菩萨佛刹功德庄严经三卷
- 成就妙法莲华经王瑜伽观智仪轨一卷
- 金刚顶胜初瑜伽经中略出大乐金刚菩萨埵念诵仪一卷
- 大乐金刚萨埵修行成就仪轨一卷(出吉祥胜初教王瑜伽经)
- 大药叉女欢喜母并爱子成就法一卷(亦名诃哩底母法)
- 普遍光明大随求陀罗尼经二卷(经内题云普遍光明清净炽盛如意宝印心无能胜大明王随求陀罗尼经)
- 金刚顶超胜三界经说文殊五字真言胜相一卷
- 五字陀罗尼颂一卷(并梵字)
- 圣阎曼德迦威王立成大神验念诵法一卷
- 文殊师利菩萨根本大教王金翅鸟王品一卷
- 不空罽索毘卢遮那佛大灌顶光真言一卷(出不空罽索经二十八)
- 圣迦拏忿怒金刚童子菩萨成就仪轨经三卷
- 大威怒乌葛涩摩仪轨一卷
- 佛说摩利支天经一卷
- 金刚顶经一字顶轮王瑜伽一切时处念诵成佛仪轨一卷
- 佛为优填王说王法政论经一卷
- 大方广如来藏经一卷
- 佛说一髻尊陀罗尼经一卷
- 速疾立验摩酰首罗天说迦娄罗阿尾奢法一卷
- 大日经略摄念诵随行法一卷(亦名五支略念诵要行法)

- 大毘卢遮那成佛神变加持经略示七支念诵随行法一卷
- 木槌经一卷
- 金刚顶经瑜伽文殊师利菩萨仪轨供养法一卷(亦名文殊五字念诵法若兼梵字十四纸)
- 曼殊室唎童子菩萨五字瑜伽法一卷(并梵字)
- 金刚顶降三世大仪轨一卷(经内题云金刚顶降三世大仪轨法王教中说观自在菩萨心真言一切如来莲华大曼荼罗品)
- 文殊师利菩萨及诸仙所说吉凶时日善恶宿曜经二卷(下卷有序)
- 金刚顶经观自在王如来修行法一卷
- 金刚顶瑜伽中发阿耨多罗三藐三菩提心论一卷(亦名瑜伽总持教门说菩提心观行修)
- 瑜伽金刚顶经释字母品一卷
- 修习般若波罗蜜菩萨观行念诵仪轨一卷
- 仁王般若陀罗尼释一卷
- 观自在大悲成就瑜伽莲华部念诵法门一卷(亦名成就大悲观自在)
- 佛说大孔雀明王画像坛场仪轨一卷
- 金刚手光明灌顶经最胜立印圣无动尊大威
- 怒王念诵仪轨法品一卷
- 末利支提婆华鬘经一卷
- 大圣天欢喜双身毘那夜迦法一卷
- 观自在菩萨如意轮瑜伽一卷
- 金轮王佛顶略念诵法一卷
- 金刚瑜伽降三世成就极深密门一卷
- 金刚顶瑜伽他化自在天理趣会普贤修行念诵仪轨一卷(此一卷先进经数中元欠者)

右一百一十部一百四十三卷其本见在大唐特进试鸿胪卿加开府仪同三司封肃国公赠司空**谥**大辩正大广智不空三藏和上者。南天竺执师子国人也。法讳智藏。号不空金刚。不闻氏族故不书之。计当。

大唐神龙元年乙巳之岁而诞迹焉。天假聪明幼而慕道。远离父母落发坏衣。至开元六年岁在戊午年甫十四。于阇婆国见弘教三藏金刚智而师事之。随侍南溟乘航架险。惊波鼓浪如影随形。开元八年方至东洛。十二

年甲子年。方弱冠于广福寺依一切有部石戒坛所而受近圆。自此听习律仪唐梵经论随师译语。稍得精通。随。

驾两京。应 诏翻译。不离左右请教抠衣函丈问端斯须不舍。至十九年辛未。

天恩下降弘教三藏及弟子等放还本乡。出自西京至于东洛。大师遘疾遂致薨焉。即其年八月十五日也。卜择吉日安葬龙门。饮血茹荼衾衷啜泣。如犊失母斯其喻焉。制命有限难以久停。拜辞坟莹即赴前所。年始三十遭此险艰渐届广州附舶前进。遇好风便更不停留。未逾一年到师子国。王闻唐使礼接殊常。便令安置于佛牙寺因兹重学秘密总持。三密护身五部契印。曼荼罗法三十七尊。瑜伽护摩备皆精练。经余三岁寝食无安。时彼国王稽首来请。凭献方物往至。

大唐。所谓七宝灯树花继药草沈檀龙脑等。并自所获金刚顶瑜伽经及大小乘论梵夹。与一小使弥陀。天宝五年岁在庚戌还至阙。下恩。

旨遂令居净影寺。四事祇给出自天心。宰辅近臣往来接武。奉诏翻译开灌顶坛。士庶星驰呈疑问道。九载己丑复有。

恩旨放令劫归。发自京都路次染疾。不能前进寄止韶州。日夜精勤卷不释手。扶疾翻译为国为家。至癸巳天宝十二载。河西节度使御史大夫西平郡王哥舒翰奏。不空三藏行次染患养疾韶州。令河西边陲请福疆场。上依所请 勅下韶州。追赴长安止保寿寺。制使劳问锡赉重重。四事祇供悉皆天赐。憩息踰月令赴河西。至武威城住开元寺。节度使迎候是物皆供。请译佛经兼开灌顶。演瑜伽教置荼罗。使幕官寮咸皆咨受。五部三密灵往实归。时西平王为国请译金刚顶一切如来真实摄大乘现证大教王经三卷。行军司马礼部郎中李希言笔受。又译菩提场所说一字顶轮王经五卷。及一字顶轮王瑜伽经一卷。并一字顶轮王念诵仪轨一卷。并节度判官监察侍御史田良丘笔受。又承余隙兼译小经。至十三载甲午十月使牒。安西追僧利言河西翻译时。四镇伊西庭节度使安西副大都护摄御史大夫知节度事上柱国封常清给家乘马两匹日驰六译。十一月二十二日发安西域。路次乌耆摩贺延磧转次行。过交河伊吾进昌酒泉届武威郡。即十四载二月十日也。

使司安置于龙兴寺及报德寺。同崇译经。其年七月祸起范阳。时西平王奉。

勅追入。加官拜相部领潼关。十月上窃陷河洛。明年元日有制。皇太子监国。洎乎五月 勅下河西追三藏入朝。住兴善寺令开灌顶。转祸禳灾未遑止宁。潼关失守六月旬有二日胡马入关。

玄宗巡狩南幸成都。

肃宗抚军建号灵武旋归。整教回驾凤翔三藏虽陷贼中窃申报国。潜使来往具献丹诚。

肃宗崇佛度僧孝理天下。纚踰周载咸洛底宁。

宗社复安万姓欢庆。复还宫寝缙素又安。即至德二载丁酉十月二十三日也。三藏明日陈表贺焉。

大兴善寺三藏沙门智藏言。窃闻。

惟天为大。非 元圣无以顺 天行诛。惟王法天。非 兴王无以代天育物。伏惟。

陛下功超玄极道冠混元。纚 尧宝图复禹不绩。自顷元凶已殄残孽犹迷。

陛下义待倒戈 恩先善伐。暂劳貔虎永灭貔狼。自京辇肃清楼台望幸。

陛下俯从人欲仰叶天心。山川不移园苑如旧。今 銮舆既降圣政惟新。方将昭报昊穹济斯仁寿。道上皇汾阳之驾。类。

上帝圆丘之坛。演沙劫而转法轮。朗千界而悬佛日。智藏久沾王化重覩汉仪。生成已多报効何冀。不胜鳧藻之至。谨诣银台之门。奉表陈贺以闻。轻黷。

宸严伏深战越。沙门智藏诚惶诚恐谨言。

肃宗文明武德大圣大宣孝皇帝批曰。狡猾之流久为残暴。天压其祸卒以败亡。顾城阙而依然。临士庶而咸若。感慰之至深在朕怀。所贺知。上

还西京士庶咸贺。复收东洛缙素欢康。二十七日就银台门又陈贺表。乃为言曰。

大兴善寺三藏沙门智藏言。伏承官军献捷收复东京。逆党冰销王师独克。生灵庆快抃跃失图。智藏闻。逆德者亡。已孽难追。乘于竹叶。允是格言。自狂胡乱华向经三载。神怨人愤恶稔贯盈。

陛下旰食宵衣单醪等膳。遂使股肱毕力熊虎争先。庙略无遗神功不再。以斯破竹会彼倒戈。一戎而三捷累臻。旬日而两都咸复。斯实。

睿谋广运英略殊常 圣力匡持特高列辟。方将勤崇东岱。昭报。

上玄。智藏行保 昌明伫观盛礼。不任抃跃之至。谨诣右银台门。奉表陈贺以闻。轻黷。

宸严伏深战越。沙门智藏诚欢诚喜谨言。

皇帝批曰。所贺知。是时也两都既复。宫室依然。万姓昭苏。

上皇在蜀。奉仰 銮驾至自成都。至德二载十二月一日也。

肃宗以尊崇三藏不斥其名。自今以来但称其号。明辰奉表陈贺以闻。词曰。

沙门不空言。不空闻道惟帝先。帝道洽则神功不宰。孝为德本。至德茂而克受元符。伏惟。

陛下膺天缙 尧从人复 禹。不易物而二仪。

贞观。未浹辰而两都底宁。功格昊穹德超列辟。东揖群后西迎上皇。垂帝服而更导。

銮輿。清天步而仍延。

法驾 天父天子。



先天后天。去闾阖而复归九重。正干纲而载安万姓。斯实上皇垂训。推功高象帝之前。陛下乘时。至德冠兴王之首。足以晖华史册高视唐虞。不空生应。

昌期偶兹荣观。不任庆悦之至。谨诣银台门。奉表陈贺以闻。轻触。

宸严伏增战越。沙门不空诚欢诚喜谨言。

皇帝批曰。

扫清氛祲底定寰区圣上旋归以安宫阙。晨昏展敬喜庆殊深。所贺知。是月八日册尊号。光天文武大圣孝感皇帝太上皇诰赐也。至德三年戊戌正月三日不空三藏本院设斋。

恩赐名香又加存慰。修表奉谢恩以陈情。誓为。

国家翻译经论。瑜伽密教息难除灾。词曰。

沙门不空言。中使吴游岩至奉宣圣旨。以不空本院今日设斋特赐名香。兼。

天使。鸿私曲被欣跃难名。不空诚欢诚喜。不空托荫法流恩弘密教。孤游万里遍学五天。凝想十方覩华藏之诸佛。精专五部穷柰苑之真言。每布字观心投身请获。乘弘誓之力得值轮王出兴。洁诚十年果会明圣。前载幽关未启。

陛下养德春宫。早奉德音曲垂省问。兼赉香药密遣加持。及陛下北巡。不空虽不获陪侍。弟子僧含光等归从西土。又得亲遇。

銮舆。崎岖戎旅之间获闻定册之议。不空虽身陷胡境。常心奉阙庭。频承密诏进奉咸达陛下叡谋独运法力冥加。群凶散亡宸象归正。不空微质又忝朝恩。十月清宫以建辟魔之会。正朝荐号仍临灌顶之坛。涂饰上宫熏修别殿。既许翻译仍与度僧。渥泽已深报効何日。谨当三时浴像半月护摩。庶三十七尊保。

明王之国土。一十六护增。

圣帝之威神。寿如南山永永无极。不胜感载欣荷之至。谨奉表陈谢以闻。沙门不空诚欢诚喜谨言。

光天文武大圣孝感皇帝批曰。

师现身西方开法中国。在昔弘誓朕心悉知。经行恒沙致大福力。自须跋涉。常念因缘。而令比丘问道申愿。今莲华至净贝叶重宣。微妙伏陀不思議也。崇无量碍是锡末香。奉持精修当不退转。所谢知。其年二月五日改至德三载为干元元年。岁仍戊戌。至三月十二日。三藏表请搜访梵夹修补翻传。寻下。

制。曰中京慈恩荐福等寺。及东京圣善长寿等寺。并诸州县寺舍村坊。有旧大遍觉义净善无畏流志宝胜等三藏所将梵夹。右大兴善寺三藏沙门不空奏。前件梵夹等承前三藏多有未翻。年月已深绦索多断。湮沈零落实可哀伤。若不修补恐违圣教。近奉。

恩命许令翻译。事资探讨证会微言。望许所在检阅收访。其中有破坏缺漏随事补葺。有堪弘阐助国扬化者。续译奏闻。福资圣躬最为殊胜。天恩允许请宣付所司。勅旨依奏。

明制依许。所在搜求先于南天所得梵夹约计部帙千卷有余。六月十一日具状上闻。寻颁。

制曰。陀罗尼教金刚顶瑜伽经等八十部。大小乘经论二十部。计一千二百卷。右大兴善寺三藏沙门不空奏。不空闻缙。帝尧者绍帝位。受佛嘱者传佛教省兹格言曾不改易。流兴万代散叶分枝。不空杖锡挈瓶行迈天竺。寻历山谷跋涉群方。凡遇圣踪投诚礼敬。辄闻经教罄竭哀祈。搜求精微穷博深密。丹诚鄙陋愿言弘宣。遂得前件经论。自到中京竟未翻译。既阙书写又乖受持。特望。

龙慈许令翻译。庶得法筵重敷更雪住持之路。佛日再举弥增演畅之功。天恩允许宣付所司。勅旨依奏。又至其年九月三日。进上功德。具以上状闻。词曰。

虎魄宝生如来像一躯。梵书大随求陀罗尼一本。

右昔者河清启运。扞电吉祥。方属重阳之辰。遂诞千年之圣。以陛下允膺 宝祚。像有宝生之名。以。

陛下兴念随通。明有随求之号。像能光明洞彻。如。

陛下光宅四维。明能威伏魔怨。如。

陛下威降万国。谨案金刚顶经。一切如来成等正觉。皆受宝生灌顶。乃至。

陛下玄功格天正法理国。事与时并若合符契。伏愿少修敬念緘而带之。则必持明照回。广至化于东户。本尊敷佑。延圣寿于南山。无任欢庆云深。谨随状进。轻黷。

宸旒。伏增战越。谨进。

干元光天文武大圣孝感皇帝批曰。

诸佛仪形优昙希现。如来密藏神呪难思。师大启空宗能持秘印。以兹正法弘护朕躬。信受奉行深为利益也。洎。

干元三年闰四月十四日。宫苑都巡使御侮校尉右内率府卒员外置同正员赐紫金鱼袋内飞龙使驱使臣史元琮进状。请大兴善寺修灌顶道场。

右臣窃观。度灾御难之法。不过秘密大乘。大乘之门灌顶为最。今属闰夏之月百花皆荣。伏望令三藏不空。于前件寺为国修一灌顶道场。有息灾增益之教。有降伏欢喜之能。奉此功力以灭群凶。上资。

圣寿无强。承此兆人清泰。臣素无才行忝奉驱使。谨献愚诚倍增战汗。如天恩允臣所奏请降墨 勅依。

闰月十九日改为上元元年。岁仍庚子。至八月二十五日。开府仪同三司判行军李辅国宣奉 勅。不空三藏并僧弟子三人。宜于智炬寺修功德。二年辛丑九月二十一日大赦天下。除干元光天等尊号但称皇帝。又除上元之号但称二年。以十一月朔为岁之初但称元年。又除正二三四等名。以月建为号。元年壬寅建子月。建丑月。建寅月。建卯月。建辰月。建巳月。五日。

太上皇遗诰讫崩。至十五日楚州献璧。是日改为宝应元年。岁仍壬寅。四月五月等并依常数。肃宗制皇太子监国恩宥一切囚徒也。其月十八日。

肃宗皇帝遗诏讫又崩。至二十日代宗即皇帝位。至五月十六日大赦天下。至十月十三日。

大兴善寺三藏沙门不空状进。雕白檀摩利支像一躯(此云威光)梵书大佛顶陀罗尼一本。

右不空幸因。

圣运早奉 休明。遂逢。

降诞之晨。更遇 金轮之日。伏惟陛下寿延宝祚。尊像有威光之名。以。

陛下百王为首。真言有佛顶之号。谨案大佛顶。一切如来成等正觉皆受此真言。乃至金轮帝位莫不遵而行之。伏惟。

陛下承天践祚圣政惟新。正法理国与隐合契。伏愿少修敬念緘而带之。则广至化于东方。延圣寿于南山。无任欢庆之至。谨随状进。轻黷。

宸严伏惟战越。谨言。

皇帝批曰。

檀摩瑞像贝叶真文。南天既遥中国难遇。上人慈愍緘护而来。不秘桑门传诸象阙。得未曾有。良以慰怀。宝应二年七月十日册。

尊号宝应元圣文武皇帝。岁在癸卯。七月十一日改为广德元年。岁仍癸卯。十一月十四日。

大兴善寺三藏沙门不空请为国置灌顶道场右不空闻。毘卢遮那包容万界。密印真契吞纳众经。准其教宜有顿有渐。渐谓声闻小乘登坛学处。顿谓菩萨大士灌顶法门。是诣极之夷途为入佛之正位顶谓头顶。表大行之尊高。灌谓灌持。明诸佛之护念。超升出离何莫由斯。是以克己服勤

不舍昼夜。誓志赞仰。岂敢怠遑。冀每载夏中及三长斋月依经建立。严净花以开觉。使有识而归真。庶边境肃清。

圣躬万寿。不胜悬念之至。谨诣右银台门。奉状陈请以闻。如。

天恩允许请降。

墨勅 依。洎广德二年岁在甲辰正月二十三日。三藏沙门不空奏 大兴善寺与定国寺僧怀感等四十九人充大德。有阙续填。伏乞矜放诸杂差科。

天恩允许请宣付所司。

勅旨依奏。又至十月十三日奉为皇帝降诞。度无名僧惠通等一七人。至十九日 勅旨依奏 广德三年岁在乙巳正月一日改为永泰元年。岁仍乙巳。再译仁王护国般若波罗蜜多经二卷。右一部二卷大兴善寺三藏沙门不空所奏。此当第四译也。此经自晋至唐凡有四译。一晋武帝太始三年月支三藏法护译为一卷。名仁王般若经。二后姚秦兴弘始三年三藏法师鸠摩罗什秦言童寿。于长安草堂寺逍遥园西明阁译为二卷。名仁王护国般若波罗蜜经。方言尚隔。三梁元帝承圣三年西天竺优禅尼国三藏波罗末陀梁云真谛。于洪府宝田寺译为一卷。名仁王般若经。隐而不行。三藏和上详览晋经校于梵本。文义脱略华夷语乖。录表上闻再请翻译。此即第四译也。

制曰。仁王经望依梵甲再译梵文。

右兴善寺三藏沙门不空奏。伏以如来妙旨惠洽生灵。仁王宝义崇护。

国家。前代所译理未融通。润色微言事归明圣。伏惟。

宝应元圣文武皇帝陛下。睿文启运浚哲乘时。弘阐真言宣扬像教。

皇风远振佛日再明。每为黎元俾开讲诵其仁王经。望依梵甲再译旧文。贝叶之言永无漏略。金口所说更益详明。仍请僧怀感飞锡子邻建宗归性义嵩道液良贲潜真应真慧灵法崇超悟惠静圆寂道林等。于内道场所翻译。福资。

圣代泽及含灵。寇盗永清寰区允穆。传之旷劫救护实深。

中书门下 牒祠部。

牒。奉 勅宜依。牒至准 勅。故牒。

永泰元年四月二日 牒。

中书侍郎同平章事杜 鸿渐。

中书侍郎同平章事元 载。

黄门侍郎同平章事王 缙。

捡校侍中李 使。

捡校右仆射平章事 使。

捡校左仆射平章事 使。

中书令郭子仪 使。

尚书祠部。

仁王经望依梵甲再译旧文。兴善寺沙门三藏不空。

牒。奉中书门下 勅牒如牒。至准勅。故牒永泰元年四月四日令史张济牒。

主事杨 献。

郎中崔 漪。

时也永泰元年四月二日。

恩旨颁下令译斯经。爰集京城义学大德应制翻译。一十七人。三藏大兴善寺沙门三藏不空译梵本。大圣千福法花寺沙门法崇证梵本义。翻经大德青龙寺主沙门良贲笔受兼润文。大安国寺沙门子邻润文。大安国寺兼西明寺上座沙门怀感证义。荷恩寺沙门建宗。大圣千福法花寺沙门飞

锡。大荐福寺沙门义嵩。大兴善寺上座沙门潜真。资圣寺沙门道液。大兴唐寺沙门超悟。保寿寺沙门应真。西明寺都维那沙门归性。大兴善寺主沙门慧灵。西明寺沙门慧静等并证义。保寿寺沙门圆寂梵音。大兴唐寺沙门道林赞呗。崇福寺沙门义秀校勘。寺主沙门弘照捡校。典内侍省内阁上柱国臣马奉献判官儒林郎行内侍省掖庭局官教博士员外置同正员臣杨利全副使特进右骁卫大将军上柱国东阳郡开国公臣骆奉仙驾使开府仪同三司兼左监门卫大将军仍兼知。处置神策军兵马事知内侍省事内飞龙廐弓箭等使上柱国冯翊郡开国公臣鱼朝恩兼统其事翰林学士常袞柳枕等同崇翻译。粤惟圣唐肃宗文明武德大圣大宣孝皇帝。重昌尧化。革弊救焚。至忧黎元。澡心斋戒。请南天竺执师子国灌顶三藏法讳智藏号曰不空。翻传众经以安社稷。兹愿未满足仙驾归天。洎。

代宗睿文孝武皇帝。重明舜日再造乾坤。礼乐惟新四聪明达。恭嗣先训恩累请焉。勅于大明宫南桃园翻译。起自月朔终乎月望。于承明殿灌顶道场。

御执旧经对读新本。

诏曰。惟新旧经理甚符顺所译新本文义稍圆。斯则金言冥契于。

圣心。佛口再生于凤。

诏。翻传先后其在兹欤。三藏言善两方教传三密。龙宫演奥邃旨闻天。

佛日再冲真风永扇。诸大德等学该三藏识达五明。性相圆通内外精博。恭膺。

诏命传译真乘。

圣慈曲临推谢理绝。更今对校大乘密严旧译长行梵本结偈。今依梵夹译出伽陀。缮写庄严谨同进奉。圣恩制序各列经初。披阅内官未宣中外。时京城大德乘如等。翘想甘露如渴思浆。录表上言。乃陈表曰。永泰元年八月八日大安国寺上座临坛大德沙门乘如等上表。沙门乘如等言。乘如闻。日月行于六合。求照者昆虫。甘露垂于九霄。希润者草木。允所谓覆载不间亭育无私。则蛟蚋可逸于长风。蛙[虫\*(藁-(石/木)+龟)]可游于沧海者也。伏惟。

宝应元圣文武皇帝陛下。庆承尘劫信植河沙。威慑魔界声流佛刹。以宝位之重。崇宝偈之微。以金轮之尊。腾金口之教。百王千帝曷可同年而语哉。乘如等幸逢 昌运叨寓玄门。常思讽诵以答。

皇泽。伏承顷有。

恩旨请不空三藏义学沙门等。再译仁王般若波罗蜜多经。教理兼着性相周圆。緘在。

龙宫未颁 鹿苑。僧等昧死敢以请闻。伏愿。

天慈示之法宝。兼欲依经请百法师置百高座。同宣句味共殄袞氛。愚诚则然。裁惟。

圣旨。无任慊款翘渴之至。谨诣右银台门。奉表陈请以闻。轻冒天威伏深战越。谨言。

宝应元圣文武皇帝批曰。

仁王真经理精义远。化流贤劫福利苍生。师等咸愿敷陈助宁国土。所谓开讲者依时有。

恩旨。取二十三日。于资圣西明两寺共置百座。请百法师讲仁王经。及百大德转密严经等。香花饮食鼓乐弦歌并出有司小得阙乏。时属秋雨霖霖不休。所司奏闻请更延日。永泰元年八月二十二日左监门卫将军知内侍省刘清潭宣奉进止。两寺百座先令二十三日迎经。为霖雨宜改至二十六日迎经开讲。其诸司供料着人计会准改日造。改期甫至 天雨未晴。

恩旨又延。九月一日。是日也。两街大德严洁旛花幢盖宝车。太常音乐梨园仗内及两教坊诣银台门百戏繁奏。时观军容使兼处置神策军兵马事开府仪同三司兼左监门卫大将军知内侍省事内飞龙廐弓箭等使上柱国冯翊郡开国公鱼朝恩与六军使陈。天龙众八部鬼神护送新经出于大内。其经适出彩云浮空。郁郁纷纷照彰现瑞。洎乎己午两寺开经。万姓欢心祥云方隐。缙素瞻仰获庆非常。三藏不空上表陈谢。永泰元年九月二日大兴善寺三藏沙门不空上表谢。



御制经序庆云词曰。沙门不空言。不空道乏前修学亏曩哲。猥承纶诏翻译真经。若履春冰犹临泉谷。伏惟。

陛下拨开慧日布荫慈云。

睿思风飞龙章玉润。躬为序述照焕大千。流法雨于九天。树胜幢于百座。威仪容卫。宛释迦之下鹫峯。士庶骈阗。犹波斯之诣王舍。庆云呈瑞喜气浮空。是表太阶之平。自叶无疆之佑。不胜荷戴之至。谨奉表陈贺以闻。沙门不空诚欢诚喜谨言。

宝应元圣文武皇帝批曰。

和上远自莲宫亲緘贝叶。敷演玄教利济苍生。翻译既成天人合会。朗三秋之霁景开五色之祥云。阐扬真乘符契妙理。须因指喻早结师资。覩此感通弥深顶敬。

## 贞元新定释教目录卷第十五

## 贞元新定释教目录卷第十六

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之十六

时左右六军使覩此庆云陈表奉贺。永泰元年九月三日特进右龙武大将军知军事上柱国徐国公臣刘仙智等上表。臣仙智等言。昨日迎新译仁王护国般若波罗蜜多经。伏有庆云应见瑞呈五色彩散一天。抱慧日而逾鲜。顺祥风而表圣。伏惟陛下以大道赖物以至德临邦。精诚感神灵应斯降。臣等职忝侍卫。久沐淳风亲覩祯祥。无任庆幸。谨诣右银台门。奉表陈贺以闻。臣仙智等诚惶诚恐顿首顿首谨言。宝应元圣文武皇帝批曰。不二之门早传秘藏。重宣其义庶广其言。将敷贝叶之文用启莲宫之会。天浮瑞色日丽庆云。见以神通彰其瑞应。和平之兆庆慰同怀。所贺知。从是初日至白月终。两上讲经二时行道。饮食茶药并出有司。六律五声昼夜不绝。至十六日西明散齐。鼓乐弦歌百戏弥日。西明讲终陈表奉贺。永泰元年九月十日西明寺上座沙门怀感等上

表。西明寺上座沙门怀感等言。特奉恩命令开百座讲仁王护国般若波罗蜜经。以今日经周设斋庆毕。凡是生灵不胜扑跃。伏惟陛下再造天地明齐日月。垂衣之暇重译真经。圣心佛心同归一理。唐言梵语不隔殊方。贯花之偈备闻。传灯之僧可覩。金绳之界弥勒下生。玉京之中轮王出见。秋天丽景稼穡将成。彩云浮空袂氛必尽。吾君至圣佛力至慈。法润恒沙天下幸甚。怀感等忝栖祇树喜跃无涯。稽首焚香何阶上答。其功德数别状封进。谨奉表陈谢以闻。沙门怀感等诚欢诚喜谨言。宝应元圣文武皇帝批曰。师等演畅真经弘宣妙旨。用滋仁寿拯护生灵。法会既终当同庆也。时大宁郡王仆固怀恩分第列。士位至太师背逆天恩。远自灵武合聚蕃丑冯陵泾阳。

勅下西明百座大德。同赴资圣寺百座道场。永泰元年九月十七日。高品李希逸奉勅。应先西明寺百座法师大德。并赴资圣寺佛殿为国转经行道。其资圣寺百座法师良贲五十座。依前讲说仁王般若护国密严等经普及苍生。其京城诸寺观僧道等并二时于当处转经行道。仍令三纲差了事僧专知捡校。务在精修不得疏忽。尔时两街大德百座法师准勅咸皆萃资圣寺。二时讲唱两上转经行道。午时及与日暮。供设音乐无易。于初夜后夜悉集大讲堂内。齐声称念摩诃般若波罗蜜多。为国为家愿无忧惧。京城寺观转念亦然。时制使关内河中副元帅司。徒兼中书令上柱国汾阳郡王郭子仪杖节出师。亲总戎律发于帝里。洎彼泾阳冯恃天威。赖兹经力两军交对。列阵相望。钲鼓发声剑戟如雪。时汾阳王单骑直出挺立军前。感激一言怀恩屏退西戎北狄各自相攻。泱甸之间王国大定。是知仁王护国般若。真经圣心佛心子育万姓其义一也。然后收军整律振旅还京亲对。天颜特蒙赐赆。勅资圣寺百座道场。取闰十月二十三日。设无遮斋以成庆散。是日也寺南门外陈布道场尽正一坊。东西街内弈幕云布幡花丽天。尊容焕然光照人里。饭僧既毕。六乐争陈百戏充衢歌吹尽日。京城大德各覲三十。不空三藏赐九百匹绢帛绵彩以充数焉侍者小僧各十五匹。又特降恩旨赐资圣寺讲堂。名为永泰善法之堂。御札题榜。此即万古千秋法门故事也。自蕃戎入境。夜集僧徒于大讲堂齐声念摩诃般若波罗蜜多。一志一心更无异想。未盈累月果得清平。此乃圣力经威感斯福应。翻经百座锡赆珍财。自佛法东流莫尚于兹日也。至十一月一日恩旨荐臻。勅不空三藏和上。故金刚三藏可赠开府仪同三司。仍赐号大弘教三藏。已如前述。同日又降鸿恩延及不空三藏。勅不空三藏莲宫释种香界导师。性表真如学精秘藏。承紺园之妙旨开示四依。译金口之微言津梁六趣。身持梵夹远涉流沙。传灯益明甘露溥润。散慈云于火宅扬慧日于幽涂。顷者躬问胜因弘示方便。永决疑网滋予智芽。虽出尘之心齐谢于名位。而褒崇之典式旌于贤哲。

俾应嘉命用叶朝章。可特进试鸿胪卿。仍赐号大广智不空三藏。伏闻母以子贵俗礼恒规。师因弟荣释门罕有。恭受荣命喜惧感怀捧戴屏营。陈表谢曰。永泰元年十一月五日特进试鸿胪卿。三藏大兴善寺沙门大广智不空表进。词曰。三藏沙门不空言。奉今月一日制锡。故大和上金刚三藏可赠开府仪同三司仍赠号大弘教三藏。不空特进试鸿胪卿仍赐号大广智不空三藏。一雨自天润流根叶。圆毫发艳照及幽明。捧戴傍惶悲喜交集。不空诚欢诚喜以凄以惧不空闻。十号者表德之殊称。九卿者象河之重位。故大和上道洽传灯。诚以彰其遗烈不空法惭绍构。虚并荷于鸿私。犹燕石之混光。同齐竿之滥吹。荣兼存歿宠及师资祇奉兢惊瞻言腩慙。况出家落彩本志荣辱洁诚报国僧者通规。陛下广运金轮曲收瓦砾。引安禅于中禁。旌褒崇之殊礼。虽负山无力而践迹近宾。亏高谢之法流。点少欲之清躅。是以面奏三让言烦九重。冀殷鉴于恳诚。岂矻然之不拔。羊车稚子惭广智而茫然。鹿苑卑材愧鸿胪而甚矣。无任感戴之至。谨奉表陈谢以闻。沙门不空诚欢诚喜谨言。宝应元圣文武皇帝批曰。和上道秘双林功超正觉。远从天竺来布真言。顷得归依亲承付嘱。褒崇之典礼秩攸先。俾增印绶之荣。式重师资之敬。兼申宠赠庶表追荣也。表谢已讫答制又宣。存歿哀荣但增感慰。次译。

- 大虚空藏菩萨所问经八卷

右一部八卷。准永泰元年六月十八日勅。鄜坊等州都防御使特进试太常卿使持节鄜州诸军事鄜州刺史兼御史中丞上柱国郑国公杜冕奏。宣州实封壹伯户宝应元年五月十九日勅赐。臣素无功勋。曲沾恩渥谬践宠锡。愿答圣慈。今回宝应元年已后至永泰元年。以前约计钱一万余贯。臣请为国回造功德。其宝应元年封先请得二千五百余贯到京分付兴善寺不空三藏助翻译佛经。其所请到封物钱请充给道场斋餽。翻译抄写粮食等用。其请未到者先差。弟统请受望请。各下所由发遣续供。其佛经或有梵夹未翻。冀闻传译古本虽着义味不周。特望天恩。委龙武军将军李元琮句当与三藏及兴善寺大德潜真。量京城义学大德十人同参会翻译。各写二十一本。颁示诸道及京城大寺。即传诸千界流布万年。使不臣者灭蜂蚕之形狂虏者扫豺狼之迹。伏惟陛下纳无疆之福膺无疆之休。即愚臣微诚生死愿毕。特望圣慈允臣所请。勅旨依奏。从是翻译诸大乘经。先仁王经及密严经及仁王经念诵法念诵仪轨。永泰二年景午十一月十二日改为大历元年岁仍景午。次译虚空藏经。此经从晋至。唐凡经五译。一西秦沙门。圣贤或云法坚。或云坚公。初译一本。名方等主虚空藏

经。或加云所问经。或云劝发菩萨庄严菩提经。二北凉昙无讖三藏。又译方等大集经六十卷。中与汉支讖及姚秦罗什出者并同。此即大集经之一分也。旧录合入大集经中。今以理义幽深。又别翻出耳。时大历四年十二月十九日三藏不空及京城大德具状奏闻。寻有制曰。大圣文殊师利菩萨。右京城大德特进试鸿胪卿大兴善寺三藏沙门大广智不空等奏。忝迹缙门久修梵行。习译圣典颇悟玄门。大圣文殊师利菩萨大乘密教皆因流演。今镇在台山福滋兆庶。伏惟宝应元圣皇帝陛下。德合乾坤明并日月。无疆之福康我生人。伏望自今己后令天下食堂中于宾头卢上特置文殊师利形像以为上座。诸圣典具有明文。僧祇如来尚承训旨。凡出家者固合拈衣。普贤观音犹执拂而为侍。声闻缘觉亦拥簪而居后。斯乃五天竺国皆然。非僧等鄙见。仍请永为恒式。中书门下牒祠部牒。奉勅。大圣文殊师利菩萨法王之子威德特尊为诸佛之导师。洗群生之心目康我兆庶是德无边。不有尊崇人何瞻仰。今京城大德恳慈申奏。雅合圣典所请宜依。牒至准勅。故牒其虚空藏菩萨所问经。即代宗睿文孝武皇帝大历年中当第五译也。特进试鸿胪卿大兴善寺三藏沙门大广智不空宣译梵文。伏以三藏和上学艺崇深神仪秀逸。瑜伽三密独步南天。专精一乘共推东夏。晓二方之世论尤善声明。达五部之真言妙穷法印。奉诏翻译善得其真。然此经是法性大乘文理照显。传译虽久世未受持。若明珠系于衣中金宝隐于室内。能发掸者其惟大师欤。前廊坊防御使兼御使中丞郑国公杜冕。忠以奉主孝以宁亲。重义轻财施封请译。又请京城三学大德同崇法会。讲论大德大安国寺上座沙门子郾笔受。大兴善寺上座沙门潜真润文。临坛大德西明寺上座沙门乘如证义。讲论大德章敬寺上座沙门奉国临坛大德千福寺沙门飞锡。讲论大德胜光沙门神晓西明寺主沙门道液。西明寺都维那沙门归性。临坛大德大荐福寺沙门如净。大兴善寺主沙门圆敬等并同证义。译语大德千福寺沙门法崇证梵文。兼译大虚空藏菩萨念诵法一卷。再三详校刊削繁芜。函帙庄严光炫人目。至大历六年十月十二日。特进试鸿胪卿三藏沙门大广智不空。谨因代宗皇帝降诞之晨随表进上。沙门不空言不空爰自幼年承事先师大弘教三藏和上。二十有四载禀受瑜伽法门。后游五天寻求所未受者并诸经论更重学习。凡得梵本瑜伽真言经论五百余部。奉为国家详译圣言广崇福佑。天宝五载却至上都。奉玄宗皇帝恩命于内建立道场。所赍梵经尽许翻译。肃宗皇帝配天继圣。特奉纶旨于内道场建立护魔及灌顶法。又为国译经助宣皇化。累奉二圣恩勅。先代三藏所有梵文并使搜访。其中有絙索脱落便令

修补。其未经翻译者续译奏闻伏惟陛下纘承皇运大庇含灵。广辟福田重明日月。恩波远被法雨分流。四海宅心万方欣戴。是知佛之付嘱允在圣君。不空明承渥泽荣幸实深。日夜思之如何报国。先奉先皇圣制令阐微言。又奉陛下恩命恭遵遗旨。再遣翻译利济群生。虽复四时精勤未酬万一。是以区区于日夕详译真言及大乘经典。冀効涓微上资皇道。其所译金刚顶瑜伽法门是成佛速疾之路。其修行者必能顿超凡境达于彼岸。余部真言诸佛方便其徒不一。所译诸大乘经典皆是上资邦国息灭灾危。星辰不愆风雨顺序。仰恃佛力辅成国家。谨纘集前后所翻译讫者。自开元至今大历六年。凡一百一卷七十六部并目一卷。及题笔受僧俗名字缮写已讫谨因降诞之晨谨具进奉。庶得真言福佑长护圣躬。大乘威力永康国界。其未翻梵本经中。但有护持于国泽润生灵者续译奏闻。不胜虔诚之至谨奉表以闻。沙门不空。诚惶诚恐谨言。宝应元圣文武皇帝批曰。和尚夙事先朝弘阐妙教。演兹贝叶广示迷津。朕嗣纘丕图恭承睿旨。和上再加详译今卷轴续毕。永济生灵深可嘉叹仍宣付中外编入一切经目录。至其月二十二日中使李宪诚奉宣勅旨。大德比翻译多劳也。不空三藏宜赐锦彩绢等共八百匹。同翻经十大德各赐彩三十匹。敬问诸德渐寒各得好在。时大德等明日谢闻。大历六年十月二十三日翻译经大德大兴善寺上座沙门潜真等上表。沙门潜真等言。伏奉今月二十二日中使李宪诚至奉宣圣旨。翻经十大德各赐彩三十匹者。潜真闻。垂教者法王。王三界而示迹行教者。人主主四海而流传。非法王无以开四句之文。非人主无以阐一乘之理。伏惟宝应元圣文武皇帝陛下。道合天地恩加草木。转轮馭极灌顶称尊。运慈悲方便之门。当付嘱弘宣之位。然所译仁王虚空藏密严等八十部经者。并圆音至教宝界真说。无来无去即身为常住之身。不灭不生诸佛是自心之佛。指虚空为库藏。现色相而庄严。演瑜伽之无穷。知真言而不竭。自非才行兼美定慧俱融。安能发扬幽微弘宣秘奥。大广智不空三藏和上。言善两方行通三密。得净满如来加持之力。奉宝应明主弘护之缘。由是理义昭彰文句炳焕。潜真等灵山细尘祇树小叶。识智荒鄙学艺庸浅。幸蒙天睠滥在翻经。承圣力而俯被。得赞润而终毕。虽曰愚瞽犹知庆慰。况上契天慈许宣中外。仍锡彩帛以光愚拙。凡在法门不胜庆幸。无任戴荷殊常之至。谨附中使李宪诚表陈谢以闻。谨言。宝应元圣文武皇帝批曰。师等道行精深智识弘远。三乘奥旨十叶遗编。翻译流行利济国家。薄申锡命烦至谢恩。至大历七年正月二十七日。特进试鸿胪卿大兴善寺三藏沙门大广智不空三藏。既荷墨制特许流

行。踊跃屏营。陈表奉谢。沙门不空言。中使李宪诚奉宣圣旨。送新翻经目录。勅一道制答进经表。勅一道。特令中外施行。仍入一切经目录奉戴。忻跃喜荷。无任诚欢诚悚再叹再愧。伏惟陛下承法王之付嘱满人心之志愿。持普贤之密印。行天子之正教。浹辰之际朗慧日于八方。在于顷刻注洪泽于万物。斯乃普天幸甚而况在不空者焉。然不空所翻圣典。四十余年三朝已来赞修功德志在宣传。上资王室下润生灵。岂意夙心一朝愿满。圣恩广大累劫难酬。况更特许翻译所是未翻梵本。倍增悲喜敢罄竭心力。承奉圣旨续译进奉。不胜欢悚怀恩之至。谨因中使李宪诚奉表以闻。沙门不空诚喜诚媿谨言。宝应元圣文武皇帝批曰。和上久证菩提入佛知见。所翻经典皆洞精微。爰命施行式传惠照。颁示寰宇广济含灵。未光慈航烦至陈谢也。又至其年十月十六日。中书门下牒不空三藏。牒奉勅。京城及天下僧尼寺内。各拣一胜处置大圣文殊师利菩萨院。仍各委本州岛府长官即旬当修葺。并塑文殊像装饰彩画。功毕各画图具状闻奏。不得更于寺外别造。牒至准勅故牒。其月二十七日三藏沙门大广智不空上表谢曰。沙门不空言。伏见今月十六日特勅。京城及天下僧尼寺内。各拣一胜处置大圣文殊师利菩萨院。并塑文殊像装饰彩画者。不空闻。惟圣作法其德动天。泽润生灵悬之日月。不空诚欢诚荷载忻载跃。伏惟陛下开法王之玄造辟非常之福田。建文殊真容使普天瞻仰。在于缁侣光幸光深。且文殊圣者即诸佛祖师。大悲弘愿不取正觉。大乘引导利益无垠。释迦如来先有悬记。一乘典诰兴在中华。当有至圣帝王必以大乘理国。八百余载历代帝王圣贤多矣。实未有如陛下者也。不空何幸生遇圣朝。分修大乘奉事文殊师利。常以此圣真言奉为国家。持诵每蒙护念。恩德逾深。日夜思之无谐上报。不为忽然天慈普洽垂沃宿诚。废寝忘食无任悲喜。不胜戴荷之至谨附中使杨贵珍奉表陈贺以闻。不空诚欢诚悦谨言。宝应元圣文武皇帝批曰。大圣文殊久登正觉。拯生人于三界。镇毒龙于五峯。慈悲道深弘济功远。故令释众同此归依。三藏梵域宗师当深慰愜也。所贺知洎大历八年正月八日中书门下勅。新译大虚空藏经(兴善寺大德潜真法师请保寿寺讲资圣寺大德道液法师请西明寺讲)右特进试鸿胪卿大兴善寺。三藏沙门大广智不空奏。前件经奉诏颁行。曾未开闡。若不称赞宁表圣功。上件大德并述疏已成。请东西两街各于一寺常讲此经。冀福河潜流上资圣寿。牒奉勅宜依牒至准勅。故牒。先于六年有勅。请三藏译。

大圣文殊师利菩萨佛刹功德庄严经按传录所说。此经自晋至唐凡经三译。一西晋惠帝太熙元年庚戌之岁竺法护译。名文殊师利佛土严净经两卷。亦名严净佛土经。文势多古语简理幽。二皇唐天后久视元年庚子岁于阆三藏实叉难陀唐言喜学。于京清禅寺译。名文殊师利授记经三卷。玄范法师笔受。复礼法师润文。体势类于华严。梵旨近于巧略。三代宗睿文孝武皇帝大历六年所译者也。翻译大德与虚空藏经同。御史中丞杜冕舍封请译。八年五月装写方成。端午之晨宝函封进。沙门不空言。伏奉恩旨翻译大圣文殊师利菩萨佛刹功德庄严经。天力护持卷轴功毕。证义笔受僧俗名字年月处所咸列终篇。今因端午之晨谨以进奉。不空诚欢诚悚。不空闻。开教者如来弘传者君主。施行佛事非圣主而谁。伏惟陛下回日月于黄道。垂雨露于苍生。沾润物情僧侣偏幸。循涯抚己未知何报。然此经者众行之本源净土之殊称。菩萨大愿功德庄严三昧神通如来法印无不具足。暂闻随喜福尚无穷。况读诵受持功德何限。冀兹法利酬恩万一。特望天恩令天下大寺七僧小寺三僧于新置文殊院。长时为国讲宣读诵。有阙续填。务使法音相续传灯不绝永康率土长护圣躬。不胜诚愿谨奉表陈进以闻。沙门不空诚悚谨言。又至十月十三日三藏沙门大广智不空状进。

• 大圣文殊师利菩萨佛刹功德庄严经一部三卷(并宝钿函)

右不空先奉纶旨今译此经。天恩曲临并已成办。参校唐梵译定言音。年月处所笔受证义僧俗之名咸题卷中。文殊事迹缘起根由。始于发心至成正觉庄严净土。此经具载。诸佛理体菩萨行门。法界有情无生实相。分明表示。功德广大余经罕俦。愿此胜因上资圣祚伏乞宣示寰宇以福生灵。特望天恩所是新置文殊院。大寺七僧小寺三僧。于文殊院中长时为国讲宣读诵。有阙续填。是使法灯继明不绝。灵神庶类孰不欢心。幸因轮王降诞之晨天人喜贺同欢之日。冀兹景福上益寿山。愿以法流添于圣海。谨随状陈进以闻。天恩允许请降墨勅依。大广智不空三藏和上。本讳智藏。号不空金刚。梵曰阿目佉跋日啰(二合)本西域人也。昔事大弘教金刚智三藏和上禀受真言。二十四年拈衣请教。大师歿后还诣五天。梵本瑜伽备皆披阅。周游遍历旋赴帝京或化河西或居岭表。或居关内或处王宫。翻译真经不遑寝食。属天宝未岁胡马入关。至德二年克复京洛。和上亲承圣旨为灌顶师。妃主降级六宫罗拜。三朝宠遇恒建道场详考幽微卷不释手。内宫译者随竟上闻。或已宣行或留中禁。其已得者具录如

前。其未获者一心求访耳。和上精勤不怠多历岁时。洎大历九年示有微疾制使劳问。天降名医针药相仍晓夕继至。疾将未损宸极不安。天慈曲临锡以官封。大历九年六月十一日勅。大道之行同合于异相。王者至理总归于正法。方化城之齐致。何儒释之殊途。故前代帝王罔不崇奉法教弘阐与时偕行。特进试鸿胪卿大兴善寺三藏沙门大广智不空我之宗师人之舟楫。超悟三学坐离于见取。修持万行常示于化灭。执律舍缚护戒为仪。继明善教之志来受人王之请。朕往在先朝早闻道要。及当付嘱常所归依。每执经内殿开法前席。冯几同胶序之礼。顺风比崆峒之问。而妙音圆演密行内持。扣待如说自涯皆晤。涤除昏妄调伏魔怨。天人洗心于度门。龙鬼受识于神印。固以气消灾厉福致吉祥。实惟弘我之多。宁止利吾之美。嘗有命秩用申优礼而得师。为盛味道滋深。思复强名载明前志。夫妙界有庄严之土。内品有果地之殊。本乎尚德敬顺时典。可开府仪同三司仍封肃国公食邑三千户。余如故。三藏和上再蒙恩宠官封增新。然气力转微无由谒见。至十五日开府仪同三司肃国公三藏沙门大广智不空修表上辞。文曰。沙门不空言。不空幼事先师已过二纪。早承天泽四十余年。演瑜伽之法门奉累圣之恩[盼-八]。自从陛下临御殊私转深。赐黄合以宴居。降紫微而问道。积恩重迭日月相继。虽复精恳岂酬万一。而露电难驻蒲柳易衰。一从伏枕自春徂夏。陛下深睠存问再三。中使名医相望道路。但以膏盲之病。虽针药而难生。生灭之质宁恋惜而能固。忽从昨夜已来。顿觉气力弥憊身非己有。瞬息掩忽心神浸微。违谢圣朝不任恋慕不空者年过中寿未为天逝。但以往时越度南海周游五天。寻其未闻集其未解所得金刚顶瑜伽十万颂。诸部真言及经论等五十余万颂。冀总翻译少答国恩。何夙愿之未终。忽生涯之已尽。此不空所以为恨也。伏惟陛下。降诸佛之慈惠。下从人之所愿。不空先进大圣文殊佛刹经。圣情寻许颁示中外。伏愿哀愍念临终之一言。冀福皇家滋吉祥之万劫。实为僧人生死荣幸。五钻金刚铃杵先师所传。并银盘子菩提子及水精念珠并合子并谨随表进奉。临纸涕泣悲泪交流。永辞圣代不胜恋慕之至。谨附监使李宪诚奉表陈辞以闻。沙门不空诚悲诚恋谨言。大历九年六月十五日开府仪同三司肃国公三藏沙门大广智不空上表。宝应元圣文武皇帝批曰。和上行登十地来自五天。敷演瑜伽宣流梵夹。周游万里践历三朝。光泽圣言亲承师授。当下武之兴运。继前薪之火传。而弘菩萨心为众生。病弥留有问震悼增深。宜依所请也。尔时开府仪同三司试鸿胪卿肃国公大广智不空三藏和上上表陈情。圣恩垂涕墨制旋降。



所请皆依和上情礼。获申一心观行。右肋累足怙然而薨。弟子号踊无算。中使奏闻圣上宸悼殊深废朝三日。爰降中使诣于僧蓝。宣慰众徒乃锡赙赠。绢三百匹。布二百端。白米粳米各五车。白面亦尔。柴十车。油七石。炭三车。并如京宣。索如无准拟奏来当别支送。至其月二十八日勅。内侍韦守宗送绢七百五十二匹。充先师造灵塔直。洎七月五日追赠司空。圣睠殊深。又锡谥号勅。寂灭为乐。所以归于真。付属有缘。所以尊其称。修其故事其或强名故开府仪同三司试鸿胪卿肃国公大兴善寺三藏大广智不空。德盛道高朕所师仰。心密法印行超度门。精微有说广大无相。一雨之润传洽于群生。百灯所传遍明于正觉。傍达义趣博通儒玄。圣人之情合若符契。朕顺风前席积有岁年。慈航不留梁木其坏。徽音永隔震悼殊深。论道之官追严师礼。仍加谥号用副名实。可赠司空仍谥号大辩正广智不空三藏和上。洎六日癸卯陈设葬仪。迁神城南荼毘供养。皇帝遣内给事刘仙鹤。以香茶之奠敬祭于故大辩正广智三藏和上之灵。惟灵智识明晤天姿聪达。夙植梵行生知胜因。挺秀五天周游万里。心蕴海藏音通华夷。贝叶传经瑜伽演教。弘利兆庶出入三朝。道在不言理均无迹。涅槃常寂至圣同归。焚香澡身与化而尽。朕顷承了义礼具师资。永诀之晨攸深震恻。香茶之奠有灵照之。是月也宰臣中贵神策六军御史大夫及京兆尹尚书仆射侍郎列卿诸卫将军各申奠祭。其余缁素不可具陈。七日平晨又陈表谢。草堂沙门惠朗等言。昨六日先师荼毘之夕。圣慈哀悼追赠司空。仍谥号大辩正广智不空三藏和上。昭宣国礼宠光神道。三公之赠有越旧章。和上之称先经未载是知高天之泽浸江海而无涯。幽途之灵蒙日月而下照。凡百弟子数千众人。悲感圣恩无任载荷。谨附中使李宪诚奉表陈谢以闻。沙门惠朗等诚惶诚愧谨言。宝应元圣文武皇帝批曰。和上发迹五天周游万里。宣演正法拯晤生灵。涅槃归常考行崇谥。礼经斯在烦以谢恩。同日又奉勅语僧惠朗。专知捡校院事兼及教授后学。一尊一契有次第者闻奏。其日僧惠胜附奏请于塔所供养三年。敢効丹勤常修香火。又奉勅语惠胜。和上在日阿师子偏得意旨。今闻于塔所焚香火守护。先于和上边受得普贤念诵法与朕同尊。努力精修。三年满后即来对朕。与商量本尊法。所请任依。是时也火灭已后收得遗身。髅顶等中皆有舍利。光相莹净皎若琉璃。具以上闻。圣情哀悼内宫稽首置在道场。至十五日又勅语当京城寺观修功德使开府仪同三司右龙武军大将军知军事上柱国凉国公李元琮。故大辩正广智不空三藏和上塔所修造宜令且停。别择好地起修。洎八月二十八日又勅语元琮故

辩正三藏茶毘得舍利。令于当寺院造舍利塔。至造塔毕建立丰碑。银青光禄大夫御史大夫上柱国凭翊县开国公严郢撰文。银青光禄大夫彭王傅上柱国会稽郡开国公徐浩书字。

论曰。自古高僧硕德宠遇殊恩。生时则荣歿则已矣。今大辩正三藏和上则不如是。生承恩渥历事三朝。授以列卿品加特进。及卧疾也劳问相仍。中使名医晨夕相继。特加开府封肃国公。洎乎薨焉上弥震悼。辍朝三日锡赠增优。授以司空<sup>溢</sup>大辩正仍号和上。先古未闻。城外茶毘寺中起塔不日不月悉成就焉。兼树丰碑纪其德行。冠绝今古。首出僧论。亚相作文。王傅书字。斯乃万代不朽也。此之所述略举大纲。若欲具知备如司空大辩正广智三藏表制集中广说。然所译经一百一十部都一百四十三卷。无失一部一卷。事历三朝准上勅文。编入贞元新定释教目录中矣。

## 贞元新定释教目录卷第十六

## 贞元新定释教目录卷第十七

西京西明寺沙门圆照撰

### 总集群经录上之十七

今圣神文武皇帝朝

- 大乘理趣六波罗蜜多经一部十卷(御制序)
- 大花严长者问佛那罗延力经一卷
- 般若波罗蜜多心经一卷
- 守护国界主陀罗尼经一部十卷(贞元六年庚午译)
- 本生心地观经一部八卷(御制序贞元六年庚午译)

右五部三十卷其本见在。

般若三藏续翻译经记曰。昔秦主姚氏有连理树生于朝庭。龟兹罗什践西凉而入贡。今我皇浚哲。有合蔓瓜生于御苑。罽宾龙象泛南海以来朝。

手持梵经六波罗蜜。大臣闻奏。帝俞其言制委有司。精选硕德就西明寺译讫。奏闻者即三藏法师其人矣。法师梵名般刺若(唐言智慧)北天竺境迦毕试国人也(言罽宾者讹略)性乔答摩氏(言瞿昙者讹略不正)颖悟天假七岁发心。违侍二亲归依三宝。时依大德名调伏军。讽四阿含经满十万偈阿毘达摩二万余偈。又乃随师诣迦湿蜜。至年二十具足律仪。讽萨婆多近四万偈及俱舍论偈二万八千并大婆沙。兼受其义。七年此国学习小乘。至二十三诣中天竺那兰陀寺。受大乘唯识瑜伽中边等论及声明论。学与金刚经因明医明工律论等。并依智护进友智友三大论师。时乃游从双林八塔。往来瞻礼一十八年。时闻南天尚持明藏。遂便往诣咨禀未闻。有灌顶师厥名法称。受瑜伽教入曼荼罗。三密护身五部契印。如是承奉住经一年。讽满三千五百余偈。嘗闻支那大国。文殊在中。东赴大唐誓传佛教。泛海东迈架险乘航。垂至广州风飘却返。至执师子国之东隅。又集资粮坚修船舶。备历南海路次国中建中二年垂至广府风吹船破平没数船。始从五更泊于日出。或漂或溺赖遇顺风。所持资财梵夹经论。遭此厄难不知所之。及至海壖已在岸上于白沙内大竹筒中。宛若有神叹未曾有。知大乘理趣六波罗蜜经与大唐国中根缘熟矣。东行半月方达广州。泊建中三年届于上国矣。至贞元二祀访见乡亲。神策正将罗好心即般若三藏舅氏之子也。悲喜相慰将至家中。用展亲亲延留供养。好心既信重三宝请译佛经。乃与大秦寺波斯僧景净依胡本。六波罗蜜经译成七卷。时为般若不闲胡语复未解唐言。景净不识梵文复未明释教。虽称传译未获半珠。图窃虚名匪为福利。录表闻奏意望流行。圣上浚哲文明允恭释典。察其所译理昧词疎。且夫释氏伽蓝大秦僧寺。居止既别行法全乖。景净应传弥尸诃教。沙门释子弘阐佛经。欲使教法区分人无滥涉。正邪异类泾渭殊流。若网在纲有条不紊。天人攸仰四众知归。分命有司乃下制曰。中书门下牒。王希迁牒奉勅释教深微。道俗虔敬。皆因梵本法被中华。宜令王希迁与所司精选有道行僧。就西明寺重更翻译讫闻奏。牒至准勅故牒。贞元四年四月十九日牒。及牒祠部准勅亦然。传牒京城诸寺。大德罽宾国三藏沙门般若宣释梵本翰林待诏。光宅寺沙门利言译梵语。西明寺沙门圆照笔受。资圣寺沙门道液。西明寺沙门良秀。庄严寺沙门圆照并润文。慈恩寺沙门应真。醴泉寺沙门超悟。光宅寺沙门道岸。西明寺沙门辩空并同证义。自六月八日欲牒经题。勅西街功德使兼句当右神策军使营幕使元从兴元元从镇军大将军行右监门卫将军知内侍省事上柱国太原悬开国伯王希迁。亲奉纶言。与奉天定难功臣骠骑大将

军行右神策军大将军知军事检校工部尚书兼御史大夫上柱国武都郡王孟涉宝应功臣元从骠骑。大将军行右神策军大将军知军事兼御史中丞上柱国静戎郡王食实封五十户马有麟等。送梵本经至西明寺翻译。恩钱一千茶三十钏香一大合以充译经院供养。开题名曰大乘理趣六波罗蜜多经也。其文十卷品十亦然。至八月六日本使奉宣勅旨。茶五十钏香一大合赐译经院。至宜领取。秋凉敬问。诸大德各得平安好在。又至二十四日翰林使张孝顺奉宣勅旨。翰林院待诏官等宜命。每月假日两度于西明寺礼谒翻经僧利言等。事了日停。至二十九日翰林学士左敬骑常侍归崇敬金部郎中吴通微水部郎中徐岱京兆醴泉悬承王丕等同来瞻礼。泊九月二十日待诏徐承嗣郭绍杨绚杨季炎等二十余人设供观译十月中旬译文周毕。十一月十五日缮写复终。二十八日录表进上。翻经大德西明寺主赐紫沙门良秀等言。伏以大云含润唯佛力之弘。玄穹造物惟帝功之大。伏惟陛下。德备三灵威加万寓。人归寿域道济福城。特降圣慈载敷像教。释门覩惟新之运。缁侣荷再造之恩。良秀等诚欢诚喜。昨奉今年四月十九日恩勅翻译六波罗蜜经。令精选有道行僧就西明寺翻译讫闻奏者。良秀与梵僧般若法师道液超悟等十人。恭寻梵字对译唐言。理奥必穷文深悉究。品章有叙音韵无遗。价类悬金声敷琢玉。僧目作礼欢喜遍身。得逢圣朝重覩佛日。凡译梵本九千五百颂。共一十品编成十卷。岂惟摩腾入汉爰启金函。罗什归秦方翻玉轴。以今况古实迈前修。窃以教迹尊崇法音秘密。陛下蕴如来护念之慈。当国王付嘱之地。光扬圣义简在天心。特乞殊恩。为此经制序并宣附开元目录。庶使人天回向。拂辉日月之光。龙象禅林。独降云雨之霈。昔日太宗述圣教之序。玄宗注般若之经。皆炳焕天文发挥帝籍。其新译大乘理趣六波罗蜜多经谨随表进。陛下嗣祖宗之休烈。滋福寿之耿光。上知成佛之因。下念从人之请。僧徒何幸曲望殊私。尘黷宸旒载深兢惕。无任荷恩之至。谨诣光顺门奉表陈请以闻。沙门良秀等诚欢诚恐谨言。帝省经表令功德使王希迁奉宣勅旨。语诸大德师等。自夏徂冬翻译经诰功既云毕。庆慰良多。亦大娄罗想劳心也。冬寒敬问。师等各得平安好。又宣恩旨语诸大德。此有少许绢及衣物各赐师等。且于右银台门待进止。至宜领取。时西明寺翻经大德沙门良秀等。请于西明寺为国设无遮大斋庆经。右奉今年四月十九日圣恩。就西明寺翻译六波罗蜜多经。伏以慈云普润佛日载扬。蠢动之情。欣感交虑。释门道广。缁侣力微。皇鉴曲临。鸿私难答。请以十二月一日奉为国设无遮大斋。严肃道场。燃灯万盏。转诵仁王护国般若等

经。庶藉胜因。上资圣寿。空披诚于尘露。实有荷于乾坤。不胜恳款之至。谨诣光顺门陈请以闻。如天恩允许请降墨勅依贞元四年十一月二十八日译经大德西明寺主赐紫沙门良秀等状进。又宣勅旨赐般若法师绢一百匹冬衣一副。余之十人各五十匹衣一副。捡校二人各三十匹衣一副。以充嚬焉。三藏表谢。沙门般若言。伏以生自罽宾。十四离乡。南游天竺闻所未悟。二十余年巡礼圣踪双林八塔。大小乘学誓报四恩。远慕支那每思上达无由进献。昨因表兄右神策军十将新平郡王罗好心身参戎卫。遂与奏闻得彻圣听。实为多幸。陛下崇教信受大乘。命以缙徒许令翻译。微僧至愿斯以为终。誓奉精修上资皇祚。谨诣光顺门奉表陈谢以闻。沙门般若诚惶诚恐谨言。皇帝批曰。师夙诣澄源早观秘藏。周游西土历访大乘。得心地之遗言。是如来之妙行。期于宣布以广玄门。远负经文来传中夏。经途万里克达京师。载扬罗什之风。重继摩腾之迹。眷言精恳朕甚嘉奇。爰命道流俾加翻译。庶兹上法永以流行。省视表章烦有陈谢。同日译经施主三藏表兄右神策马军十将奉天定难功臣开府仪同三司捡校太子詹事上柱国新平郡王臣罗好心。上表谢曰。臣好心言。表弟罽宾国沙门僧般若。先进大乘理趣梵夹六波罗蜜经。伏奉今年四月十九日勅。宜令王希迁精选有道行僧。于西明寺翻译今经。帙已终者。臣好心诚欢诚喜顿首顿首。臣闻周星隐辉汉梦驰光。始知灵瑞而感人。必委明王而导化。是以再邀龙树重阐真宗。伏惟皇帝陛下。泽覃中外恩被生灵。声教远通无为而理。微臣表弟十四离乡。志慕缙流迹亲僧侣。昨所进经本稽梵夹大乘理趣曰六波罗蜜。陛下信崇特令翻译。功勤靡辍今帙告终。特赐幡花又令重进。微僧为幸惊宠伏深。臣家西蕃得居中国。名参戎禁荣及私门。父子相欢实惭天地。僧人何德更蒙。委曲洪私愿为修持福资皇祚臣之多幸。誓死答恩载喜载欢。无任抃跃之至。谨诣光顺门奉表陈奏以闻。臣好心诚惶诚恐顿首顿首谨言。皇帝批曰。卿之表弟早悟大乘。远自西方来进上国。宣六根之奥义。演双树之微言。念以精诚所宜钦重。是令翻译俾可流行。卿夙茂忠功职司禁卫。省览表疏具见乃怀所谢知。泊十二月二日将军王希迁宣奉勅醴泉寺僧思惟院。宜与罽宾国进梵本六波罗蜜僧般若安置。又至二十三日勅。右神策军判官内谒者监冯国清宣送罽宾国僧般若院八尺床三张各夹帖及席褐官绝缚。白禅毡。白副手巾二枚。铜水瓶一。铁锅二枚。三斗釜一口。白瓷碗十枚。茶瓶一枚。蒲团一枚。新茶二十串。并茶碾子一副。于进经日先奉恩旨。令再译六波罗蜜经中真言契印法门。唐梵相对进来者。至五年二月

四日缮写毕功。与沙门良秀等进上。勅赐茶三十串。复以西明寺沙门圆照。于翻译时承旨笔受。经中赞佛节节之中皆有八万四千六百六十三种那罗延力。虽见此说未识其由。因请般若三藏法师翻兹秘典。名曰佛说大花严长者问佛那罗延力经。宣布译语笔受润文及证义。沙门并同六波罗蜜经更无增减。即贞元四年二月十五日缮写功毕。纔一纸余。时为修疏忿遽未得上闻。谨具委由勅编入。洎六年七月二十五日勅赐三藏名号及紫袈裟。勅罽宾国进梵夹六波罗蜜经。沙门般若宜赐名般若三藏仍赐紫衣。复有千福寺讲论大德沙门智柔。戒行精苦好乐大乘。传花严经及大佛顶。又常讽味般若心经。此经罗什翻译名曰大明呪经。玄奘法师当往西方临发之时神人授与。路经砂磧险难之中。至心讽持灾障远离。是大神呪。斯言不虚。后得梵夹译出无异。唯少序分及后流通。次于开元末年法月三藏复译此经。二文并有。今遇般若三藏甲具有此。则与法月经同本异译也。诚心恳请重出真文。未及参详三藏出使。八月十一日证义润文缮写功毕。修表进上意愿流行。沙门智柔言。伏以圣智宏深藉弘演而弥广。真源妙极假言象而方传。斯乃众圣师宗群经本母。曩者沙门玄奘已译流行虽义满无遗然文亏首。从昨遇罽宾国僧般若亲覩梵文。固请传通重加赞翼。始知鹫岩精舍实启金言。讽者除疑真风更远。伏惟陛下。亲承佛嘱善无不从。道洽生灵人无不化。智柔不揆庸浅辄献愚诚。冀补皇风愿资圣寿。伏乞俯垂天监览此金文。如或可从伏请颁示中外。则一切迷生永劫幸甚。不任罄竭丹诚之至。谨附表陈进以闻。沙门智柔。贞元六年八月十一日千福寺御注金刚经宝幢院捡校功德沙门智柔表进。皇帝批曰。

般若心经大乘秘旨。顷者玄奘译翻字义已周。其于首从或未详备近因罽宾国僧般若来至中华。传此遗文足相翼赞。师所陈请深为允惬。今依来奏用广真经。

- 大方广佛花严经一部四十卷

右一部四十卷其本见在。

昔汉明帝金人入梦。出使求佛法于西方。今我皇圣化感通。南天竺王献梵经于上国。虽代有今古。而信重无殊。论其感通不可同年语也。伏惟皇帝威加北狄。泽被东夷。南及八蛮。西泊天竺有觉德行四国顺之。诗之所言即其事也。故献经愿文曰。南天竺乌荼国深信最胜善逝法者。修

行最胜大乘行者。吉祥自在作清静师子王。上献摩诃支那大唐国大吉祥天子大自在师子王中大王手自书写。大方广佛花严经百千偈中所说善财童子亲近承事佛刹极微尘数善知识行中五十五圣者善知识入不思議解脱境界普贤行愿品。谨奉进上。伏愿大国圣王福聚高大超须弥山。智慧深广过四大海。十方国土通为一家。书此经功德。愿集彼无量福聚。等虚空界一切世界海无尽众生界一切皆如善财童子。得佛正见具足智慧。见不思議真善知识咸生欢喜。得佛广大普光明照离诸贪着。成就无垢普贤菩萨最胜行愿。伏愿书此大乘经典进奉功德。慈氏如来成佛之时。龙花会中早得奉觐。大圣天王获宿命智。瞻见便识同受佛记。尽虚空遍法界。广度未来一切众生速得成佛。伏准大唐西域记第十云。乌荼国周七千余里。国大都城二十余里。土地膏腴谷稼茂盛。凡诸菓实颇大。诸国异草名花难以称述。气序温暑风俗犷烈。人貌魁梧容色黧。黠言辞风讽异中印度。好学不倦多信佛法。伽蓝百余僧徒万余人。并皆习学大乘法教。天祠五十所异道杂居。诸窠覩波凡十余所。并是如来说法之处。无忧王之所建也。国东南境临大海滨有折利但罗城(唐言登行)周二十余里。入海商人远方旅客。往来中止之路也。其城坚峻多诸奇宝。城外邻次有五伽蓝。台阁崇高尊像工丽。南去僧伽(上)罗国(唐言执师子国)二万余里。静夜遥望见彼国佛牙窠覩波上宝珠光明离离然如明炬之悬烛也。今此花严梵夹自彼乌荼国主手。自书写乘航架海发使献来。是知法王御历不贵异货珠珍。信重大乘以佛法僧而为上宝。斯乃拯拔沦溺能证菩提。以贞元十一年岁次乙亥十一月八日。届于长安进奉明主。帝览所奏深生信焉。文字既殊事须翻译。般若三藏即其人焉。三藏法师者号般若。罽宾人也(梵首讹略正曰)迦湿毕试。大唐西域记第一云。迦毕试国周四千余里。北背雪山三垂黑岭。国大都城周十余里。宜谷麦多果木。出善马麝金香。异方奇货多聚此国。气序风寒人性暴犷。言辞鄙艺婚姻杂乱。大同覩货遛国。习俗语言风教颇异。服用[迭\*毛]衣兼皮褐。货用金钱银钱及小铜钱。规矩模样异于中国。王刹利种也。有智略性勇烈。威摄邻境统十余国。爱育百姓敬崇三宝。岁造丈八尺佛像。兼设无遮大会。周给贫窶惠施鰥寡。伽蓝百余所僧徒六千余人。并多习学大乘法教。窠覩波僧伽蓝。崇高弘敞广博严净。天祠数十所异道千余人。或露形或涂灰。连络髑髅以为冠鬘也。般若三藏生是国中。俗姓乔荅摩。或从母族姓罗氏矣。天假聪敏十四离乡。从师北天冠年具戒。习有部律俱舍婆沙。次游中天学五明论及大乘教。住那烂陀寺中。时复巡瞻八塔灵迹。如是习

学一十八年。次诣南天乌茶王寺。习瑜伽教登灌顶坛。五部真言悉皆咨受。远闻。曼殊大圣五髻童真。住清凉之五峯。息烦恼之炎热。与万菩萨众保护大唐。乃航海梯山则持梵典。捐躯委命越度阇婆。建中未年届于上国。贞元四祀奉诏翻传六波罗蜜经。即其事也具如别纪。泊于六祀奉使北天。贞元八年还归阙下。自惟宿愿未终。大圣曼殊不遑瞻礼。思其本志焚灼其心。傥恩旨无违誓当亲往。十年三月发趋清凉巡礼五台至于秋首。十一年四月还至上都。泊十一月十八日。自南天竺乌茶国王。进奉大唐梵经两夹。至于晦日勅下使司。令三藏法师与诸大德参详题目译名进来。三藏乃以梵语翻作胡音。沙门智真译成汉语。以兹重译状上使司。梵本大方广佛花严经总有六夹共有十万偈。大唐已译八十卷。当第二夹了。今南天竺国王所进当第三夹。有一万六千七百偈。右件经当旧译八十卷花严经第九会在室罗筏城说。罽宾国三藏沙门般若宣梵文。翰林供奉光宅寺沙门智真译语。西明寺翻译经沙门圆照笔受。使司得状具以奏闻。上览其由制令翻译。频使催迫无译语人。访知东都有善语者。三藏表状伏请奏进。使司得状具录奏闻。天恩允从。下河南府留守杜亚给券赴朝。起三月十二日发自东洛。泊二十七日达于上都至西明寺。使司奏闻。四月二日中使张朝进宣慰奉勅语僧广济师。远赴阙庭跋涉途路。想甚劳止。夏热比得平安好。其日谨附中使张朝进谢闻。伏奉圣旨乘问感惧。非常中使却还谨以附谢。臣奉进旨宣慰译语僧广济。谨附臣奏。微僧特蒙圣慈慰问不胜感戴。谨附谢以闻。尔时诸德云集共议翻经。既得其人须得依处。西明地远来往艰难。应遂便宜取崇福寺。具状申上使司奏闻。天恩不违中使宣付。十二年六月四日中使张庭绚宣奉勅。梵本经夹宜即翻译讫进来。香三十五两半茶五十斤赐译经院供养。夏热敬问。诸大德各得平安好。笺云。缅寻大圣设教西方。随化根宜流布东夏。昔如来出代鹿苑转于法轮圆寂双林。结集毕钵罗窟。自汉明馭寓法化此方。经晋魏周隋迄于今日。日月流迈向满千年。未如我皇兴建逾盛。后秦姚氏传译于草堂。圣上尊崇翻经于崇福。代有今古正统全殊。四国钦风万方仰德。是日也爰翻经题名曰大方广佛花严经卷第一入不思议解脱境界普贤行愿品。至十四年二月二十四日进上。罽宾国三藏赐紫沙门般若宣梵文。东都天宫寺沙门广济译语。西明寺赐紫沙门圆照笔受。保寿寺沙门智柔智通回缀。成都府正觉寺沙门道弘章敬寺沙门鉴灵润文。大觉寺沙门道章捡勘证义。千福寺沙门大通证禅义。大原府崇福寺沙门澄观千福寺沙门灵邃详定。专知官右神策军散兵马使衙前马军



正将兼押衙特进行邓州司法参军臣南珍贡。右神策军护军中尉兼右街功德使元从兴元元从云麾将军右监门卫将军知内侍省事上柱国交城县开国男食邑三百户臣霍仙鸣。左神策军护军中尉兼左街功德使元从兴元元从骠骑大将军行左监门卫大将军知内侍省事上柱国邠国公食邑三千户臣窦文场等表。臣仙鸣言。伏见南天竺乌荼国王进花严经梵夹。恩旨令臣等句当罽宾国三藏沙门般若与京城大德僧灵邃等同翻译者。今译成四十卷。为一部义。与旧花严经第九会入法界品同译。彼国语作此方言。玄关妙键廓然昭畅。道俗瞻仰称赞如在会中。臣仙鸣等诚虔敬顿首顿首。臣闻。至教无言。非言无以通其旨。言惟导行。即行成而立言。故得定慧两通语默俱化。伏惟皇帝陛下覆载恩广道被无垠。睿思发明成乎玄德。斯实万殊一贯三教同归。仰彼蕃情慕化中国。深穷解脱之藏。掇贝叶于禅林。仍亲手书更表虔至。梯航远集未载记之。前闻非感通之冥契。岂能蹈沧波不测之险。越巨鲸吞食之灾。远尽九会圆明者欤。原其始则觉贤传于晋。要其终则蕃王奉于今。七曜以之增辉。万有钦其胜理。难可以智识之所能称。至若作范垂训体国安人。虽载祀绵长德泽深远。未有中兴之盛。华戎率服。制礼乐之本。启灵圣之符。河清海晏。不独为秦翻译。僧灵邃等。妍秘奥虔奉圣眷。为隶训今约梵征古。穷索微旨取证前修。岂惟格义九[跳-兆+(辙-车)]独擅名哉谨盛之宝函严饰崇重。香花围绕天人捧迎。共诣右银台门奉进。伏惟干灵广运。以子育为心爰念蒸人究津梁于觉路。臣仙鸣等偶逢昌历得护真宗。监统无能。谬奉南宫之献。恩深难报。空增战越之诚。其经伏望宣付中外。庶福上资皇祚下佑群生。无任勤恳之至。谨奉表陈进以闻。臣仙鸣等。诚惶诚恐顿首顿首谨言。贞元十四年二月二十四日。右神策军护军中尉兼右街功德使元从兴元元从云麾将军右监门卫将军知内侍省事上柱国交城县开国男食邑三百户臣霍仙鸣等进。右神策军护军中尉兼左街功德使元从兴元元从骠骑大将军行右监门卫大将军知内侍省事上柱国邠国公食邑三千户臣窦文场同进。笺云。是日也上览表章新经随进。欵然云收雾廓。圣日与朗日齐明。经卷适开。皇风与道风俱扇。韶光淑气媚景暄和。喜色浮空苍生叶庆。爰降中使高品马侍迓。宣慰释门。奉勅语三藏大德等。比翻译大方广佛花严经省劳也。今毕进奉深惬朕怀。春暖师等各得平安好。般若三藏奉表陈贺。罽宾国三藏寄住上都醴泉寺赐紫沙门般若言。伏奉恩旨令与京城大德灵邃等翻译南天乌荼国王进花严经梵夹者。今译成四十卷为一部。妙理发明精义弘阐。缁侣云集士庶星繁。忆念盈衢称

赞难纪。沙门般若诚欢诚庆。伏惟皇帝陛下天姿自内圣训柔远。殊蕃异俗同归化源。至教旁通玄德斯焕。遂乃乌荼王亲扎梵夹恭进中朝。非睿感发于至理。车书一同岂越在沧溟流砂之外者而能格至哉。爰自东晋未如今之圣唐。美矣盛矣。虽汉明求月支之经不足侔也。所翻译洞尽旧花严经九会入法界品义。词微旨远。取会理要[(阜-十+止)\*责]开秘密之门。备穷解脱之藏。微增行业虚劣难究道源。译教何能。空惭帝力。伏惟昌运无为哀以迷妄。将弘慈氏之真典。拯郡品于津梁。虔庆之诚伏增惶越。谨附右策军护军中尉兼右街功德。使霍仙鸣。谨奉表陈贺以闻。沙门般若诚惶诚恐谨言。皇帝批曰。梵旨深玄是资翻译。法师闲承学业精识洞幽。通贝叶之微言。广莲花之净戒。用和真教允副予怀。所贺知。当进经已受旨放还。至二十六日天降中使高品[示\*呈]仲良又宣进止。奉勅语三藏大德等。久在道场翻译有劳也。今赐师等法服缣茶至宜领之。春暖各得平安好。赐般若三藏紫单夹官絁绫绢衣一副共六事茶二十串绢一百疋。僧圆照紫单夹官絁绫绢衣一副亦共六事。余九人各褐单夹官絁绫绢衣一副各六事。十人各茶十串绢五十匹。僧等附表陈谢。三藏沙门般若等言。伏奉今月二十六日右街功德使霍仙鸣判官高品[示\*呈]仲良宣。赐批诏并法服茶绢等者。天降殊泽恩光曲临。重布尧云中兴释氏。凡在缙伍伏深庆跃。伏惟皇帝陛下。天生圣德雅尚无为。游心圣誓日仄忘僊。鼓钟宸极寰海。梵经斯至文教知归。般若等识非澄什理昧生融。特沐恩私谬兹翻译。圣德潜被部帙已终。陛下赐赉殊优以开奖劝。抃跃无地捧戴屏营。谨附右街功德使霍仙鸣奉表陈谢以闻。沙门般若等诚惶诚恐诚欢诚惧谨言。是日谢恩表入。僧等退归喜大教流行。胜矣美矣。准十五年九月八日勅。编入贞元新定释教目录。

- 佛说十力经一卷

右一部一卷龟兹三藏沙门勿提提犀鱼(唐言莲花精进)于安西城西莲花寺译。

- 佛说回向轮经

一卷

三纸半

## • 佛说十地经九卷

一百二十一纸

右二部十卷于阗三藏沙门尸罗达摩(唐言戒法)于北庭州龙兴寺。宣译梵文兼汉语译。

右三部共十一卷其本见在。

右新译十地经及回向轮经十力经等者。即上都章敬寺沙门悟空。本名法界。因使罽宾于中天竺国之所得也。师以玄宗朝天宝十载辛卯之岁奉使罽宾。癸巳之年方达彼国。使还之日遘疾不瘳。后遂发心出家受戒。巡礼八塔至于中天。历岁既多发愿归国。于舍利越魔三藏所受得梵本十地等经回至安西住莲花寺。有三藏沙门勿提提犀鱼。请令译出十力经一卷。又至北庭被节度使御史大夫杨袭古与龙兴寺沙门大震等。请于阗三藏沙门尸罗达磨译出回向轮经一卷十地经九卷。至贞元六年二月来届上都。左街功德使窦文场缮写进奉讫。其本见在。准十五年十月二十三日勅。编入贞元新定释教目录。右从后汉逮至。

皇朝合一十九代。所出大小乘经律论并贤圣集传。总二千四百一十五部。都合七千三百八十八卷。于中一千二百六十一部。都五千三百九十卷。见行入藏(其梁代昙陀罗译文殊般若经般若部中已载宝积经中亦复编入故此一经录中重载)据其实数但一千二百八十五部。五千四百二十卷。是见行数(其集传中有七十七部四百五十八卷并是此方撰非梵本翻出)一千一百五十五部。二千三十卷。是阙本数。两件见阙。合有二千四百一十五部。七千三百八卷(与前都数欠七部一十九卷。不同者其晋无垢眼译毗尼序合入于诵。其萧法意齐译提婆达多品一卷及周武帝代志得译普门品重偈诵一卷合入妙法莲华中。其隋朝崛多译银主品嘱累品共一卷合入金光明中。其凉代昙无讖四卷金光明。梁朝真谛七卷金光明周代崛多译五卷金光明。隋沙门宝贵取前二本合成八卷。故上三经在删繁录中加此七部一十九卷还与都数状同一无欠少)。

## 贞元新定释教目录卷第十七

## 贞元新定释教目录卷第十八

西京西明寺三藏沙门圆照撰

## 总集群经录上之十八

### 叙列古今诸家目录之一

- 古经录一卷

右寻诸旧录。多称为古录。似是秦始皇时释利防等所赍经录。

- 旧经录一卷

右似是前汉刘向校书。天阁往往见有佛经。即谓古藏经录。谓孔壁所藏。或秦王焚书。人中所藏者。

- 汉时佛经目录一卷

右似是明帝时迦叶摩腾创译四十二章经因即撰录。

- 朱士行汉录一卷

右曹魏时颍川沙门朱士行。于洛阳讲道行经因着其录。后往西域求经。于彼而卒。

- 众经录一卷

右西晋武帝代长安青门外大寺西域沙门竺法护翻译众经因出其录。

- 众经录一卷

右西晋怀帝代永嘉中清信士聂道真禀受护公之笔匠也。后自翻经因出其录。

- 赵录一卷

右似是二赵时诸录遥注未知姓氏。

- 综理众经目录一卷

右苻秦代沙门释道安所撰。自前诸录但列经名。至于品类时代。盖阙而不纪。后人披览莫测根由。安乃总集名题表其时代诠品新旧。定其制作。众经有据。自此而明。在后群录资而增广。是知高怀独悟。足以垂范后昆。所撰之文。见僧佑录。

- 二秦录一卷

右后秦姚兴弘始年长安沙门释僧叡所撰。叡即安之弟子。神用通朗思力标举。参译什门多有撰缉。

- 众经录四卷魏世录 吴世录 晋世录 河西录

右东晋庐山东林寺远公弟子释道流创撰。未就而卒。同学竺道祖续而成之。

- 经论都录一卷 别录一卷

右东晋成帝豫章山沙门支敏度撰。其人总校古今群经。故撰都录。敏度又撰别录一部。

- 众经目录二卷

右箫齐武帝时沙门释王宗撰见梁三藏记。

- 释弥充录一卷(南齐扬都人或云弘充未详孰是)
- 释道慧宋齐录一卷(南齐)
- 释道凭录一卷(北齐)
- 释正度录一卷
- 王车骑录一卷
- 始兴录一卷(未详撰者亦云南录)
- 庐山录一卷
- 岑号录一卷
- 菩提留支录一卷(元魏洛京永宁寺天竺沙门也)
- 华林佛殿众经目录四卷(梁天监十四年勒沙门僧绍撰)
- 隋沙门释灵裕译经录一卷(此房录中无隋字)
- 众经都录八卷(似是总合诸家未详作者)

已前诸录二十五家。长房内典二录云。上件诸录。捡传记有之。未见其本。故列名而已。

• 众经别录二卷(本详作者言似宋时总分十例具如后列)

大乘经录一卷(三百七十部七百七十九卷)

三乘通教录第二(五十一部九十七卷)

三乘中大乘录第三(一十七部二十八卷)

右上三录总四百三十八部。九百一十四卷。

小乘经录第四(四百三十六部六百一十卷)

第五篇日本阙(此阙本录不显部应散在诸录中故耳)

大小乘不判录第六(一百七十四部一百八十四卷)

疑经录第七(一十七部二十卷)

律录第八(一十二部一百九十五卷)

数录第九(六部一百二十一卷)

论录第十(六部一百五十二卷)

右下七卷录。总六百五十一部。一千六百八十二卷。上下两合有十篇。都一千八十九部。二千五百九十六卷。

(其下卷七录部数勘同卷数少四百未详所以)。

• 元魏众经目录(永熙年勅舍人李廓撰一卷)

大乘经目录一(二百一十四部)

大乘论目录二(二十九部)

大乘经子注目录三(一十二部)

大乘译经论目录四(一十三部)

大乘经律目录五(六十九部)

小乘论目录六(二部)

有目未得经目录七(一十六部)

非真经目录八(六十二部)

非真论目录九(四部)

全非经愚人妄作录十(一十一部)

都十件经律论真伪。四百二十七部。二千五十三卷。

• 梁代众经目录

众经目录卷第一(天监十七年勅沙门宝唱撰)

有译人多卷一(大乘二百六十二部六百七十四卷)

无译人多卷二(六十九部四百六十七卷)

有译人一卷三(五部一十九卷)

无译人一卷四(九十部九十卷)

众经目录卷第二(九十八部九十八卷)

有译人多卷一(一十七部一百二十卷)

无译人多卷二(五部一十七卷)

有译人一卷三(五十部五十卷)

无译人一卷四(二百一十三部二百一十三卷)

众经目录卷第三(三百十二部一千六百八十一卷)

先异译经一(四十五部多卷二百七十九卷三十八部三十八卷)

禅经二(九部多卷三十八卷三十一部三十一卷)

戒律三(六十八部二百七十五卷)

疑经四(六十二部六十七卷)

注经五(四十部二百四十六卷)

数论六(三十一部三百六十七卷)

义记七(三十八部三百四十卷)

众经目录卷第四(一百二十九部九百八十五卷后部数勘欠五不同)

随事别名一(一十三部四百一十三卷)

随事共名二(三十五部四百七十卷)

譬喻三(一十五部三十六卷)

佛名四(一十四部一十九卷)

神呪五(四十七部四十七卷)

总四卷都二十件凡一千四百三十三部三千七百四十一卷。

• 高齐众经目录(武平年沙门统法上撰梵名达摩郁多罗)一卷成

新造录一(二百九十一部八百七十四卷)

修多罗录二(一百七十九部三百三十卷)

毘尼录三(一十九部二百五十六卷)

阿毘昙录四(五十部四百二十一卷)

别录第五(三十七部七十四卷)



众经抄录六(一百二十七部一百三十七卷)

集录第七(三十三部一百四十七卷)

人作录八(五十一部一百六卷)

都八件经律论真伪七百八十七部二千三百三十四卷。

此都数与前数勘欠十一卷。不同未详所以。

从众经别录下四家目录长房内典二录具列篇题。今寻本未获。但具存其目。

- 唐众经目录五卷(贞观初普光寺沙门玄琬撰出内典录)

右内典录中引用云唐旧录。未见其本。似取隋五卷众经录编新经入。余者大同。

- 众经目录五卷(于隋录内加奘译余皆无异) 大唐大敬寺沙门静秦撰

右从古录已下三十一家诸录之中。虽皆备述欲寻其本难可备焉。且列名题知其有据(撰录者曰又如长房录中引一乘寺藏录周录之中引真寂寺讲义善寺录法寺录上之五录但引其名不言卷数又有陈朝大乘寺藏录四卷并不知何人制作似是当寺藏经略记由委既局寺名为录未可通行故叙录次阙而不载)。

- 梁出三藏记集一十五卷

其序略云。佑以庸浅豫凭法门。翹仰玄风誓弘大化。每至昏晓讽持。秋夏讲说未尝。不心驰庵园影跃灵鹫。于是牵课羸志沿波。讨源缀其所闻。名曰出三藏记集。一撰缘记。二诠名录。三总经序。四述列传缘记。撰则原始之本克昭名录诠则。年代之目不坠经序。总则胜集之时足征列传。述则伊人之风可见。并钻柝内经研镜外籍。云云。

出三藏记集卷第一(第一卷撰缘记第二至第五诠名录第六至十二总经序第十三至第十五述列传)

集三藏缘记第一(出大智度论)

十诵律五百罗汉出三藏记第二

菩萨处胎经出八藏记第三

胡汉译经文字音义同异记第四(应云梵汉)

前后出经异记第五

出三藏记集卷第二

新集撰出经律论录第一

新集条解异出经录第二

新集表序四部律录第三

出三藏记集卷第三

新集安公古异经录第一(九十二部九十二卷)

新集安公失译经录第二(一百四十二部二百四十七卷)

新集安公凉土异经录第三(五十九部七十九卷)

新集安公关中异经录第四(二十四部三十四卷)

新集律分为五部记录第五(出毘婆沙)

新集律分为十八部记录第六

新集律来汉地四部记录第七

出三藏记集卷第四

新集续撰失译杂经录第一(一千三百六部一千五百七十卷)

出三藏记集卷第五

新集抄经录第一(四十六部三百五十二卷)

新集安公疑经录第二(二十六部三十卷)

新集疑经伪撰杂录第三(三十部二十六卷)

新集安公注经及新经志录第四(四十八部二百五十九卷)

小乘迷学竺法度造异仪记第五

长安叡法师喻疑第六

出三藏记集卷第六(四十一章经序等十首)

出三藏记集卷第七(道行经等序二十首)

出三藏记集卷第八(般若钞经序等一十九首)

出三藏记集卷第九(华严经记等二十四首)

出三藏记集卷第十(地道经序等二十一首)

出三藏记集卷第十一(中论序等一十六首)

出三藏记集卷第十二(杂记叙录十首)

出三藏记集卷第十三(安世高传等十三)

出三藏记集卷第十四(鸠摩罗什传等十)

出三藏记集卷第十五(白法祖传等十)

(撰录者曰。佑录所撰条例可观。若细寻求非无乖失只如第一卷前出经异记中云。旧经怛萨阿竭阿罗诃三耶三佛。新经阿耨多罗三藐三菩提者。一误。若新旧相对。应云旧经怛萨阿竭阿罗诃三耶三佛。新经多陀阿伽度阿罗诃三藐三佛陀。旧经阿耨多罗三耶三菩。新经阿耨多罗三藐三菩提。二义全殊。不可交互。又如昙摩罗刹与竺法护乃是一人。昙摩云法。罗刹言护。分为二人。二误。异出经论录中但名目相似。即云重译。而不细料简。大小混杂。三误。以旧灌顶药师为宋朝惠简抄撰编凝伪录。四误。又集序分之中与前译人时有差互不细相比对。五误。比诸众作乖谬全勘此亦璠巧之一玷也)。

• 隋众经目录七卷(一卷总录开皇十四年勅翻经所法经等二十大德撰)

大乘修多罗藏录一(六分合七百八十四部一千七百一十八卷)

众经一译分(合一百三十三部四百二十一卷)

众经异译分(合一百九十五部五百三十二卷)

众经失译分(合一百三十四部二百七十五卷)

众经别生分(合二百二十一部二百六十四卷)

众经疑惑分(合二十一部三十卷)

众经伪妄分(合八十部一百九十六卷)

小乘修多罗藏录二(六分合八百四十二部算得四十五部一千三百一卷算得三百四卷)

众经一译分(合七十二部二百九十二卷)

众经异译分(合一百部三百七十卷)

众经失译分(合二百五十部二百七十二卷)

众经别生分(合三百四十一部三百四十六卷)

众经疑惑分(合二十九部三十一卷)

众经伪妄分(合五十三部九十三卷)

大乘毘尼藏录三(六分合五十部八十二卷)

众律一译分(合十二部三十二卷)

众律异译分(合七部七卷)

众律失译分(合一十二部一十四卷)

众律别生分(合一十六部一十六卷)

众律疑惑分(合一部二卷)

众律伪妄分(合二部一十一卷)

小乘毘尼藏录四(六分合六十三部三百八十一卷)

众律一译分(合一十五部一百九十八卷)

众律异译分(合八部一百二十六卷)

众律失译分(合二十九部四十五卷)

众律别生分(合三部三卷)

众律疑惑分(合六部六卷)

众律伪妄分(合二部三卷)

大乘阿毘昙藏五(六分合六十八部二百八十一卷)

众论一译分(合四十二部二百六卷)

众论异译分(合八部五十二卷)

众论失译分(合一部二卷)

众论别生分(合一十五部一十九卷)

众论疑惑分(合一部一卷)

众论伪妄分(合一部一卷)

小乘阿毘昙藏六(六分合一百一十六部四百八十二卷)

众论一译分(合一十四部二百七十六卷)

众论异译分(合八部六十六卷)

众论失译分(合五部二十二卷)

众论别生分(合八十六部一百七卷)

众论疑惑分(合一部一卷)

众论伪妄分(合二部一十卷)

佛灭度后抄集录七(二分合一百四十四部六百二十七卷)

西域贤圣抄集分(合四十八部一百一十九卷)

此方诸德抄集分(合九十六部五百八卷)

佛灭度后传记录八(二分合三十三部三十卷)

西域贤圣传记分(合一十三部一百五十五卷)

此方诸德传记分(合五十五部一百五十五卷)

佛灭度后著述录九(二分合一百一十九部一百三十四卷)

西域圣贤著述分(合一十五部一十九卷)

此方诸德著述分(合一百四部一百一十五卷)

右九录合二千二百五十七部五千三百一十卷(算得二千二百五十四部五千一百九十一卷细勘别缘部卷复与总录不同)。

分为六卷总录第七合为十卷。

(撰录者曰。余捡寻此余非无差错。即加昙摩罗刹晋言法护。总是一人。录中分二。云出须真天子经二卷编为重译。不识梵晋之言。一误也。如律二十二明了论。总是一经录中分为二部。律二十二卷编在律中。明了论一卷在于论录。一经之题分二录上。二误。其律二十二乃是明了论半题今云二十二卷。误之甚也。真谛译十二卷者。二本不殊。在其二部。而言重译。三误也。以仁王经起信论等编在疑四误也。不能备陈略述如此)。

- 隋开皇三宝录一十五卷(内题云历代三宝纪)开皇十七年兴善寺翻经学士成都费长房撰

历代三宝纪第一(帝年上周秦)。

从周庄王代十年甲午。至秦始皇帝子子婴甲午年。凡二十六主四百八十一载。

历代三宝纪第二(帝年次前汉新室后汉)。

从前汉高帝元年乙未。至后汉献帝建安二十四年己亥。凡二十六君四百一十五载。

历代三宝纪第三(帝年下魏晋宋齐梁周录)。

从魏文帝黄初元年庚子。至隋开皇十七年丁巳。凡四十主三百七十八载。

历代三宝纪第四 译经 后汉。

右从明帝永平十年丁卯。至献帝末年历一十一主一百五十二年。华戎道俗十有二人并古失译。合出经律三百三十四部四百一十六卷。

历代三宝纪第五 译经 魏吴。

右魏吴两代道俗十人所出经律羯磨并旧失译。合三百一十二部四百八十二卷。

历代三宝纪第六 译经 西晋。

右西晋代华戎道俗十有三人并前失译诸经戒等。合四百五十一部七百一十七卷。

历代三宝纪第七 译经 东晋。

右东晋代华戎道俗二十七人而所出经并旧失译。合二百六十三部五百八十五卷。

历代三宝纪第八(译经姚秦符秦)。

右二秦之代华戎释种一十六人。合出经论传等一百六十四部九百四卷。

历代三宝纪第九(译经西秦北凉元魏高齐陈代)。

右五代缁素共二十七人所出三藏记录等并及失译。合二百三部八百五十五卷。

历代三宝纪第十 译经 宋。

右宋代华戎道俗二十三人。出经律论及传录等。凡二百一十部四百九十卷。

历代三宝纪第十一 译经 齐梁周。

右三代缁素共五十一人。出经律论及传录等。一百六十二部一千三百三十六卷。

历代三宝纪第十二 译经 大隋。

右隋代华戎缁素十有九人所翻新文。及新旧本论传法式。合七十五部四百六十二卷。

历代三宝纪第十三(大乘录入藏目)五百五十一部一千五百八十六卷。

修多罗有译一(二百三十四部八百八十五卷)

修多罗失译二(二百三十五部四百二卷)

毘尼有译三(一十九部四十卷)

毘尼失译四(一十二部一十四卷)

阿毘昙有译五(四十九部二百三十八卷)

阿毘昙失译六(二部七卷)

历代三宝纪第十四(小乘录入藏目)五百二十五部一千七百三十九卷(录云七百一十二卷者误)。



修多罗有译一(一百八部五百二十七卷)

修多罗失译二(三百一十六部四百八十二卷)

毘尼有译三(三十九部二百八十五卷)

毘尼失译四(三十一部六十七卷)

阿毘昙有译五(三十一部三百五十一卷)

阿毘昙失译六(一十部二十七卷)

- 开皇三宝录总目一卷(内典录云房录所出经律论传总二千一百四十六部六千二百三十五卷非入藏数算得七十四部三十七卷与内典不同)

右兼总目共成一十五卷(其第十三十四大小乘入藏一千七十六部三千三百二十五卷房录本数三千二百九十二卷者计数错也)。

内典录云。房所撰者入藏之中。凡互相谬。得在繁富。未可覆通。非无凭准。未可偏削(撰录者曰。余捡长房入藏录中。事实杂谬。其阙本疑伪皆编入藏。窃为不可。又如大乘录中贤劫经。贤劫三昧经。此是一经两名。今存二部。一误。须菩提品及长天子经须真天子问四事经亦一经两名重载二部。三误。象步经即无所希望经异名各存四误。菩提无所行经即文殊问菩提经。异名存其二本。五误。以僧佉外道入大乘中。六误。小乘录中达摩多罗禅经与不净观禅德总是一经。其不净观约法为名达摩多罗。就人立称二部俱存。七误。十诵律六十一卷。十诵律五十九卷。二本不殊。其六十一卷者卑摩罗叉加毘尼序置之于后。余并无异。今云重译。二本俱存。八误。律二十二在于律中。明了论在于论录。一题分二。九误。其律二十二乃是明了论之半题。今存律二十二卷。误中重误也。众事分阿毘昙论代录之中即言宋朝求那跋陀罗共菩提耶舍译。入藏之内则言失源。前后差违。十误。余者存录。不能繁叙)。

- 隋众经目录五卷(仁寿二年勅请兴善寺大德与翻经沙门及学士等撰)

都合二千一百九部(五千五十九卷)。

单本(原来一本更无别翻)合三百七十部一千七百八十六卷。

右第一卷。

重翻(本是一经或有二翻者乃至六重翻者)合二百七十七部五百八十三卷。

贤圣集传(贤圣所撰翻译有原)合四十一部一百六十四卷。

右第二卷(已前二卷三分合六百八十八部二千五百三十三卷入藏见录)。

别生(于本部内抄出别行)合八百一十部一千二百八十八卷。

右第三卷。

疑伪(名虽似正义涉人造)合二百九部四百九十一卷。

右第四卷。

阙本(旧录有目而无经本)合四百二部七百四十七卷(请访)。

右第五卷。

其序略云。别生疑伪不须抄写。已外三分入藏所收。至如法宝集之流。净住子之类还同略抄例入别生。余有僧传等词参文史体非淳正。事虽可寻义无在录。内典录云。即今京辇通写盛行。直列经名仍铨传译。所略过半未足寻之(撰录者曰。余捡寻此录。非无差谬。只如弘道广显三昧经与阿耨达龙王经。此是一经两名。俱云竺法护译。存其两本。一误。又如普曜经八卷云西晋竺法护译。阙本录中复云普曜经八卷亦云竺法护译。见阙俱载。二误。又入藏中普曜经八卷即云单本。阙本录中即云重译。阙本前后差舛。三误。真谛所译摄大乘论十二卷者与十五卷者。卷虽增减文则不殊。今二本俱存。四误。弥沙塞羯磨阙本录中前后重载。五误。以随愿往生经遗意论等编为疑伪。六误。余在录中。不能备记)。

• 大唐内传录十卷(麟德元年甲子西明寺沙门释道宣撰)

历代众经传译所从录第一(谓代别出经及人述作无非通法并入经收故随经出)。

后汉朝传译道俗十二人所出经律等(三百三十四部四百一十六卷失译经一百二部一百四十八卷)。

后汉朝传译僧六人所出经律等(一十三部二十五卷)南吴孙氏传译道俗四人所出经传等(一百四十八部一百九十五卷失译经一百一十部二百九十二卷)。

西晋朝传译道俗一十三人所出经戒等(四百四十六部七百一十三卷失译经八部十五卷)。

东晋朝传译道俗二十七人所出经传等(二百六十四部五百七十四卷失译经五十部五十四卷)。

前秦苻氏传译僧八人所出经传等(四十部二百三十九卷)。

西晋乞伏氏传译僧一人所出经等(一十五部二十二卷失译经八部一十二卷)。

后秦姚氏传译僧八人所出经传等(一百二十四部六百七十六卷)。

北凉沮渠氏传译道俗九人所出经传(三十四部二百七十卷失译经五部一十七卷)。

宋朝传译道俗二十四人所出经传(二百一十七部五百三卷)。

前齐朝传译道俗二十人所出经传(五十二部三百九十六卷)。

梁朝传译道俗二十一人所出经律传等(八十九部九百三卷)。

后魏元氏传译道俗一十四人所出经论传(八十八部二百九十八卷)。

后齐高氏传译道俗二人所出经(八部五十二卷)。

后周宇文氏传译道俗一十一人所出经论天文等(三十二部一百五卷)。

陈朝传译道俗三人所出经论传疏等(五十四部二百五十一卷)。

隋朝传译道俗二十五人所出经论等(一百六部六百三十三卷)。

皇朝传译道俗等十有二人所出经论等。

都合一十八代所出众经总有二千四百八十七部八十四百七十六卷(其第一卷初都数与第十卷中都数多少不同又与诸本对勘数亦少多差互未详何者为正)。

已上一录分为五卷(从第一至第五)。

历代翻本单重人代存亡录第二(谓前后异出人代不同又遭离乱道俗波迸今总计会故单重缘故叙莫知致传失译)。

大乘经单重译本并译有无录(合三百八部 一百五十二卷一千五百二十二纸)。

大乘律单重译本并译有无录(合二十二部 三十四卷 四百六十二纸)。

大乘论单重译本并译有无录(合七百二部 五百卷 九千二百二十纸)。

小乘经单重译本并译有无录(合二百四部 五百四十四卷 七千六百七十四纸)。

小乘律本译有无录(合三十五部 二百七十四卷 五千八百一十二纸)。

小乘论单重译本并译有无录(合三十三部 六百七十六卷 一万二千一百七十七纸)。

贤圣集录通大小乘(合四十七部 一百八十四卷 二千七百六十纸)。

右一录分为第六第七二卷。

历代众经分大小乘入藏录第三。

众经律论传合百一部(三千三百六十一卷 五万六千一百七十纸 三百二十六帙)。

大乘经一译一百四部(六百八十五卷 一万一千四十三纸 六十六帙)。

大乘经重翻二百二部(四百九十七卷 七千二百九十纸 四十九帙)。

小乘经一译一百八部(一百一十四卷 九百七十七纸) 六帙。

小乘律三十五部(二百七十四卷 五千八百一十三纸) 三十八帙。

大乘论七十四部 (五百二卷五十二帙) 九千百三十纸。

大乘论三十三部(六百七十六卷 一千一百七十七纸) 六十八帙。

贤圣集传四十九部 (一百八十四卷 一千八百八纸) 一十八帙。

右一录为第八卷(撰录者曰寻此录数与次前录部卷有同者不同者同录出大乘律此合入经中又单重交杂)。

历代众经举要转读录第四(谓转读寻翫务在要博繁本重义非曰被时故随部撮与简取通道自余重本存而表暇)。

大乘经正本二百五十四部(七百九十五卷 一万三千七十九纸)

大乘律本二十部(三十二卷 四百三十纸)大乘论本六十三部(四百四十五卷 八千一百一十五纸)

都合大乘经律论合三百三十七部(千二百六十七卷 二万一千六百二十五纸)。

小乘经合一百一十八部(四百三十三卷 六千七百一十三纸)

小乘律合三十五部(一百七十四卷 五千七百一十八纸)

小乘论合二十九部(五百六十五卷 九千九百九十七纸)

都合小乘经律论合一百八十二部(一千二百五十二卷 二万二千四百二十八纸)。

右一录为第九卷。

历代众经有目阙本录第五(谓统捡群经校本则无随方别出未能通明今别题目访之)。

历代道俗述作注解录第六(谓注述圣言用通未悟前已离显未足申明今别题录)。

历代诸经支流陈化录第七(谓别生诸经曲顺时俗未通广本且接初心一四句偈未可轻削故也)。

历代所出疑伪经论录第八(谓正法缘远凡愚未达随俗下化有[学\*力]真宗若不标显玉石斯滥)。

历代众经目始终序第九(谓经录代出须识其源)。

历代众经应感兴敬录第十(谓经翻东夏应感征祥而有蒙佑增信心故使传持惟远)。

右六录合为第十卷(欲具委之恐繁故略)。

内典录中宣律师云。余少沐法流五十余载。宗匠成教轨范贤明。每值经诂德能无不目阅亲谒。至于经部大录欣悟良多。无论真伪思闻其异(云云)。故魏晋之后腾译鬻蒸。制录讨论居然非一。或以数列。或用名求。或凭时代。或寄参译。各纪一隅。务存所见。斯并当时稽古识量修明。而缀撰笔削不至祥密者。非为才不足而智不周也(云)。

上集群目取讯僧传等文勘阅详定。便参佑房等录。佑录征据文义可观。然大小偁同三藏糅杂。抄集参正传记乱经。拷捡始终莫能通决。房录后出该瞻前闻。然三宝共部伪真淆乱。自余诸录胡可胜言。今余所撰望革前弊(撰录者曰。宣公所撰。类例明审。实有可观。作者之风见于兹矣。然少有差杂。未能尽善。述作之事。诚谓难哉。今略序数科以详厥误。非欲指陈臧否。实惟甄异是非。如人代存亡录中。新小品等六经并云大品之本者不然。义理虽通据会全异而言同本。一误。菩萨浮行经与宝髻菩萨经俱云竺法护译。此是一经两名。存其二本。二误。弘道广显三昧经与阿耨达龙王经亦是一经两名。二本俱存。三误。须弥藏经二卷。此是高齐耶舍所翻。前后重上。四误。摄大乘论真谛译者有十二卷本。有十五卷成者。二本俱存。五误。般若钞经大乘录中及集传内二处俱载。六误。又如分乘入藏录中。深密解脱经前后重上)。

(前与菩萨处胎经同帙后与解深密经同帙七误以旧十轮经为单本新十轮经为重译八误以起世经为单本楼炭经为重译九误此类非一不能备)。

(举如举要转读录中信力入印法门经虽是华严支类大部中无同于度世渐备等经。摄归大部不为转读之数一不然也。诸部般若唯举大品一经。放光等九部云重沓罕

寻举前以统大义斯尽玉华。后译大般若者明佛一化有十六会得在供养难用常行。今谓不然。岂可以凡愚浅智而堰截法海乎。人性不同所乐各异。岂以自情好略令他同己见耶。般若大经转读极众。佛记弘阐在东北方。而言难用常行。窃为未可。又小品大品据会全殊。一废一兴。二不然也。如须弥藏经等虽是大集别分大部中无摄而不行。理为未当。又须弥藏经前则摄归大集后则别举流行。前后差殊。三不然也。如楼炭经等摄入长舍。起世一经别令转读。起世之与楼炭经。梵本何殊。一废一兴。四不然也。如安般守意与大安般无殊。此乃何缘二俱转读。五不然也。如十八部论与部异执梵本不殊。此复何缘俱令转读。六不然也。又云录外有外道金七十论破外道涅槃论破外道四宗论未暇若阙者如金七十论外道所撰。非是佛法。除之可然。涅槃四宗同彼删削。将为未可。此是内论。破于外宗。一例删除。七不然也。又如人代存亡录及举要转读录大乘录中。三藏备见入藏录中。大乘无律岂可前后俱有。中间独无自为矛盾。八不然也。如上所列。非无乖舛。而云革弊。或所未然。差错极多。卒难陈委。明达之辈。幸自详焉。

- 续大唐内典录一卷(开元庚午岁西崇福寺沙门智升撰)

历代众经传译所从录(从麟德元年甲子至开元十八年庚午前录未载今故录之)。

- 大唐古今译经图纪四卷(大慈恩寺翻经沙门靖迈撰)

大慈恩寺翻经堂内壁画古今翻译图变。靖迈因撰题之于壁。但略费长房录。翻经之者纪之。余撰集者不录。逮至皇朝总成四卷。房所错者此亦同然。更欲广陈恐繁故止。

- 续古今译经图纪一卷(开元庚午岁西崇福寺沙门智升撰)

从奘法师后至轮波迦罗前纪未载 今故续之。

- 大周刊定众经目录十五卷(天后天册万岁元年乙未勅东都佛授记寺沙门明佺等撰定)

大小乘经律论及贤圣集传合三千六百一十六部八千六百四十一卷(其见定入藏流行部卷不在此数)。

大乘单译经目卷第一(三百八十三部五百二十五卷)

大乘重译经目之一卷第二(一千七十八部一千三百九十四卷)

大乘重译经目之二卷第三(一百六十八部三百三十八卷)

大乘重译经目之三卷第四(一百八十部四百二十一卷)

大乘重译经目之四卷第五(一百六十八部三百六十五卷)

大乘律大乘论目卷第六(一百六十二部七百一十六卷)

小乘单译经目卷第七(二百二十八部三百一十卷)

小乘单译经目之一卷第八(三百七十一部八百四十二卷)

小乘重译经目之二卷第九(二百七十九部三百八十一卷)

小乘律论贤圣集传目卷第十(一百九十四部一千三百十一卷)

大小乘失译经目卷第十一(三百七十七部五百八卷)

大小乘阙本经目卷第十二(四百七十八部六百七十七卷)

见定入藏流行目上卷第十三

见定入藏流行目下卷第十四

合大小乘三藏及贤圣集传等八百七十四部四千二百五十三卷(上卷入藏大乘经律论五百六十三部二千五百三十二卷下卷小乘经律论及集传二百九十九部一千六百二十卷)。

大乘经(四百六十二部一千九百六十三卷一百九十六帙)

大乘律(二十三部四十九卷五帙)

大乘论(八十八部五百二十卷五十一帙)

已上为入藏录上卷。

小乘经(二百七部四百四十三卷四十四帙)

小乘律(三十五部二百六十卷二十八帙)



小乘论(三十六部七百四十卷七十三帙)

贤圣集传二十一部(四十一卷四帙)

已上为入藏录下卷(细算都部卷数与卷中数并差互不同未定本)。

• 伪经目录一卷(二百二十八部四百一十九卷)

右兼伪经录总一十五卷(撰录者曰。当刊定此录。法匠如林。德重名高。未能亲览。但指挥末学。令缉撰成之中间乖失。几将太半。此乃委不得人过在于使能也。且如第十二卷阙本经数总四百七十八部六百七十七卷。前十一卷中以含有讫今通计此总成五千六百一十六部八千六百四十一卷者。此不然也。妄增部卷推实即无。诸余交杂。难可备记。删繁录中已述多少。更欲细委。恐繁故止)。

## 贞元新定释教目录卷第十八

## 贞元新定释教目录卷第十九

西京西明寺三藏沙门圆照撰

### 总集群经录上之十九

叙列古今诸家目录之二

• 大唐开元释教录二十卷 庚午岁西崇福寺沙门智升撰

右此中所撰总分上下两录具件如左。

总集群经录上(从汉至唐所出经教区别人代具显此中目录始终续于后列)。

后汉传译缙素一十二人。所出经并新旧集失译诸经。总二百九十二部合三百九十五卷(九十七部一百三十一卷见在一百五十五部二百六十卷阙本)。

曹魏传译沙门五人。所出经戒羯磨。总一十二部合一十八卷(四部五卷见在八部一十三卷阙本)。

右为第一卷。

吴代传译缙素五人。所出经等并及失译。总一百八十九部合四百一十七卷(六十一部九十二卷见在一百二十八部三百二十五卷阙本)。

西晋传译缙素一十二人。所出经戒等并新旧集失译诸经。总三百三十三部合五百九十一卷(一百五十六部二百三十一卷见在一百七十七部三百六十九卷本阙)。

右为第二卷。

东晋传译缙素一十六人。所出经律论并新旧集失译诸经。总一百六十八部合四百六十八卷(八十五部三百三十六卷见在八十三部三百三十二卷本阙)。

符秦传译沙门六人。所出经律论等。总一十五部合一百九十七卷(七部六十五卷见在八部一百三十二卷本阙)。

右为第三卷。

姚秦传译沙门五人。所出经律论等。总九十四部合六百二十四卷(十六部五百二十八卷见在二十八部九十六卷阙本)。

乞伏秦传译沙门一人所出经并三秦代新旧失译经律论等。总五十六部合一百一十卷(三十二部七十九卷见在二十四部三十一卷阙本)。

前凉传译外国优婆塞一人。所出经。总四部合六卷(一部一卷见在三部五卷本阙)。

北凉传译缙素九人。所出经律论等并新旧集失译诸经。总八十二部合三百一十一卷(二十五部二百九卷见在五十七部一百二卷本阙)。

右为第四卷。

宋代传译缙素二十二。所出经律论等并新集失译诸经。总四百六十五部合七百一十七卷(九十三部二百四十三卷见在三百七十二部四百七十四卷本阙)。

右为第五卷。

萧齐传译沙门七人。所出经律。总一十二部合三十三卷(七部二十三卷见在五部五卷本阙)。

梁代传译缁素八人。所出经论及诸传记。并新集失译经律集等。总四十六部。合二百一十七卷(四十部一百九十一卷见在六部十卷本阙)。

元魏传译缁素一十二人。所出经论。总八十三部合二百七十四卷(七十三部二百五十五卷见在一十部一十九卷本阙)。

高齐传译缁素二人。所出经论。总八部合五十二卷(并在无阙)。

右为第六卷。

周朝传译沙门四人。所出经论等。总一十四部合二十九卷(六部一十一卷见在八部一十八卷本阙)。

陈代传译缁素三人。所出经律论及集传等。总四十部合一百三十三卷(二十六部八十九卷见在一十四部四十四卷本阙)。

隋朝传译缁素九人。所出经论传录等。总九十九部合三百一卷(六十二部二百八十七卷见在二部一十四卷本阙)。

右为第七卷。

皇朝传译缁素已有三十七人。所出经律论及传录等。总三百一部合二千一百七十卷(二百八十一部二千一百四十三卷见在二十部二十七卷访本未获)。

都计一十九代传译道俗等。总一百七十六人。所出大小乘经律论及贤圣集传。二千二百七十八部合七千四十六卷(一千一百三十部五千四十八卷见在一千一百四十八部一千九百九十八卷本阙)。

右为第八第九卷。

合从古录至开元释教新录及续补旧阙。总有四十一家具如前列。

右为第十卷。

别分乘藏录下(上录所办总显出经而大小未分三藏混杂此录之内具件科条阙本等经续附于后)。

从别录中曲分为七。

有译有本录第一(一千一百二十四部五千四十八卷)。

复就此录更开为三。

菩萨三藏录第一(六百八十六部二千七百四十五卷)

菩萨契经藏(五百七十三部二千一百七十三卷)

大乘经单重合译(总四百三十二部一千八百八十卷)

般若经新旧译(二十一部七百三十六卷)

宝积经新旧译(八十二部一百六十九卷)

大集经新旧译(三十四部一百四十二卷)

花严经新旧译(二十六部一百八十七卷)

涅槃经新旧译(六部五十八卷)

五大部外诸重译经(二百七十三部五百八十八卷)

大乘经单译(总一百三十一部二百九十三卷)

菩萨调伏藏(二十六部五十四卷)

菩萨对法藏(九十七部五百一十八卷)

大乘释经论(二十一部一百五十五卷)

大乘集义论(七十六部三百六十三卷)

右为第十一十二卷。

声闻三藏录第二(三百三十部一千七百六十二卷)

声闻契经藏(二百四十部六百一十八卷)

小乘经单重合译(总一百五十三部三百九十四卷)

根本四阿含经(五部二百三卷)

长阿含中别译经(二十二卷)

中阿含中别译经(六十卷)

增壹阿含中别译经(五十一卷)

杂阿含中别译经(五十卷)

别译杂阿含经(二十卷)

四含外诸重译经(一百四十八部一百九十一卷)

小乘经单译(总八十七部二百二十四卷)

声闻调伏藏(五十四部四百四十六卷)

正调伏藏(四十一部三百五十八卷)

调伏藏眷属(一十三部八十八卷)

声闻对法藏(三十六部六百九十八卷)

有部根本身足论(八部一百三十一卷)

有部及余支派论(二十八部五百六十七卷)

圣贤传记录第三(一百八部五百四十一卷)

梵本翻译集传(六十八部一百七十三卷)

此方撰述集传(四十部三百六十八卷)

右为第十三卷。

有译无本录第二(一千一百四十八部一千九百八十卷)

大乘经阙本(四百八部八百一卷)

大乘经重译阙本(总二百部四百八十四卷)

般若部中阙本(一十部二十七卷)

宝积部中阙本(三十部五十四卷)

大集部中阙本(一十三部九十七卷)

花严部中阙本(一十二部二十七卷)

涅槃部中阙本(四部二十六卷)

诸重译经阙本(一百三十一部二百五十三卷)

大乘经单译阙本(总二百八部三百一十七卷)

大乘律阙本(二十二部二十五卷)

大乘论阙本(二十部四十八卷)

大乘释经论阙本(四部一十一卷)

大乘集义论阙本(一十六部三十七卷)

右为第十四卷。

小乘经阙本(六百五部八百一十五卷)

小乘重译经阙本(总一百二十五部二百六十五卷)

根本四阿含阙本(二部一百九卷)

长阿含部分阙本(一十四部二十八卷)

中阿含部分阙本(一十四部一十四卷)

增一阿含部分阙本(七部八卷)

杂阿含部分阙本(四十五部四十五卷)

诸重译经阙本(四十三部六十二卷)

小乘经单译阙本(总四百八十部五百五十卷)

小乘律阙本(三十七部四十二卷)

贤圣集传阙本(四十七部一百八十四卷)

右为第十五卷。

支派别行录第三(六百八十二部八百一十二卷)

大乘别生经(二百九部三百二十八卷)

般若部中别生(一十部一百一十九卷)

宝积部中别生(一十三部一十五卷)

大集部中别生(五十一部五十八卷)

花严部中别生(一十部一十一卷)

诸大乘经别生(二百二十五部一百二十五卷)

大乘律别生(七部七卷)

大乘论别生(七部一十一卷)

小乘别生经(二百八十三部二百八十三卷)

长阿含部分别生(一十四部一十四卷)

中阿含部分别生(二十四部二十四卷)  
增一阿含部分别生(二十六部二十六卷)  
杂阿含部分别生(一百三十六部一百三十六卷)  
诸小乘经别生(八十三部八十三卷)  
小乘律别生(小乘论无别生四十二部四十九卷)  
贤圣集传别生(一百三十四部一百三十四卷)

右为第十六卷。

删略繁重录第四(一百四十七部四百八卷)  
新检出别生经(六十七部一百八十五卷)  
新检出名异文同经(二十部五十二卷)  
新检出重上录经(八部三十卷)  
补阙拾遗录第五(三百六部一千一百一十一卷)  
大乘经旧译(五十九部六十九卷)  
大乘律旧译(二部二卷)  
大乘论旧译(三部四卷)  
小乘经旧译(五十九部六十八卷)  
小乘律旧译(小乘旧论无遗五部五卷)  
贤圣集传旧译(三十六部五十七卷)

右已上一百六十部二百五卷。并是旧译今见有本。大周入藏兼拾遗编入。



新译大乘经(六十一部三百三十六卷)

新译大乘律(一部一卷)

新译大乘论(一十二部一十九卷)

新译小乘经(八部八卷)

新译小乘律(小乘论无新译一十一部一百五十九卷)

新译贤圣集传(三部五卷)

右已上九十六部五百二十八卷并是大周刊定录后。新译所以前录未载。今补阙编。

又小乘律戒羯磨(六部一十卷然并撰述有据时代盛行补阙编入)。

又此方所撰集传(四十部三百六十八卷然皆补助正教故然补阙编入目录)。

右为第十七卷。

疑惑再详录第六(一十四部一十九卷)

伪妄乱真录第七(三百九十四部或九十四一千五十七卷或五十五卷未详)

开元释教录新编伪经(三十九部或三十七五十六卷或五十四未详)

苻秦释道安录中伪经(二十五部二十八卷)

梁释僧佑录中伪经(一十四部一十六卷)

箫齐释道备伪撰经(见长房录五部五卷)

箫齐僧法尼诵出经(僧佑等录并编入伪二十一部三十五卷)

元魏孙敬梦授经(见内典录一部一卷)

梁沙门妙光伪造经(见僧佑录一部一卷)

隋开皇众经录中伪经(八十六部一百四十一卷)

隋仁寿众经录中伪经(一十一部四十一卷)

大唐内典录中伪经(二十二部八十七卷)

大周刊定录中伪经(八十部或二十未详一百一卷)

隋沙门信行三阶集伪录(周录虽载收之不尽三十五部 四十四卷)

诸杂抄经增减圣说(五十四部 五百一卷)

有为第十八卷。

大乘入藏录上(大乘经律论总六百三十八部二千七百四十五卷 二百五十八帙此直述注名及缥纸数余如广录)

大乘经(五百六十三部 二千一百七十三卷 二百三帙)

大乘律(二十六部 五十四卷 五帙)

大乘论(九十七部 五百一十八卷 五十帙)

右为第十九卷。

小乘入藏录下(小乘经律论总三百三十一部 一千七百六十二卷 一百六十五帙集传录附此直述经名及缥纸数余如广录)

小乘经(二百四十部 六百一十八卷 四十八帙)

小乘律(五十四部 四百四十六卷 四十五帙)

小乘论(三十六部 六百九十八卷 七十二帙)

贤圣集(一百八部 五百四十一卷 五十七帙)

都计大小乘经律论及贤圣传见入藏者。总一千七十六部 合五千四十八卷 四百八十帙(此入藏中大乘经部数与前广录部数不同者以前大宝积经诸部合成故在本数为四十九部上录此中合为一部故欠四十八不同)。

右为第二十卷。

(庚辰岁西明寺翻经临坛赐紫沙门圆照等奉勅撰)。

• 贞元新定释教目录三十卷

右此中所撰准旧。亦总分上下两录。具件如左。

总集群经录上。

此中分二。一特奉制旨。

二总集群经。

后汉传译缁素一十二人。所出经律并新旧集失译诸经。总二百九十二部合三百九十五卷(九十七部一百三十一卷见在一百九十五部二百六十卷本阙)。

曹魏传译沙门五人。所出经戒羯磨。总一十二部合一十八卷(四部五卷见在八部一十三卷本阙)。

吴代传译缁素五人。所出经等并及失译。总一百八十九部合四百一十七卷(六十一部九十二卷见在一百二十八部三百二十五卷本阙)。

西晋传译缁素一十二人。所出经戒等并新旧集失译诸经。总三百三十三部合五百九十一卷(一百五十六部三百三十一卷见在一百七十七部二百六十九卷本阙)。

右为第一第二第三第四卷。

东晋传译缁素一十六人。所出经律论并新旧集失译经一百六十八部。合四百六十八卷(八十五部三百三十六卷见在八十三部三百三十二卷本阙)。

苻秦传译沙门六人。所出经律论等。总一十五部。合一百九十七卷(七部六十五卷见在八部一百三十二卷本阙)。

右为第五卷。

姚秦传译沙门五人。所出经律论等。总九十四部。合六百二十四卷(六十六部五百二十八卷见在二十八部九十六卷本阙)。

乞伏秦传译沙门一人。所出经并三秦代新旧失译经律论等。总五十六部。合一百一十卷(三十二部七十九卷见在二十四部三十一卷本阙)。

前凉传译外国优婆塞一人。所出经总四部合六卷(一部一卷见在三部五卷本阙)。

北凉传译缁素九人。所出经律论等并新旧集失译诸经。总八十二部。合三百一十一卷(一十五部二百九卷见在五十七部一百二卷本阙)。

右为第六卷。

宋代传译缁素二十二。所出经律论等并集失译诸经。总四百六十五部。合七百一十七卷(九十三部二百四十三卷见在三百七十三部四百七十四卷本阙)。

箫齐传译沙门七人。所出经律。总一十二部。合三十三卷(七部二十八卷见在五卷本阙)。

右为第七第八卷。

梁代传译缁素九人。所出经论。及诸传记并新集失译经律集等。总四十七部。合二百一十七卷(四十一部二百七卷见在六部十卷本阙)。

元魏传译缁素一十二人。所出经论总八十三部。合二百七十四卷(七十三部二百五十五卷见在一十部一十九卷本阙)。

高齐传译缁素二人。所出经论。总八部合五十二卷(并在无阙)。

右为第九卷。

周朝传译沙门四人。所出经论等。总一十四部。合二十九卷(六部一十一卷见在八部一十八卷本阙)。

陈代传译缁素三人。所出经律论及集传等。总四十部。合一百三十三卷(二十六部八十九卷见在一十四部四十四卷本阙)。

隋朝传译缙素十人。所出经论传集录等。总九十九部。合三百四十五卷(九十七部三百三十一卷见在二部一十四卷本阙)。

右为第十卷。

皇朝传译缙素已有四十六人。所出经律论及传录等。总四百三十四部。合二千四百六十三卷(四百十部二千三百八十六卷见在二十七部七十七卷访本未获足)。

都计一十九代传译道俗。总一百八十七人。所出大小乘经律论及贤圣集传。总二千四百四十七部。合七千三百七十九卷(一千二百五十七部五千三百七十八卷见在一千一百五十五部二千四十八卷本阙内五十遗编律文七部五十卷阙三十卷故此重摺五十卷)。

右为第十一十二三十四五十六十七卷。合从古录至贞元新定释教目录及。续补旧阙。总有四十二家。具如前列。

右为第十八十九卷。

别分乘藏录下(上余所辩总显出经而大小未分三藏混杂此录之内具件科条阙本等经续附于后)。

此中分二。初别分乘藏。二贤传记。

就别录曲分第七。

有译有本录第一(一千二百五十六部五千三百七十八卷)。

复就此录更开为二。一三藏差殊。二圣贤传记。三藏复二。一菩萨三藏。二声闻三藏。

菩萨三藏录第一(八百七部二千九百七十八卷)

菩萨契经藏(六百八十一部二千四百三卷)

大乘经单重合译(五百五十四部二千一百二卷)

般若经新旧译(三十一部七百五十七卷)

宝积经新旧译(八十三部一百七十二卷)

大集经新旧译(三十七部一百五十二卷)

华严经新旧译(四十部二百四十七卷)

涅槃经旧译(六部五十八卷)

五大部外诸重译经(三百一十八部六百四十五卷)

大乘经单译(总一百七十九部三百九十七卷)

菩萨调伏藏(二十七部五十五卷)

菩萨对法藏(九十九部五百二十卷)

大乘释经论(二十一部一百五十五卷)

大乘集义论(七十八部三百六十五卷)

右为第二十卷二十一卷二十二卷。

声闻三藏录第二(三百三十八部一千八百一十二卷)

声闻契经藏(二百四十部六百一十八卷)

小乘经单重合译(总一百五十三部三百九十四卷)

根本四阿含经(五部二百三卷)

长阿含中别译经(二十二卷)

中阿含中别译经(六十卷)

增壹阿含中别译经(五十一卷)

杂阿含中别译经(五十卷)

别译杂阿含经(二十卷)

四阿含外诸重译经(一百四十八部一百九十一卷)

小乘经单译(总八十七部二百二十四卷)

声闻调伏藏(六十一部四百九十三卷)

正调伏藏(四十八部四百五卷内欠三卷未获本)

调伏藏眷属(一十三部八十八卷)

声闻对法藏(三十六部六百九十八卷)

有部根本身足论(八部一百三十一卷)

有部及余支派论(二十八部五百六十七卷)

一圣贤传记录第三(一百一十二部五百九十一卷)

就此录中复分为二。

一梵本翻译集传(六十八部一百七十三卷)

二此方撰述集传(四十四部四百一十八卷)

右为第二十三卷。

有译无本录第二(一千一百四十部一千九百八十卷)

大乘经阙本(四百八部八百一卷)

大乘重译阙本(总二百部四百八十四卷)

般若部中阙本(一十部二十七卷)

宝积部中阙本(十三部五十四卷)

大集部中阙本(一十三部九十七卷)

华严部中阙本(一十二部二十七卷)

涅槃部中阙本(四部二十六卷)

诸重译经阙本(一百三十一部二百五十三卷)

大乘经单译阙本(总二百八部三百一十七卷)

大乘律阙本(二十二部二十五卷)

大乘论阙本(二十部四十八卷)

大乘释经论阙本(四部一十一卷)

大乘集义论阙本(一十六部三十七卷)

右为第二十四卷。

小乘经阙本(六百五部八百一十五卷)

小乘经重译阙本(总二百二十五部二百六十五卷)

根本四阿含阙本(二部一百九卷)

长阿含部分阙本(一十四部二十八卷)

中阿含部分阙本(一十四部一十四卷)

增一阿含部分阙本(七部八卷)

杂阿含部分阙本(四十五部四十五卷)

诸重译经阙本(四十三部六十二卷)

小乘经单译阙本(总四百八十部五百五十卷)

小乘律阙本(四十四部九十二卷)

小乘论阙本(九部六十五卷)

贤圣集传阙本(四十七部一百八十四卷)



右为第二十五卷。

支派别行录第三(六百八十二部八百一十二卷)

大乘别生经(二百九部三百二十八卷)

般若部中别生(一十部一百一十九卷)

宝积部中别生(一十二部一十五卷)

大集部中别生(五十一部五十八卷)

华严部中别生(一十部一十一卷)

诸大乘经别生(一百二十五部一百二十五卷)

大乘律别生(七部七卷)

大乘论别生(七部一十一卷)

小乘别生经(二百八十三部二百八十三卷)

长阿含部分别生(一十四部一十四卷)

中阿含部分别生(二十四部二十四卷)

增一阿含部分别生(二十六部二十六卷)

杂阿含部分别生(一百三十部一百三十六卷)

诸小乘经别生(八十三部八十三卷)

小乘律别生(小乘论无别生四十二部四十九卷)

贤圣集传别生(一百三十四部一百三十四卷)

右为第二十六卷。

删略繁重录第四(一百四十七部四百八卷)

新检出别生经(六十七部一百八十五卷)

新检出名异文同经(三十部五十二卷)

新检出重上录经(八部三十卷)

新检出合入大部经(五十二部一百四十一卷)

补阙拾遗录第五(三百六部一千一百一十一卷)

大乘经旧译(五十九部六十九卷)

大乘律旧译(二部二卷)

大乘论旧译(三部四卷)

小乘经旧译(五十九部六十八卷)

小乘律旧译(小乘旧论无遗五部五卷)

贤圣集论旧译(三十六部五十七卷)

右已上一百六十四部二百五卷并是旧译今见有本。大周入藏中无。今拾遗编入。

新译大乘经(六十一部三百三十六卷)

新译大乘律(一部一卷)

新译大乘论(一十二部一十九卷)

新译小乘经(八部八卷)

新译小乘律(小乘论无新译一十一部一百五十九卷)

新译贤圣集传(三部五卷)

右已上九十六部(五百二十八卷)并是大周刊定录后新译所以前录未载。今补阙编入。

又小乘律戒羯磨(六部一十卷然并撰述有据时代盛行补阙编入)。

又此方所撰集传(四十部三百六十八卷然皆补助正教并补阙编入见录)。

又此方撰集经(一部一十六卷或十八卷)。

右捡旧录。在伪妄乱真录中。今准勅编入贞元新定释教目录(此一朝传出梁朝今准入录年代唐朝年月日编在梁末)。

又此方法琳别传三卷。

右开元录。中禁断。今再详准勅编入贞元释教录。

又此方续开元释教录一部三卷。准勅编入贞元释教录。

又此方撰述目录一部三十卷(准例编入贞元新定释教目录)。

右为第二十七卷。

疑惑再详录第六(一十四部一十九卷)

伪妄乱真录第七(三百九十四部一千四十一卷)

开元释教录新编伪经(三十九部五十六卷)

符秦释道安录中伪经(三十五部二十八卷)

梁释僧佑录中伪经(一十四部一十六卷)

萧齐释道备伪撰经(见长房录)五卷

元魏孙敬德梦授经(见内典录一部一卷)

梁沙门妙光伪造经(见僧佑录一部一卷)

隋开皇众经中伪经(八十六部一百四十一卷)

隋仁寿众经录中伪经(一十一部四十一卷)

大唐内典录中伪经(二十二部八十七卷)

大周刊定录中伪经(八十部一百一卷)

隋沙门信行三阶集录(周录虽载收之不尽三十五部 四十四卷)

诸杂抄经增减圣说(五十四部 五百一卷)

右为第二十八卷。

大乘入藏录上(大乘经律论总七百六十三部 二千九百五十八卷 二百六十七帙  
此直列经名及标纸数余如广录)

大乘经(六百八十六部 二千七百四十五卷 二百二十帙)

大乘律(二十七部 五十五卷 五帙)

大乘论(九十九部 五百二十卷 五十帙)

右为第二十九卷。

小乘藏入藏录下(小乘经律论总四百四十七部 二千三百八十九卷 一百七十帙  
传录附此未此直述经名及标纸数余如广录)

小乘经(二百四十部 六百一十八卷 四十八帙)小乘律(六十一部 四百九十三  
卷 五十帙)小乘论(三十六部 六百九十八卷 七十帙)贤圣集(一百一十二部  
五百九十一卷 六十四帙)

都大小乘经律论及贤圣传见入藏者。总一千二百五十六部。合五千三百七十八卷。五百九帙。此入藏中大乘经部数与前广录数不同者。前以大宝积经诸部合成。故存本数为四十九部上录。此中合为一部。故欠四十八。不同。

右为第三十卷。

## 贞元新定释教目录卷第十九

贞元十五年十月二十三日奉勅修撰。至十六年四月十五日毕进。上五月十日勅下流行。

翻经都句当右街诸寺观释道二教事千福寺上座沙门灵邃奏撰。

翻经临坛西明寺赐紫沙门圆照等奉勅撰右神策军中尉兼右街功德使金紫光禄大夫行右监门卫将军赐紫金鱼袋第伍守亮等进。

右神策军护军中尉兼左街功德使元从兴元开府仪同三司行左监门卫大将军知内侍省事上柱国颁国公食邑。

三千户臣窦文场等同进。

## 贞元新定释教目录卷第二十

西京西明寺沙门圆照撰

### 别分乘藏下

就别录中更分为七。

- 有译有本录第一(一千二百六十一部五千三百九十一卷)
- 有译无本录第二(一千一百五十五部二千三十卷)
- 支派别行录第三(六百八十二部八百一十二卷)
- 删略繁重录第四(一百四十七部八百一十二卷)
- 补阙拾遗录第五(四百六十九部一千四百一十四卷)
- 疑惑再详录第六(一十四部一十九卷)
- 伪妄乱真录第七(三百九十三部一千四十一卷)

### 有译有本录第一之一

此有本录中。复有二录。初别分乘藏。二贤圣集传。乘藏有二。

- 菩萨三藏录第一(一百八部二千九百八十八卷)

声闻三藏录第二(三百三十七部一千八百九卷)

二圣贤传记录(一百一十二部五百九十三卷)

## 有译有本录中菩萨三藏第一之一

菩萨藏者。大乘所诠之教也。统论教主。则法身常在不灭无生。所诠之理。则方广真如亡名离相。总乃三藏差异。别则一十二科。始乎发心终于十地。三明八解之说。六波四摄之名。如是科条名为此藏。始自汉明丁卯之岁。至我贞元庚辰之年。见流行者。总八百八部合二千九百八十八卷。二百六十七帙。大乘法藏总别条列。具如后列。

菩萨契经藏(六百八十二部二千四百卷)二百二十二帙

菩萨调伏藏(三十七部五十五卷)五帙

菩萨对法藏(九十九部五百二十卷)五十帙

## 大乘经重单合译(五百五十四部二千九十卷)二百八十八帙

(寻诸旧录皆以单译为先。今此录中以重译者居首。所以然者重译诸经文义备足名相指定。所以摽初也。又旧译中直名重译。今改名重单合译者。以大般若经九会单本。七会重译。大宝积经二十会单本。二十九会重译。直云重译摄义不周。余经例然。故名单重合译也。又古译经首皆无译人时代年月浸远寻讨莫知。失译之言寔由于此。今寻诸旧录。参定是非。时代译人具摽经首。失译之者载之于录。释尊遗教终六万之修龄矣)。

### 般若部(新旧译本及支派经并编于此)

总二十一部(七百三十六卷七十三帙)。

(般若经建初者谓诸佛之母也旧录之中编比无次今此录中大小乘经皆以部类编为次第小乘诸律据本末而为各次大乘诸论以释有经者为先集解义者列之于后小乘诸论据部次第

发智为初六足居此毗婆沙等支派编末圣贤集传内外两分大夏神州东西有异欲使科条各别览者易知)。

- 大般若波罗蜜多经六百卷 六十帙 大唐三藏玄奘于玉华宫寺译。出翻经图

右此经梵本都有二十万颂。总四处十六会。唐言译之成六百卷。重单合译具列如左。

第一会王舍城鹞峯山说。

右新译单本梵文一十三万二千六百颂。唐译成四百卷。七十九品。从第一卷至第四百。

第二

(重会)

王舍城鹞峯山说

第四译。

右新译重本梵文二万五千颂。唐译成七十八卷八十五品。与旧大品放光光赞般若同本异译。从四百一卷至四百七十八。比于旧经阙无常啼等品。余意大同。

第三(重会)王舍城鹞峯山说。

右新译单本梵文一万八千颂。译成五十九卷。三十一品。从四百七十九卷至五百三十七。

第四(重会)王舍城鹞峯山说 第八译。

右新译重本梵文八千颂。译成一十卷二十九品。与旧道行小品明度长安品等同本异译。从五百三十八卷至五百五十五。比于旧经亦阙常啼等品。余意不殊。

第五(重会)王舍城鹞峯山说。

右新译单本梵文四千颂。译成十卷二十四品。从五百五十六卷至五百六十五。

#### 第六(重会)王舍城鹞峯山说

第二译。

右新译重本梵文二千五颂。译成八卷一十七品。与旧胜天王般若同本异译。从五百六十六卷至五百七十三。

#### 第七(重会)室罗筏城给孤独园曼殊室利分 第二译。

右新译重本梵文八百颂。译成二卷无品。与旧两译文殊般若同本异译。

当第五百七十四七十五卷。

#### 第八(重会)室罗筏城给孤独园说那伽室利分 第三译。

右新译重本梵文四百颂。译成一卷无品。与旧濡首菩萨分卫经等同本异译。当第五百七十六卷。

#### 第九(重会)

室罗筏城给孤独园说能断金刚分

第四译。

右新译重本梵文三百颂。译成一卷无品。与新旧四译金刚般若同本异译。当第五百七十七卷。

#### 第十(重会)他化自在天王宫说般若理趣分 第一译。

右新译重本梵文三百颂。译成一卷无品。与后译实相般若同本异译。当第五百七十八卷。

#### 第十一(重会)室罗筏城给孤独园说布施波罗蜜多分。



右新译单本梵文二千颂。译成五卷无品。从五百七十九卷至五百八十三。

第十二(重会)室罗筏城给孤独园说净戒波罗蜜多分。

右新译单本梵文二千颂。译成五卷无品。从五百八十四卷至五百八十八。

第十三(重会)室罗筏城给孤独园说安忍波罗蜜多分。

右新译单本梵文四百颂。译成一卷无品。当第五百八十九卷。

第十四(重会)室罗筏城给孤独园说精进波罗蜜多分。

右新译单本梵文四百颂译。成一卷无品当。第五百九十卷。

第十五(重会)王舍城鹞峯山说静虑波罗蜜多分。

右新译单本梵文八百颂。译成二卷无品。当第五百九十一九十二卷。

第十六会王舍城竹林园中白鹭池侧说般若波罗蜜多分。

右新译单本梵文二千五百颂。译成八卷无品。从五百九十三卷至第六百。

- 放光般若波罗蜜经三十卷 或二十卷 三帙 西晋三藏昙无罗叉共竺叔兰译 第一译
- 摩诃般若波罗蜜经四十卷(亦名小品般若经或三十卷) 四帙 姚秦三藏鸠摩罗什共僧叡等译 第三译
- 光赞般若波罗蜜经十五卷 或十卷 西晋三藏竺法护译 第一译

右三经与大般若第二会同本异译。其光赞般若比于新经。三分将一。至散花品。后文并阙。又按姚秦僧叡小品序云。斯经正文凡有四种。是佛异时适广略之说也。其多者云有十万偈。少者六百偈。此之大品即是天竺之中品也。准斯中品故。知与大经第二会同梵文也(龙树菩萨造智度论释小品经)。

- 摩诃般若波罗蜜钞经五卷(一名须菩提品亦名长安品)姚秦天竺沙门昙摩卑共竺佛念译 第六译

右一经长房内典二录云。是外国经。钞者寻之未审也。据其文理乃与小品道行经等同本异译。故初题云摩诃般若波罗蜜经道行品第一。但文不足三分过二。准道行后阙十品。

- 金刚顶瑜伽般若理趣经一卷(经内题云大乐金刚不空真实三么那经般若波罗蜜多理趣品大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)
- 般若理趣经释一卷(经内题云大乐金刚不空真实三昧耶经般若波罗蜜多理趣释大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)(贞元新入目录)

上四经二十卷 二帙。

- 道行般若波罗蜜经

十卷

(亦名般若道行或八卷) 后汉月支三藏支娄迦讖译

第一译

- 小品般若波罗蜜经

十卷 或七卷 或八卷

一帙

姚秦三藏鸠摩罗什译

第七译

- 大明度无极经四卷(亦直云大明度经或六卷) 吴月支优婆塞支谦译

第二译

右四经。与大般若第四会同本异译。

(其西晋三藏竺法护译新道行经但有其名而无其本诸藏纵有即与小品文同但题目异故不重出前后八译五存三阙)。

- 胜天王般若波罗蜜经七卷 陈优禅尼国王子月婆首那译

第一译

右一经与大般若第六会同本异译。

上二经十一卷同帙。

- 文殊师利所说摩诃般若波罗蜜经

二卷 或一卷

二十一纸

梁扶南三藏曼陀罗仙译

第一译

右一经亦名文殊般若波罗蜜经。初文无十重光。后文有一行三昧文言。文殊师利童真者。是又编入宝积。在第四十六会。为与后经名同。恐有差错。故复出之。

- 文殊师利所说般若波罗蜜经一卷 梁扶南三藏僧伽婆罗译。

拾遗编入

第二译

二十纸

右一经初文有十光文。无一行三昧文言。文殊师利法王子者。是初叹菩萨德。及列菩萨名。此稍广。又此二经亦互有广略。

右二经与大般若第七会曼殊室利分。同本异译。

- 濡首菩萨无上清净分卫经二卷(一名决了诸法如幻化三昧经) 宋沙门翔公南海郡译

右二译

右一经与大般若第八会那伽室利分同本异译。新旧相比。旧经稍广(前后三译二存一阙)。

- 金刚般若波罗蜜经

一卷

舍卫国

姚秦三藏鸠摩罗什译

第一译

- 金刚般若波罗蜜经

一卷

婆伽婆

元魏天竺三藏菩提留支译

第二译

- 金刚般若波罗蜜经

一卷

祇树林

陈天竺三藏真谛译

第三译

- 能断金刚般若波罗蜜多经

一卷

室罗筏城

大唐三藏玄奘译

出内典录

第四译

• 能断金刚般若波罗蜜多经

一卷

名称城

大唐天后代三藏义净译

新编入录

第五译

右五经同本异译。其第四本能断般若。贞观二十二年沙门玄奘从驾于玉华宫弘法台译。后至显庆五年于玉华寺翻大般若。即当第九能断金刚分。今本编入更不重翻。准诸经例。合入大部者即同别生。此录之中不合重载。为与沙门义净译者名同。恐有差错。故复出之(三师造论同释此经)。

• 实相般若波罗蜜经一卷 大唐天后代天竺三藏菩提流志译

出大周录

第二译

右一经与大般若第十会般若理趣分同本异译。而西域梵文有广略二本。故实相理趣文意乃同。况大小异。

上九经十一卷同帙。

- 仁王护国般若波罗蜜经

二卷 或一卷

姚秦三藏鸠摩罗什译

第二译

三译二阙

- 新译仁王经二卷(内题仁王护国般若波罗蜜多经御制序大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译 贞元新入目录)

- 仁王般若陀罗尼释一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 仁王般若念诵法经一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 仁王念诵仪轨一卷(经内题云仁王护国般若波罗蜜多经陀罗尼念诵仪轨) 大兴善寺大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 摩诃般若波罗蜜大明呪经一卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

第一译

拾遗编入

- 般若波罗蜜多心经一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

右二经同本异译(前后三译二存一阙其般若心经旧录为单本新勘为重译)。

(仁王般若等三经文义虽通大部全本大部中无是支流摄非从彼出)。

- 普遍智藏般若波罗蜜多心经一卷 东天竺国三藏沙门法月译

贞元新入目录

- 新译般若波罗蜜多心经一卷 罽宾国三藏赐紫沙门般若奉诏译

贞元新入目录

右二经同本异译。

- 修习般若波罗蜜菩萨观行念诵仪轨一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 大曼荼罗十七尊释一卷(经内题云般若波罗蜜多理趣经大安乐不空三昧耶真实金刚菩萨等一十七尊大曼荼罗义述) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

上十一经十三卷同帙。

- 守护国界主陀罗尼经一部十卷

一帙

罽宾国三藏般若译

准勅编入贞元目录

## 宝积部

(但诸会重本并次第编)总八十二部(此以诸部合成故存本数上录)一百六十九卷一十七帙

- 大宝积部

一百二十卷

## 十二帙

### 大唐南天竺三藏菩提流志译

#### 新编入录

右此经新旧重单合译。共四十九会合(故沓反)成一部(新旧共二十会单本新旧共二十九会重译于中二十六会大唐三藏菩提流志新译十三会古译及唐旧译菩提流志勘梵本同编入会次具列如左)。

- 第一三律仪会三卷 大唐三藏菩提流志新译

#### 第二译

右新译重本与旧大方广三戒经同本异译。从第一卷至第三卷。

- 第二无边庄严会四卷 大唐三藏菩提流志新译

右新译单本。从第四卷至第七卷。

- 第三密迹金刚力士会七卷 西晋三藏竺法护译

#### 勘同编入

右旧译单本从第八卷至第十四。

- 第四净居天子会二卷 西晋三藏竺法护译

#### 出法上录

#### 勘同编入

右旧译单本名菩萨说梦经新改名净居天子会当第十五及十六卷(细详文句与竺法护经稍不相类长房等录皆云失译法上录中云竺法护出今者且依法上录录之)。

- 第五无量寿如来会二卷 大唐三藏菩提流志新译



右新译重本与旧无量清净平等觉阿弥陀无量寿经等同本异译当第十八卷。

- 第六不动如来会二卷 大唐三藏菩提流志新译

第二译

右新译重本与旧阿閼佛国经等同本异译。当第十九卷及二十卷。

- 第七被甲庄严会五卷 大唐三藏菩提流志新译

右新译单本从第二十一卷至第二十五卷。

- 第八法界体性无分别会二卷 梁三藏曼陀罗仙译

第二译

勘同编入

右旧译重本。与姚秦童寿所译法界体性经同本异译。当第二十六二十七卷 秦译。

- 第九大乘十法会一卷 元魏三藏佛陀扇多译

第二译

勘同编入

右旧译重本。与梁众铠所译大乘十法经同本异译(初云婆伽婆者是也)当第二十八卷(经本题为僧伽婆罗者误也)。

- 第十文殊师利普门会一卷 大唐三藏菩提流志新译

第二译

右新译重本与旧普门品经等同本异译当第二十九卷。

- 第十一出现光明会五卷 大唐三藏菩提流志新译

右新译单本从第三十卷至第三十四。

• 第十二菩萨藏会二十卷 大唐三藏玄奘译

出内典录

勘同编入

右唐旧译单本从第三十五卷至第五十四(其菩萨藏会准大周录入重译中与三卷菩萨藏经同本异译者误之甚也名目虽同多少全异捡寻文义更复差殊其三卷菩萨藏亦编入此中即富楼那会是今改旧辄以为单译)。

• 第十三佛为阿难说处胎会一卷 大唐三藏菩提流志新译

第二译

右新译重本与旧胞胎经同本异译当五十五卷。

• 第十四佛说入胎藏会三卷 大唐三藏义净译

勘同编入

右唐旧译单本当第五十六卷及五十七(此入胎藏会本名佛为难陀说出家入胎经。在根本说一切有部毗奈耶杂事第十一十二卷。三藏义净析出别行。今菩提流志勘梵本同编入会次既不重译故为单本。又与杂宝藏经难陀为佛逼出家缘初虽少同后乃全异。不合以为重译。此会及前会据其文理合入声闻藏内。今为编入宝积通在菩萨藏收)。

• 第十五文殊师利授记会三卷 大唐天后代于阗三藏实叉难陀译

第三译

勘同编入

右唐旧译重本。与旧文殊师利佛土严净经同本异译。从第五十八卷至第六十。

• 第十六菩萨见实会十六卷 高齐三藏那连提耶舍译

勘同编入

右旧译单本从第六十一卷至第七十六。

- 第十七富楼那会三卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

第二译

勘同编入

右旧译重本本。名菩萨藏经。亦名大悲心经。与西晋竺法护所译菩萨藏经同本异译。从第七十七卷至第七十九 晋译本阙。

- 第十八护国菩萨会二卷 隋三藏阁那崛多译

出内典录

勘同编入

右旧译单本当第八十卷及八十一。

- 第十九郁伽长者会一卷 曹魏三藏康僧铠译

第三译

勘同编入

右旧译重本与法镜经及郁伽罗越问菩萨行经等同本异译。当第八十二卷(经本题为康僧顛者误也)。

- 第二十无尽伏藏会二卷 大唐三藏菩提流志新译

右新译单本第八十三卷及第八十四。

- 第二十一授幻师跋陀罗记会一卷 大唐三藏菩提流志译

第二译

右新译重本与旧幻士仁贤经同本异译。当第八十五卷。

- 第二十二大神变会二卷 大唐三藏菩提流志新译

右新译单本当第八十六卷及第八十七。

- 第二十三摩诃迦叶会二卷 元魏优禅尼国王子月婆首那译

勘同编入

右旧译单本当第八十八卷及第八十九。

- 第二十四优婆离会一卷 大唐三藏菩提流志新译

第二译

右新译重本与旧决定毘尼经同本异译当第九十卷。

- 第二十五发胜志乐会二卷 大唐三藏菩提流志新译

第二译

右新译重本与旧发觉净心经同本异译。当第九十一卷及第九十二。

- 第二十六善臂菩萨会二卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

出法上录

勘同编入

右旧译单本当第九十三卷及第九十四。

(此善臂会大周录云与持人菩萨经及持世经善肩品经等同本异译者非今寻其文理与持人经等义旨悬殊其善肩经从善臂经钞出与法华普门品同类既者斯异故为单译)。

- 第二十七善顺菩萨会一卷 大唐三藏菩提流志新译

右新译单本当第九十五卷。

- 第二十八勤授长者会一卷 大唐三藏菩提流志译

右新译单本当第九十六卷。

- 第二十九优陀延王会一卷 大唐三藏菩提流志译

第二译

右新译重本与旧优填王经同本异译当第九十七卷(新旧二经互有广略)。

- 第三十妙慧童女会兼后一卷 大唐三藏菩提流志新译

第四译

右新译重本与旧两译须摩提经及流志先译妙慧童女经同本异译。当九十八卷从初至半(其先译妙慧经本在东都寻之未获)。

- 第三十一恒河上优婆夷会与前同卷 大唐三藏菩提流志新译

右新译单本当第九十八卷从半至末。

- 第三十二无畏德菩萨会一卷元魏三藏佛陀扇多译 第五译 勘同编入

右旧译重本与阿闍世王女阿术达菩萨经等同本异译当第九十九卷。

- 第三十三无垢世菩萨应辩会一卷 西晋居士聂道真译

第二译

勘同编入

右旧译重本与离垢施女经及得无垢女经同本异译。当第一百卷(经本题为竺法护译者误也其离垢世女经竺法护译如后所显)。

- 第三十四功德宝华敷菩萨会兼后一卷 大唐三藏菩提流志新译

右新译单本当第一百一卷从初至半。

- 第三十五善德天子会与前同卷 大唐三藏菩提流志新译

第二译

右新译重本当与流志先译。文殊师利所说不思议佛境界经同本异译。当第一百一卷从半至末。

• 第三十六善住意天子会四卷 隋三藏达摩笈多译

出内典录

第七译 勘同编入

右旧译重本与如幻三昧经及圣善住意经等同本异译。从第一百二卷至第一百五。

• 第三十七阿闍世王子会兼后三卷 大唐三藏菩提流志新译 第三译

右新译重本与旧太子刷护太子和休经同本异译。当第一百六卷从初至半。

• 第三十八大乘方便会兼前三卷东晋天竺居士竺难提译 第三译 勘同编入

右旧译重本与慧上菩萨问大善权经等同本异译。从第一百六卷半至一百八卷尽(经本题云西晋者误)。

• 第三十九贤护长者会二卷隋三藏阇那崛多译 第一译 勘同编入

右旧译重本。本名移识经。新改名贤护长者会(本移识经无证信序今宝积中者新加之)与显识经同本异译。当第一百九卷及一百一十(此贤护会无编移识时或有经改编显识者二经梵本虽则不殊辄然改换窃为未可)。

• 第四十净信童女会兼后三会同卷大唐菩提流志新译

右新译单本当第一百一十一卷初。

• 第四十一弥勒菩萨问八法会 元魏三藏菩提流志译

第二译

勘同编入

右旧译重本名弥勒菩萨所问经。与大乘方等要慧经同本异译。当第一百十一卷中(此八法会有译论五卷其要慧经文少讹略耳)。

- 第四十二弥勒菩萨所问会兼前三会同卷 大唐三藏菩提流志新译 第三译

右新译重本与旧译弥勒菩萨所问本愿经等同本异译。当第一百十一卷末(经中题云西晋竺法护译者错也其旧本愿经是竺法护译如后所显)。

- 第四十三普明菩萨会

一卷

旧译今附秦录 勘同入编 第三译

右旧译重本是旧单卷。大宝积经新改名普明菩萨会。与摩诃衍宝严佛遗日摩尼宝二经同本异译。当第一百十二卷。此旧宝积经有释论四卷。

- 第四十四宝梁聚会二卷北梁沙门译道龚译 勘同编入

右旧译单本当第一百十三卷及一百一十四。

- 第四十五无尽慧菩萨会兼后二卷大唐三藏菩提流志奉诏译

右新译单本当第一百一十五卷初。

- 第四十六文殊所说般若会兼前梁三藏曼陀罗仙译 第一译 勘同编入

右旧译重本与大般若曼殊室利分及众铠所译文殊般若同本异译。从第一百一十五卷中至一百一十六卷末经本题为僧伽婆罗译者误也。

- 第四十七宝髻菩萨会二卷西晋三藏竺法护译

右旧译重本亦名菩萨净行经。与大集宝髻品及康僧会所出菩萨净行经同本异译。当第一百一十七卷及一百一十八比宝髻会有释论一卷。

- 第四十八胜鬘夫人会一卷 大唐三藏菩提流志新译 第三译

右新译重本与旧胜鬘师子吼一乘大方便经等同本异译。当第一百一十九卷。

- 第四十九广博仙人会一卷 大唐三藏菩提流志新译

#### 第二译

右新译重本与旧毘耶娑问经同本异译。当第一百二十卷(其新译本比于旧经后文不足向少一纸或有将旧经续入者欲使意殊圆满故也)。

- 大方广三戒经三卷北凉天竺三藏昙无讖译 出法上录 第一译

右一经与宝积第一三律仪会同本异译。

- 无量清净平等觉经二卷(亦直云无量清净经) 后汉月支三藏支娄迦讖译

#### 第二译

- 阿弥陀经二卷(内题云佛说诸佛阿弥陀三耶佛萨楼佛檀过度人道经)吴月支优婆塞支谦字恭明译 第三译
- 无量寿经二卷 曹魏天竺三藏康僧铠译

#### 第四译

右三经与宝积第五无量寿会同本异译(此第五会同新旧十一译七译阙本天亲菩萨依经义造论一卷)。

上四经九卷同帙。

- 阿閼佛国二卷(一名阿閼佛刹诸菩萨学成品经)后汉月支三藏支娄迦讖译 第一译 三译一阙

右一经与宝积第六不动如来会同本异译。

- 阿閼如来念诵法一卷(经内题云念诵供养法) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译。

贞元新入目录



- 大乘十法经

一卷

初云佛住王舍城

梁扶南三藏僧伽婆罗译

拾遗编入第一译

右一经与宝积第九大乘十法会同本异译。

- 普门品经

一卷

亦云普门经

西晋三藏竺法护译

第一译

右一经与宝积第十文殊师利普门会同本异译(周录将为法华支派者误之甚也  
新旧三译一译阙本)。

- 胞胎经

一卷

一名胞胎受身经

西晋三藏竺法护译

第一译

右一经与宝积第十三佛为阿难说处胎会同本异译(此胞胎经准旧录中编为  
小乘单本今以类相从附之于此)。

- 文殊师利佛土严净经三卷(或直云严净佛土经直云佛土严净经) 西晋三藏竺法护译

第一译 三译一阙

右一经与宝积第十五文殊授记会同本异译。

- 大圣文殊师利菩萨佛刹功德庄严经三卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译。

贞元新入目录

- 法镜经二卷或一卷 后汉安息优婆塞安玄共沙门严佛调译

第一译

上八经十三卷同帙。

- 郁迦罗越问菩萨行经一卷

或云郁伽长者经或二卷

西晋三藏竺法护译

第四译

六译三阙

右二经与宝积第十九郁伽长者会同本异译。

- 幻士仁贤经

一卷

或云仁贤幻士经

西晋三藏竺法护译

第一译

右一经与宝积第二十一授幻师记会同本异译。

- 决定毘尼经

一卷

一名破坏一切心识

群录皆云焘煌译。竟不显人名年代。今附东晋录 第一译

右一经与宝积第二十四优波离会同本异译。

- 发觉净心经二卷 隋天竺三藏闍那崛多译

第一译

右一经与宝积第二十五发胜志乐会同本异译。

- 优填王经一卷 西晋沙门法炬译

拾遗编入 第一译

右一经与宝积第二十九优陀延王会同本异译。

- 须摩提经

一卷

亦直云须摩经

西晋三藏竺法护译

第一译

- 须摩提菩萨经一卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

第二译

新旧四译一阙

右二经与宝积第三十妙慧童女会同本异译。

- 阿闍贵王女阿术达菩萨经一卷(亦直云阿闍贵女经亦直云阿术达经) 西晋三藏竺法护译

第三译 五译二阙

右一经与宝积第三十二无畏德会同本异译。

- 离垢施女经一卷 西晋三藏竺法护译

第一译

上九经十卷同帙。

- 得无垢女经一卷(戒云无垢女经一名论议辩才法门) 元魏婆罗门瞿昙般若流支译

第二译

右二经与宝积第三十三无垢施会同本异译。

- 文殊师利所说不思议佛境界经二卷 大唐天后代天竺三藏菩提流志译

出大周录 第一译

右一经与宝积第三十五善德天子会同本异译。

- 如幻三昧经二卷(或三卷或四卷) 西晋三藏竺法护译

第二译

- 圣善住意天子所问经

三卷 或四卷

元魏婆罗门瞿昙般若流志译

第五译七译四阙

右二经与宝积第三十六善住意会同本异译。

- 太子刷护经一卷 西晋三藏竺法护译

出法上录 第一译

- 太子和休经

一卷

或作私休

僧佑录云安公录中失译经 今附西晋录

第二译

右二经与宝积第三十七阿闍世王子会同本异译。

上六经十卷同帙。

- 慧上菩萨问大善权经

二卷 或一卷

西晋三藏竺法护译

第二译 五译三阙

右一经与宝积第三十八大乘方便会同本异译。

- 大乘显识经二卷 大唐中天竺三藏地婆诃罗译

出大周录第二译

右一经与宝积第三十九贤护长者会同本异译。

- 大乘方等要慧经一卷 后汉安息三藏安世高译

第一译

右一经与宝积第四十一弥勒问八法会同本异译。

- 弥勒菩萨所问本愿经一卷 西晋三藏竺法护译

第一译 三译一阙

右一经与宝积第四十二弥勒所问会同本异译。

- 佛遗日摩尼宝经一卷(亦名古品曰遗日说般若经) 后汉月支三藏支娄迦讖译

第一译

- 摩诃衍宝严经一卷(一名大迦叶品晋代失译)

旧在后汉录 今且依旧

第二译

右二经与宝积第四十三普明菩萨会同本异译。

- 胜鬘师子吼一乘大方便方广经

一卷

亦直云胜鬘经

宋天竺三藏求那跋陀罗译

三译一阙

右一经与宝积第四十八胜鬘夫人会同本异译。

- 毘耶娑问经二卷 元魏婆罗门瞿昙般若流支译

出序记 第一译

右一经与宝积第四十九广博仙人会同本异译(其序记云魏兴和四年岁次壬戌月建在申朔次乙丑婆罗门客瞿昙流支沙门昙林于尚书令仪同高公第译建初辛巳甲

午单功凡有一万四千四百五十七字诸录皆云勒那摩提或云菩提留支译者二俱误也今依序记为正此毗耶娑经旧录为小乘单本今勘为大乘重译)。

上八经十一卷同帙。

## 大集部(但是大集流类皆编于此)

总二十四部一百四十二卷一十四帙。

- 大方等大集经三十卷

或四十卷

北凉天竺三藏昙无讖于姑臧译

三帙

第三译 三译三阙

谨按。梁沙门僧佑大集记云。有十二段说。共成一经。第一璎珞品。第二陀罗尼自在王品。第三宝女品。第四不眇品。第五海慧品。第六无言品。第七不可说品。第八虚空藏品。第九宝幢分品。第十虚空目分品。第十一宝鬘品第十二无尽意品。今捡经本。与佑记不同。第一陀罗尼自在王菩萨品(亦有经本分为璎珞品者不然此是一段不合分二后大衰经即是此品)第二宝女品。第三不眇菩萨品。第四海慧菩萨品。第五虚空藏菩萨品。第六无言菩萨品。第七不可说菩萨品。第八宝幢分。第九虚空目分。第十宝鬘菩萨品。第十一日密分(寻捡群录此大集经卷无定准或云二十九或云十或三十一或三十二或四十卷今时大集多分三十其日密分文不具足合少一卷其三十一卷者文应具备今寻求未获)然僧佑记中无日密分。有无尽意品者不然。今以无尽意经虽是大集别分。非无讖译。又非次第。不合入其虚空藏品。佑在不可说后。未详所以。今从陀罗尼自在王品至日密分。总十一分。其日藏经与日密分同本异译。亦是第十一分(日密日藏初俱云说虚空目安那般那甘露门已次说此经。又日密分既于虚空目后说准义不合隔宝髻品。今经本中有此品隔未详所以。又日密日藏虽是同本。是日密分文极最略后文复阙可收卷余)。月藏经是第十二分(或有经本题云大乘大集经月藏分第十二经初又云化诸龙众说日藏经已次说此经)。十轮经是第十三分(初云说

月藏经已次说此经十轮后第十四分本在西方未流于此)。须弥藏经是第十五分(经初题云大乘大集经须弥藏分第十五)。第十六分合是虚空孕经(初云授功德天记别法已次说此经然须弥藏经因功德天如来方说故知此经合居其次)。其日藏经初在迦兰陀竹林园说。次升须弥顶。后因龙请往佉罗帝耶山。月藏等四经并在佉罗帝耶山说。次第如是。其念佛三昧贤护臂喻王无尽意经等。虽是大集别分。既不知次第。难可编记。然隋朝僧就合大集经。乃将明度五十按计经题。为十方菩萨品。编月藏后。及无尽意经成五十八卷者非也。既无凭准。故不依彼(其合大集经亦有六十卷成者三十一二两卷重有宝髻品足成六十其宝髻品在日密前二十六七卷是此复重编未详何意又日密日藏梵本不殊重编载误之甚矣)若欲合者。前大集中除日密分。有二十七卷。以日藏分替处续次(日密日藏梵本虽同日密分中文略阙少故日藏替之)次月藏次地藏十轮(唐译十卷成者)次须弥藏次虚空孕后之四经。虽不知说次。以意合之亦将无失。虚空孕后次念佛(以宋朝译六卷者充其隋译十卷者后阙二品)次贤护次臂喻王末无尽意总成八十卷。亦将契矣(其无尽意经初首题云大集经中无尽意菩萨不可尽义品第三十二品即分也是第三十二分然僧佑记中在宝髻品后及僧佑所合大集编之于末者是非明矣又有善住意天子所问经详其文义合是大集别分合编入大宝积中不可双载故此阙也)。

- 大方等大集日藏经

十卷 或十五卷

第十一分

一帙

隋天竺三藏那连提耶舍译 与日密同 第四译

右一经与前大集经末日密分同本异译。

日蜜文略此中稍广。

- 大集月藏经

十卷 或十五卷

第十二分 一帙 高齐天竺三藏那连提耶舍译单本



- 地藏菩萨问法身赞一卷(经内题云百千颂大集经地藏菩萨请法身赞) 大兴善寺  
三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 大乘大集地藏十轮经

十卷

第十二分

大唐三藏玄奘译

分一帙

出内典录

第二译

上二经十一卷同帙。

- 大方广十轮经八卷

失译今附北凉录 第一译

右二经同本异译(其旧十轮经大周录云昙无讖译出长房录检长房入藏录中乃云失译周录误也)。

- 大集须弥藏经

二卷

第十五分

高齐天竺三藏那连提耶舍共法智译

单本

上二经十卷同帙。

- 虚空藏菩萨经

一卷

或无菩萨字

姚秦罽宾三藏佛陀耶舍归罽宾译

寄来秦国

第一译

- 虚空藏菩萨神呪经一卷 宋罽宾三藏昙摩蜜多译

第一译

- 虚空孕菩萨经

二卷

合是第十八分

隋天竺三藏闍那崛多等译

第四译

右三经同本异译(前后四译一译阙本)。

- 观虚空藏菩萨经一卷(亦云虚空藏观经或无观字) 宋罽宾三藏昙摩蜜多译

单本

- 新译大虚空藏菩萨所问经八卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 大虚空藏菩萨念诵法一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

上六经十四卷同帙。

- 菩萨念佛三昧经六卷

或无菩萨字

宋天竺沙门功德直共玄畅译

第一译

- 大方等大集菩萨念佛三昧经

十卷

一帙

隋天竺三藏达摩笈多译

出内典录

第二译

右二经同本异译(其隋译本比于前经后阙二品文不足矣)。

- 般舟三昧经

三卷 或加大字 或二卷

后汉月支三藏支娄迦讖译

第一译

- 拔披菩萨经

一卷

或名拔波

僧佑录云安公古异经是般舟经拘四品异译

## 第五译

### 今附汉录

- 大方等大集贤护经五卷(亦直云贤护经或六卷)隋天竺三藏阇那崛多等译 第七译

右三经同本异译(前后七译四译本阙)。

上五经二十五卷 分三帙。

- 阿差未经七卷(晋曰无尽意或四卷或五卷)西晋三藏竺法护译
- 无尽意菩萨经六卷(亦云阿差去经出大集经)宋沙门智严共宝云译

右一经同本异译(前后五译三译阙本)。

上二经十三卷同帙。

- 大集譬喻王经二卷大集别品隋天竺三藏阇那崛多等译 拾遗编入
- 大哀经八卷(或云如来大哀经或六卷或七卷)西晋三藏竺法护译

右一经是大集经初陀罗尼自在王菩萨品异译(出第一卷初至第五卷半)。

上二经十卷同帙。

- 宝女所问经二卷(亦云宝女问慧经或四卷)西晋三藏竺法护译

右一经是大集经宝女品异译(出第五卷半后至第七卷)。

- 无言童子经二卷(或言无言菩萨或一卷)西晋三藏竺法护译

右一经是大集经无言品异译(出第十七卷半至第十八过半)。

- 自在王菩萨经二卷姚秦三藏鸠摩罗什于逍遥园译 第一译
- 奋迅王问经二卷元魏婆罗门瞿昙般若流支等译 出序记第二译

右二经同本异译(其奋迅王经序记云。魏兴和四年岁次壬戌月建在申朔次乙丑甲午之日启夹创笔沙门昙林瞿昙流支于尚书令仪同高公第译凡有一万八千三百四十一字。诸录皆云菩提支译者。误也。依序记为正。又上二经内典录云抄大集经

陀罗尼自在王菩萨品异译者不然。寻其文理悬绝不同。但可不为大集别分耳或此之二经非大集分。但以上代群录皆云异译抄陀罗尼自在王品。勘检虽则不同。且记于大集之末)。

上四经九卷同帙。

- 宝星陀罗尼经

十卷 或八卷

大唐天竺三藏波罗颇蜜多罗译

出内典录

单本

右一经内典录云。是大集经别分(捡寻前大集经中宝幢分。佛于欲色二界中间大宝坊中重说此宝星陀罗尼经。故宝幢分初云佛在欲色二界中间大坊中告大众言。我昔初得菩提已住王舍城迦兰陀竹林。尔时中有二智人。一名优婆提舍。二名律拘陀等次第至末。文意并同。此经可为重说。不可为重译也。又旧录中有宝髻菩萨所问经是宝髻品异译。今编入宝积第四十七会。既入彼中。此不重载。又有虚空藏经八卷。捡无异本。即虚空藏品抄出别行。又有虚空藏问持经得几福经亦是虚空藏品别文抄出。既是别出。除之不录。又内典录及大周录中更有大集经八卷。寻其文句即是合部大集经第六帙也。初之两卷名十方菩萨品。此乃是明度五十校计经。不知何故编入此中。后之六卷乃是无尽意经。既是繁重。亦除不录)。

## 贞元新定释教目录卷第二十

### 贞元新定释教目录卷第二十一(别录之二)

西京西明寺沙门圆照撰

#### 有译有本录中菩萨三藏录之二

(大乘经重单合译中)

## 华严部

(华严本部及眷属经皆纂于此总四十部二百四十八卷)二十四帙

- 大方广佛华严经六十卷(或五十卷六帙)东晋天竺三藏佛陀跋陀罗等译大本初译

右此经总七处八会合三十四品会列如左。

第一寂灭道场会 合二品四卷

第二普光法堂会 合六品三卷

第三忉利天宫会 合六品三卷

第四夜摩天宫会 合四品三卷

第五兜率天宫会 合三品十卷

第六他化天宫会 合十一品十三卷(新经开为二会)

第七普光法堂重会 一品七卷

第八给孤独园会 一品十六卷

- 大方广佛花严经八十卷

八帙

大唐天后代于阗三藏实叉难陀等译

新编入录 大本再译

右二经同本异译其部译经总七处九会合三十九品会列如左。

第一会菩提场中说 合六品十一卷

第二会普光明殿说 合六品四卷

第三会忉利天宫说 合六品三卷  
 第四会夜摩天宫说 合四品三卷  
 第五会兜率天宫说 合三品十二卷  
 第六会他化自在天宫说 合一品六卷  
 第七重会普光明殿说 合十一品十三卷  
 第八重会普光明殿说 合一品七卷  
 第九会给孤独园说 一品二十一卷

- 新译大方广佛花严经四十卷 罽宾国三藏赐紫沙门般若奉诏译(贞元新入目录四帙)
- 普贤行愿赞一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译(贞元新入目录)
- 文殊问字母品经一卷 大兴善寺三藏沙门不空奉诏译(贞元新入目录)
- 瑜伽金刚顶经释字母品一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译(贞元新入目录)
- 华严入法界四十二字观门一卷(内题大方广佛花严经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译(贞元新入目录)
- 金刚顶经瑜伽文殊师利菩萨仪轨供养法一品(并梵字亦名文殊五字念诵法) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译(贞元新入目录)
- 金刚顶瑜伽文殊师利菩萨经一卷(经内题云法一品亦名五字呪法) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译(贞元新入目录)
- 曼殊室利童子菩萨五字瑜伽法一卷并梵字 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译(贞元新入目录)
- 五字陀罗尼颂一卷并梵字 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译(贞元新入目录)
- 金刚顶超胜三界经说文殊五字真言胜相一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译(贞元新入目录)
- 文殊赞佛法身礼一卷(经内题云大圣文殊师利菩萨赞法身礼并序) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译(贞元新入目录)
- 信力入印法门经五卷 元魏天竺三藏昙摩流支译

单本

上十一经十五卷同一帙。

- 度诸佛境界智光严经一卷(失译今附秦录第一译右一经大周录云元魏三藏菩提流支译出长房录今按长房等录留支所译无此经名今为失译附于秦录。又云与如来庄严智慧光明入一切佛境界智严经同本异译者误也。今寻文理义旨各殊。名虽似同。所论乃异。求其旨趣乃与佛华严经入如来德智不思议境界留经同本异译。故移编此)
- 佛华严入如来德智不思议境界经二卷 隋天竺三藏闍那崛多等译

出内典录

第三译

- 大方广入如来智德不思议经一卷 大唐天后代于阗三藏实叉难陀译

新编入录第四译 右三经同本异译

(新旧四译一译本阙)

- 大方广佛华严经不思议佛境界分一卷或二卷 大唐天后代于阗三藏提云般若译

出大周录 第一译

- 大方广如来不思议境界经一卷 大唐天后代于阗三藏实叉难陀译

新编入录

第二译

右二经同本异译。

- 大乘金刚髻珠菩萨修行分一卷(亦云金刚鬘菩萨加行品) 大唐天后代天竺三藏菩提流支译

出大周录单本

- 大方广佛花严经修慈分一卷 大唐天后代于阗三藏提云般若译



## 新编入目录

### 单本

- 大方广普贤菩萨所说经一卷 大唐天后代于阆三藏实叉难陀译

### 新编入录

### 单本

- 庄严菩提心经一卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

### 第四译

上九经十卷同帙。

- 大方广菩萨十地经一卷 元魏西域三藏吉迦夜共昙曜译

### 第五译

右二经同本异译(前后五译三译阙本此菩萨十地经大周录云是华严十住品异译者谬也寻阅文句义旨悬殊但可为华严眷属耳)。

右信力入印法门等十一经并与华严分有相似是眷属摄而非正部以其三种世间严事劣故。

- 佛说十力经一卷安西三藏勿提提犀鱼于莲华寺译(贞元新入目录)
- 佛说回向轮经一卷于阆国三藏尸罗达摩于北庭龙兴寺译(贞元新入目录)
- 佛说十地经九卷于阆国三藏沙门尸罗达摩于北庭龙兴寺译 安西北庭进入(贞元新入目)

上四经十二卷同一帙。

- 兜沙经一卷 后汉月支三藏支娄迦讖译

右一经是华严经如来名号品异译。

(旧经在第五卷新经在第十二比于大本此经稍略)。

- 菩萨本业经一卷(亦直云本业经亦云净行品经) 吴月支优婆塞支谦译
- 诸菩萨求佛本业经一卷(或无诸字) 西晋清信士聂道真译

右二经是花严净行品异译。

(旧经在第六卷新经在第十四其支谦译者兼十住品略无偈大周入藏录中更有菩萨本业经一卷亦是异译净行品寻本不获故阙之耳)。

- 菩萨十住行道品一卷(亦直云菩萨十住) 西晋三藏竺法护译

出法经录 拾遗编入

- 菩萨十住经二卷 东晋西域三藏祇多蜜译

右二经是华严菩萨十住品异译(旧经在第九卷新经在第十六卷略无偈)。

- 渐备一切智德经五卷(或十卷一名十住又名大慧光三昧) 西晋三藏竺法护译

上六经十一卷同一帙。

- 十住经四卷

或五卷

姚秦三藏鸠摩罗什共佛陀耶舍译

右二经是华严十地品异译。

(旧经从第二十五卷至第二十九新经从第三十四卷至第三十九天亲菩萨造十地释论一十二卷)。

- 等目菩萨所问三昧经(一名普贤定意或三卷) 西晋三藏竺法护译

右一经是新花严十定品异译。

(从第四十卷至第四十三旧华严经无十定品此等目所问经周录为单本今勘为重译)。

- 显无边佛土功德经一卷 大唐三藏玄奘译

## 出内典录

右一经是华严寿量品异译。

(旧经在第三十新经在四十五)。

- 如来兴显经四卷(一名兴显如幻经)

右一经是旧华严宝王如来性起品及十忍品异译。

(从第三十五卷半至三十七卷尽其十忍品在三十卷此略无偈不知何故前后差别)。

新经名如来出现。

(从第五十卷至第五十二其十忍品在第四十旧录中又有如来性起微密藏经二卷即是旧经性起品抄出别行其文不异但取第二会初缘起标于经首加证信序即非别翻故不重载)。

上四经十一卷同帙。

- 度世品经六卷或五卷 西晋三藏竺法护译

右一经是华严离世间品异译(旧经从第三十八卷至第四十四新经从第五十三卷至第五十九)。

- 罗摩伽经三卷 乞伏秦沙门释圣坚译

## 出内典录

右一经是华严入法界品异译。

(此罗摩伽经比于本品文阙不足于其中间译出少分旧经从第五十一卷无上胜长者至第五十二卷初妙德救护众生夜天所其文即尽新经第六十七卷半至第七十卷初)。

- 大方广佛花严经续入法界品一卷(或无续字) 大唐中天竺三藏地婆诃罗译

出大周录

右一经续旧华严经入法界品(或有经大续入本部之中在第五十七卷)。

上三经十卷同帙。

(从兜沙下二十三经并是大部之中别本异译)。

## 涅槃部(及支流经并纂于此)

总六部五十八卷六帙。

- 大般涅槃经四十卷(或三十六卷四帙) 北凉天竺三藏昙无讖于姑臧译

(第五单重合译其涅槃经宋文帝代元嘉年中达于建业时有[狂-王+象]州沙门范惠严清河沙门崔惠观陈郡处士谢灵运等以讖前经品数踈简乃依旧泥洹经加之品目文有过质颇亦改结为三十卷行于江左比于前经时小异有论一卷略释大经又论一卷释本有今无一偈)。

- 大般涅槃经后译荼毘分二卷(亦名阇维分亦名后分)大唐(南海波凌国沙门若那跋陀罗共唐国沙门会宁于彼国共译出大周录单本)

右一经是前大般涅槃经之余。僑陈如品之末。兼说灭度已后焚烧等事(义净三藏求法传云。益府城都沙门会宁麟德年中往游天竺。到南海波凌国。遂与彼国三藏沙门若那跋陀罗。唐云智贤。于阿笈摩经抄出如来涅槃焚烧之事。非大乘涅槃经也。遣使寄来方之天竺。今寻此经与长阿含初分游行经少分相似。而不全同。经中复言法身常在。常乐我净。佛菩萨境界非二乘所知。与大涅槃义理相涉。经初复题陈如品末文势相接且编于此。诸博识知。详而定之)。

- 大般泥洹经六卷或十卷 东晋平阳沙门释法显共觉贤译

第四译

右一经是大般涅槃经之前分。尽大众问品同本异译。

(兼荼毘分前后七译四译阙本)。

上二经八卷同帙。

- 方等般涅槃经二卷(亦名大般泥洹经或三卷) 西晋三藏竺法护译

## 第一译

- 四童子三昧经三卷(或直名四童子经) 隋天竺三藏阇那崛多等译

## 第二译

右二经同本异译(按群录中又有哀泣经二卷或二卷云与方等泥洹同本异译亦不述其翻译所由寻其文句即是方等泥洹更无有异其方等泥洹初品名为哀泣但取此品题目以作经名比于方等泥洹仍阙三品余并无别既是繁重删之不录)。

- 大悲经五卷 高齐天竺三藏那连提耶舍共法智译

## 单本

上三经十卷同帙(方等般泥洹等三经涅槃支流)。

## 五大部外诸重译经

(三百七十三部五百八十八卷五十一帙)。

- 方广大庄严经十二卷(一名神通游戏) 大唐中天竺三藏地婆诃罗译

## 出大周录

## 第四译

- 普曜经八卷(一名方等本起) 西晋三藏竺法护译

## 第二译四译二阙

右二经同本异译(其大庄严经问录编为单译或有以普曜经入小乘藏者二俱误也)。

上二经二十卷二帙。

- 法华三昧经

## 一卷

## 法华支流

宋京州沙门释智严译

单本

- 无量义经

一卷

法华前说

萧齐天竺沙门昙摩伽陀耶舍译

第二译

两译一阙

- 萨昙分陀利经一卷(是异出法华宝塔天授二品各少分僧佑录云安公录中失译今附西晋录拾遗编入)
- 妙法莲华经八卷(二十八品或七卷) 姚秦三藏鸠摩罗什译

第五译

右上四经(此妙法莲华经第五卷初提婆达多品萧梁武帝时外国三藏摩提共扬都僧正沙门法献于瓦官寺译其经梵本是法献于于阗将来其第八卷初普门品中重诵偈周武帝时北天竺三藏阇那崛多于益州龙渊寺译秦本并阙后续编入又第八卷中药王菩萨等咒六首大唐三藏玄奘重译在音义中此不别出)。

- 成就妙法莲华经王瑜伽观智仪轨一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

上五经十二卷同一帙。

- 正法华经十卷(或云方等正法华或七卷一帙) 西晋三藏竺法护译

第三译

- 妙法莲华经七卷(二十七品或八卷) 隋天竺三藏崛多笈多二法师添品译

出经前序及内典录

右二经同本异译(其添品序略云。正法法护翻。妙法什译。捡验二本文皆有阙。护所阙者普门品偈也。什所阙者药草喻品之半富楼那及法师二品之初提婆达多品。普门偈也什移嘱累在药王之前。二本陀罗尼并置普门之后。其间异同言不能极。窃是提婆达多品及普门品偈先贤续出补阙流行。余景仰道风。宪章成范。大隋仁寿元年辛酉之岁。因普曜寺沙门上行所请。遂共崛多笈多二法师于大兴善寺重勘天竺多罗叶本富楼那及法师等二品之初勘本犹阙药草喻品。更益其半提婆达多通人塔品陀罗尼次神力之后嘱累结其终字句差互颇亦改正。倘有披寻。幸勿疑惑。兼此添品。总成六译。三在三阙)。

- 维摩诘所说经二卷(一名不可思议解脱或云维摩诘经) 姚秦三藏鸠摩罗什译

第六译

上二经十卷同帙。

- 维摩诘经二卷(或三卷) 吴月支优婆塞支谦译

第二译

- 说无垢称经六卷 大唐三藏玄奘译

出内典录 第七译

右三经同本异译(前后七译四译阙本)。

- 大方等顶王经一卷(一名维摩诘子问经亦名善思童子经) 西晋三藏竺法护译

第一译

- 大乘顶王经一卷(亦名维摩儿经) 梁优禅尼国王子月婆首那译

第二译

上四经十卷同帙。

- 善思童子经二卷 隋天竺三藏阁那崛多等译

#### 第四译

右三经同本异译(其善思童子经周录在单本中误也前后四译第二本阙)。

- 大悲分陀利经八卷(亦名大悲今附秦录)

#### 第二译失译

上二经十卷同帙。

- 悲华经十卷(一帙) 北凉天竺三藏昙无讖于姑臧译

#### 第四译

右二经同本异译(前后四译两译阙本)。

- 金光明最胜王经十卷(一帙) 大唐天后代三藏义净译

#### 新编入录

#### 第五译

- 金光明经八卷(二十四品) 隋大兴善寺沙门宝贵 合出

#### 当第四本

右二经同本异译(其序略云。而金光明见有三本。初在梁世有昙无讖译为四卷止十八品。其大周世阁那崛多译为五卷成二十品。后梁世真谛三藏于建康译三身分别业障灭陀罗尼最静地依空满愿等四品足前出没为二十四品。宝贵每叹此经秘奥。后分如何竟无嘱累。旧虽三译本疑未周。长想梵文愿言逢遇。大隋十七年法席小间。因劝请北天竺捷达国三藏法师。此云志德。重寻后本果有嘱累品。复得银主陀罗尼品。在京大兴善寺即为翻译。并前先出合廿四品。写为八卷。学士成都费长房笔受。通梵沙门日严寺释彦琮校练。撰录者曰。此合部经文义备足。其无讖四卷。真译七卷。崛多五卷。并皆有阙。故此三经无繁重载。谨按长房等录。周武帝代天竺三藏耶舍崛多译出一本名金光明经更广寿量大辨陀罗尼经五卷成部。今详此名乃非全译。但于无讖四卷经中续演二品。其寿量品更续其文。大



辨品中更广呪法。余品之中亦有续者。故云更广寿量大辨陀罗尼经。故六卷合经序云寿量大辨又补其阙。以此证知。但是续阙。非是别翻。又经序阇那崛多译为五卷。房等诸录乃云耶舍崛多者此二三藏乃是同师。当时共翻互载皆得其合部经有六卷与此八卷明同异者。其六卷经一品颠倒。比较新经八卷者。是又二经嘱累文意全别。六卷嘱累乃与法华嘱累大况相似。未详所以。今勘八卷之者。亦乃与新经符同。二本少殊。不可双载。故存八卷为正。编之入藏。后寻览者。幸无惑焉。兼此合经总成五译。两本在藏。三本入删繁录)。

- 纯真陀罗所问经二卷(或三卷) 后汉月支三藏支娄迦讖译

第一译

上二经十卷同帙。

- 大树紧那罗王所问经四卷(亦名说不可思议品) 姚秦三藏鸠摩罗什译

第二译

右二经同本异译。

- 佛升忉利天为母说法经二卷(亦名佛升忉利天品经或三卷) 西晋三藏竺法护译

- 道神足无极变化经四卷(一名道神足经或二卷或三卷) 西晋安息三藏安法钦译

第二译

右二经同本异译。

上三经十卷同帙。

- 宝雨经十卷(一帙) 大唐天后代南印度三藏达摩流支等译

出周录 第三译

- 宝云经七卷 梁扶南三藏曼陀罗仙共僧迦婆罗译

第一译

右二经同本异译(新旧三译第二本阙)。

- 阿惟越致遮经三卷(或无遮字或四卷) 西晋三藏竺法护译

第一译

上二经十卷同帙。

- 不退转法轮经四卷 僧佑录云安公凉土异经在北凉译

第二译

- 广博严净不退转轮经四卷(或六卷) 宋凉州沙门智严共宝云译

第三译

右三经同本异译(其阿惟越致遮周录在单本误也)。

- 不必定入定入印经一卷(元魏婆罗门瞿昙般若流支译出序记第一译右经初序记云魏兴和四年岁次降娄月建在戌朔次甲子壬午之日瞿昙流支沙门昙林于尚书令仪同三司高公第译九千一百九十三字诸录皆云菩提留支译者误也今依序记为正)
- 入定不定印经一卷 大唐天后代三藏义净译

新编入录 第二译

右二经同本异译(其旧译经周录为单本新勘重译)。

上四经十卷同帙。

- 等集众德三昧经三卷(或二卷) 西晋三藏竺法护译

第一译

- 集一切福德三昧经三卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

出真寂寺录 第二译

右二经同本异译(前后三译一译本阙)。

- 持心梵天经四卷(一名庄严佛法经又名等御诸法经) 西晋三藏竺法护译(或六卷七十品)

第一译

上三经十卷同帙(姚秦释僧叡思益序云恭明前译颇丽其辞而迷其旨今按群录吴时月支国优婆塞支谦字恭明翻译众经而无思益同本之者其持心经与思益同乃是西晋竺法护译叡云恭明先译失旨者误)。

- 思益梵天所问经四卷(或直云思益经佑云思益义经) 姚秦三藏鸠摩罗什译

第二译

- 胜思惟梵天所问经二卷 元魏天竺三藏菩提留支译

第二译

右三经同本异译(其胜思惟经有释论四卷)。

上二经六卷同帙。

- 持人菩萨经四卷(有加所问二字或三卷) 西晋三藏竺法护译

第一译

- 持世经四卷(一名法印经或三卷) 姚秦三藏鸠摩罗什译

第三译

右二经同本异译(前后三译第二本阙)。

- 济诸方等学经一卷(或无学字) 西晋三藏竺法护译

第一译

- 大乘方广总持经一卷(或无乘字) 隋天竺三藏毘尼多流支译

第二译

右二经同本异译(周录为单本新勘为重译)。

上四经十卷同帙。

- 文殊师利现宝藏经三卷(或直云宝藏经或二卷) 西晋三藏竺法护译

第一译

- 大方广宝篋经二卷(或三卷) 宋天竺三藏求那跋陀罗译

第四译

右二经同本异译(前后四译两译阙本)。

- 宝篋经一卷(经内题云一切如来心秘密全身舍利宝篋印陀罗尼经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

贞元新入目录

- 大乘同性经二卷(亦名一切佛行入智毘卢遮那藏说经或四卷) 周宇文代天竺三藏闍那耶舍译

出大周录

第二译

- 证契大乘经二卷(亦名入一切佛境智毘卢遮那藏) 大唐中天竺三藏地婆诃罗译

出大周录第二译

右二经同本异译。

上五经十卷同帙。

- 深密解脱经五卷 元魏天竺三藏菩提留支译

全本初译

- 解深密经五卷 大唐三藏玄奘译  
 出内典录  
 全本再译  
 上二经十卷同帙。
- 解节经一卷 陈天竺三藏真谛译  
 右一经是解深密经初五品异译 出第一卷。
- 相续解脱地波罗蜜了义经一卷(亦名解脱了义经亦名相续解脱经) 宋天竺三藏求罗陀罗译  
 右一经是解深密经后二品异译 出四五二卷。  
 右四经同本异译(二是全本二是抄译)。
- 缘生初胜分法本经二卷 隋天竺三藏达摩笈多译  
 出内典录  
 第一译
- 分别缘起初胜法门经二卷 大唐三藏玄奘译  
 出内典录  
 第二译  
 右二经同本异译。
- 楞伽阿跋多罗宝经四卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译  
 第二译  
 上五经十卷同帙。

- 入楞伽经十卷(一帙) 元魏天竺三藏菩提留支译  
第三译
- 大乘入楞伽经七卷 大唐天后代于阗三藏实叉难陀译  
新编入录  
第四译  
右三经同本异译(新旧四译一译阙)。
- 菩萨行方便境界神通变化经三卷 宋天竺三藏求那跋多罗译  
第四译  
上二经十卷同帙。
- 大萨遮尼干子所说经十卷(一帙或七卷或八卷) 元魏天竺三藏菩提流支译  
第三译  
右二经同本异译。
- 大方等大云经六卷(亦名大方等无相经或四卷或五卷) 北凉天竺三藏昙无讖译  
第二译
- 大云请雨经一卷(内题云大云经请雨品第六十四) 周宇文代天竺三藏闍那耶舍等译  
第一译
- 大云轮请雨经二卷 隋天竺三藏那连提耶舍译  
第二译

- 大方等大云请雨经一卷(内题云大方等大云经请雨云第六十四) 隋天竺三藏  
阍那崛多等译

出内典录

第二译

右三经同本异译。

- 大云请雨经二卷(经内题云大云轮请雨经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉  
诏译

贞元新入目录

上五经十二卷同帙。

- 诸法无行经二卷(或一卷) 姚秦三藏鸠摩罗什译

第一译

- 诸法本无经三卷 隋天竺三藏阍那崛多等译

第三译

右二经同本异译(前后二译一译阙本)。

- 无极宝三昧经一卷(或直云无极宝经) 西晋三藏竺法护译

第一译

- 宝如来三昧经二卷(一名无极宝三昧经或一卷) 东晋西域三藏祇多蜜译

第二译

右二经同本异译。

- 慧印三昧经一卷(一名宝田慧印三昧佛经) 吴月支优婆塞支谦译

第一译

- 如来智印经一卷(一名诸佛法身僧佑录中失译经)

今附宋录

第二译

右二经同本异译。

上六经十卷同帙。

- 大灌顶经十二卷(或无大字录云九卷未详)

一帙

东晋西域三藏帛尸利蜜多罗译

单重合译

右卷别各是一经具列如左。

第一卷灌顶三归五戒带佩护身呪经

第二卷灌顶七万二千神王护比丘呪经

第三卷灌顶十二万神王护比丘呪经

第四卷灌顶百结神王护身呪经

第五卷灌顶宫宅神王守镇左右呪经

第六卷灌顶冢墓因缘四方神呪经

第七卷灌顶伏魔封印大神呪经

第八卷灌顶摩尼罗亶大神呪经

第九卷灌顶召五方龙摄疫毒神呪经

第十卷灌顶梵天神策经



第十一卷灌顶随愿往生十方净土经(或广普品第十一即别行随愿往生经是)

第十二卷灌顶拔除过罪生死得度经(即是旧药师经佛游维耶离者此为第一译)

- 药师如来本愿经一卷 隋天竺三藏达摩笈多译

出内典录

第二译

- 药师琉璃光如来本愿功德经一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录 第三译

- 药师琉璃光七佛本愿功德经二卷 大唐三藏义净大内佛光殿译

新编入录

第四译

右三经同本异译(与前灌顶第十二卷拔除过罪生死得度经同本。其三藏义净所译三卷者更加六佛本愿及呪。余文大同奘师译者。其旧药师经。群录皆云宋时鹿野寺沙门惠简所译。寻捡其文即灌顶第十二卷析出别行。更无异本。其随愿往生经。群录或云。吴时支谦译。或云西晋竺法护译。其见流行者即大灌顶经第十二卷普广品更无别本。此之二经既在大部之中。其别生流行者。删之不录)。

- 阿闍世王经二卷 后汉月支三藏支娄迦讖译

第一译

- 普超三昧经二卷(或上加文殊师利字或四卷) 西晋三藏竺法护译

第二译

- 放钵经一卷(是普超经举钵品异译出第一卷)

僧佑录云。安公录中失译经。安公云出方等。今附西晋录

右三经同本异译(前后六译三译阙本)。

上六经十卷同帙。

- 月灯三昧经十卷(或十一卷一帙) 高齐天竺三藏那连提耶舍译  
全本后出单重译

- 月灯三昧经一卷(一名文殊师利菩萨十事行经) 宋沙门释先公译  
第二别译

右一经出前大月灯经第七卷异译(第一译单卷者本阙)。

- 无所希望经一卷(一名象步经) 西晋三藏竺法护译  
第二译

- 象腋经一卷 宋罽宾三藏昙摩蜜多译  
第四译

右二经同本异译(前后四译两译本阙)。

- 大净法门经一卷 西晋三藏竺法护译  
第一译

- 大庄严法门经一卷 隋天竺三藏那连提耶舍译  
第三译

右二经同本异译(前后三译一译本阙)。

- 如来庄严智慧光明入一切佛境界经二卷 昙摩流支译  
第一译

- 度一切诸佛境界智严经一卷 梁扶南三藏僧伽婆罗等译  
第二译

- 后出阿弥陀佛偈经一卷(与后经异本 后汉失译第二译或无经字两译一阙)
- 观无量寿经一卷(亦云无量寿观经与前后经异本) 宋西域三藏曷良耶舍译

两译一阙

第一译

- 无量寿如来念诵仪轨一卷(经内云修观行供养仪轨) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

贞元新入目录

- 阿弥陀经一卷(亦云无量寿经) 姚秦三藏鸠摩罗什译

第一译第二本阙

- 称赞净土佛摄受经一卷(亦直云称赞净土经) 大唐三藏玄奘译

出内典录 第三译

右二经同本异译(其求那跋陀罗所译小无量寿经寻本不获诸藏纵有与阿弥陀文同不异)。

上十二经十三卷同帙。

- 观弥勒菩萨上生兜率天经一卷(亦名弥勒上生经) 宋居士沮渠京声译

单本

右上生经虽是单译。随成佛经次第编此。

- 弥勒成佛经一卷(与后经异本) 姚秦三藏鸠摩罗什译

第二译

两译一阙

- 弥勒来时经一卷(失译)

出法上录今附东晋录 第三译

- 弥勒下生经一卷(一名弥勒受决经初云大智舍利弗) 姚秦三藏鸠摩罗什译

第四译(谨依长房内典二录并云弥勒下生经初云大智舍利弗者其经先是长安沙门释道标萧齐江州沙门道政删改今详此说或谓不然其释道标乃是什公门下诠义之僧非翻译之主纵是标译出文义有何不周降至齐朝政重删改年月悬远叙述参差彼云道政所删难为准的经中子注乃曰秦言故是秦翻无繁惑矣什录先载是其出焉)

- 弥勒下生成佛经一卷 大唐天后代三藏义净译

新编入录 第六译

右三经同本异译(前后六译三译本阙)。

- 诸法勇王经一卷 宋罽宾三藏昙摩蜜多译

第二译

- 一切法高王经一卷(一名一切法义王经) 元魏婆罗门瞿昙般若流支译

第三译

出序记

(右经初序记云魏兴和四年岁次壬戌季夏六月朔次乙未二十三日丁巳创译婆罗门客瞿昙般若流支沙门昙林在襄太慰定昌寺译八千四百四十九字诸录皆云菩提留支译者误也今依序记为正其一切法高王经周录为单本者误也)。

右二经同本异译(前后三译一译本阙)。

- 第一义法胜经一卷 元魏婆罗门瞿昙般若流支译

第一译

出序记

(右经初序记云魏兴和四年岁次壬戌九月一日甲子瞿昙流支沙门昙林于尚书令仪同三司高公第译五千五百七十六字诸录皆云菩提留支译者误也今依序记为正)。

- 大威灯光仙人问疑经一卷 隋天竺三藏阇那崛多等译

第二译

右二经同本异译。

- 顺权方便经二卷(一名转女身菩萨经或一卷) 西晋三藏竺法护译

第二译

- 乐璎珞庄严方便品经一卷(亦云转女身菩萨问答经) 姚秦罽宾三藏昙摩耶舍译

第三译

出后经记

右二经同本异译(其乐璎珞庄严。按寻群录或云姚秦罗什所翻。亦云宋朝法海所译。今准经后记云比丘慧法于罽宾秦寺请毘婆娑昙摩耶施译出。故应无谬。群录或云昙摩耶舍善毘婆沙时人共号为毘婆沙。故僧佑录云。舍利弗毘昙毘婆沙译者即其人也。舍之与施声相近耳。今什录中除附耶舍之录前后四译。两译阙本)。

上十一经十二卷同帙。

- 六度集经八卷(亦名六度无极经或九卷) 吴天竺三藏康僧会译

重单合译

- 太子须大拏经一卷(或云达拏) 乞伏秦沙门释圣坚译

周录为单 合为重译

右一经出六度经第二卷施度中异译。

- 菩萨睺子经一卷(亦名孝子睺经)

僧佑录安公录中失译经

今附西晋录

第二译

- 睽子经一卷 乞伏秦沙门释圣坚译

第四译

右二经同本出六度经第二卷施度中异译。

- 太子慕魄经一卷 后汉安息三藏安世高译

第一译

- 太子沐魄经一卷(或作慕魄) 西晋三藏竺法护译

第三译 拾遗编入

右二经同本出六度经第四卷戒度中异译。

- 九色鹿经一卷 吴月支优婆塞支谦译

出法上录

右一经出六度经第六卷精进度中异译。

上七经十四卷同帙(其九色鹿经周录为单本误也)。

- 无字宝篋经一卷 元魏天竺三藏菩提留支译

第一译

- 大乘离文字普光明藏经一卷 大唐天竺三藏地婆诃罗于西太原寺译

出大周录 第三译

- 大乘遍照光明藏无字法门经一卷 大唐天竺三藏地婆诃罗重译

拾遗编入

#### 第四译

右三经同本异译(大周录云与大方广宝篋经同本异译者误也前后四译一阙本)。

- 老女人经一卷(亦名老母经或名老女经) 吴月支优婆塞支谦译

拾遗编入 第一译

- 老母经

一卷

僧佑录中失译经

今附宋录

第二译

- 老母女六英经一卷

亦名老母经

宋天竺三藏求那跋陀罗译

第三译

右三经同本异译。

- 月光童子经一卷(一名月明童子经或名申日经) 西晋三藏竺法护译

第一译

- 申日儿本经一卷(录作兜本误也无日字) 宋天竺三藏求那跋陀罗译

拾遗编入 第三译

- 德护长者经二卷(一名尸利崛多长者经) 隋天竺三藏那连提耶舍译

拾遗编入

## 第四译

右三经同本异译(上之三经虽是同本而广略全异互有增减又支谦译中有申日经一卷云与月光童子经同本异译今捡寻文句二经不殊父名申日子号月光约父子名以分二轴两本既同故不双出其申日经或小乘藏申云出阿含其增一阿含中有尸利崛多长者缘起无月光童子事编在彼中亦将误也)。

- 文殊师利问菩提经一卷(一名菩提无行经亦直名菩提经) 姚秦三藏鸠摩罗什译

### 第一译

- 伽耶山顶经一卷亦名伽耶顶经 元魏天竺三藏菩提留支译

### 第二译

- 象头精舍经一卷 隋天竺沙门毘尼多流支译

### 第三译

- 大乘伽耶山顶经一卷 大唐天后代天竺三藏菩提流支译

出大周录

## 第四译

右四经同本异译(其沙门靖迈翻经图中别载菩提经一卷大周录中又有菩提无行经一卷此之二经并是什公所译文殊问菩提之异名无繁重载)。

- 长者子制经一卷一名制经 后汉安息三藏安世高译

### 第一译

- 菩萨逝经一卷(或名誓童子经或直云逝经) 西晋沙门白法祖译

### 第三译

- 逝童子经一卷 西晋沙门支法度译



五译二阙

第四译

右三经同本异译(又大问录中别载经一卷即安世高译者一本异名不合重载)。

- 犍子经一卷 吴月支优婆塞支谦译

出法上录 第一译

- 乳光佛经一卷(亦云乳光经) 西晋三藏竺法护译

第二译

右二经同本异译(广略稍异前后四译两译阙本)。

- 无垢贤女经一卷或云胎藏经 西晋三藏竺法护译

出聂道真录

第二译

(右经云与胎藏经同本俱云竺法护译今勘二本文句全同但名有异今存一本)。

- 腹中女听经一卷(一名不庄按女经) 北凉天竺三藏昙无讖译

第三译

- 转女身经一卷 宋罽宾三藏昙摩蜜多译

第四译

右三经同本异译(前二经稍略总五译二阙)。

上二十一经二十二卷同帙。

- 无上依经二卷 梁天竺三藏真谛译

全本第二译出经后记

(右此无上依经谨按长房等录并云。陈永定二年丁丑真谛三藏于南康郡净土寺出其经。后记云梁绍泰三年岁次丁丑九月八日三藏真谛于平固县南康内史刘文陀请令译出。今寻诸家年历。差互不同。长房年历但至承圣五年景子梁国即绝。甄鸾及王道珪年记至绍泰二年景子改为太平元年。太平二年丁丑改为永定元年。陈霸先立号为陈国。又有年记不知何人所撰。彼云承圣三年甲戌改为大定元年建于后梁凡八载方改年号。然四家年历并无绍泰三年。四本既并不同。未审孰为正说。或可梁绍泰三年丁丑即是陈初永定元年也。历中但纪后号不载前名。今者且依经纪为梁代译也)。

- 未曾有经一卷

后汉失译 旧录在小乘单本中误也

第一译

- 甚希有经一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录 第三译

右二经同本异译(是前无上依经初品出第一卷)。

- 决定总经一卷(或云决定总持经亦名决总持经) 西晋三藏竺法护译

第一译

- 谤佛经一卷 元魏天竺三藏菩提留支译

第二译

右二经同本异译。

- 宝积三昧文殊问法身经一卷 后汉安息三藏安世高译

第一译

- 入法界体性经一卷 隋天竺三藏阇那崛多等译

拾遗编入

## 第二译

右二经同本异译。

- 宝积三昧文殊问法身经一卷 后汉三藏安世高译

## 第一译

- 大方广师子吼经一卷 大唐中天竺三藏地婆诃罗译

出大周录

## 第二译

右二经同本异译。

- 大乘百福相经一卷 大唐中天竺三藏地婆诃罗译

出大周录

## 第一译

- 大乘百福庄严相经一卷 大唐中天竺三藏地婆诃罗再译

拾遗编入

## 第二译

右二经同本异译。

- 大乘四法经一卷 大唐中天竺三藏地婆诃罗于东太原寺译

出大周录 第一译

- 菩萨修行四法经一卷 大唐中天竺三藏地婆诃罗于弘福寺译

拾遗编入 第一译

右二经同本异译。

- 希有希有较量功德经一卷(亦直云希有较量功德经) 隋天竺三藏阇那崛多等译

第一译

- 最无比经一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

右二经同本异译 广略少异。

- 前世三转经一卷 西晋沙门释法炬译

第一译

- 银色女经一卷 元魏天竺三藏佛陀扇多译

第二译

右二经同本异译。

- 阿闍世王受决经一卷 西晋沙门释法炬译

第一译

- 采莲违王上佛授决号妙华经一卷(亦直云采莲违王经) 东晋西域沙门昙无兰译

拾遗编入

第二译

右二经同本异译(从无上依经下一十九经大周录中在单本内今勘为重译)。

- 正恭敬经一卷(或名正法恭敬经) 元魏天竺三藏佛陀扇多译

第一译

- 善敬经一卷(亦名善恭敬经一名善恭敬师经) 隋天竺三藏阇那崛多等译  
第二译  
右二经同本异译 广略少异。
- 称赞大乘功德经一卷 大唐三藏玄奘译出内典录  
第一译
- 说妙法决定业障经一卷 大唐至相寺沙门释智严译  
新编入录  
第二译  
右二经同本异译(其称赞大乘经旧为单本今为重译)。  
上二十三经二十四卷同帙。
- 谏王经一卷(亦云大谏王经) 宋居士沮渠京声译  
第一译
- 如来示教胜军王经一卷(亦直云胜军王经) 大唐三藏玄奘译  
出内典录  
第二译
- 佛为胜光天子说王法经一卷(亦直云胜光天子经) 大唐三藏义净译  
新编入录 第三译  
右三经同本异译(其三经同在小乘录胜军经在大乘录并云单本误也)。
- 大方等修多罗王经一卷 元魏天竺三藏菩提留支译  
第一译

- 转有经一卷 元魏天竺三藏佛陀扇多译

第二译

右二经同本异译。

- 文殊师利巡行经一卷 元魏天竺三藏菩提留支译

第一译

- 文殊尸利行经一卷 隋天竺三藏闍那崛多等译

右二经同本异译

第二译。

- 文殊师利菩萨根本大教王金翅鸟王品一卷 大兴善寺沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 文殊师利菩萨及诸仙所说吉凶时日善恶宿曜经二卷(下卷有序) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

贞元新入目录

- 贝多树下思惟十二因缘经一卷 吴月支优婆塞支谦译

第二译

- 缘起圣道经一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

右二经同本异译(前后六译四译阙本其缘起圣道经周录在单本中误也又有闻城十二因缘经一卷即与贝多树下思惟十二因缘文同不异但名别耳今存一本)。

- 稻芊经
  - 一卷
  - 失译今附东晋录
- 稻[廿/干]喻经一卷(经内题云慈氏菩萨所说大乘缘生稻[廿/干]喻经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译
  - 贞元新入目录
- 了本生死经一卷 吴月支优婆塞支谦译
  - 谦自注解三译一阙
  - 右此一经与前稻芊经同本异译 莫办前后。
- 自誓三昧经一卷(题下注云独证品第四出比丘净行中) 后汉安息三藏安世高译
  - 拾遗编入
  - 第一译
- 如来独证自誓三昧经一卷 西晋三藏竺法护译
  - 第三译
  - 右二经同本异译(前后三译一译阙本)。
- 灌洗佛形像经一卷(亦云四月八日灌经亦直云灌顶) 西晋沙门释法炬译
  - 拾遗编入 第一译
- 摩诃刹头经一卷(亦名灌佛形像经) 乞伏秦沙门释圣坚译
  - 第二译
  - 右二经同本异译。

- 造立形像福报经一卷失译

今附东晋录

- 作佛形像经一卷(亦云优填王作佛形像经)失译(今在汉周录在小乘单本中乃云)

西晋沙门法炬译者误也

右二经同本异译莫辩失后。

- 龙施女经一卷或无女字 吴月支优婆塞支谦译

第一译

- 龙施菩萨本起经一卷(或云龙施女经亦云龙施本经) 西晋三藏竺法护译

第二译

右二经同本异译 广略少异。

- 都部陀罗尼目一卷(经内题云陀罗尼门诸部要目) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

贞元新入目录

- 八吉祥神呪经一卷(或无神字) 吴月支优婆塞支谦译

第二译

- 八阳神呪经一卷(亦直云八阳经新勘为单本)西晋三藏竺法护译 第三译
- 八吉祥经一卷 梁扶南三藏僧伽婆罗译

第四译

- 八佛名号经一卷 隋天竺三藏闍那崛多等译

第五译

右四经同本异译(缘起大同佛名稍异前五译一译阙本)。



- 八大菩萨曼荼罗经一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译  
贞元新入目录
- 盂兰盆经一卷(亦名盂兰经) 西晋三藏竺法护译
- 报恩奉盆经  
一卷  
失译今附东晋录  
右二经同本异译(莫辩先后广略稍异)。
- 浴像功德经一卷 大唐天竺三藏宝思惟译  
新编入录  
第一译
- 浴像功德经一卷 大唐三藏义净译  
新编入录  
第二译  
右二经同本异译后本稍广。
- 较量数珠功德经一卷 大唐天竺三藏宝思惟译  
新编入录  
第一译
- 数珠功德经一卷(内云曼殊室利呪藏中较量数珠功德) 大唐三藏义净译  
新编入录  
第二译

右二经同本异译。

- 瑜伽念珠经一卷(经内题云金刚顶瑜伽念珠经于十万广念诵中略出) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

贞元新入目录

- 新译木槌经一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

上三十六经三十七卷同帙。

- 不空罽索神变真言经三十卷

三帙

南天竺三藏菩提流志译

新编入录

#### 第四译

- 不空罽索呪经一卷 隋天竺三藏阁那崛多译

第一译

- 不空罽索神呪心经一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

右二经同本异译(是前大经序品三藏流志先译一名不空罽索呪心经寻本未获)。

- 不空罽索陀罗尼自在王呪经三卷(亦名不空罽索心呪经) 大唐天后代三藏宝思惟译

新编入录

## 第一译

- 不空罽索陀罗尼经一卷(一名普门) 大唐天后代北天竺婆罗门李无谄译  
新编入录

## 第二译

右二经同本异译(此是梵本经抄非是全部与前三经同名异本)。

- 千眼千臂观世音菩萨陀罗尼神呪经二卷或三卷 大唐总持沙门释智通译

## 第一译

- 千手千眼观世音菩萨姥陀罗尼身经一卷(或云千臂千眼) 大唐南天竺三藏菩提流志译

## 新编入录

## 第二译

右二经同本异译(其初译本贝叶交错文少失次)。

- 千手千眼观世音菩萨大身呪本一卷 南天竺国三藏金刚智译

## 贞元新入目录

- 千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼经 大唐西天竺沙门伽梵达摩译

## 拾遗编入

## 单行

右此心经虽是单本随前身经编之于此。

- 千手千眼观自在菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼呪本一卷 南天竺国三藏沙门金刚智译

## 贞元新入目录

- 观世音菩萨秘密藏神呪经一卷 大唐天后代于阗三藏实叉难陀译

新编入录

第一译

- 观世音菩萨如意摩尼陀罗尼经一卷 大唐三藏宝思惟译

新编入录

第二译

右二经同本异译(上二本经虽有广略据其梵文并译未尽义净译者其法最略)。

- 金刚顶瑜伽千手千眼观自在念诵法一卷(经内云菩萨修行仪轨) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

## 贞元新入目录

上十二经十五卷同帙。

- 观自在菩萨如意心陀罗尼呪经一卷 大唐三藏义净译

新编入录

第三译

- 如意轮陀罗尼经一卷 大唐天竺三藏菩提流志译

新编入录

第四译

右二经与前二经同本异译(上四本经虽有广略据其梵文并译未尽义净出者其法最略)。

- 观自在菩萨说普贤陀罗尼经一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

贞元新入目录

- 文殊师利根本一字陀罗尼经一卷(亦名一字呪王经) 大唐天后代天竺三藏宝思惟译

新编入录

第一译

- 曼殊室利菩萨呪藏中一字呪王经一卷 大唐天后代三藏义净译

新编入录

第二译

右二经同本异译。

- 十二佛名神呪经一卷 隋天竺三藏闍那崛多等译

第一译

- 称赞如来功德神呪经一卷 大唐三藏义净译

开元新编入录

第二译

右二经同本异译(其五千五百佛名经第一卷初十二佛号与前十二佛名同而不别十二佛名经旧录为单本新勘为重译)。

- 佛说三十五佛名经一卷(经内题云佛说三十五佛礼忏文出邬波离所问经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

贞元新入目录

- 孔雀王呪经一卷(亦名大金色孔雀王经并结界场法) 姚秦三藏鸠摩罗什译

#### 第四译

- 大金色孔雀王呪经一卷 失译(今附秦录拾遗编入)

#### 第五译

- 佛说大金色孔雀王呪经一卷 失译(亦附秦录拾遗编入)

#### 第六译

- 孔雀王呪经二卷 梁扶南三藏僧伽婆罗译

#### 第七译

- 孔雀呪王经三卷 大唐三藏义净于东都内道场译

#### 新编入录

#### 第八译

右五经同本异译(新旧八译五存三阙前六文略后二稍广)。

- 大孔雀明王经三卷(经内题云佛母大孔雀明王经初有启请法在上卷经前) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

#### 贞元新入目录

- 佛说大孔雀明王画像坛场仪轨一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

#### 贞元新入目录

上十五经二十卷同帙。

- 陀罗尼集经十二卷 大唐中天竺三藏阿地瞿多译

#### 出大周录

#### 单重合译

右出金刚大道场经。大明呪藏之少分也。撮要而译(此集之中大般若呪经等有别行者录不具显又多生疑恐非正典今为除疑故别笈亦别之如后)。

第一卷佛部卷上大神力陀罗尼释迦佛顶三昧陀罗尼品。

第二卷佛部卷下(初尽一切佛顶像法次有二七六印并呪诸佛呪印法第三阿弥陀佛大思惟经序分呪印法并说持诵得往生事及数珠法第四大金轮陀罗尼第五拔罗功能法相品)。

第三卷(摩诃般若波罗蜜多心经佛在舍卫国说大般若理趣中呪及般若心呪皆在此中于中第十二印并呪名般若无尽藏注云是一印呪笈唎耶思蝇伽法师译卷末复有大轮金刚陀罗尼若诵此呪即当入坛及得用印不成盗法)。

第四卷观世音卷上(十一面观世音神呪经)。

第五卷观世音卷中(初有二印及呪千啖观世音菩萨呪次有六印及呪观世音杂呪印第三千臂观世音菩萨印并呪第四不空罽索观世音四印并呪第五画像观世音像法第六观世音毘俱胝菩萨三昧法印呪)。

第六卷观世音等诸菩萨卷下(初阿耶揭唎婆观世音菩萨法印呪唐云马头第二诸大菩萨法会印呪品大势至菩萨文殊师利菩萨弥勒菩萨地藏菩萨普贤菩萨虚空藏菩萨等并有印呪法)。

第七卷金刚部卷上(初金刚藏大威神力三昧法印呪品第二金刚眷法印呪品诸眷属金刚说呪并印)。

第八卷金刚部卷中(初金刚阿蜜哩多军荼利菩萨自在神力呪印品第二跋折罗咤诃婆印呪法唐云大笈金刚)。

第九卷金刚部卷下(初金刚乌枢沙摩法印呪品唐云不净洁金刚印火头金刚是第二大青金刚呪法)。

第十卷诸天卷上(初摩利支天经第二功德天法中天竺国菩提寺僧阿难律木叉师迦叶师等于经行寺翻流行于唐国)。

第十一卷诸天卷下(诸天等献佛助成三昧法印呪品。大梵摩天帝释摩酰首罗四天王日天月天星宿天地天火天阎罗天一切龙王呪印。并祈雨法。那罗延天。干闥婆紧

那罗摩乎啰伽孔雀王师子王伽噜荼大办天神王焰摩檀沱水天风天阿修罗王遮文荼天法。一切毘那夜伽法。一切药叉法。一切罗刹法。右大梵摩天等皆献呪印)。

第十二卷(诸佛陀罗尼都会道场印呪品是灌顶普集会坛池也)。

- 十一面观世音神呪经一卷 周宇文代天竺三藏耶舍崛多译

第一译

- 十一面神呪心经一卷 大唐三藏玄奘译

第二译

出内典录

右二经与前陀罗尼集第四卷十一面神呪经同本异译(而集经中印法稍广)。

- 十一面观自在菩萨经三卷(经内题云十一面观自在菩萨心密言仪轨经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新编入目录

- 摩利支天经

一卷

或上加小字

失译

今附梁录

拾遗编入

右一经是集经第十卷初摩利支天经少分异译。

- 佛说摩利支天经一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录



- 末利支提婆华鬘经一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 诃利帝母经一卷(经内题云诃利帝母真言法) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 大药叉女欢喜母并爱子成就法一卷(亦名呵哩底母法)大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

贞元新入目录

- 呪五首经一卷 大唐三藏玄奘译

出翻经图

单重合译

呪五首者(能灭诸罪千啖陀罗尼呪一六字陀罗尼二七俱胝佛所说神呪三道随一切如来意神呪四观自在菩萨随心呪五其千啖呪亦有别写以为一经在此中故不别出大同录中分为五经者非也)

- 千啖陀罗尼观世音菩萨呪经一卷 大唐总持寺沙门释智通译

拾遗编入

第二译

右千啖呪二首与上集经第五卷初千啖观世音呪及杂呪中千啖陀罗尼同本异译。

- 六字神呪经一卷(或六字呪法) 大唐天后代天竺三藏菩提流志译

新编入录

第四译

右一经与上集经第六卷中文殊师利菩萨呪法及呪五首经六字陀罗尼并杂呪中六字陀罗尼呪同本异译。

- 七俱胝佛大心准提陀罗尼经一卷 大唐中天竺三藏地婆诃罗译

出大周录

第一译

- 七俱胝佛母准泥大明陀罗尼经一卷 大唐南天竺三藏金刚智译

新编入录

第二译

右二经同本异译(比于旧新者稍广然据梵文译犹未尽呪五首中及杂呪内惟独译呪更无余法)。

- 七俱胝佛母陀罗尼经一卷(经内题云七俱胝佛母所说准提陀罗尼经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

贞元新入目录

上十五经二十八卷 三帙 上帙七卷 中帙七卷 下帙十四卷。

## 贞元新定释教目录卷第二十一

## 贞元新定释教目录卷第二十二

西京西明寺沙门圆照撰

### 有译有本录中菩萨三藏录之三

大乘经重单合译下

- 观自在菩萨随心呪经一卷(亦名多唎心经) 大唐总持寺沙门智通译

## 新编入录

右此观自在随心呪。前呪五首经。及杂呪中观世音初心呪。并集经第五并先译出。故编于此。

- 金刚顶观自在王如来修行法一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉 诏译

## 贞元新入目录

- 种种杂呪经一卷(或无经字) 周宇文代天竺三藏阁那崛多译

## 拾遗编入

## 单重合译

杂呪总二十三首(法华经内呪六首施塔灭罪陀罗尼礼拜灭罪命终诸佛来迎呪一供养三宝呪一观世音忏悔呪一金刚呪蛇呪一坐禅安稳呪一呪肿呪一鬼病一千转陀罗尼一观世音随心呪四首七俱胝佛神呪一随一切如来意呪一与呪五首中者同本六字陀罗尼呪一归依三宝呪一)。

- 佛顶胜陀罗尼经一卷 大唐朝散郎杜行顓奉制译

## 出大周录

## 第一译

- 佛顶胜陀罗尼经一卷 大唐中天竺三藏地婆诃罗译

## 拾遗编入

## 第二译

- 佛顶尊胜陀罗尼经一卷 大唐罽宾沙门佛陀波利译

## 出大周录

## 第三译

- 最胜佛顶陀罗尼净除业障经一卷 大唐中天竺三藏地婆诃罗于东都再译  
拾遗编入

#### 第四译

- 佛顶尊胜陀罗尼经一卷(或加呪字)

右五经同本异译。

- 佛顶尊胜念诵法一卷(经内题云佛顶尊胜陀罗尼念诵仪轨) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 毘沙门天王经一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 无量门微密持经一卷(一名成道降魔得一切智经)吴月支优婆塞支谦译 第一译
- 出生无量门持经一卷(或云新微密持经)东晋天竺三藏佛陀跋陀罗译 第五译
- 阿难陀目佉尼诃离陀经一卷(或云出无量门持经)宋天竺三藏求那跋陀罗译 拾遗编入 第六译
- 无量门破魔陀罗尼经一卷(或云破魔陀罗尼经)宋西域沙门功德直共玄畅译 第七译
- 阿难陀目佉尼诃离陀邻尼经一卷元魏天竺三藏佛陀扇多译 第八译
- 舍利弗陀罗尼经一卷梁扶南三藏僧伽婆罗译 第九译
- 一向出生菩萨经一卷隋天竺三藏阁那崛多等译 第九译
- 出生无边门陀罗尼经一卷 大唐至相寺沙门释智严译

新编入录

第十一译

右八经同本异译(长房等录中觉贤经数更有新微密持经一卷即是出生无量门经是功德贤经数复有出无量门持经一卷即是阿难陀目佉尼呵离陀经是既是重载故不别存新旧十一译三译阙本)。

- 出生无边门经一卷(经内题云出生无边门陀罗尼经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 胜幢臂印陀罗尼经一卷大唐三藏玄奘译(出内典录) 第一译
- 妙臂印幢陀罗尼经一卷大唐天后代于阗三藏实叉难陀译 新编入录

第二译

右二经同本异译(其胜幢臂印经旧录为单本今新勘为重译)。

上二十一经二十一卷同帙。

- 无崖际持法门经

一卷

一名无际经

乞伏秦沙门释圣坚译

第一译

- 尊胜菩萨所问一切诸法入无量门陀罗尼经一卷 高齐居士天懿译

第三译

右二经同本异译(前后三译一译阙本)。

- 金刚寿命陀罗尼经一卷(经内题云一切如来金刚寿命陀罗尼经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 金刚寿命念诵法一卷(经内题云陀罗尼念诵法) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 金刚上味陀罗尼经一卷元魏天竺三藏佛陀扇多译 第一译
- 金刚场陀罗尼经一卷 隋天竺三藏闍那崛多等译

第二译

右二经同本异译。

- 菩提场庄严经一卷(经内题云菩提场庄严陀罗尼经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 菩提场所说一字顶轮王经五卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

上八经十二卷同帙。

- 奇特佛顶经三卷(经内题云一字奇特佛顶经威德品) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 金刚顶经一字轮王瑜伽一时处念诵成佛仪轨

一卷

大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 师子奋迅菩萨所问经

一卷

失译

今附东晋录

- 华聚陀罗尼呪经

一卷

失译

今附东晋录

- 华积陀罗尼神呪经一卷 吴月支优婆塞支谦译

周录在单本中误也

右三经同本异译(莫辩先后)。

- 六字呪王经

一卷

失译

今附东晋录

第一译

- 六字神呪王经一卷(失译) 拾遗编入

第二译

右二经同本异译。

- 虚空藏菩萨问佛经一卷(亦云虚空藏菩萨问七佛陀罗尼呪经) 失译

今附梁录

拾遗编入

## 第一译

- 如来方便善巧呪经一卷 隋天竺三藏阇那崛多等译

## 第二译

右二经同本异译。其如来方便经旧录为单本新勘为重译。

- 持句神呪经一卷(亦名陀罗尼句)吴月支优婆塞支谦译 拾遗编入 第一译
- 陀邻尼钵经一卷(亦云陀邻钵呪)东晋西域沙门竺昙无兰译 拾遗编入第二译
- 东方最胜灯王如来经一卷 隋天竺三藏阇那崛多等译

## 出内典录

## 第四译

右三经同本异译(前二本略后经稍广前四译二存一阙其最胜灯王经旧录为单本新勘为重译)。

- 善巧方便陀罗尼呪经一卷 失译 今附东晋录
- 金刚秘密善门陀罗尼经一卷 失译 今附东晋录
- 护命法门神呪经一卷大唐天后代天竺三藏菩提流支译 出大周录 第三译

右三经同本异译(前之二经莫辩先后其护命法门经周录在单本中误也)。

- 无垢净光大陀罗尼经一卷大唐天后代西域沙门弥陀山寺译(新编入录第二译又于闐三藏实叉难陀初译名离垢净光陀罗尼经寻本未获故阙之耳)

上十六经十八卷同一帙。

- 请观世音菩萨消伏毒害陀罗尼经一卷(亦直云请观世音经)东晋外国居士竺难提译 两译一阙
- 襄麋利童女经一卷(经内题加佛说字) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新编入录



- 除一切疾病陀罗尼经一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 能净一切眼陀罗尼经一卷(经内题云能净一切眼疾病陀罗尼经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入录

- 雨宝陀罗尼经一卷(经内题加佛说字) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 甘露军吒利瑜伽念诵法一卷(经内题云甘露军吒利菩萨供养念诵成就仪轨) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 佛说一髻尊陀罗尼经一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 圣阎曼德迦威怒王立成大神验念诵法一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 速疾立验摩酰首罗天说迦娄罗阿尾奢法一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 大圣人欢喜双身毘那夜迦法一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

上十一经十一卷同一帙。

- 内藏百宝经一卷(亦云内藏百品经)后汉月支三藏支娄迦讖译 第一译 两译一阙
- 温室洗浴众僧经一卷(亦直云温室经)后汉安息三藏安世高译(拾遗编入第一译前后两译一本阙)
- 须赖经一卷前凉月支优婆塞支施仑译(出经后记第三译前后四译三本阙)
- 私诃昧经一卷(一名菩萨道树经亦云道树三昧经)吴月支优婆塞支谦译 第一译两译一阙
- 菩萨生地经

一卷

一名差摩竭经

吴月支优婆塞支谦译(周为单本误第一译前后两译一本阙)

- 四不可得经一卷西晋三藏竺法护译(第二译两译一阙)
- 梵女首意经

一卷

一名首意女阙

西晋三藏竺法护译(第一译两译一阙)

- 成具光明定意经一卷(或云成具光明三昧或直云成具光明经)后汉西域三藏支曜译(第二译两译一阙)
- 宝网经一卷(亦云宝网童子经)西晋三藏竺法护译(第一译两译一阙)
- 菩萨行五十缘身经一卷西晋三藏竺法护译(第一译两译一阙)
- 菩萨修行经一卷(亦名威施长者问观身行经)西晋河内沙门白法祖译(第三译三译二阙)
- 诸德福田经一卷(或云诸福田经或直云福田经)西晋沙门法立法炬共译(第一译两译一阙)
- 大方等如来藏经一卷东晋天竺三藏佛陀跋陀罗译(第三译三译二阙)
- 大方广如来藏经一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 佛语经一卷元魏天竺三藏菩提留支译(第一译两阙)
- 金色王经一卷元魏婆罗门瞿昙般若流支译(第二译两译一阙)
- 演道俗业经一卷乞伏秦沙门释圣坚译(第二译两译一阙)
- 百佛名经一卷隋天竺三藏那连提耶舍译(第二译两译一阙)

上一十八经十八卷同一帙。

- 称扬诸佛功德经三卷(一名集诸佛华或四卷)元魏西域三藏吉迦夜共昙曜译(第三译三译二阙)
- 须真天子经三卷(亦云问四事经或二卷)西晋三藏竺法护译(第一译两译一阙)
- 摩诃摩耶经一卷(亦直云摩耶经或二卷)箫齐沙门释昙景译(第二译两译一阙)
- 除恐灾患经一卷乞伏秦沙门释圣坚译(第二译两译一阙)
- 孛经一卷(或云孛经钞)吴月支优婆塞支谦译(拾遗编入第二译前后三译两译本阙)
- 观世音菩萨受记经一卷(一名观世音受决经)宋黄龙沙门释昙无竭译(第三译三译二阙)
- 观世音菩萨授记经一卷(经内题云佛说大方广曼殊室利经观自在菩萨授记品第三十一) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

上七经十一卷同帙。

- 海龙王经四卷(或三卷)西晋三藏竺法护译(第一译两译一阙)
- 首楞严三昧经三卷(亦云首楞严经或二卷)姚秦三藏鸠摩罗什译(第九译九译八阙)
- 观普贤菩萨行法经一卷(亦出深功德经中亦云普贤观经)宋罽宾三藏昙摩蜜多译(第三译三译二阙)
- 观药王药上二菩萨经一卷宋西域三藏曷良耶舍译(第二译两译一阙)
- 不思議菩萨所问经一卷(亦云所说)姚秦三藏鸠摩罗什译(第二译两译一阙)

上五经十卷同帙。

- 十住断结经十卷(或云十地断结经或十一卷或十四卷)姚秦凉州沙门竺佛念译(第二译一阙)
- 诸佛要集经二卷(亦直云要集经)西晋三藏竺法护译(第一译两译一阙)

- 未曾有因缘经二卷(亦直云未曾有经) 箫齐沙门释昙景译(第二译两译一阙)

上三经十四卷二帙。

- 菩萨瓔珞经十二卷(或十四卷或十六卷) 姚秦凉州沙门竺佛念译

第二译

两译一阙

- 超日明三昧经二卷(或无三昧字) 西晋清信士聂承远译(第二译两译一阙)

上二经十四卷二帙。

- 贤劫经十三卷(亦名颺陀三昧经或七卷或十卷一帙) 西晋三藏竺法护译(第一译两译一阙)

从无垢净光陀罗尼经下三十六经虽云重译。但一本存余皆遗失。寻求不获。

## 大乘经单译

一百三十一部二百九十三卷二十四帙

- 大法炬陀罗尼经二十卷

二帙

隋天竺三藏阇那崛多等译

- 大威德陀罗尼经二十卷

二帙

隋天竺三藏阇那崛多等译

- 佛名经十二卷(或十三卷) 元魏天竺三藏菩提流支译
- 三劫三千佛名经三卷

过去庄严劫千佛名经上卷。现在贤劫千佛名经中卷。未来星宿劫千佛名经下卷失译。拾遗编入今附梁录。

上二经十五卷二帙。

其三劫佛名出长房入藏录中合成一部其中贤劫佛名出贤劫经中。合为重译。今以上下佛名是其单本。以类相从编之于此。

- 五千五百佛名经八卷隋天竺三藏阇那崛多等译
- 不思议功德诸佛所护念经二卷(云出众经目录或四卷)曹魏代失译三藏名拾遗编入

上二经十卷同帙(其不思议功德经大周录云与不思议功德菩萨所问经等同本者误也)。

- 华手经十三卷(一名摄诸善根经或十一十二一帙)姚秦三藏鸠摩罗什译
- 大方等陀罗尼经四卷(一名方等檀特陀罗尼经)北凉沙门法众于高昌郡译(出宝唱录)
- 僧伽咤经四卷元魏优禅尼国王子月婆首那译
- 力庄严三昧经三卷隋天竺三藏那连提耶舍译
- 大方广圆觉修多罗了义经一卷大唐罽宾沙门佛陀多罗译 拾遗编入

上四经十二卷同帙。

- 观佛三昧海经十卷(或八卷一帙或无海字)东晋天竺三藏佛陀跋陀罗译(右此观佛三昧经大周录云宋永初年求那跋陀罗译出内典录者谨按内典录云是东晋觉贤所译非宋代功德贤周录误也又云与后秦罗什所译单卷观佛三昧经同本编为重译今以什公译者久阙其本卷数全殊不可悬配今依诸旧录编单本内)
- 大方便佛报恩经七卷失译在后汉录
- 菩萨本业经三卷失译今附东晋拾遗编入

上二经十卷同帙(按大周录中其七卷报恩经云汉代所译单卷大方便报恩经同本其三卷菩萨本行经云与西晋聂道真所译单卷菩萨本行经同本今以单卷报恩及本行二经先所阙本卷数全殊不可悬配今依诸旧录编单本内)。

- 法集经六卷或七卷元魏天竺三藏菩提流支译

- 观察诸法行经四卷隋天竺三藏阇那崛多等译

上二经十卷同帙。

- 菩萨处胎经五卷(亦直云胎经或八卷)姚秦凉州沙门竺佛念译
- 弘道广显三昧经四卷(或无三昧字亦名阿耨达龙王经亦名入金刚门定意经凡十二品)西晋三藏竺法护译

右一经仁寿大周等录皆云与阿耨达龙王经同本异译二经俱云竺法护出编为重译(按僧佑录。竺法护所出但有阿耨达经二卷。下注云一名弘道广显三昧经。长房录中竺法护所译有弘道广显三昧经二卷。下注云亦名阿耨达请佛经。唐内典录护公所译双载二经。又长房内典二录。西晋失译复有阿耨达龙王经一卷。今对勘二经。文并无异。但以立名多种。致使群录差殊。或有双载二经。或有互显名目。时无悟者。流滥日深。今一废一存。庶无谬失。但留一本。编入单本)。

- 施灯功德经一卷一名然灯经 高齐天竺三藏那连提耶舍译

上三经十卷同帙。

- 央崛魔罗经四卷宋天竺三藏求那跋陀罗译(右此央崛魔罗经大周录云与竺法护译指髻等七经同本异译者误也不可以名目似同悬即配为重译谨按隋录其指髻经出增一阿含中鸯崛侮过等六经从大集经抄出既非同本异译依旧编在单本)
- 无有菩萨经四卷 隋天竺三藏阇那崛多等译

出内典录

- 明度五十按计经二卷(或无明度字或无五十字) 后汉安息三藏安世高译

上三经十卷同帙。

- 中阴经二卷 姚秦凉州沙门竺佛念译
- 大法鼓经二卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 文殊师利问经二卷(亦直云文殊问经) 梁扶南三藏僧伽婆罗译
- 月上女经二卷(维摩诘之女) 隋天竺三藏阇那崛多等译
- 大方广如来秘密藏经二卷失译今附秦录

上五经十卷同帙(其大方广如来秘密藏经大周云与大方等如来藏经同本异译今寻文理义旨悬殊故为单本)。

- 大乘密严经三卷 大唐中天竺三藏地婆诃罗译(出大周录)
- 新译密严经三卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

右二经同本异译。

- 占察善恶业报经二卷(亦名大乘实义经云出六根聚经)外国沙门菩提登译(莫知年代出大周录今附隋录)
- 莲华面经二卷 隋天竺三藏那连提耶舍译

上四经十卷同帙。

- 文殊师利问菩萨署经

一卷

(一名问署经)

后汉月支三藏支娄迦讖译

拾遗编入

- 大乘造像功德经二卷或一卷大唐天后代于闐三藏提云般若译(出大周录其大乘造像功德经大周录云与造立形像福报经同本异译者误也文意既殊故为单译)
- 广大宝楼阁善住秘密陀罗尼经

(三卷)

大唐南天竺三藏菩提流志译

新编入录

- 大宝广博楼阁经三卷(经内题云大宝广博楼阁善住秘密陀罗尼经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

上四经九卷同帙。

- 一字佛顶轮王经五卷(亦名五佛顶经或四卷) 大唐南天竺三藏菩提流志译  
新编入录
- 一字顶轮王瑜伽经一卷(经内题云瑜伽讖沙罗乌瑟尼沙讖罗真言安但那仪则一字顶轮王伽经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 一字顶轮王念诵仪轨一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 金轮王佛顶略念诵法一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 大陀罗尼末法中一字心呪经一卷 大唐北天竺三藏宝思惟译

新编入录

上五经九卷同帙。

- 大佛顶如来密因修证了义诸菩萨万行首楞严经十卷(一帙)大唐中天竺三藏般刺蜜帝于广州译 新编入录
- 大毘卢遮那成佛神变加持经七卷大唐中天竺三藏输波迦罗共沙门一行译

新编入录

- 金刚顶经瑜伽修习毘卢遮那三么地法一卷南天竺三藏沙门金刚智译 贞元新入目录
- 大毘卢遮那成佛神变加持经略示七支念诵随行法一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录



- 大日经略摄念诵随行法一卷(亦名五支略念诵要行法) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 不空罽索毘卢遮那佛大灌顶光真言一卷(出不空罽索经二十八) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

上五经十一卷同帙。

- 苏婆呼童子经三卷(或云苏婆呼律或二卷)大唐天竺三藏输波迦罗译(新编入录)
- 苏悉地羯罗经三卷 大唐中天竺三藏输波迦罗译

新编入录

- 牟梨曼陀罗呪经一卷 或无经字 失译 今附梁录
- 大威力乌枢瑟摩明王经二卷(或三卷)大兴善寺三藏大广智不空奉诏译 贞元新入目录
- 秽迹金刚说神通大满陀罗尼法术灵要门一卷北天竺三藏无能胜译

贞元新入目录

- 秽迹金刚法禁百变法一卷 北天竺三藏沙门无能胜译

贞元新入目录

上六经十一卷同帙。

- 大威怒乌葛瑟摩仪轨一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 圣迦拏忿怒金刚童子菩萨成就仪轨三卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 金刚顶瑜伽中略出念诵法四卷亦云经 大唐南天竺三藏金刚智译

### 新编入录

- 金刚顶瑜伽真实大教王经三卷(经内题云金刚顶一切如来实证大教王经)大兴善寺三藏沙门不空奉诏译 贞元新入目录

上四经十一卷同帙。

- 金刚顶瑜伽三十七尊分别圣位法门一卷(并序经中云修证法门序) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 金刚瑜伽三十七尊经一卷(经内题云金刚界大道场毘卢遮那如来内证智眷属法身异名佛最上乘三摩地礼忏文)大兴善寺三藏大广智不空奉诏译 贞元新入目录
- 金刚顶瑜伽五秘密修行仪轨一卷
- 金刚顶胜初瑜伽经中略出大乐金刚萨埵念诵仪一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 金刚顶胜初瑜伽普贤菩萨念诵法一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 金刚顶瑜伽护摩仪一卷(经内云仪轨) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 金刚顶瑜伽十八会指归一卷(经内略无十八字) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 普贤金刚萨埵念诵法

一卷

经内云瑜伽念诵仪轨

大兴善寺沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 大乐金刚萨埵修行成就仪轨一卷(出吉祥胜初教王瑜伽经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 金刚顶降三世大仪轨一卷(经内题云金刚顶降三世大仪轨法中观自在菩萨心真言一切如来莲华大曼荼罗品) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 金刚顶瑜伽降三世成就极深密门一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

- 金刚手光明灌顶经一卷(最胜王即圣无动尊大威怒王念诵仪轨法品) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

## 贞元新入目录

上十三经十三卷同帙(欠一卷无欠者)。

- 七佛所说神呪经四卷(或无所说字)晋代译失三藏名今附东晋录(右七佛神呪经大周录中编为重译云与吴代外国优婆塞支谦所译单本七佛神呪经同本今以单卷经文阙其本卷数复殊不可悬配今依旧录编单本内)
- 大吉义神呪经二卷或四卷元魏昭玄统沙门释昙曜译 出法上录

- 文殊师利宝藏陀罗尼经一卷 大唐南天竺三藏菩提流志译

新编入录

- 金刚光焰止风雨陀罗尼经一卷 大唐南天竺三藏菩提流志译

新编入录

- 阿咤婆拘鬼神大将上佛陀罗尼经一卷失译拾遗编入 今附晋录
- 阿弥陀鼓音声王陀罗尼经一卷失译拾遗编入 今附梁录
- 大普贤陀罗尼经一卷失译拾遗编入 今附梁录
- 大七宝陀罗尼经一卷失译拾遗编入 今附梁录
- 六字大陀罗尼经一卷失译拾遗编入 今附梁录
- 安宅神呪经一卷 后汉失译
- 摩尼罗亶经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译 拾遗编入
- 玄师颯陀所说神呪经一卷(录云幻师无所说字)东晋西域沙门竺昙无兰译 拾遗编入
- 护诸童子陀罗尼呪经一卷 元魏天竺三藏菩提留支译
- 诸佛心陀罗尼经一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录

- 拔济苦难陀罗尼经一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录

- 八名普密陀罗尼经一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录

- 持世陀罗尼经一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录

- 六门陀罗尼经一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录

- 清净观世音普贤陀罗尼经一卷大唐总持寺沙门释智通译 出大周录

上十九经二十三卷同帙。

- 观自在菩萨最胜明王心经二卷(经内题云金刚恐怖集会方广仪轨观自在菩萨三世最胜心王经序品第一) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 圣观自在菩萨心真言观行仪轨一卷(经内题云瑜伽观行仪轨) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 观自在大悲成就瑜伽莲华部念诵法门一卷(经内亦名成就大悲观自在) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 叶衣观自在菩萨陀罗尼经一卷(经内略无陀罗尼字) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 瑜伽莲华部念诵法一卷大兴善寺沙门大广智不空奉诏译 贞元新入目录
- 金刚顶莲华部心念诵法一卷(经内题云念诵仪轨) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 不动使者陀罗尼秘密法一卷南天竺国三藏沙门金刚智译 贞元新入目录
- 底哩三昧耶经一卷(经内题云底哩三昧耶不动使者念诵法) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 智炬陀罗尼经一卷大唐天后代于阗三藏提云般若译 出大周录
- 诸佛集会陀罗尼经一卷大唐天后代于阗三藏提云般若译 出大周录

- 随求即得大自在陀罗尼神呪经一卷大唐天后代北天竺三藏宝思惟译 出大周录
- 普遍光明大随求陀罗尼经二卷(经内题云普遍光明清净炽盛如意宝印心无能胜大明王大随求陀罗尼经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 百千印陀罗尼经一卷大唐天后代于阗三藏实叉难陀译 新编入录

上十四经十五卷同帙。

- 救面燃饿鬼陀罗尼神呪经一卷(亦云施饿鬼呪经后兼有施水呪)大唐天后代于阗三藏实叉难陀译 新编入录
- 施焰口饿鬼陀罗尼经一卷(经内题云佛说救拔焰口饿鬼陀罗尼经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 庄严王陀罗尼呪经一卷 大唐天后代三藏义净译

新编入录

- 香王菩萨陀罗尼呪经一卷 大唐三藏义净译

新编入录

- 一切功德庄严王经一卷 大唐三藏义净译

新编入录

- 拔除罪障呪王经一卷 大唐三藏义净译

新编入录

- 善夜经一卷 大唐天后代三藏义净译

新编入录

- 虚空藏菩萨能满诸愿最胜心陀罗尼求闻持法

## 一卷

### 出成就一切义品

大唐中天竺三藏输波迦罗译

### 新编入录

- 金刚顶经曼殊室利菩萨五字心陀罗尼品一卷 大唐南天竺三藏金刚智译

### 新编入录

- 金刚王菩萨念诵法一卷(经内云秘密念诵仪轨) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

### 贞元新入目录

- 观自在如意轮菩萨瑜伽法要一卷大唐南天竺三藏金刚智译(新编入录)

(右虚空藏等三经及前四卷瑜伽并出金刚顶经彼经梵本有十万颂此之四经略要抄译非全部也)。

- 观自在菩萨如意轮瑜伽一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

### 贞元新入目录

- 如意轮念诵法一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

### 贞元新入目录

- 佛地经一卷大唐三藏玄奘译(出内典录有论七卷释)
- 佛垂般涅槃略说教诫经一卷(亦云佛临般一名遗教经)姚秦三藏鸠摩罗什译有释论一卷(右此遗教经旧录所载多在小乘律中或编小乘经内今以真谛法师译遗教论彼中解释多约大乘小乘不显故移编此)
- 出生菩提心经一卷隋天竺三藏闍那崛多等译
- 佛印三昧经一卷后汉安息三藏安世高译 拾遗编入
- 文殊师利般涅槃经一卷西晋居士聂道真译 拾遗编入
- 异出菩萨本起经

一卷

或无起字

西晋居士聂道真译

拾遗编入

- 千佛因缘经一卷姚秦三藏鸠摩罗什译 出法上录
- 贤首经一卷(一名贤首夫人经)乞伏秦沙门释圣坚译
- 月明菩萨经一卷(或云月明童子或云月明童男)吴月支优婆塞支谦译(右此月明菩萨经大周录中编为重译云与月光童子经等同本者误也文意全异故为单译)
- 心明经一卷(一名心明女梵志妇饭汁施经)西晋三藏竺法护译
- 灭十方冥经一卷(或云十灭冥经)西晋三藏竺法护译
- 鹿母经一卷西晋三藏竺法护译

(右群录中更有鹿子经一卷云是吴代外国优婆塞支谦所译即与前鹿母经文句全同但立名殊故不双出)。

- 魔逆经一卷西晋三藏竺法护译

上二十六经二十六卷同帙。

- 德光太子经一卷(一名赖吒和罗所问光德太子经)西晋三藏竺法护译

(右光德太子经大周录中编为重译云与须赖经等同本异译者误也文意既异故入单本)。

- 大意经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 坚固女经一卷(一名牢固女经)隋天竺三藏那连提耶舍译
- 商主天子所问经一卷(或无所问字)隋天竺三藏阁那崛多等译
- 诸法最上王经一卷隋天竺三藏阁那崛多等译
- 师子庄严王菩萨请问经一卷(一名八曼荼罗经)大唐天竺三藏那提译(出大周录)
- 佛为优填王说王法政论经一卷 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录



- 离垢慧菩萨所问礼佛法经一卷大唐天竺三藏那提译 出大周录 拾遗编入
- 受持七佛名号所生功德经

一卷

大唐三藏玄奘译

出内典录

- 佛临涅槃记法住经一卷(或加般字)大唐三藏玄奘译 出翻经图
- 寂照神变三摩地经一卷大唐三藏玄奘译 出翻经图
- 差摩婆帝受记经一卷元魏天竺三藏菩提留支译
- 不增不减经

一卷

或云二卷者误

元魏天竺三藏菩提留支译

- 造塔功德经一卷 大唐中天竺三藏地婆诃罗译

出大周录

拾遗编入

- 右绕佛塔功德经

一卷

亦云遶塔功德

大唐天后代于阗三藏实叉难陀译

新编入录

- 大乘四法经一卷 大唐天后代于阗三藏实叉难陀译

## 新编入录

- 有德女所问大乘经一卷(第三译与梵女守意经同本新勘出) 大唐天后代天竺三藏菩提流支译

## 出大周录

- 大乘流转诸有经一卷 大唐天后代三藏义净译

## 新编入录

- 妙色王因缘一卷 大唐天后代三藏义净译

## 新编入录

- 佛为海龙王说法印经一卷 大唐三藏义净译

## 新编入录

- 师子素驮娑王断害经一卷 大唐至相寺沙门释智严译

## 新编入录

- 般泥洹后灌腊经一卷(一名四辈灌腊经亦直云灌腊经)西晋三藏竺法护译

(右此灌腊经大周录等皆为重译云与盂兰盆经等同本异译者误也今寻文异故为单本)。

- 八部佛名经

一卷

亦云入佛经

元魏婆罗门瞿昙般若流支译

上二十二经二十三卷同帙。

(其八部佛名经大周录云与八吉祥咒经等同本异译者误也八数虽同说处全异所为复别故为单本)。

- 菩萨内习六波罗蜜经一卷(或云六波罗蜜经安公云出方等部)后汉临淮沙门严佛调译 拾遗编入
- 大乘理趣六波罗蜜多经十卷罽宾国三藏赐紫沙门般若奉诏译
- 大花严长者问佛那罗延力经一卷罽宾国三藏赐紫沙门般若译 贞元新入目录

上三经十二卷同帙。

- 大乘本生心地观经八卷 大唐罽宾三藏般若译

洛京魏府已来并入贞元目内

此经一帙

- 菩萨投身饿虎起塔因缘经一卷(僧佑录云以身施饿虎经)北凉高昌沙门释法盛译 出经后记
- 金刚三昧本性清净不坏不灭经一卷(亦名金刚清净经)新为失译 附三秦录
- 师子月佛本性经一卷(新为失译附三秦录)

(右金刚清净经群录并云吴代外国优婆塞支谦译后汉失译复有其名师子月佛经群录并云西晋三藏竺法护译今详二经文句并非谦护所翻似是秦梁已来什公等译)。

- 长者法志妻经一卷 失译(安公凉土异经录中有名今亦附凉录)
- 萨罗国经一卷(或云萨罗国王经)失译今附东晋录

(右二经法上录中并云姚秦三藏鸠摩罗什译今详二经文句并非什公所翻似是晋魏代其法志妻经安公梁土异经录中先有名今亦附凉录萨罗国经附于晋录)。

- 十吉祥经一卷 失译 今附秦录
- 吉祥天女十二名号经 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 大吉祥天女经一卷(经内题云佛说大吉祥天女十二契一百八名无垢大乘经) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

### 贞元新入目录

- 长者女庵提遮师子义经一卷失译 今附梁录 拾遗编入
- 一切智光明仙人慈心因缘不食肉经一卷失译 今附秦录
- 金刚三昧经二卷(或一卷) 北凉失译 拾遗编入
- 法灭尽经一卷 僧佑录中失译 今附宋录
- 甚深大回向经一卷僧佑录中失译 今附宋录
- 天王太子辟罗经一卷(或无天王字亦云辟罗)僧佑录云安公关中异译 拾遗编入 今附秦录
- 优婆夷净行法门经二卷(亦直云净行经或无经字)僧佑录云安公凉土异经 今附凉录
- 八大人觉经一卷后汉安息三藏安世高译 出宝唱录
- 三品弟子经

一卷

亦云弟子学有三辈经

吴月支优婆塞支谦译

- 四辈经

一卷

或云四辈弟子经。亦云四辈学经

西晋三藏竺法护译

出法上录

- 当来变经

一卷

或云当来变识经

西晋三藏竺法护译

- 过去佛分卫经

一卷

或云过世

西晋三藏竺法护译

- 十二头陀经

一卷

一名沙门头陀经

宋天竺三藏求那跋陀罗译

- 树提伽经一卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 长寿王经一卷

僧佑录云安公失译今附西晋录

(右此长寿王经等云出阿含经谨捡四阿含内并无此经虽增一第十六中有长寿王缘起文意全异乃此大乘故编于此)。

- 法常住经一卷

僧佑录云安公失译经今附西晋录

上二十四经二十六卷同帙(今捡寻文理多涉大乘编在小乘至理故编移于此)。

## 菩萨调伏藏

二十七部五十五卷五帙

夫戒者。防患之总名也。菩萨净戒唯禁于心。声闻律仪则防身语故有托缘兴过聚徒诤结。菩萨大人都无此事。佛直为说令使遵行。既无犯制之由。故阙诤结之事。诸大乘经明学处者。摭之于此为菩萨调伏藏云。

• 菩萨地持经十卷(或名地持论或八卷一帙)北凉天竺三藏昙无忏于姑臧译

(右一经初有归敬颂出瑜伽论本地分中菩萨地。昔高齐昭玄统沙门法上答高句丽沙门云。地持是阿僧佉比丘从弥勒受得。阿僧佉者即无着菩萨是也。又按梁沙门僧佑地持记云。菩萨地持经八卷有二十七品分为三段。第一段十八品。第二段四品。第三段五品。文不出有异名而今此本或题云菩萨地经。今捡寻经末亦有多名。文又云名为菩萨地。名为菩萨藏摩得勒。名摩诃衍摄。名不坏显示。名无障碍清净智根本。佑云不出异名者不然。又捡群录。昙无忏所译别存菩萨戒经。或云菩萨地经者误也)。

• 菩萨善戒经九卷(一名菩萨地或十卷)宋罽宾三藏求那跋摩等译

(右一经群录皆云与地持经同本异译。今详文理非不差殊。其善戒经前有序品。后有奉行。地持经并无。其地持戒品中有受菩萨戒文及菩萨戒本。善戒经即无。自余之外。文意大同。地持复出瑜伽。诸录或编入论。既有差殊。未敢为定。又按梁沙门僧佑菩萨善戒经记云。此名善戒。名菩萨地。名菩萨毘尼摩夷。名如来藏。名一切善法根本。名安乐国。名诸波罗蜜聚。凡有七名。第一卷先出优波离问受戒法。第二卷始方有题如是我闻。次第列品乃有三十。复有别本题为菩萨地经。今按寻经本与佑记不同。经初即有如是我闻。而无优波离问受戒法。但有九卷其优波离问受戒法即后单卷菩萨善戒经是。若将此为初卷。即与佑记符同。然此地持经本离之已久。乍合成十卷或恐生疑。此善戒经亦同地持作其三段。第一段名菩萨地有二十品。第二段名如住有四品。第三段名毕竟地有六品。佑云次第列品者。恐寻之未审)。

• 净业障经一卷失译 今附秦录

单本

上二经十卷同帙(其净业障经法上录云竺法护译详其文句与护公译经意势全异故为失译)。

• 优婆塞戒经七卷(其在家菩萨戒或五或六或七) 北凉天竺三藏昙无忏于姑臧译

单本

• 梵网经二卷姚秦三藏鸠摩罗什译第二译前本阙

- 受十善戒经一卷后汉失译 拾遗编入单本
- 受菩提心戒仪一卷(经内题云最上乘教受戒忏悔文普贤瑜伽阿闍梨集) 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

上四经十一卷同帙。

- 菩萨瓔珞本业经二卷(或无菩萨字新编为律) 姚秦凉州沙门竺佛念译

第一译 三译二阙

- 佛藏经四卷(一名选择诸法经或二卷或三卷) 姚秦三藏鸠摩罗什译

单本

- 菩萨戒本一卷(出地持戒品中慈氏菩萨说)北凉天竺三藏昙无讖于姑臧译 拾遗编入

第二译

- 菩萨戒本一卷(出瑜伽论本地分中菩萨地弥勒菩萨说) 三藏玄奘译

出内典录

第三译

右二经同本异译(前后三译一译本阙)菩萨戒羯磨文一卷(出瑜伽论本地分中菩萨地弥勒菩萨说)。

大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 菩萨善戒经一卷(优婆离问菩萨受戒法) 宋罽宾三藏求那跋摩译

出法唱录

单本

上六经十卷同帙。

- 菩萨内戒经一卷宋罽宾三藏求那跋摩译 出法上录 单本
- 优婆塞五戒威仪经一卷宋罽宾三藏求那跋摩译

(右此优婆塞五戒威仪经群录编在小乘律中者误也初是菩萨戒本后是受菩萨戒文及舍忏法等既非小乘故移编此)。

- 文殊师利净律经一卷(或直云净律经)西晋三藏竺法护译 第一译
- 清净毘尼方广经一卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

出法上录

第三译

- 寂调音所问经一卷(一名如来所说清净调伏经) 宋沙门释法海译

第四译

右三经同本异译(前后四译一译阙本)。

- 大乘三聚忏悔经一卷 隋天竺三藏阇那崛多等译

出内典录

单本

- 菩萨五法忏悔文一卷(或云菩萨五法忏悔经失译)今附梁录

单本

- 菩萨藏经一卷 梁扶南三藏僧伽婆罗译

单本

- 三曼陀颯陀罗菩萨经一卷 西晋清信士聂道真译



单本

- 菩萨受斋经一卷 西晋清信士聂道真译

第二译 三译三阙

- 文殊悔过经一卷 一名文殊五体悔过经西晋三藏竺法护译 第一译 两译一阙
- 舍利弗悔过经

一卷

亦直云悔过经

后汉安息三藏安世高译

第一译

三译二阙

- 法律三昧经一卷(亦直云法律经) 吴月支优婆塞支谦译

第二译

两译一阙

- 十善业道经一卷 大唐天后代于阗三藏实叉难陀译

新编入录

上十四经十四卷同帙。

(谨按旧录大乘律中有宝梁经迦叶经今为编入宝积会中故不重出其大方广三戒经与宝积三律仪会同本决定毘尼经与宝积优波离会同本今并编入宝积部中故此不载)。

## 菩萨对法藏

九十九部五百二十卷五十帙

菩萨阿毘达磨有其二类。一者解释契经。二者诠法体相。旧录所载和杂遍之。今所集者分为二例。释契经者列之于前。诠法性者编之于后。庶无糅杂。览者易知。

## 大乘释经论

二十二部一百五十五卷一十五帙

- 大智度论

一百卷(或一百一十卷或七十卷)

姚秦三藏鸠摩罗什译

单本

右龙树菩萨造释摩诃般若波罗蜜经(什法师云若具足翻应有千卷秦人识弱故略之十分存一)。

- 十地经论十二卷(或十五卷一帙) 元魏天竺三藏菩提流支等译

单本

右天亲菩萨造。释十地经。即华严十地品是。

(论序云菩提留支勒那摩提在洛阳殿内三人同译佛陀扇多传语帝亲笔受长房录中流之摩提二录俱载者不然今合为一本)在留支录。

- 弥勒菩萨所问经论

五卷(或六卷或七卷或十卷)

元魏天竺菩提留支译

单本

右释弥勒所问经即宝积经 第四十一会是。

- 大乘宝积经论四卷 元魏天竺三藏菩提留支译 第一译两译一阙

右释旧单卷大宝积经。即宝积第四十三会是。

- 宝髻菩萨四法经论一卷 天亲菩萨造 元魏天竺三藏毘目智仙等译 出序记

单本

右释大集经宝髻品。今入宝积。在第四十七会。

(论序记云魏兴和三年岁次辛酉九月朔庚午之日乌菟国人刹利王种三藏法师毘目智仙中天竺国婆罗门人瞿昙流之护法大士骠骑大将军开府仪同三司御史中尉勃海高中蜜爱法之人沙门昙道俗相假于邺城内金华寺译四千九百九十七字诸录皆云菩提留支译者误也今依序记为正)。

上三论十卷同帙。

- 佛地经论七卷(亲光等菩萨造释佛地经) 大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 金刚般若论二卷 无着菩萨造 隋天竺三藏达摩笈多译

出内典录

单本

- 能断金刚般若波罗蜜多经论颂一卷 无着菩萨造 大唐三藏义净译

新编入录

上三论十卷同帙。

- 金刚般若波罗蜜经论三卷 天亲菩萨造 元魏天竺三藏菩提留支译

第一译

- 能断金刚般若波罗蜜多经论三卷 无着菩萨颂 世亲菩萨释 大唐三藏义净译

第二译

新编入录

右二论及颂同本异译。

- 金刚般若波罗蜜经破取着不坏假名论二卷(功德施菩萨造亦云功德施论) 大唐中天竺三藏地婆诃罗译

出大周录

单本

(上四论及颂造者虽异并释金刚般若经又有金刚仙论十卷寻阅文理乃是元魏三藏菩提流支所撰释天亲论既非梵本翻传所以此中不载)。

- 文殊师利菩萨问菩提经论

一卷

一名伽耶山顶经论

婆薮盘豆菩萨造 元魏三藏菩提流支译

单本

- 妙法莲华经论一卷 婆薮盘豆菩萨造 元魏中天竺三藏勒那摩提共僧朗等译 第二译

上五论十卷同帙。

- 法华经论二卷初有归命颂者或一卷 元魏北天竺三藏菩提留支共昙林等译

拾遗编入

## 第二译

右二论同本异译。

(其三藏义净新译法华论五卷寻本未获)。

- 胜思惟梵天所问经论四卷(释胜思惟经或三卷)

元魏天竺三藏菩提留支译

单本

- 涅槃论一卷 婆薮盘豆菩萨造略释 沙门达摩菩提译

不知年代内典中附元魏代

第一译

后阙本

- 涅槃经本有今无偈论一卷(释涅槃一颂) 梁天竺三藏真谛译

单本

- 遗教经论

一卷

释遗教经

陈天竺三藏真谛译

拾遗编入

单本

- 无量寿经论一卷 婆薮盘豆菩萨造 元魏天竺三藏菩提留支译

单本

- 三具足经论一卷(天亲菩萨造有释论无经本) 元魏天竺三藏毘目智仙等译  
出序记

单本

(右论初云三藏法师毘目智仙婆罗门人瞿昙留支爱敬法人沙门昙林于邺城内在金华寺魏兴和三年岁次辛酉月建在戌朔次庚午十三日译千百十言骠骑大将军开府仪同三司御史中尉勃海高仲密启请供养守护流通诸录皆云菩提留支译者误也今依序记为正)。

- 转法轮经论一卷(天亲菩萨造有释论无经本) 元魏天竺三藏毘目智仙等译  
出序记

单本

(右论初记云魏骠骑大将军开府仪同三司御史中尉勃海高仲密善求义方选真简伪故请法师毘目智仙并其弟子瞿昙流支于邺城内在金华寺兴和三年岁次大梁建酉之月朔次庚子十一日译三千九百四十二言沙门昙林对译诸记录皆云菩提流支译者误也今依序记为正)。

上八论十二卷同帙。

## 大乘集义论

七十八部三百六十五卷三十五帙

- 瑜伽师地论

一百卷

弥勒菩萨说

十帙

大唐三藏玄奘译

出内典录

## 单重合译

(右此瑜伽论梁代三藏真谛译者名十七地论只得五卷缘碍遂辍北凉三藏昙无讖译地持论但成十卷乃是本地分中菩萨地此瑜伽论当第三译前之二本部帙不终大唐译者方具备矣)。

- 显扬圣教论

二十卷

无着菩萨造

二帙

大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 瑜伽师地论释一卷 最胜子等菩萨造 大唐三藏玄奘译

出翻经图

单本

- 显扬圣教论颂一卷 无着菩萨造 大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 王法正理论一卷 弥勒菩萨造 大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 大乘阿毘达磨集论七卷 无着菩萨造 大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

上四论十卷同帙。

- 大乘阿毘达磨杂集论

十六卷

安慧菩萨揉释上集论 大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 中论

四卷

龙树菩萨本 梵志青白释 姚秦三藏鸠摩罗什译

单本

上二论二十卷二帙。

- 般若灯论释十五卷(龙树菩萨本分别明菩萨释) 大唐天竺三藏波罗颇蜜多罗译

出内典录

单本

右与中论本同释异。

- 十二门论一卷 龙树菩萨造 姚秦三藏鸠摩罗什译

单本



- 十八空论一卷 陈天竺三藏真谛译

出翻经图

- 百论二卷 提婆菩萨造 婆薮开士释 姚秦三藏鸠摩罗什译

单本

- 广百论本一卷 圣天菩萨造 大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

上五论二十卷二帙。

- 大乘广百论释论十卷 圣天本护法释 大唐三藏玄奘译(出内典录单本)

- 十住毘婆沙论

十四卷

龙树菩萨造

或十二或十五

姚秦三藏鸠摩罗什译

出内典录

单本

- 菩提资粮论六卷 圣者龙树本 比丘自在释 隋天竺三藏达摩笈多译

出内典录

单本

上二论二十卷二帙。

- 大乘庄严论十三卷 无着菩萨造 或十五卷 一帙 大唐天竺三藏波罗颇蜜多罗译

出内典录

单本

- 大庄严论

十五卷

(马鸣菩萨造或十卷) 姚秦三藏鸠摩罗什译

单本

- 顺中论二卷 无着菩萨造 元魏婆罗门瞿昙般若流支译 出序记

单本

(右顺中论序记云魏尚书令仪同高公延国上宾瞿昙流支在第供养正通佛法对释昙林出斯义论武定元年岁次癸亥八月十日挥辞景寅凡有一万三千七百二十七字诸录皆云菩提留支译者误也依序记为正)。

- 摄大乘论三卷 无着菩萨造 陈天竺三藏真谛译

第二译

上三论二十卷二帙。

- 摄大乘论二卷 无着菩萨造 元魏天竺三藏佛陀扇多译 第一译
- 摄大乘论本三卷 无着菩萨造 大唐三藏玄奘译

出内典录

第三译

右三本论同本异译。

- 摄大乘论释十五卷 世亲菩萨造 或十二卷 陈天竺三藏真谛译 第一译

上三论二十卷二帙。

(右按仁寿大周等录复有摄论一本一十二卷成部亦云真谛所译勘与此同今者但存一本)。

- 摄大乘论释论十卷 世亲菩萨释

一帙

陈天竺三藏达多笈多译

出内典录

第三译

- 摄大乘论释十卷 世亲菩萨造

一帙

大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

右三释论同本异译。

- 摄大乘论释十卷 无着菩萨造

一帙

大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

右与前三论同本异译。

- 佛性论四卷 天亲菩萨造 陈天竺三藏真谛译

单本

- 决定藏论三卷 梁天竺三藏真谛译

单本

(右此决定藏论大周录中乃云失译而不指言何代翻出今详此论大势乃是真谛所翻论中子注乃曰梁言前代录家遗之不上今为真谛所译编于梁代录中)。

- 办中边论颂一卷 弥勒菩萨造 大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 中边分别论二卷 婆藪盘豆造

或三卷

陈天竺三藏真谛译

第一译

上四论十卷同帙。

- 办中边论三卷 世亲菩萨造 大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

右二释论同本异译。

- 究竟一乘宝性论四卷 或三卷或五卷 元魏天竺三藏勒那摩提译

第二译

## 两译一阙

(右论序记云魏兴和三年岁次大梁七月辛未朔二十五日骠骑大将军开府仪同三司御史中尉勃海高仲密敬请三藏法师乌菴国人中天竺国婆罗门人瞿昙流支释昙林等在邺城内金华寺译四千八百七十二字序三藏虽不斥名准例即是毘目智仙群录直云瞿昙流支译者误也今依序记为正)。

- 大乘成业论一卷 世亲菩萨造 大唐三藏玄奘译  
出内典录  
第二译  
右二论同本异译。
- 因明正理门论本一卷 大域龙菩萨造 大唐三藏玄奘译  
出内典录  
第一译  
上五论十卷同帙。
- 因明正理门论一卷 大域龙菩萨造 大唐三藏义净译  
新编入录  
第二译  
右二论同本异译 旧理门论周录为单本新勘为重译。
- 因明入正理论一卷 商羯罗主菩萨造 大唐三藏玄奘译  
出内典录  
单本
- 显识论

一卷

内题云显识品从无相论出

陈天竺三藏真谛译

出论题

单本

附陈代录

- 转识论

一卷

即出前显识论

天竺三藏真谛译

出论题单本

附陈代录

- 唯识论

一卷

一名破色心初云唯识无境界

元魏婆罗门瞿昙般若流支译

第一译

- 大乘唯识论

一卷

初云修道不共他

上二论并天亲造 陈天竺三藏真谛译

第二译。

右三论同本异译周录不言同本新勘为重译。

- 唯识二十论一卷 世亲菩萨造 大唐三藏玄奘译

出翻经图

第三译

- 成唯识宝生论五卷

一名二十唯识顺释论

护法菩萨造 大唐三藏义净译

新编入录

单本

- 唯识三十论一卷 世亲菩萨造 大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

拾遗编入

上九论十三卷同帙。

- 成唯识论十卷 护法等菩萨造

一帙

大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 大丈夫论二卷 提婆菩萨造 北凉沙门释 道泰译

出翻经图

单本

- 入大乘论二卷 坚意菩萨造 北凉沙门释道泰译

出内典录

- 大乘掌珍论二卷 清办菩萨造 大唐三藏玄奘译

出内典录

- 大乘五蕴论一卷 世亲菩萨造 大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

初译本阙

- 大乘广五蕴论一卷 安慧菩萨造

与前论异本

大唐中天竺三藏地婆诃罗译

出大周录

单本

- 宝行王正论一卷 陈天竺三藏真谛译

单本

- 大乘起信论一卷 马鸣菩萨造 梁天竺三藏真谛译



## 第一译

上七论十卷同帙。

- 大乘起信论二卷 马鸣菩萨造 大唐天后代于阆三藏实叉难陀译

新编入录

## 第二译

右二论同本异译。旧起信论。周录为单本。新勘为重译。

- 发菩提心论

二卷

或云发菩提心经

姚秦三藏鸠摩罗什译

单本

(右此发菩提心论大周录中经论二录俱有其名今以菩萨所造编于论录但存一本或云天亲菩萨所造亦云弥勒菩萨所说未详孰是)。

- 金刚顶瑜伽中发阿耨多罗三藐三菩提心论一卷瑜伽总持教门说菩提心观行修持义 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

贞元新入目录

- 三无性论

二卷

出无相论

或一卷

陈天竺三藏真谛译

单本

- 方便心论

一卷

凡四品

或二卷

元魏西域沙门吉迦夜共昙曜译

第二译

两译一阙

- 如实论

一卷

题云如实论反质难品

梁天竺三藏真谛译

单本

- 无相思尘论

一卷

或直云思尘论

陈天竺三藏真谛译

出翻经图

第一译

- 观所缘论一卷 陈那菩萨造 大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

右二论同本异译周录不言同本新勘为重译。

- 观所缘论释一卷 护法菩萨造 大唐三藏义净译

新编入录

单本

上九论十二卷同帙。

- 回诤论一卷 龙树菩萨造

出序记

元魏天竺三藏毘目智仙等译

单本

(右论序记云魏兴和三年岁次大梁建辰之月朔次癸酉辛卯之日乌菴国人刹利王种三藏法师毘目智仙共天竺国婆罗门人瞿昙流支在邺城内金华寺译凡有一万一千九十八字沙门昙林之笔骠骑大将军开府仪同三司御史中尉勃海高仲密启请供养群录直云瞿昙流支译者误也今依序记为正)。

- 缘生论一卷 圣者欝楞伽造 隋天竺三藏达摩笈多译

出内典录

单本

- 大乘缘生论

一卷

经中云圣者欝楞伽造

## 大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译

### 贞元新入目录

- 十二因缘论一卷 净意菩萨造 元魏天竺三藏菩提留支译  
单本
- 壹输卢伽论一卷 龙树菩萨造 元魏婆罗门瞿昙般若流支译  
单本
- 大乘百法明门论一卷 世亲菩萨造 大唐三藏玄奘译  
出内典录  
单本
- 百字论一卷 提婆菩萨造 元魏天竺三藏菩提留支译  
单本
- 解卷论一卷 陈天竺三藏真谛译 出翻经图 第一译
- 掌中论一卷 陈那菩萨造 大唐天后代三藏义净译

### 新编入录

### 第二译

右二论同本异译。其解卷论周录为单本新勘为重译。

- 取因假设论一卷 陈那菩萨造 大唐天后代三藏义净译  
新编入录  
单本
- 观总相论一卷 陈那菩萨造 大唐三藏义净译

新编入录

单本

- 止观门论颂一卷 世亲菩萨造 大唐三藏义净译

新编入录

单本

- 手杖论一卷 尊者释迦称造 大唐三藏义净译

新编入录

单本

- 六门教授习定论一卷 无着菩萨本 世亲菩萨释 大唐天后代三藏义净译

新编入录

单本

- 大乘法界无差别论一卷 坚慧菩萨造 大唐天后代于阗三藏提云般若译出大周录

单本

- 破外道小乘四宗论一卷 提婆菩萨造 元魏天竺三藏菩提流支译

单本

- 破外道小乘涅槃论一卷 提婆菩萨造 元魏天竺三藏菩提留支译

单本

上十七论十七卷同帙。

右都计大乘经律论见流行者总八百八部二千九百八十八卷二百七十六帙。

## 贞元新定释教目录卷第二十二

## 贞元新定释教目录卷第二十三(别录之四)

西京西明寺沙门圆照撰

### 有译有本录中声闻三藏录第四

声闻藏者小乘所诠之教也。能说教主则示生灭应物随缘。所诠之教则九部四含毘昙戒律。善男善女禀之而脱履尘劳。缘觉声闻奉之而升乎彼岸。盖真乘之小驾。乃菩提之化城。诱进初心莫斯为胜。始乎仙苑迄彼金河。所诠半字之文是谓声闻之藏。泊乎百川同会三车共适。齐登妙觉俱证泥洹。岂有小大之异名。信为我尊之渐诱者也。始自汉明丁卯之岁终我开元庚辰之年。小乘三藏见行者。总三百三十七部一千八百九卷一百七十帙为声闻法藏。科条别显。具如后列。

- 声闻契经藏 二百四十部六百一十八卷

声闻调伏藏 六十一部四百九十三卷四十五帙

声闻对法藏 三十六部六百九十八卷七十二帙

### 小乘经重单合译

一百五十三部三百九十四卷三十一帙

四阿笈摩经小乘契经之本故标初首后列余经。

- 长阿含经二十二卷

二帙

姚秦罽宾三藏佛陀耶舍共竺佛念译

## 单重合译

右此部经凡有四分总三十经(僧肇序云长含四分四诵合三十经以为一部)。

- 中阿含经六十卷(或五十八卷六帙) 东晋罽宾三藏瞿昙僧伽提婆译

## 第二译

(两译一阙)

右此部经凡有五诵都十八品总二百二十二经别(僧肇长含序云中含四分五诵)。

- 增壹阿含经五十一卷(或五十卷或四十卷或三十二卷五帙) 东晋罽宾三藏瞿昙僧伽提婆译

## 第二译(两译一阙)

右此部经凡有五十品总四百七十二经别(僧肇长含序云谓增壹阿含四分八诵)。

- 杂阿含经五十卷 (五帙) 宋天竺三藏求那跋陀罗译 单重合译

右此部经说事既杂故无品次诵等差别(僧肇长含序云杂含四分十诵)。

- 别译杂阿含经二十卷(二帙失译经中子注有秦言字虽不知译人姓名必是三秦代译今附秦录)

右此部与前经文虽先后不次。子细寻究不出前经。但撮要故为别部(佛般泥洹下诸经并是四含中别经异译)。

- 佛般泥洹经二卷(或直云泥洹经) 西晋河内沙门白法祖译
- 大般涅槃经三卷(或二卷)东晋平阳沙门释法显译今为法显译(如总录中述)
- 般泥洹经二卷(或无般字)新为失译 附东晋录

右三经出长阿含经。第二至第四卷。与初分游行经同本异译(其般泥洹经群录皆云宋代求那跋陀罗译者非也寻其文句多是古译与功德贤所翻全不相类诸藏

之中但有上卷无其下卷今为失源编在晋录或有经本其佛般泥洹经上卷与般泥洹经上卷文句全同者本错也)。

- 人本欲生经一卷 后汉安息三藏安世高译

右出长阿含经第十卷。与第二分大方便经同本异译(此人本欲生经上代群录皆编在大乘经中者误也)。

- 尸迦罗越六向拜经一卷(或云尸迦罗越六方礼经) 后汉安息三藏安世高译

右出长阿含经第十一卷与第二分善生经同本异译(比于本经此稍略耳中阿含三十三卷中亦有此经)。

- 梵志阿颺经一卷(一本有佛门解字一名阿颺摩纳经) 吴月氏优婆塞支谦译

右出长阿含经第十三卷与。第三分阿摩昼经同本异译。

- 梵网六十二见经一卷(一名梵网经) 吴月支优婆塞支谦译

右出长阿含经第十四卷。与第三分梵动经同本异译。

- 寂志果经一卷 东晋西域沙门竺昙无兰译

右出长阿含经第十七卷。与第三分沙门果经同本异译。

上八经十二卷同帙。

- 起世经十卷(一帙) 隋天竺三藏闍那崛多等译 出经题上 第五译

- 起世因本经十卷(恐滥前本题下别云起世因本经一帙) 隋天竺三藏达摩笈多译

出内典录

第六译 拾遗编入

(谨按唐内典录及靖迈经图并云笈多三藏大业年中于东都上林园翻经馆译起世经十卷。今检寻诸藏乃有两本。大意虽同文句稍异。至于品目时有差殊。前经初云婆伽婆在舍婆提城。后经乃云婆伽婆在舍罗婆悉帝城。若据梵言。后经为正。今



谓崛多笈多各翻一本。又前经初首题云崛多笈多二师同出。今以前为崛多所译。后是笈多再翻。二经文既有殊。今故双存二部。故缘生经亦云婆伽婆在舍罗婆悉帝城。故知同是笈多译也。恐二本相滥。题下别云起世因本焉)。

- 楼炭经六卷(或云大楼炭经或五卷或八卷) 西晋沙门释法立共法炬译

第二译

右三经出长阿含经第十八。至二十卷与第四分记世经同本异译。

- 长阿含十报法经二卷(一名多僧道经或直云十报经) 后汉安息三藏安世高译

右出长阿含经第九卷。与第二分十上经同本异译(广略少异)。

- 中本起经二卷(或云太子中起经初题云出长阿含)后汉西域沙门昙果共康孟详译

上二经十卷同帙(其中本起经题云出长阿含捡寻大本无此一经或恐梵文译之未尽既云出彼且编于末大周录云与过去现在因果修行本起瑞应本起经等同本异译者误也又此中本起经群录咸云后汉代译其经本中有翻梵语处乃曰晋未详何以)。

从佛般泥洹下一十三经。并出长阿含中。别经异译。

- 七知经一卷(或云七智经) 吴月支优婆塞支谦译

右出中阿含经第一卷。与初善法经同本异译。

- 咸水喻经一卷(或云咸水譬喻)

僧佑录云安公失译经

今附西晋录

右出中阿含经第一卷。与水喻经同本异译。

- 一切流摄守因经一卷 后汉安息三藏安世高译

右出中阿含经第二卷。与漏尽经同本异译。

- 四谛经一卷 后汉安息三藏安世高译

右出中阿含经第七卷。与分别圣谛经同本异译。

- 恒水经一卷(亦云恒河喻经) 西晋沙门释法炬译

右出中阿含经第九卷。与瞻波经同本异译。

- 本相倚致经一卷(亦云大相倚致) 后汉安息三藏安世高译
- 缘本致经

一卷

### 失译

今附东晋录

右二经同本异译。出中阿含经第十卷。与本际经同本。

- 顶生王故事经一卷(或直云顶生王经) 西晋沙门释法炬译
- 文陀竭王经一卷 北凉天竺三藏昙无讖译(拾遗编入)

右二经同本异译出中阿含经第十一卷与四洲经同本。

- 阎罗王五天使者经一卷(或一名铁城泥黎经) 宋沙门释慧简译
- 铁城泥黎经一卷 东晋西域沙门竺昙无兰译 拾遗编入

右二经同本异译。出中阿含经第十二卷。与天使经同本。比于本经此稍略耳。

- 古来世时经

一卷

### 失译

今附东晋录

右出中阿含经第十三卷。与说本经同本异译。比于本经此文稍略。

- 阿那律八念经一卷(一名禅行敛意经或直云八念经) 后汉西域三藏支曜译  
右出中阿含经第十八卷。与八念经同本异译。
- 离睡经一卷 西晋三藏竺法护译(拾遗编入)  
右出中阿含经第二十卷。与长老上尊睡眠经同本异译。
- 是法非法经一卷 后汉安息三藏安世高译  
右出中阿含经第二十一卷。与真人经同本异译。
- 求欲经一卷 西晋沙门释法炬译  
右出中阿含经第二十二卷。与秽经同本异译。
- 受岁经一卷 西晋三藏竺法护译(拾遗编入)  
右出中阿含经第二十三卷初。与比丘请经同本异译。
- 梵志计水净经  
一卷

### 失译

今附东晋录

### (拾遗编入)

- 右出中阿含经第二十三卷。与水净梵志经同本异译。
- 苦阴经一卷 失译 在后汉录(拾遗编入)  
右出中阿含经第二十五卷。与前苦阴经同本异译。
- 释摩男经一卷(一名五阴因事经) 吴月支优婆塞支谦译
- 苦阴因事经一卷 西晋沙门释法炬译(拾遗编入)  
右二经同本异译。出中阿含经第二十五卷。与后苦阴经同本。

- 乐想经一卷 西晋三藏竺法护译(拾遗编入)  
右出中阿含经第二十六卷。与想经同本异译。
- 漏分布经一卷 后汉安息三藏安世高译  
右出中阿含经第二十七卷。与达梵行经同本异译。
- 阿耨风经一卷(晋言依次) 东晋西域沙门竺昙无兰译(拾遗编入)  
右出中阿含经第二十七卷。与阿奴波经同本异译。
- 诸法本经一卷 吴月支优婆塞支谦译  
右出中阿含经第二十八卷初。与诸法本经同本异译。
- 瞿昙弥记果经一卷 宋沙门释慧简译  
右出中阿含经第二十八卷。与瞿昙弥经同本异译。
- 瞻婆比丘经一卷(或云瞻波) 西晋沙门释法炬译(拾遗编入)  
右出中阿含经第二十九卷。与瞻波经同本异译。
- 伏淫经一卷 西晋沙门释法炬译(拾遗编入)  
右出中阿含经第三十卷与行欲经同本异译。
- 魔娆乱经一卷(一名弊魔试目连经一名魔王目连烂腹经)失译(在后汉录)
- 弊魔试目连经一卷(一名魔娆乱经) 吴月支优婆塞支谦译(拾遗编入)  
右二经同本异译出中阿含经第三十卷。与降魔经同本。  
上三十经三十卷同帙。
- 赖咤和罗经一卷(一名罗汉赖咤和罗经) 吴月支优婆塞支谦译  
右出中阿含经第三十一卷。与赖咤和罗经同本异译。

- 善生子经一卷 西晋沙门支法度译(拾遗编入)  
右出中阿含经第三十三卷。与善生经同本异译。
- 数经一卷 西晋沙门释法炬译(拾遗编入)  
右出中阿含经第三十五卷。与算数目捷连经同本异译。
- 梵志頽波罗延问种尊经一卷 东晋西域沙门竺昙无兰译 拾遗编入  
右出中阿含经第三十七卷与阿摄和罗经同本异译。
- 三归五戒慈心厌离功德经一卷 失译(今附东晋录拾遗编入)
- 须达经一卷(一名须达长者经) 萧齐天竺三藏求那毘地译  
右二经同本异译。出中阿含经第三十九卷。与须达哆经同本(其慈心厌功德经文句稍同或有题云出增一阿含第十二者非也)。
- 佛为黄竹园老婆罗门说学经一卷 僧佑录中失译经今附宋录 拾遗编入  
右出中阿含经第四十卷。与黄芦园经同本异译。
- 梵摩喻经一卷 吴月支优婆塞支谦译  
右出中阿含经第四十一卷。与梵摩经同本异译(比于本经此稍略耳)。
- 尊上经一卷 西晋三藏竺法护译(拾遗编入)  
右出中阿含经第四十三卷。与释中禅室尊经同本异译。
- 鸚鵡经一卷(亦名兜调经) 宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 兜调经一卷 僧佑录云安公失译(今附西晋录) 拾遗编入  
右二经同本异译。同中阿含经第四十四卷。与鸚鵡经同本。
- 意经一卷 西晋三藏竺法护译(拾遗编入)  
右出中阿含经第四十五卷。与心经同本异译。

- 应法经一卷 西晋三藏竺法护译(拾遗编入)

右出中阿含经第四十五卷。与后受法经同本异译。

- 泥犁经一卷(或云中阿含泥犁经) 东晋西域沙门竺昙无兰译

右出中阿含经第五十三卷。与痴慧地经同本异译。

- 优婆夷堕舍迦经一卷 僧佑录中失译经(今附宋录)
- 斋经一卷(一名持齐) 吴月支优婆塞支谦译(拾遗编入)

右二经同本异译。出中阿含经第五十五卷。与持斋经同本。

- 鞞摩肃经一卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译(拾遗编入)

右出中阿含经第五十七卷。与鞞摩那修经同本异译。

- 婆罗门子命终爱念不离经一卷 后汉安息三藏安世高译 拾遗编入

右出中阿含经第六十卷。与爱生经同本异译。

- 十支居士八城人经一卷(亦直云支)后汉安息三藏安世高译

右出中阿含经第六十卷。与八城经同本异译。

- 邪见经一卷 僧佑录中失译经(拾遗编入今附宋录)

右出中阿含经第六十卷。与见经同本异译。

- 箭喻经一卷 失译 拾遗编入 今附晋录

右出中阿含经第六十卷。与箭喻经同本异译。

- 普法义经一卷(一名具法行经一名普义经) 后汉安息三藏安世高译 第一译
- 广义法门经一卷 陈天竺三藏真谛译 第三译(一阙)

右二经同本异译(其广义法门经初题云。是中阿中一品别译。今检中阿含大本无此一经。或恐梵文译之未尽。既云出彼且编于末。其大周藏录中编为大乘单本者误。又普法此一经或恐梵文译之未尽。既云出彼且编于末。其大周入藏录中编

为大乘单本者误也。又普法义经作舍日具法行经作舍利弗。但此二字别。余文并无异也)。

从七知经下五十三经。并出中阿含中。别经异译。

- 诫德香经一卷(或云戒德经) 东晋西域沙门竺昙无兰译

右出增壹阿含经第十三卷。地主品异译。

- 四人出现世间经一卷 宋天竺三藏求那跋陀译(拾遗编入)

右出增壹阿含经第十八卷四意断品异译。

- 波斯匿王太后崩尘土盆身经一卷 西晋沙门释法炬译

右出增壹阿含经第十八卷四意断品异译。

- 须摩提女经一卷 吴月氏优婆塞支谦译(拾遗编入)

右出增壹阿含经第二十卷。须陀品异译(比于本经此文稍略)。

- 婆罗门避死经一卷 后汉安息三藏安世高译

右出增壹阿含经第二十三卷增上品异译。

- 施食获五福报经一卷(一名施色力经一名福德经) 失译(今附东晋录)

右出增壹阿含经第二十四卷。善聚品异译。

- 频毘娑罗王诣佛供养经一卷(亦云频婆) 西晋沙门释法炬译

右出增壹阿含经第二十六卷等见品译(比于本经此稍文略诸录编在大乘藏中误也)。

- 长者子六过出家经一卷 宋沙门释慧简译

右出增壹阿含经第二十七卷聚品异译(本经稍广)。

- 鸯崛摩经一卷(或有作魔一名指髻经) 西晋三藏竺法护译(拾遗编入)

上三十二经三十二卷同帙。

- 鸯崛髻经一卷 西晋沙门释法炬译

右二经同本异译。出增壹阿含经第三十一卷力品(此文稍广)。

- 力士移山经一卷(或直云移山经) 西晋三藏竺法护译
- 四未曾有法经一卷(亦云四未有经或无法字) 西晋三藏竺法护译

右二经出增壹阿含经第三十六卷八难品异译(本是一经别译分二本经稍广此出不尽)。

- 舍利弗摩诃目捷连游四衢经一卷 后汉外国三藏孟详译

右出增壹阿含经第四十一卷马王品异译(周录编在大乘重译中者误也)。

- 七佛父母姓字经一卷(一名七佛姓字经) 曹魏失译

右出增壹阿含经第四十五卷不善品异译。

- 放牛经一卷(或云牧牛经)姚秦三藏鸠摩罗什译

右出增壹阿含经第四十六卷放牛品异译(此文稍广)。

- 缘起经一卷(亦云十二缘起经) 大唐三藏玄奘译(出翻经图)

右出增壹阿含经第四十六卷放牛品异译(此于本经此文稍略周录编为大乘单本者误也)。

- 十一想思念如来经一卷(或云十一思惟) 宋天竺三藏求那跋陀罗译 拾遗编入

右出增壹阿含经第四十八卷礼三宝品初异译(此十一相连有二经初十一事文意勘同后十一事寻之未见)。

- 四泥黎经一卷(或云四大泥黎) 东晋西域沙门竺昙无兰译(拾遗编入)

右出增壹阿含经第四十八卷礼三宝品异译(本经稍广)。



- 阿那邠邸化七子经一卷 后汉安息三藏安世高译

右出增壹阿含经第四十九卷非常品异译(本经唯有四子余意大同)。

- 文爱道般泥洹经一卷 西晋河内沙门白法祖译
- 佛母般泥洹经一卷 宋沙门释慧简译(拾遗编入)

右二经同本异译。出增壹阿含经第五十卷爱道般涅槃品。

- 国王不犁先尼十梦经一卷 东晋西域沙门竺昙无兰译
- 舍卫国王梦见十事经一卷 僧佑录云安公失译(今附西晋录遗编入)

右二经同本异译出增壹阿含第五十卷大爱道般涅槃品。

- 阿难同学经一卷 后汉安息三藏安世高译

(右阿难同学经首题云出增壹阿含捡其大本无此一经既云出彼且编其末)。

从诫德香经下二十四经并出增壹阿含中别经异译。

- 五蕴皆空经一卷 大唐三藏义净译 新编入录

右出杂阿含经第二卷异译(此五蕴皆空经根本说一切有部毘奈耶杂事第三十九卷中虽有此经然不例别生所以存而不废此乃律引契经非是契经从律而生也)。

- 七处三观经一卷(或二卷) 后汉安息三藏安世高译

右出杂阿含经中异译(此经首末有三十经初是七处三观后名积骨以初名故也其初七处三观经出第二卷后积骨经出三十四卷余者散在诸文不次第一处也)。

- 圣法印经一卷(亦云直圣印经亦云慧印经) 西晋三藏竺法护译

右出杂阿含经第三卷异译。

- 杂阿含经一卷 失译 在魏吴录

右出杂阿含经中异译(此经首末有二十七经初三经出第四卷中而先后不次七处三观经居其卷末文句大同前经此中稍广其积骨经亦在其中未详何以二经相涉余者

散在广文自古群录皆云失译寻阅文句与七处三观辞理稍同似是安高所出未见实录且依旧为失译)。

- 五阴譬喻经一卷(一名水沫所漂经亦云五阴喻经) 后汉安息三藏安世高译
- 水沫所漂经一卷(一名河中大聚沫臂经) 东晋西域沙门竺昙无兰译 拾遗编入

右二经同本出杂阿含经第十卷异译。

- 不自守意经一卷(或无意字) 吴月支优婆塞支谦译

右出杂阿含经第十一卷异译。

- 满愿子经一卷 晋代失译(今附东晋录拾遗编入)

右出杂阿含经第十三卷异译。

- 转法轮经一卷(或云轮转经) 后汉安息三藏安世高译
- 三转法轮经一卷 大唐三藏义净译(新编入录)

右二经同本出杂阿含经第十五卷异译(此三转法轮经根本说一切有部毘奈耶杂事第十九卷中虽有此经然不例别生所以存而不废此乃律引契经与其本经后同前异未详所以)。

- 八正道经一卷 后汉安息三藏安世高译

右出杂阿含经第二十八卷异译。

- 难提释经一卷 西晋沙门释法炬译

右出杂阿含经第三十卷异译(大本有二经此中合为一其文稍广旧录在单本中今编于此)。

- 马有三相经一卷(亦云善有三相) 后汉西域三藏支曜译
- 马有八态譬人经一卷(亦直云有八态) 后汉西域三藏支曜译

右二经并出杂阿含经第三十三卷异译。

- 相应相可经一卷 西晋沙门释法炬译(拾遗编入)

右出前单卷杂阿含经中异译。

- 治禅病秘要经一卷(或云法无经字或二卷)宋居士沮渠京声译(右一经初首题云尊者舍利弗所问出杂阿含经阿练若杂事中今寻杂含大本无此等文或恐梵经译之未尽既云出彼且编于末然寻文理与大乘经微有相涉旧编在集传中恐将乖僻也)

上三十一经三十一卷同帙 从五蕴皆空经下一十六经并出杂阿含中经异译。

- 摩邓女经一卷(一名阿难为蛊道女惑经) 后汉安息三藏安世高译 第一译
- 摩邓女解形中六事经一卷 失译(今附东晋录) 第五译
- 摩邓伽经三卷(或二卷) 吴天竺沙门竺律炎共支谦译 出法上录 第三译
- 舍头谏经一卷(一名大子二十八宿经一名虎耳经) 西晋三藏竺法护译

第四译

右四经同本异译(前之一经但是后经一品前后五译一译阙本)。

- 鬼问目连经一卷 后汉安息三藏安世高译(第一译)
- 杂藏经一卷(与前后经文理稍别) 东晋平阳沙门释法显译(第二译)
- 饿鬼报应经一卷(一名目连说地狱饿鬼因缘经) 失译(今附东晋录第三译)

右三经同本异译(前后四译一译阙本)。

- 阿难问事佛吉凶经一卷(或名阿难问事经亦云事佛吉凶经) 后汉安息三藏安世高译 第一译
- 慢法经一卷 西晋沙门释法炬译(拾遗编入) 第二译
- 阿难分别经一卷 乞伏秦沙门释圣坚译 第三译

右三经同本异译(其慢法经新为重译前后四译一译阙本)。

- 五母子经一卷 吴月支优婆塞支谦译 第一译
- 沙弥罗经一卷(僧佑录云安公关中异译在三秦录)

第二译

右二经同本异译(其沙弥罗经大周录云昙无讖译长房录今捡寻录中无周录误也)。

- 玉耶女经一卷(或云玉瑯经) 僧佑录云安公失译经 今附西晋录初出 拾遗编入
- 玉耶经一卷(一名长者诣佛说子妇无敬经) 东晋西域沙门竺昙无兰译

第二译

- 阿遯达经一卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译(第三译)

右三经同本异译。

- 修行本起经二卷(一名宿行本起) 后汉西域沙门竺大力共康孟详译

第二译

上十六经十九卷同帙。

- 太子瑞应本起经二卷(亦名本起瑞应亦直云瑞本起) 吴月氏优婆塞支谦译

第四译

- 过去现在因果经四卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译 第六译

右三经同本异译(前之二经文略不备前后六译三译阙本)。

- 法海经一卷 西晋沙门释法炬译(拾遗编入) 第二译
- 海八德经一卷 姚秦三藏鸠摩罗什译 出法上录(拾遗编入) 第三译

右二经同本异译(后汉三译一译阙本)。

- 四十二章经一卷 后汉天竺沙门迦叶摩腾共竺法护译(第一译两译一阙)
- 奈女耆域因缘经一卷(或无因缘字或直云奈女经) 后汉安息三藏安世高译 第一译 两译一阙
- 罪业报应教化地狱经一卷(或云地狱报应经)后汉安息三藏安世高译 第一译 两译一阙

- 龙王兄弟经一卷(一名难陀龙王经一名降龙王经) 优婆塞支谦译 第一译  
两译一阙
- 长者音悦经一卷(或云长者音悦不兰迦叶经)吴月氏优婆塞支谦译 第一译  
两译一阙

上九经十三卷同帙(其长者音悦经周录之中编在大乘藏内今寻文理移之于此)。

- 禅秘要经三卷(或云禅秘要法或四卷) 姚秦三藏鸠摩罗什译

## 第二译

三译二阙(右此禅秘要经古旧群录之中皆编之传内今捡此经首末三分极以分明上下经文多明禅观于观佛观等明忏灭重罪事然与大乘微有相涉既非制撰故移于此又群录中更有禅要经五卷云是宋代三藏昙摩蜜多所译文甚交错不可流行如删繁录中广述)

- 七女经一卷(一名七女本经) 吴月氏优婆塞支谦译(第一译三译二阙)
- 八师经一卷 吴月氏优婆塞支谦译 第一译(两译一阙)
- 越难经一卷(一名日难长者经一名难经) 西晋清信士聂承远译 第一译 三  
译二阙
- 所欲致患经一卷 西晋三藏竺法护译 第一译(二译一阙)
- 阿阇世王问五逆经一卷 西晋沙门释法炬译 拾遗编入

## 第二译

### 两译一阙

- 五苦章句经一卷(一名五道章句经)东晋西域沙门竺昙无兰译 第一译 两  
译一阙
- 坚意经一卷(一名坚心正意经一名坚心经) 后汉安息三藏安世高译 第一译
- 净饭王涅盘经一卷 宋居士沮渠京声译(第二译两译一阙)
- 得道梯邓锡杖经一卷(亦直云锡杖经失译今附东晋录右此锡杖经大周录云出杂譬  
喻经今大本既无难为定准且编于此)
- 贫穷老翁经一卷(一名贫老经) 宋沙门释慧简译(第二译两译一阙)
- 三摩竭经一卷(一名怒和檀王经一名难国王经) 吴天竺沙门竺律炎译 第一  
译 两译一阙(右此三摩竭经大周经录云出增一阿含经捡彼中无且编于此)

- 萍沙王五愿经一卷(一名弗沙迦王经) 吴月氏优婆塞支谦译 第一译 二译一阙(右此萍沙王五愿经大周等录皆云出中阿含捡彼文无且编于此)
- 琉璃王经一卷 西晋三藏竺法护译 第二译 两译一阙(右此琉璃王经大周等录云此增一阿含其增三十六中虽有琉璃王缘起文意全异故编于此)

上十五经七十卷同帙。

- 生经五卷(有五十经或四卷) 西晋三藏竺法护译 第一译(两译一阙)
- 义足经二卷(有一十六经) 吴月支优婆塞支谦译第一译(两译一阙)

上二经七卷同帙(合从四十二章经下二十二经虽重译今见流行但有一本余并零落寻求不获)。

## 小乘经单译

八十七部二百二十四卷一十七帙

- 正法念处经七十卷 七帙 元魏婆罗门瞿昙般若流支译(右此正法念经大周录中编为重译云与善时鹅王经同本异译者误也其善时鹅王经从此经抄出彼是别生此为单本)
- 佛本行集经六十卷 六帙 隋天竺三藏闍那崛多等译(右此佛本行经大周录中编为大乘重译云与七卷本行经同本异译者误也彼是偈赞与此悬殊诸录或在大乘经中或編集传之内恐将乖僻今移编此)
- 本事经七卷 大唐三藏法师玄奘译 出内典录
- 兴起行经二卷(亦名严诚宿缘题云出杂藏) 后汉外国三藏康孟详译(右此兴起行经大周录云经为重译云与木枪刺脚因缘经同本异译者误也比寻经本总有十缘其木枪脚经即十缘之一缘也钞出别行如观世音等类既非再翻故为单本)
- 业报差别经一卷 隋洋川郡字瞿昙法智译

上三经十卷同帙(其业报差别经大周录云与罪福报应经同本异译者非也寻其文句义旨悬殊差别异也故为单本)。

- 大安般守意经二卷(亦直云大安般经安公云小安般或一卷) 后汉安息三藏安世高译(右大周等录更有大安般经一卷亦云安世高译勘其文句即是安般守意经上卷文既全同故不重载)
- 阴持入经二卷(或作除字误也或一卷) 后汉三藏安世高译

- 处处经一卷 后汉安息三藏安世高译
- 骂意经一卷 后汉安息三藏安世高译(拾遗编入)
- 分别善恶所起经一卷 后汉安息三藏安世高译(拾遗编入)
- 出家缘经一卷(一名出家因缘经) 后汉安息三藏安世高译
- 阿鎡正行经一卷(一名正意经) 后汉安息三藏安世高译
- 十八泥黎经一卷(亦云十八地狱经) 后汉安息三藏安世高译
- 法受尘经一卷 后汉安息三藏安世高译
- 禅行法想经一卷 后汉安息三藏安世高译
- 长者子懊恼三处经一卷(一名长者天恼经亦云处三恼经) 后汉安息三藏安世高译
- 建陀国王经一卷(或无国字) 后汉安息三藏安世高译
- 须摩提长者经一卷 吴月氏优婆塞支谦译
- 阿难四事经一卷 吴月氏优婆塞支谦译
- 未生怨经一卷 吴月氏优婆塞支谦译
- 四愿经一卷 吴月氏优婆塞支谦译
- 黑氏梵志经一卷 吴月氏优婆塞支谦译(拾遗编入)
- 獠狗经一卷(佑云与栌狗同) 吴月氏优婆塞支谦译(拾遗编入)
- 分别经一卷(旧云与阿难分别经等同本者非也) 西晋三藏竺法护译(拾遗编入)
- 八关斋经一卷 宋居士沮渠京声译(拾遗编入)
- 阿鳩留经一卷(僧佑录云安公古典经今附汉录)(拾遗编入)
- 孝子经一卷(亦云孝报恩经僧佑录云安公失译经) 今附西晋录(拾遗编入)

上二十二经二十四卷同帙。

- 五百弟子自说本起经一卷(或无说字亦云本末) 西晋三藏竺法护译
- 大迦叶本经一卷(或无本字) 西晋三藏竺法护译
- 四自侵经一卷 西晋三藏竺法护译
- 罗云忍辱经一卷(或直云忍辱经) 西晋沙门释法炬译
- 佛为年少比丘说正事经一卷 西晋沙门释法炬译
- 沙曷比丘功德经一卷 西晋沙门释法炬译
- 时非时经一卷(或直云时经) 外国法师若罗严译(莫知帝代出经后记时非时经群录皆云西晋沙门法炬所译经后题云外国法师若罗严手执胡本口自宣译凉州道人镇城中写纪念依经记为正既莫知于帝代且附西晋录中)
- 自爱经一卷(或云自爱不自爱) 东晋西域沙门竺昙无兰译

- 中心经一卷(亦云中心正行经) 东晋西域沙门竺昙无兰译
- 见正经一卷(一名生死变识经) 东晋西域沙门竺昙无兰译
- 大鱼事经一卷 东晋西域沙门竺昙无兰译
- 阿难七梦经一卷(或直云七梦经) 东晋西域沙门竺昙无兰译
- 呵鵬阿那含经一卷(一名荷鵬或作苛) 东晋西域沙门竺昙无兰译
- 灯指因缘经一卷 姚秦三藏鸠摩罗什译
- 妇人遇辜经一卷(一名妇遇对经) 乞伏秦沙门释圣坚译
- 四天王经一卷 宋凉州沙门释智严共宝云译
- 摩诃迦叶度贫母经一卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 十二品生死经一卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 罪福报应经一卷(一名轮转五道罪福报应经右大周录中更有轮转五道罪福报应经一卷今捡寻文句与此不殊但立名题广略有异文既无别但存一本耳)
- 五无返复经一卷(亦名五无返覆大义经)宋居士沮渠京声译
- 佛大僧大经一卷 宋居士沮渠京声译
- 耶祇经一卷 宋居士沮渠京声译
- 末罗王经一卷 宋居士沮渠京声译
- 摩达国王经一卷 宋居士沮渠京声译
- 旃陀越国王经一卷(或无国王字) 宋居士沮渠京声译
- 五恐怖世经一卷(或无世字) 宋居士沮渠京声译
- 弟子死复生经一卷(或云死亡更生经) 宋居士沮渠京声译(拾遗编入)
- 懈怠耕者经一卷(或云耕儿) 宋沙门释慧简译
- 辩意长者子经一卷(或云长者辩意经或加所问字) 元魏沙门释法场译
- 无垢优婆夷问经一卷 元魏婆罗门瞿昙般若流支译

上三十经三十卷同帙。

- 贤者五福经一卷 西晋河内沙门白法祖译
- 天请问经一卷 大唐三藏玄奘译 出内典录(右贤者五福天请问二经大周等录皆编大乘经中今寻文理颇涉小宗故移编此)
- 僧护经一卷(或有因缘字) 失译 今附东晋录
- 护净经

一卷

失译



今附东晋录

- 木槵子经一卷(或作患字或作撰) 今附东晋录

- 无上处经

一卷

失译

今附东晋录

- 卢志长者因缘经

一卷

失译

今附东晋录

- 五王经

一卷

失译

今附东晋录

- 出家功德经

一卷

失译

今附东晋录

拾遗编入

(右出家功德经有三本流行余二虽有广略盖从贤愚抄出云佛在王舍城迦兰陀竹园中说今并载别生录中此本佛在毘舍离国为梨专子鞞罗羨那说其中复云鞞罗羨那秦言勇军虽不知译人姓必是秦朝译也)

- 栴檀树经一卷(僧佑录云安公古典经法上录云罗什译者非也) 今附汉录
- 頫多和多耆经一卷(僧佑录云安公失译经) 今附西晋录
- 普达王经一卷(僧佑录云安公失译经) 今附西晋录
- 佛灭度后棺敛葬送经一卷(一名比丘师经亦名师)僧佑录云安公失译经 今附西晋录
- 鬼子母经一卷(僧佑录云安公失译经) 今附西晋录(拾遗编入)
- 梵摩难国王经一卷(僧佑录云安公失译经) 今附西晋录(拾遗编入)
- 父母恩难报经一卷(亦云勤报) 后汉安息三藏安世高译(拾遗编入)
- 孙多耶致经一卷(或上加梵志字) 吴月支优婆塞支谦译
- 新岁经一卷 东晋西域沙门竺昙无兰译

(右父母恩难报等三经大周等录皆云出中阿含经捡其中含大本无此等经其增一阿含第二十四中虽受岁缘起大意全异故编于此)。

- 群牛譬经一卷 西晋沙门释法炬译

(右群牛譬经大周录云出增一阿含捡彼中无故编于此)。

- 九横经一卷后汉安息三藏安世高译
- 禅行三十七经一卷(或加品字) 后汉安息三藏安世高译
- 比丘避女恶名自杀经一卷 西晋沙门释法炬译
- 比丘听施经一卷(一名听施比丘经) 东晋西域沙门竺昙无兰译
- 身观经一卷 西晋三藏竺法护译 拾遗编入(右九横等四经大周录云出杂阿含是异译本其身观经云是别生捡文并无故编于此)
- 无常经一卷(亦名三启经) 大唐天后代三藏义净译(新编入录)
- 八无暇有暇经一卷 大唐天后代三藏义净译(新编入录)
- 长爪梵志请问经一卷 大唐天后代三藏义净译(新编入录)
- 譬喻经一卷 大唐三藏义净译

新编入录

- 略教诫经一卷 大唐三藏义净译

## 新编入录

(右此略教诫经有云出根本说一切有部毘奈耶杂事第十九卷者误也彼中虽有略教文意与此悬殊既别生故编于此出)。

- 疗痔病经一卷(亦云疗痿) 大唐三藏义净译 新编入录(右此疗痔病经根本说一切有部尼陀那第二卷中亦有此呪或有编为重译今谓不然彼云告诸苾刍此痔病经我于余处已曾宣说而所为复别处亦不同此是重说非重译也)

上三十经三十卷同帙。

## 声闻调伏藏

六十一部四百九十三卷五十帙

调伏藏者。经云。胜故秘故佛独制故。如契经中。诸弟子说法。或诸天说法律则不尔。一切佛说。自古群录皆将摩得勒伽善见论等。编为正毘奈耶藏。今者寻思恐将非当。此等并是分部已后诸圣贤等依宗赞述。非佛金口所宣。又非千圣结集。今之撰录分为二例。初明五部正调伏藏。次明诸论奈耶眷属。庶根条不杂本末区分。幸诸达人重垂刊正。

- 摩诃僧祇律四十卷(或三十卷) 东晋天竺三藏佛陀跋陀罗共法显译。单本四帙

右一经是根本调伏藏。即大众部毘奈耶也。佛圆寂后尊者迦叶集千应真。于王舍城竹林石室之所结也。

- 十诵律六十一卷 六帙(前五十八卷) 姚秦三藏弗多罗等译 后毘尼序三卷 东晋三藏卑摩罗叉续译

右一经即说一切有部毘奈耶藏佛圆寂后三百年初从上座部之所出也。

(此十诵律中毘尼序三卷或有经本编在第九诵后第十诵前从第五十五卷至五十七卷者错也今捡古本皆在其末今者依古为正谨案义净三藏南海寄归传十诵非是有部律收文义差殊不足怪耳)。

- 根本说一切有部毘奈耶

五十卷

五帙

大唐天后代三藏义净译

新编入录

- 根本说一切有部苾刍毘奈耶

二十卷

二帙

大唐三藏义净译

新编入录

- 根本说一切有部毘奈耶杂事

四十卷

四帙

大唐三藏义净译

新编入录

- 根本说一切有部尼陀那目得迦

十卷(或八卷)

一帙

大唐天后代三藏义净译

新编入录

右四经与十诵律俱是说一切有部。然其文理与十诵律非无有异。未详所以。又旧云。然其文理非无有异未详所以者。谨按义净三藏南海寄归传。十诵非是根本律部。以是有异。如彼广说。

- 五分律三十卷(亦云弥沙塞律或三十四卷)

三帙

宋罽宾三藏佛陀什共竺道生等译

单本

右一经即化地部毘奈耶藏佛圆寂后三百年中从说一切有部之所出也。

- 四分律六十卷(或四十五或七十)

六帙

姚秦罽宾三藏佛陀耶舍其竺佛念译

单本

右一经即法密部毘奈耶藏佛圆寂后三百年中从化地部之所出也(其饮光部但有戒本律藏未翻)。

- 僧祇比丘戒本一卷(亦云摩阿僧祇戒本) 东晋天竺三藏佛陀跋陀罗

第二译(两译一阙)

- 僧祇比丘尼戒本一卷(亦云比丘尼波罗提木叉又僧祇戒本) 东晋平阳沙门法显共觉贤译

单本

- 十诵比丘戒本一卷(亦云十诵波罗提木叉戒) 姚秦三藏鸠摩罗什译 第三译三译二阙
- 十诵比丘尼戒本一卷(亦云十诵比丘尼波罗提木叉戒)宋长干寺沙门释法颖集出

- 根本说一切有部戒经一卷 大唐三藏义净译

新编入录

- 根本说一切有部苾刍尼戒经一卷 大唐三藏义净译
- 五分比丘戒本一卷(亦云弥沙塞戒本) 宋罽宾三藏佛陀什等译

单本

上七经七卷同帙。

- 五分比丘尼戒本一卷(亦云弥沙塞尼戒)梁沙门释明义于建初寺集出宝唱录拾遗编入
- 四分比丘戒本一卷(题云四分戒本)大唐西太原寺沙门怀素依律集出 新编入录
- 四分比丘尼戒本一卷(题云四分尼戒本)大唐西太原寺沙门怀素依律集出 新编入录
- 四分僧戒本一卷(或云昙无德戒本或无僧字) 秦罽宾三藏佛陀耶舍译

单本

(右此戒本初无稽首颂有堂等偈者是其四分僧尼戒乃有数本流行而皆不依正文委生增减今留姚秦耶舍译本及太原祖师依文纂者余皆简弃不载录中)。

- 解脱戒本一卷(出迦叶毘部) 元魏婆罗门瞿昙般若流支译

单本

- 沙弥十戒法并威仪一卷(亦名沙弥威仪) 失译 今附东晋录
- 沙弥威仪一卷(或有经字与前威仪大同小异)宋罽宾三藏求那跋摩译
- 沙弥尼杂戒文一卷失译 今附东晋录
- 沙弥尼戒经一卷失译 在后汉录 拾遗编入
- 舍利弗问经一卷失译 今附东晋录

单本

上十经十卷同帙。

- 根本说一切有部百一羯磨

十卷

一帙

### 大唐天后代三藏义净译

新编入录

- 大沙门百一羯磨法一卷(出十诵律)僧佑录中失译经 今附宋录
- 十诵羯磨比丘要用一卷(出十诵律或二卷)宋沙门释僧璩于扬都中兴寺依律撰出
- 优波离问佛经一卷(或云优波离律)失译 在后汉录

单本

- 五分羯磨一卷(题云弥沙塞羯磨)大唐大开业寺沙门释爱同集

新编入录

- 四分杂羯磨一卷(题云昙无德律部杂羯磨以结戒为首)曹魏天竺三藏康僧铠译拾遗编入
- 昙无德羯磨一卷(以结大界为首或二卷)曹魏安息沙门昙谛译
- 四分比丘尼羯磨法一卷(佑云昙无德羯磨或云杂羯磨)宋罽宾三藏求那跋摩译

上七经七卷同帙。

- 四分律删补随机羯磨一卷大唐崇义寺沙门释道宣集

新编入录

- 四分僧羯磨三卷(题云羯磨卷上出四分律)大唐太原寺沙门怀素依律集出 新编入录
- 四分尼羯磨三卷(题云尼羯磨卷上出四分律)大唐西太原寺沙门释怀素依律集出 新编入录

上三经七卷同帙(上六本羯磨并出四分然文有广略先后异耳)。

- 大爱道比丘尼经二卷(亦云大爱道爱诫经或直云大爱道经失译) 僧佑录云凉土异经 今附北凉录

单本

- 迦叶禁戒经一卷(一名摩诃比丘经亦名真伪沙门经) 宋居士沮渠京声译

第二译

两译一阙(又群录中更有真伪沙门经一卷是宋代沙门慧简所译与迦叶戒同本捡寻文句与禁戒经首末全同既无异文故不双出)

- 犯戒报应轻重经一卷(出目连问毘尼经或云目连问经)后汉安息三藏安世高译拾遗编入

单本

- 戒销灾经一卷(或名戒伏销灾经)吴月支优婆塞支谦译(单本)
- 优婆塞五戒相一卷(一名优婆塞五戒略论)宋罽宾三藏求那跋摩译 第一译两译一阙

右已上经律正调伏藏已下论等。为顺前宗故名眷属。其戒心羯磨但依文纂要。无增减故列之于前。其律摄等据其本文。属有增减辄编于后。

- 根本说一切有部毘奈耶颂五卷 尊者毘舍佉造 大唐三藏义净译

新编入录

单本

- 根本说一切有部毘奈耶杂事摄颂一卷 大唐三藏义净译

新编入录

单本

- 根本说一切有部毘奈耶尼陀那目得迦摄颂一卷 大唐三藏义净译



## 新编入录

### 单本

- 五百问事经一卷失译 今附东晋录 拾遗编入

上九经十四卷同帙。

- 根本萨婆多部律摄二十卷(尊者胜友集或十四卷二帙) 大唐天后代三藏义净译

## 新编入录

### 单本

- 根本说一切有部毘奈耶药事二十卷

### 二帙

## 大唐三藏义净译

- 根本说一切有部毘奈耶破僧事二十卷 二帙(内欠二卷)
- 根本说一切有部毘奈耶出家事五卷(内欠一卷)
- 根本说一切有部毘奈耶安居事一卷
- 根本说一切有部毘奈耶随意事一卷
- 根本说一切有部毘奈耶皮革事二卷
- 根本说一切有部毘奈耶羯耻那事一卷

上五部九卷同帙内欠一卷。

右此上从药事下七部共五十卷。并三藏沙门义净从大周证圣元年至大唐景云二年已来两京翻译。未入开元释教录今搜捡入贞元释教录(上欠三卷访本未获)。

其上律等洛京魏府已来。并收入贞元目阙本中载。

- 毘尼摩得勒伽十卷(一帙)宋天竺三藏僧伽跋摩译(单本)
- 鼻奈耶律十卷(一名戒因缘经一帙) 姚秦凉州沙门竺佛念于符代译

单本

- 善见律毘婆沙十八卷(或云毘婆沙律亦直云善见律) 萧齐外国沙门僧伽跋陀罗译

单本

- 佛阿毘昙论二卷(亦云佛阿毘昙论)陈天竺三藏真谛译

单本

上二经二十卷二帙(其佛阿毘昙论群录并云九卷未详所以今只有二卷旧编在大乘论中今者寻其文理多说度人受戒等事与此相应故移编此)。

- 毘尼母经八卷(亦云毘尼母论)失译 今附秦录

单本

- 大比丘三千威仪经二卷(亦云大僧威仪经或四卷) 后汉安息三藏安世高译

单本

上二经十卷同帙(其毘尼母经大周录云。东晋太安年符兰译出。法上录谨按帝王代于东晋代无太安年。其太安年乃在西晋慧帝代其法上录寻之未获。年代既错未可依准。又捡文中有翻梵语处皆曰秦言。故是秦时译也。今为失凉编于秦录。其三千威仪经。僧佑失译录中分为两部。各二卷。房等诸录并云两本各之成其四卷。今只有二。余二莫存也)。

- 萨婆多毘尼毘婆沙九卷失译 今附秦录

单本

- 律二十二明了论一卷(亦直云明了论) 陈天竺三藏真谛译

单本

上二经十卷同帙(其明了论出正量部波罗提木叉论中。其大论未译凡有六千颂。彼部法师阿那含人厥名觉护依律毘婆沙及足论等造于中与律相应者略成一

卷。谓明了论。此论解释律藏中二十二条真实要义。能除正法人迷闇心。通达律义故称明了。隋沙门法经录及长房入藏录中并分为两部律二十二卷编在律中。明了论一卷载于论录。又律二十二乃是明了论半题。彼存二十二卷者误之甚也)。

## 声闻对法藏

三十六部六百九十八卷七十二帙

此对法藏诸部不同。流布此方比诸为众。今者据其有部。根本身论为初。足论居次。毘沙等支派编末。余部既众难以科条。以俟将来。此无先后。

- 阿毘昙八捷度论三十卷(迦旃延子造或二十卷)

三帙

符秦罽宾三藏僧伽提婆共竺佛念译

第一译

- 阿毘达磨发智论二十卷(迦多衍尼子造)

二帙

大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

右上二论同本异译。即是说一切有部对法藏之根本。佛圆寂后三百年中。论师迦多衍尼子之所造也。后代传人本有广略。此发智论文义具足。传习之者号为身论。以余六论各辩一支。有异于身故名为足。次编于后诸部继焉。

- 一阿毘达磨法蘊足论十二卷(尊者大采菽氏造)

一帙

大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 二阿毘达磨集异门足论二十卷(尊者舍利子说)

二帙

大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 第三施設足论 有一万八千颂。尊者大迦多衍那造(迦多此云剪剃衍此云种那是男声婆罗门中一姓)

其论未译

上三足论并佛在世时造。

- 四阿毘达磨识身足论

十六卷

大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

右一论佛圆寂后一百年尊者提婆设摩(唐云天寂)阿罗汉造。

- 五阿毘达磨品类足论

十八卷

大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

右一论佛圆寂后三百年中尊者筏苏蜜多罗(唐云世友造)。

- 众事分阿毘昙论十二卷宋天竺三藏求那陀罗共菩提舍译 第一译

右二论同本异译。

上二论二十卷三帙。

- 六阿毘达磨界身足论三卷大唐三藏玄奘译 出翻经图

单本

右一论佛圆寂后三百年中尊者世友造与上识身足论共十九卷二帙。

- 阿毘昙毘婆沙论六十卷(或八十四卷或一百九卷)北凉天竺沙门浮陀跋摩共道泰等译 第一译

右此论创百卷成部。沙门道挺制序。属魏并凉失四十卷。今唯六十卷在。但毕第三捷度下五捷度时阙其本。新译之者八蕴并足。其八十四卷本及一百九卷者。后人分六十卷成。非是元来不阙(又按梁僧佑法苑云天监十一年二月勅僧伽婆罗更出婆沙余五捷度虽有此说本仍未覩)。

- 阿毘达磨大毘婆沙论二百卷

二十帙

大唐三藏玄奘译

出内典录

右上二论同本异译。即释上发智论。佛圆寂后四百年中。五百大阿罗汉等于迦湿弥罗国造。

- 阿毘达磨俱舍论二十二卷(婆藪盘豆造)陈天竺三藏真谛译 第一译
- 阿毘达磨俱舍论本颂一卷 尊者世亲造

(或三卷)

大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

真谛译者阙本

上二论二十三卷三帙。

- 阿毘达磨俱舍论三十卷 尊者世亲造

三帙

大唐三藏玄奘译

出内典录

第二译

右二论及颂同本异译。

- 阿毘达磨顺正理论八十卷 尊者众贤造

八帙

大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 阿毘达磨显宗论四十卷 尊者众贤造

四帙

大唐三藏玄奘译

## 出内典录

### 单本

右二部论与俱舍论颂同释异。并众贤造(众贤尊者先述正理文广难寻后造显宗略而易晓所以重译)。

- 阿毘昙心论四卷 尊者法胜造(或无论字) 东晋罽宾三藏瞿昙僧伽提婆译

### 单本

- 法胜阿毘昙心论经六卷 大德复波扇多造(或七卷)高齐天竺三藏那连提耶舍共法智译 单本

上二论十卷同帙。

- 杂阿毘昙心论十一卷(亦云杂阿毘昙毘婆沙尊者法救造或十四卷) 宋天竺三藏僧伽跋摩译

## 第四译

### 四译三阙

上三论俱名阿毘昙心。然其所释广略有异(杂阿毘昙心论第一卷初注云。诸师释法略也。优波扇多有八千偈释。又有一师万二千偈释。二论名为广也。修盘头以六千偈释又论初颂云。敬礼尊法胜。所说我顶受。我达摩多罗说彼未曾说故。上三论初四卷者是法胜本论。次六卷者是优波扇多释故。彼论末云。大德优波扇多为利益弟子故造此阿毘昙心论。故知此即释法胜论。非法胜造而论外题云有法胜字者。或恐不然。论卷中题无二字。群录皆云法胜阿毘昙。或云别译法胜阿毘昙。后杂心论是法救造。比前二论。文义稍广)。

- 阿毘昙甘露味论二卷(或云甘露味阿毘昙尊者瞿沙造)曹魏代译失论三藏名

### 单本

- 随相论一卷(或云求那跋摩谛随相论德慧法师造或二卷) 陈天竺三藏真谛译

### 单本

上三论十四卷二帙。

- 尊婆须蜜菩萨所集论十卷(尊者婆须蜜造或十四卷或十二卷) 符秦罽宾三藏僧伽跋澄等译

单本

- 二法度论二卷(或无论字或云经或三卷或云一卷) 东晋罽宾三藏瞿昙僧伽提婆译

第二译

(两译一阙)

(右此三法度论有本有译本有三章九真度释亦有九品庐山远法师序云本是尊者山贤造释是天竺大乘居士僧伽先撰经后记云大乘比丘释僧伽撰二说少殊未详孰正之也)。

- 入阿毘达磨论二卷(塞建陀罗阿罗汉造) 大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

上三论十四卷二帙。

- 成实论二十卷 诃梨跋摩造(凡一百二品或二十四卷) 姚秦三藏鸠摩罗什译

单本

- 立世阿毘昙论十卷(或无论字) 一帙(或十五卷) 陈天竺三藏真谛译

单本

- 解脱道论十二卷(或十三卷)

一帙

梁扶南三藏僧伽婆罗译



单本

- 舍利弗阿毘昙论二十二卷(或二十卷或三十卷) 姚秦罽宾三藏昙摩耶舍共昙摩崛多译

单本

- 五事毘婆沙论二卷(亦云阿毘达磨五事论尊者法救造) 大唐三藏玄奘译

出翻经图

单本

上二论二十四卷 二帙(大周录中别载阿毘达磨五事论者误也)。

- 鞞婆沙论十四卷(亦云鞞婆沙阿毘昙论阿罗汉七陀盘尼撰) 符秦罽宾三藏僧伽跋登译

单本

- 三弥底部论三卷(或无部字或云四卷)失译(三弥底者此云正量即正量部中论也)今附秦录

单本

上二论十七卷二帙。

- 分别功德论四卷(或云分别功德经或三卷或五卷)失译 在后汉录

单本

(右此一论释增一阿含经义初序品至弟子品过半释王比丘即止法上录云竺法护译者不然此中牒经解释文句并同本经似与增一阿含同一人译而余录并云失源且依此定僧佑录云迦叶阿难撰者此亦不然如论第一卷中引外国师萨婆多说故知非是二尊所撰)。

- 四谛论四卷 婆薮跋摩造 陈天竺三藏真谛译(单本)
- 辟支佛因缘论二卷

失译

今附秦录

单本

- 十八部论一卷

新为失译

附三秦录

第一译

(右十八部论。按寻群录并云梁代三藏真谛译。今详真谛三藏已译十八部论不合更译部异执论。其十八部论初首引文殊问经分别品。品后次云罗什师集。后方是论。若是罗什所翻。秦时未有文殊问经。不合引之置于初也。或可准别录中文殊问经编为失译。秦时引证此亦无疑。若是真谛再译。论中子注不合有秦言之字。详其文理多是秦时罗什译出。诸录脱漏致有疑焉。其真谛十八部疏即部异执疏。是虽有斯理未敢指南。后诸传闻请求实录)。

- 部执异论一卷(亦名部异执论) 陈天竺三藏真谛译

第一译

- 异部宗轮论一卷 世友菩萨造 大唐三藏玄奘译

出翻经图

第三译

右三论同本异译 上六论十三卷同帙。

### 有译有本录中圣贤传记录第三(一百一十二部五百九十五卷六十四帙)

传记录者。佛圆寂后圣贤弟子之所撰集。虽非三藏正典。然亦助扬玄化。于此之中总为五类。一赞佛德。二明法真理。三述僧行轨。四摧邪护法。五外宗异执。赞佛德者佛所行赞传释迦谱等也。明法理者修行地道经经律异相等

也。述僧行者龙树马鸣法显玄奘等传也。摧邪护法者辩正弘明破邪辩惑论等也。外宗异计者数胜二论是也以类科分莫过此五。五中所辩通大小乘。又于此中更开二例。梵本翻译者居先。此土传扬者于后。庶东西不杂览者除疑焉。

## 梵本翻译集传

六十八部一百七十三卷一十四帙

- 佛所行赞经传五卷(马鸣菩萨撰亦云佛本行经) 北凉天竺三藏昙无讖译

单本

- 佛本行经七卷(一名佛本行赞传)宋凉州沙门释宝云译(单本)

右大周录编在大乘重译经中。云与六十卷佛本行集经同本异译者误也。

上二集十二卷同帙。

- 撰集百缘经

十卷

一帙

吴月支优婆塞支谦译

出内典录

单本

(拾遗编入)

- 出曜经

二十卷

(或云出曜论或十九卷) 姚秦凉州沙门竺佛念于符秦代译

单本

- 贤愚经

十三卷(或十五卷或十六或十七)

元魏凉州沙门慧觉等在高昌郡译

出翻经图

(单本)

(谨按梁沙门僧佑贤愚序云河西慧觉等八僧游方问道到于阗大寺遇五年大会八人分听各记所闻还至高昌乃集为一部即上贤愚经是上代群录皆编经藏今以共集所闻则非庆喜本诵与余集等亦复何殊编入正经理将未当故今移附集传录中其出曜百缘二经亦是别集还非本诵亦附此焉)。

上二集三十三卷四帙(上三帙各八第四帙九卷)。

- 地道经

一卷

(或加大字是修行经抄无外国略本)

后汉安息三藏安世高译

拾遗编入

第二译

右一经是后修行地道经之少分异译(淮安法师序云沙门众护撰述经要以为一部二十七章世高折护所集者七章以为汉文今以章名与数二种皆同故知即是安世高所出此经七章总十八纸群录皆云二卷者误也)。

- 修行地道经六卷(或直云修行经或七卷)西晋三藏竺法护译 第三译 三译一阙

右二经同本异译。佛圆寂后七百年西域沙门众护所撰(众护者<sup>是此方言天竺梵音名僧伽罗刹</sup>)。

旧录编入经者理不然也。与后僧伽罗刹集经撰人不殊。何得一载正经一编集内。例既如此故附此中。

- 僧伽罗刹所集经三卷(僧伽罗刹撰或五卷)符秦代译

上三集十卷同帙。

- 百喻经四卷(僧伽斯那撰或五卷)萧齐天竺三藏求那地译(单本)
- 菩萨本缘经三卷(僧伽斯那撰或四卷或两卷) 吴月支优婆塞支谦译

单本

- 大乘修行菩萨行门诸经要集三卷 大唐至相寺沙门释智严译

新编入录

上三集十卷同帙。

- 付法藏因缘传六卷(或无因缘字或四卷二卷)元魏西域三藏吉迦夜共昙曜译第三译(三译二阙)
- 坐禅三昧经三卷(或名菩萨禅法经或云禅经或二卷) 姚秦三藏鸠摩罗什译

第一译

两译一阙

又群录中复有阿兰若习禅法经二卷。云与坐禅三昧经同本异译。亦云罗什法师所出寻阅文句首末全同。但为殊名分成两部。既非别译未可双行

- 佛医经一卷(亦云佛医王经)吴天竺沙门竺律炎共支越译 拾遗编入

单本

- 惟日杂难经一卷吴月支优婆塞支谦译(拾遗编入 单本)

- 佛般泥洹摩诃迦叶赴佛经一卷(亦云迦叶赴佛般涅槃经) 东晋西域沙门竺昙无兰译

单本

- 菩萨呵色欲法一卷(亦云经)姚秦三藏鸠摩罗什译 第一译 两译一阙
- 四品学法经一卷(或无经字)宋天竺三藏求那跋陀罗译(单本)
- 佛入涅槃密迹金刚力士哀恋经一卷失译(今附秦录单本)
- 迦旃延说法没尽偈经一卷(僧佑录云安公失译经)今附西秦录单本
- 佛治身经一卷(或云治身经)僧佑录云安公失译 今附西晋录

单本

拾遗编入

- 治意经一卷(或云佛治意经)僧佑录云安公失译经 今附西晋录(拾遗编入单本)

上十一集十八卷同帙。

- 杂宝藏经八卷(或云十二卷) 元魏西域三藏吉迦夜共昙曜译

单本

- 那先比丘经二卷(或直云那先经或三卷失译在东晋录) 第一本(两译一阙)

上二集十卷同帙。

- 五门禅经要用法一卷(大禅师佛陀蜜多撰)宋罽宾三藏昙摩蜜多译 拾遗编入 第二译
- 达摩多罗禅经二卷(一名不净观禅经修行方便) 东晋天竺三藏佛陀跋陀罗译

单本

右达摩多罗及佛大先所造先罽宾人也。彼国禅匠佛陀跋陀罗师。智严往游西域。亦于先所学禅。

从坐禅三昧下一十四经周录之中编在经内。今以并非佛说移之于此。其杂宝藏经虽集佛语兼杂余缘非全佛说。故编集内。

- 禅法要解二卷(一名禅要经)姚秦三藏鸠摩罗什译(第一译两译一阙)
- 禅要呵欲经一卷(是云禅要经呵欲品)后汉失译 拾遗编入(单本)
- 内身观章句经一卷后汉失译 拾遗编入

单本

- 法观经一卷西晋三藏竺法护译 拾遗编入
- 思惟要略法一卷(或加经字)姚秦三藏鸠摩罗什译 拾遗编入 第二译 两译一阙
- 十二游经一卷东晋西域沙门迦留陀伽译 拾遗编入第二译 三译二阙
- 旧杂譬喻经二卷(亦云杂譬喻集经)吴天竺三藏康僧会译 拾遗编入

单本

- 杂譬喻经一卷后汉月支三藏支娄迦讖译 拾遗编入

单本

上十集十三卷同帙。

- 杂譬喻经二卷(一名菩萨度人经)失译 在后汉录(单本拾遗编入)
- 杂譬喻经一卷(比丘道略集)姚秦三藏鸠摩罗什译 拾遗编入

单本

- 阿育王譬喻经一卷失译 今附东晋录(拾遗编入单本)
- 阿育王经十卷(或加大字)梁扶南三藏僧伽婆罗译(拾遗编入第二译)

上四集十四卷同帙。

- 阿育王传七卷(亦云大阿育王经或五卷)西晋安息三藏安法钦译 第一译

右二传同本异译。佛圆寂后一百余年。育王出世方有此传。大周录中编在大乘经中者误也(长房等录复云僧伽婆罗更出育王传五卷者误也前经即传不合重载)。

- 阿育王息怀目因缘经一卷(一名王子法益怀目因缘经)符秦天竺三藏昙摩难提于秦代译 拾遗编入

第二译

三译二阙

- 四阿含暮抄解二卷 阿罗汉婆素跋陀撰 符秦西域沙门鸠摩罗佛提等译  
拾遗编入

(单本)

上三集十卷同帙。

- 法句经二卷(亦云法句集尊者法救撰) 吴天竺沙门维祇难等译

第一译

两译一阙

阿毘昙婆沙论第一云。如法句经世尊于处方邑为众生故种种演说。尊者达摩多罗(此云法救)于佛灭后种种说中。无常义者立无常品。乃至梵志义者立梵志品。故知此经是法救撰。周入藏录编在大乘经中及集传内。前后重载误之甚也

- 法句譬喻经四卷(一名法句本末经或五卷或六卷) 西晋沙门释法立共法炬译

第二译

两译一阙

右与前法句经明同异。前经但纂偈句不兼长行。今此后经兼说偈之由起。有某因缘世尊方说。比前偈文此略不备。又前后偈文互有增减。周录编在大乘经中者误也。

- 迦叶结经一卷 后汉安息三藏安世高译

拾遗编入



第一译

三译二阙

- 撰集三藏及杂藏传一卷

失译

今附东晋录

单本

拾遗编入

- 三慧经一卷(僧佑录云安公凉土异经)今附凉录

单本

拾遗编入

- 阿毘昙五法行经一卷(亦云阿毘昙苦惠经或无行字) 后汉安息三藏安世高译  
拾遗编入

单本

- 阿含口解十二因缘经一卷(亦直云阿含口解经亦名断十二因缘经) 后汉安息  
优婆塞安玄共严佛调译

单本

- 小道地经一卷 后汉西域三藏支曜译(拾遗编入)单本
- 文殊师利发愿经一卷(或加偈字) 东晋天竺三藏佛陀跋陀罗译

拾遗编入

单本

- 六菩萨名一卷(房入藏录云亦菩萨名亦当诵持)后汉失译(拾遗编入单本)
- 一百五十赞佛颂一卷 尊者摩啞利制吒造 大唐三藏义净译

新编入录

单本

- 赞观世音菩萨颂一卷 大唐天后代佛授记 沙门释智慧译(出大周录)

拾遗编入

单本

上十二集十六卷同帙。

- 无明罗刹集一卷(亦名无明罗刹经或二卷)拾遗编入

单本

今附秦录 失译

- 马鸣菩萨传一卷姚秦三藏鸠摩罗什译(拾遗编入单本)
- 龙树菩萨传一卷 姚秦三藏鸠摩罗什译(拾遗编入单本)
- 提婆菩萨传一卷姚秦三藏鸠摩罗什译(拾遗编入单本)
- 婆薮盘豆法师传一卷(此曰天亲)陈天竺三藏真谛译 拾遗编入

第二译

(两译一阙)

- 龙神菩萨为禅陀迦王说法要偈一卷宋罽宾三藏求那跋摩译 出唐旧录  
第一译
- 劝发诸王要偈一卷 龙树菩萨撰 宋天竺三藏僧伽跋摩译

拾遗编入

第二译

- 龙树菩萨劝诫王颂一卷 大唐天后代三藏义净译

新编入录

### 第三译

右三集同本异译(前二本偈诸经藏中连为一卷今分二轴)。

- 宾头卢跋罗阇为优陀延王说法经一卷 宋天竺三藏求那跋陀译

单本

又有宾头卢为王说法经一卷。文与此同。故不双出

- 请宾头卢法一卷(或加经字)宋沙门释慧简译(第二译两译一阙)
- 分别业报略一卷 大勇菩萨撰(或加集字)宋天竺三藏僧伽跋摩译 拾遗编入 单本
- 迦丁比丘说当来变经一卷僧佑录中失译经 今附宋录 拾遗编入

单本

- 大阿罗汉难提蜜多罗所说法住记一卷 大唐三藏玄奘译

出内典录

单本

- 金七十论三卷(亦云僧佉论或二卷) 陈天竺三藏真谛译

单本

右一论外道迦毘罗仙人造。明二十五谛。所谓数论经中云迦毘罗论是也(长房内典二录真谛译中有金七十论二卷复有僧佉论三卷二目俱存者误也)。

- 胜宗十句义论一卷大唐三藏玄奘译(出翻经图单本)

右一论胜者慧月造明十句义(鹤鹑仙人本所造但六句义慧月四足成十句本末通论故名胜宗十句论也)。

中云卫世师论是也(其数胜二论非是佛法诸外道宗此二为上欲令博学之者委悉异道之宗故释之耳)。

上十五集十七卷同帙。

## 此方撰述集传

### 四十四部四百二十二卷五十帙

- 大佛名经一十六卷 或十四卷(贞元十五年十月二十三日别勅入录二帙)
- 释迦谱十卷(别有五卷本与此广略异)萧齐建初寺沙门释僧佑录 出房录 新编入藏
- 释迦氏略谱一卷(或无略字)大唐西明寺沙门释道宣撰(出内典录新编入藏)
- 释迦方志二卷大唐西明寺沙门释道宣撰(出内典录新编入藏)

上三集十三卷 二帙 上帙七 下帙六。

- 经律异相五十卷 五帙 梁天监十五年勅沙门宝唱等撰 出长房录 新编入藏
- 陀罗尼品集十卷 一帙(未详撰者。今附梁录右一呪集大周录中为大乘单本复云失译者不然。寻捡其文乃是此方抄集而非梵本别翻。所以知者如七佛神呪经及陀邻尼钵经等并是晋朝所翻。护诸童子陀罗尼经元魏菩提留支所译。又陀邻尼钵经苦最胜灯王经二是同本。如此等经并皆集入故非梵本所传。必是此方撰集。未知的是何人所撰。故此述之)
- 诸经要集二十卷大唐西明寺沙门释玄辉撰新编入藏

上一集二十卷分为三帙(上下各七中帙六卷)。

- 出三藏记集十五卷梁建初寺沙门释僧佑录 出长房录 新编入藏
- 众经目录七卷隋开皇十四年勅翻经沙门法经等撰 出长房录 新编入藏

上二集二十二卷二帙(上帙十卷下帙十二)。

- 开皇三宝录十五卷(内题云历代三宝记)隋开皇七年翻经学士成都费长房撰(出内典录新编入藏)
- 众经目录五卷隋仁寿二年。勅翻经沙门及学士等撰(出内典录新编入藏)

上二集二十卷二帙。

- 大唐内典录十卷 一帙 大唐西明寺沙门释道宣撰(出内典录新编入藏)
- 续大唐内典录一卷 大唐西崇福寺沙门释智升撰

新编入藏

- 古今译经图纪四卷 大唐翻经沙门释靖迈撰

新编入藏

- 续古今译经图纪一卷 大唐西崇福寺沙门释智升撰

新编入藏

- 大周刊定众经目录十五卷 大唐天后勅佛授记寺沙门明佺等撰

新编入藏

上四集二十一卷二帙(上帙十一卷下帙十卷)。

- 开元释教录

二十卷

二帙

大唐西崇福寺沙门释智升撰

新编入藏

- 续开元释教录一部三卷 大唐西明寺沙门圆照奉勅集

编入目录

- 贞元新定释教目录

三十卷

三帙

大唐西明寺沙门圆照奉勅撰

新编入藏

- 一切经音义

二十五卷

大唐翻经沙门释玄应撰

(出内典录)

- 新译大方广佛花严经音义二卷 大唐净法寺沙门释慧苑撰

新编入藏

上二集二十七卷四帙(第一帙六卷下三帙各七)。

- 大唐西域记

十二卷

大唐三藏玄奘撰(出内典录新编入藏)

- 集古今佛道论衡四卷

或二卷

大唐西明寺沙门释道宣撰

出内典录

新编入藏

- 续集古今佛道论衡

一卷

大唐西崇福寺沙门释智升撰

新编入藏

上三集十七卷二帙(上帙八下帙九)。

- 东夏三宝感通录三卷大唐西明寺沙门释道宣撰

出内典录

(新编入藏)

- 集沙门不拜俗仪六卷 大唐弘福寺沙门释彦琮撰

出内典录

新编入藏

上二集九卷同帙。

- 大唐慈恩寺三藏法师传

十卷

一帙

大唐西太原寺沙门释慧立等撰

新编入录

- 大唐西域求法高僧传二卷 大唐三藏义净撰(新编入藏)
- 法显传一卷(亦云历游天竺记传)

东晋沙门释法显自记游天竺事

(出长房录新编入录)

- 高僧传十四卷(一卷是目录) 梁会稽嘉祥寺沙门释慧皎撰

出长房录

上三集十七卷二帙(上帙九下帙八)。

- 续高僧传三十卷大唐西明寺沙门释道宣撰

出内典录

## 新编入藏

上一集三十卷分为四帙(第一第二各八第三第四各七)。

### • 辩正论八卷

一帙

大唐终南山龙田寺释氏法琳撰(出内典录新编入藏)

### • 破邪论二卷(或一卷) 大唐终南山龙田寺释氏法琳撰

出内典录

新编入藏

- 别传三卷法琳撰
- 甄正论三卷大唐天后代佛授记寺沙门释玄嶷撰 新编入藏
- 十门辩惑论二卷(或三卷)大唐大兴善寺沙门释复礼撰 新编入藏
- 弘明集十四卷梁建初寺沙门释僧佑撰(出长房录新编入藏)

上五集二十四卷二帙(上十二卷下帙十二卷)。

### • 广弘明集三十卷大唐西明寺沙门释道宣撰

出内典录

新编入藏

上一集三十卷分为四帙(第一帙十第二帙七第三帙七卷第四帙六卷)。

- 集诸经礼忏仪二卷大唐西崇福寺沙门释智升撰 新编入藏
- 大唐南海寄归内法传四卷大唐三藏义净撰 新编入藏
- 比丘尼传四卷梁庄严寺沙门释宝唱撰 新编入藏
- 别说罪要行法一卷(或无别字)大唐三藏义净撰(新编入藏)
- 受用三水要法一卷大唐三藏义净撰
- 护命放生轨仪一卷大唐三藏义净撰



上六集十三卷同帙。

从大佛名经及释迦谱下四十四部合四百二十二卷。并是此方贤德撰集。然于大法裨助光扬。季代维持寔为网要。故编此录缮布流行。若写藏经随情取舍。诸传记虽涉释宗。非护法者此中不录。

都计小乘经律论及贤圣集传见流行者。总四百五十九部。合二千四百二卷。二百三十四帙。

- 沙门法琳传三卷 沙门彦琮撰

右一部传旧录云。明勅禁断不许流行故不编载。今详此意。盖在一时。然不入格文。望许编入贞元目录。

## 贞元新定释教目录卷第二十三

## 贞元新定释教目录卷第二十四

西京西明寺沙门圆照撰

### 别录中有译无本录第二之一

有译无本者。谓三藏教文及圣贤集传。名存本阙之类也。自圣教东移殆乎千祀。质文亟改钟鼎屡迁。重以周武陵夷缙徒丧灭。致使法灯藏耀慧日韬光。三藏要文多从散缺。或东都近译未达西京。或创出本稀寻求匪获。讵闻精奥空阅名题。引领既劳抚膺奚及。今者讨求诸录备载遗亡。冀望多贤共垂询访。

合大小乘经律论及圣贤集传阙本者。总一千五十五部二千三十卷。

- 大乘经阙本(二十二部二十五卷)

大乘论阙本(二十部四十八卷)

小乘经阙本(六百五部八百一十五卷)

小乘律阙本(四十四部九十二卷)

小乘论阙本(九部六十五卷)

圣贤集传阙本(四十七部一百八十四卷)

## 大乘经重译阙本

(二百部四百八十四卷)

- 吴品经五卷(即是小品般若)天竺三藏康僧会译 第三译
- 新道行经十卷(亦名小品或七卷佑录名更出小品) 西晋三藏竺法护译

第四译

右按长房等录。竺法护译中更有小品经七卷者不然。护公既有新道行经不合别录中。有大智度无极经四卷。亦云护公所出。既与道行同。本更亦不合别翻。既并繁重故不存也。

- 大智度经四卷东晋西域三藏祇多蜜译

右三经与大般若第四会同本。前后八译。五本在藏三本阙(长房等录罗什经数复有放光般若二十二卷者不然什公既译大品不合重出放光有者误也)。

- 濡首菩萨无上清净分卫经二卷(一名决了诸法如幻三昧经)后汉临淮沙门严佛调译 第一译

右一经与大般若第八会同本。前后三译。两本在藏。一本阙。

- 仁王般若经一卷(或二卷三十一纸)西晋三藏竺法护译 第一译
- 仁王般若经一卷 梁天竺三藏真谛译

右前后三译。一本在藏二本阙。

- 般若波罗蜜多那经一卷大唐天后代天竺三藏菩提流志译 新编入录

右与大明呪经等同本。前后三译。两本在藏一本阙。

- 道行经一卷(安公云是般若抄外国高明者所撰安为之制序)后汉天竺沙门竺佛朔译

右一经虽名道行。卷部全小。不可与前道行等以为同本。且别记之。

- 摩诃般若波罗蜜呪经一卷(或无摩诃字)吴月支优婆塞支谦译
- 摩诃般若随心经一卷大唐天后代于阗三藏实叉难陀译 新编入录

右吴品经下十部二十七卷般若部中阙本。

- 无量寿经二卷后汉安息三藏安世高译 第一译
- 无量清净平等觉经二卷曹魏西域三藏帛延译 第五译

右长房等录帛延译中更有平等觉经一卷。即是前经无繁重载。

- 无量寿经二卷(亦云无量清净平等觉经)西晋三藏竺法护译 第六译
- 无量寿至真等正觉经一卷(一名乐佛土经一名极乐土经)东晋外国沙门竺法力译 第七译
- 新无量寿经二卷(亦云宋永初二年出) 东晋天竺三藏佛陀跋陀罗译 第八译
- 新无量寿经二卷宋凉州沙门译宝昙译 第九译
- 新无量寿经二卷宋罽宾三藏昙摩蜜多译 出真寂寺录第十译

右七经与大宝积第五无量寿会同本。此经十一译。四本在藏七本阙。

- 阿閼佛刹诸菩萨学成品经二卷东晋沙门支道根译 第三译

右一经与第六不动如来会同本。前后三译。二存一阙。

- 法界体性无分别经二卷姚秦三藏鸠摩罗什译 出法上录 第一译

右一经与第八法界体性会同本。前后两译。一存一阙。

- 普门品经一卷 东晋西域三藏祇多蜜译

第二译

右一经与第十文殊普门会同本。前后三译。两在一阙。

- 严净佛土经二卷(亦云净土经) 西晋河内沙门白法祖译

#### 第二译

右一经与第十五文殊授记会同本。前后三译。二存一阙。

- 菩萨藏经三卷西晋三藏竺法护译 第一译

右一经与第十七富楼会同本。前后两译。一存一阙。

- 法镜经二卷(或一卷) 吴月支优婆塞支谦译

#### 第二译

右长房等录支谦所译。更有郁伽长者经二卷。即法镜经是。不繁重载。

- 郁伽罗越问菩萨经一卷西晋河内沙门白法祖译 第五译
- 郁伽长者所问经一卷宋罽宾三藏昙摩蜜多译 第六译

右三经与第十九郁伽长者会同本。前后六译。三存三阙。

- 妙慧童女所问经一卷大唐天后代天竺三藏菩提流志译 新编入录 第三译

右一经与第三十妙慧童女会同本。前后四译。存三阙一。

- 阿闍世王女阿术达菩萨经一卷吴月支优婆塞支谦译 第一译
- 阿术达经一卷东晋西域三藏祇多蜜译 第三译
- 阿术达菩萨经一卷 宋天竺三藏竺法眷译

#### 第四译

右三经与第三十二无畏德菩萨会同本。前后五译。二存二阙(又长房等录竺法护更有阿闍世王女无忧施经一卷此乃楚晋音异不合重出阿术达是梵言无忧施是晋语二经双载录家误也)。

- 如幻三昧经二卷(或一卷)后汉安息三藏安世高译 第一译

- 如幻三昧经二卷东晋西域三藏祇多蜜译 第三译
- 如幻三昧经二卷前凉月支优婆塞支施仑译。出首楞严后记。第四译。新编入藏
- 圣善住意天子所问经四卷隋天竺三藏闍那崛多译 第六译

右四经与第三十六善住意天子会同本前后七译 三存四阙。

- 慧上菩萨问大善权经二卷(或无菩萨字或一卷)后汉临淮沙门严佛调译 第一译
- 大善权经二卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

第四译

- 慧上菩萨问大善权经二卷(一名慧上菩萨一直名大善权一名大乘方便)北凉西域三藏伽陀译 第五译

右三经与第三十八大乘方便会同本。前后五译。二存三阙。

- 弥勒所问大愿经一卷 东晋西域三藏祇多蜜译

第二译

右一经与第四十二弥勒所问会同本。前后三译。二存一阙。

- 菩萨净行经二卷(亦云净律经)吴天竺三藏康僧会译。别品初译

右一经与第四十七宝髻菩萨会同本。此是大集宝髻品。除其本经前后两译。一存一阙。

- 胜鬘经一卷(亦云胜鬘师子吼一乘大方便经) 北凉天竺三藏昙无讖译 第一译

右一经与第四十八胜鬘夫人会同本。前后三译。一阙。

- 宝积经三卷周宇文代三藏禅师闍那耶舍释

右一经虽云宝积。既无本可按。不知与何会同本。且记于末从无量寿经下。三十部五十四卷。宝积部中阙本。

- 大方等大集经二十七卷后汉月支三藏支娄迦讖译 第一译
- 大方等大集经三十卷(或有新字或二十四卷) 姚秦三藏鸠摩罗什译

第二译

右二经同本。前后三译。一本在藏两本阙。

- 虚空藏菩萨经一卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译

第二译

右一经前后四译。三存一阙。

- 般舟三昧经二卷(或加大字或一卷) 后汉天竺三藏竺佛朔译

第二译

- 般舟三昧经一卷(是后十品重翻佑录有一卷三卷者) 后汉月支三藏支娄迦讖译

出静泰录

第三译

- 般舟三昧念佛章经一卷

是行品别翻

后汉代失译

第四译

- 般舟三昧经二卷(安公录云更出般舟三昧经) 西晋三藏竺法护译

第六译

右四经同本前后七译。三存四阙(四是全本三是抄译)。

- 阿差末菩萨经四卷吴天竺沙门维祇难译 第一译

- 阿差末菩萨经四卷 吴月支优婆塞支谦译

第二译

- 无尽意经十卷宋天竺三藏竺法护译 第五译

右三经同本前后五译。二本藏存。三本阙(又长房等录竺法护译更有无尽意经四卷据其法护已出阿差末经不合再出无尽意其阿差末经题云晋曰无尽意录中脚注云或四卷此是梵晋名异理实一经录存二本误之甚也)。

- 小阿差末经二卷吴月支优婆塞支谦译

右一经既加小字。与前诸经应非同本。

- 方等主虚空藏经八卷(亦云虚空藏所问或五卷)乞伏秦沙门释圣坚译

右一经是大集虚空藏品异译。藏中纵有乃是别生虚空藏品。无讖所翻非异译者。或即此经是无讖译。非圣坚出。

- 定意天子所问经五卷(出大集今疑为善住意经同本)周宇文代三藏禅师阇那耶舍译

从大集经下一十三部九十七卷。大集部中阙本。

- 入如来智不思议经三卷周宇文代三藏禅师阇那耶舍译出。翻经图第二译

右一经前后四译。三存一阙。

- 菩萨十地经一卷(亦云大方广经亦直云十地经)西晋三藏竺法护译 第一译

- 大方广菩萨十地经一卷 西晋清信士聂道真译

第二译

- 十地经一卷东晋西域三藏祇多蜜译 第三译

右三经同本前后五译二存三阙。

- 大方广不生不灭经一卷大唐天后代于阆三藏实叉难陀译(新编入录单本)

- 大方广如来难思议境界经一卷大唐天后代于阗三藏实叉难陀译(编入录单本)
- 佛藏大方等经一卷(亦名问明显经)宋沙门释道严译

右一经隋代沙门法经录云。花严经明难品。异译。今阙此经(旧经在第六卷新经在第十三)。

- 菩萨本业经一卷(是华严净行品亦直云本业经) 东晋天竺三藏佛陀跋陀罗译

#### 第二译

右兼本品前后五译。四本在藏。一本阙(其旧花严经既觉贤所译不合别出此本业经以大周录入藏中有未见其本且此述之又长房录中支谦再出净行品者误也其净行经脚注云一名菩萨本业经)。

- 菩萨十法住经(是十住品) 西晋清信士聂道真译

#### 第二译

右兼本品前后五译。四本在藏。一本阙(长房等录更有菩萨十住经一卷云是东晋佛陀跋多罗译详其觉贤既译大本不合别出此经房录误也)。

- 十住经十二卷(是十地品)西晋清信士聂道真译 第三译

右兼本品前后五译。四本在藏一本阙。

- 罗摩伽经三卷(是入法界品少分)曹魏西域三藏安贤译 第一译

- 罗摩伽经一卷 北凉天竺三藏昙无讖译

#### 第四译

右兼本品前后五译。三本在藏二本阙。

从入如来智不思议经下一十二部十七卷花严部中阙。

- 梵般泥洹经二卷(旧录云胡般今改为梵字或一卷)后汉月支三藏支娄迦讖译 第一译
- 大般涅槃经二卷曹魏外国三藏安法贤略前品为三卷 第一译



- 大般泥洹经二卷北凉雍州沙门智猛于凉州译 第六译
- 般泥洹经二十卷吴优婆塞支谦译序品哀叹品为二卷 第二译

右兼涅槃大本。及新译后分前后七译。三本在藏四本阙(又大周录中指竺道祖录东晋义熙十二年佛陀跋陀罗于道场寺译大般泥洹一卷或云十卷是大本前分十卷尽大众问品今寻诸录及传记等其法显译大般泥洹亦是义熙十三年于道场寺译其法显所出诸经并与觉贤共译诸录题注多相参涉时处既同必非再出今故为一更不别存)。

从梵般泥洹经下四部二十六卷涅槃部中阙本。

- 蜀普曜经八卷(失译似是蜀土所译第一译在魏吴录)
- 普曜经八卷(或六卷或四卷)宋沙门智严共宝云译 第三译

右二经与方广庄严经同本前后四译。二存二阙。

- 无量义经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译 第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 法华三昧经六卷(一本加正字) 吴外国三藏支疆良接译

出翻经图

第一译

- 萨芸芬陀利经六卷 西晋三藏竺法护太始年译

第二译

(谨按长房等录其正法华是竺法护大康七年译见聂道真录复云太始元年译萨芸芬陀利经六卷出竺道祖录同是一经不合再出名目既殊本复存后未详所以或可萨芸芬陀利是梵语正法花是晋名梵晋俱存录家误也)

- 方等法华经五卷 东晋沙门支道愷译

第四译

右三经同本兼及添品前后六译。三存三阙。

- 佛以三车唤经一卷 吴月支优婆塞支谦译

右一经出法华经中异译。应是譬品。

- 古维摩诘经二卷 后汉临淮沙门严佛调译 第一译
- 异毘摩罗诘经三卷(佑云异维摩诘经或作思字或二卷) 西晋西域优婆塞竺叔兰译 第三译
- 维摩诘所说法门经一卷(或云维摩诘经) 西晋三藏竺法护译

#### 第四译

(谨按僧佑录中更有维摩诘经一卷亦云竺法护译下注云佑意谓先出维摩繁重护删出逸偈也今意与前无异故不别存又周录中更有毘摩罗诘经二卷亦云吴黄武年支谦译出长房录检长房录无此经名周录误也)。

- 维摩诘经四卷 东晋西域三藏祇多蜜译 第五译

右四经同本前后七译。三存四阙(其西晋沙门支敏度合一支两竺三本共为五卷者以非别翻又阙其本故不存之)。

- 大方等顶王经一卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

#### 第二译

右一经前后四译。三存一阙。

- 闲居经十卷 西晋三藏竺法护译 第一译
- 悲华经十卷 北凉沙门释道龚译 第三译

右二经同本前后四译。二存二阙。

- 佛升忉利天为母说法经一卷 宋罽宾三藏昙摩蜜多译 第三译

右一经前后三译。二存一阙。

- 大乘宝云经八卷 陈扶南国沙门须菩提译

## 第二译

右一经前后三译。二存一阙。

- 等集三昧经一卷 西晋河内沙门白法祖译

## 第二译

右一经前后三译。二存一阙。

- 持人菩萨经三卷 姚秦凉州沙门竺佛念译

## 第二译

右一经前后三译。二存一阙。

- 文殊师利现宝藏经二卷(亦云示现宝藏或三卷)西晋安息三藏安法钦 第三译
- 文殊师利现宝藏经二卷西晋沙门支法度译 第三译

右二经同本前后四译。二存二阙。

- 楞伽经四卷 北凉天竺三藏昙无讖译 第一译

右一经前后四译三存一阙。

- 大方等无相经五卷(一名大方等大云经亦云大云经或四卷) 姚秦凉州沙门竺佛念译

## 第二译

右一经前后两译。一存一阙。

- 诸法无行经一卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译

## 第二译

右一经前后三译。二存一阙。

- 阿闍贯王经二卷西晋安息三藏安法钦译 第三译

- 更出阿闍世王经二卷 西晋三藏竺法护重译

#### 第四译

右竺法护大康七年译。普超经此后再翻。故题更出(若淮安录但有更出阿闍世王无更出普超三昧对彼支讖先译故云更出佑录之中二本俱载)。

- 阿闍世经二卷姚秦三藏鸠摩罗什译 第五译

右三经同本。兼放钵经前后六译三存三阙。

- 月灯三昧经一卷(出大月灯经第七)后汉安息三藏安世高译 第一别译

右兼大本前后三译。两存一阙。

- 象腋经一卷后汉月支三藏支娄迦讖译出法上录 第一译

- 无所悒望经一卷东晋西域三藏祇多蜜译 第三译

右二经同本前后四译。二存二阙。

- 上金光首经一卷(首凉月支优婆塞支施仑译出首楞严后记第二译新编入录)

右一经与大净法门经等同本。前后三译。二存一阙。

- 阿弥陀佛偈一卷(失译在后汉录第一译)

右与后出阿弥陀偈同本前后两译一存一阙。

- 观无量寿佛经一卷宋罽宾三藏昙摩蜜多译出宝唱录 第二译

右一经前后两译。一存一阙。

- 小无量寿经一卷(一名阿弥陀经或无小字) 宋天竺三藏求那跋陀罗译

#### 第二译

右与阿弥陀经等同本前后三译二存一阙(大周入藏录中有小无量寿经其文乃与阿弥陀不异故为阙本)。

- 弥勒成佛经一卷(一名弥勒当来下生经十七纸)西晋三藏竺法护译 第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 弥勒当来下生经一卷(僧佑录云安公录中失译)今附西晋录 第一译
- 弥勒作佛时事经一卷(佑录无事字出宝唱录八纸今附东晋录第二译失译)
- 弥勒下生经一卷梁天竺三藏真谛译 第五译

右三经同本前后六译三存三阙。

- 诸法勇王经一卷后汉月支三藏支娄迦讖译出法上录 第一译

右一经前后三译。二存一阙。

- 权方便经一卷吴天竺三藏康僧会译 第一译
- 乐璎珞庄严方便经一卷(一名大乘璎珞庄严经亦名转女身菩萨) 宋沙门法海译

#### 第四译

右二经同本前后四译。二存二阙(法护译顺权方便经二卷又译随权女经二卷其顺权方便经下又法云亦名顺权女经今以随权顺权二义相似故僧佑录随权女经别录所载安录中无故知即顺权经是名诸家造录名差误耳随权女经今删不定)。

- 睽本起经一卷(一名睽经出六度经) 姚秦三藏鸠摩罗什译

#### 第二译

右兼六度本经前后四译。三存一阙。

- 无字宝篋经一卷 元魏天竺三藏佛陀扇多译

#### 第二译

右一经前后四译。三存一阙。

- 失利越经一卷(僧佑录云安公录中失译经今附西晋录第二译)

右一经与月光童子经等同本前后四译。三存一阙。

- 长者子誓经一卷(曹魏失译第二译)
- 菩萨誓经一卷宋居士沮渠京声译 第五译

右二经同本前后五译。三存二阙。

- 犍牛经一卷(一云犍子经)东晋西域沙门竺昙无兰译 第三译
- 浮光经一卷(或作乳光)东晋西域三藏祇多蜜译第四译

右二经同本前后四译。二存二阙。

- 不庄校女经一卷吴月支优婆塞支谦译 第一译
- 腹中女听经一卷萧齐沙门释法化诵出 第五译

右二经同本前后五译三存二阙。

- 十二因缘经一卷(亦云闾城十二因缘)后汉安息三藏安世高译 第一译
- 闾城十二因缘经一卷 后汉西域三藏支曜译

第二译

- 十二因缘经一卷(亦云贝多树下思惟十二因缘) 西晋三藏竺法护译

第四译

- 十二因缘经一卷萧齐天竺三藏求那毘地译 第五译

右四经同本前后六译。四存二阙(其闾城经藏中虽有文即与贝多树下经同又有十二缘经一卷乃出增一阿含第四十六卷故此二经不写入藏别求异本)。

- 异了本生死经一卷(僧佑录云安录中失译今附西晋录)

右一经前后三译。二存一阙。

- 如来独证自誓三昧经一卷东晋西域三藏祇多蜜译 第三译

右一经前后三译。二存一阙。

- 八吉祥经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译 第三译

右一经前后五译。四存一阙。

- 不空罽索呪心经一卷大唐天后代天竺三藏菩提流志译出大周录 第三译

右一经新旧广略总四译。三存一阙。

- 大孔雀王神呪经一卷东晋西域三藏帛尸梨蜜多罗译 第一译
- 孔雀王杂神呪经一卷 东晋西域三藏帛尸梨蜜多罗译

第二译

- 孔雀王呪经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译 第三译

右三经同本前后八译。五存三阙(前六本略后二本甚广其尸梨蜜再出杂神呪经应是异本既未覩其经难为指定)。

- 无端底持经一卷(旧录云总持) 魏吴失译

第二译

- 阿难目佉经一卷西晋安息三藏安法钦译第三译
- 无量破魔陀罗尼经一卷 西晋河内沙门白法祖译

第四译

右三经同本前后十一译。八存三阙。

- 无厓际持法门经一卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译

第二译

右一经前后三译。二存一阙。

- 陀罗尼章句经一卷(佑无章字)东晋失译 第三译

右一经与持句神呪经等同本。前后四译。三存一阙。

- 离垢净光陀罗尼经一卷大唐天后代于闐三藏实叉难陀译(新编入录第一译)

右一经前后两译。一存一阙。

- 请观世音经一卷姚秦三藏鸠摩罗什译 第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 内藏经一卷(或云内藏百品经或云内藏百宝经) 后汉安息三藏安世高译

第二译

右一经前后两译。一存一阙。

- 温室洗浴众僧经一卷(或云温室经) 西晋三藏竺法护译

第二译

右一经前后两译。一存一阙。

- 又须赖经一卷(或无又字)曹魏西域三藏白延译 第一译

- 须赖经一卷(或名须赖菩萨经) 吴月支优婆塞支谦译

第二译

- 贫子须赖经一卷 宋天竺三藏求那跋陀罗译

第四译

右三经同本前后四译。一存三阙。

- 道树三昧经二卷(安录云一卷即应私呵昧经是)失译出支敏度录今附东晋录

第二译

右一经与私呵昧经同本前后两译一存一阙(又长房录吴代康僧会注道树经一卷今以僧会注者即是支谦所翻此是注经不可为翻译之数)。

- 菩萨所生地经一卷(一名摩竭所问) 乞伏沙门释圣坚译

第二译



右一经前后两译。一存一阙(大周入藏录有今寻求未获)。

- 四不可得经一卷(或无可字)后汉安息三藏安世高译 第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 梵女首意经一卷 宋沙门释勇公译 第二译

右一经前后两译。一存一阙。

- 光明三昧经一卷后汉月支三藏支娄迦讖译出僧佑录 第一译

右一经与成具光明定意经同本前后两译一存一阙。

- 宝网经一卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

第二译

右一经前后两译。一存一阙。

- 菩萨缘身五十事经一卷 西晋清信士聂道真译

第二译

右一经前后两译。一存一阙。

- 菩萨修行经一卷吴月支优婆塞支谦译 第一译

- 菩萨修行经一卷(一名长者威施菩萨所问修行经一名长者修行经) 曹魏西域三藏白延译

第二译

右二经同本前后三译。一存二阙。

- 福田经一卷(一名诸德福田经) 西晋沙门释法炬译

第二译

右一经前后两译。一存一阙。

- 大方等如来藏经一卷(一名佛藏方正经)西晋沙门法立共法炬译 第一译
- 大方等如来藏经一卷 西晋河内沙门白法祖译

第二译

右二经同本前后三译。一存二阙。

- 佛语经一卷(周宇文代) 天竺三藏闍那崛多译

第二译

右一经前后两译一存一阙。

- 金色王经一卷元魏天竺三藏昙摩流支译 第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 演道俗业经一卷(一本无业字)吴月支优婆塞支谦译 第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 百佛名经一卷西晋三藏竺法护译 第一译

右一经前后两译一存一阙。

- 称扬诸佛功德经三卷(一名集华)姚秦三藏鸠摩罗什译 第一译
- 现在佛名经三卷(一名华敷现在佛名) 宋天竺三藏求那跋陀罗译

第二译

右二经同本前后三译一存二阙(藏中一本合是元魏代译中有晋言之字未详所以)。

- 须真天子经一卷 北凉天竺三藏昙无讖译

第二译

右一经前后两译。一存一阙。

- 大摩耶经一卷(或无大字或二卷)后汉西域三藏支曜译 第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 除灾患经一卷曹魏西域三藏白延译 第一译

右一经前后两译一存一阙。

- 孛本经二卷后汉月支三藏支娄迦讖译 第一译
- 孛经一卷乞伏秦沙门释圣坚译 第三译

右二经同本前后三译。一存二阙。

- 光世音大势至受决经(亦云观世音授记)西晋三藏竺法护译 第一译
- 观世音授记经一卷 西晋清信士聂道真译

第二译

右二经同本前后三译。一存二阙。

- 海龙王经四卷(或加新字) 北凉天竺三藏昙无讖译

第二译

右一经前后两译。一存一阙。

- 首楞严经二卷(或三卷)后汉月支三藏支娄迦讖译 第一译
- 方等首楞严经二卷 吴月支优婆塞支谦译

第二译

- 蜀首楞严经二卷(似蜀土出曹魏失译第二译)
- 后出首楞严经二卷(曹魏失译第二译)
- 首楞严经二卷曹魏西域三藏白延译 第五译
- 勇伏定经二卷(安公云更出首楞严)西晋三藏竺法护译 第六译(又僧佑长房等录竺法护更有首楞严经二卷。今以首楞严与勇伏定梵晋名异二经不殊故勇伏定经后记云元康元年四月九日。炖惶菩萨支法护手执胡经口出首楞严三昧。优婆塞聂承远

笔受。以此证知首楞严经与勇伏定不合分二贤劫经亦然。首楞严经今废不立。经后记言支法护者据其本姓耳)

- 首楞严经二卷西晋西域优婆塞竺叔兰译 第七译
- 首楞严经二卷 前凉月支优婆塞支施仑译

出首楞严后记

第八译

新编入录

右八经同本前后九译。第九本存。前八并阙(又按佑房等录西晋惠帝代沙门支敏度合两支两竺四本经共为一部令传译正卷者既非梵本翻不合入数故不别存也)。

- 普贤观经一卷(一名观普贤菩萨经)东晋西域三藏祇多蜜译 第一译
- 观普贤菩萨经一卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

第二译

右二经同本前后三译。一存二阙。

- 药王药上菩萨观经一卷后汉安息三藏世高译 第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 无思议光孩童菩萨经一卷(亦云无思议孩童经亦名无思议光经旧录直云孩童)西晋三藏竺法护译 第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 十地断结经八卷(或云十住或四卷)后汉天竺三藏竺法兰于白马寺译 第一译

右一经前后两译。一存一阙(又长房等录竺佛念复译十地断结十卷误也即十住断结经是地之与住其义大同但有一本今依佑录为正)。

- 诸佛要集经二卷 西晋清信士聂道真译

## 第二译

右一经前后两译。一存一阙。

- 未曾有因缘经二卷姚秦三藏鸠摩罗什译出法上缘第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 瓔珞经十二卷(一名现前报或十四卷)东晋西域三藏祇多蜜译 第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 超日明三昧经二卷(或直云超日明经)西晋三藏竺法护译 第一译

右一经前后两译。一存一阙。

- 贤劫经七卷(亦名贤劫定意亦名贤劫三昧佑录云新贤劫经) 姚秦三藏鸠摩罗什译

## 第二译

右一经前后两译。一存一阙(又长房等录竺法护经中更有颯陀劫三昧经七卷今详此名录家误也颯陀与贤梵晋异耳故贤劫经初云颯陀劫三昧经晋曰贤劫定意佑录之中但有一本存为二经误之甚也今故合为一也)。

- 贤劫千佛名经一卷(后汉失译房云唯有佛名与昙无兰所出四谛经千佛名异)

右一佛名出贤劫经中。异译阙本。

- 净度三昧经一卷宋沙门释智严译 第一译
- 净度三昧经一卷 宋沙门释宝云译

## 第二译

- 净度三昧经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗什译 第三译
- 净度三昧经一卷 元魏昭玄统译昙曜译

## 第四译

右四经同本异译并阙(大周入藏录中有净度三昧经三卷寻其文词疎浅义理差违事涉人谋难为圣典故编疑录别访真经)。

- 思意经一卷(亦云益经)后汉临淮沙门严佛调译 第一译
- 益意经一卷 东晋三藏康道和译

### 第二译

右二经同本异译并阙(长房等录并云萧齐僧佉尼译益意经二卷者多是录家相传误也。其南齐末年太学博士江泌女小而出家。名为僧佉。闭目诵出二十一部。凡三十五卷。于中有益意经三卷。长房以为熏习有由。编在正录。诸录以非梵本传译。置在伪中。存此一经恐将乖也。其名或云僧佉尼或云尼僧佉。此之尼字或上或下故使然也。佑是齐人录中不载。故知诸录并误周入藏中有益意经两卷。寻其文义亦沙人谋下卷初有一纸半许。文与前卷文句全同。其益意菩萨两重受记。名字国土各异不同。诸经之中皆无此类。故编疑品更访真经)。

- 照明三昧经一卷西晋三藏竺法护译 第一译
- 照明三昧经一卷 东晋西域三藏祇多蜜译

### 第二译

右二经同本异译并阙。

- 惟明二十偈经一卷(或无经字)吴月支优婆塞支谦译 第一译
- 惟明二十偈经一卷(或无经字) 西晋三藏竺法护译

### 第二译

右二经同本异译并阙。

- 空净天感应三昧经一卷(亦云空净三昧经)后汉安息三藏安世高译 第一译
- 空净三昧经一卷(亦云空净天感应三昧经)宋沙门释勇公译 第一译

右二经同本异译并阙。

- 法灭尽经一卷(亦云空寂菩萨所问亦云法没尽)吴月支优婆塞支谦译 第一译
- 法没尽经一卷(或云空寂菩萨所问或云法灭尽) 西晋三藏竺法护译

## 第二译

右二经同本异译并阙。

从蜀普曜经下一百三十一部二百五十三卷除五大部外诸重译经阙本。

## 大乘经单译阙本

### 二百八部(三百一十七卷)

- 大方便报恩经一卷 后汉月支三藏支娄迦讖译
- 卒逢贼结衣带呪经一卷后汉安息三藏安世高译
- 呪贼经一卷(一云除群贼害呪佑录更有一本呪贼经)后汉安息三藏安世高译
- 十四意经一卷(一名菩萨十四意经)后汉安息三藏安世高译
- 七佛神呪经一卷(云与结缕者异或无经字佑录更有一本与此同)吴月支优婆塞支谦译
- 摩诃精进经一卷(一名大精进经)吴月支优婆塞支谦译
- 十二门大方等经一卷吴月支优婆塞支谦译
- 佛从上所三十偈经一卷(或无经字)吴月支优婆塞支谦译
- 菩萨二百五十法经一卷(替大僧或亦孙皓者或二卷)吴西域三藏康僧会译
- 诸神呪经三卷
- 文殊师利菩萨经一卷西晋三藏竺法护译
- 小郁伽经一卷(与大郁伽经不同或作迦字)西晋三藏竺法护译
- 诸方佛名功德经一卷(或无功德字)西晋三藏竺法护译
- 十方佛名经一卷(佑无经)西晋三藏竺法护译
- 慈仁问八十种好经一卷(成直云八十种好经)西晋三藏竺法护译
- 三十二相因缘经一卷(成云菩萨三十二相经)西晋三藏竺法护译
- 严净定经一卷(一名序世经)西晋三藏竺法护译
- 宝地女经一卷(一名须摩提法律三昧经)西晋三藏竺法护译
- 金益长者子经一卷西晋三藏竺法护译
- 离垢盖经一卷西晋三藏竺法护译
- 慧明经一卷西晋三藏竺法护译
- 众佑经一卷西晋三藏竺法护译
- 三转日明经一卷西晋三藏竺法护译
- 十等藏经一卷西晋三藏竺法护译

- 决道俗经一卷西晋三藏竺法护译
- [歹\*真]众德本经一卷西晋三藏竺法护译
- 小法没尽经一卷西晋三藏竺法护译
- 猛施经一卷(一名猛施地道经)西晋三藏竺法护译
- 目连上净居天经一卷(一云佛本行集一本无天)西晋三藏竺法护译
- 惟逮菩萨经一卷西晋河内沙门白法祖译
- 檀特陀罗尼经一卷西晋河内沙门白法祖译
- 如来兴显经一卷西晋河内沙门白法祖译
- 善推经一卷西晋河内沙门白法祖译
- 海龙王经一卷西晋河内沙门白法祖译
- 持心梵志经一卷西晋河内沙门白法祖译
- 诸经菩萨名经一卷西晋沙门释法炬译
- 正意经一卷(房录注云第二出未详初本何者是)西晋沙门释法炬译
- 明帝释施经一卷西晋沙门释法炬译
- 寂意菩萨愿经一卷西晋清信士聂道真译
- 菩萨求五眼法经一卷(佑无经字或云五眼文)西晋清信士聂道真译
- 菩萨道行六法经一卷西晋清信士聂道真译
- 菩萨初地经一卷西晋清信士聂道真译
- 菩萨十地道经一卷西晋清信士聂道真译
- 文殊师利与离意女论议经一卷(似维摩经今按诸佛要集下卷有离意女论议事疑抄彼经也)西晋清信士聂道真译
- 菩萨离行法一卷西晋清信士聂道真译
- 菩萨所行四法一卷西晋清信士聂道真译
- 菩萨宿命经一卷西晋清信士聂道真译
- 七佛所结麻油述呪经一卷(佑失译录重载两本一云异本)东晋西域沙门竺昙无兰译
- 大神母结誓呪经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 伊洹法愿神呪经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 解日厄神呪经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 六神名神呪经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 檀特罗麻油述神呪经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 麻油述呪经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 摩尼罗亶神呪案摩经东晋西域沙门竺昙无兰译



- 医王惟娄延神呪经一卷(一名阿惟所问医王惟娄延神呪经)东晋西域沙门竺昙无兰译
- 龙王呪水浴经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 十八龙王神呪经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 请雨呪经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 止雨呪经二卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 嚩水经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 幻师阿夷邹神呪经一卷(大周入藏录有令问不获)东晋西域沙门竺昙无兰译
- 呪水经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 药呪经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 呪毒经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 呪时气病经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 呪小儿经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 呪齿经一卷(更有一本名与此同云异出本一云虫齿二云[齿\*虫]齿)东晋西域沙门竺昙无兰译
- 呪牙痛经一卷(更有一本名与此同云异本出或作齿痛)东晋西域沙门竺昙无兰译
- 呪眼痛经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 五眼文经一卷(今疑是聂道真所出菩萨求五眼法异名)东晋西域沙门竺昙无兰译
- 净六波罗蜜经一卷 东晋天竺三藏佛陀跋陀罗译
- 禅经四卷东晋西域三藏祇多蜜译
- 法没尽经一卷东晋西域三藏祇多蜜译
- 菩萨普处经三卷姚秦凉沙门竺佛念译
- 善信摩诃神呪经三卷姚秦三藏鸠摩罗什译
- 持地经一卷姚秦三藏鸠摩罗什译
- 观佛三昧经一卷姚秦三藏鸠摩罗什译
- 差摩经一卷(今疑与差摩婆帝受记经同本)姚秦三藏罽宾昙无耶舍于晋代译
- 功德宝光菩萨经一卷 北凉天竺三藏昙无讖译
- 无忧王经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 本行六波罗蜜经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 中阴经一卷宋居士沮渠京声译
- 观世音经一卷宋居士沮渠京声译

- 海意经一卷宋天竺三藏竺法眷译
- 如来恩智不思議经五卷宋天竺三藏竺法眷译
- 宝顶经五卷宋天竺三藏竺法眷译
- 三蜜底耶经一卷(宋名贤人用律)宋天竺三藏竺法眷译
- 观世音忏悔除罪呪经一卷萧齐西域三藏达摩提译
- 菩萨四法经一卷元魏婆罗门瞿昙般若流支译
- 宝意猫儿经一卷元魏婆罗门瞿昙般若流支译
- 佛顶呪经并功能一卷周宇文代天竺三藏阁那耶舍等译(右经大周录中编为重译云与佛顶尊胜经同本今以佛顶部中呪法极广未覩其经不可悬配故为单本)
- 金色仙人问经二卷周宇文代天竺三藏阁那崛多译
- 诸佛护念经十卷隋天竺三藏阁那崛多等译
- 阿咤那智呪经十卷(此一经名出续高僧传)大唐天竺三藏那提龙朔年慈恩寺中译(周录拾遗新编入)
- 妙德婆罗门女问佛转何法轮经一卷今疑有德女所问大乘经即是 大唐天后代天竺三藏菩提流志译

新编入录

- 智猛长者问经

一卷

新编入录

大唐天后代天竺三藏菩提流志译

- 佛入毘耶离除一切鬼病经

一卷

新编入录

大唐天后代天竺三藏菩提流志译

- 那耶经

一卷

## 新编入录

大唐天后代天竺三藏菩提流志译

### • 大陀罗尼经

一卷

新编入录

大唐天后代天竺三藏菩提流志译

- 文殊师利呪法藏经一卷(今疑是重译新编入录) 大唐天后代天竺三藏菩提流志译
- 一字呪王经一卷(今疑与前呪法藏经共是一呪新编入录)大唐天后代天竺三藏菩提流志译 新编入录
- 无迦略曳菩萨造广大摩尼秘密善住经一卷大唐天后代天竺三藏菩提流志译 新编入录
- 菩萨出生四法经一卷(今有一本外题出生四法内是修行四法)大唐天后代于阗三藏实叉难陀译 新编入录
- 梵本经四卷(似长安中出旧云胡本后汉失译)
- 泥洹后千岁变记经四卷(一名千岁变经佑录云一卷后汉失译)
- 诸经佛名二卷(今疑不思议功德经)是后汉失译
- 三千佛名经一卷后汉失译
- 称扬百七十佛名经一卷(亦直名百七十佛名今疑出称扬功德经)后汉失译
- 南方佛名经一卷(旧云一名治城寺经者误)后汉失译
- 灭罪得福佛名经一卷后汉失译
- 观世音所说行法经一卷是呪经后汉失译
- 萨陀波仑菩萨求深般若图像经一卷后汉失译
- 受持佛名不堕恶道经一卷后汉失译
- 五龙呪毒经一卷后汉失译
- 取血气神呪经一卷(旧云血呪)后汉失译
- 呪贼呪法一卷(异本)后汉失译
- 七佛安宅神呪经一卷后汉失译
- 阿惟越致转经十八卷魏吴失译

- 摩诃乘经十四卷(或云摩诃衍)魏吴失译
- 摩诃衍优波提舍经五卷魏吴失译
- 三昧王经五卷魏吴失译
- 梵王请问经五卷魏吴失译
- 佛从兜率降下中阴经四卷魏吴失译
- 四天王经四卷(房云疑一部四卷)魏吴失译
- 魔王请问经四卷魏吴失译
- 释提桓因所问经三卷魏吴失译
- 大梵天王请转法轮经三卷魏吴失译
- 法华光瑞菩萨现寿经三卷(今疑抄正法华)魏吴失译
- 普贤菩萨答难二千经三卷(今疑抄度世经)魏吴失译
- 梵天王请佛千首经二卷(又大梵天王经二卷似此)魏吴失译
- 菩萨常行经一卷魏吴失译
- 荧火六度经一卷(旧录有明度经一卷亦云名荧火明度经)魏吴失译
- 内禅波罗蜜经一卷魏吴失译
- 六波罗蜜经一卷魏吴失译
- 大总持神呪经一卷(或无神字)魏吴失译
- 方等陀罗尼经一卷西晋失译
- 宝严经一卷西晋失译
- 五福德经一卷(亦直云五福经)西晋失译
- 内藏大方等经一卷(今疑是佛藏大方等经僧佑录云安公失译经今附西晋录)
- 小阿阇世经一卷(僧佑录云安公失译经附西晋录)
- 小须赖经一卷僧佑录云安公失译经(附西晋录)
- 目佉经一卷(安公云出方等部今疑是阿难目佉经)僧佑录云安公失译经(附西晋录)
- 菩萨地道经一卷(安公云出方等部僧佑录云安公古典经今附汉录)
- 菩萨本行经一卷(僧佑录云安关中异经今附秦录)
- 大珍宝积惟日经一卷(僧佑录云安公关中异经今附秦录)
- 堕迦罗问菩萨经一卷(僧佑录云安公关中异经今附秦录)
- 菩萨等行经一卷(僧佑录云安公凉土异经今附凉录)
- 四无畏经一卷(僧佑录云安公凉土异译今附凉录)
- 权变经一卷(旧经云文殊师利权变三昧经或云权变三昧经僧佑录云安公凉土异经今附凉录)

- 十沕憩经一卷(僧佑录云安公凉土异经今附凉录)
- 七言禅利经一卷(旧录云区憩七言禅利经僧佑录云安公凉土异经今附凉录)
- 菩萨十沕憩经一卷(今疑与前十沕憩同僧佑录云安公凉土异经今附凉录)
- 大忍辱经十卷北凉失译
- 金轮王经一卷北凉失译
- 贤劫五百佛名一卷北凉失译
- 十方佛名经一卷(本作千方疑错)
- 华严净经一卷
- 三十七品经一卷(佑载两本并云异出今且存一)
- 七佛各说偈一卷
- 乳王如来经一卷(或云乳王经今疑与乳光佛经同本)
- 现十方佛名经一卷
- 过去诸佛名经一卷
- 千五百佛名经一卷
- 五百七百佛名经一卷(或云五百七十)
- 观世音成佛经一卷
- 文殊因缘经一卷
- 文殊本愿经一卷
- 文殊观经一卷
- 弥勒须河经一卷
- 道师问佛经一卷
- 颯陀菩萨百二十难经一卷
- 持身菩萨经一卷(或云持身经)
- 贤首菩萨二百问经一卷
- 金刚女菩萨经一卷
- 菩萨从兜率天降中阴经一卷
- 菩萨行喜经一卷
- 菩萨净本业经一卷
- 菩萨初业经一卷
- 菩萨四事经一卷
- 菩萨十六愿经一卷
- 菩萨十五德行经一卷
- 菩萨教法经一卷

- 菩萨出入诸则经一卷
- 菩萨母姓字经一卷
- 菩萨家姓经一卷
- 菩萨比丘尼经一卷
- 菩萨经一卷
- 菩萨作六牙象本事经一卷
- 菩萨师子王经一卷
- 浴像功德经一卷(与新译者梵本未详同别)
- 陀邻尼目佉经一卷(今疑即是阿难陀目佉尼经)
- 礼敬诸塔经一卷
- 般若波罗蜜偈经一卷
- 佛清净偈经一卷
- 太子出国二十偈经一卷
- 佛十力偈一卷
- 十方佛神呪一卷
- 四天王神呪一卷
- 十二因缘结缕神呪一卷
- 摩诃神呪一卷
- 移山神呪一卷
- 降魔神呪一卷
- 威德陀罗神呪一卷(本作成字疑错也)
- 和摩吉神呪一卷

十方佛名下五十二经。并是梁僧佑录中新集失译 今附宋录。

从梵本经下失译诸经群录之中。但题名目。久亏其本无可披寻。大小二乘实难诠定。且粗分判尚多参涉。幸诸明士详而正之。

## 大乘律阙本

### 二十二部二十五卷

- 梵网经二卷(或三卷)后汉西域三藏康孟详译 第一译

右前后两译一本在藏一本阙。

- 菩萨瓔珞本业经二卷(第二译)宋沙门释智严译
- 瓔珞本业经二卷(一名菩萨瓔珞经)宋沙门释道严译

右前后三译。一本在藏二本阙。

- 菩萨戒本一卷姚秦三藏鸠摩罗什译 第一译

右前后三译。二存一阙。

- 文殊师利净律经一卷西晋清信士聂道真译(第二译)

右前后四译。三存一阙。

- 菩萨斋法经一卷(或无经字一名贤首菩萨斋法经一名正斋一名持斋)西晋三藏竺法护译(第一译)
- 菩萨正斋经一卷东晋西域三藏祇多蜜译 第三译

右与菩萨受斋经同本。前后三译。一存二阙。

- 文殊悔过经一卷(亦云文殊忏悔经)姚秦三藏鸠摩罗什译

右前后两译。一存一阙。

- 舍利弗悔过经一卷(亦直云悔过经)西晋三藏竺法护译(第二译)
- 舍利弗悔过经一卷姚秦三藏鸠摩罗什译(出法上录)

右前后三译。一存二阙(第三译)。

- 法律三昧经一卷后汉安息三藏安世高译(出法上录第一译)

右前后两译。一存一阙。

- 佛悔过经一卷 西晋三藏竺法护译

单本

- 菩萨戒独受坛文一卷 西晋清信士聂道真译

单本

- 菩萨忏悔法一卷(房录云异出本) 西晋清信士聂道真译

单本

- 离欲优婆塞优婆夷戒文一卷(亦云具行二十二戒文) 东晋西域沙门竺昙无兰译

单本

- 菩萨戒坛文一卷(亦云优婆塞戒坛文) 北凉天竺三藏昙无讖译

单本

- 善信二十二戒一卷(亦云离欲优婆塞优婆夷具行二十二文亦名三归优婆塞戒) 宋罽宾三藏求那跋摩译

单本

- 菩萨受戒法经一卷(佑录无经字房录异出本)后汉失译
- 受菩萨戒次第第十法一卷后汉失译
- 菩萨忏悔法一卷后汉失译
- 初发意菩萨常昼夜六时行五事一卷后汉失译
- 阿惟越致菩萨戒经一卷(旧录无菩萨)魏吴失译

## 大乘论阙本

二十部四十八卷

- 宝积经论四卷元魏天竺三藏勒那摩提译(第二译)

右前后两译一存一阙(周入藏中有今寻本未获)。

- 金刚般若论一卷(莫知造者单重未悉)陈天竺三藏真谛译
- 法华论五卷(莫知造者单重未悉) 大唐三藏义净译(新编入录访本未获)
- 大般涅槃经论一卷陈天竺三藏真谛译(第二译)

右前后两译一存一阙(已上四部释经论)十七地论五卷。



梁天竺三藏真谛译(重本)

右与瑜伽论同本异译。既其本十七地中未知与何地相应。

- 中论一卷(未知造者单重莫悉)梁天竺三藏真谛译
- 宝性论四卷(或五卷)元魏三藏菩提留支译 第一译

右前后两译一存一阙(大周入藏录今寻本未获)。

- 大乘五阴论

一卷

出陈朝大乘寺录

第一译

婆薮盘豆菩萨造

失译

新附梁录

右陈录云。陈太建四年五月沙门慧布从北将来。前后两译。一存一阙。

- 方便心论一卷 东晋天竺三藏佛陀跋陀罗译(第一译)

右前后两译。一存一阙。

- 三世分别论一卷 梁天竺三藏真谛译

单本

- 反质论一卷(今疑即藏中如实论是故彼题云如实论反质难品) 天竺三藏真谛译

单本

- 堕负论一卷 陈天竺三藏真谛译

单本

- 成就三乘论一卷 陈天竺三藏真谛译

单本

- 正说道理论一卷 陈天竺三藏真谛译

单本

- 意业论一卷 陈天竺三藏真谛译

单本

- 大空论一卷 陈天竺三藏真谛译

单本

- 五明论合一卷(一声论二医方论三工巧论四呪术论五符印论) 周宇文代天竺沙门壤那跋陀罗译

单本

- 十住论十卷 龙树菩萨造 姚秦三藏鸠摩罗什译

单本

右长房录云。什公弘始年译。求讫卷末似六度集。见二卷录(陈朝大乘寺藏录云一名十住毘婆沙今疑是藏中十住毘婆沙也)。

- 释般若六字三句论

一卷

新编入录

单本

大唐天后代南天竺三藏菩提流志译

- 集量论四卷 大唐三藏义净译

新编入录

单本

(又法上录云梁太清二年真谛三藏译摄大乘论二十卷者此应误也多是十二传写者错今按房录真谛译摄论在于陈代梁录既无故不存)

都计大乘经律论阙本者。总四百五十部八百七十四卷。

## 贞元新定释教目录卷第二十四

## 贞元新定释教目录卷第二十五(别录之六)

西京西明寺沙门圆照撰

### 别录中有译无本录之二

### 小乘经重译阙本

一百一十五部二百六十五卷

- 中阿毘经五十九卷符秦天竺三藏昙摩难提译(第一译)

右一经前后两译一本在藏一本阙。

- 增壹阿毘经五十卷

序云四十一卷。或云二十四卷。佑云三十三卷

符秦天竺三藏昙摩难提译

第一译

- 鸠摩迦叶经一卷(一名童子迦叶解难经)僧佑录云失译经。法经录云。出中阿含。第十六卷异译

- 僮迦叶解难经一卷(亦名童迦叶经)佑云出长阿含。乞伏秦沙门圣坚译。房云与罗什迦叶同本。什无迦叶经

右二经同本异译。出长阿含第七卷。与蔽宿经同本。其本并阙。

- 大六向拜经一卷(一名尸迦罗越六向拜经亦直云六向拜经)西晋三藏竺法护译

右兼长阿含第十一中善生经。前后三译。二存一阙。

- 佛开解梵志阿颺经一卷

右兼长阿含第十三中阿摩昼经。前后三译。二存一阙。

- 六十二见经一卷(亦云梵网六十二见经)西晋三藏竺法护译

右兼长阿含第十四中梵动经。前后三译。二存一阙。

- 楼炭经六卷(或五卷或八卷)西晋三藏竺法护译 第一译

- 楼炭经八卷西晋沙门释法炬译第三译

右兼长阿含第四分中记世经。前后六译四存二阙。

- 道意发行经二卷(房录云出长阿含或一卷)后汉安息三藏安世高译

- 大十二门经二卷(或一卷安公注解房录云出长阿含)后汉安息三藏安世高译

- 小十二门经一卷房录云出阿含。安公注解 后汉安息三藏安世高译

- 七法经一卷(旧录云阿毘昙七法行经或直云七法行经房云出长阿含)后汉安息三藏安世高译

- 多增道章经一卷(旧录无道字异出十报法房云出长含)后汉安息三藏安世高译

- 义决律经一卷

- 弥勒经一卷安云出长阿含。僧佑录云。安公失译经附西晋录

鳩摩迦叶经下一十四部二十八卷并是长阿含部分阙本。

- 四谛经一卷后汉西域三藏康孟详译

右兼中阿含第七卷中分别圣谛经。前后四译。二存二阙。

- 魔王入目捷兰腹经一卷亦云弊魔试目连经。旧录僧佑录云。安公古典经今附汉录

右兼中阿含第三十卷中降魔经。前后五译。三存二阙。

- 赖咤和罗经一卷后汉西域三藏支曜译

右兼中阿含第三十一中赖咤怛罗经。前后四译。二存二阙。

- 威革长者六向拜经一卷(或作威华)东晋西域三藏祇多蜜译第二译
- 威革长者六向拜经一卷东晋天竺居士竺难提译第三译
- 善生子经一卷(亦云异出六向拜经)宋沙门释慧简译(第四译)

右兼中阿含第三十三中善戒经。前后六译。二存四阙。

- 堕蓝经一卷安公云出中阿含。佑录云安公失译经附西晋录
- 七事经一卷安公云出中阿含。佑录云安公失译附西晋录
- 赖咤譎罗经一卷安公云出中阿含。佑录云安公失译经附西晋录

右一经疑与第三十一中赖咤怛罗经同本。

- 欢豫经一卷法经录云。劝豫出中阿含第十三。佑录云。安公失译经附西晋录
- 佛有五百比丘经一卷安公云。出中阿含。佑录云。安公古典经。今附汉录
- 凡人有三事愚痴不足经一卷安公云。出中阿含。佑录云。安公古典经今附汉录
- 佛试诸比丘言我以天眼视天下人生死好丑尊者卑者经一卷安公云。出中阿含。佑录云。安公古典经。今附汉录
- 普法义经一卷(亦云普义经)西晋三藏竺法护译(第二译三译一阙)

四谛经下一十四部一十四卷。并是中阿含部分阙本。

- 波斯匿王丧母经一卷(或云波斯匿王经佑波耶匿王经)宋居士沮渠京声译

右兼增一本经前后四译。二存二阙。出第十八卷。

- 频婆娑罗王问佛供养经一卷元魏优禅尼国王子月婆首那译  
右兼增一本经前后四译。二存二阙。出第二十六卷。
- 指鬘经一卷(或作指髻经)东晋西域三藏祇多蜜译  
右兼增一本经前后五译。三存二阙。出第三十一卷。
- 舍利弗目连游诸国经一卷亦云游诸四衢 西晋三藏竺法护译  
右兼增一本经前后四译。二存二阙。出第四十一卷。
- 佛母般泥洹经一卷(一名大爱道般泥洹经)宋居士沮渠京声译  
右兼增一本经前后五译。三存二阙。出第五十卷。
- 杂四十四篇经二卷安公云。出增一阿含。或云一卷 后汉安息三藏安世高译  
右或云杂经四十四篇。既不显别名。未详出何卷中。
- 百六十品经一卷旧录云增一阿含百六十章经 后汉安息三藏安世高译  
波斯匿王丧母经下七部八卷。并是增一阿含部分阙本。
- 异处七处三观经一卷或无异处字杂阿含 宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 佛涅槃后诸比丘经一卷(出杂阿含)宋沙门释慧简译
- 自见自知为能尽结经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 有四求经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 佛本行经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 河中大聚沫经一卷或云聚沫譬经。或云水沫所漂经 僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 便贤者坑经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 所非汝所经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 两比丘得割经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 道德舍利日经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 舍利日在王舍国经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录

- 独居思惟自念止经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 问所明种经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 欲从本相有经一卷或云欲从本经 僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 独坐思惟意中生念经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 佛说如是有诸比丘经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 比丘所求色经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 道有比丘经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 色为非常念经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录

安公本录从自见自知下有二十二经。云是阿含一卷于中五经已备。余录不复重载。安云。是阿含一卷者四种阿含之中。而不的指何部。今且附此杂阿含之录。

- 色比丘念本起经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 善恶意经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 比丘一法相经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 有二力本经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 有三力本经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 有四力本经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 人有五力经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 不闻者类相聚经一卷旧录云相聚经。僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 天上释为故世在人中经一卷或作无上释。僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 爪头土经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 身为无有反复经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 师子畜生王经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 阿须伦子波罗门经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 波罗门子名不侵经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 生闻波罗门经一卷旧录云生闻梵志经僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 有[阿-可+桑]竭经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 暑杜乘波罗门经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 佛在拘萨国经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 佛在优堕国经一卷或作优随僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 是时自梵守经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录

- 有三方便经一卷旧录云。三方便经。法经录云。出七处三观。僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 波罗门不信重经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 佛告舍日经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 四意止经一卷旧录云。四意止本行经。法经录云。出中阿含。僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 说人自说人骨不知腐经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录

色比丘念本起经下二十五经。安公云。并出杂阿含。

- 杂阿含三十章经一卷法经录云。出杂阿含异本僧佑录云。安公古典经。今附汉录

异处三观经下四十五部四十五卷。是杂阿含部分阙本。

- 舍头谏经一卷(亦云舍头谏太子明二十八宿经亦云太子明星二十八宿亦云虎耳经)后汉安息三藏安世高译第二译

右前后五译四存一阙。

(藏中摩邓女经是世高译今有舍头谏经其摩邓女与舍头谏既是同本不合双出今二本俱载未详所以或可此经即是藏中舍头谏经法护译者录家错上)。

- 杂藏经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译第四译

右前后四译三存一阙。

- 弟子慢为耆域述经一卷(亦云弟子为耆域述慢或羽弟子戏诞经) 宋居士沮渠京声译

第四译

右与阿难问事佛经等同本。前后四译。三存一阙。

- 小本起经二卷(近加小字或云修行本起或云宿行本起)后汉西域三藏支曜译第一译
- 太子本起瑞应经二卷(亦云应本起)后汉外国三藏康孟详译



- 过去因果经四卷 东晋天竺三藏佛陀跋陀罗译(第五译)  
右前后六译三存三阙。
- 法海藏经一卷(或云法海经)后汉天竺三藏竺法兰译(第一译)  
右前后三译二存一阙。
- 四十二章经一卷房录云。与摩腾译者少异吴月支优婆塞支谦译第一译  
右前后两译一存一阙。
- 奈女耆域经一卷(或云奈女经)西晋三藏竺法护译(第二译)  
右前后两译一存一阙。
- 罪业报应经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译(第二译)  
右前后两译一存一阙。
- 目连降龙王经一卷(或无王字或云降龙或云降龙王经)宋天竺三藏求那跋陀罗译第二译  
右前后两译一存一阙。
- 长者音悦经一卷宋居士沮渠京声译第二译  
右前后两译一存一阙。
- 禅秘要经四卷(或无经字)吴月支优婆塞支谦译第一译
- 禅秘要经五卷(一名禅法要或三卷或无经字)宋罽宾三藏昙摩蜜多译第三译  
右前后三译一存二阙。  
(今有禅要经五卷文极交错不可流行如删繁录中具述)。
- 七女本经一卷西晋三藏竺法护译第二译
- 七女本经一卷(亦名女本心明经亦名七女经)乞伏秦沙门释圣坚译第三译

右前后三译一存二阙。

- 八师经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译第二译

右前后两译一存一阙。

- 日难经一卷(一名越难经)宋天竺三藏求那跋陀罗译(第三译)

右前后三译一存二阙。

- 所欲致患经一卷东晋西域三藏祇多蜜译第一译

右前后两译一存一阙。

- 阿阇世王问五逆经一卷(一名阿阇世王经)后汉月支三藏支娄迦讖译第一译

右前后两译一存一阙。

- 五苦章句经一卷宋居士沮渠京声译第二译

右前后两译一存一阙。

- 坚意经一卷(或云坚心经)吴月支优婆塞支谦译第二译

右前后两译一存一阙。

- 净饭王般泥洹经一卷西晋沙门释法炬译第一译

右前后两译一存一阙。

- 劝进学道经一卷(一本无劝字)吴月支优婆塞支谦译(第一译)

- 劝进学道经一卷(亦名劝进经)宋沙门释勇公译第三译

右前后三译一存二阙。

- 贫穷老公经一卷西晋沙门释法炬译(出法上录第一译)

右前后两译一存一阙。

- 分猊檀王经一卷宋居士沮渠京声译第二译

右与三摩竭经同本。前后两译。一存一阙。

- 蒺沙王五愿经一卷(一名弗沙迦王经)东晋西域沙门竺昙无兰译第二译

右前后三译一存二阙。

- 蒺沙王五愿经一卷(亦名弗沙王经)东晋沙门释嵩公译(第三译)

- 瑠璃王经一卷后汉安息三藏安世高译第一译

右前后两译一存一阙。

- 生经五卷宋凉州沙门释智严译第一译

右前后两译一存一阙。

- 义足经二卷东晋西域沙门竺昙无兰译第二译

右前后两译一存一阙。

- 五盖疑结失行经一卷西晋三藏竺法护译第一译

- 五盖疑结失行经一卷东晋西域三藏祇多蜜译(第二译)

右二经同本异译二本俱阙。

- 太子梦经一卷后汉安息三藏安世高译第一译

- 佛为菩萨五梦经一卷(一名五梦经一名太子五梦经一名仙人五梦经)西晋三藏竺法护译第二译

右二经同本异译二本俱阙。

- 十善十恶经一卷西晋沙门支法度译第一译

- 十善十恶经一卷安公云出阿毘昙东晋西域沙门竺昙无兰译第二译

右二经同本异译二本俱阙。

- 禅经一卷后汉月支三藏支娄迦谶译第二译

- 禅经一卷后汉安息三藏安世高译第三译

右二经同本异译二本俱阙。

- 恒水经一卷(宝唱录云恒水识经亦云恒水不说戒经)后汉安息三藏安世高译出法上录第一译
- 恒水戒经一卷(或云恒水经)吴月支优婆塞支谦译(第二译)

右二经同本异译其本并阙。

从舍头谏经下四十三部六十一卷除四阿含外诸重译经阙本。

## 小乘经单译阙本

四百八十一部五百五十一卷

- 佛本行经五卷后汉天竺三藏竺法兰译
- 佛本生经一卷后汉天竺三藏竺法兰译
- 悔过法经一卷后汉安息三藏安世高译
- 五法经一卷后汉安息三藏安世高译
- 五行经一卷后汉安息三藏安世高译
- 小般泥洹经一卷(佑录云或名泥洹后诸比丘经或云泥洹后变记经或云泥洹后比丘世变经或云佛般泥洹后比丘世高经)后汉安息三藏安世高译
- 正齐经一卷后汉安息三藏安世高译
- 分明罪福经一卷后汉安息三藏安世高译
- 难提迦罗越经一卷后汉安息三藏安世高译
- 禅定方便次第法经一卷后汉安息三藏安世高译
- 禅法经一卷(佑录无经字)后汉安息三藏安世高译
- 当来变灭经一卷后汉安息三藏安世高译
- 堕落优婆塞经一卷(或云优祓塞)后汉西域三藏支曜译
- 问地狱事经一卷后汉外国沙门唐巨译
- 报福经一卷(或云福报经)后汉外国三藏康孟详译
- 梵志经一卷吴天竺沙门竺律炎译
- 七漏经一卷(安公古典中有亦名七漏钞云出阿含)吴月支优婆塞支谦译
- 悔过法经一卷(一名钗十方礼拜悔过文或无法字)吴月支优婆塞支谦译
- 贤者德经一卷吴月支优婆塞支谦译
- 梵志结净经一卷吴月支优婆塞支谦译

- 阿质国王经一卷(佑录无国字)吴月支优婆塞支谦译
- 惟娄王师子潼譬喻经一卷(本无譬喻字)吴月支优婆塞支谦译
- 蓝达王经一卷(亦云目连因缘功德亦云目连功德)吴月支优婆塞支谦译
- 百喻经一卷吴月支优婆塞支谦译
- 五阴事经一卷吴月支优婆塞支谦译
- 魔化作比丘经一卷吴月支优婆塞支谦译
- 优多罗母经一卷(或无母字)吴月支优婆塞支谦译
- 人民求愿经一卷吴月支优婆塞支谦译
- 坐禅经一卷吴西域三藏康僧会译
- 摩目捷连本经一卷(一本有诃字无捷字)西晋三藏竺法护译
- 五福施经一卷西晋三藏竺法护译
- 观行不移四事经一卷西晋三藏竺法护译
- 四妇喻经一卷西晋三藏竺法护译
- 庐夷亘经一卷西晋三藏竺法护译
- 廬罗王经一卷西晋三藏竺法护译
- 龙施经一卷(今疑是龙施菩萨本起经)西晋三藏竺法护译
- 给孤独明德经一卷(亦云给孤独氏经)西晋三藏法护译
- 龙王兄弟陀达诫王经一卷西晋三藏竺法护译
- 劝化王经一卷西晋三藏竺法护译
- 鴈王经一卷西晋三藏竺法护译
- 鴈王五百鴈俱经一卷西晋三藏竺法护译
- 解无常经一卷西晋三藏竺法护译
- 城喻经一卷西晋三藏竺法护译
- 降龙经一卷西晋三藏竺法护译
- 邪法经一卷西晋三藏竺法护译
- 犯罪经一卷西晋三藏竺法护译
- 苦应经一卷西晋三藏竺法护译
- 三品修行经一卷(一名三品悔过经)西晋三藏竺法护译
- 失那罗经一卷西晋三藏竺法护译
- 贾客经二卷西晋三藏竺法护译
- 沙门果证经一卷(今疑与寂志果经同本)西晋三藏竺法护译
- 贫女为国王夫人经一卷西晋三藏竺法护译
- 诫王经一卷西晋三藏竺法护译

- 诫具经一卷西晋三藏竺法护译
- 诫罗云经一卷西晋三藏竺法护译
- 危脆经一卷西晋三藏释法炬译
- 大蛇譬喻经一卷(亦名大蛇经)西晋沙门释法炬译
- 罗汉迦留陀夷经一卷(或无罗汉字)西晋沙门释法炬译
- 抓甲擎土譬经一卷(一名爪甲取土经)西晋沙门释法炬译
- 衰利经一卷西晋沙门释法炬译
- 众生未然三界经一卷西晋沙门释法炬译
- 求欲说法经一卷西晋沙门释法炬译
- 罗旬喻经一卷(今疑是别生中罗弥寿经异名)西晋沙门释法炬译
- 法禅法经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 梵天策数经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 诸天地经一卷东晋西域沙门竺昙无兰译
- 分卫经一卷东晋西域三藏祇多蜜译
- 捡诸罪福经一卷姚秦三藏鸠摩罗什译
- 十二因缘观经一卷姚秦三藏鸠摩罗什译
- 善德优婆塞经一卷宋凉州沙门释智严译
- 阿那含经二卷宋凉州沙门释智严译
- 释六十二见经四卷(佑录云一卷)宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 请般特比丘经一卷(或作般持亦云般时)宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 十二头陀经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 阿那律七念章一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 十报法三统略经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译
- 弟子事佛吉凶经一卷(佑云弟子问事佛吉凶经)宋居士沮渠京声译
- 生死变识经一卷(今疑是藏中见正经异名)宋居士沮渠京声译
- 譬喻经一卷宋沙门释慧简译
- 五百本生经一卷萧齐西域三藏摩诃乘译
- 顶生王因缘经一卷(旧录云顶生王经后汉失译)
- 长者贤首经一卷(后汉失译)
- 梵志丧女经一卷(旧录云[狂-王+乐]狗经后汉失译)
- [狂-王+乐]狗啮王经一卷(旧录云[狂-王+乐]狗经后汉失译)
- 勤苦泥黎经一卷(后汉失译)
- 地狱经一卷(后汉失译)

- 十一因缘章经一卷(旧录云十一因缘经或作十二后汉失译)
- 沙门为十二头陀经一卷(后汉失译)
- 五十五法诫经一卷(或云五十五法行经)僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 一切善恶经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 说善恶道经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 爱欲声经一卷(本云爱欲一声经)僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 摩诃遮曷涉经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 天王下作猪经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 始造浴佛时经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 十二贤者经一卷(旧录云十三贤经)僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 佛并父弟调达经一卷(安公云上十经出毘昙今移一本重译中)僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 忧堕罗迦叶经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 四部本文经一卷(安公云上二经出长阿含一本云出阿毘昙)僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 让德经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 有贤者法经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 摩诃厥弥难问经一卷(或云大厥弥经)僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 大本藏经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 说阿难持戒经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 阿难问何因缘持戒见世间贫亦现道贫经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 给孤独四姓家问应爱施经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 晓所诤不解经者经一卷(今疑上经字错)僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 奇异道家难问住处经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 贤者手力经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 八法行经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 忧多罗经一卷(或作优字)僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 梅檀调佛经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 恶人经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 难提和难经一卷(或云难提和罗经)僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 四姓长者难经一卷(旧录云四姓长者)僧佑录云。安公古典经。今附汉录
- 折佛经一卷僧佑录云。安公古典经。今附汉录

- 杂数经二十卷(魏吴失译)
- 那先譬喻经四卷(魏吴失译)
- 太子试艺本起经二卷(魏吴失译)
- 深断连经二卷(魏吴失译)
- 摩诃目犍连与佛角能经一卷(魏吴失译)
- 阿难得道经一卷(魏吴失译)
- 阿难般泥洹经一卷(魏吴失译)
- 阿那律念复生经一卷(魏吴失译)
- 沙门分卫见怪异经一卷(魏吴失译)
- 弟子本行经一卷(高僧传云白法祖译魏吴失译)
- 为寿尽天子说法经一卷(旧录云命尽天子经魏吴失译)
- 魔试佛经一卷(魏吴失译)
- 阿须伦问八事经一卷(旧录云阿须伦所问八事经魏吴失译)
- 摩竭王经一卷(旧录云摩竭国王经魏吴失译)
- 萨波达王经一卷(魏吴失译)
- 年少王经一卷(魏吴失译)
- 是先太子经一卷(魏吴失译)
- 长者难提经一卷(魏吴失译)
- 女利行经一卷(魏吴失译)
- 四妇因缘经一卷(魏吴失译)
- 须多罗经一卷(魏吴失译旧录云须多罗入胎经)
- 随迦经一卷(晋言坚强合在晋录魏吴失译)
- 般达龙王经一卷(魏吴失译)
- 牛米自供养经一卷(旧录无养字魏吴失译)
- 行牧食牛经一卷(或作放字魏吴失译)
- 随释迦牧牛经一卷(或作堕魏吴失译)
- 法严经一卷(疑即是等入法严经)
- 譬四经一卷(魏吴失译)
- 止寺中经一卷(魏吴失译)
- 安般行道经一卷(魏吴失译)
- 解慧微妙经一卷(魏吴失译)
- 失道得道经一卷(魏吴失译)
- 心情心识经一卷(魏吴失译)



- 捡意向正经一卷(魏吴失译)
- 道得果证经一卷(魏吴失译)
- 父子因缘经一卷(魏吴失译)
- 小观世楼炭经一卷(魏吴失译)
- 大四谛经一卷(魏吴失译)
- 五方便经一卷(魏吴失译)
- 五惟越罗名解说经一卷(魏吴失译)
- 五阴经一卷(魏吴失译)
- 中五世经一卷(魏吴失译)
- 大七车经一卷(魏吴失译)
- 八正邪经一卷(佑云八正部经魏吴失译)
- 八总持经一卷(魏吴失译)
- 八辈经一卷(魏吴失译)
- 大十二因缘经一卷(魏吴失译)
- 十八难经一卷(魏吴失译)
- 五十二章经一卷(别有孝明四十二章经魏吴失译)
- 百八爱经一卷(似抄五盖疑结经魏吴失译)
- 小安般舟三昧经一卷(魏吴失译)
- 禅数经一卷(魏吴失译)
- 群生偈经一卷(魏吴失译)
- 十二死经一卷(今疑是十二品生死经)僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 七妇经一卷僧佑录云。安公失译。附西晋录
- 阿难邠坻四时施经一卷(旧云阿难邠祈四时布施经)僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 七车经一卷(今疑是中阿含中七车譬喻经)僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 海有八事经一卷僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 难等各第一经一卷(旧录云阿难迦叶各说第一经)僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 惟留经一卷(旧录云惟留王经)僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 理家难经一卷僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 迦留多王经一卷僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 梵志闍孙经一卷(旧录云梵志闍逊经)僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 波达王经一卷僧佑录云。安公失译经。附西晋录

- 悲心悒悒经一卷僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 趣度世道经一卷僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 长者威势经一卷僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 痴注经一卷僧佑录云。安公失译经。附西晋录
- 调达经一卷僧佑录云。安公失译附西晋录
- 和达经一卷僧佑录云。安公失译。附西晋录
- 钵呿沙经一卷僧佑录云。安公失译附西晋录
- 八分舍利经一卷僧佑录云。安公失译。附西晋录
- 萨怛萨王经一卷(三秦失译)
- 阿多三昧经一卷(三秦失译)
- 陀贤王经一卷(或作阿陀三秦失译)
- 颺陀悔过经一卷(三秦失译)
- 方等决经一卷(三秦失译)
- 比丘二事经一卷(佑录云三事三秦失译)
- 阿难为蛊道呪经一卷(旧录云阿难所蛊道所呪经今疑是藏中摩邓女经)僧佑录云安公关中异经。今附秦录
- 王舍城灵鹫山经一卷(旧录云王舍城灵鹫山要真经)僧佑录云。安公关中异经。今附秦录
- 思道经一卷僧佑录云。安公关中异经。今附秦录
- 佛在竺园经一卷僧佑录云。安公关中异经。今附秦录
- 法为人经一卷僧佑录云。安公关中异经。今附秦录
- 道意经一卷僧佑录云。安公关中异经。今附秦录
- 阿夷比丘经一卷僧佑录云。安公关中异经。今附秦录
- 八德经一卷今疑是僧佑录云。安公关中异经。今附秦录
- 善德经一卷僧佑录云。安公关中异经。今附秦录
- 摩诃捷陀惟卫罗尽信比丘等度经一卷(旧录云尽信比丘经)僧佑录云。安公关中异经。今附秦录
- 瓶沙王经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 有无经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 五百偈经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 须耶越国贫经一卷(旧云须耶越国贫人赁别头经)僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 浮木经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录

- 坏喻经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 妖怪经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 阿般计泥洹经一卷(一本陶射计泥洹经)僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 四非常经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 五失盖经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 要直经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 本无经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 劝德经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 十五德经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 父母因缘经一卷(今疑与父子因缘同)僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 慧行经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 未生王经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 内外无为经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 道净经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 七事本末经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 百宝三昧经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 三乘经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 耆域术经一卷(旧录云耆域西术经)僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 五盖离疑经一卷(今疑是五盖疑结失行经)僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 太子智止经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 道德章经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 苦相经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 须弗得度经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 由经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 分然洹国迦罗越经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 五阴事经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 义决法事经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 十思惟经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 分别六情经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 三失盖经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 佛宝三昧经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录

- 法志女经一卷僧佑录云。安公凉土异经。今附凉录
- 出要经二十卷
- 行道经七卷
- 长阿含经三卷(佑云疑是残缺长阿含经)
- 弘道经二卷
- 四天王经一卷(佑云后有呪似人所附)
- 诸天阿须伦阙经一卷
- 金色女经一卷(杂譬喻中有佑云异出本)
- 治禅鬼魅不安经一卷
- 瞻波国佛说戒经一卷
- 佛在誓枝山说法经一卷
- 佛三毒事经一卷
- 佛七事经一卷
- 佛开和伏经一卷
- 佛意行经一卷
- 因佛生三心经一卷
- 佛聚经一卷
- 七佛本然缘经一卷
- 释迦文枝钵经一卷
- 佛袈裟经一卷
- 佛大衣经一卷
- 迦叶解经一卷
- 迦叶因缘经一卷
- 舍利弗问暑经一卷
- 迦叶独证自誓经一卷
- 舍利弗叹度女人经一卷
- 舍利弗生西方经一卷
- 舍利弗目连泥洹经一卷(今疑是生经中舍利弗般泥洹经)
- 目连所问经一卷
- 目连因缘经一卷
- 阿难见变经一卷
- 难陀经一卷
- 阿难陀经一卷

- 阿那含七念经一卷
- 罗汉菩子经一卷
- 宾头卢取钵经一卷
- 爱行比丘经一卷
- 爱身比丘经一卷
- 梅比丘经一卷
- 善星比丘经一卷
- 六群比丘经一卷
- 自在王比丘经一卷
- 罗耶达比丘经一卷
- 比丘和须蜜经一卷
- 玄戒未来比丘经一卷(今疑玄字错)
- 释种子经一卷
- 尊者婆蹉律经一卷
- 罽宾二沙弥经一卷
- 沙弥持戒经一卷
- 海州优婆塞会经一卷
- 贤者杂事经一卷
- 弟子修学经一卷
- 弟子行泽中遇贼劫经一卷
- 弟子精进经一卷
- 迦提罗越问五戒经一卷
- 那罗延天王经一卷
- 毘沙门天王经一卷
- 四大天王经一卷
- 诸天寿经一卷
- 魔现成佛经一卷
- 魔王试经一卷
- 净饭王经一卷
- 佛葬闍头檀王经一卷
- 阿育王作小儿时经一卷(今疑出阿育王传)
- 小阿育王经一卷
- 优填王照逝心女经一卷(今疑是大乘)

- 迦夷王头布施经一卷
- 果尊王经一卷
- 佛居士经一卷
- 降恐王经一卷
- 摩罗王经一卷
- 摩登王经一卷
- 舍夷国经一卷
- 比丘法相经一卷
- 罗提抵王经一卷
- 摩诃惟越王经一卷
- 流沙经一卷
- 十四王经一卷
- 王以竹施经一卷
- 劝王持五戒经一卷
- 太子旃舍罗差经一卷
- 长者盛德经一卷
- 长者法心经一卷
- 长者仁贤经一卷
- 长者洹罗越经一卷
- 佛问淳陀长者爱乐净行经一卷
- 婆罗门问事经一卷
- 婆罗门等争说经一卷
- 六师诣波斯匿王经一卷
- 尼捷斋经一卷
- 明星梵志经一卷
- 兜率梵志经一卷
- 梵志拔陀经一卷
- 梵志计火净经一卷
- 梵志问疑经一卷
- 梵志意经一卷
- 梵志好母经一卷
- 梵志女经一卷
- 梵志六师经一卷

- 天后贤女经一卷
- 德女问经一卷
- 贫女少施获弘报经一卷
- 弥家女经一卷
- 二人作沙门弟断兄舌经一卷
- 气嘘杀旃陀罗经一卷
- 眼能视杀人经一卷
- 孤独三兄弟经一卷
- 阿剑他经一卷
- 不兰伽经一卷
- 小申日经一卷
- 波罗奈婁四姓经一卷(或作妇字)
- 大姓家主叩不经一卷
- 提谓经一卷
- 强罗经一卷
- 金转龙王经一卷
- 苏曷龙王经一卷
- 三龙王经一卷
- 虎王经一卷
- 蝎王经一卷
- 毒龙蛇施经一卷
- 放牛法经一卷(今疑是藏中放牛经)
- 养牛经一卷
- 阎罗王经一卷(今疑是藏中阎罗王五使者经)
- 饿鬼经一卷
- 铁杵泥犁经一卷
- 缘经一卷
- 药经一卷
- 苦慧经一卷
- 慧达经一卷
- 决法经一卷
- 身数经一卷
- 选福经一卷

- 布施经一卷
- 助善经一卷
- 古来经一卷(今疑是藏中古来世时经)
- 孝顺经一卷
- 缘本经一卷(今疑是藏中缘本致经)
- 度世经一卷
- 法藏经一卷
- 明住经一卷
- 善憩经一卷
- 植质经一卷
- 名相经一卷
- 怪异经一卷
- 灭怪经一卷
- 本钵经一卷
- 案钵经一卷
- 诸法经一卷
- 与脱经一卷
- 伏愿经一卷
- 宝见经一卷
- 真提经一卷
- 明义经一卷
- 见在经一卷
- 释论一卷(佑云疑是大智度论抄之一卷)
- 杂事经一卷
- 旨解经一卷(佑云疑即义旨难解)
- 释学经一卷
- 度道俗经一卷
- 诸福德经一卷
- 说人身经一卷
- 施色力经一卷
- 色入施经一卷
- 戒法律经一卷
- 未生火经一卷



- 未生灾经一卷
- 念佛品经一卷
- 须弥山经一卷
- 成败品一卷(经目或云成败品第四似是楼炭经之一品今捡楼炭无此品)
- 世间珍宝经一卷(旧录云世间所望珍宝经)
- 现道神足经一卷
- 成行无想经一卷
- 悔过除罪经一卷
- 深自侥幸经一卷
- 布施持戒经一卷
- 生西方斋经一卷
- 造浴室法经一卷
- 有疑往解经一卷
- 长阿含方法经一卷
- 令人孝有德经一卷
- 人于出家者经一卷
- 心应深贪慕经一卷
- 地水火风空经一卷
- 求欲者除意经一卷
- 持戒教人止杀生经一卷
- 七月十五日腊法经一卷
- 功高僇慢有二辈经一卷
- 欢喜布施有五事经一卷(本作劝字误)
- 三梦经一卷
- 三悔处经一卷
- 三乘无当经一卷
- 四暑经一卷
- 四等经一卷
- 四政断经一卷
- 四厚经一卷
- 五谷世经一卷
- 五乱经一卷
- 五邪经一卷

- 六禅经一卷
- 六度六十行经一卷
- 六辈阿惟越致经一卷
- 七众经一卷
- 五暑经一卷
- 七流经一卷
- 七使经一卷
- 七辈人横死经一卷
- 七岁作善经一卷
- 八方万物无常经一卷
- 八双经一卷
- 九结经一卷
- 九恼经一卷
- 九道观身经一卷
- 十部僧经一卷
- 十二意经一卷
- 十二意练若高行一卷
- 十二部经名一卷
- 三十二僧那经一卷
- 三十四意经一卷
- 五十德相经一卷
- 六十品经一卷
- 六十二疑经一卷
- 七十二观经一卷
- 百法经一卷
- 惟日三昧经一卷
- 月电三昧经一卷
- 无言三昧经一卷
- 阿和三昧经一卷
- 禅行法经一卷(今疑是藏中禅行法想经)
- 须弥山譬经一卷
- 日月譬经一卷
- 海水譬经一卷

- 药草喻经一卷
- 功德天譬经一卷
- 贤劫譬经一卷
- 金刚譬经一卷
- 宝藏譬经一卷
- 明珠譬经一卷
- 聚木譬经一卷
- 四大譬经一卷出要经下二百三十七经(并是梁僧佑录中新集失译经今附宋录)

从顶生王因缘经下。诸失译经群录之中。但题名日久亏其本。无可披详。大小二乘实难诠定。且粗分判尚多参涉。幸诸明士详而正之。

## 小乘律阙本

### 四十四部九十二卷

- 僧祇戒本一卷曹魏天竺沙门昙柯迦罗译第一译

右前后两译一本在藏一本阙。

- 十诵比丘戒本一卷(或云十大比丘戒)符秦西域沙门昙摩持共佛念译第一译
- 十诵比丘戒本一卷东晋西域沙门竺昙无兰合出第二译(右长房录云太元六年昙无胜阌合僧纯昙摩持竺僧舒三家本以为一卷见宝唱录谨案群录僧纯拘夷国得十诵尼戒梵本将来令昙摩持等译出准此纯与昙摩同是一本其竺僧舒群录无名不知合本从何而得未详所以)

右兼合本前后三译。一存二阙。

- 比丘尼戒一卷(或云比丘尼戒经出十诵律)西晋三藏竺法护译第一译
- 比丘尼大戒一卷(亦云十诵比丘尼戒)符秦西域沙门昙摩持共佛念等译第二译
- 十诵比丘尼所出本末一卷姚秦凉州沙门竺佛念译第三译

(右长房录云僧纯于拘夷国得梵本佛念为译文烦后竺法汰删改正之见宝唱录今疑佛念译者与昙摩持同是尼戒所出何异而别存之)。

前后三译其本并阙。

- 弥沙塞羯磨一卷(出弥沙塞律)宋罽宾三藏佛陀什等译(单本)
- 弥沙塞律抄一卷(亦名提阿波檀那眷属自卑腻经)师子国沙门僧伽跋弥译(不知年代宝唱录出)单本附宋
- 伽叶禁戒经一卷(一名摩诃比丘经名真伪沙门经)

右前后两译一存一阙。

- 杂问律事二卷东晋西域沙门昙摩译第一译
- 杂问律事二卷东晋罽宾沙门卑摩罗叉译第二译

右二杂事同本异译。其本并阙。

(静秦录云。后秦昙摩婢译十诵律杂事问二卷。宝唱录云后秦罽宾沙门昙摩耶舍译十诵律杂事一卷。此之二说多是录家人名差误。或即是前第一译者。长房内典二录并云东晋所翻非秦代译。依此二录为正。房录又云昙摩译者明佛法僧物互相交涉分齐差殊甚要须善除防护。今藏中有五百问事经一卷。有三十三纸亦明佛法僧物不得参涉事。然名目不同。莫知所以。余录云。出十诵律者即五百问经中明三十九夜受日等事。即与十诵扶同。但以名目有殊。未为克定。后诸博见。详而正之)。

- 教授比丘尼法一卷东晋罽宾三藏瞿昙僧伽提婆译单本
- 教授比丘尼二岁坛文一卷(或无尼字)符秦西域沙门昙摩持共佛念译单本
- 二百六戒三部合异二卷(序加大比丘字)东晋西域沙门竺昙无兰译

(右合戒序云。晋太元六年辛巳六月二十五日。比丘竺昙无兰在谢镇西寺合此戒到七月十八日记之。又长房内典二录及靖迈经图之中并云。汉明帝时沙门竺法兰译二百六十戒合异二卷。今详此说。理定不然。当佛法初兴戒律未备。戒之合异从何而来。今愚见所裁。只是竺昙无兰所合之者。二人名姓俱同。录家误上昙无即法。还是法兰。故高僧传法兰所译但标余部无此戒名。今此录中废之不立。其昙无所合非是正翻。此录之中亦不合载。但以二说差误。故存而记之)。

- 他毘利律一卷(齐言宿德律)萧齐西域三藏摩诃乘译单本
- 僧涩多律一卷(陈言物摄)陈天竺三藏真谛译单本
- 遗教法律经三卷(或云遗教法律三昧亦云遗教三昧二卷)西晋沙门释法炬译单本
- 六斋八戒经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译单本

- 贤者律仪经一卷(亦云威仪)宋居士沮渠京声译单本
- 僧名数事行一卷(后汉失译)
- 比丘诸禁律一卷(后汉失译)
- 摩诃僧祇律比丘要集一卷(一名摩诃僧祇部比丘随用集法)(后汉失译)
- 沙弥十戒经一卷(旧云沙弥戒)(后汉失译)
- 比丘尼十戒经一卷(后汉失译)
- 优婆塞威仪经一卷(后汉失译)
- 大戒经一卷(魏吴失译)
- 衣服制经一卷(魏吴失译)
- 沙弥离威仪一卷(魏吴失译)
- 道本五戒经一卷(魏吴失译)
- 威仪经一卷(魏吴失译)
- 应行律一卷僧佑录云安公失译经附西晋录
- 五部威仪所服经一卷(或云五部僧服经)高僧传云。白法祖译。僧佑录中失译经。今附宋录
- 结界文经一卷僧佑录中失译经今附宋录
- 沙弥离戒一卷僧佑录中失译经今附宋录
- 五戒报应经一卷僧佑录中失译经今附宋录
- 根本说一切有部毘奈耶药事二十卷

贞元新入目录

二帙

二百九十二纸

- 根本说一切有部毘奈耶破僧事二十卷

贞元新入目录

二帙

三百二十九纸

- 根本说一切有部毘奈耶出家事五卷

## 贞元新入目录

### 八十纸

- 根本说一切有部毘奈耶安居事一卷贞元新入目录

### 二十六纸

- 根本说一切有部毘奈耶随意事一卷贞元新入目录 十二纸
- 根本说一切有部毘奈耶皮革事二卷贞元新入目录

### 二十五纸

- 根本说一切有部毘奈耶羯耻那衣事一卷

从出家事下五部十卷同帙。又从药事下七部五十卷拾遗补 贞元新入目录。

右七部五十卷。大唐三藏义净从大周证圣元年至大唐景云二年译毕。准长安四年十二月十四日勅及景云二年闰六月二十六日勅遍入经目。今开元释教录中无。今欲拾遗补阙编入贞元新定释教目录。为访本未足且附此阙本录。

## 小乘论阙本

### 九部六十五卷

- 俱舍论偈一卷陈天竺三藏真谛译 第一译

右前后两译一存一阙。

- 俱舍论本十六卷 陈天竺三藏真谛译

右据俱舍本论。即前偈是。今后言论本一十六卷。未详所以。

- 阿毘昙心十六卷(或十三卷)符秦罽宾三藏僧伽提婆译(第一译)
- 杂阿毘昙十三卷东晋沙门法显共觉贤译第一译

- 杂阿毘昙心十三卷(根本十卷续成十三或十四卷)宋外国沙门伊叶婆罗等译第三译

(右长房录云。文帝代外国沙门伊叶罗译至择品缘碍未竟遂辍。后求那跋摩续译都讫成十三卷。见高僧传。房录之中伊叶波罗及求那跋摩各存其本。唐内典录及翻经图同此。今以求那跋摩但续前阙更不再翻。前后各存。理为不当。今合为一本。其第四译见流行者。长房录云。宋文帝代天竺沙门僧伽跋摩元嘉十年届自建业善律藏明杂心道场慧观以跋摩妙解杂心讽诵通利先三藏等虽复译出。未及缮写。更请重翻。宝云传语。观自笔受。一同及讫故知见行之者是其后本)。

前后四译一存三阙。

- 三法度论二卷(或云三法无论字)符秦天竺三藏昙摩提译(第一译)

右前后两译一存一阙。

- 犍子道人问论一卷元魏婆罗门瞿昙般若流支译(单本)
- 须跋陀罗因缘论二卷周宇文氏天竺三藏耶舍多等译单本
- 六足阿毘昙一卷僧佑录中失译论今附宋录

## 圣贤集传阙本

四十七部一百八十四卷。

- 修行地道经七卷(或云顺道行经或六卷)后汉安息三藏安世高译第一译

右前后三译二存一阙。

- 僧伽罗刹集二卷符秦天竺三藏昙摩难提译(第二译)

右前后两译一存一阙。

- 付法藏经六卷宋凉州沙门释宝云译第一译
- 付法藏传四卷元魏昭玄统释昙曜译第二译

右前后三译一存二阙。

- 阿兰若习禅经二卷宋天竺三藏求那跋陀罗译(第二译)

右与坐禅三昧经同本前后两译一存一阙。

- 菩萨诃欲经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译(第二译)

右前后两译一存一阙。

- 那先经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译第二译

右前后两译一存一阙。

- 五门禅要用法经一卷后汉安息三藏安世高译第一译

右前后两译一存一阙。

- 修行方便经二卷(亦云修行方便禅经)吴月支优婆塞支谦译单本

右此修行方便经。详其名目。与达摩多罗禅经合是同本。而彼禅经亦名修行方便经。是东晋代觉贤所译。佛大先造。先罽宾人也。觉贤之师。贤与支谦相去一百四十年。佛大先彼未出。配为同本。或将未当。故为单译。

- 禅法要解二卷北凉安阳侯沮渠京声译第二译

右前后两译一存一阙。

- 思惟要略经一卷(或直云思惟经)后汉安息三藏安世高译第一译

右前后两译一存一阙。

- 十二游经一卷西晋西域沙门强梁娄至译
- 十二游经一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译第三译

右前后三译二存一阙。

- 阿育王太子坏目因缘经一卷(或无经字)后汉月支三藏支娄迦讖译第一译
- 王子法益坏目因缘经一卷(或云阿育王怒坏目因缘经)姚秦凉州沙门竺佛念译第三译

右前后三译一存二阙。



姚秦建初六年辛卯佛念共难提出坏目因缘经。二人共出合是一本。二处俱存。或恐误也。

- 法句经二卷(或云法句集)吴月支优婆塞支谦译第二译

右前后两译一存一阙。

- 法句经四卷后汉安息三藏安世高译第一译

右与法句喻经同本。前后两译。一存一阙。

- 迦叶结集传经一卷(或无传字亦云迦叶结经亦云结集戒经)西晋三藏竺法护译第一译
- 迦叶结集戒经一卷晋沙门释嵩公译第二译

右前后三译一存二阙。

- 婆薮盘豆传一卷后秦三藏鸠摩罗什译(出翻经图第一译)

右前后两译一存一阙。

- 请宾头卢法一卷后汉安息三藏安世高译(第一译出内典录)

右前后两译一存一阙。

- 阿毘昙九十八结经一卷后汉安息三藏安世高译单本
- 耆闍崛山解一卷西晋三藏竺法护译单本
- 佛游天竺记一卷东晋沙门释法显译(出僧佑录单本)
- 经律分异记一卷(或云戒律)宋罽宾三藏求那跋摩译(单本)
- 请圣僧浴文一卷宋天竺三藏僧伽跋摩译单本
- 第一义五相略集一卷宋天竺三藏求那跋陀罗译(单本)
- 杂譬喻三百五十首经(佑云譬三百首经)西晋三藏竺法护译单本
- 翻外国语七卷(一名俱舍论因缘事一名杂事)陈天竺三藏真谛译单本
- 修禅定法一卷东天竺三藏真谛译单本
- 庾伽三磨斯经一卷(译言修行略一名达磨多罗禅或云达摩多罗菩萨撰禅经要集后汉失译)
- 梵音偈本一卷(旧云胡音)(后汉失译)

- 赞七佛偈一卷(后汉失译)
- 但愁尼百句一卷(后汉失译)
- 五言咏颂本起一卷(一百四十二首)(后汉失译)
- 道行品诸经梵音解一卷(旧云胡音)(后汉失译)
- 法句譬喻经一卷(佑录云凡七十事或无喻字)(后汉失译)
- 杂譬喻经八十卷(魏吴失译)
- 地道经中要语章一卷(或云小道地经)僧佑录云安公古典经今附汉录
- 数练意章一卷(旧录云数练经)

僧佑录云安公古典经

今附汉录

安公云上二经出生经佑按今生经无此章名

- 悉昙慕二卷僧佑录云安公失译经附西晋录
- 吉法验一卷僧佑录云安公失译经附西晋录
- 口传劫起尽一卷僧佑录云安公失译经附西晋录
- 打捷抵法一卷僧佑录云安公失译经附西晋录
- 杂譬喻经六卷(或云诸杂譬喻)僧佑录中失译今附宋录
- 譬喻经一卷(佑云异出更有一本今且存一)僧佑录中失译经今附宋录
- 杂譬喻经一卷(凡十一事)僧佑录中失译经今附宋录

都计小乘经律论。及圣贤集传阙本者。总七百五部。一千一百五十七卷。旧六百九十八部。今加七部。合计七百五部。旧一千六百六卷。今加五十卷。合一千六百五十六卷。

## 贞元新定释教目录卷第二十五

## 贞元新定释教目录卷第二十六(别录之七)

西京西明寺沙门圆照撰

### 别录中支流别行录第三

## 六百八十三部八百十二卷

支流经者。谓大部之中抄出别行。大般若第二会之类是也。夫法门浩广罕究津涯。典籍纷纶靡穷边际。故有随宜化诱应物施缘。于大部之中随时略用。披寻者莫知所生。翫习者将义不终。今统集多端会归当部。仍删夷旧录增减有无。具载名题备详差互。庶使将来学者览派知源。或恐未周用希来哲。

### 大乘别生经

#### 二百九部三百十八卷

- 大般若第二会经七十八卷时俗题云新译大品放光般若 新编上
- 大般若第四会经一十八卷时俗题云新译道行小品般若 新编上
- 最胜天王般若经八卷亦云新译胜天王般若是大般若第十八会 新编上
- 曼殊般若经二卷亦云新译文殊般若是大般若第七会 新编上
- 理趣般若经一卷

是大般若第十会

新编上

第二会下五经并出大般若

- 大智度无极经四卷非藏中者
- 智度无极譬经三卷或云无极譬经或四卷或加大字
- 总摄无尽义经二卷
- 般若波罗蜜神呪经一卷

右智度无极下四经。隋众经录云并出大品。

- 摩诃般若波罗蜜道行经二卷亦直云道行经新编上

右一经长房等录并云。西晋惠帝代优婆塞卫士度略出。从旧道行中删改。亦是小品及放光等异别名耳(撰录者曰既从大经略出即类别生编正经中恐将乖误故附斯录)。

大般若第二会经下十部一百一十九卷般若部中别生经。

- 密迹金刚力士经二卷出密迹力士会下文。内典等录编入正经中者误。新编上
- 菩萨见实三昧经二卷出菩萨见实会。抄六界差别品中重文新编上
- 具善根经一卷出富楼那会下卷。即旧三卷菩萨藏经抄
- 善肩品经一卷(出善臂菩萨会即)
- 抄宝积经一卷出普明菩萨会。即单卷宝积经抄。密迹下五经并出大宝积经
- 菩萨奉施诣塔作愿经一卷或作诣塔抄上卷
- 往古性和佛国愿行法典经一卷或作生和佑录云抄上卷新编上
- 师子步雷音菩萨问文殊师利发心经一卷抄上卷
- 师子步雷音菩萨问文殊师利成佛时事经一卷抄下卷
- 菩萨三法经一卷
- 弃恶长者问菩萨法经一卷

菩萨奉施下六经出文殊佛土严净经。

- 三十五佛名经一卷(出决定毘尼经)
- 菩萨布施忏悔法一卷(亦出决定毘尼经)

密迹力士经下一十三部一十五卷宝积部中别。

- 佛入三昧以一毛放大光明经一卷(抄第一卷)
- 菩萨瓔珞庄严经一卷僧佑录云菩萨庄严瓔珞经
- 自在王菩萨问如来警戒经一卷或云菩萨戒身自在经抄第一卷新编上
- 佛[口\*警]歎彻十方经一卷(抄第二卷)
- 八光经一卷(抄第二卷)
- 不与婆罗门等争讼经一卷(抄第三卷)
- 调伏众生业经一卷(抄第三卷)
- 大慈无减经一卷(抄第三卷)
- 诸天问如来境界不可思议经一卷或作警字抄第四卷
- 舍利弗问宝女经一卷(出宝女品)
- 舍利弗叹宝女说不思议经一卷亦云叹宝女经(出宝女品)
- 菩萨导示行经一卷(出宝女品)
- 宝女问三十二相经一卷或云朗三十二相一云宝女问经一云问慧经一云三十二事经(出宝女品)

- 宝施女经一卷(出宝女品或宝女施)
- 宝女问慧经一卷(抄别译四卷宝女经亦云抄宝女品)
- 见水世界经一卷(抄第八卷)
- 穿菩提心经一卷(抄第九卷)海慧品三纸 新编上
- 功德宝光菩萨问护持经一卷佑录云抄陈录云抄大集第九 新编上
- 菩萨初发心时经一卷(抄第九卷或作持字)
- 佛斋化菩萨经一卷(抄无言品)
- 无言菩萨流通法经一卷(抄无言品)
- 无言菩萨经一卷(抄无言品)
- 魔业经一卷(抄第十一卷)
- 过去无边光净佛土经一卷(抄第十一卷)
- 菩萨本愿经一卷(抄第十一卷出海慧品)
- 菩萨出要行无碍法门经一卷(抄第十二卷虚空藏品)
- 虚空藏菩萨闻持经得几福经一卷(抄第十六卷虚空藏品)
- 过魔法界经一卷(抄第十六卷虚空藏品)
- 虚空藏所问经一卷亦云方等主虚空藏经或五卷或六卷。是大集经虚空藏品一品新编上
- 太白魔王坚信经一卷出宝幢分抄第十七卷
- 佛弟子化魔子诵偈经一卷(出第十二卷宝幢分)
- 魔女闻佛说法得男身经一卷(出宝幢分)
- 开化魔经一卷(出宝幢分)
- 魔王入苦宅经一卷(出宝幢分抄第十九卷)
- 宝幢呪经一卷(出宝幢分)
- 魔王变身经一卷出第二十二卷。是宝幢分中授记一品四纸 新编上
- 光味仙人覩佛身经一卷(出宝幢分)
- 光味菩萨造七宝梯经一卷(出宝幢分)
- 梵王变身经一卷(出宝幢分)
- 波斯匿王蒙佛神力到宝坊经一卷(抄第二十三卷)
- 明星天子问慈经一卷(抄第二十三卷)
- 调伏王子道心经一卷(抄第二十六卷)
- 功德庄严王八万四千岁请佛经一卷
- 法心呪经一卷
- 十八不共品经一卷(云抄异译宝女品)

- 申越长者悔过供佛经一卷亦云申越长者悔过经申越由起未详何正
- 偈经一卷僧佑录云抄大集经 新编上

已上四十八经并出大集。

- 菩萨如意神通经一卷出自在王经上卷旧云出大集非也
- 四自在神通经一卷(出自在王经上卷)
- 菩萨戒自在经一卷(出自在王经上卷)

佛入三昧经下五十一部五十八卷大集部中别生经。

- 大方广如来性起微密藏经二卷是旧花严经如来性起全一品 新编上
- 花严经十种生法经一卷
- 佛名经一卷
- 菩萨名经一卷
- 净行品经一卷
- 抄花严经一卷
- 菩萨十地经一卷

已上七经并出旧花严经。

- 昙昧摩提菩萨说经一卷法经录云。出菩萨十住行道品
- 金刚藏问菩萨行经一卷出渐备一切智德经
- 渐备经一卷出渐备一切智德经

右方广如来性起经下一十部一十一卷花严部中别生经。

- 名字功德品经一卷(出大般涅槃经)
- 还国品经一卷出普曜经。亦云抄中本起经上卷
- 提婆达多品经一卷出妙法莲华经第五卷
- 药王菩萨经一卷
- 陈录云抄妙法莲华经第七卷 新编上
- 观世音经一卷是妙法莲华经普门品。出第八卷
- 光世音经一卷(出正法花经)
- 陀罗尼法门六种动经一卷(抄第一卷或无种子)
- 弥勒菩萨本愿待时成佛经一卷(抄第一卷)

- 宝日光明菩萨问莲花国相貌经一卷(亦云)
- 宝光明菩萨经(抄第一卷)
- 梵志向佛说梦经一卷(抄第二卷)
- 宝海梵志请如来经一卷
- 寂意菩萨问五浊经一卷(抄第二卷或云寂音)
- 梵志劝转轮王发菩提心经一卷(抄第二卷)
- 转轮圣王发心求净土经一卷(抄第二卷)
- 树提摩纳发菩提心誓愿经一卷(抄第五卷)
- 宝海梵志成就大悲经一卷(抄第七卷)
- 佛变时会身经一卷(抄第十卷)
- 当来选择诸恶世界经一卷(抄第十卷)
- 一音演正法经一卷(抄第十卷或云显正法)
- 五百王子作净土愿经一卷
- 过去行檀波罗蜜经一卷
- 观世音求十方佛各为受记经一卷
- 东方善华世界佛坐震动经一卷
- 文殊师利受记经一卷
- 大悲比丘本愿经一卷
- 过去香莲花佛世界经一卷

陀罗尼法门经下二十部二十卷并出悲花经。

- 宝云经一卷(出宝云经抄译行)
- 不退转法轮经一卷(出阿惟越致遮经一卷)
- 等御诸法经一卷(出持心梵天经第一)
- 楞伽阿跋多罗经一卷僧佑录云楞伽阿跋多罗宝一切佛语断肉章经一卷。  
或云楞伽抄经

右一经入楞伽经断肉品。勘文出四卷楞伽第四卷末。

- 人弘法经一卷
- 善得婆罗门求舍利经一卷
- 善得婆罗门问提婆达经一卷
- 大云密藏菩萨问大海三昧经一卷
- 大云密藏菩萨请雨经一卷

- 四百三昧名经一卷

人弘法经下六部六卷并出大方等大云经。

- 三归五戒带佩护身呪经一卷
- 三归五戒神王名经一卷亦云三归五戒三十六善神王名经。陈朝大乘寺等藏录云。抄灌顶经新编上
- 龙王结愿五龙神呪经一卷
- 五龙呪经一卷
- 大将军神呪经一卷
- 随愿往生经一卷亦云灌顶随愿往生十方净土经。亦云普广菩萨经新编上
- 药师琉璃光经一卷亦云灌顶拔除过罪生死得度经新编上

三归五戒带佩下七部七卷并出大灌顶经。

- 无吾我经一卷
- 三幼童经一卷(或作幻童非也)
- 往古造行经一卷
- 举钵经一卷
- 心本净经一卷
- 溥首童真经一卷(或作普首)

无吾我经下六部六卷并出普超三昧经。

- 布施度无极经一卷(出第一卷)
- 菩萨为鱼王经一卷(出第一卷)
- 干夷王经一卷(出第一卷)
- 仙叹经一卷(出第一卷)
- 波耶王经一卷(出第二卷)
- 一切施王所行檀波罗蜜经一卷亦云萨和檀王经。出第二卷

右此一切王经群录并云罗什所译。别生录中名萨和檀王经。后汉失译。亦有此经云萨和檀者。一切施也。将彼经勘。文同不异。故编于此

- 和默王经一卷(出第三卷新编上)



- 维蓝经一卷旧录云。随蓝本经出第三卷
- 戒度无极经一卷(出第四卷)
- 象王经一卷(旧录云出生经中误也 出第四卷)
- 太子法施经一卷(或云法惠出第四卷)
- 太子慕魄经一卷(或云沐魄 出第四卷在藏中者是别译本)
- 弥兰经一卷(或云四卷出第四卷)
- 普明王经一卷(出第四卷)
- 忍度无极经一卷(出第五卷)
- 麤提和经一卷(出第五卷)
- 摩天罗王经一卷(或云国王出第五卷)
- 盘达龙王经一卷(出第五卷)
- 雀王经一卷(出第五卷)
- 释家毕罪经一卷(出第五卷)
- 菩萨为鹿王经一卷(亦云佛昔为鹿王经出第六卷新编上)
- 九色鹿经一卷(出第六卷)在藏中者是别译本
- 马王经一卷(安公云出六度集第六卷 新编上)
- 菩萨作龟本事经一卷(出第六卷)
- 菩萨身为鸽王经一卷(出第六卷)
- 蜜蜂王经一卷(出第六卷)
- 佛以三事笑经一卷(出第六卷)
- 小儿闻法即解经一卷(出第六卷)
- 杀身济贾人经一卷(出第六卷)
- 以金贡太山赎罪经一卷(出第六卷)
- 调达教人为恶经一卷(出第六卷)
- 杀龙济一国经一卷(出第六卷)
- 弥勒为女身经一卷(出第六卷)
- 禅度无极经一卷(出第六卷)
- 尸呵遍王经一卷(出第八卷)

右旧录中有车匿本末经一卷。亦云第八卷。今捡其文。即是尸呵遍王经。更无有异。尸呵遍王经约初缘立名。车匿本末经据后文立称。既是一缘不可分二。今存一名耳。

- 遮罗国王经一卷(或无国字出第八卷)

- 菩萨以明离鬼妻经一卷(出第八卷)
- 儒童经一卷(出第八卷)
- 摩调王经一卷(事同中阿含大天经出第八卷或无王字)
- 阿难念弥经一卷(或云阿难念经出第八卷)
- 镜面王经一卷(与义足经中镜面王经大同出第八卷 新编上)
- 察微王经一卷(出第八卷)
- 梵皇经一卷(或云梵皇王经亦云梵摩经出第八卷)
- 明度无极经一卷 陈录云。抄六度经(出第八卷 新编上)

右施度无极经下四十四部四十四卷。并出六度集经。旧录中有忠心正行经一卷。亦云出六度经。文中捡无。故除之耳。

(其和默王经象王经菩萨为鹿王经马王经镜面王经此五经虽载群录古与此同并新编上)。

- 能灭诸罪千啖陀罗尼经一卷此是奘法师所译呪五首中一首之呪。既类别生。故载斯录 新编上
- 宝鬘品抄经一卷(出宝网经)
- 称扬诸佛功德经一卷僧佑录云。抄三卷称扬诸佛功德经。或与后三文无别 新编上
- 宝海如来等十方百七十佛名经一卷陈录云。抄称扬功德经。亦云礼佛功德经 新编上
- 德内丰严王佛名经一卷佑录云。抄今捡称扬功德经。上卷有此佛名。即出彼经上卷也 新编上
- 过去五十三佛名经一卷亦云五十三佛名经。出观药王药上经
- 定意三昧经一卷出十住断结经第四
- 贤劫千佛名经一卷(出贤劫经)僧佑录云。东晋沙门竺昙无兰钞出千佛名。初序云。贤劫经说二千一百诸度无极。以拘楼孙佛为首。此经有别译本。以拘那提佛为首者是
- 观佛相好经一卷(出观佛三昧海经)
- 央崛魔罗母因缘经一卷(抄第一卷)
- 无量乐佛土经一卷(或云国土抄第三卷)
- 有称十方佛名得多福经一卷佑录云抄。陈录云抄央崛经第三卷 新编上
- 佛降央崛魔罗人民欢喜经一卷(抄第四卷)

- 帝释施央崛魔罗法服经一卷
- 央崛魔罗归化经一卷(或云妇死应误)
- 央崛魔罗悔过法经一卷(或无法字)
- 波斯匿王欲伐央崛魔罗经一卷(佑录云抄)

右崛魔罗母下八部八卷并出央崛魔罗经。

- 七佛八菩萨所说神呪经一卷(陈录云抄七佛经 新编上)
- 三十七品经一卷(安公云出律经 新编上)僧佑录云。东晋沙门竺昙无兰太元二十一年六月谢镇西寺撰。兰序自记而不标所出
- 太光明菩萨百四十八愿经一卷(佑录云抄 新编上)
- 菩萨六法行经一卷(佑录云抄)
- 菩萨本愿行品经一卷(佑录云抄 新编上)
- 菩萨诸苦行经一卷(佑录云抄或无诸字四纸余少许 新编上)
- 菩萨诃睡眠经一卷(佑录云抄 新编上)
- 菩萨诃家过经一卷(佑录云抄 新编上)
- 阿难见水光瑞经一卷(佑录云抄 新编上)
- 弃恶长者问菩萨法经一卷(佑录云抄 新编上)
- 陀罗尼偈经一卷(佑录云抄新编上)
- 六净经一卷(安公云出律经失译中载八纸半 新编上)
- 菩萨等入法严经一卷(或无菩萨字安录失译中载 新编上)
- 同号佛名经

一卷

三纸

新编上

- 散侍法经一卷(或作持字二纸 新编上)

三十七品等十经。佑录云。抄而不指所出。于中菩萨诸苦行经捡见其本是抄不疑。亦未知出何经律。六净等四经今并见其本还是抄经。又隋仁寿众经录中大乘别生抄经。总有一百一十七部一百三十七卷。亦不指陈所出。今捡诸代录中多已载讫。彼以护诸童子经陀邻尼钵经

等。为别生抄者理不然也。既无的据。难可依凭。略述如前。余删不载。

## 大乘律别生

(七部七卷)

- 菩萨地持戒经一卷法经录云。菩萨地持经
- 菩萨戒要义经一卷僧佑录云。抄菩萨戒。即地持是。法经录同
- 菩萨善戒受戒经一卷法经录云。出善戒经
- 净除业障经一卷僧佑录云。抄净业障经。法经录同
- 优婆塞戒本一卷法经录云。出优婆夷经
- 劝德经一卷法经录云。出舍利弗悔过经
- 在家菩萨戒一卷

右七戒。法经录中编为失译。今亲见其本。虽未知出处是抄不疑。乃取五分戒序。置之于初后。方是戒。此是人集。非翻译出也。法经录中更有十经云。众律抄即不存之。诸代录中更有载者。此中故阙。

## 大乘论别生

七部 一十七卷

- 大乘优波提舍论五卷真寂寺录云。是众论抄。法经录同
- 摩诃衍精进度中罪报品经一卷陈录云。抄智度论第十七 新编上
- 菩萨悔过法经一卷出龙树十住论。或无经字 新编上
- 菩萨五法行经一卷佑录云抄。陈录云抄十住论 新编上
- 初发意菩萨行易行法一卷僧佑录云。出十住论易行品 新编上
- 十住毘婆沙经一卷僧佑录云。抄十住论 新编上
- 易行品诸佛名经一卷

法经录云。出十住毘婆沙。或即与前易行法同

法经录中更有十经。云众论抄。既不陈所出。故不存之。诸代录中或有载者。此中故阙

## 小乘别生经

二百八十三部二百八十三卷

- 大迦叶遇尼干子经一卷
- 陈录云抄第四卷
- 三劫经一卷
- 陈录云抄第五卷
- 韦提希子月夜问夫人经一卷或作天人。佑录云抄。陈录云。抄长阿含第七 新编上
- 三因缘经一卷
- 陈录云抄第二十卷
- 天地成败经一卷陈录云。抄世记。佑录云。是抄众经

大迦叶上五经并出长阿含经。

- 阿难惑经一卷出人本欲生经
- 人从所来经一卷长房录云。出人本欲生经。亦云人所从来 新编上
- 阎浮利经一卷僧佑失译录中载。今捡是楼炭经初品 新编上
- 三小劫经一卷是楼炭经三小劫品出第五卷。陈录云。抄长阿含第二十二卷 新编上
- 变化本起经一卷出中本起经。亦云即中本起上卷
- 第一四门经一卷抄十二门经三乘通教明定 新编上
- 第二四门经一卷抄十二门经与前同 新编上
- 第三四门经一卷即是甘露道律经。或有不称第三四门而直云甘露道律经者 新编上
- 甘露正意经一卷亦云佛入甘露调正意经明定。佑云。佛入甘露调意经

第一四门下四经并出十二大门经。佑云。从第一四门至甘露调意凡四品。并是大十二门经一部。后人分品写出。遂成四经。

大迦叶遇尼干子经等一十四部一十四卷。并是长阿含部分别生经。

- 福行经一卷(出第二卷)
- 婆拘罗荅异学问经一卷真寂寺录云。尊者薄拘罗经出第八卷

- 佛问阿须伦大海有减经一卷(一名海有八事经出第八卷)
- 佛为呵利旷野鬼说法经一卷(佑录云诃到出第九卷)
- [(序-予+林)/女]夷比丘经一卷(一名摩夷经出第十卷)
- 恶道经一卷(一名恶意经亦云出第十五卷)
- 四意正经一卷(一名四意止本行经出第二十四卷)
- 息恚经一卷(或云恚经出第二十七卷)
- 贫穷经一卷(出第二十九卷)
- 柔软经一卷(出第二十九卷)
- 优婆塞五法经一卷(出第三十卷)
- 受持经一卷(出第三十卷亦云出杂阿含第三十五)
- 福经一卷(出第三十四卷)
- 商人求财经一卷(出第三十四卷)
- 名称经一卷(出第二十六卷)
- 何苦经一卷(出第三十六卷)
- 婆罗门行经一卷(出第三十六卷)
- 阿兰那经一卷(出第四十卷)
- 浮弥经一卷(出第四十卷)
- 瞿昙弥经一卷(出第四十七卷)
- 中阿含本文经一卷(出第六十卷)
- 七车譬喻经一卷
- 长者梨师达多兄弟二人往佛所经一卷(亦云长者兄弟诣佛经亦云抄杂阿含第三十)
- [木\*奈]女经一卷(佑录云抄中阿含 新编上)

福行经下二十四卷并出中阿含经。

准隋开皇仁寿二年众经录中更有七知经。离睡经。受藏经。梵志计水净经。苦阴经。苦阴因事经。乐想经。阿耨风经。伏淫经。黄竹园经。尊上经。意经。应法经。鞞摩肃经。邪见经。箭喻经。上十六经亦云。出中阿含。今与本行文勘乃是异译非是别生。已编入正录讫。其父母息难报经亦云别生。今勘文不同且编见录。

- 飞鸟喻经一卷(抄第十五卷)
- 三十二天园观经一卷(抄第十五卷)

- 五战鬪人经一卷(抄第十八卷)
- 波斯匿王何欲最乐经一卷(抄第十九卷)
- 舍卫城人丧子狂经一卷(一名梵志丧女经抄第二十卷)
- 大枯树经一卷(一名枯树经无大字一名积木烧然经抄第二卷亦云出中阿含第一卷)
- 鹰鹞獗经一卷(抄第二十三卷)
- 毘罗斯那居士五欲娱乐经一卷(抄第二十四卷)
- 长者诣佛说子妇不恭经一卷(佑录云抄阿含陈录云抄增一三十四)新编上
- 比丘成就五法入地狱经一卷(佑录云抄阿含陈录云抄增一三十八) 新编上
- 波斯匿王诣佛有五威仪经一卷(抄第四十一卷)
- 调达入地狱经一卷(或云调达入地狱事经佑云抄中阿含)
- 世间强盗布施经一卷
- 扫地经一卷
- 罗阅城人民请佛经一卷
- 梵天诣婆罗门讲堂经一卷
- 郁伽居士见佛闻法醒悟经一卷(亦云修伽陀居士佛为说得性悟经)
- 水喻经一卷
- 七宝经一卷
- 鷄鸟事经一卷
- 学人意乱经一卷(一名母子作僧尼意乱经亦名乱意)
- 六衰事经一卷(佑录云译中有今见其本云出增一四纸半) 新编上
- 弥勒下生经一卷(出第四十四卷佛在舍卫国因阿难请说) 新编上
- 增一阿含经一卷(出第二十一卷三纸) 新编上
- 行七行现报经一卷(出第三十四卷一纸) 新编上
- 十二因缘经一卷(出第四十六卷旧在大乘藏中误也三纸) 新编上

飞鸟喻经下二十六部二十六卷。并出增一阿含经。

准隋开皇仁寿二年众经录中。更有三经。谓四人出现经。婆罗门避死经。四泥黎经。亦云出增一阿含。今捡是异译本。非别生者。已编入录讫故此除之。其增一阿含行七行现报二经。旧云出增一中。言是异译编入见录。今捡是别生经。非异译者。其十二因缘经。及弥勒下生经。六衰事经。亦出增一。故附斯录。

- 佛为婆罗门说四法经一卷(出第二卷)

- 佛迹见千辐轮经一卷(出第四卷)
- 普施经一卷(出第四卷)
- 佛为事火婆罗门说悟道经一卷(出第四卷)
- 佛为婆罗门说耕田经一卷(或无田字出第四卷)
- 佛为老婆罗门说偈经一卷(出第四卷)
- 佛为憍慢婆罗门说偈经一卷(出第四卷)
- 差摩比丘喻重病经一卷(出第五卷)
- 佛为比丘说烧头喻经一卷(出第七卷)
- 优陀夷坐树下寂静调伏经一卷(出第九卷)
- 色无常经一卷(出第十卷)
- 诸漏尽经一卷(或云诸尽经出第十卷)
- 恒河譬经一卷(佑录云抄出第十卷) 新编上
- 佛为比丘说大力经一卷(出第十一卷)
- 佛为频头婆罗门说像类经一卷(出第十一卷)
- 四大色生厌离经一卷(出第十二卷)
- 佛为阿支罗迦叶说自他作苦经一卷(佑录云抄陈录云抄杂出第十三卷)
- 异信异欲经一卷(出第十四卷)
- 佛为比丘说三法经一卷(出第十四卷)
- 叶喻多少经一卷(出第十四卷)
- 四食经一卷(出陈朝大乘寺藏录出第十五卷) 新编上
- 医王经一卷(出第十五卷)
- 佛为比丘说极深险处经一卷(出第十六卷)
- 佛为诸比丘说莫思惟世间思惟经一卷(或无下思惟字 出第十六卷)
- 佛为比丘说大热地狱经一卷(出第十六卷)
- 释提桓因诣目连放光经一卷(出第十九卷)
- 目连见大身众生然铁缠身经一卷(出第十九卷)
- 目连见众生身毛如箭经一卷(出第十九卷)
- 见一众生举体粪秽涂身经一卷(亦名众生身秽经出第十九卷)
- 阿那律思惟目连神力经一卷(出第二十一卷)
- 众生顶有钱磨风大炽然经一卷(出第十九卷)
- 三行经一卷(出第二十一卷)
- 眼色根系经一卷(出第二十一卷)
- 无畏离车白阿难经一卷(出第二十卷)



- 质多罗长者请比丘经一卷(出第二十一卷)
- 外道诱质多长者经一卷(出第二十卷) 新编上
- 世尊系念经一卷(出第二十二卷)
- 商人脱贼难经一卷(出第二十二卷)
- 长者命终生兜率天经一卷(出第二十二卷)
- 如来神力经一卷(出第二十二卷)
- 大力士出家得道经一卷(亦云力士跋陀经出第二十三卷)
- 阿育王获果报经一卷(出第二十三卷)
- 阿育王于佛所生大敬信经一卷(出第二十三卷)
- 二童子见佛说偈供养经一卷(出第二十三卷)
- 罗婆鸟为鹰所捉经一卷(此言半雉出第二十四卷)
- 世间言美色经一卷(出第二十四卷)
- 纯陀沙弥经一卷(或云沙门或作淳字出第二十四卷)
- 雪山无猕猴经一卷(或作猿猴出第二十五卷)
- 商人子作佛事经一卷(出第二十五卷)
- 婆罗门通达经论一卷(出第二十五卷)
- 比丘于色厌离经一卷(出第二十六卷)
- 舍诸世务经一卷(出第二十六卷)
- 婴儿譬经一卷(亦云婴儿喻出第二十六卷)
- 外道出家经一卷(出第二十七卷)
- 转轮圣王七宝现世间经一卷(出第二十七卷)
- 无母子经一卷(出第二十八卷)
- 婆罗门服白经一卷(出第二十八卷)
- 向邪违法经一卷(出第二十八卷)
- 精勤四念处经一卷(出第二十八卷)
- 田夫喻经一卷(出第二十九卷)
- 不净观经一卷(出第二十九卷)
- 信人者生五种过经一卷(出第三十卷)
- 婆罗门虚伪经一卷(出第三十卷)
- 转轮圣王七宝具足经一卷(佑录云抄陈录云抄杂阿含 出第三十卷)
- 三种良马经一卷(出第三十二卷)
- 佛将比丘优婆塞乞人游行遇外道说法经一卷(出第三十二卷)
- 外道进问佛生欢喜天因缘经一卷(出第三十二卷)

- 佛为调马聚落主说法经一卷(出第三十二卷)
- 外道问佛鬪战生天因缘经一卷(出第三十三卷)
- 少多制戒经一卷(出第三十三卷)
- 四种良马经一卷(出第三十三卷)
- 释种问优婆塞经一卷(出第三十三卷)
- 无始本际经一卷(出第三十四卷)
- 一切行不恒安住经一卷 或无住字(出第三十四卷)
- 婆罗门问世尊将来有几佛经一卷(出第三十四卷)
- 悉鞞梨天子诣佛说偈经一卷(出第三十六卷)
- 长寿童子病见世尊经一卷(出第三十七卷)
- 婆罗门问佛布施得福经一卷(出第三十七卷)
- 十法成就恶业入地狱经一卷(出第三十七卷)
- 蛇行法经一卷(出第三十七卷)
- 罗汉遇瓶沙王经一卷(佑录云抄阿含出第三十八卷陈录云抄杂阿含) 新编上
- 佛见牧牛者示道经一卷(出第三十八卷)
- 比丘浴遇天子放光经一卷(出第三十八卷)
- 魔作不净色欲娆乱经一卷(出第三十八卷)
- 尊者瞿低迦独一思惟经一卷(出第三十九卷)
- 人民疾疫受三归经一卷(出第三十九卷)
- 仙人说阿修罗王归化经一卷(出第三十九卷)
- 魔化年少诣佛说偈经一卷(出第三十九卷)
- 寿命促经一卷(出第三十九卷)
- 天子阿修罗欲战鬪经一卷(出第四十卷)
- 天帝受戒经一卷(出第四十卷)
- 比丘问佛释提桓因因缘经一卷(出第四十卷)
- 四天王案行世间经一卷(出第四十卷)
- 帝释礼三宝供养经一卷(或无供养字出第四十卷)
- 四种人经一卷(出第四十一卷)
- 豆遮婆罗门论义出家经一卷(出第四十二卷)
- 佛化大与婆罗门出家经一卷(或作与大出第四十二卷)
- 一老男女见佛出家得道经一卷(出第四十二卷)
- 河中草龟经一卷(出第四十三卷)
- 四蛇经一卷(一名四虺喻经或云四虺经 出第四十三卷)

- 恒水流树经一卷(一名浮木譬喻经或作流树 出第四十三卷)
- 灰河经一卷(一名尘灰河譬喻经出第四十三卷)
- 四咤婆罗门出家得道经一卷(出第四十四卷)
- 佛见梵天顶经一卷(出第四十四卷)
- 帝释慈心战胜经一卷(出第四十六卷)
- 婆斯匿王祖母命终经一卷(出第四十六卷)
- 铸金喻经一卷(出第四十七卷)
- 离车不放逸经一卷(出第四十七卷)
- 水杵喻经一卷(出第四十七卷)
- 金师精舍尊者病经一卷(出第四十七卷)
- 过去鸣鼓人经一卷(出第四十七卷)
- 过去弹琴人经一卷(出第四十八卷)
- 天神禁宝经一卷(出第五十卷)
- 羊群喻经一卷(或云群羊喻)
- 处中行道经一卷
- 阿育王供养道场树经一卷
- 长者命终生无热天经一卷
- 不坏净经一卷
- 劝行有证经一卷
- 婆罗门解知众术经一卷(陈录云出增一)
- 婆斯匿王女命过诣佛经一卷(陈录云前译增一三十八)
- 国王成就五法久存于世经一卷(陈录云出增一)
- 三时过经一卷(陈录云抄出曜第十二)
- 戒相应法经一卷(或云戒相应经出第三十卷) 新编上
- 比丘问佛多优婆塞命终经一卷(出第三十卷) 新编上
- 独富长者经一卷(亦云独付长者财物无付经亦云长者命终无子付嘱经亦出增一第十二)
- 佛为年少婆罗门说知善不善经一卷(出第四卷) 新编上
- 佛为那拘罗长者说根熟经一卷(或无罗根熟三字 出第五卷) 新编上
- 佛为外道须深说离欲经一卷(出第十四卷) 新编上
- 阿育王施半阿摩勒菓经一卷(出第二十五卷)
- 禅思满足经一卷(出第二十九卷) 新编上

佛为婆罗门说四法经下一百三十二经。并出杂阿含经。准隋开皇仁寿二年众经录中更有八经。谓七处三观经。满愿。水沫所漂经。马有八态经。相应相可经。此之五经勘文乃是异译非是别生。又有数经。十一相念如来经。身观经。其数经出中阿含是异译本。十一想经出增一中亦是异译。其身观相应法下三经。大周录中编单本内。今捡并出杂阿含中。其年少婆罗门下五经周录之中编阙本内。今捡得其本勘与杂阿含同。于中独富长者经半阿摩勒果。经隋众经录别生经中已载。今并相从编之于此。

- 三方便经一卷
- 积骨经一卷
- 地狱赞经一卷(经后有地狱赞非此经出勘本不同未详所以)

三方便经下三经并出七处三观经。

- 禅秘要经一卷(僧佑等录并云抄禅要秘治病经即是治禅秘要法中出) 新编上

佛为婆罗门说四法经下一百三十六部一百三十六卷。并是杂阿含部分别生经。

- 那赖经一卷(出第一卷)
- 分卫比丘经一卷(亦云比丘分卫经 出第一卷)
- 和难经一卷(出第一卷)
- 邪业自活经一卷(出第一卷)
- 是我所经一卷(出第一卷)
- 野鸡经一卷(出第一卷)
- 前世诤女经一卷(出第一卷)
- 堕珠海水中经一卷(出第一卷)
- 旃阇摩异志谤佛经一卷(出第一卷)
- 鳖猕猴经一卷(出第一卷)
- 五仙人经一卷(出第一卷)
- 舅甥经一卷(出第一卷)
- 闲居经一卷(出第二卷)
- 舍利弗般涅槃经一卷(出第二卷)
- 子命过经一卷(出第二卷)

- 比丘各言志经一卷(出第二卷)
- 迦旃延无常经一卷(出第二卷)
- 和利长者问事经一卷(出第二卷)
- 佛心总持经一卷(或云总持经出第二卷)
- 护诸比丘呪经一卷(出第二卷) 新编上
- 吉祥呪经一卷(出第二卷)
- 和难释经一卷(出第三卷)
- 国王五人经一卷(一名五福德子经 出第三卷)
- 蛊狐鸟经一卷(或作鸟字出第三卷)
- 比丘疾病经一卷(出第三卷)
- 审裸形子经一卷(一名佛覆裸形子经 出第三卷)
- 腹使经一卷(出第三卷)
- 弟子命过经一卷(出第三卷)
- 水牛王经一卷(出第四卷)
- 兔王经一卷(出第四卷)
- 无惧经一卷(出第四卷)
- 五百幼童经一卷(亦云五百童子 出第四卷)
- 毒草喻经一卷(出第四卷)
- 鳖喻经一卷(出第四卷)
- 菩萨曾为鳖王经一卷(佑云失译 出第四卷) 新编上
- 毒喻经一卷(出第四卷)
- 海子经一卷(出第四卷) 新编上
- 负为牛者经一卷(亦云**负债**为牛出第四卷)
- 光华梵志经一卷(出第四卷)
- 毒悔喻经一卷(出第四卷)
- 马喻经一卷(出第四卷) 新编上
- 比丘尼现变经一卷(出第四卷)
- 梵志经一卷(出第五卷)
- 驴驼经一卷(出第五卷)
- 君臣经一卷(出第五卷)
- 拘萨罗国乌王经一卷(或无罗字出第五卷)
- 蜜具经一卷(出第五卷)
- 新赞经一卷(出第五卷)

- 孔雀经一卷(出第五卷)
- 仙人拔劫经一卷(僧佑录仙人拔劫喻经出第五卷)
- 清信士阿夷扇持父子经一卷(或无父子字出第五卷)
- 夫妇经一卷(出第五卷)
- 萨和达王经一卷(出第五卷)
- 首达经一卷(亦云惟先首达经出第五卷) 新编上

那赖经下五十四部五十四卷并出生经。此生经上下总有五十五经。其第五十譬喻经。于中离出萨和达二经合五十六。此五十六中除总持孤独经。除二经外有五十四经。上别生录。又隋众经录别生经中更有四经。谓命过神经。象王经。獠狗经。八阳神呪经。并云出生经中。今捡生经之内总无此经。捡本既无。除之不上。此五十四经中有护诸比丘呪经。无惧经。鳖喻经。菩萨曾为鳖王经。悔子经。马喻经。萨和达经。上之八经新编此录。于中无惧。鳖喻。悔子。马喻。首达等五经。众经录云出杂譬喻护诸比丘呪。萨和达二经。众经录云是大小乘抄。未知所出。今以并与生经之中经目同。编之于此。菩萨曾为鳖王经。佑云失译者误也。既与此同。故编斯录。

- 梵志观无常得解脱经一卷(与桀贪王同是一经约缘分二出上卷)
- 桀贪王经一卷(出上卷)
- 须陀利经一卷(佑云失译出上卷) 新编上
- 摩竭梵志经一卷(佑云出义足出上卷) 新编上
- 梵志疑争得解脱经一卷(与镜面王同是一经约缘分二出上卷)
- 镜面王经一卷(六度集中亦有此经与此大同出上卷)
- 老少俱死经一卷(佑云失译出上卷) 新编上
- 弥勒难经一卷(佑云失译出上卷) 新编上
- 勇辞梵志经一卷(出上卷)
- 淫人曳踵行经一卷(房云失译六度集中亦有与此大同出七卷)
- 兜勒梵志经一卷(出下卷新编上)
- 猛观梵志经一卷(出下卷)
- 法观梵志经一卷(出下卷)
- 莲花色比丘尼经一卷(佑云失译出下卷) 新编上

桀贪王经下一十四部一十四卷并出义足经。

其摩竭梵志经。僧佑录云出义足经。其须陀利经。老少俱死经。勒难经。莲花色比丘尼经。此之四经佑云失译。其淫人曳踵行经房云失译。今勘并与此同故编斯录。捡其义足上下总有一十六经。今除优填王经异学掬飞经子父共会经维楼勒诸释经。除此四外余二经离为十四。故载斯录。

- 善时鹅王经一卷(出正法念处经)
- 本铍刺脚因缘经一卷(出兴起行经)
- 譬喻六人经一卷(亦云六人喻经出骂意经)
- 阿闍世王问眼从何生经一卷(佑录云抄) 新编上
- 不与婆罗门等争讼经一卷(佑录云抄) 新编上
- 摩诃比丘经一卷(佑录云抄) 新编上
- 外道仙尼说度经一卷(佑录云抄) 新编上
- 度梵志经一卷(佑录云抄) 新编上
- 祭亡人不行贪经一卷(佑录云抄) 新编上
- 三毒经一卷(佑录云抄) 新编上
- 四食经一卷(佑录云抄) 新编上
- 调达喻经一卷(佑录云抄) 新编上
- 二十八天经一卷(佑录失译中载八纸半) 新编上
- 首至问佛十四事一卷(亦云十四意亦云十四章两纸半) 新编上
- 数息事一卷(佑云说数息事) 两纸 新编上

阿闍世王等九经。佑录云抄而不指所出。其二十八天等三经捡见其本并是抄经。而未的知出何经律。又隋仁寿众经录中小乘别生抄经总二百一十三部二百二十七卷亦不指陈所出。今捡诸代录多已载讫。彼录以受十善戒经迦丁比丘经等。为别生抄者理不然也。既无的据难可依凭。略述如前。余删。

## 小乘律别生

(四十二部四十九卷)

- 摩竭鱼因缘经一卷(出第九卷) 新编上
- 尊者坞陀夷引导诸人礼佛僧经一卷(出第十一卷) 新编上
- 还本国度父王经一卷(出第十七卷末第十八卷) 新编上

- 水生太子经一卷(出第十九卷) 新编上
- 施物法非法经一卷(出第二十四卷) 新编上
- 教诫罗怙罗经一卷(出第二十五卷) 新编上
- 五趣生死轮转经一卷(出第三十四卷) 新编上
- 善来苾刍因缘经一卷(出第四十二卷) 新编上
- 七有事无事福业经一卷(出第四十六卷) 新编上

摩竭鱼下九经并出根本说一切有部毘那耶中。

- 火生长者受报经二卷(出第二第三卷) 新编上
- 尊者善和好声经一卷(出第四卷) 新编上
- 五种水罗经一卷(出第五卷) 新编上
- 胜鬘夫人本缘经一卷(出第七卷) 新编上
- 胜光王信佛经一卷(出第八卷) 新编上
- 诛释种受报经二卷(出第八第九卷) 新编上
- 大世主苾刍尼入涅槃经一卷(出第十卷) 新编上
- 佛为难陀说出家入胎经二卷(编入宝积第十四会出第十一十二卷) 新编上
- 敬法捡身经一卷(出第十四卷) 新编上
- 度二邪见童子得果经一卷(出第十四卷) 新编上
- 清净威仪经一卷(或作洗净出第十六卷) 新编上
- 大目连受报经一卷(出第十八卷) 新编上
- 初诞生现大瑞应经一卷(出第十八卷) 新编上
- 度迦多演那经一卷(出第二十一卷) 新编上
- [医-酉+口]罗钵龙王业报因缘经一卷(出第二卷) 新编上
- 安乐夫人因缘经一卷(出第二十一卷) 新编上
- 增养因缘经三卷(出第二十二二十三二十四卷) 新编上
- 妙光因缘经一卷(出第二十五卷) 新编上
- 降伏外道现大神通经一卷(出第二十六卷) 新编上
- 大药善巧方便经一卷(出第二十七二十八卷) 新编上
- 佛从天下瞻部洲经一卷(出第二十九卷) 新编上
- 度瘦瞿答弥经一卷(出第三十卷) 新编上
- 诃利底母因缘经一卷(出第三十一卷) 新编上
- 法与尼在家得果经一卷(出第三十二卷) 新编上
- 树生婆罗门憍慢经一卷(出第三十四卷末第三十五卷初) 新编上



- 弟子事师经一卷(出第三十五卷) 新编上
- 七种不退转经一卷(出第三十五卷) 新编上
- 佛为长者说放逸经一卷(出第三十六卷) 新编上
- 地动因缘经一卷(出第三十六卷) 新编上
- 四种黑白法印经一卷(出第三十七卷) 新编上
- 佛将入涅槃度善贤经二卷(出三十七卷半后三十八卷半前) 新编上
- 佛般涅槃行雨大臣告王经一卷(出第三十八卷) 新编上
- 八大国王分舍利经一卷 (出第三十八卷末第三十九卷) 新编上

火生长者下三十三经并出根本说一切有部毘奈耶杂事中。

(又有给孤长者请画寺因缘一卷出杂事第十七及毘奈耶颂第五卷从摩竭鱼因缘经下四十二部四十九卷并是说一切有部律中缘起三藏义净钞出流行既是别生故编斯录)。

## 贤圣集别生

一百三十四部一百三十四卷

- 罗弥寿经一卷(一名罗旬喻一名罗贫寿)
- 梅檀涂塔经一卷

右上二经出撰集百缘经。

- 无常经一卷(非新译者出第一卷)
- 阿难见妓乐啼哭无常经一卷(出第一卷)
- 比丘求证人经一卷(出第一卷)
- 群牛千头经一卷(出第一卷)
- 窃为沙门经一卷(出第一卷)
- 瓦师逃走经一卷(出第一卷)
- 七老婆罗门请为弟子经一卷(出第一卷)
- 瞎鳖经一卷(出第一卷)
- 阿梵和利比丘无常经一卷(出第二卷)
- 集修行士经一卷(或云修士行出第二卷)
- 比丘问佛何故舍世学道经一卷(出第二卷)
- 梵志问世间减损经一卷(出第二卷)

- 梵志避死经一卷(出第二卷)
- 童子善射术经一卷(出第二卷)
- 孤母丧一子经一卷(出第二卷)
- 三鱼失水经一卷(出第二卷)
- 悭贪长者经一卷(出第三卷)
- 斫毒树后生经一卷(亦云更生出第三卷)
- 女人欲炽荒迷经一卷(出第三卷)
- 猎师舍家学道经一卷(出第三卷)
- 坐禅比丘命过生天经一卷(出第三卷)
- 贫子得财发狂经一卷(出第三卷)
- 放逸经一卷(出第三卷)
- 甘露道经一卷(出第四卷)
- 多闻经一卷(出第四卷)
- 求离牢狱经一卷(出第四卷)
- 深浅学比丘经一卷(出第五卷)
- 降千梵志经一卷(出第五卷)
- 异象经一卷(出第五卷)
- 狗提比丘经一卷(出第五卷)
- 良时难遇经一卷(出第五卷)
- 梵志子死稻败经一卷(出第六卷)
- 欢喜过差天经一卷(出第六卷)
- 昔有二人相爱敬经一卷(出第六卷)
- 佛往慰迦叶病经一卷(出第六卷)
- 护口意经一卷(出第七卷)
- 波利比丘谤梵行经一卷(出第七卷)
- 慈仁不杀经一卷(出第七卷)
- 摩耶祇女谤佛生身入狱经一卷(出第七卷)
- 佛命阿难诣最胜长者经一卷(出第八卷)
- 最胜长者受呪愿经一卷(或直云受呪愿经出第八卷)
- 比方世利经一卷(出第八卷)
- 佛神力救长者子经一卷(出第八卷)
- 流离王攻释子经一卷(出第八卷)
- 信能度河经一卷(出第八卷)

- 有众生三世作恶经一卷(出第八卷)
- 昔为鹿王经一卷(出第九卷)
- 梵志试火恩经一卷(出第十卷)
- 二侨士经一卷(出第十卷)
- 聪明比丘经一卷(出第十卷)
- 寤意经一卷(出第十卷)
- 长寿王经一卷(出第十卷)
- 说法难值经一卷(第十一卷)
- 调达问佛颜色经一卷(出第十卷)
- 无害梵志执志经一卷(出第十二卷)
- 国王厌世典经一卷(出第十二卷)
- 佛度栴陀罗儿出家经一卷(或无出家字出第十三卷)
- 出曜花经一卷(出第十四卷)
- 承事胜已经一卷(出第十四卷)
- 梵志问佛师经一卷(出第十四卷)
- 善呗比丘经一卷(出第十四卷)
- 六师结誓经一卷(出第十四卷)
- 无病第一利经一卷(出第十五卷)
- 法施胜经一卷(出第十五卷)
- 水上泡经一卷(出第十六卷)
- 流离王生身入地狱经一卷(或无生身字)
- 目连弟布施望即报经一卷(出第十六卷)
- 调达生身入地狱经一卷(出第十六卷)
- 童子问佛乞食事经一卷(出第十六卷)
- 多倒见众生经一卷(或无多字出第十六卷)
- 乞儿发恶心经一卷(出第十八卷)
- 长者夜输得非常观经一卷(亦直云得非常观经出第十九卷)
- 八岁沙弥降伏外道经一卷(旧录云八岁沙弥折外异学经)
- 钟磬贫乏经一卷(无常经下七十五部七十五卷并出出曜经中其有众生三世作恶经周录云是异本编在藏录者误也)
- 优婆斯那优婆夷经一卷(陈录云抄贤愚经出第三卷)
- 出家功德经一卷
- 抄出家功德品初无福增因缘出第七卷二纸 新编上

• 出家功德度福增因经一卷

抄出家功德品初兼福增因缘少分。颠倒安置加证信序。并度人仪

五纸

新编上

- 叔离比丘尼本缘经一卷陈录云抄贤愚经 出第七卷 新编上
- 沙弥守戒自杀经一卷(出第七卷)
- 二鸚鵡闻四谛经一卷(出第十二卷)
- 鸟闻比丘法生天经一卷(出第十二卷)
- 五百鴈闻佛法生天经一卷(出第十三卷)
- 坚誓师子经一卷(出第十三卷)

优波斯那经下九部九卷并出贤愚经。

- 人受身入阴经一卷(出第一卷)
- 人身八十种虫经一卷(出第一卷)
- 人身四百四病经一卷(出第一卷)
- 五阴成败经一卷(出第一卷)
- 除恐怖品经一卷(出第一卷)
- 修行慈经一卷(出第一卷)
- 修行劝意经一卷(佑录云抄中阿含出第二卷)
- 忍辱经一卷(陈录云抄修行地道出第三卷)
- 晓食经一卷(抄晓了食品出第三卷)
- 地狱罪人众苦经一卷(或云众苦事出第三卷)
- 地狱众生相害经一卷(出第三卷)
- 欢悦品经一卷(或云欢悦出第四卷)
- 人病医不能治经一卷(或云不能自治人受身入阴经下一十三经并出修行地道经)
- 阿练若习禅法经一卷(即是抄菩萨禅法第一卷其菩萨禅法即坐禅三昧经是)新编上
- 禅经偈一卷(佑云抄禅经中偈即是禅法要解抄) 新编上
- 形疾三品风经一卷(佑云抄思惟略要法)
- 诸法实相观经一卷(亦抄思惟略要法)新编上

- 阿恕伽王本缘经一卷(出阿育王传第二卷)新编上
- 莲华女经一卷(是法句喻经别抄出第二卷)
- 初受道经一卷
- 卖智慧经一卷
- 福子经一卷
- 国王痴夫人经一卷
- 八岁沙弥开解国王经一卷
- 化譬经一卷(一名化喻经)
- 猕猴与婢共戏致变经一卷
- 居士没故为妇鼻中虫经一卷
- 度脱狗子经一卷(或无脱子)
- 俱夷怀罗云本经一卷
- 须河譬喻经一卷或无譬字。陈录云抄杂阿含第十
- 流离王入地狱经一卷(出曜中亦有未详所以)
- 福报经一卷(法经录中重上)
- 教子经一卷(佑云一名须达教子经旧录云须达训子经)
- 迦叶诘阿难经一卷亦名迦叶责阿难双度罗汉喻经。隋众经录存为二经者误
- 人诈名为道经一卷
- 贫女人听经为毒蛇所嚙命终生天经一卷
- 明宿愿果报经一卷
- 听四因譬喻经一卷
- 王后为蜚蝗经一卷
- 金色女经一卷(安公云出阿毘昙)
- 赤[口\*(佳/乃)]乌喻经一卷
- 神通应化经一卷(一名罗汉比丘答问)
- 阿难多恒罗云母经一卷(一名罗云母经)
- 种田经一卷
- 觉福经一卷(或云学福经一卷)
- 四饭圣法章一卷
- 八部僧行名经一卷
- 阿难邠祁四时布施经一卷

初受道下二十九经并出杂譬喻经。准隋仁寿众经录中有三十九经。今以骂意经一卷捡诸代录云安世高译。今编入藏此中故阙。其六人喻经云出骂意。前已编上故此除之。其得道梯橙经亦云出杂譬喻。今以大本即无且编入藏。其无惧经螿喻毒喻经悔子经马喻经首达经已上六经并出生经之中。旧云出杂譬喻者误也。今编彼录此亦除之。其迦叶贵阿难双度罗汉喻经即迦叶诘阿难经异名不合双上除此十经之外有二十九经如前所列。既云出杂譬喻。未知的出何者。其双卷譬喻二本捡并无此等经。应出八十卷者。或可出护公所译杂譬喻三百五十首经其经。并在阙本录内。

## 贞元新定释教目录卷第二十六

## 贞元新定释教目录卷第二十七(别录之八)

西京西明寺沙门圆照撰

### 别录中删略繁重录第四

一百四十七部四百八卷

删繁录者。谓同本异名。或广中略出以为繁剩。今并删除。但以年岁久淹共传讹赞。从盈卷帙有费功劳。今者详校异同甄明得失。具为条目有可观焉。

### 新检出别生经

六十七部一百八十五卷

- 虚空藏所问经八卷(亦云方等主虚空藏经或直云虚空藏经或五卷)

右一经是大集经中虚空藏菩萨品别抄流行。大周录云。乞伏秦代沙门圣坚译者谬也。彼圣坚译者阙本。

- 虚空藏菩萨问持经得几福经一卷

右一经。亦是大集虚空藏品中别文抄出。诸录皆云姚秦三藏鸠摩罗什译者谬也。

- 一切施王所行檀波罗蜜经一卷

右一经。出六度集经施度无极中。诸录皆云。姚秦三藏鸠摩罗什译者谬也。

- 大方广如来性起微密藏经二卷

右一经。即是旧华严经宝王如来性起品别出流行初品加证信序及取第一会初缘起置之于首。长房等录云西晋失译者谬也。

- 随愿往生经一卷(亦名灌顶随愿往生十分净土经亦普广菩萨经)

右一经。是大灌顶经第十卷普广品。或有经本在第十二。长房等录皆云。吴代优婆塞支谦译。或云西晋三藏竺法护译者二俱谬也。

- 药师琉璃光经一卷(亦名灌顶拔除过罪生死得度经)

右一经。是大灌顶经第十二卷。或有经本在第十。长房等录皆云。宋代鹿野寺沙门慧简译者谬也。

- 大般若第二会经七十八卷(时俗题云新译大品放光般若)

- 大般若第四会经一十八卷(时俗题云新译道行小品般若)

右二经。时俗共传云。是三藏义净所译。别改题目抄写流行。检寻净公经目不曾译此经。及勘其文乃与大般若无异。恐不知委故此述之。

- 最胜天王般若经八卷(亦云新译胜天王般若)

右一经即大般若第六会。与旧胜天王般若同本异译。

- 曼殊般若经二卷(亦云新译文殊般若)

右一经即大般若第七会曼殊室利分。与旧文般若同本异译。

- 理趣般若经一卷

右一经即大般若第十会般若理趣分。

- 密迹金刚力士经二卷

右一经。内典录云失译者非也。今寻其本乃出五密迹力士经中。从第四卷初第四纸五言偈后第五卷末文句全同。

- 增壹阿含经一卷

右一经。出增壹阿含经第二十一卷抄出三经。初明四梵福。次明四食。后明四辩。长房录云西晋沙门法炬译者谬也。

- 行七行现报经

一卷

一纸

右一经出增一阿含经第三十四卷。

- 十二因缘经

一卷

三纸

右一经。出增一阿含经第四十六卷。周录编在大乘藏中。云与贝多树下思惟十二因缘同本异译者谬也。

- 戒相应法经一卷

右一经出杂阿含经第三十卷。长房录云。东晋西域沙门竺昙无兰译者谬也。

- 比丘问佛多优婆塞命终经一卷

右一经亦出杂阿含经第三十卷。长房录云西晋沙门法炬译者谬也。

- 独富长者经一卷



右一经出杂阿含经第四十六卷。长房录云后汉三藏安世高译者谬也。

- 有众生三世作恶经一卷

右一经出出曜经第八卷。长房录云西晋沙门法炬译者谬也。

- 出家功德经一卷

右一经出贤愚经出家功德品初。长房录云吴代优婆塞支谦译者谬也。

- 佛为年少婆罗门说知善经一卷出杂阿含经第四卷。长房录云后汉三藏安世高译者谬也
- 佛为那拘罗长者说根熟经一卷出杂阿含经第五卷。长房录云后汉三藏安世高译者谬也
- 佛为外道须深说离欲经一卷出杂阿含经第十四卷。长房录云吴代优婆塞支谦译者谬也
- 阿育王施半阿摩勒菓经一卷出杂阿含经第二十五卷
- 禅思满足经一卷

### 出杂阿含经第二十九卷

据长房录前后两译者并谬也

右上五经周录之中编在阙本经内。今捡得其本。并出杂阿含中。既是别生除之不录。

- 摩竭鱼因缘经一卷 出第九卷
- 尊者邬陀夷引导诸人礼佛僧经一卷 出第十一卷
- 还本国土父王经一卷 出第十七卷末第十八卷初
- 水生太子经一卷 出第十九卷
- 施物法非法经一卷 出第二十四卷
- 教诫罗怙罗经一卷 出第二十五卷
- 五趣生死轮转经一卷 出第三十四卷
- 善来苾刍因缘经一卷 出第四十二卷
- 七有事无事福业经一卷 出第四十六卷

摩竭鱼因缘下九经并出根本说一切有部毘奈耶中。

- 火生长者受报经二卷 出第二第三卷
- 尊者善和好声经一卷 出第四卷
- 五种水罗经一卷 出第五卷
- 胜鬘夫人本缘经一卷 出第七卷
- 光胜王信佛经一卷 出第八卷
- 诛释种受报经二卷 出第八第九卷
- 大世主苾刍尼入涅槃经一卷 出第十卷
- 佛为难陀说出家入胎经二卷编入宝积第十四会出第十一十二卷
- 敬法舍身经一卷 出第十四卷初
- 度二邪见童子得果经一卷 出第十四卷
- 清净威仪经一卷或云洗净威仪。出第十六卷
- 大目连受报经一卷 出第十八卷
- 初诞生现大瑞应经一卷 出第二十卷
- 度迦多演那经一卷 出第二十卷
- [医-酉+口]罗钵龙王业报因缘经一卷 出第二十一卷

此[医-酉+口]罗钵龙王经与度迦多演那经明同异者。但前经初文则剩四纸。缘起下文并同无别。何繁重钞分为二经。

- 安乐夫人因缘经一卷 出第二十一卷
- 增养因缘经三卷 出第二十二二十三二十四卷
- 妙光因缘经一卷 出第二十五卷
- 降伏外道现大神通经一卷 出第二十六卷
- 大药善巧方便经二卷 出第二十七二十八卷
- 佛从天下瞻部洲经一卷 出第二十九卷
- 度瘦瞿答弥经一卷 出第三十卷
- 诃利底母因缘经一卷 出第三十一卷
- 法与尼在家得果经一卷 出第三十二卷
- 树生婆罗门憍慢经一卷 出第三十四卷末第三十五卷初
- 弟子事师经一卷 出第三十五卷
- 七种不退转经一卷 出第三十五卷
- 佛为长者说放逸经一卷 出第三十六卷
- 地动因缘经一卷 出第三十六卷
- 四种黑白法印经一卷 出第三十七卷

- 佛将入涅槃度善贤经二卷 出第三十七卷半
- 佛般涅槃行两大臣告王经一卷 出第三十八卷
- 八大国王分舍利经一卷 出第三十九卷初

此上二经文相错涉。其大臣告王经比于后往前文剩两纸余。其分舍利经比于前经后可剩三纸余。并无异钞。为二经繁而未当。

火生长者下三十三经。并出根本说一切有部毘奈耶杂事中(又有给孤长者请画寺因缘一卷出杂事第十七及毘奈耶颂第五卷)。

从摩竭鱼因缘经下四十二经四十九卷。并是说一切有部律中缘起。三藏义净钞出流行。既类别生故并删削。于中施物法非法经弟子事师经。比于广文虽少增减既不异于本。岂繁别为部卷。类诸别生并删也。

## 新检出名异文同经

### 二十部五十二卷

- 菩萨境界奋迅法门经十卷元魏三藏菩提留支译 出宝唱录

右一经即萨遮尼干子经之异名。周录别载。复云阙本者误也。

- 新道行经十卷(或七卷)西晋三藏竺法护译(出长房等录)

右一经捡诸藏本。并与小品般若文句全同者其本错也。护公所译新道行经。时无其本。

承闻东都有护本。求寻之未获译。

- 大方等大集经八卷

右一经。唐内典录及大周录俱载。今捡其文即是合部大集经第六帙也。初之二卷名十方菩萨品。即是明度五十校计经。后之六卷乃是无尽意经。其明度五十校计经不知何故编入大集。以有差殊今存别部之者。此既重载。今故删除。

- 阿耨达龙王经二卷

右一经与弘道广显三昧经文句全同。但名别异。今存一本。

- 合道神足经三卷

右一经与道神足无极变化经文同名异。

- 哀泣经三卷(或二卷六品)

右一经。与方等般泥洹经文同名异。其方等泥洹初品名为哀泣。乃取此品名目以作经题。比于方等泥洹。后阙三品文不足矣。

- 宝田慧印三昧经一卷

右一经。与慧印三昧经文句全同名广略异。长房录云慧印三昧经。亦名宝田慧印三昧经。周入藏录二本俱载。一单一重误之甚也。

- 鹿子经一卷

右一经。与鹿母经文同名异。据其文义合从母立。长房录云鹿子经。吴代优婆塞支谦译者谬也。

- 小无量寿经一卷

右一经。与阿弥陀经文同名异。其宗代三藏求那跋陀罗所译小无量寿经。时无其本。

- 胎藏经一卷

右一经。与无垢贤女经文同名异。

- 闻城十二因缘经一卷

右一经。与贝多树下思惟十二因缘经文同名异。此闻城经合有异本。寻之未获。

- 大安般经一卷(或二卷内典录云二卷长房录云一卷)

右一经。与大安般守意经文句全同名广略异。群录之中存其二本误之甚也。

- 申日经一卷

右一经。与大乘藏中月光童子经文同名异。父名申日子号月光。约此不同立经名别。长房录云申日经吴代优婆塞支谦译者谬也。

- 轮转五道罪福报应经一卷

右一经与罪福报应经文句全同名广略异。

- 栴陀越经一卷

右一经。与旃陀越国王经文句全同名广略异。周入藏中栴陀越经编在单本。栴陀越国王经在于重译。二处俱载者误之甚也。

- 真伪沙门经一卷(长房录一名摩诃比丘经亦名迦叶禁戒经)

右一经。即迦叶禁戒经之异名文句全同。或云宋代鹿野寺沙门慧简译者谬也。

- 转法轮经一卷

右一经捡无其本。诸经藏内皆以转法轮论替之者误也。近于东都寻得正本编入藏记。

- 宾头卢为王说法经一卷

右一经与宾卢突罗阇为优陀延王说法经文句全同名广略异。

- 阿兰若习禅法经二卷

右一经与坐禅三昧经文同名异。

- 禅秘要经五卷

右一经。云是宋代三藏昙摩蜜多译。云与姚秦三藏鸠摩罗什译秘要法同本异出。今捡寻上下文极错非是本经。初之一卷乃是治禅病秘要法

文。仍不尽至半而止。第二卷已去即是罗什所译禅秘要法。从第一卷过半生起至第三卷末文亦不尽。欠十纸余均为四卷。通前成五。其昙摩蜜多译者时阙其本。

## 新检出重上录经

### 八部三十卷

- 菩萨地持经十卷(或八卷亦名菩萨戒经又名菩萨地经)

右一经。亦名菩萨地持论。今此录中编之为律存其经名。除其论录。中云菩萨地持经阙本者误也。又周录中此一本经既有多名前后差互。凡六处重上错之甚也。

(大乘经中一处上大乘律中二处上大乘论中一处上阙本录中二处上)。

余经重载其数非一。恐繁纸墨故略述之。

- 无畏德女经一卷(今编入宝积经)
- 第一义法胜经一卷
- 弥勒菩萨所问本愿经一卷

右三经大周入藏录中单本重译二处俱载者误也。今除单本编重译中。

- 发菩提心经二卷(亦名发菩提心论)

右一经。周入藏录大乘经中及大乘论二处俱载者误也。今以菩萨所造除其经名存于论录。

- 谏王经一卷(亦名大小谏王经)

右一经周入藏阙本二录俱载者误也。

- 法句经二卷(亦名法句集)

右一经。周入藏录大乘译及集传内二处俱载者误也。寻文并同不可分二虽曾再译一本阙无。今经中除编于集内。

- 摄大乘释论十二卷

右一论。隋开皇仁寿二年众经录及唐内典大周录等皆存二本。云与十五卷摄论同本异出。俱是陈朝三藏真谛所译者误也。今勘文句首末全同。卷虽多少有殊不可分为二部。但存十五卷本。十二成者除之。

## 新检出合入大部经

### 五十二部一百四十一卷

- 金光明经四卷(一十八品)北凉三藏昙无讖译
- 金光明经七卷(二十二品或六卷)陈三藏真谛全译四合成七卷
- 金光明经更广寿量大办陀罗尼经七卷(续四卷本周宇文三藏耶舍崛多续寿量大办二品)

右隋兴善寺沙门宝贵。取前三本及阁那崛多所译银主嘱累二品。总二十四品合成八卷。前之三本并合入中一无增减。其八卷成者留之入藏。上之三本既重故略。

- 密迹金刚力士经十卷 西晋三藏竺法护译

在第三会

或四卷或五卷或八卷

- 菩萨梦经二卷 西晋三藏竺法护译

在第四会

新改名净居天子会

- 法界体性无分别经二卷 梁三藏曼陀罗仙译

在第八会

- 十法经一卷 元魏三藏佛陀扇多译

在第九会

## 加名大乘十法会

- 大菩萨藏经二十卷 大唐三藏玄奘译  
在第十二会
- 佛为难陀说出家入胎经一卷(出说一切有部律) 大唐三藏义净译  
在第十四会
- 文殊师利授记经三卷 大唐三藏实叉难陀译  
在第十五会
- 菩萨见实三昧经十六会 高齐三藏那连提耶舍译  
在第十六会  
或十四卷或十卷
- 菩萨藏经三卷(一名富楼那问经) 姚秦鸠摩罗什译  
在第十七会  
亦名大悲心经改名富楼那会

## (或二卷)

- 护国菩萨经二卷 隋三藏闍那崛多译  
在第十八会
- 郁伽长者所问经一卷 曹魏三藏康僧会译  
在第十九会  
或二卷
- 迦叶经二卷 元魏外国王子月婆首那译



在第二十三会

加名摩诃迦叶会

- 善臂菩萨所问经二卷 姚秦三藏鸠摩罗什译

在第二十六会

或一卷

- 无畏德女经一卷 元魏三藏佛陀扇多译

在第三十二会

- 无垢施菩萨分别应辩经一卷 西晋清信士聂道真译

在第三十三会

或二卷

- 大方等善住意天子问经四卷 隋三藏达摩笈多译

在第三十六会

- 大乘方便经三卷 东晋外国居士竺难提译在第三十八会

- 移识经二卷 隋三藏闍那崛多译

在第三十九会

改名贤护长者会

- 弥勒菩萨所问经一卷 元魏三藏菩提留支译

在第四十一会

改名弥勒问法会

- 大宝积经

一卷

失译

在第四十三会

改名普明菩萨会

- 宝梁经二卷北凉沙门道龚译 在第四十四会
- 文殊般若波罗蜜经一卷 梁三藏曼陀罗仙译

或三卷

在第四十六会

般若部中重出一本此以在次不可偏除故存其目

- 宝髻菩萨所问经二卷(亦名菩萨净行经) 西晋竺法护译

在第四十七会

右密迹力士经下合二十部共八十一卷。并是大宝积经诸会旧译三藏菩提流志。勘梵本同更不重翻直编会次。既合入大部别者删之。

- 三律仪经

三卷

与旧大方广三戒经同本

在第一会

- 无边庄严经四卷 在第三会
- 无量寿如来经二卷

与旧大阿弥陀经等同本

在第五会

- 不动如来经二卷  
与旧阿閼佛国经同本  
在第六会
- 被甲庄严经五卷  
在第七会
- 文殊师利普门经一卷  
与旧普门品经同本  
在第十会
- 出现光明经五卷  
在第十一会
- 佛为阿难说处胎经一卷  
与旧胞胎经同本  
在第十三会
- 无尽伏藏经二卷  
在第二十会
- 授幻师跋陀罗记经一卷  
与旧幻士仁贤同  
在第二十一会
- 大神变经二卷  
在第二十二会

- 优波离问经一卷  
与旧决定毘尼经同本  
在第二十四会
- 发胜志乐经二卷  
与旧发觉净心经同本  
在第二十五会
- 善顺菩萨经一卷  
在第二十七会
- 勤授长者经一卷  
在第二十八会
- 优陀延王经一卷  
与旧优填王经同本  
在第二十九会
- 妙慧意女经一卷  
与旧须摩提经同本  
在第三十会
- 恒河上优婆夷经一卷  
在第三十一会
- 功德宝华敷菩萨经一卷  
在第三十四会

- 善德天子经一卷  
与旧文殊不思议境界经同本  
在第三十五会
- 阿阇世王太子经一卷  
与旧太子刷护经等同本  
在第三十七会
- 净信童女经一卷  
在第四十会
- 弥勒菩萨所问经一卷  
与旧弥勒所问本愿经同本  
在第四十二会
- 无尽慧菩萨经一卷  
在第四十五会
- 胜鬘夫人经一卷  
与旧胜鬘经同本  
在第四十八会
- 广博仙人问经一卷  
与旧毘婆问经同本  
在第四十九会

右三律仪经下。合二十六部共四十四卷。大唐先天二年南印度三藏沙门菩提流志(唐云觉爱)于西崇福寺译。并是宝积诸会编在大部之中。亦有钞写别部流行。恐不知根源故具条示。若新旧相合共成一百二十卷。若各别分之则成二百五卷矣。

## 别录中补阙拾遗录第五

(四百六十九部一千四百一十四卷)

补拾录者。谓旧录阙题新翻未载之类。今并详而具之也。所冀法轮无玷慧日增晖。永烛幽途恒沾沃者矣。

- 文殊师利问菩萨暑经一卷后汉三藏支娄迦讖译
- 自誓三昧经一卷后汉三藏安世高译
- 温室洗浴众僧经一卷后汉三藏安世高译
- 佛印三昧经一卷后汉三藏安世高译
- 菩萨内习六波罗蜜经一卷后汉沙门严佛调译
- 老女人经一卷吴优婆塞支谦译
- 持句神呪经一卷吴优婆塞支谦译
- 孛经一卷吴优婆塞支谦译
- 菩萨十住行道品一卷西晋三藏竺法护译
- 太子沐魄经一卷西晋三藏竺法护译
- 优填王经一卷西晋沙门释法炬译
- 灌洗佛形像经一卷西晋沙门释法炬译
- 文殊师利般涅槃盘经一卷西晋居士聂道真译
- 异出菩萨本起经一卷西晋居士聂道真译
- 采莲违王上佛授决号妙华经一卷东晋沙门竺昙无兰译
- 陀邻尼钵经一卷东晋沙门竺昙无兰译
- 摩尼罗亶经一卷东晋沙门竺昙无兰译
- 玄师颺陀所说神呪经一卷东晋沙门竺昙无兰译
- 摩诃般若波罗蜜大明呪经一卷姚秦三藏鸠摩罗什译
- 须摩提菩萨经一卷姚秦三藏鸠摩罗什译
- 申日儿本经一卷宋三藏求那跋陀罗译
- 阿难陀目佉尼呵离陀经一卷宋三藏求那跋陀罗译
- 弥勒菩萨所问经一卷(今编入宝积)元魏三藏菩提留支译

- 文殊师利所说般若波罗蜜经一卷梁三藏僧伽婆罗译
- 大乘十法经一卷梁三藏僧伽婆罗译
- 种种杂呪经一卷周三藏阁那崛多译
- 大集譬喻王经一卷隋三藏阁那崛多译
- 入法界体性经一卷隋三藏阁那崛多译
- 离垢慧菩萨所问礼佛法经一卷大唐三藏那提译
- 大乘遍照光明藏无字法门经一卷大唐三藏地婆诃罗译
- 大乘百福庄严相经一卷大唐三藏地婆诃罗译
- 菩萨修行四法经一卷大唐三藏地婆诃罗译
- 佛顶最胜陀罗尼经一卷大唐三藏地婆诃罗译
- 最胜佛顶陀罗尼净除业障经一卷大唐三藏地婆诃罗译
- 造塔功德经一卷大唐三藏地婆诃罗译
- 千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼经一卷西天竺沙门伽梵达摩译
- 千眼千臂观世音菩萨陀罗尼神呪经二卷大唐沙门释智通译
- 观自在菩萨随心呪经大唐沙门释智通译
- 大方广圆觉修多罗了义经大唐罽宾国沙门佛陀多罗译
- 不空罽索陀罗尼自在呪经一卷大唐三藏宝思惟长寿二年译
- 萨县分陀利经一卷失译
- 不思議功德诸佛所护念经一卷失译
- 菩萨本行经三卷
- 大金色孔雀王呪经一卷失译
- 佛说大金色孔雀王呪经一卷失译
- 天王太子譬罗经一卷失译
- 金刚三昧经二卷失译
- 摩利支天经一卷失译
- 六字神呪王经一卷失译
- 虚空藏菩萨问佛经一卷(或云问七佛陀罗尼经)失译
- 三劫三千佛名经三卷失译
- 牟梨曼陀罗呪经一卷失译
- 阿弥陀鼓音声王陀罗尼经一卷
- 阿咤婆拘鬼神大将上佛陀罗尼经一卷失译
- 大普贤陀罗尼经一卷失译

- 大七宝陀罗尼经一卷失译
- 六字大陀罗尼经一卷失译
- 长者女庵提遮师子吼了义经一卷失译
- 菩萨戒本一卷北凉三藏昙无讖译
- 受十善戒经一卷失译

已上大乘律二部 拾遗编入。

- 法华经论二卷(或一卷)元魏三藏菩提留支译
- 遗教经论二卷陈三藏真谛译
- 唯识三十论一卷大唐三藏玄奘译

已上大乘论三部 拾遗编入。

- 婆罗门子命终爱念不离经一卷后汉三藏安世高译
- 婆罗门避死经一卷后汉三藏安世高译
- 骂意经一卷后汉三藏安世高译
- 分别善恶所起经一卷后汉三藏安世高译
- 父母恩难报经一卷后汉三藏安世高译
- 弊魔试目连经一卷吴优婆塞支谦译
- 斋经一卷吴优婆塞支谦译
- 须摩提女经一卷吴优婆塞支谦译
- 黑氏梵志经一卷吴优婆塞支谦译
- 獬狗经一卷吴优婆塞支谦译
- 离睡经一卷西晋三藏竺法护译
- 受岁经一卷西晋三藏竺法护译
- 乐想经一卷西晋三藏竺法护译
- 尊上经一卷西晋三藏竺法护译
- 意经一卷西晋三藏竺法护译
- 应法经一卷西晋三藏竺法护译
- 鸯崛摩经一卷西晋三藏竺法护译
- 分别经一卷西晋三藏竺法护译
- 身观经一卷西晋三藏竺法护译
- 苦阴因事经一卷西晋沙门释法炬译
- 瞻波比丘经一卷西晋沙门释法炬译



- 伏淫经一卷西晋沙门释法炬译
- 数经一卷西晋沙门释法炬译
- 相应相可经一卷西晋沙门释法炬译
- 慢法经一卷西晋沙门释法炬译
- 法海经一卷西晋沙门释法炬译
- 阿阇世王问五逆经一卷西晋沙门释法炬译
- 善生子经一卷西晋沙门支法度译
- 铁城泥犁经一卷东晋沙门竺昙无兰译
- 阿耨风经一卷东晋沙门竺昙无兰译
- 梵志頽罗延问种尊经一卷东晋沙门竺昙无兰译
- 四泥犁经一卷东晋沙门竺昙无兰译
- 水沫所漂经一卷东晋沙门竺昙无兰译
- 中心经一卷东晋沙门竺昙无兰译
- 海八德经一卷姚秦三藏鸠摩罗什译
- 文陀竭王经一卷东凉三藏昙无讖译
- 鞞摩肃经一卷宋三藏求那跋陀罗译
- 四人出现世间经一卷宋三藏求那跋陀罗译
- 十一想思念如来经一卷宋三藏求那跋陀罗译
- 进学经一卷宋居士沮渠京声译
- 八关斋经一卷宋居士沮渠京声译
- 弟子死复生经一卷宋居士沮渠京声译
- 佛母般泥洹经一卷宋沙门释慧简译
- 起世因本经一卷隋三藏达摩笈多译
- 苦阴经一卷失译
- 阿鸠留经一卷失译
- 兜调经一卷失译
- 舍卫国王梦见十事经一卷失译
- 玉耶女经一卷失译
- 孝子经一卷失译
- 鬼子母经一卷失译
- 梵摩难国王经一卷失译
- 梵志计水净经一卷失译
- 三归五戒慈心厌离功德经一卷失译

- 箭喻经一卷失译
- 满愿子经一卷失译
- 出家功德经一卷失译
- 佛为黄竹园老婆罗门说学经一卷失译
- 耶见经一卷失译

已上小乘经五十九部 拾遗编入。

- 五分比丘尼戒本一卷梁沙门释明微集出
- 四分杂羯磨一卷(以结戒场为首)曹魏三藏康僧铠译
- 犯戒报应轻重经一卷后汉三藏安世高译
- 沙弥尼戒经一卷失译
- 五百问事经一卷失译

已上小乘律五部 拾遗编入小乘论无遗。

- 地道经一卷后汉三藏安世高译
- 迦叶结经一卷后汉三藏安世高译
- 阿毘昙五法行经一卷后汉三藏安世高译
- 小道地经一卷后汉三藏支曜译
- 杂譬喻经一卷后汉三藏支楼迦讖译
- 旧杂譬喻经一卷吴三藏康僧会译
- 佛医经一卷吴沙门竺律炎译
- 撰集百缘经一卷吴沙门优婆塞支谦译
- 惟日杂难经一卷吴优婆塞支谦译
- 法观经一卷西晋三藏竺法护译
- 十二游经一卷东晋沙门迦留伽陀译
- 文殊师利发愿经一卷东晋三藏佛陀跋陀罗译
- 五门禅经要用法一卷宋三藏昙摩蜜多译
- 劝发诸王要偈一卷宋三藏僧伽跋摩译
- 分别业报略一卷(或加集字)宋三藏僧伽跋摩译
- 阿育王经一卷梁三藏僧伽婆罗译
- 阿育王息坏目因缘经一卷符秦三藏昙摩难提译
- 四阿含暮钞解二卷符秦三藏鸠摩罗佛提译
- 思惟略要法一卷姚秦三藏鸠摩罗什译

- 杂譬喻经一卷姚秦三藏鸠摩罗什译
- 马鸣菩萨传一卷姚秦三藏鸠摩罗什译
- 龙树菩萨传一卷姚秦三藏鸠摩罗什译
- 提婆菩萨传一卷
- 婆薮盘豆法师传一卷梁三藏真谛译
- 赞观世音菩萨颂一卷大唐沙门释慧智译
- 禅要呵欲经一卷失译
- 内身观章句经一卷失译
- 杂譬喻经一卷失译
- 六菩萨名一卷失译
- 佛治身经一卷失译
- 治意经一卷失译
- 阿育王譬喻经一卷失译
- 撰集三藏及杂藏传一卷失译
- 无明罗刹集一卷失译
- 三慧经一卷失译
- 迦丁比丘说当来变经一卷失译

已上贤圣集传三十六部拾遗编入。

右文殊问暑经下。一百六十四部合二百五卷。并是旧译经律论等。大周广录有目。入藏之内并无。阙本录中有载不载。或有周录遗漏诸录有者。今并拾遗编入藏录。

- 大方广佛华严经八十卷大唐三藏实叉难陀译
- 文殊师利授记经三卷(今编入宝积)大唐三藏实叉难陀译
- 大方广入如来智德不思议经一卷大唐三藏实叉难陀译
- 大方广如来不思议境界经一卷大唐三藏实叉难陀译
- 大方广普贤所说经一卷大唐三藏实叉难陀译
- 大乘入楞伽经七卷大唐三藏实叉难陀译
- 观世音菩萨秘密藏神呪经一卷大唐三藏实叉难陀译
- 妙臂印幢陀罗尼经一卷大唐三藏实叉难陀译
- 百千印陀罗尼经一卷大唐三藏实叉难陀译
- 救面然饿鬼陀罗尼神呪经一卷大唐三藏实叉难陀译

- 右绕佛塔功德经一卷大唐三藏实叉难陀译
- 大乘四法经一卷大唐三藏实叉难陀译
- 不空罽索陀罗尼经一卷大唐婆罗门李无谄译
- 无垢净光大陀罗尼经一卷大唐三藏弥陀山等译
- 文殊师利根本字陀罗尼经一卷大唐三藏宝思惟译
- 六字神呪经一卷 大唐三藏菩提流志译
- 金光明最胜王经十卷 大唐三藏义净译
- 能断金刚般若波罗蜜多经一卷 大唐三藏义净译
- 入定不定印经一卷 大唐三藏义净译
- 弥勒下生成佛经一卷 大唐三藏义净译
- 曼殊室利一字呪王经一卷 大唐三藏义净译
- 庄严王陀罗尼经一卷 大唐三藏义净译
- 大乘流转诸有经一卷 大唐三藏义净译
- 妙色王因缘经一卷 大唐三藏义净译

已上并于天后代译。

- 浴像功德经一卷大唐三藏宝思惟译
- 校量数珠功德经一卷大唐三藏宝思惟译
- 观世音菩萨如来意摩尼陀罗尼经一卷大唐三藏宝思惟译
- 大陀罗尼末法中一字心呪经一卷大唐三藏宝思惟译
- 药师琉璃光七佛本愿功德经二卷 大唐三藏义净译
- 佛为胜光天子说法经一卷 大唐三藏义净译
- 浴像功德经一卷 大唐三藏义净译
- 数珠功德经一卷 大唐三藏义净译
- 观自在菩萨如意心陀罗尼呪经一卷 大唐三藏义净译
- 称赞如来功德神呪经一卷 大唐三藏义净译
- 大孔雀呪王经三卷 大唐三藏义净译
- 佛顶尊胜陀罗尼经一卷 大唐三藏义净译
- 香王菩萨陀罗尼经一卷 大唐三藏义净译
- 一切功德庄严王经一卷 大唐三藏义净译
- 拔除罪障呪王经一卷 大唐三藏义净译
- 佛为海龙王说法印经一卷 大唐三藏义净译
- 大宝积经一百二十卷大唐三藏菩提流志集译

- 善夜经一卷 大唐三藏义净译
- 不空罽索神变真言经三十卷 大唐三藏菩提流志译
- 千手千眼观世音菩萨姥陀罗尼身经一卷 大唐三藏菩提流志译
- 如意轮陀罗尼经一卷 大唐三藏菩提流志译
- 广大宝楼阁善住秘密陀罗尼经三卷 大唐三藏菩提流志译
- 一字佛顶轮王经五卷 大唐三藏菩提流志译
- 文殊师利宝藏陀罗尼经一卷 大唐三藏菩提流志译
- 金刚光焰止风雨陀罗尼经一卷 大唐三藏菩提流志译
- 大毘卢遮那成佛神变加持经七卷大唐三藏输波迦罗译
- 苏婆呼童子经三卷大唐三藏输波迦罗译
- 苏悉地羯罗经三卷大唐三藏输波迦罗译
- 虚空藏菩萨能满诸愿最胜心陀罗尼求闻持法一卷大唐三藏输波迦罗译
- 七俱胝佛母准泥大明陀罗尼经一卷大唐三藏金刚智译
- 金刚顶瑜伽中略出念诵法四卷大唐三藏金刚智译
- 金刚顶经曼殊室利菩萨五字心陀罗尼品一卷大唐三藏金刚智译
- 观自在如意轮菩萨瑜伽法要一卷大唐三藏金刚智译
- 大佛顶如来密因修证了义诸菩萨万行首楞严经十卷大唐三藏般刺蜜帝译
- 说妙法决定业障经一卷大唐沙门释智严译
- 出生无边门陀罗尼经一卷大唐沙门释智严译
- 师子素驮娑王断肉经一卷大唐沙门释智严译

已上大乘经六十一部新译补阙编入。

- 金刚顶瑜伽般若理趣经一卷大唐代宗朝大兴善寺三藏沙门大广智不空译
- 般若理趣释二卷大唐代宗朝大兴善寺三藏沙门大广智不空译
- 新译仁王经二卷大唐代宗朝大兴善寺三藏沙门大广智不空译
- 仁王般若陀罗尼释一卷大唐代宗朝大兴善寺三藏沙门大广智不空译
- 仁王般若念诵法经一卷大唐代宗朝大兴善寺三藏沙门大广智不空译
- 仁王般若念诵仪轨一卷大唐三藏大广智不空译
- 普遍智藏般若波罗蜜多经一卷玄宗朝东天竺三藏沙门法月译
- 新译般若波罗蜜多心经一卷今朝罽宾国三藏沙门般若译
- 修习般若波罗蜜藏观行念诵仪轨一卷大唐三藏大广智不空译
- 守护国界主陀罗尼经一部十卷罽宾国三藏沙门般若译
- 大曼荼罗十七尊释一卷大唐代宗朝大兴善寺三藏大广智不空译

- 阿閼如来念诵法一卷大唐三藏大广智不空译
- 大圣文殊师利菩萨佛刹功德庄严经一卷大唐三藏大广智不空译
- 地藏菩萨问法身赞一卷大唐三藏大广智不空译
- 新译大虚空藏菩萨所问经八卷大唐三藏大广智不空译
- 大虚空藏菩萨念诵法一卷大唐三藏大广智不空译
- 新译大方广佛花严经四十卷今朝罽宾国三藏般若译
- 普贤行愿赞一卷大唐三藏大广智不空译
- 文殊问字母品经一卷大唐三藏大广智不空译
- 瑜伽金刚顶经释字母品一卷大唐三藏大广智不空译
- 花严入法界四十二字观门一卷大唐三藏大广智不空译
- 金刚顶经瑜伽文殊师利菩萨仪轨供养法一品 大唐三藏大广智不空译
- 金刚顶瑜伽文殊师利菩萨经一卷大唐三藏大广智不空译
- 曼殊室利童子菩萨五字瑜伽法一卷大唐三藏大广智不空译
- 五字陀罗尼颂一卷大唐三藏大广智不空译
- 金刚顶超胜三界经说文殊五字真言胜相一卷大唐三藏大广智不空译
- 文殊赞法身礼一卷大唐大兴善寺三藏大广智不空译
- 佛说十力经一卷今朝安西三藏勿提犀鱼于莲花寺译
- 佛说回向轮经一卷今朝于阗三藏尸罗达摩于北庭龙兴寺译十力下三经安西北庭进入
- 十地经一部九卷罽宾国三藏沙门般若译
- 成就妙法莲华经王瑜伽观智仪轨一卷大唐三藏大广智不空译
- 宝篋经一卷(内题一切如来心秘密全身舍利宝篋印陀罗尼经)大唐三藏大广智不空译
- 大云请雨经二卷(内题大云轮)大唐三藏大广智不空译
- 无量寿如来念诵仪轨一卷大唐三藏大广智不空译
- 文殊师利菩萨根本大教王金翅鸟王品一卷大唐三藏大广智不空译
- 文殊师利菩萨及诸仙所说吉凶时日善恶宿曜经二卷(下卷有序)大唐三藏大广智不空译
- 稻[廿/干]喻经一卷(内题慈氏菩萨所说大乘缘生稻[廿/干]喻经)大唐三藏大广智不空译
- 都部陀罗尼目一卷大唐三藏大广智不空译
- 八大菩萨曼荼罗经一卷大唐三藏沙门大广智不空译

- 瑜伽念珠经一卷(内题金刚顶瑜伽念诵经于十万广颂中略出)大唐三藏沙门大广智不空译
- 新译木槌经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 千手千眼观世音菩萨大身呪本一卷玄宗朝南天竺三藏金刚智译
- 千手千眼观自在菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼呪本一卷玄宗朝三藏金刚智译
- 金刚顶瑜伽千手千眼观自在念诵法一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 观自在菩萨说普贤陀罗尼经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 三十五佛名经一卷(内题礼忏文无经字出乌波离所问经)大唐三藏沙门大广智不空译
- 大孔雀明王经三卷(内题佛母大孔雀明王经)大唐三藏沙门大广智不空译
- 佛说大孔雀明王画像坛场仪轨一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 十一面观自在菩萨经三卷(内题菩萨心密言仪轨)大唐三藏沙门大广智不空译
- 佛说摩利支天经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 摩利支提婆华鬘经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 诃利帝母经一卷(内题诃利帝母真言法)大唐三藏沙门大广智不空译
- 大药叉女欢喜母并爱子成就法一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 七俱胝佛母陀罗尼经一卷(内题佛母所说准提陀罗尼经)大唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚顶经观自在王如来修行法一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 佛顶尊胜念诵法一卷(内题陀罗尼念诵仪轨)大唐三藏沙门大广智不空译
- 毘沙门天王经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 出生无边门经一卷(内题陀罗尼经)大唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚寿命陀罗尼经大唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚寿命念诵法一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 菩提场庄严经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 菩提场所说一字顶轮王经五卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 奇特佛顶经三卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚顶经一字顶轮王瑜伽一切时处念诵成佛仪轨一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 襄虞梨童女经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 除一切疾病陀罗尼经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 能净一切眼陀罗尼经一卷(内题一切眼疾病)大唐三藏沙门大广智不空译

- 阿喇多罗阿噜力经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 雨宝陀罗尼经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 甘露军吒唎瑜伽念诵法一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 佛说一髻尊陀罗尼经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 圣阎曼德迦威怒王立成大神验念诵法一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 速疾立验摩酰首罗天说迦娄罗阿尾奢法一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 大圣天欢喜双身毘那夜迦法一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 大方广如来藏经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 观自在菩萨授记经一卷(内题佛说大方广曼殊室利观自在)大唐三藏沙门大广智不空译
- 新译密严经三卷(内题大乘密严经)大唐三藏沙门大广智不空译
- 大宝广博楼阁经三卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 一字顶轮王瑜伽经一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 金轮王佛顶略念诵法一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚瑜伽千臂千钵曼殊室利经一部十卷南天竺三藏沙门金刚智译
- 金刚顶经瑜伽修习毘卢遮那三么地法一卷南天竺三藏沙门金刚智译
- 大毘卢遮那成佛神变加持经略示七支念诵随行法一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 大日经略摄念诵随行法一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 不空罽索毘卢遮那佛大灌顶光真言一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 大威力乌枢瑟摩明王经二卷(或三卷)玄宗朝北天竺三藏沙门无能胜译
- 秽迹金刚说神通大满陀罗尼法术灵要门一卷玄宗朝北天竺三藏沙门无能胜译
- 秽迹金刚法禁百变法一卷玄宗朝北天竺三藏沙门无能胜译
- 大威怒乌刍涩摩仪轨一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 圣迦拏忿怒金刚童子菩萨成就仪轨经三卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚顶瑜伽真实大教王经三卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚顶瑜伽三十七尊分别圣位法门一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚顶瑜伽三十七尊礼一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚顶瑜伽五秘密修行仪轨一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚顶胜初瑜伽中略出大乐金刚萨埵念诵仪一卷大唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚顶胜初瑜伽普贤菩萨念诵法一卷大唐三藏沙门大广智不空译



- 金刚顶瑜伽护摩仪一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚顶瑜伽十八会指归一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 普贤金刚萨埵念诵法一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 大乐金刚萨埵修行成就仪轨一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚顶降三世大仪轨一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚瑜伽降三世成就极深密门一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚手光明灌顶经一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 观自在菩萨最胜明王经二卷唐三藏沙门大广智不空译
- 圣自在菩萨心真言观行仪轨一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 观自在大悲成就瑜伽莲华部念诵法门一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 观自在多罗瑜伽念诵法一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 叶衣观自在菩萨陀罗尼经一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 瑜伽莲华部念诵法一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚顶莲华部心念诵法一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 不动使者陀罗尼秘密法一卷玄宗朝南天竺三藏沙门金刚智译
- 底哩三昧耶经一卷(内题底哩三昧耶不动使者念诵法)唐三藏沙门大广智不空译
- 普遍光明大随求陀罗尼经二卷唐三藏沙门大广智不空译
- 施焰口饿鬼陀罗尼经一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 金刚王菩萨念诵法一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 观自在菩萨如意轮瑜伽一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 佛为优填王说王法政论经一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 本生心地观经一部八卷罽宾国三藏沙门般若译
- 大乘理趣六波罗密多经十卷大唐罽宾国三藏沙门般若译
- 大花严长者问佛那罗延力经一卷今朝罽宾国三藏沙门般若译
- 吉祥天女十二名号经一卷唐三藏沙门大广智不空译
- 大吉祥天女经一卷(内题天女十二契一百八名无大乘经)唐三藏沙门大广智不空译
- 如意轮念诵法一卷唐三藏沙门大广智不空译

玄宗肃宗代宗今上四朝所译大乘经具录如上。已上从金刚顶瑜伽般若理趣经下。一百二十四部二百四十卷。大乘经目。玄宗皇帝开元十九年后至今新译。准勅拾遗补阙编入贞元目录。

- 十善业道经一卷大唐三藏实叉难陀译

已上大乘律一部新译补阙编入。

天后代译。

- 受菩提心戒仪一卷(内题最上乘教受戒忏悔文)大唐三藏沙门大广智不空译

已上大乘律准勅补阙编入目录。

- 大乘起信论二卷大唐三藏实叉难陀译
- 掌中论一卷 大唐三藏义净译
- 取因假设论一卷 大唐三藏义净译
- 六门教授习定论一卷 大唐三藏义净译

大乘起信下并天后代译。

- 能断金刚般若波罗蜜多经论颂一卷 大唐三藏义净译
- 能断金刚般若波罗蜜多经论释二卷 大唐三藏义净译
- 因明正理门论一卷 大唐三藏义净译
- 成唯识宝生论五卷 大唐三藏义净译
- 观所缘论释一卷 大唐三藏义净译
- 观总相论颂一卷 大唐三藏义净译
- 止观门论颂一卷 大唐三藏义净译
- 手杖论一卷 大唐三藏义净译

已上大乘论十二部新译补阙编入。

- 金刚瑜伽中发阿耨多罗三藐三菩提心论一卷 代宗朝三藏沙门大广智不空译

新入贞元目录

- 大乘缘生论一卷 代宗朝三藏沙门大广智不空译

已上大乘论二部准勅编入贞元目录。

- 无常经一卷 大唐三藏义净译

- 长爪梵志请问经一卷 大唐三藏义净译

无常等三经天后代译。

- 五蕴皆空经一卷 大唐三藏义净译
- 三转法轮经一卷 大唐三藏义净译
- 譬喻经一卷 大唐三藏义净译
- 疗痔病经一卷(亦名痔瘻) 大唐三藏义净译
- 略教诫经一卷 大唐三藏义净译

已上小乘经八部译补阙编入。

- 根本说一切有部毘奈耶五十卷 大唐三藏义净译
- 根本说一切有部苾刍尼毘奈耶二十卷 大唐三藏义净译
- 根本说一切有部尼陀那目得迦十卷(或八卷) 大唐三藏义净译
- 根本说一切有部戒经一卷 大唐三藏义净译
- 根本说一切有部苾刍尼戒经一卷 大唐三藏义净译
- 根本萨婆多部律摄二十卷大唐三藏沙门义净译
- 根本说一切有部毘奈耶颂五卷(或三卷) 大唐三藏义净译
- 根本说一切有部毘奈耶杂事摄颂一卷 大唐三藏义净译
- 根本说一切有部毘奈耶尼陀那目得迦摄颂一卷 大唐三藏义净译
- 一百五十赞佛颂一卷 大唐三藏义净译
- 龙树菩萨劝诫王颂一卷 大唐三藏义净译
- 大乘修行菩萨行门诸经要集三卷大唐沙门释智严译

已上贤圣集传三部译补阙编入。

右花严经下。二百二十一部。合七百四十一卷。并是大周刊定录后及开元释教录后新译。所以前录未载。今并补阙编入贞元新定释教目录。小乘律论开元录后并无新译。

- 四分比丘戒本一卷大唐沙门怀素依律集
- 四分比丘尼戒本一卷大唐沙门怀素依律集
- 四分僧羯磨三卷大唐沙门怀素依律集
- 四分尼羯磨三卷大唐沙门怀素依律集
- 四分律删补随机羯磨一卷大唐沙门释道宣撰

- 五分羯磨一卷(内云弥沙塞羯磨)大唐沙门释爱同撰

右四分戒本下并小乘律合六部十卷。然并撰述有据。时代盛行。故补先阙编之见录。

- 大佛名经一十六卷(或十四卷)

二帙

传是梁代未详撰述者。准勅新入贞元目录

- 释迦谱十卷萧齐沙门释僧佑撰
- 释迦氏略谱一卷(或无略字)大唐沙门释道宣撰
- 释迦方志二卷大唐沙门释道宣撰
- 经律异相五十卷梁勅沙门宝唱等撰
- 陀罗尼杂集十卷未详撰者旧录亦载
- 诸经要集二十卷大唐沙门释玄恽撰
- 出三藏记集十五卷梁沙门释僧佑撰
- 众经目录七卷隋勅沙门法经等撰
- 开皇三宝录十五卷(内题云历代三宝记)隋翻经学士费长房撰
- 众经目录五卷隋勅翻经沙门学士等撰
- 大唐内典录十卷大唐沙门释道宣撰
- 续大唐内典录一卷大唐沙门释智升撰
- 古今译经图纪四卷大唐沙门释靖迈撰
- 续古今译经图纪一卷大唐沙门释智升撰
- 大周刊定众经目录十五卷大唐天后勅沙门明佺等撰
- 开元释教录二十卷大唐沙门释智升撰
- 续开元释教录一部三卷

贞元集编入

大唐沙门释圆照撰

- 贞元新定释教目录三十卷 大唐沙门释圆照等奉勅撰
- 一切经音义二十五卷 大唐沙门释玄应撰
- 新译大方广佛华严经音义二卷 大唐沙门释慧苑撰

- 集古今佛道论衡四卷 大唐沙门释道宣撰
- 大唐西域记十卷 大唐三藏玄奘撰
- 续集古今佛道论衡一卷 大唐沙门释智升撰
- 东夏三宝感通录三卷 大唐沙门释道宣撰
- 集沙门不拜俗议六卷 大唐沙门释彦惊撰
- 大唐慈恩寺三藏法师传十卷 大唐沙门释慧立等撰
- 大唐西域求法高僧传二卷 大唐三藏义净撰
- 法显传一卷(亦云历游天竺记传) 东晋沙门法显自述
- 高僧传十四卷(一卷是录目) 梁沙门释慧皎撰
- 续高僧传三十卷 大唐沙门释道宣撰
- 辩正论八卷 大唐龙田寺释氏法琳撰
- 破邪论二卷(或一卷) 大唐龙田寺释氏法琳撰
- 法琳别传一部三卷

贞元新编入目

### 大唐沙门彦琼撰集

- 甄正论三卷 大唐沙门释玄嶷撰
- 十门辩惑论二卷(或三卷) 大唐沙门释复礼撰
- 弘明集十四卷 梁沙门释僧佑撰
- 广弘明集三十卷 大唐沙门释道宣撰
- 大唐南海寄归内法传四卷 大唐三藏义净撰
- 比丘尼传四卷 梁沙门释宝唱撰
- 别说罪要行法一卷 大唐三藏义净撰
- 受用三水要法一卷 大唐三藏义净撰
- 护命放生轨仪一卷 大唐三藏义净撰

右大佛名经下。合七十六部。四百一十五卷。并是此方所撰传记集录等。然于大法神助光扬故补先阙。拾遗准勅编入贞元释教目录。

## 贞元新定释教目录卷第二十七

## 贞元新定释教目录卷第二十八(别录之九)

西京西明寺沙门圆照撰

### 别录中疑或再详录第六

#### 一十四部一十九卷

疑或录者。自梵经东阐年将七百。教有兴废时复迁移。先后翻传卷将万计。部帙既广寻阅难周。定录之人随闻便上。而不细寻宗旨理或疑焉。今恐真伪交参是非相涉。故为别录以示将来。庶明达高人重为详定。

- 毘罗三昧经二卷
- 决定罪福经一卷
- 慧定普遍国土神通菩萨经一卷余亲见其本全非圣言
- 救护身命济人病苦厄经一卷与救疾经文势相似。一真一伪将为未可
- 最妙胜定经一卷与最妙初教经文势相似。一真一伪亦将未可
- 观世音三昧经一卷
- 清净法行经一卷 记说孔老颜回事
- 五百梵志经一卷亦名五百婆罗门问有无经 经云从五教生

右毘罗三昧经下八部九卷。古旧录中皆编伪妄。大周刊定附入正经。寻阅宗徒理多乖舛。论量义句颇涉凡情。且附疑科难从正录。或云贬量圣教罪有所归。佛有诚言此非责难。经云。于我所说若生疑者尚不应受况如是等。准其道理须简是非。仍俟诸贤共详真伪(上之八经旧录篇伪今此伪录之次亦存而不削旧伪经目录刊为正者更有数部今未见本故此不论)。

- 法社经二卷(内题云业报轮转偿债引道地狱慈善庄严法社经)

右一经大周录云西晋三藏竺法护译。

谨按长房等录。竺法护所译有法社经一卷。脚注云。注为疑。此应多是旧伪录中法社经。前经初题复云。皇鹵三藏翻胡经出。然寻此文意状涉人情。题注参差难为指准。且编疑录待更详之。

- 净度三昧经三卷萧子良抄撰中有净度三昧经三卷。疑此经是

- 益意经二卷僧法尼诵中有益意经二卷。疑此经是

右二部五卷大周录中编之入藏。寻阅文句亦涉人情。事须重详且编伪录。

- 优娄频经一卷僧法尼诵中有名疑此经是

右一经长房内典二录直云梁天监十五年木道贤献上。更辩委由既无其本。真伪难定。且附疑录。

- 净土盂兰盆经

一卷

五纸

右一经新旧之录皆未曾载。时俗传行将为正典。细寻文句亦涉人情。事须审详。且附疑录。

- 三厨经一卷

右一经新旧诸录并未曾载。然寻文理亦涉人谋。依而行之获验非一。复须详审且附疑录。

## 别录中伪妄乱真录第七

三百九十三部一千四百九十一卷

伪经者。邪见所造以乱真经者也。自大师韬影向二千年。魔教竞兴正法衰损。自有顽愚之辈。恶见迷心伪造诸经。诳惑流俗邪言乱正。可不哀哉。今恐真伪相参是非一槩。譬夫昆山宝玉与瓦石而同流。瞻部真金共铅铁而齐价。今为件别真伪可分。庶泾渭殊流无贻后患。

- 要行舍身经

一卷

三纸余 后有舍身愿文。共有五纸

右一经不知何人所造邪党盛行。经初又云三藏法师玄奘译。按法师所译无有此经。伪谬之情昭然可见。且述四件用晓愚心。

一伪经初云。王舍城灵鹫山者。灵鹫山名古译经有。奘法师译皆鹫峯。今言灵鹫一伪彰也。

一伪经初又云。灵鹫山尸林侧者。按诸传记其鹫峯山在摩伽陀国山城之内宫城东北十四五里。岂有都城之内而安弃尸之处。事既不然二伪彰也。

一伪经中又云。佛说过去然灯佛时初愿舍身者。然灯如来是释迦牟尼佛第二无数劫满授记之师。岂有得记当成方能死舍。事与理乖三伪彰也。

一伪经中又云。若有人杀害有情遍索诃界。四重五逆谤方等经。及盗常住现前僧物。如是等罪合堕地狱。若能舍身罪必消灭者。谤经造逆合堕阿鼻死舍得除便无重报(如外道妄计殃伽河浴罪垢消除轻命自泛生天受福此言死舍除罪与彼妄计何殊)愚夫造恶用此除愆。智者当思勿被欺诳。永沦恶趣无解脱期。事与理乖四伪彰也(讹舛极多不能备记)。

#### • 瑜伽法镜经二卷 或一卷 兼有伪序

右一经即旧伪录中像法决疑经前文增加二品共成一经。初云。佛临涅槃为阿难说法住灭品。此品乃取奘法师所译佛临涅槃记法住经。改换增减置之于首。次是地藏菩萨赞叹法身观行品。后是常施菩萨所问品。此品即是旧经。据其文势次第不相联贯。景龙元年三阶僧师利伪造序中妄云。三藏菩提流志三藏宝思惟等于崇福寺同译。师利云有梵夹流志曾不见闻。以旧编入伪中再造望罽疑录。伪上加伪讹舛尤多。目阅可知不劳广叙。

(撰录者曰余曾以此事亲问流志三藏口云吾边元无梵夹不曾翻译此经三藏弟子般若丘多识量明敏具委其事恐时代绵远谬滥真诠故此指明以诫于后其僧师利因少鬪讼圣躬亲虑时令还俗岂非上天不佑降罚斯人欤)。

#### • 弥勒下生遣观世音大势至劝化众生舍恶作善寿乐经



一卷

亦直云寿乐经

十纸

- 光愍菩萨问如来出世当用时普告经一卷

八纸

- 随身本宫弥勒成佛经一卷 贤树菩萨问佛品
- 金刚密要论经

一卷

亦名万明王缘起经或无论兼说弥勒下生

十四纸

右上四经并是妖徒伪造。其中说弥勒如来即欲下生等事。

(谨按正经从释迦灭后人间经五十七俱胝六十百千岁赡部洲人寿增八万弥勒如来方出世岂可寿年减百而有弥勒下生耶)。

以斯妖妄诱惑凡愚。浅识之流多从信受。因斯坠没。可谓伤哉。故此甄明特希详鉴耳。

- 佛升忉利天后阿难为诸四部众说礼佛持斋经一卷 亦云佛升忉利天
- 弥勒摩尼佛说开悟佛性经

一卷

经后题云人身因缘开悟佛性经

九纸

- 持斋仪式经

一卷

七纸

- 净行优婆塞戒经

一卷

或云净行优婆塞戒经感应品第十三改遗教经作

六纸

- 甲申年洪水灾大水经一卷

与彼佛钵记中甲申年水事不同

二纸

- 自省经

一卷

二纸

- 父母恩重经一卷

经引丁兰董黯郭巨等。故知人造

十纸

- 如来正教秘要藏经

一卷

八纸

- 毘尼藏经一卷

- 顶盖经一卷内题云佛说深妙法义论说深义生死道

七纸

- 天地八阳经一卷卷末题云八阳神呪经。与正经中八阳神呪义理全异。此说阴阳吉凶禳灾除祸法

## 八纸

- 嫉妬新妇经一卷 亦云妬妇经

右一经近代人造忘其人名。缘妻能妬伪造此经以诳之。于中说嫉妬之人受报极重。

- 央崛摩罗经二卷亦直云央崛经。与真经名同。萧子良抄撰中有央崛摩罗经二卷。疑此经是
- 重楼戒经一卷
- 清净居士子度人经一卷
- 摩登耆经一卷
- 譬喻经一卷宋慧简译中有譬喻经一卷。时间无本。与此名同。真伪相滥。故两存之
- 目连问经一卷与真经名同语意全异
- 小法灭尽经一卷与真经中法灭尽经文意全异
- 鸣钟经一卷
- 持戒法经一卷
- 金[鏐-纟+升]决口经一卷
- 地狱经一卷汉代失译有地狱经一卷。疑即此是。两存之
- 优钵祇王经一卷
- 阿难请福报论一卷
- 阿难请问毘尼论一卷或即阿难请问戒律论是
- 决正二部毘尼论一卷或即毘尼决正论是
- 沙门论一卷或即是内典录中沙弥论
- 独乞辟支迦论一卷
- 毘尼请问论一卷
- 地狱传一卷

央崛经下一十九部合二十卷。并义理乖背伪妄昭然。章疏共引靡知虚伪。故载斯录传示后贤。傥悟非真希同革弊。又伪经之类。其数寔繁。更待寻求。续编此例。

(旧录云从佛名下三十九部今除佛名一部入藏余合有三十八今欠一部但三十七未详)。

从要行舍身经下三十七部四十一卷。承前诸录皆未曾载。今开元新录搜集编上。

- 定行三昧经一卷一名摩诃目犍所问经。或云佛遗定行经
- 真谛比丘慧明经一卷或云惠明比丘经。或清净真谛经
- 尼咤国王经一卷或云尼咤黄罗国王经。或云黄罗王经
- 胸有万字经一卷或云胸现万字经
- 萨怛菩萨经一卷旧录云国王萨怛菩萨或云萨法经
- 善信女经二卷 或云善信经
- 护身主妙经一卷 一名度世经。有云十二好者误
- 度护经一卷 或云度护法经。法经录云度法经
- 毘罗三昧经二卷
- 善王皇帝经二卷 或云善王皇帝功德尊经。或为一卷
- 惟务三昧经一卷 或作惟无三昧
- 阿罗呵公经一卷 或云相国阿罗诃公经
- 慧定普遍神通菩萨经一卷 旧经云慧之普遍士神通菩萨经
- 阴马藏经一卷 或云阴马藏光明经。法经录云一身十一王所问治国经
- 大阿育王经一卷 云佛在波罗奈者
- 四事解脱经一卷 或云四事解脱度人经
- 大阿那律经一卷 非是八念者
- 贫女人经一卷 名难陀者旧铭云贫女难陀经。谨按贤愚经第十一卷有贫女难陀经。若与彼同。即是非伪
- 铸金像经一卷
- 四身经一卷
- 普慧三昧经一卷
- 阿秋那经一卷
- 两部独证经一卷
- 法本斋经一卷 云西京州来
- 觅历所传大比丘尼戒一卷(周录云异比丘尼戒本尸梨蜜弟子觅历所传)

右定行三昧经下二十五部二十八卷。符秦沙门弥天释道安录中伪疑经(安公伪录本有二十六卷经今以宝如来三昧经翻译有源以曾两译编之正录故此除之)。

安公云。外国僧法学皆跪而口受。同师所受。若一二十转以授后学。若有一字异者共相推覆得便摈之。僧法无纵也。经至晋土其年未远。而喜事者以沙糝金斌斌如也。而无捡正何以别真伪乎。农者禾草俱存后稷为之叹息。金匱玉石同緘卞和为之怀耻。安敢豫学次见经淆杂龙蛇并进。岂不耻之。今列意。谓非佛经者如右。以示将来学士共知鄙倍焉。

- 比丘应法行经

一卷

亦云如来初度五比丘。即说应供行经

僧佑录云。此经前题云罗什出。佑按经卷旧无译名。兼罗什所出又无此经。故入疑录

- 居士请僧福田经一卷 佑云。此前题云昙无讖出。按讖所出无此经。故入疑录
- 灌顶度星招魂断绝复连经一卷 法经录云。此经更有一小本尽是人作
- 无为道经二卷 长房等录云无讖译。复云世注为疑隋法经及仁寿录并云大乘妙法

右一经。余亲见本似是汉魏之代此方撰集非梵本翻。周录之中编之入正。今以名滥真经。依佑编之伪录。

- 决定罪福经一卷 法经录云。一名惠法经。仁寿录云二卷
- 情离有罪经一卷 题云情离有罪经品下
- 烧香呪愿经一卷 一云呪愿经
- 安墓呪经一卷 法经录云安墓神呪经。长房录云箫齐道备撰
- 观月光菩萨记一卷 或有经字
- 佛钵记一卷 或云佛钵记甲申年大水及月光菩萨事
- 弥勒下教经一卷 或在钵记后

- 九十六种道经一卷(法经录云九十五种道经仁寿录云二卷具题云除去九十五种邪道杂类神呪经)

右一十二部经记。僧佑录云。或义理乖背或文偈浅鄙。故入疑录。庶耘芜穰以显法宝(佑录又有灌顶药师经一卷云宋代惠简依经抄撰今以此经出灌顶新旧已经四译所以伪录除之)。

- 提谓波利经二卷(宋武时北国比丘瞿靖撰旧别有题谓经一卷与此真伪全异)
- 宝车经一卷(或云妙宝车经北国淮洲沙门昙辩撰青州比丘道侍改治)

右比丘应供经下一十四部一十六卷。梁僧佑录中伪经。佑录略云。佑校阅群经广集同异。约以经律颇见所疑。真经体趣融然深远。假托之文辞意浅杂。玉石朱紫无所逃形也。今区别所疑注之于录。并近世妄撰亦标于末。并依倚杂经而自制名题。进不闻远适西域。退不见承译西宾。我闻兴于户牖印可出于胸怀。诳误后学良足寒心。既躬所见闻宁敢默已。呜呼来叶慎而察焉(佑录云又有菩提福藏法化三昧经一卷众经要览法偈二十一首一卷并云沙门道欢所撰准长房录道欢更有伪经故从于彼一处编上)。

- 九伤经一卷(房云见别录)
- 菩提福藏法化三昧经一卷(房云武帝世出见藏记及宝唱录)
- 七佛各说偈经一卷(房云见吴录)
- 深自智身偈经一卷(房云见误录佑云失译)
- 众经要览法偈二十首一卷(梁天监三年撰见三藏及长房录)

右五部五卷。长房录中箫齐沙门释道备撰。备后改名道欢。虽见众录然并注入疑经。今依旧编。长房录中道备更有安墓呪经一卷。佑录虽不题造人。以伪显录此不重载。

- 净土经七卷(箫齐永元元年出时年九岁)
- 宝顶经一卷(永元元年出时年九岁)
- 正顶经一卷(永元元年出时年九岁)
- 法华经一卷(永元元年出时年九岁)
- 胜鬘经一卷(永元元年出时年九岁)
- 药草经一卷(永元二年出时年十岁)

- 太子经一卷(永元二年出时年十岁)
- 伽耶波经一卷(永元二年出时年十岁)
- 波罗[木\*奈]经一卷(中兴元年出时年十二)
- 优娄频经一卷(中兴元年出时年十二)
- 益意经二卷(梁天监元年出时年十三智远承旨)
- 般若得经一卷(天监元年出时年十三智远承旨)
- 华严瓔珞经一卷(天监元年出时年十三智远承旨)
- 出乘师子吼经一卷(天监三年出时年十五)
- 踰陀卫经一卷(天监四年出时年十六台内花光殿出)
- 阿那含经二卷(天监四年出时年十六)
- 妙音师子吼经三卷(天监四年出时年十六)
- 优昙经一卷
- 妙庄严经四卷
- 维摩经一卷
- 序七世经一卷

右二十一种经凡三十五卷。如前所列算得三十四卷。

梁僧佑录云。齐末大学博士江泌处女尼子所出。初尼子年在齠髻。有时闭目静坐诵出此经。或说上天或称神授。发言通利如有宿习。令人写出。俄而还止。经历旬朔续复如前。京都道俗咸传其异。今上勅见面问所以。其依事奉答不异常人。然笃信正法少修梵行。父母欲嫁之誓而弗许。后遂出家名僧法住青园寺。佑既收集正典检集异闻。事接耳目就求省视。其家秘隐不以见示。唯得妙音师子吼经三卷。以备疑经之录。此尼天监年三月亡。有好事者得其文疏。前后所出定二十余卷。厥舅孙质以为真经。行疏劝化收合传写。既染毫牒必在于世。昔汉建安末济阴丁氏之妻忽如中疾便能胡语又求纸笔自为胡书。复有西域胡人见其此书云。是经蒞推寻往古不无此事。但义非金口。又无师译。取舍兼怀附之疑例(长房以为重习有内置之正目仁寿录及内典等录以非梵本翻传编于伪录今依仁寿等定亦编伪中)。

- 高王观世音经一卷(亦云小观世音经) 半纸余

右一经。昔元魏天平年中定州幕士孙敬德在防造观世音像。年满将还在家礼事。后为贼所引不堪考楚。遂妄承罪。明日将刑。其夜礼忏流

泪忽如梦睡见一沙门。教诵救生观世音经。经有诸佛名令诵千遍得免苦难。敬德觉记梦所缘了无参错。遂诵一百遍。有司执缚向市。且行且诵临刑满千。刀下斫之折为三段皮肉不伤。易刀又斫。凡经三换刀折如初。监司问之具陈本末。以状闻。丞相高欢乃为表请免死。因此广行于世。所谓高王观世音经也。敬德还设斋迎像。乃见项上有三刀痕。见齐书及辩正论内典录(撰录者曰此经周录之内编之入藏今则不然此虽冥授不因传译与前僧法尼所诵何殊何得彼入伪中此编正录例既如此故附此中)。

- 萨婆若陀眷属庄严经

一卷

二十余纸

右一经。僧佑录云。梁天监九年郢头陀道人妙光。戒岁七[葩-巴+(日/(句-口+匕))]矫以胜相。诸尼姬人金称圣道。彼州僧正议欲駈摈。遂潜下都住普弘寺造作此经。又写在屏风红纱映覆香华供养。云集四亲嚙供噎塞。事源显发勅付建康辩覆。款伏抄略诸经多有私意妄造借书人。路琰属辞润色。狱牒妙光巧诈事应斩刑。路琰同谋十岁谪戍。即以其年四月二十一日勅僧正慧超。令唤京师能讲大法师宿德。如僧佑昙准等二十人。共至建康前辩妙光事。超即奉旨与昙准僧佑法宠慧令慧集智藏僧旻法云等二十人于县辩问。妙光伏罪事事如牒。众僧详议依律摈治天恩免死。恐于偏地复为惑乱。长系东治即收拾此经。得二十余本及屏风于县烧除。然犹有零散恐乱后生。故复略记(萨婆若陀长者妙光父名妙光弟名金刚德体弟子名师子撰录者曰余录之中略述由委今具明者欲使委悉根源共同鉴勸)。

- 阿那含经二卷(余亲见一本一卷成部亦是人造)

右按长房等代录及失译录俱有此经。僧法尼诵中复有阿那含经二卷。既并无本诠定真伪难分。且各存其目。

- 像法决疑经一卷
- 清净法行经一卷
- 龙种尊国变化经一卷(与安公伪录中四事解脱经大同)



- 观世音十大愿经一卷(仁寿录云一名大悲观世音经具题云大悲观世音弘猛慧海十大愿品第七百)
- 观世音三昧经一卷
- 大乘莲华马头罗刹经一卷(亦云宝达菩萨问报应沙门经)
- 空净三昧经一卷(一名空静天感应三昧经谨按代录已经两译恐滥窃真名故两存其名)
- 初波罗曜经二卷
- 大法尊王经三十二卷
- 十方佛决狐疑经一卷
- 八方根八十佛名经一卷(亦云根本)
- 普贤菩萨说此证明经一卷
- 弥勒成佛本起经十七卷
- 仁寿录云七十卷
- 弥勒下生观世音施珠宝经一卷
- 弥勒成佛伏魔经一卷 一名救度众生经
- 妙法莲华度量天地经一卷(亦云妙法莲华经度量天地品第二十九)
- 观世音咏托生经一卷
- 灭七鄣庄严成佛经一卷
- 空寂菩萨所问经一卷(一名法灭尽经亦云法没尽经法经录云此经伪妄炳然固非竺法护所译)

右空寂所问经。谨按群录已经两译。恐滥窃真名。故存其目。又有法灭尽经一卷。即此异名不复重载(其法灭尽大小二乘伪录皆载者误也)。

- 照明菩萨方便譬喻治病经一卷
- 照明菩萨经一卷 一加头陀字
- 首罗比丘见月光童子经一卷
- 阿难现变经一卷
- 般若玄记经一卷
- 幽深玄记经一卷
- 玄记经二卷 周录云一卷
- 大契经四卷(周录云一名弥勒下生结大善契经或三卷)
- 发菩提心经一卷(今有两卷者是其经此虽名同卷名少异)
- 菩萨求五眼经一卷(聂道真所译有此经名此中复载应伪窃真名所以真伪俱有)

- 般泥洹后诸比丘经一卷(按僧佑录即小般泥洹名异)
- 小般泥洹经一卷 一名大法灭尽经

右按安世高译处有小般泥洹经此既名同复无本可定。且二处俱载。

- 五浊恶世经一卷 又有大五浊经应即此是
- 妙法莲华天地变异经一卷
- 花严十恶经一卷
- 观世楼炭经一卷
- 小楼炭经一卷
- 须弥四域经一卷
- 王化内外经一卷(一名老子化胡经传录云晋时祭酒王浮作)
- 魔化比丘经一卷(支谦录内有此经名恐伪窃真名且两存其目)
- 善信神呪经二卷 罗什录内有善信摩诃神。呪经二卷。名目相滥真伪未分。具两存其本
- 五浊经一卷 又有小五浊经应此经是
- 华鲜经中说罪福经一卷 亦直云华鲜经
- 五龙悔过经一卷 一名五龙悔过护法经一名空慧悔过
- 戒具三味道门经一卷
- 最妙胜定经一卷
- 天竺沙门经一卷
- 救护身命济病苦厄经一卷(亦直云救护身命经亦云护身命)

右此经更有一本。题云佛顶陀罗尼经。初云婆罗门三藏流支译。加呪一首余文大同(撰录者曰经题流支未详何者若流支再译经语与旧合殊今乃呪异余同未能令人除惑推寻无据不可妄编故依旧录列之于此)。

- 大那罗经一卷
- 慧明正行经一卷
- 天皇梵摩经一卷
- 安墓经一卷
- 安冢经一卷
- 安宅经一卷(正录中安宅神呪经与此异)
- 天公经一卷
- 度生死海神船经一卷

- 救蚁沙弥经一卷(谨按杂宝藏经第四卷有沙弥救蚁如与彼同即非是伪此既未覩且复存之)
- 北方礼佛呪经一卷
- 敬福经一卷 具题云如来在金棺嘱累清净庄严敬福经
- 阿罗诃条国王经一卷
- 五百梵志经一卷 一名亦有亦无经
- 修行方便经一卷
- 偈令经一卷
- 度世不死经一卷
- 斋法清净经一卷
- 无为法道经一卷
- 呪媚经一卷
- 正斋经一卷 安世高译中有正斋经竺法护录中亦有恐滥窃真名。各存其目
- 尸陀林经一卷
- 招魂魄经一卷 亦云招魂经。周录云招魂经
- 法社经一卷 法经录云。披寻古录。更应别有法社制度。但未见此经无假且显

右此单卷法社经曾见三本。说处虽同文辞乃异。寻其文义并是人造(一本三纸名为法社罪福报应经一本两纸一本一纸余)。

- 太子赞经一卷
- 比丘法藏见地狱变经一卷
- 人民求愿经一卷
- 阎罗王东太山经一卷
- 七宝经一卷
- 字论经一卷
- 救护众生恶疾经一卷 亦云救疾经
- 五果譬喻经一卷
- 孤儿孤女经一卷
- 度人王并庶民受五戒正信除邪经一卷
- 遗教法律三昧经二卷

右按长房等代录及失译录俱有此经。既并无本论定寔难。且各存其目  
(撰录者曰此经余虽不覩全本见所引者多是人造)。

• 二百五十戒经一卷(法经录云诸录并云有六七种异先所出故入疑)

右按梁僧佑录隋费长房录唐道宣录等。并云齐武帝时沙门释法度出。而不言译未详出字。其意云。何为是集出为是伪出。其本复阙论定寔难。且衣法经录中载之伪录。

- 异威仪一卷 法经录云。宋元嘉世昙摩耶舍弟子法度造
- 五凡夫论一卷

右阿那含经下八十六部一百四十一卷。隋开皇十四年勅沙门法经等所撰。众经录内伪疑经录云。并名号乖真。或首掠金言而未申谣讖。或初论世术后记法词。或引阴阳吉凶。或明神鬼祸福。诸如此比伪妄灼然。今宜秘寝以救世患(然法经录中以随愿往生经乐师经梵天神策经仁王经宝如来三昧经占察经梵经五苦章句经安宅神呪经遗教论等编疑伪者不然随愿往生等三经出大灌顶经仁王等七经并翻译有源编为疑伪将为末可今编正录此中不载)。

- 金刚藏经三十卷 周录云或三十一卷
- 随叶佛说须菩提经二卷 一名须菩提经
- 般若得道经一卷 法经录云。般若得经。或可般若得经即是僧法尼所诵者
- 造天地经一卷
- 蒺梨园经一卷
- 危脆经一卷 竺昙无兰译中有此经名。既未见本实难论定。且两存之
- 堕落优婆塞经一卷 后汉支曜译中有名既无本定。且各为存之
- 银蹄金角犍子经一卷 或云孝顺变破恶业修行经
- 后母经一卷
- 应行律一卷 或云应律行或有经字
- 大空般若论一卷

右金刚藏经下一十一部四十一卷。隋仁寿二年勅请兴善寺大德与翻经沙门及学士等。共定众经录。内伪疑经(撰录者曰此伪录中复有大光明菩萨百四十八愿经僧佑录内注云抄经今别生录载伪录除之)。

- 诸佛下生大法王经六十卷(宣律师云余于汾都亲见此文)
- 方广灭罪成佛经三卷(亦云大通方广忏悔罪庄严成佛经亦直云大通方广经)
- 法句经二卷
- 罪福决疑经一卷
- 五辛经一卷 周录云大乘般若五辛经
- 初教经一卷 一云最妙初教经。与最妙胜定经文势相似
- 罪报经一卷
- 日轮供养经一卷
- 乳光经一卷 其文全异于正经。云不得服乳服之获罪
- 福田报应经一卷
- 宝印经一卷
- 究竟大悲经一卷 或三卷亦云八卷
- 独觉论一卷
- 毘尼决正论一卷
- 优波离论一卷 或云优波离经
- 普决论一卷 或云惟识普决论
- 阿难请问戒律论一卷
- 迦叶问论一卷 或云迦叶问毘尼论
- 大威仪请问论一卷 或云大威仪请问经
- 宝鬘论一卷
- 沙弥论一卷 或云弥沙论
- 文殊请问论一卷

右大法王经下二十二部八十七卷大唐麟德元年京师西明寺沙门道宣所撰。内典录中伪经。宣云。诸伪经论人间经藏往往有之。其本尚多待见更录(撰录者曰内典中复有金棺嘱累经一卷即是法经录中敬福是故不重载又有占察经遗教论并翻传有据文义可观编之伪录将为未可已编正录伪中不载)。

- 诸佛下生经二十卷
- 善恶因果经一卷
- 内三十七品经一卷 或无内字
- 戒正信邪经一卷
- 达空道士分别善恶度苦经一卷
- 老子教人服药修常住经一卷

- 佛道定行经一卷 今疑是佛遗定行经
- 决要惠经一卷
- 须弥像图山经一卷 今疑与法录中须弥四域经文同名异
- 满子经卷下一卷
- 法王经一卷 其题云。蹬力梯解脱道甘露药流淥泉如来智心。造服者除烦恼法王经。一名涅盘般若波罗经
- 决疑经一卷
- 不死经一卷
- 大辩邪正法门经一卷
- 佛性海藏经二卷 具题云佛性海藏智慧解脱破心相经
- 心王菩萨说头陀经一卷
- 新像法决疑经一卷
- 护身经一卷(今疑是护身命经)
- 胜德长者所问菩萨观行经一卷
- 内天兄弟五人得天品经一卷
- 反流尽源经一卷
- 师子鸠摩罗所问经一卷
- 大方广不谤佛经一卷
- 本事经一卷
- 无量门净除三障陀罗尼经一卷
- 三昧经童子菩萨四重问品一卷
- 天地图像经一卷
- 大乘无尽藏经一卷
- 梵天王经一卷
- 侧土经一卷
- 弥勒下山经一卷
- 圣水经一卷
- 弥勒下生救度苦厄经一卷
- 菩萨决定经一卷
- 新观世音经一卷
- 延寿经一卷 或云延年益寿经
- 阎罗王经一卷
- 续命经一卷

- 益算经一卷 亦七佛神符经。亦云益算神符经。大周伪录分为三经者误也
- 四赞偈及七佛名字礼忏经一卷
- 阎罗王说免地狱经一卷
- 花光经一卷
- 三涂累劫不竟经一卷
- 慈教经一卷
- 去要除病经一卷
- 慈力王经一卷
- 宝登王太子经一卷
- 勇意菩萨将僧忍见弥勒并示地狱经一卷
- 天宫经一卷
- 折刀经一卷
- 五戒本行经一卷
- 修善行经一卷
- 大通菩萨普利广度经一卷
- 佛悲海中涌出一如无二行经一卷
- 流炭经一卷
- 如来成道经一卷
- 阿弥陀佛觉诸大众观身经一卷
- 十往生阿弥陀佛国经一卷

撰录者曰。此上二经余亲见其本。但前广后略。余并无异。

- 律藏经一卷
- 日藏观世音经一卷(一纸半)
- 救度大劫烧三灾起经一卷
- 一乘不假羊鹿经一卷
- 闻善生信回恶经一卷
- 弥勒下生甄别罪福经一卷
- 大萨若经一卷
- 摩诃萨埵经一卷
- 秘要经一卷
- 五无经一卷

- 清净精进无上真谛太比丘慧法经一卷
- 佛初置塔经一卷今疑是法经录中天公经异名
- 太子成道经一卷
- 恒伽达缘经一卷
- 宝图经卷下一卷
- 譬喻折罗汉经一卷
- 降弃魔菩萨经一卷
- 蜜多三昧经一卷
- 发问罪福应经一卷
- 五戒经一卷
- 现报当受经一卷
- 观音无畏论一卷 隋日有人伪造释高王观世音经

右诸佛下生经下八十部一百一卷。大唐天后天册万岁元年勅东都佛授记寺沙门明佺等刊定众经录中伪经。周录云。古来相传皆云伪谬。观其文言冗杂义理浇浮。虽偷佛说之名终露人谋之状。迷坠群品罔不由斯。故具疏条列之如上(撰录者曰此八十经自古伪录皆未曾载周录独编虽云古来相传皆云伪谬而不别显出何录中且依周录件之如上)。

- 佛法有六义第一应知经一卷 佑无经字。房录中有
- 六通无碍六根净业义门经一卷 佑无经字。房录中有

右二部二卷梁僧佑录云。齐武帝时比丘释法愿伪造。然既立名号则成部卷擢后代疑乱。故明注于录(长房录云世皆共列用为疑经故复载后贤识源幸同鉴勛)。

- 佛所制名数经五卷

右一部五卷梁僧佑录云。齐武帝时比丘释王宗所撰。抄集众经有似数林。但题称佛制惧乱名实。故注于录(长房录云首题经名编预于录既非正经世所疑惑)。

- 戒果庄严经一卷(或无经字有八章颂)



右一部一卷隋翻经学士费长房录云。箫齐武帝代永明五年常侍庚颉采经意(撰录者曰采意为颂不同伪造既别立经名恐滥于圣典隋仁寿录及大周录在伪中今亦同彼编于伪录)。

- 抄华严经一十四卷 长房录云十三卷
- 抄方等大集经一十二卷
- 抄菩萨地经一十二卷 长房录云抄地持
- 抄法句譬经三十八卷 长房录云抄百喻
- 抄阿差末经四卷 仁寿录云十四卷
- 抄净土三昧经四卷 仁寿录云三卷
- 抄摩诃萨耶经三卷
- 抄胎经三卷
- 抄报恩经二卷
- 抄头陀经二卷
- 抄义足经二卷
- 抄法华药王品一卷
- 抄维摩所说佛国品一卷
- 抄维摩方便品一卷
- 抄维摩问疾品一卷
- 抄安般守意经一卷
- 抄菩萨本业经一卷
- 抄菩萨本业行品一卷
- 抄四谛经要数一卷
- 抄法律三昧经一卷
- 抄照明三昧不思议事经一卷
- 抄诸佛要集经一卷
- 抄大乘方等要慧经一卷
- 抄普贤观忏悔法一卷
- 抄乐璎珞庄严方便经一卷
- 抄未曾有因缘经一卷
- 抄阿毘昙五法行一卷
- 抄诸法行经一卷
- 抄无为道经一卷
- 抄分别经一卷

- 抄德光太子经一卷
- 抄魔化比丘经一卷
- 抄优婆塞受戒品一卷
- 抄优婆塞受戒法一卷
- 抄贫女为国王夫人经一卷

右僧佑录云。从华严经至贫女为国王夫人经。凡三十六部经。并齐竟陵文宣王所抄。凡抄字在题上者皆文宣所抄也。

- 抄妙法莲华经五十九卷
- 抄阿毘昙婆沙五十九卷
- 抄维摩经二十六卷
- 抄菩萨决定要行经十卷 亦云净行优婆塞经。法经录云。菩萨决定经
- 抄成实论九卷 长房录云八卷

右成实论梁僧佑录云。永明七年文宣王请定。林上寺释僧柔小庄严寺释慧次等。于普弘寺共抄出。

- 抄胜鬘经七卷 法华经下六部长房录云是。文宣王抄出
- 抄为法舍身经六卷 仁寿录云三卷

已上一经内典录云。是文宣所抄。右华严经下四十三部二百九十八卷。勘校群录并是南齐司徒竟陵文宣王萧子良所抄(长房录云。王爱好博寻。躬自缉撰备忘拟历不谓传行后代学人相踵抄读。世人参杂惑乱正文。故举本纲庶知由委。但上题抄字者悉是其流类例细寻始末自别。内典录云。既异本经题抄显别合后寻者知有所因。然风味弥通义理惬附接蒙俗之繁博考性欲之殊途有道存焉。义非疑妄。而佑长房等诸录并注疑经。莫不恐涉浇浮余波失本故也)。

- 净度三昧抄一卷
- 律经杂抄一卷
- 本起抄一卷 佑云旧录所载
- 睽抄经一卷 佑云旧录所载
- 五百梵律经抄一卷
- 大海深嶮抄经一卷

佑云上六经并是旧抄。

- 法华经一百八十九卷佑云。此一经近代集据撰群经以类相从。虽立号法华经入抄数

右从佛法六义下五十四部五百一卷。并名滥真经。文句增减或新糅异义别立名题。若从正收恐玉石斯滥。若一例为伪而推本有凭。进退二途实难论定。且依旧录编之伪末。后学寻览幸详得失耳。

## 贞元新定释教目录卷第二十八

## 贞元新定释教目录卷第二十九(入藏录上)

西京西明寺沙门圆照撰

合大小乘经律论及圣贤集传兼贞元新入藏经。总一千二百五十八部。合五千三百九十卷。五百一十帙。

### 大乘入藏录上

- 大乘经六百八十二部。二千四百一十三卷。二百二十一帙。

大乘律二十七部。五十五卷五帙。

大乘论九十九部。五百二十卷五十帙。

### 大乘经重单合译

四百九十一部二千四十卷

- 大般若波罗蜜多经六百卷(十六会说六十帙)

一万三百三十一纸

- 放光般若波罗蜜经三十卷(亦云放光摩诃般若经亦云摩诃般若放光经三帙或二十卷)

四百六十六纸

- 摩诃般若波罗蜜经四十卷(亦云大品般若经僧佑录云新大品经四帙或二十四卷或二十七卷或三十卷)

六百二十三纸

- 光赞般若波罗蜜经十五卷(亦云光赞摩诃般若经或十卷二十七品)

二百二十一纸

- 摩诃般若波罗蜜钞经五卷(或无钞字亦名长安品经一名须菩提品经或七卷)

九十纸

- 金刚顶瑜伽般若理趣经一卷(经题内云大乐金刚不空真实三摩耶经般若波罗蜜多理趣品大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

八纸

- 般若理趣经释二卷(经内题云大乐金刚不空真实三昧耶经般若波罗蜜多理趣释大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

二十三纸

上四经二十三卷二帙。

- 道行般若波罗蜜经十卷(一帙题云摩诃般若波罗蜜道行经或八卷或云般若道行经)

一百六十七纸

- 小品般若波罗蜜经十卷(一帙题云摩诃般若波罗蜜或无小品字僧佑录云新小品经或八卷)

一百五十纸

- 大明度无极经四卷(亦直云大明度经或六卷)

九十四纸

- 胜天王般若波罗蜜经七卷  
一百二十二纸  
上二经十一卷同帙。
- 文殊师利所说摩诃般若波罗蜜经二卷(或直云文殊般若波罗蜜经或一卷)  
二十一纸
- 文殊师利所说般若波罗蜜经  
一卷  
二十纸
- 濡首菩萨无上清净分卫经二卷(一名决了请法幻化三昧)  
二十八纸
- 金刚般若波罗蜜经一卷(舍卫)  
一十一纸
- 金刚般若波罗蜜经一卷(婆伽婆)  
一十四纸
- 金刚般若波罗蜜经一卷(祇树林)  
一十四纸
- 能断金刚般若波罗蜜多经一卷(室罗筏)  
一十九纸
- 能断金刚般若波罗蜜多经一卷(名称城)  
一十二纸

- 实相般若波罗蜜经

一卷

八纸

上九经十一卷同帙。

- 仁王护国般若波罗蜜经二卷(亦云仁王般若经或一卷)

二十八纸

- 新译仁王经二卷(内题云仁王护国般若波罗蜜多经御制序)

三十五纸

(大兴善寺沙门大广智不空奉诏译)

- 仁王般若陀罗尼释一卷(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

七纸

- 仁王般若念诵法经一卷(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

六纸

- 仁王念诵仪轨一卷(经内题云仁王护国般若波罗蜜多经陀罗尼念诵仪永泰元年大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

十九纸

- 摩诃般若波罗蜜大明呪经一卷(亦云摩诃大明呪经)

一纸

- 般若波罗蜜多心经一卷(亦云般若心经)

一纸

- 普遍智藏般若波罗蜜多心经一卷(东天竺国三藏沙门法月译贞元新入目录)

二纸

- 新译般若波罗蜜多心经一卷(罽宾国三藏赐紫沙门般若奉诏译贞元新入目录)

二纸

- 修习般若波罗蜜菩萨观行念诵仪轨一卷

七纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录七纸)

- 大曼荼罗十七尊释一卷(经内题云般若波罗蜜多理趣经大安乐不空三昧耶真实金刚菩萨等一十七尊大曼荼罗义述大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

三纸

上十一经十三卷同帙。

- 守护国界主陀罗尼经一部十卷(一帙罽宾国三藏沙门般若共牟尼室利于贞元六年译)

一百五十五纸

- 大宝积经一百二十卷(四十九会合成一部一十二帙)

一千九百九十一纸

- 大方广三戒经

三卷

四十六纸

- 无量清净平等觉经二卷(亦直云无量清净)

六十一纸

- 阿弥陀经二卷(上卷题云佛说阿弥陀三耶三佛萨楼佛檀过度人道经亦名无量寿经)
    - 五十五纸
  - 无量寿经
    - 二卷
    - 三十九纸
    - 上四经九卷同帙。
  - 阿閼佛国经二卷(一名阿閼佛刹诸菩萨学成品经或一卷)
    - 四十纸
  - 阿閼如来念诵法一卷(经内题云念诵供养法)
    - 二十纸
- (大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)
- 大乘十法经一卷(佛住王舍城者)
    - 二十纸
  - 普门品经一卷(亦云普门经)
    - 一十二纸
  - 胞胎经一卷(一名胞胎受身经)
    - 一十五纸
  - 文殊师利佛土严净经二卷(或直云严净佛土经亦直云佛土严净经)
    - 三十四纸
  - 大圣文殊师利菩萨佛刹功德庄严经三卷(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)



五十一纸

- 法镜经二卷(或一卷)

二十五纸

上八经十三卷同帙。

- 郁迦罗越问菩萨行经一卷(或云郁迦长者问居家菩萨行经或二卷)

二十五纸

- 幻士仁贤经一卷(或云仁贤幻士经)

一十八纸

- 决定毘尼经一卷(一名破坏一切心识)

一十七纸

- 发觉净心经

一卷

二十八纸

- 优填王经

一卷

五纸

- 须摩提经一卷(有加菩萨字亦云须摩经)

八纸

- 须摩提菩萨经

一卷

## 九纸

- 阿闍贵王女阿术达菩萨经一卷(亦云阿闍贵女经亦直云阿述达经)

二十三纸

- 离垢施女经

一卷

三十三纸

上九经十卷同帙。

- 得无垢女经一卷(一名论议辩才门经或云无垢女经)

二十五纸

- 文殊师利所说不思议佛境界经二卷(或一卷又有一本乃是为经性悔题为文殊所说应当审观)

二十四纸

- 如幻三昧经二卷(或三卷或四卷)

五十七纸

- 圣善住意天子所问经三卷(或四卷)

五十七纸

- 太子刷护经

一卷

五纸

- 太子和休经一卷(或云私休)

四纸

上六经十卷同帙。

- 慧上菩萨问大善权经二卷(或一卷或直云大善权经或云惠上菩萨经或云善权方便经或云方便所度无极经)

三十二纸

- 大乘显识经

二卷

二十五纸

- 大乘方等要慧经

一卷

一纸

- 弥勒菩萨所问本愿经一卷(或无所问字一名弥勒难经亦云弥勒本愿经)

八纸

- 佛遗目摩尼宝经一卷(一名古品遗日说般若经一名大宝积经一名摩诃衍宝严经)

一十六纸

- 摩诃衍宝严经一卷(一名大迦叶品)

二十纸

- 胜鬘师子吼一乘大方便方广经一卷(亦直名胜鬘或二卷)

一十九纸

- 毘耶娑问经

二卷

三十四纸

上八经十一卷同帙。

- 大方等大集经

三十卷(三帙或二十九卷或三十一卷或三十二卷或四十卷)

六百二十一纸

- 大方等大集日藏经十卷(一帙题云大乘大方等日藏分经或十二卷或十五卷)

二百六纸

- 大集月藏经十卷(一帙题云大集经月藏分第十二或十二卷或十三卷)

一百一十九纸

- 地藏菩萨问法身赞一卷(经内题云百千颂大集经地藏菩萨请问法身赞贞元新入目录)

五纸

- 大乘大集地藏十轮经

十卷

一百六十五纸

上二经十一卷同帙。

- 大方广十轮经八卷

一百九纸

- 大集须弥藏经二卷(内题云大集经须弥藏分第五)

三十八纸

上二经十卷同帙。

- 虚空藏菩萨经

一卷

二十七纸

- 虚空藏菩萨神呪经

一卷

一十七纸

- 虚空孕菩萨经

二卷

三十一纸

- 观虚空藏菩萨经一卷(亦名虚观经或无观字)

三纸

(贞元新入目录)

- 大虚空藏菩萨念诵法

一卷

五纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

上六经十四卷同一帙。

- 菩萨念佛三昧经六卷(或无菩萨字或五卷)

九十八纸

- 大方等大集菩萨念佛三昧经十卷(一帙题云大方等大集经菩萨念佛三昧分)

一百三十四纸

- 般舟三昧经三卷(一名十方见在佛悉在前立定经或云大般舟三昧经或二卷)  
五十纸
- 拔陂菩萨经一卷(亦云拔波安录云颰拔陀)  
一十四纸
- 大方等大集贤护经五卷(或六卷题云大方等大集经贤护菩萨经亦直云贤护经)  
上五经二十五卷分三帙。
- 阿差未经七卷(晋曰无尽意或四卷或五卷或云阿差末菩萨经)  
九十二纸
- 无尽意菩萨经六卷(初题云大集经中无尽意所说不可尽义品第三十二或云阿差末经或直云无尽意经)  
八十九纸  
上二经十三卷同帙。
- 大集譬喻王经二卷(或无大集字)  
三十四纸
- 大哀经八卷(或云如来大哀经或六卷七卷)  
一百一十七纸  
上二经十卷同帙。
- 宝女所问经三卷(或直云宝女经亦云宝女问惠经或云宝女三昧经或四卷)  
六十四纸
- 无言童子经二卷(或云无言菩萨经或一卷)  
四十纸

- 自在王菩萨经二卷(或无菩萨字)

三十四纸

- 奋迅王问经

二卷

四十一纸

上四经九卷同帙。

- 宝星陀罗尼经十卷(一帙或八卷)

一百三十三纸

- 大方广佛华严经六十卷(八会说旧译六帙或五十卷)

一千七十九纸

- 大方广佛花严经八十卷(九会说新译八帙)

一千三百二十七纸

- 新译大方广佛花严经四十卷

六百一十二纸

(四帙罽宾国三藏赐紫沙门般若奉诏译贞元新入目录)

- 普贤行愿赞一卷(贞元新入目录)

五纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 文殊问字母品经一卷(贞元新入目录)

三纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 瑜伽金刚顶经释字母品一卷(贞元新入目录)

二纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 花严入法界四十二字观门一卷(内题大方广佛华严经贞元新入目录)

六纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚顶经瑜伽文殊师利菩萨仪轨供养法一品

十四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

- 金刚顶文殊菩萨经一卷(贞元新入目录)

二纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 曼殊室唎童子菩萨五字瑜伽法一卷(并梵字贞元新入目录)

二纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 五字陀罗尼颂一卷(并梵字贞元新入目录)

八纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚顶超胜三界经说文殊五字真言胜相一卷(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)



三纸

- 文殊赞法身礼一卷(经内题云文殊师利菩萨赞法身并序)

三纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 信力入印法门经五卷

九十五纸

上十一经十五卷同一帙。

- 度诸佛境界智光严经一卷(或二卷)

一十七纸

- 大方广入如来智德不思议经

一卷

一十四纸

- 佛花严入如来智德不思议境界经三卷

二十二纸

- 大方广佛华严经不思议佛境界一卷(或二卷)

一十二纸

- 大方广如来不思议境界经

一卷

一十一纸

- 大乘金刚髻珠菩萨修行分一卷(亦名金刚鬘菩萨加行品)

十八纸

- 大方广佛花严经修慈分

一卷

七纸

- 大方广普贤菩萨所说经一卷(别有一本向三十纸非是本经应须简)

五纸

- 庄严菩提心经

一卷

七纸

上九经十一卷同一帙。

- 佛说十力经一卷(安西三藏勿提提犀鱼于莲花寺译贞元新入目录)

三纸

- 佛说回向轮经一卷(贞元新入目录)

三纸半

(于阗三藏沙门尸罗达摩于北庭龙兴寺译)

- 佛说十地经九卷(于阗三藏沙门尸罗达摩于北庭龙兴寺译安西北庭进入贞元新入目录)

一百二十一纸

- 大方广菩萨十地经

一卷

七纸

上四经十二卷同一帙。

- 兜沙经

一卷

五纸

- 菩萨本业经一卷(亦直名本业经亦名净行品经)

一十二纸

- 诸菩萨求佛本业经一卷(或无诸字)

一十一纸

- 菩萨十住行道品一卷(或直云菩萨十住)

八纸

- 菩萨十住经

一卷

五纸

- 渐备一切智德经五卷(或十卷一名十住又名大慧光三昧)

一百五纸

上六经十卷同一帙。

- 十住经四卷(或五卷)

九十七纸

- 等目菩萨所问三昧经二卷(或名普贤菩萨定意或直云等目菩萨经)

五十二纸

- 显无边佛土功德经
  - 一卷
  - 二纸
- 如来兴显经四卷(一名兴显如幻经)
  - 六十二纸
  - 上四经十一卷同帙。
- 度世品经六卷(或五卷或无品字)
  - 一百二十纸
- 罗摩伽经三卷(或四卷)
  - 七十二纸
- 大方广佛花严经续入法界品一卷(或无续字)
  - 八纸
  - 上三经十卷同帙。
- 大般涅槃经四十卷(或三十六卷四帙)
  - 七百二十纸
- 大般涅槃经后译荼毘分二卷(亦云阇维分亦云后分)
  - 三十九纸
- 大般泥洹经六卷(记云方等大般泥洹经)
  - 一百四十一纸
  - 上二经八卷同帙。

- 方等般泥洹经二卷(亦名大般泥洹经或三卷)
  - 四十五纸
- 四童子三昧经三卷(或无三昧字)
  - 四十四纸
- 大悲经五卷
  - 八十七纸

上三经十卷同帙。
- 方广大庄严经十二卷(一名神通游戏或云大方广)
  - 二百一十四纸
- 普曜经八卷(一名方等本起)
  - 一百四十三纸

上二经二十卷二帙。
- 法华三昧经
  - 一卷
  - 一十一纸
- 无量义经
  - 一卷
  - 一十七纸
- 妙法莲华经八卷(或七卷二十八品僧佑录云新法华经)
  - 一百五十二纸

- 萨县分陀利经一卷(旧录云萨芸芬陀利经亦直云分陀利经)

三纸

- 成就妙法莲华经王瑜伽观智仪轨一卷

二十五纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

上五经十二卷同一帙。

- 正法华经十卷(或云等正法华或七卷一帙)

一百九十纸

- 添品妙法莲华经七卷(二十七品宝塔天受连之为一或八卷)

一百五十八纸

- 维摩诘所说经三卷(一名不可思议解脱或直云维摩诘经僧佑录云新维摩诘经)

六十一纸

上二经十卷同帙。

- 维摩诘经二卷(维摩诘说不可思议法门之称一名佛法普入道门三昧经或三卷)

五十五纸

- 说无垢称经六卷

九十七纸

- 大方等顶王经一卷(一名维摩诘子问经亦名善思童子经亦直云顶王经)

二十纸

- 大乘顶王经一卷(亦名维摩兜经)

一十六纸

上四经十卷同帙。

- 善思童子经二卷

二十一纸

- 大悲分陀利经八卷(亦云大乘悲分陀利经)

一百六十八纸

上二经十卷同帙。

- 悲华经十卷(一帙)

一百九十九纸

- 金光明最胜王经十卷(一帙)

一百四十九纸

- 合部金光明经八卷(二十四品)

一百二十纸

- 侏真陀罗所问经二卷(初云侏真陀罗所问如来三昧经或云侏真陀罗尼王或三卷)

五十八纸

上二经十卷同帙。

- 大树紧那罗王所问经四卷(亦云说不可思议品或直云大树紧那罗经)

六十七纸

- 佛升忉利天为母说法经二卷(亦云佛升忉利天品经或三卷)

三十七纸

- 道神足无极变化经四卷(一名合道神足经或二卷或三卷)
  - 四十九纸
  - 上三经十卷同帙。
- 宝雨经十卷(一帙)
  - 一百四十一纸
- 宝云经七卷
  - 一百二纸
- 阿惟越致遮经三卷(或无遮字或四卷)
  - 六十六纸
  - 上二经十卷同帙。
- 不退转法轮经四卷(一名不退转经)
  - 七十三纸
- 广博严净不退转轮经四卷(或云三卷或直云广博严净经亦直云不退转法轮经)
  - 七十八纸
- 不必定入定入印经
  - 一卷
  - 二十一纸
- 入定不定印经
  - 一卷
  - 一十六纸



上四经十卷同帙。

- 等集众德三昧经三卷(或二卷或无三昧字或直云等集经)

五十纸

- 集一切福德三昧经

三卷

五十纸

- 持心梵天经四卷(亦云持心梵天所问经一名庄严佛法经又名御诸经十七品或六)

九十一纸

上三经十卷同帙。

- 思益梵天所问经四卷(或直云思益经僧佑录云思益义经)

八十三纸

- 胜思惟梵天所问经六卷

上二经十卷同帙。

- 持人菩萨经四卷(初云持人菩萨所问阴种诸入以了道德经或三卷)

五十四纸

- 持世经四卷(一名印经或三卷)

七十八纸

- 济诸方等学经一卷(天竺萨和鞞曰僧加或无学字)

一十五纸

- 大乘方广总持经一卷(或无乘字)

一十四纸

上四经十卷同帙。

- 文殊师利现宝藏经三卷(或二卷或无现字或直云宝藏经)

四十二纸

- 大方广宝篋经三卷(或二卷)

四十三纸

- 宝篋经一卷(经内题云一切如来心秘密全身舍利宝篋印陀罗尼经)

六纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

- 大乘同性经二卷(亦名一切佛行入智毘卢遮那藏说经一名佛十地经或四卷)

二十八纸

- 证契大乘经二卷(亦名入一切佛境智陪卢遮那藏)

三十二纸

上五经十一卷同一帙。

- 深密解脱经五卷

七十一纸

- 解深密经五卷

七十五纸

上二经十卷同帙。

- 解节经

一卷

一十纸

- 相续解脱地波罗蜜了义经一卷(或二卷亦名解脱了义亦直云相续解脱经)

一十八纸

- 缘生初胜分法本经二卷(亦直云缘生经)

二十三纸

- 分别缘起初胜法门经二卷(亦直云分别缘起经)

二十二纸

- 楞伽阿跋多罗宝经四卷

九十二纸

上五经十卷同帙。

- 入楞伽经十卷(一帙)

一百七十四纸

- 大乘入楞伽经七卷

一百二十七纸

- 菩萨行方便境界神通变化经

三卷

四十七纸

上二经十卷同帙。

- 大萨遮尼干子所说经十卷(一帙或加受记无所说字或七卷或八卷一名菩萨境界奋迅法门经)

一百三十九纸

- 大方等大云经六卷(一名大方等无相大云经一名大云相经一名大云蜜藏经或四卷或五卷)

九十纸

- 大云请雨经一卷(内题云大云经请雨品第六十四)

二十三纸

- 大云轮请雨经

二卷

二十七纸

- 大方等大云请雨经一卷(内题云大方等大云经请雨品第六十四)

二十纸

- 大云请雨经二卷(经内题云大云轮请雨经贞元新入目录)

三十四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

上五经十二卷同一帙。

- 诸法无行经二卷(或一卷)

三十一纸

- 诸法本无经

三卷

三十九纸

- 无极宝三昧经一卷(或无三昧字)

三十纸

- 宝如来三昧经二卷(一名无极宝三昧经或一卷)

三十八纸

- 慧印三昧经一卷(一名宝田慧印三昧经亦直云慧印经)

二十纸

- 如来智印经一卷(一名诸佛法身)

一十九纸

上六经十卷同帙。

- 大灌顶经一十二卷(一帙或无大字录云九卷未详)

一百一十八纸

- 药师如来本愿经一卷(隋笈多译)

一十二纸

- 药师琉璃光如来本愿功德经

一卷

一十一纸

- 药师琉璃光七佛本愿功德经

二卷

三十一纸

- 阿闍世王经

二卷

## 五十五纸

- 普超三昧经三卷(或四卷上加文殊师利字云普起经一名阿闍世王品安公录云更出阿闍世王经)

## 六十八纸

- 放钵经一卷

## 七纸

上六经十卷同帙。

- 月灯三昧经十卷(或七卷一帙)

## 一百九十八纸

- 月灯三昧经一卷(一名文殊师利菩萨十一事行经一名建惠三昧经)

## 一十纸

- 无所悒望经一卷(一名象步经)

## 二十纸

- 象腋经

## 一卷

## 一十六纸

- 大净法门经一卷(题云大净门品上金光首女所问溥首童真所开化经)

## 二十四纸

- 太庄严法门经二卷(亦名文殊师利神通力经又名胜金色明德女经)

## 二十六纸

- 如来庄严智慧光明入一切佛境界经二卷(亦云如来入一切佛境界经)

## 三十四纸

- 度一切诸佛境界智严经

一卷

一十二纸

- 后出阿弥陀佛偈经一卷(或无偈字)

一纸

- 观无量寿佛经一卷(亦云无量寿观经)

一十六纸

- 无量寿如来念诵仪轨一卷(经内云修观行供养仪轨贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

一十二纸

- 阿弥陀经一卷(亦名无量寿经)

五纸

- 称赞净土佛摄受经一卷(亦直云称赞佛土经)

一十纸

上十二经十四卷同帙。

- 观弥勒菩萨上生兜率天经一卷(亦云弥勒上生经)

八纸

- 弥勒成佛经

一卷

一十七纸

- 弥勒来时经
  - 一卷
  - 三纸
- 弥勒下生经一卷(一名弥勒受决经亦云弥勒佛经亦云当下成佛经亦云下生成佛经初云大智舍利弗)
  - 七纸
- 弥勒下生成佛经一卷(义净三藏新译)
  - 五纸
- 诸法勇王经一卷(一名一切法义王经)
  - 一十八纸
- 一切法高王经一卷(一名一切法义王经)
  - 二十纸
- 第一义法胜经
  - 一卷
  - 一十四纸
- 大威灯光仙人问疑经
  - 一卷
  - 一十五纸
- 顺权方便经二卷(一名转女身菩萨经亦云惟权方便经亦云顺权女经亦云随权女经或一卷)
  - 二十八纸



- 乐璎珞庄严方便品经一卷(亦云转女身菩萨问答经)

二十六纸

上十一经十二卷同帙。

- 六度集经八卷(亦名六度无极经亦云度无极集亦云新无极经或九卷)

一百四十七纸

- 太子须大拏经一卷(或云须达拏)

六纸

- 菩萨睺子经一卷(亦云孝子睺经亦云睺经)

七纸

- 睺子经一卷(一名孝子睺经一名菩萨睺经一名佛说睺经一名睺本经一名孝子隐经)

六纸

- 太子慕魄经

一卷

六纸

- 太子沐魄经一卷(或作慕魄)

六纸

- 九色鹿经

一卷

三纸

上七经十四卷同帙。

- 无字宝篋经
  - 一卷
  - 六纸
- 大乘离文字普光明藏经
  - 一卷
  - 五纸
- 大乘遍照光明藏无字法门经一卷(亦直云大乘遍照光明藏经)
  - 六纸
- 老女人经一卷(亦云老母经亦云老女经)
  - 二纸
- 老母经
  - 一卷
  - 二纸
- 老母女六英经一卷(亦云老母经)
  - 一纸
- 月光童子经一卷(一名月光明童子经或名申日经)
  - 九纸
- 申日儿本经一卷(或云申儿本经录作兜本误也)
  - 一纸
- 德护长者经二卷(一名尸利崛多长者经)

## 二十八纸

- 文殊师利问菩提经一卷(一名伽耶山顶经一名菩提无行经一本直云菩提经)

七纸

- 伽耶山顶经一卷(一云伽耶顶经)

一十七纸

- 象头精舍经

一卷

九纸

- 大乘伽耶山顶经

一卷

九纸

- 长者子制经一卷(亦直名制经)

四纸

- 菩萨逝经一卷(亦云逝童子经或直云逝经)

四纸

- 逝童子经一卷(亦云长者制经亦直云制经亦名菩萨逝经亦直云逝经)

三纸

- 犍子经

一卷

二纸

- 乳光佛经一卷(亦名乳光经)

六纸

- 无垢贤女经一卷(或名胎藏经)

三纸

- 腹中女听经一卷(一名不庄校女经北凉天竺三藏昙无讖译第四译)

三纸

- 转女身经

一卷

二十九纸

上二十一卷二十二卷同帙。

- 无上依经

二卷

三十一纸

- 无曾有经

一卷

三纸

- 甚希有经

一卷

五纸

- 决定总持经一卷(或云决总持经)

八纸

- 谤佛经

一卷

七纸

- 宝积三昧文殊问法身经一卷(一名遗日宝积三昧文殊师利菩萨问法身法)

六纸

- 入法界体性经一卷(或云入法界)

十纸

- 如来师子吼经

一卷

六纸

- 大方广师子吼经

一卷

五纸

- 大乘百福相经

一卷

七纸

- 大乘百福庄严相经

一卷

九纸

- 大乘四法经(与单本中实叉难陀译者二名虽同多少全异)
  - 一纸
- 菩萨修行四法经
  - 一卷
  - 一纸
- 希有希有校量功德经一卷(或直云希有校量功德经)
  - 六纸
- 最无比经
  - 一卷
  - 十二纸
- 前世三转经
  - 一卷
  - 六纸
- 银色女经
  - 一卷
  - 七纸
- 阿闍世王受决经
  - 一卷
  - 四纸
- 采莲违王上佛授决号妙莲华经一卷(亦直云采莲违王经)

二纸

- 正恭敬经一卷(一名威德陀罗尼中说经或云正法恭敬经)

五纸

- 善敬经一卷(亦名善恭敬经一名恭敬师经)

七纸

- 称赞大乘功德经

一卷

五纸

- 说妙法决定业障经

一卷

三纸

上二十三经二十四卷同帙。

- 谏王经一卷(亦云大小谏王经)

四纸

- 如来示教胜军王经一卷(亦直云胜军王经)

七纸

- 佛为胜光天子说王法经一卷(亦直云胜光天子经)

七纸

- 大方等修多罗王经一卷(或无王字)

二纸

- 转有经
  - 一卷
  - 二纸
- 文殊师利巡行经
  - 一卷
  - 五纸
- 文殊尸利行经
  - 一卷
  - 八纸
- 文殊师利菩萨根本大教王金翅鸟王品一卷(贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)
  - 一十一纸
- 文殊师利菩萨及诸仙所说吉凶时曰善恶宿曜经二卷(下卷有序贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)
  - 共四十纸
- 贝多树下思惟十二因缘经一卷(或云闻城十二因缘经)
  - 四纸
- 缘起圣道经
  - 一卷
  - 八纸
- 稻芊经



一卷

七纸

- 稻[廿/干]喻经一卷(经内题云慈氏菩萨所说大乘缘生稻[廿/干]经)

八纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 了本生死经

一卷

五纸

- 自誓三昧经一卷(题下注云独证品第四出比丘净行中)

八纸

- 如来独证自誓三昧经一卷(亦云独证自誓三昧经亦云如来自誓三昧经)

七纸

- 灌洗佛形像经一卷(亦云四月八日灌经亦直云灌经)

二纸

- 摩诃刹头经一卷(亦云灌佛形像经)

三纸

- 造立形像福报经

一卷

三纸

- 作佛形像经一卷(亦云优填王作佛形像经一名作像因缘经)

四纸

- 龙施女经一卷(或无女字)

二纸

- 龙施菩萨本起经一卷(或云龙施女经亦云龙施本经)

四纸

- 都部陀罗尼目一卷(经内题云陀罗尼门诸部贞元新入目录)

四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 八吉祥神呪经一卷(或无神字)

三纸

- 八阳神呪经一卷(亦云直八阳经别有一本亦云八阳神呪呵半纸许初有七佛名号者非也)

四纸

- 八吉祥经一卷(亦云八世界八佛名号经)

二纸

- 八佛名号经

一卷

四纸

- 八大菩萨曼荼罗经一卷(贞元新入目录)

三纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 孟兰盆经一卷(亦云孟兰)

二纸

- 报恩奉盆经

一卷

一纸

- 浴像功德经一卷(三藏义净译)

四纸

- 浴像功德经一卷(三藏宝思惟译)

三纸

- 较量数珠功德经

一卷

二纸

- 瑜伽念珠经一卷(经内题云金刚顶瑜伽念珠经于十方广颂中略出贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

二纸

- 新译木槌经一卷(贞元新入目录)

一纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 数珠功德经一卷(内云曼殊室利呪藏中较量数珠功德法)

二纸

上三十六经同帙。

- 不空罽索神变真言经三十卷(三帙)  
五百二十六纸
- 不空罽索呪经一卷(亦云不空罽索观世音心呪经)  
一十一纸
- 不空罽索神呪心经  
一卷  
一十三纸
- 不空罽索陀罗尼自在王经呪三卷(亦名不空罽索心呪王经)  
三十四纸
- 不空罽索陀罗尼经一卷(一名普门)  
三十七纸
- 千眼千臂观世音菩萨陀罗尼神呪经二卷(或一卷)  
一十九纸
- 千手千眼观世音菩萨姥陀罗尼身经一卷(或云千臂千眼)  
二十二纸
- 千手千眼观世音菩萨大身呪本  
一卷  
二纸

(南天竺国三藏沙门金刚智译贞元新入目录)

- 千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼经

一卷

一十九纸

- 千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲陀罗尼本一卷(南天竺国三藏沙门金  
刚智译贞元新入目录)

三纸

- 观世音菩萨秘密藏神呪经

一卷

八纸

- 观世音菩萨如意摩尼陀罗尼经

一卷

七纸

- 金刚顶瑜伽千手千眼观自在念诵法一卷

二十八纸

(经内云菩萨修行仪轨贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

上十二经十五卷同帙。

- 观自在菩萨如意心陀罗尼呪经

一卷

四纸

- 如意轮陀罗尼经一卷(此经出大莲华金刚三昧耶加持秘密无障碍经)

二十四纸

- 观自在菩萨说普贤陀罗尼经一卷(贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

七纸

- 文殊师利根本一字陀罗尼经一卷(题云大方广菩萨中文殊师利根本一字陀罗尼法亦名一字呪经)

三纸

- 曼殊室利菩萨呪藏中一字呪王经

一卷

三纸

- 十二佛名神呪经一卷(题云十二佛名神呪较量功德除障灭罪经)

六纸

- 称赞如来功德神呪经

一卷

三纸

- 三十五佛名经一卷(经内题云佛说三十五佛名礼忏文出邬波离所问经贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

二纸

- 孔雀王呪经一卷(亦名大金色孔雀王经并结界场法具)

八纸

- 大金色孔雀王呪经

一卷

五纸

- 佛说大金色孔雀王呪经

一卷

八纸

- 孔雀王呪经二卷(亦云孔雀王陀罗尼经)

四十三纸

- 大孔雀呪王经

三卷

六十纸

- 大孔雀明王经三卷(经内题云佛母孔雀明王经初有启请法在上卷贞元新入目录)

五十纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 佛说大孔雀明王画像坛场仪轨一卷(贞元新入目录)

四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

上十五经二十卷同帙。

- 陀罗尼集经十二卷

三百四十三纸

- 十一面观世音神呪经一卷(周宇文氏耶舍崛多等译第一译)

十一纸

- 十一面神呪心经一卷(大唐三藏玄奘译出内典录第二译)

一十纸

- 十一面观自在菩萨经三卷(经内题云十一面观自在菩萨心密仪轨贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

二十四纸

- 摩利支天经一卷(或上加小字)

一纸

- 佛说摩利支天经一卷(贞元新入目录)

四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 末利支提婆华鬘经一卷(贞元新入目录)

一十四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 诃利帝母经一卷(经内题云诃利帝母真言法贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 大药叉女欢喜母并爱子成就法一卷(亦云诃哩底母法)

一十二纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 呪五首经一卷(或无经字)

二纸

- 千转陀罗尼观世音菩萨呪经一卷(或无经字)



三纸

- 六字神呪经一卷(或云六字呪经)

二纸

- 七俱胝佛大心准提陀罗尼经一卷(亦直云七俱胝佛母心经)

五纸

- 七俱胝佛母准泥大明陀罗尼经

一卷

十六纸

- 七俱胝佛母陀罗尼经一卷(经内题云七俱胝佛母所说准提陀罗尼经贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

上十五经二十八卷三帙(上帙七卷中帙七卷下帙十四卷)。

- 观自在菩萨随心呪经一卷(亦名多唎心经)

一十九纸

- 金刚顶经观自在王如来修行法一卷(贞元新入目录)

六纸

(大兴善寺三藏沙门不空奉诏译)

- 种种杂呪经一卷(或无经字)

六纸

- 佛顶胜陀罗尼经一卷(杜行顓奉诏译)

七纸

- 佛顶最胜陀罗尼经一卷(日照三藏译梵名地婆诃罗)

八纸

- 佛顶尊胜陀罗尼经一卷(佛陀婆利译)

七纸

- 最胜佛顶陀罗尼净除业障经一卷(日照三藏再译)

十三纸

- 佛顶尊胜陀罗尼经一卷(义净三藏译或加呪字)

八纸

- 佛顶尊胜念诵法一卷(经内题云佛顶尊胜陀罗尼念诵仪轨贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

八纸

- 无量门微密持经一卷(一名成道降魔得一切智经)

六纸

- 出生无量门持经一卷(或云新微密持经)

七纸

- 阿难陀目佉尼呵离陀经一卷(或云出生无量门持经)

十一纸

- 无量门破魔陀罗尼经一卷(或直云破魔陀罗尼经)

一十一纸

- 阿难陀目佉尼诃离陀邻尼经

一卷

一十纸

- 毘沙门天王经一卷(贞元新入目录)

五纸

半

- 舍利弗陀罗尼经

一卷

八纸

- 一向出生菩萨经

一卷

一十二纸

- 出生无边门陀罗尼经

一卷

一十四纸

- 出生无边门经一卷(经内题云出生无边门陀罗尼经贞元新入目录)

一十纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 胜幢臂印陀罗尼经

一卷

二纸

- 妙臂印幢陀罗尼一卷(别有一本十六七纸非是本经不可流布)

二纸

上二十一经二十一卷同帙。

- 无崖际持法门经一卷(一名无际经)

一十五纸

- 尊胜菩萨所问一切诸法入无量门陀罗尼经一卷(或直云尊胜菩萨所问经亦直云入无量门陀罗尼经)

一十七纸

- 金刚寿命陀罗尼经一卷(经内题云一切如来金刚寿命陀罗尼经贞元新入目录大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

二纸

- 金刚寿命念诵法一卷(经内题云陀罗尼念诵法贞元新入目录)

三纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚上味陀罗尼经一卷

一十四纸

- 金刚场陀罗尼经

一卷

一十四纸

- 菩提场庄严经一卷(经内题云菩提庄严陀罗尼经贞元新入目录)

二十二纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 菩提场所说一字顶轮王经五卷(贞元新入目录)

## 七十八纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

上八经十二卷一帙。

- 奇特佛顶经三卷(经内题云一字奇特佛顶经现威德品贞元新入目录)

## 六十八纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚顶经一字顶轮王瑜伽一切时处念诵成佛仪轨一卷(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

## 八纸

- 师子奋迅菩萨所问经

一卷

三纸

- 华聚陀罗尼呪经

一卷

三纸

- 华积陀罗尼神呪经

一卷

三纸

- 六字呪王经

一卷

五纸

- 六字神呪王经

一卷

六纸

- 虚空藏菩萨问佛经一卷(亦云虚空藏菩萨问七佛陀罗尼呪经亦云七佛神呪经)

十二纸

- 如来方便善巧呪经

一卷

一十纸

- 持句神呪经一卷(亦云陀罗尼句)

三纸

- 陀邻尼钵经

一卷

三纸

(亦云陀罗邻钵呪)

- 东方最胜王如来经一卷(题云东方最胜灯王如来遣二菩萨送呪奉释迦如来助护持世间经)

一十三纸

- 善法方便陀罗尼呪经

一卷

六纸

- 金刚秘密善问陀罗尼经

一卷

五纸

- 护命法门神呪经

一卷

一十一纸

- 无垢净光大陀罗尼经

一卷

一十二纸

上十六经十八卷同一帙。

- 请观世音菩萨消伏毒害陀罗尼经一卷(亦直云请观世音经)

一十二纸

- 襄麋梨童女经一卷(经内题中亦加佛说贞元新入目录)

四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 除一切疾病陀罗尼经一卷(贞元新入目录)

一纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 能净一切眼陀罗尼经一卷(经内题云能净一切眼疾病陀罗尼经贞元新入目录)

二纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 阿唎多罗阿噜力经一卷(经内题云阿唎多罗尼阿噜力品第十四贞元新入目录)

二十一纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 雨宝陀罗尼经一卷(经内题云加佛说两字贞元新入目录)

五纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 甘露军吒利瑜迦念诵法一卷(经内题云甘露军吒利菩萨供养念诵成就仪轨)(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

一十八纸

- 佛说一髻尊陀罗尼经一卷(贞元新入目录)

一十四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 圣阎曼德迦威怒王立成大神验念诵法一卷(贞元新入目录)

八纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 速疾立验摩酰首罗天说迦娄罗阿尾奢法一卷(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

六纸

- 大圣人欢喜双身毘那夜迦法一卷(贞元新入目录)

三纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)



上十一经十一卷同帙。

- 内藏百宝经一卷(亦云内藏百品经)

八纸

- 温室洗浴众僧经一卷(亦直云温室经)

三纸

- 须赖经

一卷

一十八纸

- 私诃昧经一卷(或云私阿未经一名菩萨道树经亦名道树三昧经)

一十一纸

- 菩萨生地经一卷(一名差摩竭经)

三纸

- 四不可得经

一卷

五纸

- 梵女首意经一卷(一名意女经)

五纸

- 成具光明定意经一卷(或云成具光明三昧经或直云成具光明经)

二十一纸

- 宝网经一卷(亦云宝网童子经)

## 二十三纸

- 菩萨行五十缘身经一卷(亦云菩萨缘身五十事经亦云五十缘身行经)

## 六纸

- 菩萨修行经一卷(亦云威施长者问观身行经亦云长者修行经)

## 七纸

- 诸德福田经一卷(或直云福田经或云诸福田经)

## 五纸

- 大方等如来藏经一卷(或直云如来藏)

## 九纸

- 大方广如来藏经一卷(贞元新入目录)

## 一十八纸

- 佛语经

## 一卷

## 四纸

- 金色王经

## 一卷

## 九纸

- 演道俗业经

## 一卷

## 九纸

- 百佛名经
  - 一卷
  - 六纸

上十八经十八卷同一帙。
- 称扬诸佛功德经三卷(亦云集诸佛花经一名集花经一名现在佛名经或四卷)
  - 五十七纸
- 须真天子经三卷(亦云须真天子所问经亦云问四事经或二卷)
  - 四十六纸
- 摩诃摩耶经一卷(一名佛升忉利天为母说法经亦直云摩耶经或二卷)
  - 二十六纸
- 除恐灾患经
  - 一卷
  - 一十七纸
- 字经一卷(或云字经钞)
  - 一十八纸
- 观世音菩萨受记经一卷(一名观世音受决经)
  - 一十三纸
- 观自在菩萨授记经一卷(经内题云佛说大方广曼殊室利经观自在菩萨授记品第三十大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)
  - 一十二纸

上七经十一卷同帙。

- 海龙王经四卷(或三卷)
  - 七十三纸
- 首楞严三昧经三卷(或二卷亦直云首楞严经僧佑录云新首楞)
  - 五十二纸
- 观普贤菩萨行法经一卷(云出深功德经中或无行法字亦云普贤经)
  - 一十六纸
- 观药王药上二菩萨经
  - 一卷
  - 一十九纸
- 不思議光菩萨所问经一卷(亦云不思光菩萨所说经亦云无思光孩童菩萨经)
  - 一十二纸
  - 上五经十卷同帙。
- 十住断结经十卷(最胜问菩萨十住除垢亦名十千日光二百五十三昧定亦云十千地断经十一卷或十四卷四纸经本只四纸只依经写也)
- 诸佛要集经二卷(亦直云要集经天竺日佛陀僧祇提)
  - 四十三纸
- 未曾有因缘经二卷(或无因缘字度罗睺罗沙弥序)
  - 四十纸
  - 上三经十四卷二帙。
- 菩萨瓔珞经十二卷(一名现在报或十四卷或十六卷或十三卷)
  - 三百三十七纸

- 超日明三昧经二卷(或直云超日明经或三卷)

四十八纸

上二经十四卷二帙。

- 贤劫经十三卷(题云颯陀劫三昧晋曰贤劫定意旧录云贤劫三昧经或十卷一帙)

一百九十二纸

## 大乘经单译

一百九十一部三百七十二卷三十帙

- 大法炬陀罗尼经二十卷

二帙

二百九十八纸

- 大威德陀罗尼经二十卷

二帙

二百六十八纸

- 佛名经十二卷(或十三卷或分为二十卷)

二百五十三纸

- 三劫三千佛名经三卷(庄严劫上贤劫中星宿劫下)

五十九纸

上二经十五卷二帙(上帙七下帙八)。

- 五千五百佛名经八卷

一百三十一纸

- 不思议功德诸佛所护念经二卷(或直云不思议功德经或四卷)
  - 三十七纸
  - 上二经十卷同帙。
- 华手经十三卷(一名摄诸善根经亦名摄诸功德经或十一卷或十二卷或十卷一帙)
  - 二百二十九纸
- 大方等陀罗尼经四卷(一名方等檀特陀罗尼经或无大字)
  - 六十三纸
- 僧伽咤经四卷
  - 五十一纸
- 力庄严三昧经
  - 三卷
  - 三十八纸
- 大方广圆觉修多罗了义经
  - 一卷
  - 二十七纸
  - 上四经十二卷同帙。
- 观佛三昧海经十卷(或云观佛三昧经或八卷一帙)
  - 一百五十六纸
- 大方便佛报恩经七卷
  - 一百二十六纸

- 菩萨本行经
  - 三卷
  - 四十七纸
  - 上二经十卷同帙。
- 法集经六卷(或七卷或八卷)
  - 一百二十七纸
- 观察诸法行经四卷
  - 六十三纸
  - 上二经十卷同帙。
- 菩萨处胎经五卷(初云菩萨从兜术天降神母胎广普经亦云胎经或八卷或四卷)
  - 一百一十五纸
- 弘道广显三昧经四卷(一名阿耨达龙王所问决诸狐疑清净品亦名金刚问定意经九十二品或二卷)
  - 五十五纸
- 施灯功德经一卷(一名灯经)
  - 一十五纸
  - 上三经十卷同帙。
- 央崛魔罗经四卷
  - 七十八纸
- 无所有菩萨经四卷
  - 六十二纸

- 明度五十校计经二卷(或无明度字或无五十字)
  - 四十纸
  - 上三经十卷同帙。
- 中阴经
  - 二卷
  - 三十八纸
- 大法鼓经
  - 二卷
  - 三十一纸
- 文殊师利问经二卷(亦直云文殊问经)
  - 五十一纸
- 月上女经二卷(维摩诘之女)
  - 二十九纸
- 大方广如来秘密藏经
  - 二卷
  - 二十四纸
  - 上五经十卷同帙。
- 大乘密严经三卷(中天竺三藏地婆诃罗译御制序)
  - 五十六纸
- 新译密严经三卷(经内题云大乘密严经御制序贞元新入目录)



## 五十一纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 占察善恶业报经二卷(亦云大乘实义经出大根聚经亦直云占察经亦名地藏菩萨经亦云地藏菩萨业报经)

## 二十八纸

- 莲华面经

### 二卷

### 二十三纸

上四经十卷同帙。

- 文殊师利即菩萨经一卷(后汉月支三藏支娄迦讖译)

### 二十纸

- 广大宝楼阁善住秘密陀罗尼经

### 三卷

### 四十一纸

- 大宝广博楼阁经三卷(经内题云大宝广博楼阁善住秘密陀罗尼经大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

### 四十五纸

上四经九卷同帙。

- 一字佛顶轮王经五卷(亦云五佛顶经或四卷)

### 一百二十一纸

- 一字顶轮王瑜伽经一卷(经内题云瑜伽医迦说沙沙罗乌瑟尼沙斫訖罗直言安但那仪则一卷)

六纸

- 一字顶轮王念诵仪轨一卷(贞元新入目录)

八纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金轮王佛顶略念诵法一卷(贞元新入目录)

三纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 大陀罗尼末法中一字心呪经

一卷

一十四纸

上五经九卷同帙。

- 大佛顶如来密因修证了义诸菩萨万行首楞严经十卷(一帙)

一百四十三纸

- 大毘卢遮那成佛神变加持经七卷(亦云大毘卢遮那成佛经)

一百三十五纸

- 金刚顶经瑜伽修习毘卢遮那三么地法一卷(南天竺国三藏沙门金刚智译贞元新入目录)

一十五纸

- 大毘卢遮那成佛神变加持经略示七支念诵随行法一卷(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

三纸

- 大日经略摄念诵随行法一卷(亦名五支略念诵要行法大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

二纸

- 不空罽索毘卢遮那佛大灌顶光真言一卷(出不空罽索经二十八大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

二纸

上五经十一卷同帙。

- 苏婆呼童子经三卷(或云苏婆呼请问经或云苏婆呼律或云苏么呼或二卷)

四十九纸

- 苏悉地羯罗经

三卷

九十一纸

- 牟梨曼陀罗呪经一卷(或无经字)

三十三纸

- 大威力乌枢瑟摩明王经二卷(北天竺国三藏沙门无能胜译贞元新入目录)

三十五纸

- 秽迹金刚说神通大满陀罗尼法术灵要门一卷(北天竺国三藏沙门无能胜译贞元新入目录)

五纸

- 秽迹金刚法禁百变法一卷(北天竺国三藏沙门无能胜译贞元新入目录)

三纸

上六经十一卷同帙。

- 大威怒乌刍涩摩仪轨一卷(贞元新入目录)

一十纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 圣迦拏忿怒金刚童子菩萨成就仪轨经三卷(贞元新入目录)

四十八纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚顶瑜伽中略出念诵法四卷(亦云经)

八十一纸

(南天竺大弘教三藏金刚智奉诏译)

- 金刚顶瑜伽真实大教王经三卷(经内题云金刚顶一切如来真实摄大乘现证大教王经大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

四十三纸

上四经十一卷同帙。

- 千臂千钵曼殊室利经十卷(内题云大乘瑜伽金刚性曼殊室利千臂千钵大教王经并序记大唐赠开府仪同三司谥大弘教三藏金刚智奉诏译)

一百五十纸

上一经十卷同帙。

- 金刚顶瑜伽三十七尊分别圣位法门一卷(并序经中修证法门序大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

一十三纸

- 金刚顶瑜伽三十七尊礼一卷(经内题云金刚顶经金刚界大道场毘卢遮那如来自受用身内证智眷属法身异名佛最上乘三摩地礼忏文贞元新入目录)

四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚顶瑜伽五秘密修行仪轨一卷(经内题云金刚萨埵五秘密修行念诵仪轨大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

十二纸

- 金刚顶胜初瑜伽经中略出大乐金刚萨埵念诵仪一卷(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

一十一纸

- 金刚顶胜初瑜伽普贤菩萨念诵法一卷(贞元新入目录)

六纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚顶瑜伽护摩仪一卷(经内云仪轨贞元新入目录)

八纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚顶瑜伽十八会指归一卷(经内略无十八会字贞元新入目录)

九纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 普贤金刚萨埵念诵法一卷(经内云瑜伽念诵仪轨贞元新入目录)

一十五纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚顶降三世大仪轨一卷(经内题云金刚顶降三世大仪轨法王教中观自在菩萨心真言一切如来莲花大曼陀罗品贞元新入目录)

四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚瑜伽降三世成就极深密门一卷(贞元新入目录)

三纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 大乐金刚萨埵修行成就仪轨一卷(出吉祥胜初教王瑜伽经)

十五纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚手光明灌顶经一卷(最胜五印圣无动尊大威怒王念诵仪轨)

一十一纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译贞元新入目录)

上十三经十三卷同帙。

- 七佛所说神呪经四卷(初卷云七佛十一菩萨说大陀罗尼神呪经)

七十三纸

- 大吉义神呪经二卷(或四卷)

三十九纸

- 文殊师利法宝藏陀罗尼经
  - 一卷
  - 三十二纸
- 金刚光焰止风雨陀罗尼经
  - 一卷
  - 二十一纸
- 阿咤婆拘鬼神大将上佛陀罗尼经一卷(亦直云阿咤婆拘呪经)
  - 五纸
- 阿弥陀鼓音声王陀罗尼经
  - 一卷
  - 四纸
- 大普贤陀罗尼经
  - 一卷
  - 三纸
- 大七宝陀罗尼经
  - 一卷
  - 一纸
- 六字陀罗尼呪经
  - 一卷
  - 二纸

- 安宅神呪经一卷(亦云安宅呪经)

四纸

- 摩尼罗亶经一卷(亦云摩尼罗亶神呪经)

四纸

- 玄师颯陀所说神呪经

一卷

二纸

(录云幻师无所说字或作跋字亦云跋陀吉录云幻王跋陀经)

- 护诸童子陀罗尼呪经一卷(亦云诸童子请求男女陀罗尼经)

四纸

- 诸佛心陀罗尼经

一卷

三纸

- 拔济苦难陀罗尼经

一卷

二纸

- 八名普密陀罗尼经

一卷

二纸

- 持世陀罗尼经



一卷

四纸

- 六门陀罗尼经

一卷

一纸

- 清净观世音普贤陀罗尼经一卷(此经有一错本应须审定)

五纸

上十九经二十三卷同帙。

- 观自在菩萨最胜明王心经一卷(经内题云金刚恐怖集会方广仪轨观自在菩萨三世最胜心明王经序品第一贞元新入目录)

十二纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 圣观自在菩萨心真言观行仪轨一卷(经内云瑜伽观行仪大广智不空奉诏译贞元新入目录)

六纸

- 观自在大悲成就瑜伽莲花部念诵法门一卷(亦名成就大悲观自在贞元新入目录)

十二纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 观自在多罗瑜伽念诵法一卷(经内题云金刚顶经多罗菩萨念诵法贞元新入目录)

八纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 叶衣观自在菩萨陀罗尼经一卷(经内略无陀罗尼字贞元新入目录)

八纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 瑜伽莲华部念诵法一卷(贞元新入目录)

七纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 金刚顶莲华部心念诵法一卷(经内云念诵仪轨贞元新入目录)

二十三纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 不动使者陀罗尼秘密法一卷(贞元新入目录)

十一纸

(南天竺国三藏沙门金刚智译)

- 底哩三昧耶经一卷(经内题云底哩三昧耶不动使者念诵法贞元新入目录)

十四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 智炬陀罗尼经

一卷

三纸

- 诸佛集会陀罗尼经

一卷

四纸

- 随求即得大自在陀罗尼神呪经一卷(亦云随求所得)

一十四纸

- 普遍光明大随求陀罗尼经二卷(经内题云普遍光明清净炽盛如意宝印心无能胜大明王大随求陀罗尼经贞元新入目录)

三十三纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 百千印陀罗尼经

一卷

二纸

上十四经十五卷同帙。

- 救面然饿鬼陀罗尼神呪经一卷(亦云施饿鬼食呪经后兼有施水呪)

四纸

- 施焰口饿鬼陀罗尼经一卷(经内题云佛说救拔焰口饿鬼陀罗尼经贞元新入目录)

四纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 庄严王陀罗尼呪经

一卷

四纸

- 香王菩萨陀罗尼呪经

一卷

二纸

- 一切法功德庄严王经

一卷

十四纸

- 拔除罪障呪王经

一卷

三纸

- 善夜经

一卷

三纸

- 虚空藏菩萨能满诸愿最胜心陀罗尼求闻持法

一卷

四纸

- 金刚顶经曼殊室利菩萨五字心陀罗尼品一卷

十一纸

- 金刚王菩萨念诵法一卷(经内题云念诵仪轨贞元新入目录)

十二纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 观自在如意轮菩萨瑜伽法要

一卷

九纸

- 观自在菩萨如意轮瑜伽一卷(贞元新入目录)

九纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 如意轮念诵法一卷(贞元新入目录)

八纸

- 佛地经

一卷

十三纸

- 佛垂般涅槃略说教诫经一卷(亦云佛临般一名遗教经)

六纸

- 出生菩提心经

一卷

十一纸

- 佛印三昧经

一卷

三纸

- 文殊师利般涅槃经

一卷

## 四纸

- 异出菩萨本起经一卷(或无起字)

十一纸

- 千佛因缘经

一卷

十八纸

- 贤首经一卷(一名贤首夫人经)

三纸

- 月明菩萨经一卷(或加三昧字或云月明童子经亦云月明童男经)

三纸

- 心明经一卷(一名心明女梵志妇饭汁施经)

三纸

- 灭十方冥经一卷(或云十方灭冥经)

六纸

- 鹿母经一卷(别有鹿子经一卷与此全别)

三纸

- 魔逆经

一卷

一十九纸

上二十六经二十六卷同帙。

- 德光太子经一卷(一名赖咤罗所问光德太子经)
    - 一十九纸
  - 大意经
    - 一卷
    - 五纸
  - 坚固女经一卷(一名牢固女)
    - 六纸
  - 商主天子所问经一卷(或无所问字)
    - 一十七纸
  - 诸法最上王经
    - 一卷
    - 二十三纸
  - 师子庄严王菩萨请问经一卷(一名八曼荼罗)
    - 五纸
  - 佛为优填王说王法政论经一卷(贞元新入目录)
    - 九纸
- (大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)
- 离垢慧菩萨所问礼佛法经
    - 一卷
    - 六纸

- 受持七佛名号所生功德经  
一卷  
四纸
- 佛临涅槃记法住经一卷(或加般字)  
五纸
- 寂照神变三摩地经  
一卷  
一十六纸
- 差摩婆帝受记经  
一卷  
三纸
- 不增不减经一卷(或云二卷者误)  
七纸
- 造塔功德经  
一卷  
二纸
- 右遶佛塔功德经一卷(亦云遶塔功德经)  
三纸
- 大乘四法经一卷(与重译中日照名者字虽同经体全异)  
八纸



- 有德女问大乘经

一卷

四纸

(时有一本可八九纸文错不勘)

- 大乘流转诸有经

一卷

三纸

- 妙色王因缘经

一卷

四纸

- 佛为海龙王说法经

一卷

一纸

- 师子素馱娑王断肉经

一卷

四纸

- 般泥洹后灌蜡经一卷(一名般泥洹后四辈灌蜡经亦直名灌蜡经)

二纸

- 八部佛名经一卷

三纸

上二十三经二十三卷同帙。

- 菩萨内习六波罗蜜经一卷(或云内六波罗蜜经安云方等部)

三纸

- 大乘理趣六波罗蜜多经十卷(贞元新入目录一百六十纸御制序罽宾国三藏沙门般若奉诏译)
- 大花严长者问佛那罗延力经一卷(贞元新入目录一纸御制序)(罽宾国三藏沙门般若奉诏译)
- 般若波罗蜜多心经一卷(贞元新入目录)

一纸

(罽宾国三藏沙门般若译)

上四经十三卷同帙。

- 本生心地观经八卷(大唐罽宾国三藏沙门般若译奉勅编入贞元录中)

上一经八卷一帙。

- 萨埵投身饿虎起塔因缘经一卷(僧佑录云以身施饿虎经)

一十二纸

- 金刚三昧本性清净不坏不灭经一卷(亦名金刚清净经)

八纸

- 师子月佛本生经

一卷

七纸

- 长者法志妻经

一卷

三纸

- 萨罗国经一卷(或云萨国王经)

四纸

- 十吉祥经

一卷

二纸

- 吉祥天女十二名号经一卷(贞元新入目录)

二纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 大吉祥天女经一卷(经内题云佛说大吉祥天女十二契一百八名无垢大乘经贞元新入目录)

六纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 长者女庵提遮师子吼了义经

一卷

五纸

- 一切智光明仙人慈心因缘不食肉经一卷

五纸

- 金刚三昧经二卷(或一卷)

二十七纸

- 法灭尽经

一卷

三纸

- 甚深大回向经

一卷

四纸

- 天王太子辟罗经一卷(亦云太子辟罗经或无天王字)

三纸

- 优婆夷净行法门经二卷(亦直云净行经或无经字)

三十二纸

- 八大人觉经

一卷

一纸

- 三品弟子经一卷(亦云弟子觉有三辈经)

三纸

- 四辈经一卷(或云四辈弟子经或云四辈学经)

三纸

- 当来变经一卷(或云当来变识经)

二纸

- 过去佛分卫经一卷(或云过世)

二纸

- 十二头陀经一卷(一名沙门头)

五纸

- 树提伽经

一卷

三纸

- 长寿王经

一卷

六纸

- 法常住经

一卷

二纸

上二十四经二十四卷同帙。

## 大乘律

二十七部五十五卷五帙

- 菩萨地持经十卷(或无经字亦云论亦云菩萨戒经又名菩萨地经或八卷一帙)

一百八十六纸

- 菩萨善戒经九卷(一名菩萨地或十卷)

一百八十纸

- 净业障经

一卷

一十五纸

上二经十卷同帙。

- 优婆塞戒经七卷(或五卷或六卷或十卷是在家菩萨戒)

一百三十一纸

- 梵网经

二卷

三十六纸

- 受十善戒经

一卷

一十六纸

- 受菩提心戒仪一卷(经内题云最上乘教受戒忏悔文普贤瑜伽阿闍利集贞元新入目录)

三纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

上四经十一卷同帙。

- 菩萨瓔珞本业经

二卷

三十九纸

- 佛藏经四卷(一名选择诸法经或三卷或二卷)

七十纸

- 菩萨戒本一卷(昙无讖译)

十一纸

- 菩萨戒本一卷(三藏玄奘译)

十八纸

- 菩萨戒羯摩文

一卷

六纸

- 菩萨善戒经一卷(优婆离问菩萨受戒法)

十五纸

上六经十卷同帙。

- 菩萨内戒经

一卷

十八纸

- 优婆塞五戒威仪经

一卷

十五纸

- 文殊师利净律经一卷(或直名净律经)

十三纸

- 清净毘尼方广经

一卷

十七纸

- 寂调音所问经一卷(一名如来所说清凉调伏经)  
十八纸
- 大乘三聚忏悔经  
一卷  
十三纸
- 菩萨五法忏悔文一卷(亦名菩萨五法忏悔经)  
二纸
- 菩萨藏经  
一卷  
十纸
- 三曼陀颯陀罗菩萨经  
一卷  
七纸
- 菩萨受斋经  
一卷  
三纸
- 文殊悔过经一卷(一名文殊五体悔经)  
二十一纸
- 舍利弗悔过经一卷(亦直名悔过经)  
五纸



- 法律三昧经一卷(亦直名法律)

七纸

- 十善业道经

一卷

六纸

上十四经十四卷同帙 计一百七十二纸。

## 大乘论

九十九部五百二十卷五十帙

二十一部一百五十五卷释论 七十八部三百六十五卷集义论。

- 大智度论一百卷(或云大智度经论亦云摩诃般若释论或一百一十卷或七十卷)

十帙

二千八十五纸

- 十地经论十二卷(或十五卷一帙)

二百四十六纸

- 弥勒菩萨所问经论五卷(或六卷或七卷或十卷)

一百二十八纸

- 大乘宝积经论四卷

八十四纸

- 宝髻菩萨四法经论一卷(题云宝髻经四法优婆提舍)

一十二纸

上三论十卷同帙 计二千五百五十五纸。

- 佛地经论七卷

一百一十七纸

- 金刚般若论二卷(无着菩萨造)

三十纸

- 能断金刚般若波罗蜜多经论颂一卷(亦云能断金刚论颂)

四纸

上三论十卷同帙 计一百五十一纸。

- 金刚般若波罗蜜论三卷(天亲菩萨造)

四十八纸

- 能断金刚般若波罗蜜多经论释三卷(亦云能断金刚论释)

三十三纸

- 金刚般若波罗蜜经破取着不坏假名论二卷(亦名功德施论)

三十三纸

- 文殊师利菩萨问菩提经论二卷(亦云文殊问菩提经论一名伽耶山顶经论)

三十纸

- 妙法莲华经论一卷(题云妙法莲花经优婆提舍)

二十五纸

上五论十一卷同帙 计一百六十九纸。

- 法华经论二卷(初有归敬颂者是或一卷亦云妙法莲花经优婆提舍)

三十纸

- 胜思惟梵天所问经论四卷(或三卷)

五十九纸

- 涅槃论一卷(或云大涅槃经论)

一十纸

- 涅槃经本有今无偈论一卷(亦直云本有今无)

六纸

- 遗教经论

一卷

二十六纸

- 无量寿经论一卷(题云无量寿经优波提舍愿生偈)

七纸

- 三具足经论一卷(题云三具足经优婆提舍)

一十八纸

- 转法轮经论一卷(题云转法轮经优波提舍)

一十纸

上八论十一卷同帙 计一百六十六纸。

- 瑜伽师地论一百卷(十帙)

一千八百一十七纸

- 显扬圣教论二十卷(二帙)

三百二十七纸

- 瑜伽师地论释

一卷

一十九纸

- 显扬圣教论颂

一卷

一十三纸

- 王法正理论一卷

二十纸

- 大乘阿毘达磨集论七卷

一百三纸

上四论十卷同帙 计二千二百九十九纸。

- 大乘阿毘达磨杂集论十六卷

二百五十五纸

- 中论四卷(亦云中观论或八卷)

九十八纸

上二论二十卷同帙 计三百五十三纸。

- 般若灯论释十五卷

二百五十二纸

- 十二门论

一卷

二十四纸

- 十八空论

一卷

二十纸

- 百论

二卷

四十三纸

- 广百论本

一卷

八纸

上五论二十卷(二帙) 计三百四十七纸。

- 大乘广百论释论十卷(一帙)

一百九十七纸

- 十住毘婆沙论十四卷(或无论字或十二卷或十五卷)

二百七十六纸

- 菩提资粮论六卷

六十七纸

上二论二十卷(二帙) 计五百四十纸。

- 大乘庄严经论十三卷(或十五卷一帙)

二百五纸

- 顺中论二卷(题云顺中论义入大般若波罗蜜经)

三十二纸

- 摄大乘论三卷(真谛三藏译)

五十九纸

上三论二十卷(二帙)计五百五纸。

- 摄大乘论二卷(佛陀扇多译)

四十四纸

- 摄大乘论本三卷(三藏玄奘译)

六十六纸

- 摄大乘论释十五卷(世亲释真谛译或十二卷亦云释论)

三百二十七纸

上三论二十卷(二帙)计四百三十二纸。

- 摄大乘论释论十卷(世亲释笈多译)

一百五十六纸

- 摄大乘释论

十卷

一帙

(世亲释玄奘译)

一百七十六纸

- 摄大乘论释

十卷

一帙

(无性释玄奘译)

二百一十六纸

- 佛性论四卷

八十三纸

- 决定藏论

三卷

五十三纸

- 辩中边论颂

一卷

五纸

- 中边分别论二卷(或三卷)

三十八纸

上四论十卷同帙 计七百二十七纸。

- 辩中边论

三卷

三十九纸

- 究竟一乘宝性论四卷(亦云宝性分别七乘增上论或三卷或五卷)

八十纸

- 业成就论

一卷

一十二纸

- 大乘成业论

一卷

一十七纸

- 因明正理门论本一卷(三藏玄奘译)

一十五纸

上五论十卷同帙 计一百六十三纸。

- 因明正理门论一卷(三藏义净译)

一十六纸

- 因明入正理论

一卷

六纸

- 显识论一卷(题云显识品从无相论出)

一十九纸

- 转识论

一卷

三纸



- 唯识论一卷(一名破色心初云唯识无境界或云唯识无境界论)
  - 一十九纸
- 唯识论一卷(初云修道不共他或云乘唯识论)
  - 一十纸
- 唯识二十论
  - 一卷
  - 一十纸
- 成唯识宝生论五卷(一名三十唯识顺释论)
  - 六十五纸
- 唯识三十论
  - 一卷
  - 二纸

上九论十三卷同帙 计一百三十四纸。
- 成唯识论十卷(一帙)
  - 一百七十五纸
- 大丈夫论
  - 二卷
  - 三十四纸
- 入大乘论
  - 二卷

四十一纸

- 大乘掌珍论

二卷

三十二纸

- 大乘五蕴论一卷(世亲造玄奘译)

八纸

- 大乘广五蕴论一卷(与前论异本或无广字安惠造日照译)

一十三纸

- 宝行王正论

一卷

一十九纸

- 大乘起信论一卷(真谛三藏译)

二十五纸

上七论十卷同帙 计三百四十八纸。

- 大乘起信论二卷(实叉难陀译)

二十四纸

- 发菩提心论二卷(或法菩提心经亦云经论)

二十八纸

- 金刚顶瑜伽中发阿耨多罗三藐三菩提心论一卷(亦云瑜伽总持教门说菩提心观行修持义贞元新入目录)

七纸

- 三无性论二卷(题云三无性论品出无相论或一卷)
  - 四十五纸
- 方便心论一卷(或二卷凡四品)
  - 一十七纸
- 如实论一卷(题云如实反质难品)
  - 三十三纸
- 无相思尘论一卷(或直云思尘论)
  - 三纸
- 观所缘缘论释
  - 一卷
  - 一十三纸
  - 上九论十二卷同帙 计一百四十六纸。
- 回诤论
  - 一卷
  - 二十五纸
- 缘生论
  - 一卷
  - 一十一纸
- 大乘缘生论一卷(经中云圣者郁楞迦造贞元新入目录)
  - 一十纸

(大兴善寺三藏沙门大广智不空奉诏译)

- 十二因缘论

一卷

四纸

- 一输卢迦论一卷(或云一书)

三纸

- 大乘百法明门论一卷(题云大乘百法明门论本事分中略录名数)

二纸

- 百字论

一卷

八纸

- 解卷论

一卷

三纸

- 掌中论

一卷

三纸

- 取因假设论

一卷

九纸

- 观总相论颂
  - 一卷
  - 一纸
- 止观门论颂
  - 一卷
  - 四纸
- 手杖论
  - 一卷
  - 七纸
- 六门教授习定论
  - 一卷
  - 九纸
- 大乘法界无差别论
  - 一卷
  - 六纸
- 破外道小乘四宗论
  - 一卷
  - 六纸
- 破外道小乘涅槃论
  - 一卷

五纸

上十七论十七卷同帙都计大乘经律论。见入藏者。总八百八部。二千九百八十八卷。三百七十六帙 与前广录部数不同者。前广录中以大宝积经。诸部合成分为四十九部上录。此合为一部故欠四十八。不同。

## 贞元新定释教目录卷第二十九

### 贞元新定释教目录卷第三十(入藏录下)

西京西明寺沙门圆照撰

#### 小乘入藏录下

(小乘经律论等三百三十部一千八百九卷一百七十帙贤圣集传附此卷末此直列经名及标纸数余如广录)

• 小乘经二百四十部六百一十八卷 四十八帙。

小乘律六十一部四百九十三卷 五十帙。

小乘论三十六部六百九十八卷 七十二帙。

#### 小乘经重单合译

一百五十三部三百九十四卷三十一帙

• 长阿含经二十二卷

二帙

四百三十一纸

• 中阿含经六十卷(或五十八卷六帙)

一千一百四十六纸

- 增一阿含经五十一卷(或五十卷或四十三卷或六十卷或三十三卷)

五帙

八百一十纸

- 杂阿含经五十卷

五帙

一千六十九纸

- 别译杂阿含经二十卷

二帙

三百九纸

- 佛般泥洹经二卷(或直泥洹经)

四十七纸

- 大般涅槃经二卷(或三卷)

五十一纸

- 般泥洹经二卷(或直云泥洹经亦云大般泥洹经诸藏中一卷者唯是上卷欠下卷)

四十五纸

- 人本欲生经

一卷

一十五纸

- 尸迦罗越六向拜经一卷(或云尸迦罗越六方礼经)

## 四纸

- 梵志阿颺经一卷(一名阿颺摩纳经安录直云阿拔经亦名佛解梵志阿拔经)  
一十四纸
- 梵网六十二见经一卷(一名梵网经)  
一十一纸
- 寂志果经  
一卷  
一十六纸  
上八经十一卷同帙。
- 起世经  
十卷  
一帙  
一百六十七纸
- 起世因本经十卷(恐二本相滥题下别云起世因本经一帙诸藏多是前本此本稍稀)  
一百七十纸
- 楼炭经六卷(或云大楼炭经或八卷或五卷)  
一百三纸
- 长阿含十报法经二卷(亦名多增道章经或云十报经)  
二十七纸
- 中本起经二卷(或云太子中本起经)



## 四十七纸

上三经十卷同帙。

- 七知经一卷(或云七智)

二纸

- 咸水喻经一卷(或云咸水譬喻经)

二纸

- 一切流摄守因经一卷(或云流摄经或云一切流摄经亦名摄守固经)

五纸

- 四谛经

一卷

九纸

- 恒水经一卷(亦云恒河喻经)

四纸

- 本相倚致经(亦云大相倚致)

三纸

- 缘本致经

一卷

三纸

- 顶生王故事经一卷(亦直云顶生王经)

六纸

- 文陀竭王经
  - 一卷
  - 四纸
- 阎罗王五天使者经一卷(一名铁城泥犁经)
  - 三纸
- 铁城泥犁经一卷
  - 五纸
- 古来世时经
  - 一卷
  - 五纸
- 阿那律八念经一卷(或云八念经一名禅行敛意经旧录云禅行检意)
  - 四纸
- 离睡经
  - 一卷
  - 三纸
- 是法非法经
  - 一卷
  - 四纸
- 求欲经
  - 一卷

十纸

- 受岁经

一卷

四纸

- 梵志计水净经一卷(一名五阴因事经)

二纸

- 苦阴经

一卷

五纸

- 释摩男本经一卷(一名五阴因事经)

四纸

- 苦阴因事经

一卷

六纸

- 乐想经

一卷

二纸

- 漏分布经

一卷

七纸

- 阿耨风经一卷(晋言依次)
  - 六纸
- 诸法本经
  - 一卷
  - 一纸
- 瞿昙弥记果经
  - 一卷
  - 七纸
- 瞻婆比丘经一卷(或云瞻波)
  - 四纸
- 伏淫经
  - 一卷
  - 三纸
- 魔娆乱经一卷(一名魔王入目连兰腹经一名弊魔试目连经)
  - 八纸
- 弊魔试目连经一卷(一名魔娆乱法)
  - 五纸
  - 上三十经三十卷同帙。
- 赖咤和罗经一卷(一名罗汉赖咤和罗经)
  - 十一纸

- 善生子经
  - 一卷
  - 七纸
- 数经
  - 一卷
  - 四纸
- 梵志頰罗延问种尊经一卷(或云頰婆罗延)
  - 七纸
- 三归五戒慈心厌离功德经
  - 一卷
  - 一纸
- 须达经一卷(亦云须达长者经)
  - 四纸
- 佛为黄竹园老婆罗门说学经
  - 一卷
  - 四纸
- 梵摩喻经
  - 一卷
  - 九纸
- 尊上经

一卷

四纸

- 鸚鵡经一卷(亦名兜调经或作凶者误也)

九纸

- 兜调经

一卷

四纸

- 意经

一卷

三纸

- 应法经

一卷

四纸

- 泥犁经一卷(或云中阿含泥犁经)

十一纸

- 优波夷堕舍迦经

一卷

三纸

- 斋经一卷(一名持斋经)

四纸

- 鞞摩肃经
  - 一卷
  - 四纸
- 婆罗门子命终爱念不离经
  - 一卷
  - 四纸
- 十支居士八城人经一卷(亦直云十支经)
  - 三纸
- 邪见经
  - 一卷
  - 二纸
- 箭喻经
  - 一卷
  - 四纸
- 普法义经一卷(一名具法行经亦名普义经)
  - 九纸
- 广义法门经
  - 一卷
  - 九纸
- 诚德香经一卷(或云戒德经)

二纸

- 四人出现世间经

一卷

四纸

- 波斯匿王太后崩尘土瓮身经

一卷

三纸

- 须摩提女经

一卷

六纸

- 婆罗门避死经

一卷

一纸

- 食施获五福报经一卷(一名施色力经一名福德)

二纸

- 频毘娑罗王诣佛供养经一卷(亦云频婆)

五纸

- 长者子六过出家经

一卷

三纸



- 鸯崛摩经一卷(或有作魔字或云指髻经亦云指鬘经)
  - 六纸
  - 上三十二经三十二卷同帙。
- 鸯崛髻经
  - 一卷
  - 六纸
- 力士移山经一卷(亦直云移山经)
  - 六纸
- 四未曾有法经一卷(亦云四未有经或无法字)
  - 二纸
- 舍利弗摩目捷连游四衢经
  - 一卷
  - 三纸
- 七佛父母性字经一卷(或云七佛姓字经)
  - 四纸
- 放牛经一卷(亦云牧牛经)
  - 四纸
- 缘起经一卷(亦云十二缘起经)
  - 三纸
- 十一想思念如来经一卷(或云十一思惟念如来经)

一纸

- 四泥犁经一卷(或云四大泥犁经)

二纸

- 阿那邠邸化七子经

一卷

四纸

- 大爱道般泥洹经一卷(或作涅槃)

七纸

- 佛母般泥洹经

一卷

四纸

- 国王不犁先尼十梦经一卷(或作泥)

五纸

- 舍卫国王梦见十事经一卷(或直云十梦经或云波斯匿王十梦经)

四纸

- 阿难同学经

一卷

三纸

- 五蕴皆空经

一卷

一纸

- 七处三观经一卷(或二卷)

一十七纸

- 圣法印经一卷(亦直云圣印经亦云慧印经天竺名阿遮昙摩文面)

二纸

- 杂阿含经

一卷

二十一纸

- 五阴譬喻经一卷(或无譬字一名水沫所漂经)

二纸

- 水沫所漂经一卷(一名河中大聚沫经一名聚沫譬经)

二纸

- 不自守意经一卷(或云自守亦不自守经或云不自守经)

一纸

- 满愿子经

一卷

二纸

- 转法轮经一卷(或云法轮转经京中诸藏并是转法轮论非是本经应须简择)

二纸

- 三转法轮经

一卷

五纸

• 八正道经

一卷

三纸

• 难提释经

一卷

四纸

• 马有三相经一卷(亦有善马有三相经)

一纸

• 马有八态譬人经一卷(一名马有弊恶态经亦直云马有八态经)

一纸

• 相应相可经

一卷

二纸

• 治禅秘要一卷(或云治禅病秘要法无经字或云禅要秘治病经或三卷)

二十八纸

上三十一经三十一卷同帙。

• 摩邓女经一卷(一名阿难为蛊道女惑经亦云摩邓女)

三纸

- 摩邓女解形中事经
  - 一卷
  - 三纸
- 摩登伽经三卷(或二卷)
  - 三十四纸
- 舍头谏经一卷(题云舍头谏晋曰太子二十八宿一名虎耳经)
  - 二十六纸
- 鬼问目连经
  - 一卷
  - 四纸
- 杂藏经
  - 一卷
  - 九纸
- 饿鬼报应经一卷(一名目连说地狱饿鬼因缘经)
  - 五纸
- 阿难问事佛吉凶经一卷(或名阿难问事经亦名事佛吉凶经)
  - 五纸
- 慢法经
  - 一卷
  - 二纸

- 阿难分别经一卷(亦名阿难问事佛吉凶经或名分别经)
  - 五纸
- 五母子经
  - 一卷
  - 二纸
- 沙弥罗经
  - 一卷
  - 二纸
- 玉耶女经一卷(或云玉瑯经)
  - 二纸
- 玉耶经一卷(一名长者诸佛说子妇无敬经或玉耶女经)
  - 五纸
- 阿遯达经一卷
  - 二纸
- 修行本起经二卷(一名宿行本起经)
  - 三十二纸
  - 上十六经十九卷同帙。
- 太子瑞应本起经二卷(亦云太子本起瑞应经亦直云瑞应本起经)
  - 三十一纸
- 过去现在因果经四卷

## 九十五纸

- 法海经
    - 一卷
    - 三纸
  - 海八德经
    - 一卷
    - 三纸
  - 四十二章经
    - 一卷
    - 七纸
  - 奈女耆域因缘经一卷(或云奈女耆域经或直云奈女经有云奈女耆域国者误也)
    - 一十七纸
  - 罪业应报教化地狱经一卷(或云地狱报应)
    - 六纸
  - 龙王兄弟经一卷(一名难龙王经亦云降龙王经)
    - 二纸
  - 长者音悦经一卷(或云长者悦不兰迦叶经亦直云音悦经)
    - 五纸
- 上九经十三卷同帙。
- 禅秘要经三卷(或云禅秘要法无经字或四卷)

## 八十四纸

- 七女经一卷(一名七本经)

六纸

- 八师经

一卷

四纸

- 越难经一卷(一名难长者经一名难经)

二纸

- 所欲致患经

一卷

六纸

- 阿阇世王问五逆经

一卷

五纸

- 五苦章句经一卷(一名诸天五苦经一名五道章句经一名净除罪盖娱乐佛法经)

十三纸

- 坚意经一卷(一名坚心正意经一名坚心经)

二纸

- 净饭王涅槃经一卷(或加般字)

七纸



- 进学经一卷(或云劝进学道经)
  - 一纸
- 得道梯陞锡杖经一卷(题云得道梯陞经锡杖品第十二亦云锡杖经)
  - 三纸
- 贫穷老公经一卷(一名贫老经)
  - 三纸
- 三摩竭经一卷(一名须摩提女经一名难国王经一名怒和檀王经)
  - 八纸
- 瓶沙王五愿经一卷(一名沙迦王经或作瓶字)
  - 七纸
- 瑠璃王经一卷(或作流璃)
  - 上十五经十七卷同帙。
- 生经五卷(或四卷)
  - 一百九纸
- 义足经
  - 二卷
  - 四十纸
  - 上二经七卷同帙。

## 小乘经单译

八十七部二百二十四卷 一十七帙

- 正法念处经七十卷
  - 七帙
  - 一千二百五纸
- 佛本行集经六十卷(或名皆集)
  - 六帙
  - 八百七十七纸
- 本事经七卷
  - 九十五纸
- 兴起行经二卷(亦名诚宿经)
  - 三十一纸
- 业报差别经
  - 一卷
  - 一十五纸
  - 上三经十卷同帙。
- 大安般守意经二卷(亦直云大安般经或无大字安公云忘安般经或一卷)
  - 三十二纸
- 阴持入经二卷(或云除持入误也或一卷亦云住阴持入)
  - 二十二纸
- 处处经
  - 一卷

一十五纸

- 骂意经

一卷

一十五纸

- 分别善恶所起经

一卷

一十五纸

- 出家缘经一卷(一名出家因缘经)

一十五纸

- 阿鎗正行经一卷(一名正意经)

四纸

- 十八泥犁经一卷(或云十八地狱经)

六纸

- 法受尘经一卷

一纸

- 禅行法想经

一卷

一纸

- 长者子懊恼三处经一卷(一名长者大恼三处经亦云三处恼经)

三纸

- 捷陀国王经一卷(或无国字)  
二纸
- 须摩提长者经一卷(一名会诸佛前亦名如来所说示现众生)  
八纸
- 阿难四事经  
一卷  
四纸
- 未生怨经  
一卷  
四纸
- 四愿经  
一卷  
三纸
- 黑氏梵志经  
一卷  
三纸
- 獠狗经一卷(佑云与[狂-王+乐]狗同)  
三纸
- 分别经  
一卷

五纸

• 八关斋经

一卷

二纸

• 阿鸠留经

一卷

四纸

• 孝子经一卷(亦名孝子报恩经)

二纸

上二十二经二十四卷同帙。

• 五百弟子自说本起经一卷(或云佛五百弟子自说本起亦云五百弟子自说本末经亦云五百弟子起经)

二十一纸

• 大迦叶本经一卷(或无大字)

五纸

• 四自侵经

一卷

五纸

• 罗云忍辱经一卷(或直云忍辱经)

三纸

• 佛为年少比丘说正事经

一卷

二纸

• 沙曷比丘功德经

一卷

三纸

• 时非时经一卷(亦直云时经)

二纸

• 自爱经一卷(或云自爱不自爱)

五纸

• 忠心经一卷(亦云忠心正行经或云大忠心经亦云小忠心经)

五纸

• 见正经一卷(一名生死变识经)

八纸

• 大鱼事经

一卷

三纸

• 阿难七梦经一卷(亦直云梦经)

二纸

• 呵鵬阿那含经一卷(一名荷鵬或作苛字)

二纸

- 灯指因缘经
  - 一卷
  - 九纸
- 妇人遇辜经一卷(一名妇遇对经)
  - 二纸
- 四天王经
  - 一卷
  - 二纸
- 摩诃迦叶度贫女经
  - 一卷
  - 四纸
- 十二品生死经
  - 一卷
  - 一纸
- 罪福报应经一卷(一名轮转五道罪福报应经亦名转轮五道经亦云五道轮经)
  - 四纸
- 五无返复经一卷(一名五覆大义经或作附字)
  - 二纸
- 佛大僧大经一卷(二儿名)
  - 七纸

- 耶祇经
  - 一卷
  - 二纸
- 末罗王经
  - 一卷
  - 二纸
- 摩达国王经一卷(或无国王字)
  - 二纸
- 旃陀越国王经一卷(或无国王)
  - 三纸
- 五恐怖世经一卷(或云恐怖经)
  - 二纸
- 弟子死复生经一卷(或云死更生经)
  - 六纸
- 懈怠耕者经一卷(或云懈怠耕儿经)
  - 二纸
- 辩意长者子经一卷(或云长者辩意经或加所问字)
  - 九纸
- 无垢优婆夷问经
  - 一卷



三纸

上三十经三十卷同帙。

- 贤者五福经

一卷

一纸

- 天请问经

一卷

二纸

- 僧护经一卷(或云僧护因缘经亦云因缘僧护经)

二十纸

- 护净经

一卷

二纸

- 木槌子经一卷(或作患字亦作櫬)

二纸

- 无上处经

一卷

一纸

- 卢志长者因缘经

一卷

十纸

- 五王经

一卷

五纸

- 出家功德经一卷(非是贤愚中抄出者)

五纸

- 梅檀树经

一卷

三纸

- 頡多和多耆经

一卷

三纸

- 普达王经

一卷

四纸

- 佛灭度后棺敛葬送经一卷(一名比丘师经亦名师比丘经)

三纸

- 鬼子母经

一卷

四纸

- 梵摩难国王经
  - 一卷
  - 二纸
- 父母恩难报经一卷(亦云懃报)
  - 二纸
- 孙多耶致经一卷
  - 三纸
- 新岁经
  - 一卷
  - 六纸
- 群牛譬经
  - 一卷
  - 二纸
- 九横经
  - 一卷
  - 二纸
- 禅行三十七经一卷(或云禅行三十七品经)
  - 三纸
- 比丘避女恶名欲自杀经
  - 一卷

一纸

- 比丘听施经一卷(一名听施比丘经)

三纸

- 身观经

一卷

二纸

- 无常经一卷(亦名三启经)

三纸

- 八无暇有暇经

一卷

七纸

- 长爪梵志请问经

一卷

三纸

- 譬喻经

一卷

二纸

- 略教诫经

一卷

三纸

- 疗痔病经一卷(亦名疗痔痿经)

二纸

上三十经三十卷同帙。

## 小乘律

六十一部四百九十三卷五十帙

- 摩诃僧祇律四十卷(或云三十卷四帙)

九百九十七纸

- 十诵律六十一卷

六帙

一千四百三十纸

- 根本说一切有部毘奈耶五十卷

五帙

八百七十五纸

- 根本说一切有部苾刍尼毘奈耶二十卷

二帙

一百五十九纸

- 根本说一切有部毘奈耶杂事四十卷

四帙

六百四十四纸

- 根本说一切有部尼陀那目得迦十卷(前五卷尼陀后五卷目得迦或八卷一帙)

一百二十五纸

- 五分律三十卷(亦云弥沙塞律或三十四卷三帙)

五百九十七纸

- 四分律六十卷(或四十五卷或七十卷或四十卷或云四十四卷)

六帙

一千二百一十五纸

- 僧祇比丘戒本一卷(亦云摩诃僧祇戒本)

二十纸

- 僧祇比丘尼戒本一卷(亦云比丘尼波罗提木叉僧祇戒本)

二十五纸

- 十诵比丘戒本一卷(亦云十诵波罗提木叉戒)

二十六纸

- 十诵比丘尼戒本一卷(亦云十诵比丘尼波罗提木叉戒本)

二十六纸

- 根本说一切有部苾刍戒经

一卷

二十八纸

- 根本说一切有部苾刍尼戒经

一卷

三十四纸

- 五分比丘戒本一卷(亦云弥沙塞戒本)
  - 二十二纸
  - 上七经七卷同帙。
- 五分比丘尼戒本一卷(亦云弥沙塞尼戒本)
  - 二十九纸
- 四分比丘戒本一卷(沙门怀素依律集题云四分戒本)
  - 二十四纸
- 四分比丘尼戒本一卷(沙门怀素依律集题云四分尼戒本)
  - 三十纸
- 四分僧戒本一卷(或无僧字或云昙无德戒本姚秦佛陀耶舍译)
  - 二十三纸
- 解脱戒本一卷(出迦叶毘尼部)
  - 二十二纸
- 沙弥十戒法并威仪一卷(亦云沙弥威仪戒本)
  - 二十一纸
- 沙弥威仪一卷(或云沙弥威仪戒)
  - 九纸
- 沙弥离戒文
  - 一卷
  - 四纸

- 沙弥尼戒经一卷(或无经字)
  - 四纸
- 舍利弗问经
  - 一卷
  - 十一纸
  - 上十经十卷同帙。
- 根本说一切有部一百羯磨
  - 十卷
  - 一帙
  - 一百四十六纸
- 大沙门百一羯磨法一卷(出十诵律或云大沙门羯磨法)
  - 二十二纸
- 十诵羯磨比丘要用法一卷(出十诵律或云略要羯磨法或二卷僧佑录云一卷)
  - 二十四纸
- 优波离问佛经一卷(或云优波离律)
  - 二十三纸
- 五分羯磨一卷(题云弥沙塞羯磨本)
  - 三十一纸
- 四分杂羯磨一卷(题云昙无德律部杂羯磨)
  - 二十四纸



- 昙无德羯磨一卷(题云羯磨一卷出昙无德律以结大界为首) 三十七纸
- 四分比丘尼羯磨法一卷(佑云昙无德羯磨或云杂羯磨)
  - 一十五纸
  - 上七经七卷同帙。
- 四分律删补随机羯磨一卷(序题云昙无德部四分律删补随机羯磨)
  - 四十七纸
- 四分僧羯磨三卷(题云羯磨卷上出四分律)
  - 八十纸
- 四分尼羯磨三卷(题云尼羯磨卷上)
  - 七十纸
  - 上三经七卷同帙。
- 大爱道比丘尼经二卷(亦云大爱道受戒经亦直云大爱道经)
  - 三十一纸
- 迦叶禁戒经一卷(一名磨诃比丘经亦名真伪沙门经)
  - 三纸
- 犯戒报应轻重经一卷(出目连问毘尼经亦云罪或云目连问经)
  - 二纸
- 戒销灾经一卷(或云戒销伏灾经)
  - 四纸
- 优婆塞五戒相经一卷(一名优婆塞五戒略论)

一十四纸

- 根本说一切有部毘奈耶颂五卷(或三卷)

七十一纸

- 根本说一切有部毘奈耶杂事摄颂

一卷

六纸

- 根本说一切有部毘奈耶尼陀那目迦摄颂一卷(尼陀那颂在先目德迦颂在后)

八纸

- 五百问事经

一卷

三十三纸

上九经十四卷同帙。

- 根本萨婆多部律摄二十卷(或十四卷二帙) 三百七十七纸

- 根本说一切有部毘奈耶药事二十卷

二百七十七纸

- 根本说一切有部毘奈耶破僧事二十卷(内缺后二卷)

三百三十五纸

- 根本说一切有部毘奈耶出家事五卷(内缺一卷)

八十七纸

- 根本说一切有部毘奈耶安居事

一卷

十二纸

- 根本说一切有部毘奈耶随意事

一卷

十三纸

- 根本说一切有部毘奈耶皮革事

二卷

二十九纸

- 根本说一切有部毘奈耶羯耻那事

一卷

六纸

右此上从药事下七部共五十卷。并三藏沙门义净从大周证圣元年至大唐景云三年已来两京翻译。未入开元释教录。搜捡入贞元目录。于内由缺三卷。访本未获已上七部四十七卷共五帙(亦右阙本录中收为本末足故且记此)。

- 毘尼摩得勒伽十卷(初卷云萨婆多部尼摩得勒伽)

一帙

一百八十八纸

- 鼻奈耶律十卷 一帙(一名诫因缘经亦名戒果因缘经亦云鼻奈耶经)

一百五十五纸

- 善见律毘婆沙十八卷(或云毘婆娑律亦直云善见律)

三百五十八纸

- 佛阿毘昙经二卷(亦云佛毘昙论)

四十五纸

上二经二十卷二帙。

- 毘尼母经八卷(亦云毘尼母论)

一百五十六纸

- 大比丘三千威仪经二卷(亦大僧威仪经或四卷)

四十二纸

上二经十卷同帙。

- 萨婆多毘婆沙九卷

一百八十七纸

- 律二十二明了论一卷(亦直云明了论)

二十四纸

上二经十卷同帙。

## 小乘论

三十六部六百九十八卷七十一帙

- 阿毘昙八捷度论三十卷

三帙

(或无论字或云迦旃延阿毘昙经或云阿毘昙八捷度或二十卷)

四百六十二纸

- 阿毘达磨发智论二十卷
  - 二帙
  - 三百五十八纸
- 阿毘达磨法蕴足论十二卷
  - 二帙
  - 一百八十九纸
- 阿毘达磨集异门足论二十卷
  - 二帙
  - 二百一十八纸
- 阿毘达磨识身足论十六卷
  - 一百六十五纸
- 阿毘达磨界身足论
  - 三卷
  - 三十九纸
  - 上二论一十九卷 二帙。
- 阿毘达磨品类足论一十八卷
  - 二百五十五纸
- 众事分阿毘昙论十二卷(或无论字)
  - 二百八纸
  - 上二论三十卷 三帙。

- 阿毘昙婆沙论六十卷 八帙(或加八捷度字或八十四卷或一百九卷)  
一千二百九十三纸
- 阿毘达磨大毘婆沙论二百卷(或云阿毘达磨发智大毘婆沙)  
二十帙  
三千六十九纸
- 阿毘达磨俱舍释论二十二卷(或无释字)  
四百七十一纸
- 阿毘达磨俱舍论本颂一卷(或三卷)  
二十三纸  
上二论二十三卷 三帙 上帙七卷 中下各八卷。
- 阿毘达磨俱舍论三十卷  
三帙  
四百六十五纸
- 阿毘达磨顺正理论八十卷  
八帙  
一千三百九十四纸
- 阿毘达磨显宗论四十卷  
四帙  
六百一十四纸
- 阿毘昙心论四卷(或无论字)

## 六十九纸

- 法胜阿毘昙心论经六卷(或无经字或无法胜字或七卷或云法胜阿毘昙论或加别译)

一百五纸

上二论十卷同帙。

- 杂阿毘昙心论十一卷(或无论字亦云杂阿毘昙经亦云杂阿毘昙婆沙或十卷四)

二百七十九纸

- 阿毘昙甘露味论二卷(或云甘露味阿毘昙或无论字)

四十六纸

- 随相论一卷(或云求那摩诃随相论或二卷)

三十四纸

上三论十四卷 二帙。

- 尊者婆须蜜菩萨所集论十卷(或十二卷或十四卷亦云婆须蜜经)

三百六十二纸

- 三法度论二卷(或无论字或云经论或三卷或云一卷)

四十九纸

- 入阿毘达摩论

二卷

二十八纸

上三论十四卷 二帙。

- 成实论二十卷(凡二百二品或二十四卷或二十七卷或十四卷或十六卷)二帙 三百九十八纸
- 立世阿毘昙论十卷 一帙(或无论字题云立世阿毘昙藏或云十五卷亦名天地记经)
  - 一百六十四纸
- 解脱道论十二卷(或十三卷)
  - 一帙
  - 一百九十七纸
- 舍利弗阿毘昙论二十二卷(或无论字或二十卷或三十卷)
  - 六百四纸
- 五事毘婆沙论二卷(亦云阿毘达磨五事论)
  - 二十四纸
  - 上二论二十四卷 三帙。
- 鞞婆沙论十四卷(亦云鞞婆沙阿毘昙论亦云广说或十五卷或十九卷或无论字)
  - 三百三十四纸
- 三弥底部论三卷(或无部字或云四卷)
  - 三十六纸
  - 上二论十七卷二帙 上八卷 下九卷。
- 分别功德论四卷(或云分别功德经或三卷或五卷)
  - 七十一纸
- 四谛论四卷



## 七十五纸

- 辟支佛因缘论

二卷

二十纸

- 十八部论

一卷

八纸

- 部执异论一卷(亦名部异执论)

九纸

- 异部宗轮论

一卷

八纸

上六论十三卷同帙。

## 贤圣集

一百一十二部六百一十八卷七帙(六十八部一百七十三卷梵本翻出四十四部四百二十二卷此方撰集)

- 佛所行赞经传五卷(或云经无传字或云传无经字亦云佛本行经)

九十纸

- 佛本行经七卷(或一名佛本行集经)

一百一十三纸

上二集十二卷同帙。

- 撰集百缘经

十卷

一帙

一百五十纸

- 出曜经二十卷(亦云出曜论或十九卷)

四百八十四纸

- 贤愚经十三卷(或十五卷或十六卷或十七卷亦云贤愚因缘经)

二百八十三纸

上二集三十三卷四帙上三帙各八卷。第四帙九卷。

- 地道经一卷(或云大地道经)

一十八纸

- 修行地道经六卷(初卷题云瑜遮伽复弥经晋修行地道或直云修行经或七卷)

一百四十五纸

- 僧伽罗刹所集经三卷(或云僧伽罗刹集或五卷)

八十五纸

上三集十卷同帙。

- 百喻经四卷(或五卷或云十卷未详亦云百句譬喻经)

四十六纸

- 菩萨本缘经三卷(亦云菩萨本行集经或二卷或四卷)

五十四纸

- 大乘修行菩萨行门诸经要集

三卷

八十一纸

上三集十卷同帙。

- 付法藏因缘传六卷(或无因缘字亦云付法藏经或四卷或云二卷)

八十二纸

- 坐禅三昧经三卷(一名菩萨禅法经或直云禅经或云阿兰若习禅法经或二卷)

五十纸

- 佛医经一卷(亦云佛医王经)

五纸

- 惟日杂事经

一卷

一十五纸

- 佛般泥洹摩诃迦叶赴佛经一卷(亦云迦叶赴般涅槃经)

二纸

- 菩萨呵色欲法一卷(亦云经)

一纸

- 四品学法经一卷(或无经字)

二纸

- 佛入涅槃密迹金刚力士哀恋经

一卷

六纸

- 迦旃延说法没尽偈经一卷(题云佛使比丘迦旃延说法没尽偈百二十章亦直云迦旃延偈)

五纸

- 佛治身经一卷(或云治身经)

一纸

- 治意经一卷(或云佛意经)

一纸

上十一集十八卷同帙。

- 杂宝藏经八卷(或云十三卷)

一百五十三纸

- 那先比丘经二卷(或云那先经或三卷)

三十一纸

上二集十卷同帙。

- 五门禅经要用法

一卷

二十三纸

- 达摩多罗禅经二卷(一名庚伽遮罗浮行地道一名不净观经亦名修行方便禅经)

五十一纸

- 禅法要解二卷(名禅要经)
    - 三十四纸
  - 禅要呵欲经一卷(题云禅要经呵欲品)
    - 四纸
  - 内身观章句经一卷(或无句字)
    - 二纸
  - 法观经
    - 一卷
    - 六纸
  - 思惟略要法一卷(或云思惟要略法经或直云思惟经)
    - 一十纸
  - 十二游经
    - 一卷
    - 六纸
  - 旧杂譬喻经二卷(亦云杂譬喻集)
    - 三十七纸
  - 杂譬喻经
    - 一卷
    - 九纸
- 上十集十三卷同帙。

- 杂譬喻经二卷(一名菩萨度人经)
  - 二十五纸
- 杂譬喻经
  - 一卷
  - 二十八纸
- 阿育王譬喻经一卷(题云天尊说阿育王譬喻经古经呼佛以为天尊即佛说也)
  - 七纸
- 阿育王经
  - 十卷
  - 一百一十一纸
  - 上四集十四卷同帙。
- 阿育王传七卷(或加大字或五卷亦云大阿育王经)
  - 一百纸
- 阿育王息坏目因缘一卷(序题云阿育王太子法益坏目因缘经亦云阿育王太子子坏目因缘无经字)
  - 二十六纸
- 四阿含暮抄解二卷(亦云四阿含募抄经)
  - 四十六纸
  - 上三集十卷同帙。
- 法句经二卷(亦云法句集)
  - 三十四纸

- 法句譬喻经四卷(一名法句本末经亦云法喻经或五卷或六卷)  
九十五纸
- 迦叶结经  
一卷  
八纸
- 撰集三藏及杂藏传一卷(亦云撰三藏经及杂藏经)  
八纸
- 三慧经  
一卷  
十二纸
- 阿毘昙五法行经一卷(亦云阿毘昙苦慧经亦云阿毘昙五法经)  
十一纸
- 阿含口解十二因缘经一卷(亦云断十二因缘经亦云阿含口解经)  
八纸
- 小道地经  
一卷  
四纸
- 文殊师利发愿经一卷(或加偈字)  
二纸
- 六菩萨名一卷(房入藏云菩萨名亦当诵持)

一纸

- 一百五十赞佛颂

一卷

六纸

- 赞观世音菩萨颂

一卷

四纸

上十二集十六卷同帙。

- 无明罗刹集一卷(亦云无明罗刹经或二卷)

二十二纸

- 马鸣菩萨传

一卷

三纸

- 龙树菩萨传

一卷

三纸

- 提婆菩萨传

一卷

四纸

- 婆藪盘豆法师传一卷(此曰天亲)



十纸

- 龙树菩萨为禅陀迦王说法要偈

一卷

九纸

- 劝发诸王要偈

一卷

六纸

- 龙树菩萨劝诫王颂

一卷

六纸

- 宾头卢突罗阇为优陀延王说法经一卷(亦云宾头卢为王说法经)

八纸

- 请宾头卢法一卷(或云请宾头卢法经)

二纸

- 分别业报略一卷(或云大勇菩萨分别业报略或云分别业报略集)

八纸

- 迦丁比丘说当来变经一卷(或直云迦丁比丘经)

九纸

- 大阿罗汉难提蜜多罗所说法住记

一卷

## 七纸

- 金七十论三卷(亦名僧佉论或三卷)

五十三纸

- 胜宗十句义论

一卷

十一纸

上十五集十七卷同帙(已上梵本翻译已下此方撰集)。

- 大佛名经一十六卷 二帙(贞元十五年十月二十三日勅入目录卷题但云佛名经)

四百一纸

- 释迦谱十卷(别有五卷本与此广略异)

二百三十八纸

- 释迦氏略谱一卷(或无略字)

四十三纸

- 释迦方志

二卷

八十四纸

上三集十三卷 上帙七 下帙六 二帙。

- 经律异相五十卷

五帙

八百二十七纸

- 陀罗尼杂集
  - 十卷
  - 一帙
  - 一百八十八纸
- 诸经要集二十卷(或三十卷)
  - 五百八十二纸
  - 上一集二十卷分为三帙 上下各七 中帙六卷。
- 出三藏记集十五卷
  - 三百一十四纸
- 众经目录七卷
  - 六十三纸
  - 上二集二十二卷 二帙 上帙十卷 下帙十二卷。
- 大唐内典录
  - 十卷
  - 一帙
  - 二百二十纸
- 续大唐内典录
  - 一卷
  - 十七纸
- 古今译经图纪四卷

六十纸

- 续古今译经图记

一卷

十六纸

- 大周刊定众经目录十五卷

二百九十七纸

上四集二十一卷 二帙 上帙十一卷下帙十卷。

- 开皇三宝录十五卷(内题云历代三宝纪)

三百八纸

- 众经目录五卷

八十四纸

上二集二十卷 二帙。

- 开元释教录二十卷(三帙与此同帙)

五百四十五纸

- 续开元释教录

三卷

七十五纸

(大唐长安西明寺沙门 圆照奉 勅集)

- 贞元新定释教录三十卷

七百四纸

(大唐长安西明寺沙门 圆照奉 勅集 贞元新入目录)

- 一切经音义二十五卷

七百六十八纸

- 新译华严音义

二卷

四十九纸

上二集二十七卷 四帙 第一帙六卷 下三帙各七卷。

- 大唐西域记十二卷

二百三十四纸

- 集古今佛道论衡四卷(或三卷)

九十九纸

- 续集古今佛道论衡

一卷

二十三纸

上三集十七卷 二帙 上帙八卷 下帙九卷。

- 东夏三宝感通录三卷(亦云集神州三宝感通录)

九十七纸

- 集沙门不拜俗议六卷

九十七纸

上二集九卷同帙。

- 大唐慈恩寺三藏法师传
  - 十卷
  - 一帙
  - 一百七十纸
- 大唐西域求法高僧传
  - 二卷
  - 三十五纸
- 法显传一卷(亦云历游天竺记传)
  - 二十九纸
- 高僧传一十四卷(一卷是录目)
  - 二百九十纸
  - 上三集十七卷 二帙 上帙九 下帙八。
- 续高僧传三十卷
  - 七百三十纸
  - 上一集三十卷 分为四帙 第一第二各八 下二帙各七。
- 辩正论八卷
  - 一帙
  - 一百七十八纸
- 破邪论二卷(或一卷)
  - 四十五纸

- 别传三卷(贞观年中僧法琳撰)

四十五纸

开元录不入目今于贞元十五年奉勅编入目录流行

- 甄正论

三卷

三十六纸

- 十门辩惑论二卷(或三卷)

二十七纸

- 弘明集十四卷

二百八十九纸

上五集二十四卷 上帙十二 下帙十二。

- 广弘明集三十卷

七百七十纸

上一集三十卷 分为四帙 第一帙十 第二帙七 第三帙七 下帙六。

- 集诸经礼忏仪

二卷

五十八纸

- 大唐南海寄归内法传四卷

八十七纸

- 比丘尼传四卷  
四十二纸
  - 别说罪要行法一卷(或无别字)  
四纸
  - 受用三水要法一卷(或云要行法)  
四纸
  - 护命放生轨仪一卷(或云轨仪法)  
二纸
- 上六集十三卷同帙。

## 贞元新定释教目录卷第三十

### 次后不入藏目录

- 密迹金刚力士经七卷(或五卷)
- 菩萨梦经二卷(改名净居天子会)
- 法界体性无分别经二卷
- 十法经一卷(加名大乘十法会)
- 大菩萨藏经二十卷
- 佛为难陀说出家入胎经二卷(改名入胎藏会)
- 文殊师利授记经三卷
- 菩萨见实三昧经十六卷(或十四卷)
- 菩萨藏经三卷(改名富楼那会)
- 护国菩萨经二卷
- 郁伽长者所问经一卷
- 迦叶经二卷(加名摩诃迦叶会)
- 义譬菩萨所问经二卷
- 无畏德女经一卷
- 无垢施菩萨分别应辩经一卷



- 大方等善住意天子问经四卷
- 大乘方便经三卷
- 移识经二卷(改名贤护长者会)
- 大方等善住意天子问经四卷
- 弥勒菩萨所问经一卷(改名弥勒问八法会)
- 大宝积经一卷(改名普明菩萨会)
- 宝梁经二卷
- 宝髻菩萨所问经二卷

右密迹力士经下二十三部合八十四卷。并编入大宝积经藏中。故无别本。

- 金光明经七卷(或六卷二十二品)

右二部一十卷。与藏中八卷者文句不异。其八卷本品数备足。故留入藏。此二皆阙故不存之。其八卷本有二十四品。

- 新道行经七卷(或十卷捡诸藏本皆与文同而题目异故不别写其道行正本寻之未获)
- 大方等大集经八卷(即是合大集经第六帙今存别本初两卷是明度五十校计经下六卷是无尽意)
- 阿耨达龙王经二卷(与藏中道广显三昧经文句全同)
- 合道神足经三卷(与藏中道神足无极变化经文句全同)
- 哀泣经三卷(与藏中方等般泥洹经文句全同)
- 宝由慧印三昧经一卷(与藏中慧印三昧经文句全同)
- 鹿子经一卷(与藏中鹿母经文句全同)
- 小无量寿经一卷(与藏中阿弥陀经文句全同)
- 胎藏经一卷(与藏中无垢贤女经文句全同)
- 闻城十二因缘经一卷(与藏中贝多树下思惟十二因缘经文句全同)
- 大安般经一卷(与藏中大安般守意经上卷文句全同)
- 申日经一卷(与藏中月光童子经文句全同)
- 轮转五道罪福报应经一卷(与藏中罪福报应经文句全同)
- 旃陀越经一卷(与藏中旃陀越国王经文句全同)
- 真伪沙门经一卷(与藏中迦叶禁戒经文句全同)
- 转法轮经一卷(捡诸藏本并是转法轮论其转法轮与此全别)

- 宾头卢为王说法经一卷(与藏中宾头卢突罗阇为优陀延王说法经文句全同)
- 阿兰若习禅法经二卷(与藏中坐禅三昧经文句全同)
- 禅秘要经五卷(捡诸藏本入极文错非是本经不堪流布其经正本寻之未获)

右新道行等一十九部共四十二卷。或是一经两名。或时无正本。故存一经。重者不录。

- 无畏德女经一卷
- 第一义法胜经一卷
- 弥勒菩萨所问本愿经一卷
- 发菩提心经二卷(亦云论)
- 法句经二卷(亦云论)
- 摄大乘释论十二卷(或十五卷)

右六部一十九卷同录入藏。重载两本今存一。

- 虚空藏所问经八卷(或五卷是大集经虚空藏品全一品)
- 虚空藏菩萨问持经得几福经一卷(即抄前虚空藏品)
- 一切施主所行檀波罗蜜经一卷(抄六度集施度中)
- 大方广如来性起微密藏经二卷(是旧花严经宝王如来性起品全一品随愿往生经一卷旧药师经一卷是灌顶经第十一卷佛游维耶离者是灌顶经第十二卷)
- 密迹金刚力士经二卷(出五卷密迹经第四卷第五卷)
- 增一阿含经一卷(出增一阿含经第二十一)
- 行七行现报经一卷(出增一阿含经第二十一)
- 十二因缘经一卷(出增一阿含经第十六)
- 戒相应法经一卷(出杂阿含经第三十卷)
- 比丘问佛多优婆塞命终经一卷(出杂阿含经第三十卷)
- 独富长者经一卷(出杂阿含经第四十六卷)
- 有众生三世作恶经一卷(出出曜经第八卷)
- 出家功德经一卷(佛在迦兰陀竹园者抄贤愚经出家功德品)

从虚空藏下一十五部二十四卷。既从大经流出。即是别生。准众经录别生之经不须抄写。故入藏录除之不载。

- 摩竭鱼因缘经一卷

- 尊者邬陀夷引导诸人礼佛僧经一卷
- 还本国度父王经一卷
- 水生太子经一卷
- 施物法非法经一卷
- 教诫罗怙罗经一卷
- 五趣生死转轮经一卷
- 善来苾刍因缘经一卷
- 七有事无事福业经一卷

摩竭鱼因缘下九经。并出根本说一切有部毘奈耶中。

- 火生长者受报经二卷
- 尊者善和好声经一卷
- 五种水罗经一卷
- 胜鬘夫人本缘经一卷
- 胜光王信佛经一卷
- 诛释种受报经二卷
- 大世主苾刍尼入涅槃经一卷
- 敬法舍身经一卷
- 度二邪见童子得果经一卷
- 清净威仪经一卷(或云洗净)
- 大目连受报经一卷
- 初诞生现大瑞应经一卷
- 度迦多演那经一卷
- [医-酉+口]罗钵龙王业报因缘经一卷
- 安乐夫人因缘经一卷
- 增养因缘经三卷
- 妙光因缘经一卷
- 降伏外道现大神通经一卷
- 大药善巧方便经二卷
- 佛从天下瞻部洲经一卷
- 文瘦瞿答弥经一卷
- 诃利底母因缘经一卷
- 法与尼在家得果经一卷

- 树生婆罗门憍慢经一卷
- 弟子事师经一卷
- 七种不退转经一卷
- 佛为长者说放逸经一卷
- 地动因缘经一卷
- 四种黑白法印经一卷
- 佛将入涅槃度善贤经二卷
- 佛般涅槃行雨大臣告王经一卷
- 八大国王分舍利经一卷

火生长者下三十二经。并出根本说一切有部毘奈耶杂事中。

从摩竭鱼因缘经下四十一部四十七卷。并是说一切有部律中缘起三藏义净钞出流行。既类别生亦不编载。

- 幻师阿夷邹呪经一卷
- 宝积经论四卷
- 宝性论四卷

幻师下三部九卷。并周录入藏见经。今寻本未获。所以录中不载。其新译经未得本者。不能繁记。

- 净土三昧经三卷
- 法杜经二卷
- 毘罗三昧经二卷
- 决定罪福经一卷
- 益意经二卷
- 救护身命济人病苦厄经一卷
- 最妙胜定经一卷
- 观世音三昧经一卷
- 清净法行经一卷
- 高王观世音经一卷

净度经下十部一十五卷。并是古旧录中伪疑之经。周录虽编入正文。理并涉人谋。故此录中除之不载。已上都有一百一十八部二百四十七

卷。多是诸录见入藏经。今以皆是繁重。或有寻求未获。故并不为定见之数。恐不知委且略述之。若欲委知根由。并如删繁录中广述。

## 贞元新定释教目录卷第三十

---

【经文信息】大正藏第 55 册 No. 2157 贞元新定释教目录

【版本记录】CBETA 电子佛典 Rev. 1.57 (Big5)，完成日期：2011/02/24

【编辑说明】本数据库由中华电子佛典协会（CBETA）依大正藏所编辑

【原始数据】萧镇国大德提供，北美某大德提供

【其他事项】本数据库可自由免费流通，详细内容请参阅【[中华电子佛典协会数据库版权宣告](#)】

---